

PS 3000.0

STIHL



2 - 12	Gebrauchsanleitung	218 - 227	Kullanma talimatı
12 - 22	Instruction Manual	228 - 238	Instrukcja użytkowania
22 - 34	Notice d'emploi	238 - 248	Kasutusjuhend
34 - 46	Manual de instrucciones	248 - 258	Eksploatavimo instrukcija
46 - 56	Uputa za uporabu	258 - 270	Ръководство за употреба
56 - 66	Skötselanvisning	270 - 282	Instrucțiuni de utilizare
66 - 76	Käyttöohje	282 - 292	Uputstvo za upotrebu
76 - 87	Istruzioni d'uso	292 - 302	Navodilo za uporabo
87 - 97	Betjeningsvejledning		
97 - 107	Bruksanvisning		
107 - 118	Návod k použití		
118 - 128	Használati utasítás		
128 - 139	Instruções de serviço		
139 - 149	Návod na obsluhu		
149 - 160	Handleiding		
160 - 172	Инструкция по эксплуатации		
172 - 182	Lietošanas instrukcija		
182 - 194	Інструкція з експлуатації		
194 - 206	Қолдану нұсқаулығы		
206 - 218	οδηγίες χρήσης		



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	3
5	Portable Stromversorgung einsatzbereit machen.....	7
6	Portable Stromversorgung laden und LEDs	7
7	Portable Stromversorgung prüfen.....	8
8	Portable Stromversorgung verbinden und trennen.....	8
9	Absturzsicherung verwenden.....	9
10	Transportieren.....	9
11	Aufbewahren.....	9
12	Reinigen.....	10
13	Warten und Reparieren.....	10
14	Störungen beheben.....	10
15	Technische Daten.....	11
16	Ersatzteile und Zubehör.....	12
17	Entsorgen.....	12
18	EU-Konformitätserklärung.....	12
19	UKCA-Konformitätserklärung.....	12
20	Anschriften.....	12

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Gebrauchsanleitung des angeschlossenen Elektrogeräts
 - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen **können**.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

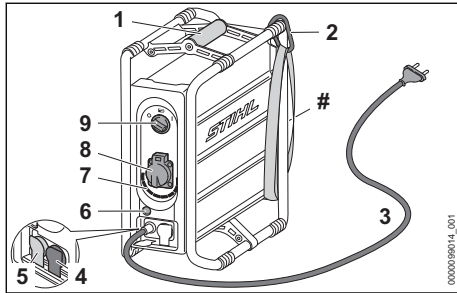
2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 Portable Stromversorgung



1 Transportgriff

Der Transportgriff dient zum Tragen der portablen Stromversorgung.

2 Absturzsicherung

Die Absturzsicherung sichert die portable Stromversorgung gegen Herunterfallen.

3 Ladekabel

Das Ladekabel dient zum Laden der portablen Stromversorgung.

4 Buchse

Die Buchse versorgt ein angeschlossenes Elektrogerät mit Energie.

5 Ladebuchse

Die Ladebuchse dient zum Anschließen des Ladekabels.

6 Sicherung

Die Sicherung schützt die portable Stromversorgung gegen zu hohe Ladeströme und unterbricht den Ladevorgang.

7 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand der portablen Stromversorgung und Störungen an.

8 Steckdose

Die Steckdose versorgt ein angeschlossenes Elektrogerät mit Energie.

9 Drehschalter

Der Drehschalter dient zum Einstellen der Betriebszustände.

Leistungsschild mit Maschinenummer

3.2 Symbole

Die Symbole können auf der portablen Stromversorgung sein und bedeuten Folgendes:



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- In dieser Position ist die portable Stromversorgung ausgeschaltet und kann nicht verwendet oder geladen werden.
- In dieser Position kann die portable Stromversorgung geladen werden.
- In dieser Position kann die portable Stromversorgung verwendet werden.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf der portablen Stromversorgung bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Sicherheitshinweise zum elektrischen Anschluss und dessen Maßnahmen beachten.



Portable Stromversorgung vor Hitze und Feuer schützen.



Portable Stromversorgung nicht in Flüssigkeiten tauchen.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die portable Stromversorgung STIHL PS 3000.0 versorgt ein Elektrogerät mit Energie.

Die portable Stromversorgung kann bei Regen verwendet werden.

▲ WARNUNG

- Falls die portable Stromversorgung nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Portable Stromversorgung so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der portablen Stromversorgung nicht

erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls die portable Stromversorgung an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
 - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die portable Stromversorgung zu bedienen. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
 - Der Benutzer kann die Gefahren der portablen Stromversorgung erkennen und einschätzen.
 - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
 - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal die portable Stromversorgung verwendet.
 - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Arbeitsbereich und Umgebung


▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der portablen Stromversorgung nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit der portablen Stromversorgung spielen können.
- Die portable Stromversorgung ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls die portable Stromversorgung bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann die portable Stromversorgung in Brand geraten,

explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Portable Stromversorgung vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Portable Stromversorgung nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Portable Stromversorgung nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren,  15.3



- ▶ Portable Stromversorgung nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Portable Stromversorgung nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Portable Stromversorgung nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Portable Stromversorgung vor Chemikalien und vor Salzen schützen.
- ▶ Portable Stromversorgung nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung betreiben.
- ▶ Portable Stromversorgung nicht auf einem leicht brennbaren Untergrund betreiben.
- ▶ Falls die portable Stromversorgung auf einer Hubarbeitsbühne oder einem sicheren Gerüst verwendet werden muss: Portable Stromversorgung mit der Absturzsicherung gegen Herunterfallen sichern.
- Falls die portable Stromversorgung als Arbeitsunterlage verwendet wird, kann die portable Stromversorgung beschädigt werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht als Arbeitsunterlage verwenden.

4.5 Sicherheitsgerechter Zustand

Die portable Stromversorgung ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die portable Stromversorgung ist unbeschädigt.
- Die portable Stromversorgung ist sauber und trocken.
- Die portable Stromversorgung funktioniert und ist unverändert.
- Die Absturzsicherung ist unbeschädigt und unverändert.
- Original STIHL Zubehör für diese portable Stromversorgung ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann die portable Stromversorgung nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einer unbeschädigten und funktionierenden portablen Stromversorgung arbeiten.
 - ▶ Eine beschädigte oder defekte portable Stromversorgung nicht laden.
 - ▶ Falls die portable Stromversorgung verschmutzt oder nass ist: Portable Stromversorgung reinigen und trocknen lassen.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen der portablen Stromversorgung stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte der portablen Stromversorgung nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht öffnen.
 - ▶ Original STIHL Zubehör für diese portable Stromversorgung verwenden.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einer beschädigten portablen Stromversorgung kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Eine beschädigte oder defekte portable Stromversorgung kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls die portable Stromversorgung ungewöhnlich riecht oder raucht: Portable Stromversorgung nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls die portable Stromversorgung brennt: Versuchen, die portable Stromversorgung mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

4.6 Laden

▲ WARNUNG

- Während des Ladens kann eine beschädigte oder defekte portable Stromversorgung oder ein beschädigtes oder defektes Ladekabel ungewöhnlich riechen oder rauchen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Netzstecker des Ladekabels aus der Steckdose ziehen.

4.7 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:


- Das Ladekabel oder die Verlängerungsleitung sind beschädigt.
- Der Netzstecker des Ladekabels oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die an das Stromnetz angeschlossene Steckdose ist nicht richtig installiert.

▲ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass das Ladekabel, die Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.



Falls das Ladekabel oder die Verlängerungsleitung beschädigt sind:

- ▶ Beschädigte Stelle nicht berühren.
- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Ladekabel, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
- ▶ Netzstecker des Ladekabels oder der Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
- ▶ Ladekabel über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- ▶ Falls das Ladekabel oder die Verlängerungsleitung angeschlossen oder getrennt wird: Immer am Stecker greifen und nicht am Kabel ziehen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden,  15.2.

- ▶ Falls die portable Stromversorgung im Freien geladen oder verwendet wird: Eine spritzwassergeschützte und für den Außeneinsatz zulässige Verlängerungsleitung verwenden.

▲ WARNUNG

- Während des Ladens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in der portablen Stromversorgung führen. Die portable Stromversorgung kann beschädigt werden.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild der portablen Stromversorgung übereinstimmen.
 - ▶ Falls die portable Stromversorgung in einem Fahrzeug geladen wird: Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz im Fahrzeug mit den Angaben auf dem Leistungsschild der portablen Stromversorgung übereinstimmen.
- Falls die portable Stromversorgung an eine Mehrfachsteckdose angeschlossen ist, können während des Ladens elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können sich schwer verletzen oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Sicherstellen, dass die Leistungsangaben auf der Mehrfachsteckdose durch die Angaben auf dem Leistungsschild der portablen Stromversorgung und aller an die Mehrfachsteckdose angeschlossener Elektrogeräte in Summe nicht überschritten werden.
- Ein falsch verlegtes Ladekabel und eine falsch verlegte Verlängerungsleitung können beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und das Ladekabel oder die Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
 - ▶ Ladekabel und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
 - ▶ Ladekabel und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
 - ▶ Ladekabel und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
 - ▶ Ladekabel und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
 - ▶ Ladekabel und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.

- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
 - ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.
- Die portable Stromversorgung darf in einem Fahrzeug verwendet und geladen werden. Falls die portable Stromversorgung nicht fachgerecht in einem Fahrzeug verwendet oder geladen wird, können Fahrzeugteile beschädigt werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Portable Stromversorgung so sichern, dass sie während der Fahrt nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht fest ins Fahrzeug einbauen und nicht dauerhaft im Fahrzeug verwenden.
 - ▶ Geltende nationale Installationsvorschriften werden beim Anschluss an das Fahrzeugversorgungsnetz eingehalten.

4.8 Transportieren


▲ WARNUNG

- Die portable Stromversorgung ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls die portable Stromversorgung bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann die portable Stromversorgung beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Drehschalter in die Position **○** stellen.
 - ▶ Portable Stromversorgung trennen.
 - ▶ Eine beschädigte portable Stromversorgung nicht transportieren.
- Während des Transports kann die portable Stromversorgung umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Portable Stromversorgung mit Spanngurten, einem Riemen oder Netz so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Falls die portable Stromversorgung verpackt ist: Portable Stromversorgung in der Verpackung so verpacken, dass sie sich nicht bewegen kann.

4.9 Aufbewahren

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der portablen Stromversorgung nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Drehschalter in die Position **○** stellen.

- ▶ Portable Stromversorgung trennen.
- ▶ Portable Stromversorgung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die portable Stromversorgung ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls die portable Stromversorgung bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann die portable Stromversorgung irreparabel beschädigt werden.
 - ▶ Falls die portable Stromversorgung warm ist: Portable Stromversorgung abkühlen lassen.
 - ▶ Portable Stromversorgung sauber und trocken aufbewahren.
 - ▶ Portable Stromversorgung in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - ▶ Portable Stromversorgung getrennt vom Elektrogerät und dem Ladekabel aufbewahren.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  15.3
- Das Ladekabel ist nicht dafür bestimmt, die portable Stromversorgung daran zu tragen oder aufzuhängen. Das Ladekabel und die portable Stromversorgung können beschädigt werden.
 - ▶ Ladekabel als eine Schlaufe aufwickeln und fixieren.

4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

WARNUNG

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können die portable Stromversorgung beschädigen. Falls die portable Stromversorgung nicht richtig gereinigt wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Akku herausnehmen.
 - ▶ Portable Stromversorgung mit einem feuchten Tuch reinigen.
 - ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
 - ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- Falls die portable Stromversorgung nicht richtig gewartet oder repariert wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und





Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Portable Stromversorgung nicht selbst warten oder reparieren.
- ▶ Falls die portable Stromversorgung gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

5 Portable Stromversorgung einsatzbereit machen


5.1 Portable Stromversorgung einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

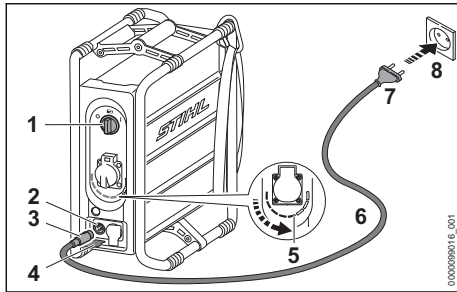
- ▶ LEDs prüfen,  7.1
- ▶ Portable Stromversorgung vollständig laden,  6.1.
- ▶ Portable Stromversorgung reinigen,  12.1
- ▶ Sicherstellen, dass sich die portable Stromversorgung im sicherheitsgerechten Zustand befindet,  4.5.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Portable Stromversorgung nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

6 Portable Stromversorgung laden und LEDs

6.1 Portable Stromversorgung laden

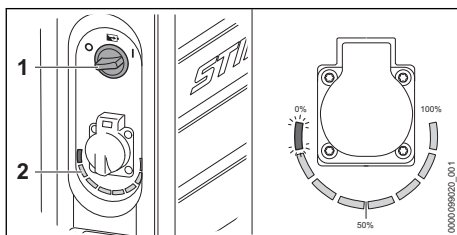
Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur der portablen Stromversorgung oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten,  15.4. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

Während des Ladens erwärmt sich die portable Stromversorgung.



- ▶ Drehschalter (1) in die Position stellen. Der Ladeeingang ist aktiviert.
 - ▶ Abdeckung (4) öffnen.
 - ▶ Ladestecker (3) in die Ladebuchse (2) stecken.
 - ▶ Netzstecker (7) in eine gut zugängliche Steckdose (8) stecken.
- Falls die LEDs (5) grün leuchten und die LED Anzeige von links nach rechts läuft: Die portable Stromversorgung wird geladen.
- Falls die LEDs (5) grün leuchten und die LED (5) des aktuellen Ladezustands grün blinkt: Die portable Stromversorgung ist zu warm oder zu kalt. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist. Die Ladezeit kann sich verlängern.
- ▶ Ladekabel (6) verlegen.
 - ▶ Falls alle LEDs (5) grün leuchten: Die portable Stromversorgung ist vollständig geladen.
 - ▶ Drehschalter (1) in die Position stellen.
 - ▶ Ladekabel (6) entfernen.
 - ▶ Abdeckung (4) schließen.

6.2 Ladezustand anzeigen



- ▶ Drehschalter (1) in die Position stellen. Die portable Stromversorgung durchläuft einen Selbsttest. Die LEDs (2) leuchten zweimal weiß auf. Anschließend leuchten die LEDs (2) grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die linke LED grün blinkt oder die LEDs (2) nach dem Selbsttest erlöschen: Portable Stromversorgung laden.

6.3 LEDs an der portablen Stromversorgung

Die LEDs können den Ladezustand der portablen Stromversorgung oder Störungen anzeigen. Die LEDs können:

- weiß leuchten
- grün leuchten oder blinken
- gelb leuchten oder blinken
- rot blinken

Falls die LEDs weiß leuchten, durchläuft die portable Stromversorgung einen Selbsttest.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs gelb leuchten oder blinken oder rot blinken: Störungen beheben, 14. In der portablen Stromversorgung besteht eine Störung.

7 Portable Stromversorgung prüfen

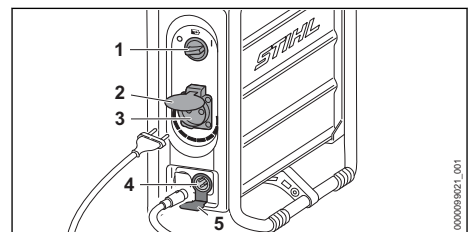
7.1 LEDs prüfen

- ▶ Drehschalter in die Position stellen. Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken:
 - ▶ Drehschalter in die Position stellen.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht verwenden.
 - ▶ Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 In der portablen Stromversorgung besteht eine Störung.

8 Portable Stromversorgung verbinden und trennen

8.1 Portable Stromversorgung verbinden

STIHL empfiehlt beim Anschließen von mehr als einem Elektrogerät an die portable Stromversorgung jedes weitere Elektrogerät über einen zusätzlichen FI-Schalter abzusichern.



- ▶ Drehschalter (1) in die Position stellen.
- ▶ Abdeckung (2 oder 5) öffnen.

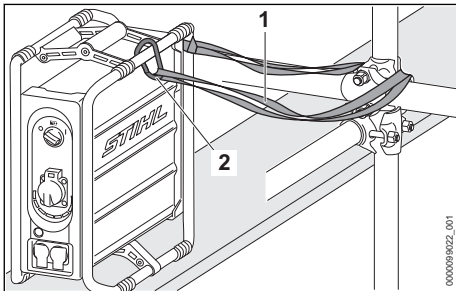
- ▶ Elektrogerät an die Steckdose (3) oder die Buchse (4) anschließen.

8.2 Portable Stromversorgung trennen

- ▶ Drehschalter in die Position **O** stellen.
- ▶ Angeschlossene Elektrogeräte entfernen.
- ▶ Ladekabel entfernen.
- ▶ Abdeckung an der Steckdose oder der Buchse schließen.

9 Absturzsicherung verwenden

9.1 Absturzsicherung verwenden



- ▶ Falls auf einer Hubarbeitsbühne oder einem sicheren Gerüst gearbeitet werden muss: Portable Stromversorgung mit der Bandschlinge (1) und dem Karabiner (2) sichern.

10 Transportieren

10.1 Portable Stromversorgung transportieren

- ▶ Drehschalter in die Position **O** stellen.
- ▶ Die Akkumodule werden elektrisch getrennt.
- ▶ Portable Stromversorgung trennen.
- ▶ Sicherstellen, dass die portable Stromversorgung im sicherheitsgerechten Zustand ist.

Portable Stromversorgung tragen

- ▶ Portable Stromversorgung am Transportgriff tragen.

Portable Stromversorgung in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Portable Stromversorgung so sichern, dass die portable Stromversorgung nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- ▶ Falls die portable Stromversorgung verpackt wird: portable Stromversorgung so verpacken, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die portable Stromversorgung kann sich in der Verpackung nicht bewegen.

- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Die portable Stromversorgung unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Die portable Stromversorgung ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

11 Aufbewahren

11.1 Portable Stromversorgung aufbewahren

STIHL empfiehlt, die portable Stromversorgung in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (4 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Drehschalter in die Position **O** stellen.
- ▶ Portable Stromversorgung trennen.
- ▶ Portable Stromversorgung so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Die portable Stromversorgung ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Die portable Stromversorgung ist sauber und trocken.
 - Die portable Stromversorgung ist in einem geschlossenen Raum.
 - Die portable Stromversorgung ist nicht am Ladekabel, an der Absturzsicherung, am Rahmen oder am Transportgriff aufgehängt.
 - Die portable Stromversorgung ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt, 15.3.

▲ HINWEIS

- Falls die portable Stromversorgung nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich die portable Stromversorgung tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
 - ▶ Eine entladene portable Stromversorgung vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt die portable Stromversorgung zwischen 40 % und 60 % (4 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, 15.3

12 Reinigen

12.1 Portable Stromversorgung reinigen

- ▶ Drehschalter in die Position **O** stellen.
- ▶ Portable Stromversorgung trennen.
- ▶ Portable Stromversorgung mit einem feuchten Tuch reinigen.

13 Warten und Reparieren

13.1 Portable Stromversorgung warten und reparieren

Der Benutzer kann die portable Stromversorgung nicht selbst warten und nicht reparieren.

- ▶ Falls die portable Stromversorgung gewartet werden muss oder defekt oder beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

14 Störungen beheben

14.1 Störungen der portablen Stromversorgung beheben

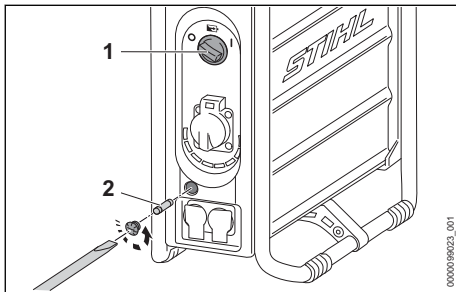
Störung	LEDs	Ursache	Abhilfe
Das angeschlossene Elektrogerät läuft beim Einschalten nicht an oder schaltet im Betrieb ab.	-	Der Drehschalter der portablen Stromversorgung steht nicht in der Position I .	▶ Drehschalter in die Position I stellen.
	-	Das angeschlossene Elektrogerät ist nicht betriebsbereit.	▶ Sicherstellen, dass das angeschlossene Elektrogerät betriebsbereit ist.
	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand ist zu gering.	▶ Portable Stromversorgung laden.
	LEDs leuchten gelb.	Die Steckdose und die Buchse an der portablen Stromversorgung sind deaktiviert.	▶ Drehschalter in die Position O stellen. ▶ 10 Sekunden warten. ▶ Drehschalter in die Position I stellen.
	LEDs blinken gelb.	Die portable Stromversorgung ist zu warm oder zu kalt.	▶ Drehschalter in die Position O stellen. ▶ Portable Stromversorgung abkühlen oder erwärmen lassen. ▶ Drehschalter in die Position I stellen.
	LEDs blinken rot.	In der portablen Stromversorgung besteht eine Störung.	▶ Drehschalter in die Position O stellen. ▶ Portable Stromversorgung trennen. ▶ Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	-	Die elektrische Verbindung zwischen dem angeschlossenen Elektrogerät und der portablen Stromversorgung ist unterbrochen.	▶ Portable Stromversorgung trennen und erneut verbinden.
Die portable Stromversorgung kann nicht geladen werden oder der Ladevorgang ist unterbrochen.	-	Der Drehschalter steht nicht in der Position I .	▶ Drehschalter in die Position I stellen.
	LEDs blinken gelb.	Die portable Stromversorgung ist zu warm oder zu kalt.	▶ Drehschalter in die Position O stellen und das Ladekabel entfernen. ▶ Portable Stromversorgung abkühlen oder erwärmen lassen. ▶ Ladekabel anschließen und Drehschalter wieder in die Position I stellen.

Störung	LEDs	Ursache	Abhilfe
	LEDs blinken rot.	In der portablen Stromversorgung besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Drehschalter in die Position O stellen. ▶ Portable Stromversorgung trennen. ▶ Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	-	Die Sicherung der portablen Stromversorgung hat ausgelöst.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Drehschalter in die Position I stellen. ▶ Ladekabel anschließen. ▶ Prüfen, ob die Sicherung vom Stromnetz ausgelöst hat. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Falls die Sicherung ausgelöst hat: Sicherung wieder einschalten. ▶ Sicherung der portablen Stromversorgung ersetzen, 14.2.

14.2 Sicherung ersetzen

▲ HINWEIS

- Eine ausgelöste Schmelzsicherung muss durch eine Sicherung gleichen Typs, gleichen Nennstroms und gleicher Abschaltcharakteristik ersetzt werden. Andernfalls können Brände ausgelöst werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Sicherung so ersetzen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.



- ▶ Falls die Sicherung (2) der portablen Stromversorgung ausgelöst hat: Drehschalter (1) in die Position **O** stellen und Sicherung (2) mit einer T5AL250V - Feinsicherung 5x20 mm ersetzen.

15 Technische Daten

15.1 Portable Stromversorgung STIHL PS 3000.0

- Nennspannung: siehe Leistungsschild
- Frequenz: siehe Leistungsschild
- Nennleistung: siehe Leistungsschild
- Ladestrom: siehe Leistungsschild

Die Ladezeiten sind unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

15.2 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, müssen deren Adern abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturgrenzen

! WARNUNG

- Die portable Stromversorgung ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls die portable Stromversorgung bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann sie in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
 - ▶ Portable Stromversorgung nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

15.4 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit der portablen Stromversorgung die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 0 °C bis + 45 °C
- Verwendung: - 20 °C bis + 45 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls die portable Stromversorgung außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.


15.5 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

16 Ersatzteile und Zubehör

16.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL  Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

17 Entsorgen

17.1 Portable Stromversorgung entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

18 EU-Konformitätserklärung

18.1 Portable Stromversorgung STIHL PS 3000.0

Hiermit erklärt ANDREAS STIHL AG & Co. KG, dass der Funktanlagentyp GA02 – STIHL PS 3000.0 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.stihl.com/conformity

19 UKCA-Konformitätserklärung

19.1 Portable Stromversorgung STIHL PS 3000.0

Hiermit erklärt ANDREAS STIHL AG & Co. KG, dass der Funktanlagentyp GA02 – STIHL PS 3000.0 den geltenden Richtlinien entspricht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.stihl.com/conformity

20 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

Contents

1	Introduction.....	13
---	-------------------	----

- 2 Guide to Using this Manual..... 13
- 3 Overview..... 13
- 4 Safety Precautions..... 14
- 5 Preparing power station for operation..... 17
- 6 Charging the power station and LEDs..... 17
- 7 Checking the power station..... 18
- 8 Connecting and disconnecting the power station..... 18
- 9 Using fall protection..... 19
- 10 Transporting..... 19
- 11 Storing..... 19
- 12 Cleaning..... 19
- 13 Maintenance and Repairs..... 19
- 14 Troubleshooting..... 20
- 15 Specifications..... 21
- 16 Spare Parts and Accessories..... 21
- 17 Disposal..... 22
- 18 EC Declaration of Conformity..... 22
- 19 UKCA Declaration of Conformity..... 22
- 20 Addresses..... 22

- ▶ In addition to this user manual, you should also read, understand and retain the following documents:
 - User manual for the connected electric power tool
 - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Warning Notices in Text

! **DANGER**

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

! **WARNING**

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

- This notice refers to risks which can result in damage to property.
 - ▶ Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl


IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documents

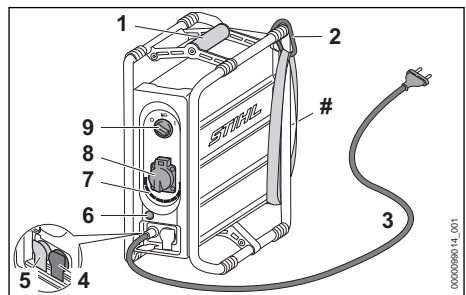
The local safety regulations apply.

2.3 Symbols in Text

 This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 Power station



1 Carrying handle

The carrying handle is used to carry the power station.

2 Fall protection

The fall protection secures the power station against falling down.

3 Charging cable

The charging cable is used to charge the power station.

4 Socket

The socket supplies power to a connected electric power tool.

5 Charger socket

The charger socket is used to connect the charging cable.

6 Fuse

The fuse protects the power station against excessive charging current and interrupts the charging.

7 LEDs

The LEDs indicate errors and the charge status of the power station.

8 Power outlet

The power outlet supplies power to a connected electric power tool.

9 Rotary switch

The rotary switch is used to set the operating modes.

Rating plate with serial number**3.2 Symbols**

Symbols that may be on the power station mean the following:



Do not dispose of the product with your household waste.



Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.



In this position, the power station is switched off and cannot be used or charged.



In this position, the power station can be charged.



In this position, the power station can be used.

4 Safety Precautions**4.1 Warning symbols**

The warning symbols on the power station mean the following:



Observe safety notices and take the necessary precautions.



Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.



Observe the safety instructions and required measures for electrical connection.



Protect the power station against heat and fire.



Do not immerse the power station in liquid.

4.2 Intended Use

The STIHL PS 3000.0 power station supplies power to an electric power tool.

The power station can be used in the rain.

▲ WARNING

- Using the power station for purposes for which it is not designed may result in serious or fatal injuries or damage to property.
 - ▶ Use the power station as described in this User Manual.

4.3 Requirements for users**▲ WARNING**

- Users without adequate instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the power station. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



▶ Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

- ▶ If the power station is passed on to another person, always give them this User Manual.
- ▶ Make sure the user meets the following conditions:
 - The user is rested.
 - The user is capable of operating the power station in terms of their physical, sensory and mental capacity. If the user is able to operate the equipment but has physical, sensory or mental limitations, the user may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
 - The user can recognize and assess the dangers of the power station.

- The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
- The user has received instruction from a STIHL authorized dealer or a competent person before using the power station for the first time.
- The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.


4.4 Working area and surroundings

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are unable to recognize and assess the dangers of the power station. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Make sure children cannot play with the power station.
- The power station is not protected against all environmental influences. If the power station is exposed to certain environmental influences it may catch fire, explode, or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect the power station against heat and fire.
- ▶ Do not throw the power station into a fire.

- ▶ Do not charge, use or store the power station outside the specified temperature limits,  15.3.



- ▶ Do not immerse the power station in liquid.

- ▶ Do not expose the power station to high pressure.
- ▶ Do not expose the power station to microwaves.
- ▶ Protect power station against chemicals and salts.
- ▶ Do not operate the power station in an easily combustible or explosive environment.
- ▶ Do not operate the power station on an easily combustible surface.
- ▶ If the power station needs to be used on a working platform or a safe scaffold: Use the fall protection device to secure the power station against falling.

- If the power station is used as a work surface, the power station may be damaged. People may be injured or property may be damaged.
 - ▶ Do not use the power station as a work surface.

4.5 Safe operating condition

The power station is in safety-compliant condition if the following conditions are met:

- The power station is undamaged.
- The power station is clean and dry.
- The power station functions and has not been modified.
- The fall protection is undamaged and has not been modified.
- The power station is equipped with original STIHL accessories intended for this device.
- The accessories are correctly installed.

⚠ WARNING

- In non-safety-compliant condition, the power station can no longer function safely. People may suffer serious injuries as a result.
 - ▶ Work with an undamaged and functioning power station.
 - ▶ Do not charge a damaged or defective power station.
 - ▶ If the power station is dirty or wet: Clean the power station and allow to dry.
 - ▶ Do not modify the power station.
 - ▶ Do not insert objects into the openings of the power station.
 - ▶ Do not bridge or short-circuit the contacts of the power station with metallic objects.
 - ▶ Do not open the cover of the power station.
 - ▶ Use original STIHL accessories for this power station.
 - ▶ Install accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
 - ▶ Replace worn or damaged warning signs.
- Liquid may leak from a damaged power station. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
 - ▶ Avoid contact with the liquid.
 - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
 - ▶ In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective power station may emit an unusual smell or smoke or may burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.

- ▶ If the power station emits an unusual smell or smoke, do not use the power station and keep it away from combustible materials.
- ▶ If the power station is on fire, use a fire extinguisher or water to try to extinguish the burning power station.

4.6 Charging

⚠ WARNING

- During charging, a damaged or defective power station or charging cable may emit an unusual smell or smoke. People may be injured or property may be damaged.
 - ▶ Disconnect the mains plug from the power outlet.

4.7 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

- The charging cable or the extension cable are damaged.
- The power plug of the charging cable or the extension cable is damaged.
- The socket connected to the mains is not installed correctly.


⚠ DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.

- ▶ Ensure that the charging cable, the extension cable and its mains plug are undamaged.



If the charging cable or the extension cable are damaged:

- ▶ Do not touch the damaged area.
- ▶ Disconnect the mains plug from the wall socket.
- ▶ Handle the charging cable, extension cable and their mains plugs with dry hands.
- ▶ Insert the mains plug of the charging cable or the extension cable into a correctly installed and fused power outlet with a protective earth contact.
- ▶ Connect the charging cable via a residual current device (30 mA, 30 ms).
- ▶ If the charging cable or extension cable is connected or disconnected, always grip the plug and do not pull on the cable.
- A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
 - ▶ Use an extension cable with the correct cable cross-section,  15.2.

- ▶ If the power station is to be charged or used outdoors, use a splash-proof extension cable approved for outdoor use.

⚠ WARNING

- During charging, an incorrect mains voltage or incorrect mains frequency can result in over-voltage in the power station. The power station may become damaged.
 - ▶ Make sure the mains voltage and mains frequency of the power supply comply with the information on the power station's rating label.
 - ▶ If the power station is charged in a vehicle, ensure that the mains voltage and mains frequency in the vehicle comply with the information on the power station's rating plate.
- If the power station is connected to a power strip, electrical components may be overloaded during the charging process. The electrical components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Ensure that the technical specifications for the power strip are not exceeded by the information on the rating plate of the power station and all electrical devices connected to the power strip.
- An incorrectly routed charging cable or extension cable may get damaged, and people can trip over them. Persons may be injured and the charging cable or extension cable may become damaged.
 - ▶ Route and mark the charging cable and extension cable in such a way that people cannot trip over it.
 - ▶ Route the charging cable and extension cable in such a way that they are not under tension or tangled.
 - ▶ Route the charging cable and extension cable in such a way that they will not be damaged, bent, crushed, or rubbed.
 - ▶ Protect the charging cable and extension cable from heat, oil and chemicals.
 - ▶ Lay the charging cable and extension cable on a dry surface.
- The extension cable warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
 - ▶ If using a cable reel: completely unroll the cable reel.
- The power station may be used and charged in a vehicle. If the power station is improperly used or charged in a vehicle, vehicle parts may be damaged. People may be injured or property may be damaged.

- ▶ Secure the power station so that it cannot tip over or move while the vehicle is in motion.
- ▶ Do not permanently install the power station in a vehicle or use in this way long-term.
- ▶ Applicable national installation regulations must be observed when connecting the charger to the vehicle supply system.

4.8 Transporting

▲ WARNING

- The power station is not protected against all environmental influences. If the power station is exposed to certain environmental influences, it may be damaged and property damage may occur.
 - ▶ Turn the rotary switch to the **O** position.
 - ▶ Disconnect the power station.
 - ▶ Do not transport a damaged power station.
- The power station may tip over or move during transport. People may be injured or property may be damaged.
 - ▶ Use tension straps, a belt or net to secure the power station so that it cannot move.
 - ▶ If the power station is packed, pack the power station in the packaging so that it cannot move.

4.9 Storage

▲ WARNING

- Children are unable to recognize and assess the dangers of the power station. Children may be seriously injured.
 - ▶ Turn the rotary switch to the **O** position.
 - ▶ Disconnect the power station.
 - ▶ Store the power station out of the reach of children.
- The power station is not protected against all environmental influences. If the power station is exposed to certain environmental influences it may become irreparably damaged.
 - ▶ If the power station is warm: Allow the power station to cool down.
 - ▶ Keep the power station clean and dry in storage.
 - ▶ Store the power station in a closed room.
 - ▶ Store the power station separately from the electric power tool and the charging cable.
 - ▶ Do not store the power station outside the specified temperature limits, **15.3**.
- The charging cable is not intended to be used for carrying or hanging the power station from. The charging cable or the power station may become damaged.

- ▶ Wind the charging cable as a loop and secure it.

4.10 Cleaning, maintenance and repair

▲ WARNING

- Using harsh detergents, and cleaning with a water jet or sharp objects can damage the power station. If the power station is not properly cleaned, parts may no longer function correctly and safety devices may be disabled. People may suffer serious injuries as a result.
 - ▶ Remove the battery.
 - ▶ Clean the power station with a damp cloth.
 - ▶ Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
 - ▶ Use a paintbrush or soft brush to clean the electrical contacts in the battery compartment.
- If the power station is not properly maintained or repaired, components may no longer function correctly, and safety devices may be disabled. Persons may be seriously injured or killed.
 - ▶ Do not maintain or repair the power station yourself.
 - ▶ If the power station requires maintenance or repair, contact a STIHL authorized dealer.

5 Preparing power station for operation

5.1 Preparing power station for operation


The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Check the LEDs, **7.1**.
- ▶ Fully charge the power station, **6.1**.
- ▶ Clean the power station, **12.1**.
- ▶ Ensure that the power station is safe, **4.5**.
- ▶ If these steps cannot be carried out, do not use the power station and consult a STIHL authorized dealer.

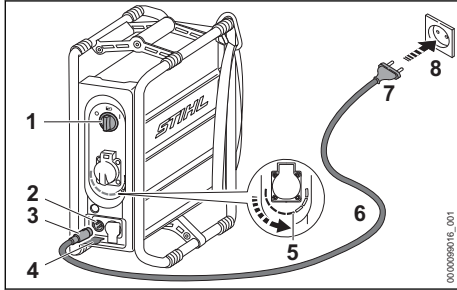
6 Charging the power station and LEDs



6.1 Charging the power station

The charging time depends on several factors, e.g., the temperature of the power station and the ambient temperature. For optimal perform-

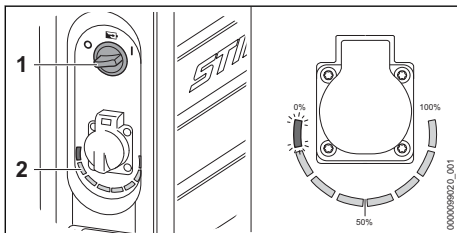
ance, observe the recommended temperature ranges,  15.4. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.


The power station warms up during charging.



- ▶ Turn the rotary switch (1) to the  position. The charging input is activated.
- ▶ Open the cover (4).
- ▶ Insert the charger plug (3) into the charger socket (2).
- ▶ Insert the mains plug (7) into an easily accessible power outlet (8).
If the LEDs (5) light up green and the LED display moves from left to right: The power station is being charged.
If the LEDs (5) light up green and the LED (5) of the current state of charge is flashing green: The power station is too hot or too cold.
Charging starts automatically as soon as the permitted temperature range is reached. The charging time may take longer.
- ▶ Routing the charging cable (6).
- ▶ If all LEDs (5) light up green: The power station is fully charged.
- ▶ Turn the rotary switch (1) to the  position.
- ▶ Remove the charging cable (6).
- ▶ Close the cover (4).

6.2 Displaying the state of charge



- ▶ Turn the rotary switch (1) to the  position. The power station runs through a self-test. The LEDs (2) light up white twice. The

LEDs (2) subsequently light up green and indicate the charge level.

- ▶ If the left LED flashes green or the LEDs (2) go out after the self-test: Charge the power station.


6.3 LEDs on the power station

The LEDs may indicate errors or the charge status of the power station. The LEDs can:

- light up white
- light up or flash green
- light up or flash yellow
- flash red



If the LEDs light up white, the power station runs through a self-test.

If the LEDs light up or flash green, the state of charge of the battery is indicated.

- ▶ If the LEDs light up or flash yellow or flash red, troubleshoot,  14.
There is an error in the power station.

7 Checking the power station

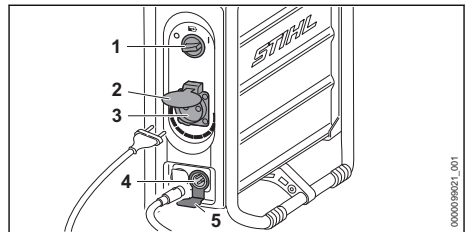
7.1 Checking the LEDs


- ▶ Turn the rotary switch to the  position. The LEDs light up or flash.
- ▶ If the LEDs do not light up or flash:
 - ▶ Turn the rotary switch to the  position.
 - ▶ Do not use the power station.
 - ▶ Contact a STIHL authorized dealer.
There is an error in the power station.

8 Connecting and disconnecting the power station

8.1 Connecting the power station

When connecting more than one electric power tool to the power station, STIHL recommends adding an additional ground fault circuit interrupter for each additional electric power tool for protection.



- ▶ Turn the rotary switch (1) to the  position.
- ▶ Open the cover (2 or 5).

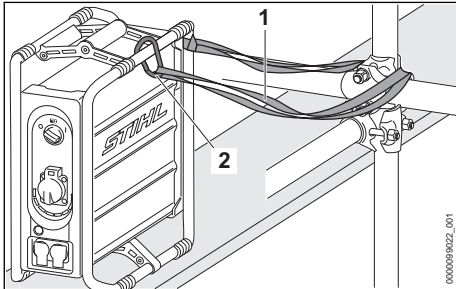
- ▶ Connect the electric power tool to the power outlet (3) or the socket (4).

8.2 Disconnecting the power station

- ▶ Turn the rotary switch to the **O** position.
- ▶ Remove connected electric power tools.
- ▶ Remove the charging cable.
- ▶ Close the cover on the power outlet or socket.

9 Using fall protection

9.1 Using fall protection



- ▶ If work needs to be performed on a working platform or safe scaffold, secure the power station with the strap sling (1) and carabiner (2).

10 Transporting

10.1 Transporting the power station

- ▶ Turn the rotary switch to the **O** position. The battery modules are electrically separated.
- ▶ Disconnect the power station.
- ▶ Ensure that the power station is in a safety-compliant condition.

Carrying the power station

- ▶ Carry the power station by the carrying handle.

Transporting the power station in a vehicle

- ▶ Secure the power station so that it cannot tip over or move.
- ▶ When packaging the power station, make sure to pack the power station in such a way that the following conditions are met:
 - The power station cannot move in the packaging.
 - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The power station is subject to the requirements for transporting dangerous goods. The power


station is classified as UN 3480 (lithium-ion batteries) and has been tested in accordance with the UN Manual of Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at www.stihl.com/safety-data-sheets.


11 Storing

11.1 Storing the power station

STIHL recommends storing the power station in a charged state between 40% and 60% (4 LEDs light up in green).

- ▶ Turn the rotary switch to the **O** position.
- ▶ Disconnect the power station.
- ▶ Store the power station in such a way that the following conditions are met:
 - The power station is out of the reach of children.
 - The power station is clean and dry.
 - The power station is in a closed room.
 - The power station is not suspended from the charging cable, the fall protection, the frame or the carrying handle.
 - The power station is not stored outside the specified temperature limits,  15.3.

▲ NOTICE

- If the power station is not stored as described in this User Manual, the power station may become deeply discharged and irreparably damaged.
 - ▶ Charge a discharged power station before storing it. STIHL recommends storing the power station in a charged state between 40% and 60% (4 LEDs light up in green).
 - ▶ Do not store the power station outside the specified temperature limits,  15.3.

12 Cleaning

12.1 Cleaning the power station

- ▶ Turn the rotary switch to the **O** position.
- ▶ Disconnect the power station.
- ▶ Clean the power station with a damp cloth.

13 Maintenance and Repairs


13.1 Maintaining or repairing the power station

Users cannot maintain or repair the power station themselves.

- ▶ If the power station requires maintenance or is defective or damaged: Contact a STIHL authorized dealer.

14 Troubleshooting

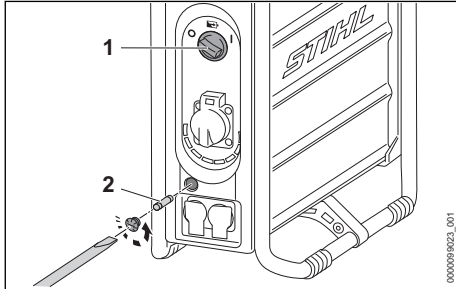
14.1 Troubleshooting the power station

Fault	LEDs	Cause	Remedy
The connected electric power tool does not start when switched on or switches off during operation.	-	The rotary switch of the power station is not in the I position. The rotary switch of the portable power supply is not in the I position.	▶ Turn the rotary switch to the I position.
	-	The connected electric power tool is not ready for operation.	▶ Ensure that the connected electric power tool is ready for operation.
	1 LED flashes green.	Charge level is too low.	▶ Charge the power station.
	LEDs light up yellow.	The power outlet and the socket on the power station are deactivated.	▶ Turn the rotary switch to the O position. ▶ Wait for 10 seconds. ▶ Turn the rotary switch to the I position.
	LEDs flash yellow.	The power station is too hot or too cold.	▶ Turn the rotary switch to the O position. ▶ Allow the power station to cool down or warm up. ▶ Turn the rotary switch to the I position.
	LEDs flash red.	There is an error in the power station.	▶ Turn the rotary switch to the O position. ▶ Disconnect the power station. ▶ Contact a STIHL authorized dealer.
	-	The electrical connection between the connected electric power tool and the power station has been interrupted.	▶ Disconnect the power station and then reconnect it.
The power station cannot be charged, or charging has been interrupted.	-	The rotary switch is not in the I position.	▶ Turn the rotary switch to the I position.
	LEDs flash yellow.	The power station is too hot or too cold.	▶ Turn the rotary switch to the O position and remove the charging cable. ▶ Allow the power station to cool down or warm up. ▶ Connect the charging cable and turn the rotary switch back to the I position.
	LEDs flash red.	There is an error in the power station.	▶ Turn the rotary switch to the O position. ▶ Disconnect the power station. ▶ Contact a STIHL authorized dealer.
	-	The fuse on the power station has tripped.	▶ Turn the rotary switch to the I position. ▶ Connect the charging cable. ▶ Check whether the power supply fuse has tripped. ▶ If the fuse has tripped: Reactivate the fuse. ▶ Replace the fuse on the power station,  14.2.

14.2 Replacing the fuse

▲ NOTICE

- Any triggered safety fuse must be replaced by a fuse of the same type, same nominal current and the same shut-down characteristics. This may otherwise result in fires and damage to property.
 - ▶ Replace the fuse as described in this User Manual.



- ▶ If the fuse (2) of the power station has tripped: Turn the rotary switch (1) to the **O** position and replace the fuse (2) with a 5x20 mm T5AL250V fine wire fuse.

15 Specifications

15.1 STIHL PS 3000.0 Power Station

- Rated voltage: see rating plate
- Frequency: see rating plate
- Rated power: see rating plate
- Charging current: See rating plate

For charging times, see www.stihl.com/charging-times.

15.2 Extension Cords

If an extension cord is used, the cross sectional area of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:

- Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm²
- Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm²

If rated voltage on the rating label is 100V to 127V:

- Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm²
- Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm²

15.3 Temperature limits

! WARNING

- The power station is not protected against all environmental influences. If the power station is exposed to certain environmental influences, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not charge the power station below -20°C or above 50°C.
 - ▶ Do not use the power station below -20°C or above 50°C.
 - ▶ Do not store the power station below -20°C or above 70°C.

15.4 Recommended temperature ranges

For optimal performance of the power station, comply with the following temperature ranges:

- Charging: 0°C to 45°C
- Use: -20°C bis +45°C
- Storage: -20°C to 50°C

If the power station is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be reduced.

15.5 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

16 Spare Parts and Accessories

16.1 Spare parts and accessories

STIHL These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

17 Disposal

17.1 Disposal of the power station

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information about disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

18 EC Declaration of Conformity

18.1 STIHL PS 3000.0 Power Station

ANDREAS STIHL AG & Co. KG hereby declares that the radio communication unit type GA02 – STIHL PS 3000.0 complies with Directive 2014/53/EU.

For the full text of the EU Declaration of Conformity, refer to the following web address: www.stihl.com/conformity

19 UKCA Declaration of Conformity

19.1 STIHL PS 3000.0 Power Station

ANDREAS STIHL AG & Co. KG hereby declares that the radio communication unit type GA02 – STIHL PS 3000.0 complies with the applicable directives.

For the full text of the Declaration of Conformity, refer to the following web address: www.stihl.com/conformity

20 Addresses

www.stihl.com

Table des matières

1	Préface.....	22
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	23
3	Vue d'ensemble.....	23
4	Prescriptions de sécurité.....	24
5	Préparatifs pour la mise en service de l'alimentation électrique portable.....	28

6	Recharge et DEL de l'alimentation électrique portable.....	28
7	Contrôle de l'alimentation électrique portable.....	29
8	Branchement et débranchement de l'alimentation électrique portable.....	30
9	Utilisation de la protection antichute.....	30
10	Transport.....	30
11	Rangement.....	30
12	Nettoyage.....	31
13	Maintenance et réparation.....	31
14	Dépannage.....	31
15	Caractéristiques techniques.....	33
16	Pièces de rechange et accessoires.....	34
17	Mise au rebut.....	34
18	Déclaration de conformité UE.....	34
19	Déclaration de conformité UKCA.....	34
20	Adresses.....	34

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents applicables

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- ▶ Outre la présente Notice d'emploi, lire, comprendre et conserver les documents suivants :
 - Notice d'emploi de la machine électrique branchée
 - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marquage des avertissements dans le texte

DANGER

- Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
 - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

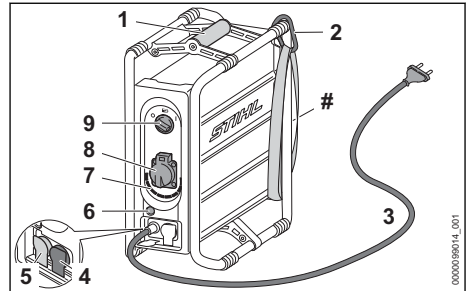
2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Alimentation électrique portable



1 Poignée de transport

La poignée de transport sert à porter l'alimentation électrique portable.

2 Protection antichute

La protection antichute protège l'alimentation électrique portable pour qu'elle ne risque pas de tomber.

3 Câble de recharge

Le câble de recharge permet la recharge de l'alimentation électrique portable.

4 Prise

La prise fournit l'énergie nécessaire pour l'alimentation d'une machine électrique branchée.

5 Prise de recharge

La prise de recharge permet le branchement du câble de recharge.

6 Fusible

Le fusible protège l'alimentation électrique portable contre les courants de recharge de trop forte intensité et interrompt le processus de recharge.

7 DEL

Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de l'alimentation électrique portable et signalent des dérangements.

8 Prise de courant

La prise de courant fournit l'énergie nécessaire pour l'alimentation d'une machine électrique branchée.

9 Commutateur rotatif

Le commutateur rotatif permet le réglage des différents modes de fonctionnement.

Plaque signalétique avec numéro de machine

3.2 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur l'alimentation électrique portable ont les significations suivantes :



Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Dans cette position, l'alimentation électrique portable est désactivée et ne peut pas être utilisée, ni rechargée.



Dans cette position, l'alimentation électrique portable peut être rechargée.



Dans cette position, l'alimentation électrique portable peut être utilisée.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur l'alimentation électrique portable ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre pour le branchement électrique.



Protéger l'alimentation électrique portable contre les fortes chaleurs et le feu.



Ne pas plonger l'alimentation électrique portable dans un liquide.

4.2 Utilisation conforme à la destination

L'alimentation électrique portable STIHL PS 3000.0 fournit l'énergie nécessaire pour l'alimentation d'une machine électrique.

L'alimentation électrique portable peut être utilisée en cas de pluie.

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation électrique portable n'est pas utilisée conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des

personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Utiliser l'alimentation électrique portable comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

4.3 Exigences concernant l'utilisateur

▲ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de l'alimentation électrique portable. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
- ▶ Si l'on confie l'alimentation électrique portable à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
 - L'utilisateur est reposé.
 - L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise pour être capable d'utiliser correctement l'alimentation électrique portable. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser ce matériel uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
 - L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de l'alimentation électrique portable.
 - L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
 - Avant d'utiliser l'alimentation électrique portable pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
 - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.




4.4 Zone de travail et environnement

▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de l'alimentation électrique portable. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
 - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec l'alimentation électrique portable.
- L'alimentation électrique portable n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si l'alimentation électrique portable est exposée à certaines influences de l'environnement, l'alimentation électrique portable risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Protéger l'alimentation électrique portable contre les fortes chaleurs et le feu.
- ▶ Ne pas jeter l'alimentation électrique portable au feu.

- ▶ Ne pas recharger, utiliser ou ranger l'alimentation électrique portable à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  15.3.



- ▶ Ne pas plonger l'alimentation électrique portable dans un liquide.

- ▶ Ne pas soumettre l'alimentation électrique portable à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer l'alimentation électrique portable aux micro-ondes.
- ▶ Tenir l'alimentation électrique portable à l'écart des produits chimiques et des sels.
- ▶ Ne pas utiliser l'alimentation électrique portable dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.
- ▶ Ne pas faire fonctionner l'alimentation électrique portable sur une surface facilement inflammable.
- ▶ Si l'on doit utiliser l'alimentation électrique portable sur une nacelle élévatrice ou sur un échafaudage fiable : il faut assurer l'alimentation électrique portable avec la protection antic chute.
- Si l'on utilise d'alimentation électrique portable comme appui pour le travail, l'alimentation

électrique portable risque d'être endommagée. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.

- ▶ Ne pas utiliser l'alimentation électrique portable comme appui pour le travail.

4.5 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

L'alimentation électrique portable se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- L'alimentation électrique portable ne présente aucun endommagement.
- L'alimentation électrique portable est propre et sèche.
- L'alimentation électrique portable fonctionne et n'a subi aucune modification.
- La protection antic chute n'est pas endommagée et n'a subi aucune modification.
- Les accessoires destinés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cette alimentation électrique portable.
- Les accessoires sont montés correctement.

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation électrique portable n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une alimentation électrique portable qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
 - ▶ Ne pas recharger une alimentation électrique portable endommagée ou défectueuse.
 - ▶ Si l'alimentation électrique portable est encrassée ou mouillée : nettoyer l'alimentation électrique portable et la laisser sécher.
 - ▶ N'apporter aucune modification à l'alimentation électrique portable.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de l'alimentation électrique portable.
 - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de l'alimentation électrique portable avec des objets métalliques.
 - ▶ Ne pas ouvrir l'alimentation électrique portable.
 - ▶ Utiliser les accessoires d'origine STIHL destinés à cette alimentation électrique portable.
 - ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.

- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de l'alimentation électrique portable, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une alimentation électrique portable endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Si l'alimentation électrique portable dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser l'alimentation électrique portable, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
 - ▶ Si l'alimentation électrique portable brûle : essayer d'éteindre l'alimentation électrique portable avec un extincteur ou de l'eau.

4.6 Recharge

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, une alimentation électrique portable endommagée ou défectueuse ou un câble de recharge endommagé ou défectueux peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
 - ▶ Retirer la fiche secteur du câble de recharge de la prise de courant.

4.7 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :

- Le câble de recharge ou le câble de rallonge est endommagé.
- La fiche secteur du câble de recharge ou de la rallonge est endommagée.
- La prise de courant branchée sur le secteur n'est pas correctement installée.

▲ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur ris-

que de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ S'assurer que le câble de recharge, la rallonge et leurs fiches secteur ne sont pas endommagés.



En cas d'endommagement du câble de recharge ou de la rallonge :

- ▶ Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
- ▶ Retirer la fiche secteur de la prise électrique.
- ▶ Ne saisir le câble de recharge, la rallonge et leurs fiches secteur qu'avec les mains sèches.
- ▶ Brancher la fiche secteur du câble de recharge ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.
- ▶ Brancher le câble de recharge en passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- ▶ Pour le branchement ou le débranchement du câble de recharge ou de la rallonge, toujours saisir la fiche et ne pas tirer sur le câble.
- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient, 15.2.
 - ▶ Si l'on recharge ou utilise l'alimentation électrique portable en plein air : utiliser une rallonge du type protégé contre les projections d'eau et autorisé pour l'utilisation à l'extérieur.

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans l'alimentation électrique portable. L'alimentation électrique portable risque d'être endommagée.
 - ▶ S'assurer que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux indications de la plaque signalétique de l'alimentation électrique portable.
 - ▶ Si l'on recharge l'alimentation électrique portable dans un véhicule : s'assurer que la tension et la fréquence du réseau d'alimentation électrique installé dans le véhicule correspondent aux indications de la plaque signalétique de l'alimentation électrique portable.
- Si l'on branche l'alimentation électrique portable sur une prise de courant multiple, au cours

de la recharge, des composants électriques peuvent être soumis à des surcharges. Les composants électriques peuvent chauffer et déclencher un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ S'assurer que la somme des puissances indiquées sur la plaque signalétique de l'alimentation électrique portable et sur les plaques signalétiques de toutes les machines électriques branchées sur cette prise de courant multiple ne dépasse pas la puissance indiquée sur la prise de courant multiple.
- Si le câble de recharge ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le câble de recharge ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
 - ▶ Poser le câble de recharge et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
 - ▶ Poser le câble de recharge et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
 - ▶ Poser le câble de recharge et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de frotter quelque part.
 - ▶ Préserver le câble de recharge et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
 - ▶ Poser le câble de recharge et le câble de la rallonge sur un sol sec.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de déclencher un incendie.
 - ▶ Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.
- Il est permis d'utiliser et de recharger l'alimentation électrique portable dans un véhicule. Si, dans un véhicule, l'alimentation électrique portable n'est pas utilisée ou rechargée comme il faut, cela risque d'endommager des composants du véhicule. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
 - ▶ Assurer l'alimentation électrique portable dans le véhicule de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer en cours de route.
 - ▶ Ne pas fixer l'alimentation électrique portable de telle sorte qu'elle soit installée à demeure et continuellement utilisée dans le véhicule.

- ▶ Pour l'installation et le branchement sur le réseau électrique de bord du véhicule, respecter les prescriptions nationales applicables.

4.8 Transport


▲ AVERTISSEMENT

- L'alimentation électrique portable n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si l'alimentation électrique portable est exposée à certaines influences de l'environnement, l'alimentation électrique portable risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position **O**.
 - ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable.
 - ▶ Ne pas transporter l'alimentation électrique portable si elle est endommagée.
- Au cours du transport, l'alimentation électrique portable risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
 - ▶ Assurer l'alimentation électrique portable avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
 - ▶ S'il est nécessaire d'emballer l'alimentation électrique portable : emballer l'alimentation électrique portable de telle sorte qu'elle ne risque pas de se déplacer dans l'emballage.

4.9 Remisage

▲ AVERTISSEMENT

- Des enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de l'alimentation électrique portable. Les enfants risquent de subir des blessures graves.
 - ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position **O**.
 - ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable.
 - ▶ Ranger l'alimentation électrique portable hors de portée des enfants.
- L'alimentation électrique portable n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si l'alimentation électrique portable est exposée à certaines influences de l'environnement, l'alimentation électrique portable risque de subir des endommagements irréparables.

- ▶ Si l'alimentation électrique portable est chaude : laisser l'alimentation électrique portable refroidir.
- ▶ Avant de ranger l'alimentation électrique portable, veiller à ce qu'elle soit propre et sèche.
- ▶ Ranger l'alimentation électrique portable dans un local fermé.
- ▶ Avant de ranger l'alimentation électrique portable, la séparer de la machine électrique et du câble de recharge.
- ▶ Ne pas ranger l'alimentation électrique portable à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  15.3.
- Le câble de recharge n'est pas prévu pour porter ou suspendre l'alimentation électrique portable. Le câble de recharge et l'alimentation électrique portable risqueraient d'être endommagés.
 - ▶ Enrouler le câble de recharge pour former une boucle et l'attacher.

4.10 Nettoyage, maintenance et réparation

AVERTISSEMENT





- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager l'alimentation électrique portable. Si l'alimentation électrique portable n'est pas nettoyée comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Retirer la batterie.
 - ▶ Nettoyer l'alimentation électrique portable avec un chiffon humide.
 - ▶ Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.
 - ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- Si l'alimentation électrique portable n'est pas entretenue ou réparée comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation de l'alimentation électrique portable.
- ▶ Si une maintenance ou une réparation de l'alimentation électrique portable s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

5 Préparatifs pour la mise en service de l'alimentation électrique portable


5.1 Préparatifs pour la mise en service de l'alimentation électrique portable

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

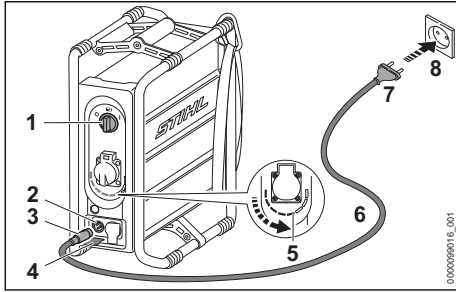
- ▶ Contrôler les DEL,  7.1.
- ▶ Recharger complètement l'alimentation électrique portable,  6.1.
- ▶ Nettoyer l'alimentation électrique portable,  12.1.
- ▶ S'assurer que l'alimentation électrique portable se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité,  4.5.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser l'alimentation électrique portable, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

6 Recharge et DEL de l'alimentation électrique portable

6.1 Recharge de l'alimentation électrique portable

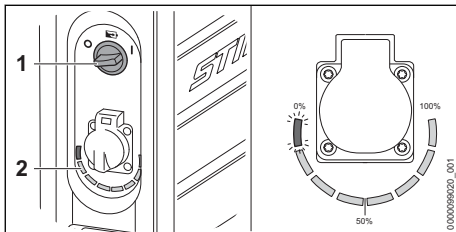
Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de l'alimentation électrique portable ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  15.4. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

Au cours de la recharge, l'alimentation électrique portable se réchauffe.



- ▶ Placer le commutateur rotatif (1) dans la position **I**.
L'entrée de recharge est activée.
- ▶ Ouvrir la pièce de recouvrement (4).
- ▶ Introduire la fiche de recharge (3) dans la prise de recharge (2).
- ▶ Introduire la fiche secteur (7) dans une prise de courant (8) aisément accessible.
Si les DEL (5) sont allumées de couleur verte et que l'allumage des DEL a lieu de la gauche vers la droite : la recharge de l'alimentation électrique portable est en cours.
Si les DEL (5) sont allumées de couleur verte et que la DEL (5) indiquant le niveau de charge actuel clignote de couleur verte : l'alimentation électrique portable est trop chaude ou trop froide. La recharge commence automatiquement, dès que la température se trouve dans la plage des températures admissibles. Le temps de recharge peut donc augmenter en conséquence.
- ▶ Poser le câble de recharge (6).
- ▶ Lorsque toutes les DEL (5) sont allumées de couleur verte : l'alimentation électrique portable est rechargée à fond.
- ▶ Placer le commutateur rotatif (1) dans la position **O**.
- ▶ Enlever le câble de recharge (6).
- ▶ Fermer la pièce de recouvrement (4).

6.2 Affichage du niveau de charge



- ▶ Placer le commutateur rotatif (1) dans la position **I**.

L'alimentation électrique portable effectue un autotest. Les DEL (2) s'allument deux fois de couleur blanche. Ensuite, les DEL (2) s'allument de couleur verte et indiquent le niveau de charge actuel.

- ▶ Si la DEL gauche clignote de couleur verte ou que les DEL (2) s'éteignent après l'autotest : recharger l'alimentation électrique portable.

6.3 DEL de l'alimentation électrique portable

Les DEL peuvent indiquer le niveau de charge de l'alimentation électrique portable ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent :

- Être allumées de couleur blanche
- Être allumées ou clignoter de couleur verte
- Être allumées ou clignoter de couleur jaune
- Clignoter de couleur rouge

Si les DEL sont allumées de couleur blanche, l'alimentation électrique portable est en train d'effectuer un autotest

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge.

- ▶ Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur jaune ou bien clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements, **14**.

Il y a un dérangement dans l'alimentation électrique portable.

7 Contrôle de l'alimentation électrique portable

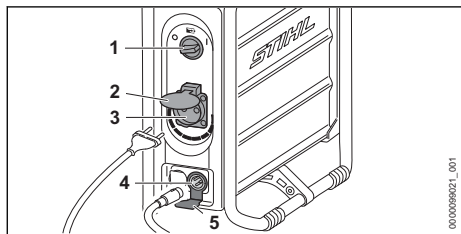
7.1 Contrôle des DEL

- ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position **I**.
Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
 - ▶ Si les DEL ne sont pas allumées ou ne clignotent pas :
 - ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position **O**.
 - ▶ Ne pas utiliser l'alimentation électrique portable.
 - ▶ Consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Il y a un dérangement dans l'alimentation électrique portable.

8 Branchement et débranchement de l'alimentation électrique portable

8.1 Branchement de l'alimentation électrique portable

Pour le branchement de plusieurs machines électriques sur l'alimentation électrique portable, STIHL recommande de protéger chaque machine électrique via un disjoncteur différentiel.



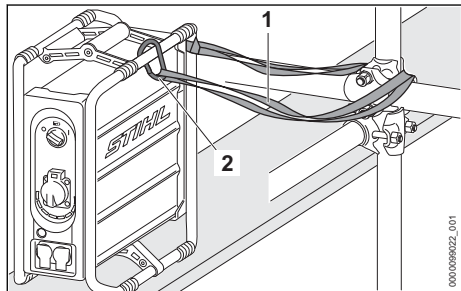
- ▶ Placer le commutateur rotatif (1) dans la position I.
- ▶ Ouvrir la pièce de recouvrement (2 ou 5).
- ▶ Brancher la machine électrique sur la prise de courant (3) ou sur la prise (4).

8.2 Débranchement de l'alimentation électrique portable

- ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position O.
- ▶ Débrancher les machines électriques connectées.
- ▶ Enlever le câble de recharge.
- ▶ Fermer la pièce de recouvrement de la prise de courant ou de l'autre prise.

9 Utilisation de la protection antichute

9.1 Utilisation de la protection antichute



- ▶ Si l'on doit travailler sur une nacelle élévatrice ou sur un échafaudage fiable : il faut assurer l'alimentation électrique portable avec la sangle (1) et le mousqueton (2).

10 Transport

10.1 Transport de l'alimentation électrique portable

- ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position O.
La liaison électrique entre les modules de la batterie est coupée.
- ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable.
- ▶ S'assurer que l'alimentation électrique portable se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.

Transport de l'alimentation électrique portable à la main

- ▶ Porter l'alimentation électrique portable par la poignée de transport.

Transport de l'alimentation électrique portable dans un véhicule

- ▶ Assurer l'alimentation électrique portable dans le véhicule de telle sorte que l'alimentation électrique portable ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- ▶ S'il est nécessaire d'emballer l'alimentation électrique portable : emballer l'alimentation électrique portable de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - L'alimentation électrique portable ne peut pas se déplacer dans l'emballage.
 - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

L'alimentation électrique portable est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. L'alimentation électrique portable est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.


Pour les prescriptions relatives au transport, voir www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Rangement

11.1 Remisage de l'alimentation électrique portable

STIHL conseille de conserver l'alimentation électrique portable avec un niveau de charge com-


pris entre 40 % et 60 % (4 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position **O**.
- ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable.
- ▶ Ranger l'alimentation électrique portable de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - L'alimentation électrique portable se trouve hors de portée des enfants.
 - L'alimentation électrique portable est propre et sèche.
 - L'alimentation électrique portable se trouve dans un local fermé.
 - L'alimentation électrique portable n'est pas suspendue par le câble de recharge, la protection antichute, le cadre ou la poignée de transport.
 - L'alimentation électrique portable n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquées,  15.3.

▲ AVIS

- Si l'alimentation électrique portable n'est pas rangée dans les conditions décrites dans la présente Notice d'emploi, l'alimentation électrique portable peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
 - ▶ Si l'alimentation électrique portable est déchargée, la recharger avant de la ranger. STIHL conseille de conserver l'alimentation

électrique portable avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (4 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ne pas ranger l'alimentation électrique portable à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  15.3.

12 Nettoyage

12.1 Nettoyage de l'alimentation électrique portable

- ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position **O**.
- ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable.
- ▶ Nettoyer l'alimentation électrique portable avec un chiffon humide.

13 Maintenance et réparation

13.1 Maintenance et réparation de l'alimentation électrique portable











L'utilisateur ne peut pas procéder lui-même à la maintenance de l'alimentation électrique portable et il ne peut pas non plus la réparer.

- ▶ Si une maintenance de l'alimentation électrique portable s'avère nécessaire ou si l'alimentation électrique portable est endommagée ou défectueuse : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

14 Dépannage

14.1 Élimination des dérangements de l'alimentation électrique portable

Dérangement	DEL	Cause	Remède
La machine électrique branchée ne démarre pas à la mise en circuit ou s'arrête au cours de l'utilisation.	-	Le commutateur rotatif de l'alimentation électrique portable ne se trouve pas dans la position I .	▶ Placer le commutateur rotatif dans la position I .
	-	La machine électrique branchée n'est pas en ordre de marche.	▶ S'assurer que la machine électrique branchée est en ordre de marche.
	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge est trop faible.	▶ Recharger l'alimentation électrique portable.
	Des DEL sont allumées de couleur jaune.	La prise de courant ou l'autre prise de l'alimentation électrique portable est désactivée.	▶ Placer le commutateur rotatif dans la position O . ▶ Attendre 10 secondes. ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position I .

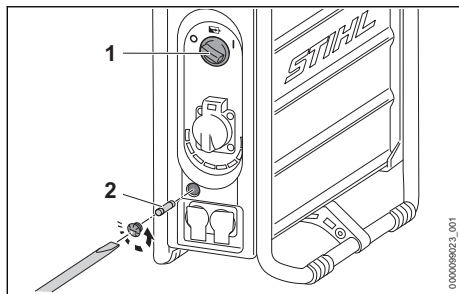
Dérangement	DEL	Cause	Remède
	Des DEL clignotent de couleur jaune.	L'alimentation électrique portable est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position . ▶ Laisser l'alimentation électrique portable se refroidir ou se réchauffer. ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position .
	Des DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans l'alimentation électrique portable.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position . ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable. ▶ Consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	-	La connexion électrique entre la machine électrique branchée et l'alimentation électrique portable est coupée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Débrancher et rebrancher l'alimentation électrique portable.
L'alimentation électrique portable ne peut pas être rechargée ou le processus de recharge a été interrompu.	-	Le commutateur rotatif ne se trouve pas dans la position  .	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position .
	Des DEL clignotent de couleur jaune.	L'alimentation électrique portable est trop chaude ou trop froide.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position  et enlever le câble de recharge. ▶ Laisser l'alimentation électrique portable se refroidir ou se réchauffer. ▶ Rebrancher le câble de recharge et remettre le commutateur rotatif dans la position .
	Des DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans l'alimentation électrique portable.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position . ▶ Débrancher l'alimentation électrique portable. ▶ Consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	-	Le fusible de l'alimentation électrique portable s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placer le commutateur rotatif dans la position . ▶ Brancher le câble de recharge. ▶ Contrôler si le fusible du réseau électrique s'est déclenché. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si le fusible s'est déclenché : réenclore le fusible. ▶ Remplacer le fusible de l'alimentation électrique portable,  14.2.

14.2 Remplacement du fusible

- ▶ Remplacer le fusible comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

AVIS

- Un fusible qui a sauté doit être remplacé par un fusible du même type et de la même intensité de courant nominale, et possédant les mêmes caractéristiques de coupure. Sinon, un incendie pourrait se produire et causer des dégâts matériels.



- Si le fusible (2) de l'alimentation électrique portable s'est déclenché : placer le commutateur rotatif (1) dans la position **O** et remplacer le fusible (2) par un fusible fin T5AL250V - 5x20 mm.

15 Caractéristiques techniques

15.1 Alimentation électrique portable STIHL PS 3000.0

- Tension nominale : voir la plaque signalétique
- Fréquence : voir la plaque signalétique
- Puissance nominale : voir la plaque signalétique
- Intensité du courant de charge : voir la plaque signalétique

Pour les temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

15.2 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 220 V à 240 V :

- Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm²
- Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm²

Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 100 V à 127 V :

- Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm²
- Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Limites de température

! AVERTISSEMENT

- L'alimentation électrique portable n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si l'alimentation électrique portable est exposée à certaines influences de l'environnement, l'alimentation électrique portable risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - Ne pas recharger l'alimentation électrique portable à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - Ne pas utiliser l'alimentation électrique portable à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - Ne pas ranger l'alimentation électrique portable à un endroit où elle risquerait d'être exposée à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

15.4 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales de l'alimentation électrique portable, respecter les plages de températures suivantes :

- Recharge : de + 0 °C à + 45 °C
- Utilisation : de - 20 °C à + 45 °C
- Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si l'alimentation électrique portable est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

15.5 REACH

REACH (enRegistration, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

16 Pièces de rechange et accessoires

16.1 Pièces de rechange et accessoires

STIHL Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

17 Mise au rebut

17.1 Mise au rebut de l'alimentation électrique portable

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

18 Déclaration de conformité UE

18.1 Alimentation électrique portable STIHL PS 3000.0

Par la présente, ANDREAS STIHL AG & Co. KG déclare que le type d'installation radio GA02 – STIHL PS 3000.0 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.stihl.com/conformity

19 Déclaration de conformité UKCA

19.1 Alimentation électrique portable STIHL PS 3000.0

Par la présente, ANDREAS STIHL AG & Co. KG déclare que le type d'installation radio GA02 – STIHL PS 3000.0 est conforme aux directives en vigueur.

Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.stihl.com/conformity

20 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

Índice

1	Prólogo.....	35
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	35
3	Sinopsis.....	36
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	36

5	Preparar la fuente de alimentación portátil para el trabajo.....	40
6	Cargar la fuente de alimentación portátil y LEDs.....	40
7	Comprobar la fuente de alimentación portátil.....	41
8	Conectar y separar la fuente de alimentación portátil.....	41
9	Utilizar una protección anticaídas.....	42
10	Transporte.....	42
11	Almacenamiento.....	42
12	Limpiar.....	43
13	Mantenimiento y reparación.....	43
14	Subsanar las perturbaciones.....	43
15	Datos técnicos.....	44
16	Piezas de repuesto y accesorios.....	45
17	Gestión de residuos.....	45
18	Declaración de conformidad UE.....	45
19	Declaración de conformidad UKCA.....	46
20	Direcciones.....	46

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

No nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolaus Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación vigente

Las normas de seguridad locales están en vigor.

- ▶ Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:
 - Manual de instrucciones del aparato eléctrico conectado
 - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



- La indicación hace referencia a peligros que **pueden** provocar lesiones graves o la muerte.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

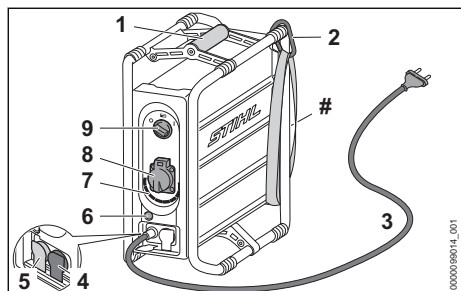
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Fuente de alimentación portátil



1 Asidero de transporte

El asidero de transporte sirve para llevar la fuente de alimentación portátil.

2 Protección anticaídas

La protección anticaídas asegura la fuente de alimentación portátil contra caídas.

3 Cable de carga

El cable de carga sirve para cargar la fuente de alimentación portátil.

4 Hembrilla

La hembrilla suministra energía a un aparato eléctrico conectado.

5 Hembrilla de carga

La hembrilla de carga sirve para conectar el cable de carga.

6 Fusible

El fusible protege la fuente de alimentación portátil contra corrientes de carga demasiado altas e interrumpe de proceso de carga.

7 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga de la fuente de alimentación portátil y las averías.

8 Caja de enchufe

La caja de enchufe suministra energía a un aparato eléctrico conectado.

9 Interruptor giratorio


El interruptor giratorio sirve para ajustar los estados operativos.


Rótulo de potencia con número de máquina


3.2 Símbolos


Los símbolos pueden encontrarse en la fuente de alimentación portátil y significan lo siguiente:

 No echar este producto a la basura doméstica.

 Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

 En esta posición está desconectada la fuente de alimentación portátil y no se puede utilizar ni cargar.


 En esta posición se puede cargar la fuente de alimentación portátil.


 En esta posición se puede utilizar la fuente de alimentación portátil.


4 Indicaciones relativas a la seguridad


4.1 Símbolos de advertencia


Los símbolos de advertencia en la fuente de alimentación portátil significan lo siguiente:

 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.

 Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

 Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas relativas a la conexión eléctrica.

 Proteger la fuente de alimentación portátil contra el calor y el fuego.

 No sumergir la fuente de alimentación portátil en líquidos.

4.2 Uso previsto

La fuente de alimentación portátil STIHL PS 3000.0 suministra energía a un aparato eléctrico.

La fuente de alimentación portátil se puede utilizar bajo la lluvia.

▲ ADVERTENCIA

- En caso de que la fuente de alimentación portátil no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - Emplear la fuente de alimentación portátil tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requisitos para el usuario

▲ ADVERTENCIA

- Los usuarios sin capacitación no pueden identificar o calcular los peligros de la fuente de alimentación portátil. El usuario u otras personas pueden resultar gravemente heridos o morir.



- ▶ Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.

- ▶ En caso de prestar la fuente de alimentación portátil a otra persona: entregarle el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la fuente de alimentación portátil. Si el usuario tiene una capacidad física, sensorial o mental limitada, solo podrá manejarla bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable.
 - El usuario puede identificar y calcular los peligros de la fuente de alimentación portátil.
 - El usuario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo tutela en el marco de las normativas nacionales.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la fuente de alimentación portátil.
 - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Zona de trabajo y entorno


▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la fuente de alimentación portátil. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
 - ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la fuente de alimentación portátil.
- La fuente de alimentación portátil no está protegida contra todas las influencias ambien-

tes. Si la fuente de alimentación portátil está expuesta a determinadas influencias ambientales, esta puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger la fuente de alimentación portátil contra el calor y el fuego.
- ▶ No echar la fuente de alimentación portátil al fuego.

- ▶ No cargar, utilizar ni guardar la fuente de alimentación portátil fuera de los límites de temperatura indicados,  15.3



- ▶ No sumergir la fuente de alimentación portátil en líquidos.

- ▶ No someter la fuente de alimentación portátil a alta presión.
- ▶ No someter la fuente de alimentación portátil a microondas.
- ▶ Proteger la fuente de alimentación portátil contra productos químicos y sales.
- ▶ No manejar la fuente de alimentación portátil en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
- ▶ No manejar la fuente de alimentación portátil sobre una base fácilmente inflamable.
- ▶ En el caso de tener que utilizar la fuente de alimentación portátil sobre una plataforma de trabajo elevable o un andamio seguro: asegurar la fuente de alimentación portátil con una protección anticaídas.
- Si se utiliza la fuente de alimentación portátil como base de trabajo, se puede dañar esta. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
 - ▶ No utilizar la fuente de alimentación portátil como base de trabajo.

4.5 Estado seguro

La fuente de alimentación portátil se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen estas condiciones:

- La fuente de alimentación portátil no está dañada.
- La fuente de alimentación portátil está limpia y seca.
- La fuente de alimentación portátil funciona y no está modificada.
- La protección anticaídas no está dañada ni modificada.
- Se han montado accesorios originales STIHL para esta fuente de alimentación portátil.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, la fuente de alimentación portátil ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con una fuente de alimentación portátil que no esté defectuosa y que funcione bien.
 - ▶ No cargar una fuente de alimentación portátil que esté dañada o averiada.
 - ▶ Si la fuente de alimentación portátil está sucia o mojada: limpiar la fuente de alimentación portátil y dejarla secar.
 - ▶ No modificar la fuente de alimentación portátil.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas de la fuente de alimentación portátil.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos de la fuente de alimentación portátil con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir la fuente de alimentación portátil.
 - ▶ Utilizar accesorios originales STIHL para esta fuente de alimentación portátil.
 - ▶ Montar los accesorios, tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
 - ▶ Sustituir las placas de características que estén desgastadas o dañadas.
- Puede salir líquido de una fuente de alimentación portátil que esté dañada. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido un contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Una fuente de alimentación portátil dañada o defectuosa puede oler de forma poco corriente, echar humo o arder. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si la fuente de alimentación portátil huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar la fuente de alimentación portátil y mantenerla alejada de materiales inflamables.
 - ▶ Si la fuente de alimentación portátil se está quemando: intentar apagarla con un extintor o con agua.

4.6 Cargar

⚠ ADVERTENCIA

- Durante la carga, una fuente de alimentación portátil dañada o averiada o un cable de carga dañado o defectuoso pueden oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
 - ▶ Quitar el enchufe del cable de carga de la caja de enchufe.

4.7 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes conductores de corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de carga o el cable de prolongación está dañado.
- El enchufe de red del cable de carga o el cable de prolongación está dañado.
- El enchufe conectado a la red no está correctamente instalado.

⚠ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
 - ▶ Asegurarse de que el cable de carga, el cable de prolongación y el enchufe de red no estén dañados.



Si el cable de carga o el cable de prolongación están dañados:

- ▶ No tocar los puntos dañados.
- ▶ Desenchufar el cable de la red eléctrica de la toma de corriente.

- ▶ Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
 - ▶ Insertar el cable de carga o el cable de prolongación en una toma de corriente instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma de tierra.
 - ▶ Conectar el cable de carga mediante un interruptor diferencial (30 mA, 30 ms).
 - ▶ En el caso de conectar o quitar el cable de carga o el cable de prolongación: asir siempre el enchufe y no tirar del cable.
- Un cable de prolongación dañado o no adecuado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
 - ▶ Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta, 15.2.

- ▶ Si la fuente de alimentación portátil se carga o se utiliza al aire libre: usar un cable de prolongación protegido contra salpicaduras y permitido para el uso en exteriores.

▲ ADVERTENCIA

- Durante la carga, una tensión o una frecuencia de la red eléctrica errónea puede originar una sobretensión en la fuente de alimentación portátil. La fuente de alimentación portátil se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en la placa de características de la fuente de alimentación portátil.
 - ▶ Si la fuente de alimentación portátil se carga en un vehículo: asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica en el vehículo coincidan con las indicaciones que figuran en la placa de características de la fuente de alimentación portátil.
- Si la fuente de alimentación portátil está conectada a una caja de enchufes múltiples, durante la carga se pueden sobrecargar los componentes eléctricos. Los componentes se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que los datos de potencia de la caja de enchufes múltiples no se vean sobrepasados por los datos que figuran en la placa de características de la fuente de alimentación portátil sumados a los datos de todos los aparatos eléctricos conectados a dicha caja de enchufes.
- Un cable de carga y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar, pudiendo además tropezar personas con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de carga o el cable de prolongación se puede dañar.
 - ▶ Tender el cable de carga y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezar con ellos.
 - ▶ Tender el cable de carga y el cable de prolongación, de manera que no se tensen ni se enreden.
 - ▶ Tender el cable de carga y el cable de prolongación, de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.
 - ▶ Proteger el cable de carga y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
 - ▶ Tender el cable de carga y el cable de prolongación sobre una base seca.

- Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
 - ▶ Si se emplea una bobina de cable, desenrollar por completo el cable de la bobina.
- La fuente de alimentación portátil se puede utilizar y cargar en un vehículo. Si la fuente de alimentación portátil no se utiliza o se carga de forma adecuada en un vehículo, se pueden dañar piezas del vehículo. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
 - ▶ Asegurar la fuente de alimentación portátil, de manera que no se pueda volcar ni mover durante la marcha.
 - ▶ No instalar la fuente de alimentación portátil en un vehículo de forma fija y no utilizarla permanentemente en el vehículo.
 - ▶ Al conectarse a la red de alimentación del vehículo, se han de observar las normas nacionales de instalación vigentes.

4.8 Transporte


▲ ADVERTENCIA

- La fuente de alimentación portátil no está protegida contra todas las influencias ambientales. Si la fuente de alimentación portátil está expuesta a determinadas influencias ambientales, esta puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición **O**.
 - ▶ Separar la fuente de alimentación portátil.
 - ▶ No transportar una fuente de alimentación portátil que esté dañada.
- Durante el transporte, la fuente de alimentación portátil puede volcar o moverse. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
 - ▶ Asegurar la fuente de alimentación portátil con correas, una correa tensora o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.
 - ▶ Si está embalada la fuente de alimentación portátil: colocar dicha fuente en el embalaje, de manera que no se pueda mover.

4.9 Guardar

▲ ADVERTENCIA

- Los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la fuente de alimentación portátil. Los niños pueden sufrir lesiones graves.

- ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición **O**.
- ▶ Separar la fuente de alimentación portátil.
- ▶ Guardar la fuente de alimentación portátil fuera del alcance de los niños.
- La fuente de alimentación portátil no está protegida contra todas las influencias ambientales. Si la fuente de alimentación portátil está expuesta a determinadas influencias ambientales, esta puede dañarse de forma irreparable.
 - ▶ Si la fuente de alimentación portátil está caliente: dejarla enfriar.
 - ▶ Guardar la fuente de alimentación portátil limpia y seca.
 - ▶ Guardar la fuente de alimentación portátil en un espacio cerrado.
 - ▶ Guardar la fuente de alimentación portátil separada del aparato eléctrico y el cable de carga.
 - ▶ No guardar la fuente de alimentación portátil fuera de los límites de temperatura indicados,  15.3
- El cable de carga no está diseñado para transportar o colgar la fuente de alimentación portátil. El cable de carga o la fuente de alimentación portátil se pueden dañar.
 - ▶ Enrollar el cable de carga en un bucle y fijarlo.

4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

▲ ADVERTENCIA

- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar la fuente de alimentación portátil. En el caso de que no se limpie correctamente la fuente de alimentación portátil, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Sacar el acumulador.
 - ▶ Limpiar la fuente de alimentación portátil con un paño húmedo.
 - ▶ Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
 - ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento o la reparación de la fuente de alimentación portátil, pueden dejar





de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.

- ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación de la fuente de alimentación portátil uno mismo.
- ▶ En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o la reparación de la fuente de alimentación portátil, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Preparar la fuente de alimentación portátil para el trabajo


5.1 Prepara la fuente de alimentación portátil para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

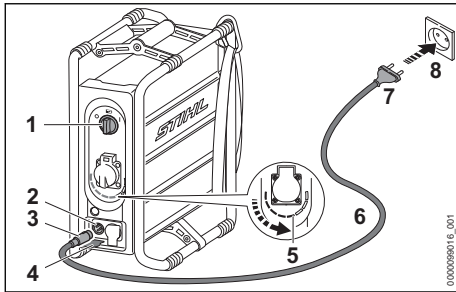
- ▶ Comprobar los LEDs,  7.1
- ▶ Cargar por completo la fuente de alimentación portátil,  6.1.
- ▶ Limpiar la fuente de alimentación portátil,  12.1
- ▶ Asegurarse de que la fuente de alimentación portátil se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad,  4.5.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar la fuente de alimentación portátil y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Cargar la fuente de alimentación portátil y LEDs

6.1 Cargar la fuente de alimentación portátil

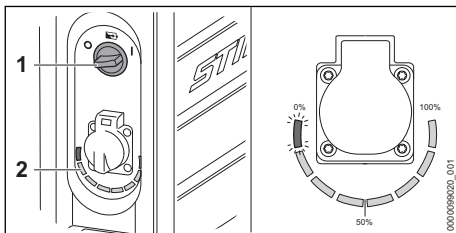
El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura de la fuente de alimentación portátil o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo,  15.4. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

Durante la carga se calienta la fuente de alimentación portátil.



- ▶ Poner el interruptor giratorio (1) en la posición . La entrada de carga está activada.
- ▶ Abrir la tapa (4).
- ▶ Insertar el enchufe de carga (3) en la hembra de carga (2).
- ▶ Insertar el enchufe (7) en una toma de corriente (8) de fácil acceso. Si los LEDs (5) lucen en verde y la indicación de LEDs corre de izquierda a derecha: se está cargando la fuente de alimentación portátil. Si los LEDs (5) lucen en verde y el LED (5) del estado actual de carga parpadea en verde: la fuente de alimentación portátil está demasiado caliente o demasiado fría. El proceso de carga se inicia automáticamente en cuanto se alcance el margen de temperatura admisible. El tiempo de carga puede prolongarse.
- ▶ Tender el cable de carga (6).
- ▶ Si todos los LEDs (5) lucen en verde: la fuente de alimentación portátil está completamente cargada.
- ▶ Poner el interruptor giratorio (1) en la posición .
- ▶ Desacoplar el cable de carga (6).
- ▶ Cerrar la cubierta (4).

6.2 Visualizar el estado de carga



- ▶ Poner el interruptor giratorio (1) en la posición . La fuente de alimentación portátil está realizando un autotest. Los LEDs (2) lucen dos veces en blanco. A continuación, los LEDs (2) lucen en verde e indican el estado de carga.

- ▶ Si el LED izquierdo parpadea en verde o se apagan los LEDs (2) tras el autotest: cargar la fuente de alimentación portátil.

6.3 LEDs en la fuente de alimentación portátil

Los LEDs pueden indicar el estado de carga de la fuente de alimentación portátil o las averías. Los LEDs pueden:

- lucir en blanco
- lucir en verde o parpadear
- lucir en amarillo o parpadear
- parpadear en rojo

Si los LEDs lucen en blanco, la fuente de alimentación portátil está realizando un autotest.

Si los LEDs lucen o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- ▶ Si los LEDs lucen o parpadean en amarillo o parpadean en rojo: subsanar las averías, 14.

Hay una avería en la fuente de alimentación portátil.

7 Comprobar la fuente de alimentación portátil

7.1 Comprobar los LEDs

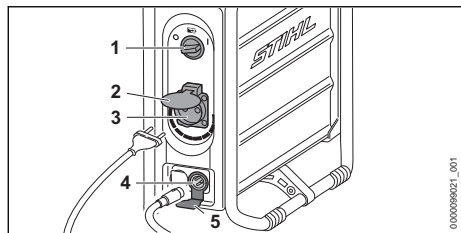
- ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición . Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean:
 - ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición .
 - ▶ No utilizar la fuente de alimentación portátil.
 - ▶ Acudir a un distribuidor especializado STIHL.

Hay una avería en la fuente de alimentación portátil.

8 Conectar y separar la fuente de alimentación portátil

8.1 Conectar la fuente de alimentación portátil

STIHL recomienda, al conectar más de un aparato eléctrico a la fuente de alimentación portátil, asegurar cada uno de los demás aparatos eléctricos por medio de un interruptor FI adicional.



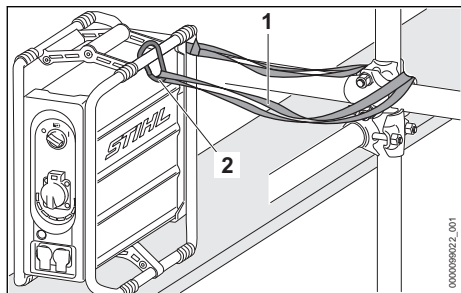
- ▶ Poner el interruptor giratorio (1) en la posición I.
- ▶ Abrir la tapa (2 ó 5).
- ▶ Conectar el aparato eléctrico a la caja de enchufe (3) o a la hembra (4).

8.2 Separar la fuente de alimentación portátil

- ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición O.
- ▶ Quitar los aparatos eléctricos conectados.
- ▶ Desacoplar el cable de carga.
- ▶ Cerrar la tapa de la caja de enchufe o de la hembra.

9 Utilizar una protección anticaídas

9.1 Utilizar una protección anticaídas



- ▶ Si se ha de trabajar sobre una plataforma elevable o un andamio seguro: asegurar la fuente de alimentación portátil con una eslinga (1) y un mosquetón (2).

10 Transporte

10.1 Transportar la fuente de alimentación portátil

- ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición O. Los módulos de acumulador se desacoplan de la corriente eléctrica.
- ▶ Separar la fuente de alimentación portátil.

- ▶ Asegurarse de que la fuente de alimentación portátil se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.

Llevar la fuente de alimentación portátil

- ▶ Llevar la fuente de alimentación portátil por el asidero de transporte.

Transportar la fuente de alimentación portátil en un vehículo

- ▶ Asegurar la fuente de alimentación portátil, de manera que no se pueda volcar ni mover durante la marcha.
- ▶ Si se embala la fuente de alimentación portátil: embalar dicha fuente, de manera que se cumplan las condiciones siguientes:
 - La fuente de alimentación portátil no se puede mover en el embalaje.
 - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

La fuente de alimentación portátil está sujeta a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. La fuente de alimentación portátil está clasificada como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, subapartado 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.


11 Almacenamiento

11.1 Guardar la fuente de alimentación portátil

STIHL recomienda guardar la fuente de alimentación portátil en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (4 LEDs luciendo en verde).

- ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición O.
- ▶ Separar la fuente de alimentación portátil.
- ▶ Guardar la fuente de alimentación portátil, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - La fuente de alimentación portátil tiene que estar fuera del alcance de los niños.
 - La fuente de alimentación portátil está limpia y seca.
 - La fuente de alimentación portátil está en un local cerrado.
 - La fuente de alimentación portátil no está enganchada al cable de carga, a la protección anticaídas, al bastidor o al asidero de transporte.
 - La fuente de alimentación portátil no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados, 15.3.

▲ INDICACIÓN

- Si la fuente de alimentación portátil no se ha guardado, tal y como se describe en este manual de instrucciones, la fuente de alimentación portátil se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
 - ▶ La fuente de alimentación portátil descargada se ha de cargar antes de guardarla. STIHL recomienda guardar la fuente de alimentación portátil en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (4 LEDs luciendo en verde).
 - ▶ No guardar la fuente de alimentación portátil fuera de los límites de temperatura indicados,  15.3








12 Limpiar

12.1 Limpiar la fuente de alimentación portátil

- ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición .

14 Subsanan las perturbaciones

14.1 Subsanan las averías de la fuente de alimentación portátil

Avería	LEDs	Causa	Remedio
El aparato eléctrico conectado no se pone en marcha al encenderlo o se desconecta durante el funcionamiento.	-	El interruptor giratorio de la fuente de alimentación portátil no está en la posición  .	▶ Poner el interruptor giratorio en la posición  .
	-	El aparato eléctrico conectado no está listo para el funcionamiento.	▶ Asegurarse de que el aparato eléctrico conectado esté listo para el funcionamiento.
	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga es insuficiente.	▶ Cargar la fuente de alimentación portátil.
	Los LEDs lucen en amarillo.	La caja de enchufe y la hembra en la fuente de alimentación portátil están desactivadas.	▶ Poner el interruptor giratorio en la posición  ▶ Esperar 10 segundos. ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición  .
	Los LEDs parpadean en amarillo.	La fuente de alimentación portátil está demasiado caliente o demasiado fría.	▶ Poner el interruptor giratorio en la posición  ▶ Dejar enfriarse o calentarse la fuente de alimentación portátil. ▶ Poner el interruptor giratorio en la posición  .
	Los LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en la fuente de alimentación portátil.	▶ Poner el interruptor giratorio en la posición  ▶ Separar la fuente de alimentación portátil. ▶ Acudir a un distribuidor especializado STIHL.

- ▶ Separar la fuente de alimentación portátil.
- ▶ Limpiar la fuente de alimentación portátil con un paño húmedo.

13 Mantenimiento y reparación

13.1 Mantenimiento y reparación de la fuente de alimentación portátil

El usuario no puede realizar por sí mismo el mantenimiento y la reparación de la fuente de alimentación portátil.

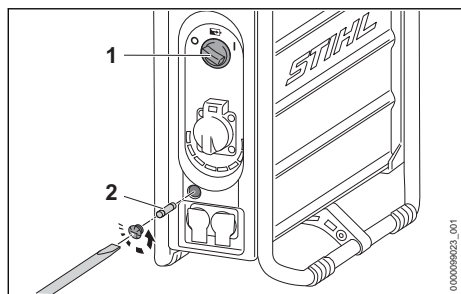
- ▶ Si hay que realizar el mantenimiento de la fuente de alimentación portátil o si esta está averiada o dañada: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

Avería	LEDs	Causa	Remedio
	-	La conexión eléctrica está interrumpida entre el aparato eléctrico conectado y la fuente de alimentación portátil.	► Desacoplar la fuente de alimentación portátil y volver a conectarla.
La fuente de alimentación portátil no se puede cargar o el proceso de carga está interrumpido.	-	El interruptor giratorio no está en la posición	► Poner el interruptor giratorio en la posición
	Los LEDs parpadean en amarillo.	La fuente de alimentación portátil está demasiado caliente o demasiado fría.	► Poner el interruptor giratorio en la posición y quitar el cable de carga. ► Dejar enfriarse o calentarse la fuente de alimentación portátil. ► Conectar el cable de carga y volver a poner el interruptor giratorio en la posición
	Los LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en la fuente de alimentación portátil.	► Poner el interruptor giratorio en la posición ► Separar la fuente de alimentación portátil. ► Acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	-	El fusible de la fuente de alimentación portátil se ha disparado.	► Poner el interruptor giratorio en la posición ► Conectar el cable de carga. ► Examinar si el fusible de la red eléctrica se ha disparado. ► Si el fusible se ha disparado: conectar de nuevo el fusible. ► Sustituir el fusible de la fuente de alimentación portátil, 14.2.

14.2 Sustituir el fusible

▲ INDICACIÓN

- Un fusible que se ha disparado se ha de sustituir por otro del mismo tipo, la misma corriente nominal y la misma característica de desconexión. En otro caso, se pueden originar incendios y se pueden producir daños materiales.
 - Sustituir el fusible tal como se describe en este manual de instrucciones.



- Si se ha fundido el fusible (2) de la fuente de alimentación portátil: ponga el interruptor giratorio (1) en la posición y sustituir el fusible (2) por un fusible fino T5AL250V - 5x20 mm.

15 Datos técnicos

15.1 Fuente de alimentación portátil STIHL PS 3000.0

- Tensión nominal: véase la placa de características
- Frecuencia: véase la placa de características
- Potencia nominal: véase la placa de características
- Corriente de carga: véase la placa de características

Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

15.2 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, los hilos del cable, independientemente de la ten-

sión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:

- Longitud de cable hasta 20 m:
AWG 15/1,5 mm²
- Longitud de cable 20 m hasta 50 m:
AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:

- Longitud de cable hasta 10 m:
AWG 14/2,0 mm²
- Longitud de cable 10 m hasta 30 m:
AWG 12/3,5 mm²

15.3 Límites de temperatura



ADVERTENCIA

- La fuente de alimentación portátil no está protegida contra todas las influencias ambientales. Si la fuente de alimentación portátil está expuesta a determinadas influencias ambientales, puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cargar la fuente de alimentación portátil a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - ▶ No utilizar la fuente de alimentación portátil a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - ▶ No guardar la fuente de alimentación portátil a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

15.4 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo de la fuente de alimentación portátil, observar los siguientes márgenes de temperatura:

- Cargar: de + 0 °C a + 45 °C
- Utilizar: - 20 °C a + 45 °C
- Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si la fuente de alimentación portátil se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

15.5 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

16 Piezas de repuesto y accesorios

16.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

17 Gestión de residuos

17.1 Gestionar como residuo la fuente de alimentación portátil

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ▶ No echarlos a la basura doméstica.

18 Declaración de conformidad UE

18.1 Fuente de alimentación portátil STIHL PS 3000.0

Por la presente, ANDREAS STIHL AG & Co. KG declara que el tipo de sistema de radio GA02 - STIHL PS 3000.0 corresponde a la directriz 2014/53/UE.

Se puede acceder al texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: www.stihl.com/conformity

19 Declaración de conformidad UKCA

19.1 Fuente de alimentación portátil STIHL PS 3000.0

Por la presente, ANDREAS STIHL AG & Co. KG declara que el tipo de sistema de radio GA02 – STIHL PS 3000.0 corresponde a las directrices vigentes.

Se puede acceder al texto completo de la declaración de conformidad en la siguiente dirección de internet: www.stihl.com/conformity

20 Direcciones

www.stihl.com

Popis sadržaja

1	Predgovor.....	46
2	Informacije uz ovu uputu za uporabu.....	46
3	Pregled.....	47
4	Upute o sigurnosti u radu.....	47
5	Priprema prijenosne opskrbe strujom za primjenu.....	51
6	Punjenje prijenosne opskrbe strujom i LE diode.....	51
7	Provjera prijenosne opskrbe strujom.....	52
8	Spajanje i odvajanje prijenosne opskrbe strujom.....	52
9	Upotreba zaštite od pada.....	52
10	Transport.....	53
11	Pohranjivanje/skladištenje.....	53
12	Čistiti.....	53
13	Održavati i popravljati.....	53
14	Odkloniti smetnje/kvarove.....	53
15	Tehnički podaci.....	55
16	Pričuvni dijelovi i pribor.....	55
17	Zbrinjavanje.....	56
18	EU-izjava o sukladnosti.....	56
19	UKCA izjava o sukladnosti.....	56
20	Adrese.....	56

1 Predgovor

Dragi kupci,

raduje nas da ste se odlučili za tvrtku STIHL. Svoje proizvode razvijamo i izrađujemo u vrhunskoj kvaliteti sukladno potrebama naših kupaca. Tako i pri ekstremnim zahtjevima nastaju proizvodi velike pouzdanosti.

STIHL pruža vrhunsku kakvoću i pri servisiranju. Naš stručni trgovac jamči kompetentno savjeto-

vanje i upućivanje, kao i sveobuhvatnu tehničku skrb.

Tvrtka STIHL izričito je posvećena održivom i odgovornom poštenju prema prirodi. Ove upute za uporabu pomažu vam da svoj proizvod tvrtke STIHL rabite na siguran i ekološki način s dugim rokom trajanja.

Zahvaljujemo vam na povjerenju i želimo vam mnogo radosti s vašim proizvodom tvrtke STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRIJE KORIŠTENJA PROČITATI I POHRANITI NA SIGURNO MJESTO.

2 Informacije uz ovu uputu za uporabu

2.1 Važeći dokumenti

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Uz ove upute za uporabu dodatno s razumijevanjem pročitajte sljedeće dokumente i pohranite ih u svrhu kasnije upotrebe:
 - upute za uporabu priključenog električnog uređaja
 - sigurnosnu informaciju za akumulatore i proizvode s ugrađenim akumulatorom društva STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označavanje upozornih uputa u tekstu

OPASNOST

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
 - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPOZORENJE

- Uputa upućuje na opasnosti, koje **mog**u uzrokovati teške ozljede ili smrt.
 - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPUTA

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
 - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

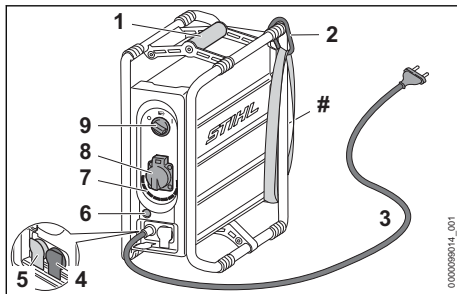
2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

3 Pregled

3.1 Prijenosna opskrba strujom



1 Transportna ručka

Transportna ručka služi za nošenje prijenosne opskrbe strujom.

2 Zaštita od pada

Zaštita od pada osigurava prijenosnu opskrbu strujom od mogućnosti pada.

3 Kabel za punjenje

Kabel za punjenje služi za punjenje prijenosne opskrbe strujom.

4 Čahura

Čahura napaja priključeni električni uređaj energijom.

5 Čahura za punjenje

Čahura za punjenje služi za priključivanje kabela za punjenje.

6 Osigurač

Osigurač štiti prijenosnu opskrbu strujom od prekomjernih struja punjenja i prekida proces punjenja.

7 LE diode

LE diode pokazuju smetnje i razinu napunjenosti prijenosne opskrbe strujom.

8 Utičnica

Utičnica napaja priključeni električni uređaj energijom.

9 Okretni prekidač

Okretni prekidač služi za podešavanje načina rada.

Pločica s oznakom snage s brojem stroja

3.2 Simboli

Na prijenosnoj opskrbi strujom mogu se nalaziti simboli koji imaju sljedeće značenje:



Nemojte odlagati proizvod s kućnim otpadom.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



U ovom je položaju prijenosna opskrba strujom isključena i ne može se upotrebljavati ili napuniti.



U ovom se položaju prijenosna opskrba strujom može napuniti.



U ovom se položaju prijenosna opskrba strujom može upotrijebiti.

4 Upute o sigurnosti u radu

4.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na prijenosnoj opskrbi strujom imaju sljedeće značenje:



Slijedite sigurnosne upute i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Slijedite sigurnosne upute za električne priključke i povezane mjere.



Zaštitite prijenosnu opskrbu strujom od topline i vatre.



Prijenosnu opskrbu strujom nemojte uranjati u tekućine.

4.2 Namjenska uporaba

Prijenosna opskrba strujom STIHL PS 3000.0 opskrbljuje električni uređaj energijom.

Prijenosna opskrba strujom može se upotrebljavati na kiši.

▲ UPOZORENJE

- Ako se prijenosna opskrba strujom ne upotrebljava u skladu s odredbama, osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Upotrebljavajte prijenosnu opskrbu strujom kako je opisano u ovim uputama za uporabu.

4.3 Zahtjevi za korisnika

▲ UPOZORENJE

- Korisnici bez odgovarajuće poduke ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti prijenosne opskrbe strujom. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.



- ▶ S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.

- ▶ Ako prijenosnu opskrbu strujom predajete drugoj osobi, uvijek istovremeno predajte i upute za uporabu.
- ▶ Uvjerite se da korisnik ispunjava sljedeće uvjete:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je tjelesno, osjetilno i duhovno sposoban rukovati prijenosnom opskrbom strujom. Ako korisnik ima tjelesna, osjetilna ili duševna ograničenja, smije upotrebljavati uređaj samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.
 - Korisnik može prepoznati i procijeniti opasnosti prijenosne opskrbe strujom.
 - Korisnik je punoljetan ili se pod nadzorom obučava za određenu profesiju u skladu s nacionalnim propisima.
 - Korisnika je podučio stručni trgovac tvrtke STIHL ili stručna osoba prije nego što je korisnik po prvi put upotrijebio prijenosnu opskrbu strujom.
 - Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ni droga.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

4.4 Područje rada i okolina

▲ UPOZORENJE

- Neuključene osobe, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti prijenosne opskrbe strujom. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti.
 - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držite na sigurnoj udaljenosti.

- ▶ Osigurajte da se djeca ne mogu igrati prijenosnom opskrbom strujom.
- Prijenosna opskrba strujom nije zaštićena od svih okolinskih utjecaja. Ako je prijenosna opskrba strujom izložena određenim okolinskim utjecajima, može se zapaliti, eksplodirati ili se nepopravljivo oštetiti. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.



- ▶ Zaštitite prijenosnu opskrbu strujom od topline i vatre.
- ▶ Ne bacajte prijenosnu opskrbu strujom u vatru.

- ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte puniti, upotrebljavati i čuvati izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 15.3



- ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte uranjati u tekućine.

- ▶ Ne izlažite prijenosnu opskrbu strujom visokom tlaku.
- ▶ Ne izlažite prijenosnu opskrbu strujom mikrovalovima.
- ▶ Zaštitite prijenosnu opskrbu strujom od kemikalija i soli.
- ▶ Nemojte upotrebljavati prijenosnu opskrbu strujom u lako zapaljivom i eksplozivnom okolišu.
- ▶ Ne upotrebljavajte prijenosnu opskrbu strujom na lako zapaljivoj podlozi.
- ▶ Ako se prijenosnu opskrbu strujom morate upotrebljavati na podiznoj radnoj platformi ili sigurnoj skeli, zaštitom od pada osigurajte prijenosnu opskrbu strujom.
- Ako se prijenosna opskrba strujom upotrebljava kao radna podloga, može se oštetiti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte upotrebljavati kao radnu podlogu.

4.5 Sigurnosno ispravno stanje

Prijenosna opskrba strujom nalazi se u sigurnosno ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Prijenosna opskrba strujom nije oštećena.
- Prijenosna opskrba strujom čista je i suha.
- Prijenosna opskrba strujom funkcionalna je i nepromijenjena.
- Zaštita od pada neoštećena je i nepromijenjena.
- Za prijenosnu opskrbu strujom dograđen je samo originalni pribor tvrtke STIHL.
- Pribor je pravilno montiran.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju prijenosna opskrba strujom više ne može sigurno funkcionirati. Može doći do teških ozljeda.
 - ▶ Radite s neoštećenom i funkcionalno ispravnom prijenosnom opskrbom strujom.
 - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu prijenosnu opskrbu strujom.
 - ▶ Ako je prijenosna opskrba strujom onečišćena ili vlažna, očistite je i pustite da se osuši.
 - ▶ Ne izvodite preinake na prijenosnoj opskrbi strujom.
 - ▶ Ne gurajte predmete u otvore prijenosne opskrbe strujom.
 - ▶ Električne kontakte prijenosne opskrbe strujom nemojte spajati s metalnim predmetima i nemojte ih kratko spajati.
 - ▶ Ne otvarajte prijenosnu opskrbu strujom.
 - ▶ Za prijenosnu opskrbu strujom upotreblijavajte samo originalni pribor tvrtke STIHL.
 - ▶ Montirajte pribor kako je opisano u ovim uputama za uporabu ili u uputama za uporabu pribora.
 - ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- Iz oštećene prijenosne opskrbe strujom može istjecati tekućina. Ako tekućina dospje u kontakt s kožom ili očima, može doći do njihova nadraživanja.
 - ▶ Izbjegavajte kontakt s tekućinama.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s kožom: pogođena mjesta na koži obilno isprati s vodom i sapunom.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s očima, oči obilno ispirite vodom najmanje 15 minuta i potražite liječničku pomoć.
- Oštećena ili neispravna prijenosna opskrba strujom može neobično mirisati, dimiti se ili gorjeti. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Ako prijenosna opskrba strujom ima neobičan miris ili se dimi, nemojte je upotrebljavati i držite je podalje od zapaljivih tvari.
 - ▶ Ako prijenosna opskrba strujom gori, pokušajte je ugasiti vatrogasnim aparatom ili vodom.

4.6 Punjenje

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme punjenja oštećena ili neispravna prijenosna opskrba strujom ili kabel za punjenje može neobično mirisati ili se dimiti. Osobe

se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.

- ▶ Izvucite mrežni utikač kabela za punjenje iz utičnice.

4.7 Električno priključivanje

Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može nastati uslijed sljedećih uzroka:

- Kabel za punjenje ili produžni vod su oštećeni.
- Mrežni utikač kabela za punjenje ili produžnog voda je oštećen.
- Utičnica priključena na električnu mrežu nije ispravno instalirana.


▲ OPASNOST

- Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može uzrokovati strujni udar. Može doći do teških ozljeda ili smrti korisnika.

- ▶ Osigurajte da su kabel za punjenje, produžni vod i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako su kabel za punjenje ili produžni vod oštećeni:

- ▶ Ne dodirujte oštećena mjesta.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Dodirujte kabel za punjenje, produžni vod i njihove mrežne utikače samo suhim rukama.
- ▶ Mrežni utikač kabela za punjenje ili produžnog voda utaknite u ispravno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ▶ Kabel za punjenje priključite preko zaštitne nadstrujne sklopke (30 mA, 30 ms).
- ▶ Ako priključujete ili odspajate kabel za punjenje ili produžni vod: uvijek uhvatite utikač, a nemojte vući kabel.
- Oštećen ili neprikladan produžni vod može uzrokovati električni udar. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Upotrebljavajte produžni vod s ispravnim poprečnim presjekom voda,  15.2.
 - ▶ Ako prijenosnu opskrbu strujom puniti ili upotrebljavate vani: upotrijebite produžni vod sa zaštitom od prskanja koji je odobren za vanjsku primjenu.

▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme punjenja pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija mogu uzrokovati prevelik napon u prijenosnoj opskrbi strujom. Može doći do oštećenja prijenosne opskrbe strujom.
 - ▶ Pazite da mrežni napon i mrežna frekvencija strujne mreže budu sukladni s podacima na pločici s podacima o snazi prijenosne opskrbe strujom.

- ▶ Ako se prijenosna opskrba strujom puni u vozilu: pazite da mrežni napon i mrežna frekvencija u vozilu budu sukladni s podacima na pločici s podacima o snazi prijenosne opskrbe strujom.
- Ako je prijenosna opskrba strujom priključeno na utičnicu s više uključnih mjesta, za vrijeme punjenja može doći do preopterećenja električnih ugradbenih dijelova. Električni ugradbeni dijelovi mogu se pregrijati i izazvati požar. Moguće su teške ozljede ili smrti osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Pazite da specifikacije snage na višestrukoj utičnici nisu manje od ukupnog zbroja podataka o snazi prijenosne opskrbe strujom i snazi svih električnih uređaja koji su spojeni na višestruku utičnicu.
- Pogrešno postavljen produžni kabel i produžni vod mogu se oštetiti i osobe se mogu preko njih spotaknuti. Osobe se mogu ozlijediti, a kabel za punjenje ili produžni vod mogu se oštetiti.
 - ▶ Postavite i označite kabel za punjenje i produžni vod tako da se osobe preko njih ne mogu spotaknuti.
 - ▶ Postavite kabel za punjenje i produžni vod tako da ne budu nategnuti ili zapleteni.
 - ▶ Postavite kabel za punjenje i produžni vod tako da se ne oštećuju, ne prelamaju ili prignjećuju, odnosno ne taru.
 - ▶ Zaštitite kabel za punjenje i produžni vod od vrućine, ulja i kemikalija.
 - ▶ Postavite kabel za punjenje i produžni vod na suhu podlogu.
- Za vrijeme rada produžni se vod zagrijava. Ako se toplinu ne može odvesti, ona može prouzrokovati požar.
 - ▶ Ako upotrebljavate kabelski bubanj: odmotajte kabelski bubanj u potpunosti.
- Prijenosna opskrba strujom može se upotrebljavati i puniti unutar vozila. Ako se prijenosna opskrba strujom unutar vozila ne upotrebljava ili ne puni na stručan način, može doći do oštećenja dijelova vozila. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Prijenosna opskrba strujom osigurajte na način da se tijekom vožnje ne može prevrnuti niti pomicati.
 - ▶ Prijenosna opskrba strujom nemojte trajno ugraditi u vozilo niti ga u vozilu trajno upotrebljavati.
 - ▶ Pri spajanju na opskrbnu mrežu vozila treba poštivati primjenjive nacionalne propise o instalaciji.

4.8 Transport

▲ UPOZORENJE

- Prijenosna opskrba strujom nije zaštićena od svih okolinskih utjecaja. Ako je prijenosna opskrba strujom izložena određenim okolinskim utjecajima, može se nepopravljivo oštetiti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Okretni prekidač postavite u položaj **O**.
 - ▶ Odvojite prijenosnu opskrbu strujom.
 - ▶ Ne transportirajte oštećenu prijenosnu opskrbu strujom.
- Tijekom transporta prijenosna opskrba strujom može se prevrnuti ili pomaknuti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom osigurajte zateznim trakama, remenjem ili mrežom tako da se ne može prevrnuti ili pomaknuti.
 - ▶ Ako je prijenosna opskrba strujom zapakirana, zapakirajte je na način da se ne može pomicati.

4.9 Skladištenje

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti prijenosne opskrbe strujom. Djeca se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Okretni prekidač postavite u položaj **O**.
 - ▶ Odvojite prijenosnu opskrbu strujom.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom pohranite izvan doseg djece.
- Prijenosna opskrba strujom nije zaštićena od svih okolinskih utjecaja. Ako je prijenosna opskrba strujom izložena određenim okolinskim utjecajima, može se nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Ako je prijenosna opskrba strujom topla, pustite je da se ohladi.
 - ▶ Čuvajte prijenosnu opskrbu strujom na čistom i suhom mjestu.
 - ▶ Čuvajte prijenosnu opskrbu strujom u zatvorenom prostoru.
 - ▶ Pohranite prijenosnu opskrbu strujom odvojeno od električnog uređaja i kabela za punjenje.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte čuvati izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **15.3**
- Kabel za punjenje nije namijenjen tome da se za njega nosi ili vješa prijenosna opskrba strujom. Kabel za punjenje i prijenosna opskrba strujom mogu se oštetiti.
 - ▶ Namotajte kabel za punjenje u petlju i fiksirajte ga.

4.10 Čišćenje, održavanje i popravak





▲ UPOZORENJE

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili šiljasti predmeti mogu oštetiti prijenosnu opskrbu strujom. Ako se prijenosna opskrba strujom ispravno ne čisti, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Može doći do teških ozljeda.
 - ▶ Izvadite akumulator.
 - ▶ Čistite prijenosnu opskrbu strujom vlažnom krpom.
 - ▶ Odstranite strana tijela iz akumulatorske komore i akumulatorsku komoru očistite vlažnom krpom.
 - ▶ Električne kontakte u akumulatorskoj komori očistite kistom ili mekom četkom.
- Ako se prijenosna opskrba strujom ispravno ne održava ili popravlja, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Nemojte sami održavati ni popravljati prijenosnu opskrbu strujom.
 - ▶ Ako je potrebno održavati ili popraviti prijenosnu opskrbu strujom, potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

5 Priprema prijenosne opskrbe strujom za primjenu


5.1 Priprema prijenosne opskrbe strujom za primjenu

Prije svakog početka rada moraju se izvršiti sljedeći koraci:

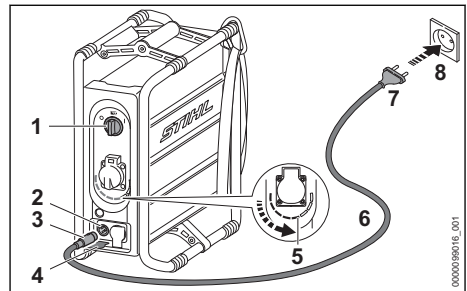
- ▶ Provjerite LE diode,  7.1
- ▶ Potpuno napunite prijenosnu opskrbu strujom,  6.1.
- ▶ Očistite prijenosnu opskrbu strujom,  12.1.
- ▶ Potvrdite da se prijenosna opskrba strujom nalazi u sigurnosno ispravnom stanju,  4.5.
- ▶ Ako se koraci ne mogu izvršiti, nemojte upotrebljavati prijenosnu opskrbu strujom i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.



6 Punjenje prijenosne opskrbe strujom i LE diode

6.1 Punjenje prijenosne opskrbe strujom

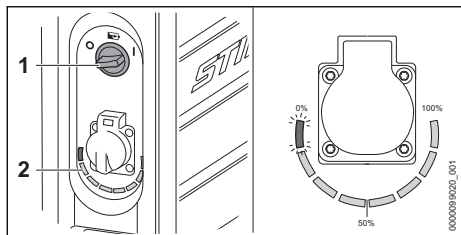
Vrijeme punjenja ovisi o različitim utjecajima, primjerice o temperaturi prijenosne opskrbe strujom ili o okolnoj temperaturi. Pridržavajte se preporučenih raspona temperature za optimalne performanse,  15.4. Stvarno vrijeme punjenja može odstupati od navedenog vremena punjenja. Vrijeme punjenja navedeno je na stranici www.stihl.com/charging-times.

Prijenosna opskrba strujom zagrijava se tijekom punjenja.



- ▶ Okretni prekidač (1) postavite u položaj . Aktiviran je postupak punjenja.
- ▶ Otvorite poklopac (4).
- ▶ Utikač za punjenje (3) utaknite u čahuru za punjenje (2).
- ▶ Mrežni utikač (7) gurnite u lako dostupnu utičnicu (8).
Ako LE diode (5) svijetle zeleno, a LED prikaz pomiče se s lijeva na desno, prijenosna opskrba strujom puni se.
Ako LE diode (5) svijetle zeleno, a LED (5) prikaz aktualnog stanja napunjenosti treperi zeleno, prijenosna opskrba strujom pregrijana je ili prehladna. Postupak punjenja automatski započinje čim se postigne dopušteno temperaturno područje. Vrijeme punjenja može se produljiti.
- ▶ Položite kabel za punjenje (6).
- ▶ Ako sve LE diode (5) svijetle zeleno, prijenosna opskrba strujom u potpunosti je napunjena.
- ▶ Okretni prekidač (1) postavite u položaj .
- ▶ Uklonite kabel za punjenje (6).
- ▶ Zatvorite poklopac (4).

6.2 Prikaz razine napunjenosti



- ▶ Okretni prekidač (1) postavite u položaj I. Prijenosna opskrba strujom prolazi samotestiranja. LE diode (2) dvaput zasvijetle bijelo. Nakon toga LE diode (2) svijetle zeleno i pokazuju razinu napunjenosti.
- ▶ Ako lijeva LE dioda treperi zeleno ili se LE diode (2) ugase nakon samotestiranja, napunite prijenosnu opskrbu strujom.


6.3 LE diode na prijenosnoj opskrbi strujom

LE diode mogu pokazivati smetnje ili razinu napunjenosti prijenosne opskrbe strujom. LE diode mogu:

- svijetliti bijelo
- svijetliti zeleno ili treperiti
- svijetliti žuto ili treperiti
- treperiti crveno

Ako LE diode svijetle bijelo, prijenosna opskrba strujom prolazi samotestiranje.

Ako LE diode svijetle ili trepere zeleno, prikazuje se razina napunjenosti.

- ▶ Ako LE diode svijetle žuto ili trepere ili svijetle crveno, uklonite smetnje,  14.
- U prijenosnoj opskrbi strujom postoji smetnja.

7 Provjera prijenosne opskrbe strujom

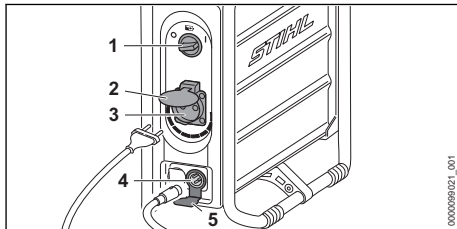
7.1 Provjera LE dioda

- ▶ Okretni prekidač postavite u položaj I. LE diode svijetle ili trepere.
- ▶ Ako LE diode ne svijetle ili ne trepere:
 - ▶ Okretni prekidač postavite u položaj O.
 - ▶ Ne upotrebljavajte prijenosnu opskrbu strujom.
 - ▶ Potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- U prijenosnoj opskrbi strujom postoji smetnja.

8 Spajanje i odvajanje prijenosne opskrbe strujom

8.1 Spajanje prijenosne opskrbe strujom

Priključivanje više od jednog električnog uređaja na prijenosnu opskrbu strujom, tvrtka STIHL preporučuje zaštitu svakog dodatnog električnog uređaja dodatnom strujnom zaštitnom sklopkom.



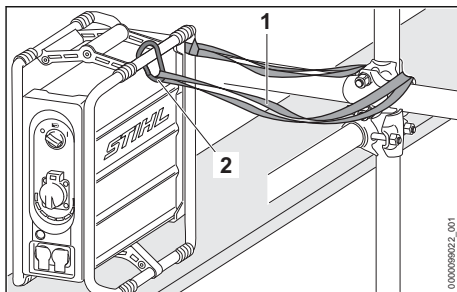
- ▶ Okretni prekidač (1) postavite u položaj I.
- ▶ Otvorite poklopac (2 ili 5).
- ▶ Priključite električni uređaj na utičnicu (3) ili čahuru (4).

8.2 Odvajanje prijenosne opskrbe strujom

- ▶ Okretni prekidač postavite u položaj O.
- ▶ Uklonite priključene električne uređaje.
- ▶ Uklonite kabel za punjenje.
- ▶ Zatvorite poklopac na utičnici ili čahuri.

9 Upotreba zaštite od pada

9.1 Upotreba zaštite od pada



- ▶ Ako radite na podiznoj radnoj platformi ili sigurnoj skeli, osigurajte prijenosnu opskrbu strujom gurnom (1) i karabinerom (2).

10 Transport

10.1 Transport prijenosne opskrbe strujom

- ▶ Okretni prekidač postavite u položaj **O**. Akumulatorski moduli električki se razdvajaju.
- ▶ Odvojite prijenosnu opskrbu strujom.
- ▶ Potvrdite da se prijenosna opskrba strujom nalazi u sigurnosno ispravnom stanju.

Nošenje prijenosne opskrbe strujom

- ▶ Nosite prijenosnu opskrbu strujom za transportnu ručku.

Transport prijenosne opskrbe strujom u vozilu

- ▶ Prijenosnu opskrbu strujom osigurajte na način da se tijekom vožnje ne može prevrnuti ni pomicati.
- ▶ Ako se prijenosna opskrba strujom pakira, zapakirajte je na način da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Prijenosna opskrba strujom ne može se pomicati u pakiranju.
 - ▶ Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

Prijenosna opskrba strujom sukladna je sa zahtjevima za transport opasne robe. Prijenosna opskrba strujom klasificirana je kao UN 3480 (litij-ionske baterije) i ispitana prema UN-ovu Priručniku za ispitivanja i kriterije, dio III., pododjeljak 38.3.

Transportni propisi nalaze se na stranici www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Pohranjivanje/skladištenje

11.1 Pohrana prijenosne opskrbe strujom


Tvrtka STIHL preporučuje da prijenosnu opskrbu strujom pohranite na razini napunjenosti između 40 % i 60 % (4 LE diode svijetle zeleno).

- ▶ Okretni prekidač postavite u položaj **O**.
- ▶ Odvojite prijenosnu opskrbu strujom.
- ▶ Prijenosnu opskrbu strujom pohranite na način da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - Prijenosna opskrba strujom nalazi se izvan dosega djece.


14 Odkloniti smetnje/kvarove

14.1 Otklanjanje smetnji prijenosne opskrbe strujom

Smetnja	LE diode	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Priključeni električni uređaj pri uključivanju ne	-	Okretni prekidač prijenosne opskrbe stru-	▶ Okretni prekidač postavite u položaj I .

- Prijenosna opskrba strujom čista je i suha.
- Prijenosna opskrba strujom nalazi se u zatvorenom prostoru.
- Prijenosna opskrba strujom nije obješena na kabel za punjenje, zaštitu od pada, okvir ili transportnu ručku.
- Prijenosna opskrba strujom nije pohranjena izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  15.3.

▲ UPUTA

- Ako prijenosna opskrba strujom nije pohranjena kako je opisano u ovim uputama za uporabu, može se dubinski isprazniti i time nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Prije nego što je spremite, napunite ispražnjenu prijenosnu opskrbu strujom. Tvrtka STIHL preporučuje da prijenosnu opskrbu strujom pohranite na razini napunjenosti između 40 % i 60 % (4 LE diode svijetle zeleno).
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte čuvati izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  15.3

12 Čistiti

12.1 Čišćenje prijenosne opskrbe strujom

- ▶ Okretni prekidač postavite u položaj **O**.
- ▶ Odvojite prijenosnu opskrbu strujom.
- ▶ Čistite prijenosnu opskrbu strujom vlažnom krpom.

13 Održavati i popravljati

13.1 Održavanje i popravak prijenosne opskrbe strujom

Korisnik ne može sam održavati i popravljati prijenosnu opskrbu strujom.

- ▶ Ako je potrebno održavati prijenosnu opskrbu strujom ili je neispravna ili oštećena, potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

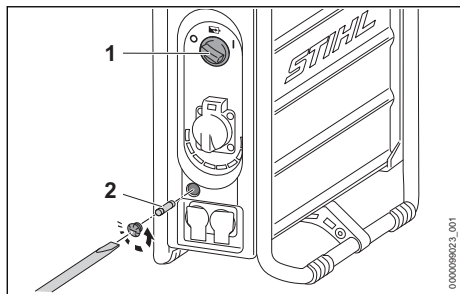
Smetnja	LE diode	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
radi ili se isključuje tijekom rada.		jom ne nalazi se u položaju I .	
	-	Priključeni električni uređaj nije spreman za upotrebu.	► Uvjerite se da je priključeni električni uređaj spreman za upotrebu.
	Jedna LE dioda treperi zeleno.	Preniska je razina napunjenosti.	► Napunite prijenosnu opskrbu strujom.
	LE diode svijetle žuto.	Deaktivirane su utičnica i čahura na prijenosnoj opskrbi strujom.	► Okretni prekidač postavite u položaj O . ► Pričekajte 10 sekundi. ► Okretni prekidač postavite u položaj I .
	LE diode trepere žuto.	Prijenosna opskrba strujom previše je zagrijana ili hladna.	► Okretni prekidač postavite u položaj O . ► Pustite da se prijenosna opskrba strujom ohladi ili ugrije. ► Okretni prekidač postavite u položaj I .
	LE diode trepere crveno.	U prijenosnoj opskrbi strujom postoji smetnja.	► Okretni prekidač postavite u položaj O . ► Odvojite prijenosnu opskrbu strujom. ► Potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
	-	Prekinut je električni spoj između priključnog električnog uređaja i prijenosne opskrbe strujom.	► Odvojite i ponovo spojite prijenosnu opskrbu strujom.
Prijenosna opskrba strujom ne može se napuniti ili je prekinut proces punjenja.	-	Okretni prekidač ne nalazi se u položaju I .	► Okretni prekidač postavite u položaj I .
	LE diode trepere žuto.	Prijenosna opskrba strujom previše je zagrijana ili hladna.	► Okretni prekidač postavite u položaj O i uklonite kabel za punjenje. ► Pustite da se prijenosna opskrba strujom ohladi ili ugrije. ► Priključite kabel za punjenje, a okretni prekidač ponovno postavite u položaj I .
	LE diode trepere crveno.	U prijenosnoj opskrbi strujom postoji smetnja.	► Okretni prekidač postavite u položaj O . ► Odvojite prijenosnu opskrbu strujom. ► Potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
	-	Aktivirao se osigurač prijenosne opskrbe strujom.	► Okretni prekidač postavite u položaj I . ► Priključite kabel za punjenje. ► Provjerite je li osigurač isključen iz električne mreže. ► Ako je osigurač isključen, ponovno ga uključite. ► Zamijenite osigurač prijenosne opskrbe strujom, 14.2 .

14.2 Zamjena osigurača

- Osigurač zamijenite kako je opisano u ovim uputama za uporabu.

▲ UPUTA

- Pregorjeli osigurač potrebno je zamijeniti osiguračem istog tipa, iste nominalne struje i istih karakteristika isključenja. U protivnom može doći do požara i materijalne štete.



- ▶ Ako je pregorio osigurač (2) prijenosne opskrbe strujom: okrenite okretni prekidač (1) u položaj **O** i osigurač (2) zamijenite mikroosiguračem T5AL250V, 5x20 mm.

15 Tehnički podaci

15.1 Prijenosna opskrba strujom STIHL PS 3000.0

- Nazivni napon: vidi pločicu s oznakom snage
- Frekvencija: vidi pločicu s oznakom snage
- Nazivna snaga: vidi pločicu s oznakom snage
- Struja punjenja: vidi pločicu s oznakom snage

Vremena punjenja navedena su na www.stihl.com/charging-times.

15.2 Produžni vodovi

Ako se upotrebljava produžni vod, njegove kabelaške žile ovisno o naponu i duljini produžnog voda moraju imati najmanje sljedeće poprečne presjeke:

Ako je nazivni napon na pločici s oznakom snage 220 V do 240 V:

- Duljina voda do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Duljina voda od 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ako je nazivni napon na pločici s oznakom snage 100 V do 127 V:

- Duljina voda do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Duljina voda od 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturna ograničenja



UPOZORENJE

- Prijenosna opskrba strujom nije zaštićena od svih okolinskih utjecaja. Ako je prijenosna opskrba strujom izložena određenim utjecajima okoline, može se zapaliti ili eksplodirati. Može doći do teških tjelesnih ozljeda i materijalne štete.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte puniti na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte upotrebljavati na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Prijenosnu opskrbu strujom nemojte čuvati na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.

15.4 Preporučeni rasponi temperature

Pridržavajte se sljedećih raspona temperature za optimalne performanse prijenosne opskrbe strujom:

- Punjenje: od + 0 °C do + 45 °C
- Uporaba: - 20 °C do + 45 °C
- Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C

Ako se prijenosna opskrba strujom puni, upotrebljava ili skladišti izvan preporučenih raspona temperature, performanse mogu biti smanjene.

15.5 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod www.stihl.com/reach navedene.

16 Pričuvni dijelovi i pribor

16.1 Zamjenski dijelovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne zamjenske dijelove društva STIHL i originalni pribor društva STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih zamjenskih dijelova društva STIHL i originalnog pribora društva STIHL.

Društvo STIHL unatoč stalnom promatranju tržišta ne može procijeniti zamjenske dijelove i pribor drugih proizvođača u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i prikladnosti i STIHL se ne može zauzeti za njihovu primjenu.

Originalni zamjenski dijelovi društva STIHL i originalan pribor društva STIHL dostupni su kod stručnog trgovca društva STIHL.

17 Zbrinjavanje

17.1 Odlaganje prijenosne opskrbe strujom

Informacije o odlaganju možete dobiti u lokalnoj upravi ili kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može naštetiti zdravlju i onečistiti okoliš.

- ▶ Onesite STIHL proizvode uključujući pakiranje u skladu s lokalnim propisima na prikladno sabirno mjesto za recikliranje.
- ▶ Nemojte odlagati s kućnim otpadom.

18 EU-izjava o sukladnosti

18.1 Prijenosna opskrba strujom STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG ovime izjavljuje da je vrsta radijskog sustava GA02 - STIHL PS 3000.0 usklađena s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
www.stihl.com/conformity

19 UKCA izjava o sukladnosti

19.1 Prijenosna opskrba strujom STIHL PS 3000.0

Društvo ANDREAS STIHL AG & Co. KG izjavljuje da vrsta radijskog sustava GA02 – STIHL PS 3000.0 odgovara važećim direktivama.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
www.stihl.com/conformity

20 Adrese

STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL – Uvoznici

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Telefaks: +387 36 350536

HRVATSKA

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.

Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Telefaks: +385 1 6221569

Innehållsförteckning

1	Förord.....	56
2	Information bruksanvisningen.....	57
3	Översikt.....	57
4	Säkerhetsanvisningar.....	58
5	Förbereda den portabla strömförsörjningen.....	61
6	Ladda den portabla strömförsörjningen och LED-lampor.....	61
7	Kontrollera den portabla strömförsörjningen.....	62
8	Ansluta och koppla från den portabla strömförsörjningen.....	62
9	SAnvända fallsäkring.....	63
10	Transport.....	63
11	Förvaring.....	63
12	Rengöring.....	64
13	Underhåll och reparation.....	64
14	Felavhjälpning.....	64
15	Tekniska data.....	65
16	Reservdelar och tillbehör.....	66
17	Kassering.....	66
18	EU-försäkran om överensstämmelse.....	66
19	UKCA-konformitetsdeklaration.....	66
20	Adresser.....	66

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- ▶ Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstår dem och sparar dem:
 - Bruksanvisning till den anslutna elektriska apparaten
 - Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Varningar i texten

FARA

- Varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall.
 - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

VARNING

- Varnar för faror som **kan** leda till allvarliga skador eller dödsfall.
 - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
 - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

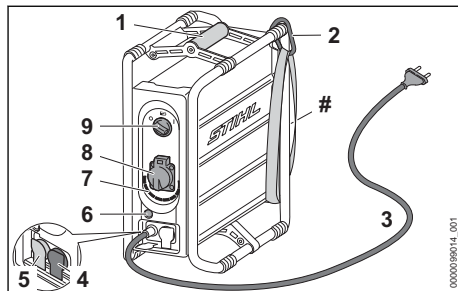
2.3 Symboler i texten



Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

3 Översikt

3.1 Portabel strömförsörjning



1 Transporthandtag

Transporthandtaget används för att bära den portabla strömförsörjningen.

2 Fallsäkring

Fallsäkringen skyddar den portabla strömförsörjningen från att falla.

3 Laddkabel

Laddkabeln används för att ladda den portabla strömförsörjningen.

4 Uttag

Uttaget försörjer en ansluten elektrisk apparat med ström.

5 Laddningsuttag

Laddningsuttaget används för att ansluta laddkabeln.

6 Säkring

Säkringen skyddar den portabla strömförsörjningen mot för hög laddström och avbryter laddningen.

7 LED-lampor

LED-lamporna visar laddningsstatus och eventuella fel hos den portabla strömförsörjningen.

8 Eluttag

Eluttaget försörjer en ansluten elektrisk apparat med ström.

9 Vridreglage

Vridreglaget används för att ställa in olika driftlägen.

Typskylt med maskinens serienummer

3.2 Symboler

De här symbolerna kan finnas på den bärbara strömförsörjningen och har följande innebörd:



Släng inte produkten i hushållsavfallet.



Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.



I det här läget är den bärbara strömförsörjningen avstängd och kan inte användas eller laddas.



I det här läget kan den bärbara strömförsörjningen laddas.



I det här läget kan den bärbara strömförsörjningen användas.

4 Säkerhetsanvisningar

4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på den portabla strömförsörjningen har följande innebörd:



Följ säkerhetsanvisningarna och vidta rätt åtgärder.



Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.



Följ säkerhetsanvisningarna för elanslutning och vidta rätt åtgärder.



Den portabla strömförsörjningen ska skyddas mot hetta och eld.



Doppa inte den portabla strömförsörjningen i vätska.

4.2 Avsedd användning

Den portabla strömförsörjningen STIHL PS 3000.0 försörjer en elektrisk apparat med energi.

Den portabla strömförsörjningen kan användas när det regnar.

▲ VARNING

- Om den portabla strömförsörjningen inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller så kan skador uppstå.
 - ▶ Använd den portabla strömförsörjningen enligt anvisningarna i bruksanvisningen.

4.3 Krav på användaren

▲ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med den portabla strömförsörjningen.

Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller dödas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om den portabla strömförsörjningen lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
- ▶ Se till att användaren uppfyller följande krav:
 - Användaren är utbildad.
 - Användaren är i skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att använda den portabla strömförsörjningen. Om användaren är fysiskt, sensoriskt eller mentalt begränsad får användaren endast arbeta med dessa enheter under överinseende eller instruktion av en ansvarig person.
 - Användaren kan se och förutse riskerna med den portabla strömförsörjningen.
 - Användaren är myndig eller utbildad i ett yrke under tillsyn, i enlighet med nationella bestämmelser.
 - Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder den portabla strömförsörjningen för första gången.
 - Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.


4.4 Arbetsområde och omgivning

▲ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur känner inte till och kan inte bedöma farorna med den portabla strömförsörjningen. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt.
 - ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas på avstånd.
 - ▶ Se till att barn inte kan leka med den portabla strömförsörjningen.
- Den portabla strömförsörjningen är inte skyddad mot all påverkan från omgivningen. Den portabla strömförsörjningen kan börja brinna, explodera eller skadas irreversibelt om den utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



- ▶ Den portabla strömförsörjningen ska skyddas mot hetta och eld.
- ▶ Kasta inte in den portabla strömförsörjningen i eld.

- ▶ Ladda, använd eller förvara inte den portabla strömförsörjningen utanför de angivna temperaturgränserna,  15.3



- ▶ Doppa inte den portabla strömförsörjningen i vätska.

- ▶ Utsätt inte den portabla strömförsörjningen för högt tryck.
- ▶ Utsätt inte den portabla strömförsörjningen för mikrovågor.
- ▶ Skydda den portabla strömförsörjningen mot kemikalier och salter.
- ▶ Använd inte den portabla strömförsörjningen i brandfarlig eller explosiv miljö.
- ▶ Ställ inte den portabla strömförsörjningen på ett brandfarligt underlag.
- ▶ Om den portabla strömförsörjningen måste användas på en arbetsplattform eller en säker byggnadsställning: Säkra den portabla strömförsörjningen från att falla ned med fallsäkring.
- Om den portabla strömförsörjningen används som arbetsyta kan den skadas. Detta kan orsaka personskador och materialskador.
 - ▶ Använd inte den portabla strömförsörjningen som arbetsyta.

4.5 Säker användning

Den portabla strömförsörjningen är säker att använda när följande villkor uppfylls:

- Den portabla strömförsörjningen är oskadad.
- Den portabla strömförsörjningen är ren och torr.
- Den portabla strömförsörjningen fungerar och har inte modifierats.
- Fallsäkring är oskadad och har inte modifierats.
- Originaltillbehör från STIHL för denna portabla strömförsörjning är monterade.
- Tillbehöret är korrekt monterat.

VARNING

- Om den portabla strömförsörjningen inte är i ett säkert skick kan den inte längre fungera på ett säkert sätt. Personer kan skadas allvarligt.
 - ▶ Arbeta bara med en oskadad och fungerande portabel strömförsörjning.
 - ▶ Ladda aldrig en portabel strömförsörjning som är skadad eller defekt.
 - ▶ Om den portabla strömförsörjningen är smutsig eller blöt: Rengör den och låt torka.

- ▶ Modifiera inte den portabla strömförsörjningen.
- ▶ Stick inte in föremål i hålen på den portabla strömförsörjningen.
- ▶ Låt inte de elektriska kontakterna på den portabla strömförsörjningen komma i kontakt med metallföremål eftersom det kan leda till kortslutning.

- ▶ Öppna inte den portabla strömförsörjningen.
- ▶ Använd originaltillbehör från STIHL för denna portabla strömförsörjning.
- ▶ Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.

- ▶ Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.

- Det kan tränga ut vätska ur en trasig portabel strömförsörjning. Om vätskan kommer i kontakt med huden eller ögonen kan huden eller ögonen bli irriterade.
 - ▶ Undvik kontakt med vätskan.
 - ▶ Om du fått vätska på huden: Tvätta de berörda ställena med rikligt med vatten och tvål.
 - ▶ Vid kontakt med ögonen: Skölj ögonen med rikligt med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.

- En skadad eller defekt portabel strömförsörjning kan lukta konstigt, ryka eller börja brinna. Personer kan skadas allvarligt eller dödas och materiella skador kan uppstå.
 - ▶ Om den portabla strömförsörjningen luktar konstigt eller ryker: Använd inte den portabla strömförsörjningen och håll den borta från brännbart material.
 - ▶ Om den portabla strömförsörjningen börjar brinna: Försök att släcka branden med en brandsläckare eller vatten.

4.6 Ladda

VARNING

- Under laddningen kan det bildas en konstig lukt eller rök om den portabla strömförsörjningen eller laddkabeln är trasig eller defekt. Detta kan orsaka personskador och materialskador.
 - ▶ Dra ut laddkabelns kontakt ur eluttaget.


4.7 Elanslutning

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:

- Laddkabeln eller förlängningskabeln är skadad.

- Laddkabelns eller förlängningskabelns kontakt är skadad.
- Eluttaget som är anslutet till elnätet är inte korrekt installerat.

▲ FARA

- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - ▶ Kontrollera att laddkabeln, förlängningskabeln och kontakterna är oskadade.
-
- Om laddkabeln eller förlängningskabeln är defekt eller skadad:
- ▶ Rör inte vid det skadade stället.
 - ▶ Dra ut kontakten ur eluttaget.
- ▶ Vidrör endast laddkabel, förlängningskabel och kontakter med torra händer.
 - ▶ Anslut laddkabelns eller förlängningskabelns elkontakt till ett korrekt installerat och säkrat eluttag med skyddskontakt.
 - ▶ Anslut laddkabeln via en jordfelsbrytare (30 mA, 30 ms).
 - ▶ När laddkabeln eller förlängningskabeln ska anslutas eller kopplas loss: greppa alltid tag i kontakten och dra inte i kabeln.
- En skadad eller olämplig förlängningskabel kan orsaka elstötar. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
 - ▶ Använd en förlängningskabel med rätt ledartvärsnitt,  15.2.
 - ▶ Om den bärbara strömförsörjningen ska laddas eller användas utomhus: Använd en förlängningskabel som är skyddad mot vattenstänk och lämplig för utomhusbruk.


▲ VARNING

- Under laddningen kan fel nätspänning eller fel nätfrekvens leda till överspänning i den bärbara strömförsörjningen. Den bärbara strömförsörjningen kan skadas.
 - ▶ Säkerställ att nätspänningen och nätfrekvensen på elnätet stämmer överens med uppgifterna på typskylten på den bärbara strömförsörjningen.
 - ▶ Om den bärbara strömförsörjningen laddas i ett fordon: Säkerställ att nätspänningen och nätfrekvensen i fordonet överensstämmer med uppgifterna på den bärbara strömförsörjningens typskylt.
- Om den bärbara strömförsörjningen ansluts till ett grenuttag kan elektriska komponenter överbelastas under laddningen. De elektriska komponenterna kan överhettas och orsaka brand. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och saksador kan uppstå.

- ▶ Säkerställ att de maximala effektangivelserna på grenuttaget inte överskrids av effekten på typskylten för den bärbara strömförsörjningen tillsammans med effekten hos alla övriga elektriska apparater som är anslutna till grenuttaget.
- En felaktigt dragen laddkabel och en felaktigt dragen förlängningskabel kan skadas och det finns risk att personer snubblar på dem. Personer kan skadas och laddkabeln eller förlängningskabeln kan skadas.
 - ▶ Dra och märk ut laddkabeln och förlängningskabeln så att ingen kan snubbla.
 - ▶ Dra laddkabeln och förlängningskabeln så att de inte spänns eller fastnar.
 - ▶ Dra laddkabeln och förlängningskabeln så att de inte kan skadas, vikas, krossas eller nötas.
 - ▶ Skydda laddkabeln och förlängningskabeln från värme, olja och kemikalier.
 - ▶ Dra laddkabeln och förlängningskabeln på ett torrt underlag.
- Förlängningskabeln blir varm under arbetet. Om värmen inte kan avledas kan det leda till brand.
 - ▶ Om en kabeltrumma används: Linda ut kabeltrumman helt.
- Den bärbara strömförsörjningen får användas och laddas i ett fordon. Om den bärbara strömförsörjningen inte används eller laddas korrekt i ett fordon kan fordonsdelar skadas. Detta kan orsaka personskador och materialskador.
 - ▶ Se till att den bärbara strömförsörjningen inte kan välta eller röra sig under färd.
 - ▶ Montera inte fast den bärbara strömförsörjningen i fordonet och använd den bara tillfälligt i fordonet.
 - ▶ Gällande nationella installationsregler ska efterlevas vid anslutning till fordonets försörjningsnät.

4.8 Transport

▲ VARNING

- Den portabla strömförsörjningen är inte skyddad mot all påverkan från omgivningen. Den portabla strömförsörjningen kan skadas och saksador kan uppstå om den portabla strömförsörjningen utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Ställ vridreglaget i position .
 - ▶ Koppla från den portabla strömförsörjningen.
 - ▶ Transportera inte en skadad portabel strömförsörjning.

- Den portabla strömförsörjningen kan välta eller röra sig under transporten. Detta kan orsaka personskador och materialskador.
 - ▶ Säkra den portabla strömförsörjningen med spännband, remmar eller nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.
 - ▶ Om den portabla strömförsörjningen är förpackad: Se till att den portabla strömförsörjningen inte kan röra sig i förpackningen.

4.9 Förvaring

▲ VARNING

- Barn känner inte till och kan inte bedöma farorna med den portabla strömförsörjningen. Barn kan skadas allvarligt.
 - ▶ Ställ vridreglaget i position **O**.
 - ▶ Koppla från den portabla strömförsörjningen.
 - ▶ Förvara den portabla strömförsörjningen utom räckhåll för barn.
- Den portabla strömförsörjningen är inte skyddad mot all påverkan från omgivningen. Den portabla strömförsörjningen kan skadas irreversibelt om den utsätts för viss påverkan från omgivningen.
 - ▶ Om den portabla strömförsörjningen är varm: Låt den portabla strömförsörjningen svalna.
 - ▶ Förvara den portabla strömförsörjningen rent och torrt.
 - ▶ Förvara den portabla strömförsörjningen i ett stängt utrymme.
 - ▶ Förvara den portabla strömförsörjningen avskilt från elektrisk utrustning och laddkabel.
 - ▶ Förvara inte den portabla strömförsörjningen utanför de angivna temperaturgränserna, **15.3**
- Bär inte den portabla strömförsörjningen i laddkabeln och låt den inte hänga i den. Laddkabeln och den portabla strömförsörjningen kan skadas.
 - ▶ Linda ihop laddkabeln till en ögla och fixera den.

4.10 Rengöring, underhåll och reparation

▲ VARNING

- Starka rengöringsmedel, rengöring med vattenstråle eller spetsiga föremål kan skada den portabla strömförsörjningen. Om den portabla strömförsörjningen inte rengörs korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhets-

anordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.

- ▶ Ta ut batteriet.
- ▶ Rengör den portabla strömförsörjningen med en fuktig duk.
- ▶ Ta bort smuts ur batterifacket och rengör batterifacket med en fuktig trasa.
- ▶ Rengör de elektriska kontakterna i batterifacket med en pensel eller en mjuk borste.
- Om den portabla strömförsörjningen inte underhålls eller repareras korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller dödas.
 - ▶ Underhåll eller reparera inte den portabla strömförsörjningen på egen hand.
 - ▶ Om den portabla strömförsörjningen måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

5 Förbereda den portabla strömförsörjningen

5.1 Förbereda den portabla strömförsörjningen

Före varje användning måste följande steg utföras:

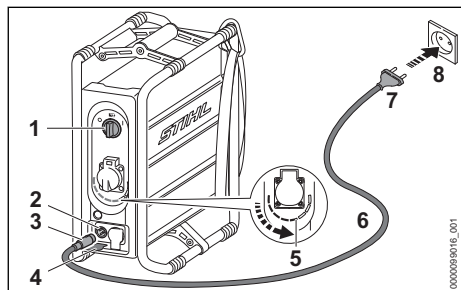
- ▶ Kontrollera LED-lamporna, **7.1**
- ▶ Ladda den portabla strömförsörjningen helt, **6.1**.
- ▶ Rengöra den portabla strömförsörjningen, **12.1**
- ▶ Kontrollera att den portabla strömförsörjningen är i ett säkert skick, **4.5**.
- ▶ Om stegen inte kan genomföras: Använd inte den portabla strömförsörjningen och uppsök en STIHL-återförsäljare.

6 Ladda den portabla strömförsörjningen och LED-lampor

6.1 Ladda den portabla strömförsörjningen

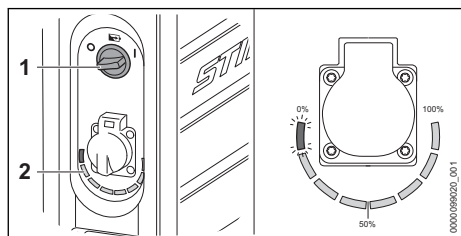
Laddningstiden beror på olika faktorer, såsom temperaturen på den portabla strömförsörjningen eller omgivningstemperaturen. Följ de rekommenderade temperaturintervallen för optimal prestanda, **15.4**. Den faktiska laddningstiden kan avvika från den angivna laddningstiden. Laddningstiden anges på www.stihl.com/charging-times.

Under laddningen värms den portabla strömförsörjningen upp.



- ▶ Ställ vridreglaget (1) i läge . Laddningsingången är aktiverad.
- ▶ Öppna skydd (4).
- ▶ Stick in laddkontakten (3) i laddningsuttaget (2).
- ▶ Sätt i kontakten (7) i ett eluttag (8) som är lätt att komma åt.
Om LED-lamporna (5) lyser grönt och LED-indikeringen går från vänster till höger: den portabla strömförsörjningen laddas.
Om LED-lamporna (5) lyser grönt och LED-lamporna (5) för aktuell laddningsnivå blinkar grönt: den portabla strömförsörjningen är för varm eller för kall. Laddningen startar automatiskt så fort tillåtet temperaturområde uppnåtts. Laddningstiden kan förlängas.
- ▶ Dra laddkabeln (6).
- ▶ Om samtliga LED-lampor (5) lyser grönt: den portabla strömförsörjningen är helt laddad.
- ▶ Ställ vridreglaget (1) i läge .
- ▶ Ta bort laddkabeln (6).
- ▶ Stäng skyddet (4).

6.2 Visa laddningsnivån



- ▶ Ställ vridreglaget (1) i läge . Den portabla strömförsörjningen genomgår ett självtest. LED-lamporna (2) lyser vitt två gånger. Därefter lyser LED-lamporna (2) grönt och visar laddningsnivån.

- ▶ Om den vänstra LED-lamporna blinkar grönt eller LED-lamporna (2) slocknar efter självtestet: ladda den portabla strömförsörjningen.

6.3 LED-lampor på den portabla strömförsörjningen

LED-lamporna kan visa laddningsstatus eller eventuella fel hos den portabla strömförsörjningen. LED-lamporna kan:

- lysa vitt
- lysa eller blinka grönt
- lysa eller blinka gult
- lysa rött

Om LED-lamporna lyser vitt genomgår den portabla strömförsörjningen ett självtest.

Om LED-lamporna lyser eller blinkar grönt indikerar batterinivån.

- ▶ Om LED-lamporna lyser eller blinkar gult eller blinkar rött: åtgärda felet, 14.
Det finns ett fel på den portabla strömförsörjningen.

7 Kontrollera den portabla strömförsörjningen

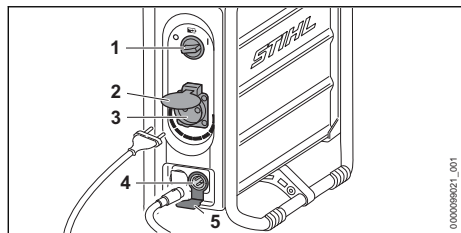
7.1 Kontrollera LED-lamporna

- ▶ Ställ vridreglaget i position . LED-lamporna lyser eller blinkar.
- ▶ Om LED-lamporna inte lyser eller blinkar:
 - ▶ Ställ vridreglaget i position .
 - ▶ Använd inte den portabla strömförsörjningen.
 - ▶ Kontakta en STIHL-återförsäljare.
Det finns ett fel på den portabla strömförsörjningen.

8 Ansluta och koppla från den portabla strömförsörjningen

8.1 Ansluta den portabla strömförsörjningen

Vid anslutning av fler elektriska apparater än en till den portabla strömförsörjningen rekommenderar STIHL att varje tillkommande apparat säkras med en extra FI-brytare.



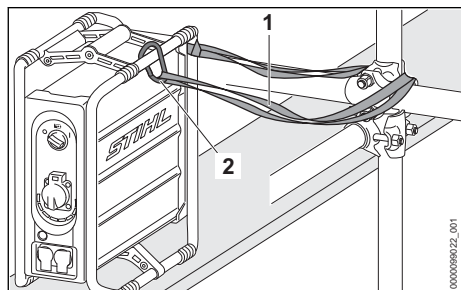
- ▶ Ställ vridreglaget (1) i läge I.
- ▶ Öppna skyddet (2 eller 5).
- ▶ Anslut den elektriska apparaten till eluttaget (3) eller uttaget (4).

8.2 Koppla från den portabla strömförsörjningen

- ▶ Ställ vridreglaget i position O.
- ▶ Koppla loss de anslutna elektriska apparaterna.
- ▶ Ta bort laddkabeln.
- ▶ Stäng skyddet på eluttaget eller uttaget.

9 SAnvända fallsäkringen

9.1 Använda fallsäkringen



- ▶ Om arbete på en arbetsplattform eller en säker byggnadsställning krävs: Säkra den portabla strömförsörjningen med bandöglan (1) och karbinhaken (2).

10 Transport

10.1 Transportera den portabla strömförsörjningen

- ▶ Ställ vridreglaget i position O. Batterimodulerna kopplas loss.
- ▶ Koppla från den portabla strömförsörjningen.
- ▶ Kontrollera att den portabla strömförsörjningen är i ett säkert skick.

Bära den portabla strömförsörjningen

- ▶ Bär den portabla strömförsörjningen i transporthandtaget.

Transportera den portabla strömförsörjningen i ett fordon

- ▶ Säkra den portabla strömförsörjningen så att den inte kan välta eller röra sig under färd.
- ▶ Om den portabla strömförsörjningen ska förpackas: förpacka den portabla strömförsörjningen så att följande villkor är uppfyllda:
 - Den portabla strömförsörjningen kan inte röra sig i förpackningen.
 - ▶ Se till att förpackningen inte kan röra sig.

Den portabla strömförsörjningen måste transporteras som farligt gods. Den portabla strömförsörjningen är klassad som UN 3480 (litiumjonbatterier) och har kontrollerats enligt FN:s handbok för testning och kriterier del III, avsnitt 38.3.

Transportföreskrifterna finns angivna på www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Förvaring


11.1 Förvara den portabla strömförsörjningen

STIHL rekommenderar att den portabla strömförsörjningen förvaras laddad mellan 40 % och 60 % (4 LED-lampor lyser grönt).

- ▶ Ställ vridreglaget i position O.
- ▶ Koppla från den portabla strömförsörjningen.
- ▶ Förvara den portabla strömförsörjningen enligt följande:
 - Den portabla strömförsörjningen är utom räckhåll för barn.
 - Den portabla strömförsörjningen är ren och torr.
 - Den portabla strömförsörjningen befinner sig i ett stängt rum.
 - Den portabla strömförsörjningen är inte upphängd i laddkabeln, fallsäkringen, ramen eller transporthandtaget.
 - Den portabla strömförsörjningen förvaras inte utanför angivna temperaturlänser, 15.3.


▲ OBS!

- Om den portabla strömförsörjningen inte förvaras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning kan den portabla strömförsörjningen djupurladdas och därmed skadas irreparabelt.
 - ▶ Ladda den portabla strömförsörjningen före förvaring om den är urladdad. STIHL rekommenderar att den portabla strömförsörjningen förvaras med en laddning på mellan 40 % och 60 % (4 LED-lampor lyser grönt).

- Förvara inte den portabla strömförsörjningen utanför de angivna temperaturlänserna,  15.3










12 Rengöring

12.1 Rengöra den portabla strömförsörjningen

- Ställ vridreglaget i position .
- Koppla från den portabla strömförsörjningen.
- Rengör den portabla strömförsörjningen med en fuktig duk.

14 Felavhjälpning

14.1 Åtgärda fel på den portabla strömförsörjningen

Fel	LED-lampor	Orsak	Åtgärd
Den anslutna elektriska apparaten startar inte eller stängs av under användning.	-	Vridreglaget på den portabla strömförsörjningen står inte i läget  .	► Ställ vridreglaget i position  .
	-	Den anslutna elektriska apparaten är inte driftklar.	► Se till att den anslutna elektriska apparaten är driftklar.
	1 LED-lampa blinkar grönt.	Laddningsnivån är för låg.	► Ladda den portabla strömförsörjningen.
	LED-lamporna lyser gult.	Eluttaget och uttaget på den portabla strömförsörjningen är inaktiverade.	► Ställ vridreglaget i position  .
	LED-lamporna blinkar gult.	Den portabla strömförsörjningen är för varm eller för kall.	► Vänta 10 sekunder. ► Ställ vridreglaget i position  .
	LED-lamporna blinkar rött.	Det finns ett fel på den portabla strömförsörjningen.	► Ställ vridreglaget i position  .
	-	Elanslutningen mellan den anslutna elektriska apparaten och den portabla strömförsörjningen har avbrutits.	► Koppla från den portabla strömförsörjningen och anslut den på nytt. ► Kontakta en STIHL-återförsäljare.
Den portabla strömförsörjningen kan inte laddas eller laddningen avbryts.	-	Vridreglaget står inte i läget  .	► Ställ vridreglaget i position  .
	LED-lamporna blinkar gult.	Den portabla strömförsörjningen är för varm eller för kall.	► Ställ vridreglaget i läget  och ta bort laddkabeln. ► Låt den portabla strömförsörjningen svalna eller bli varm. ► Anslut laddkabeln och ställ vridreglaget i läget  igen.

13 Underhåll och reparation

13.1 Underhålla och reparera den portabla strömförsörjningen

Användaren kan inte underhålla och reparera den portabla strömförsörjningen själv.

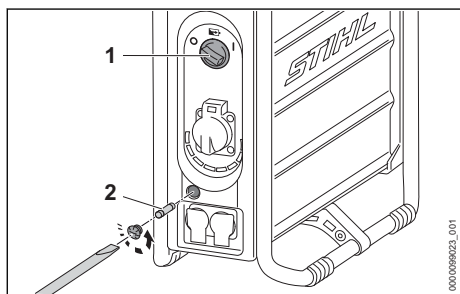
- Om den portabla strömförsörjningen måste underhållas eller är defekt eller trasig: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

Fel	LED-lampor	Orsak	Åtgärd
	LED-lamporna blinkar rött.	Det finns ett fel på den portabla strömförsörjningen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ställ vridreglaget i position O. ▶ Koppla från den portabla strömförsörjningen. ▶ Kontakta en STIHL-återförsäljare.
	-	Den portabla strömförsörjningens säkring har löst ut.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ställ vridreglaget i position ☒. ▶ Anslut laddkabeln. ▶ Kontrollera om elnätets säkring har gått. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Om säkringen har gått: slå på den igen. ▶ Byt den portabla strömförsörjningens säkring,  14.2.

14.2 Byta säkring

▲ OBS!

- En säkring som gått måste bytas ut mot en säkring av samma typ, märkström och utlösningsegenskaper. Annars kan det leda till bränder och saksador.
 - ▶ Byt säkring enligt anvisningarna i bruksanvisningen.



- ▶ Om säkringen (2) för den bärbara strömförsörjningen har gått: ställ vridreglaget (1) i läget **O** och byt ut säkringen (2) mot en T5AL250V – finsäkring 5x20 mm.

15 Tekniska data

15.1 Portabel strömförsörjning STIHL PS 3000.0

- Märkspänning: se typskylten
- Frekvens: se typskylten
- Märkeffekt: se typskylten
- Laddström: se typskylten

Laddningstiderna anges på www.stihl.com/charging-times.

15.2 Förlängningskablar

Om en förlängningskabel används måste dess ledningar ha åtminstone följande tvärsnitt, beroende på spänningen och längden på förlängningskabeln:

Om märkspänningen på typskylten är 220 V till 240 V:

- Upp till 20 m lång kabel: AWG 15 / 1,5 mm²
- 20 till 50 m lång kabel: AWG 13 / 2,5 mm²

Om märkspänningen på typskylten är 100 V till 127 V:

- Upp till 10 m lång kabel: AWG 14 / 2,0 mm²
- 10 till 30 m lång kabel: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturgränser

! VARNING

- Den portabla strömförsörjningen är inte skyddad mot all påverkan från omgivningen. Den portabla strömförsörjningen kan börja brinna eller explodera om den utsätts för viss påverkan från omgivningen. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.
 - ▶ Den portabla strömförsörjningen får inte laddas i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
 - ▶ Den portabla strömförsörjningen får inte användas i temperaturer under - 20 °C eller över + 50 °C.
 - ▶ Den portabla strömförsörjningen får inte förvaras i temperaturer under - 20 °C eller över + 70 °C.

15.4 Rekommenderade temperaturintervall

För optimal prestanda hos den portabla strömförsörjningen, följ de rekommenderade temperaturintervallen:

- Laddning: 0 °C till + 45 °C
- Användning: - 20 °C till + 45 °C
- Förvaring: - 20 °C till + 50 °C

Om den portabla strömförsörjningen laddas, används eller förvaras utanför de rekommenderade temperaturintervallen kan prestandan för sämras.

15.5 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach.

16 Reservdelar och tillbehör

16.1 Reservdelar och tillbehör

STIHL De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

17 Kassering

17.1 Kassera den portabla strömförsörjningen

Information om kassering finns att få hos kommundförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Icke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.

- ▶ Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
- ▶ Släng inte produkten i hushållsavfallet.

18 EU-försäkran om överensstämmelse

18.1 Bärbar strömförsörjning STIHL PS 3000.0

Härmed intygar ANDREAS STIHL AG & Co. KG, att den trådlösa anläggningstypen GA02 – STIHL PS 3000.0 uppfyller riktlinjerna 2014/53/EU.

En komplett EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.stihl.com/conformity

19 UKCA-konformitetsdeklaration

19.1 Bärbar strömförsörjning STIHL PS 3000.0

Härmed intygar ANDREAS STIHL AG & Co. KG, att den trådlösa anläggningstypen GA02 – STIHL PS 3000.0 uppfyller de gällande direktiven.

En komplett försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.stihl.com/conformity

20 Adresser

www.stihl.com

Sisälysluettelo

1	Alkusanat.....	66
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta.....	67
3	Yleiskuva.....	67
4	Turvallisuusohjeet.....	68
5	Kannettavan virtalähteen käyttövalmiiksi saattaminen.....	71
6	Kannettavan virtalähteen lataus ja LEDit.....	71
7	Kannettavan virtalähteen tarkistaminen....	72
8	Kannettavan virtalähteen liittäminen ja irrottaminen.....	72
9	Putoamissuojan käyttäminen.....	73
10	Kuljettaminen.....	73
11	Säilytys.....	73
12	Puhdistaminen.....	73
13	Huoltaminen ja korjaaminen.....	74
14	Häiriöiden poistaminen.....	74
15	Tekniset tiedot.....	75
16	Varaosat ja varusteet.....	75
17	Hävittäminen.....	76
18	EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus.....	76
19	UKCA-vaatimusten mukaisuusvakuutus....	76
20	Yhteystiedot.....	76

1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta. STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä

asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

STIHL on sitoutunut kestäväään ja vastuulliseen vuorovaikutukseen luonnon kanssa. Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään STIHL-tuotetta turvallisesti ja ympäristöystävällisesti pitkän käyttöiän ajan.

Kiitämme sinua STIHL:ää kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.

N. S. Stihl

Tohtori Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- ▶ Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat varmistaen, että olet ymmärtänyt niiden sisällön, ja säilytä ne:
 - Liitetyn sähkölaitteen käyttöohjeet
 - STIHL-akkuja ja sisäänrakennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

! VAARA

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka johtavat vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
 - ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

! VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka **voivat** johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
 - ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
 - ▶ Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

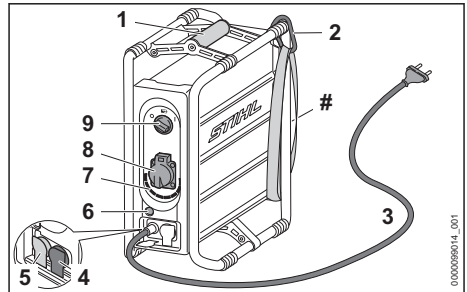
2.3 Tekstissä käytetyt symbolit



Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

3 Yleiskuva

3.1 Kannettava virtälähde



1 Kuljetuskahva

Kuljetuskahvaa käytetään kannettavan virtälähteen kuljettamiseen.

2 Putoamissuoja

Putoamissuojaus suojaa kannettavaa virtälähdettä putoamiselta.

3 Latauskaapeli

Latauskaapelia käytetään kannettavan virtälähteen lataamiseen.

4 Liitäntä

Naarasliitimestä syötetään energiaa liitettyyn sähkölaitteeseen.

5 Latausliitäntä

Latausliitäntää käytetään latauskaapelin liittämiseen.

6 Sulake

Sulake suojaa kannettavaa virtälähdettä liian suurilta latausvirroilta ja keskeyttää latausprosessin.

7 LED-valot

LEDit ilmaisevat kannettavan virtälähteen varaustilan ja viat.

8 Pistorasia

Pistorasiasta syötetään energiaa liitettyyn sähkölaitteeseen.


9 Kääntökytkin


Kääntökytkintä käytetään käyttötilojen asettamiseen.


Koneen numerolla varustettu arvokilpi


3.2 Symbolit


Kannettava virtälähde voi olla varustettu seuraavilla symboleilla. Näiden merkitykset ovat:

 Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

 Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.

 Tässä asennossa kannettava virtälähde on kytketty pois päältä, eikä sitä voida käyttää tai ladata.

 Tässä asennossa kannettava virtälähde voidaan ladata.


 Tässä asennossa kannettavaa virtälähdettä voidaan käyttää.


4 Turvallisuusohjeet


4.1 Varoitusmerkit


Kannettavassa virtälähteessä olevat varoitusmerkit tarkoittavat seuraavaa:

 Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden mukaisesti.

 Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.

 Noudata sähköliitintää ja sen toimenpiteitä koskevia turvallisuusohjeita.

 Suojaa kannettava virtälähde kuumuudelta ja tulelta.

 Älä upota kannettavaa virtälähdettä nesteisiin.

4.2 Määräystenmukainen käyttö

STIHL PS 3000.0 -kannettava virtälähde syöttää sähkölaitteeseen energiaa.

Kannettavaa virtälähdettä voidaan käyttää sateessa.

▲ VAROITUS

- Jos kannettavaa virtälähdettä ei käytetä tarkoitulla tavalla, henkilöt voivat loukkaantua

vakavasti tai kuolla ja omaisuus voi vahingoittua.

- Käytä kannettavaa virtälähdettä näissä käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.

4.3 Käyttäjää koskevat vaatimukset

▲ VAROITUS

- Käyttäjät, joita ei ole opastettu, eivät pysty tunnistamaan tai arvioimaan kannettavaan virtälähteeseen liittyviä vaaroja. Käyttäjä tai muut henkilöt voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti.



- Lue, ymmärrä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten.

- Jos kannettava virtälähde siirretään toiselle henkilölle: Anna käyttöohjeet.

- Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat ehdot:

- Käyttäjä on valpas.
- Käyttäjä on fyysisesti, aistinvaraisesti ja henkisesti kykenevä käyttämään kannettavaa virtälähdettä. Jos käyttäjällä on rajalliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, hän saa työskennellä laitteella vain vastuuhenkilön valvonnassa tai tämän antamien ohjeiden mukaan.
- Käyttäjä osaa tunnistaa ja arvioida kannettavaan virtälähteeseen liittyvät vaarat.
- Käyttäjä on täysi-ikäinen tai kansallisten määräysten mukaisessa valvotussa ammattikoulutuksessa.
- Käyttäjä on saanut opastusta STIHL-jälleenmyyjältä tai pätevältä henkilöltä ennen kannettavan voimanlähteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausainien vaikutuksen alaisena.

- Jos jokin on jäänyt epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.4 Työskentelyalue ja ympäristö

▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan tai arvioimaan kannettavan virtälähteen vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti.

- Pidä sivulliset henkilöt, lapset ja eläimet loitolla.

- Varmista, että lapset eivät voi leikkiä kannettavalla virtälähteellä.

- Kannettavaa virtalähdettä ei ole suojattu kaikkia ympäristövaikutuksia vastaan. Jos kannettava virtalähde altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, kannettava virtalähde voi syttyä tuleen, räjähtää tai vahingoittua korjaamattomasti. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja esinevahinkoja.



- ▶ Suojaa kannettava virtalähde kuumuudelta ja tulelta.
- ▶ Älä heitä kannettavaa virtalähdettä tuleen.

- ▶ Älä lataa, käytä tai säilytä kannettavaa virtalähdettä määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 15.3



- ▶ Älä upota kannettavaa virtalähdettä nesteisiin.

- ▶ Älä altista kannettavaa virtalähdettä korkealle paineelle.
- ▶ Älä altista kannettavaa virtalähdettä mikroaalloille.
- ▶ Suojaa kannettava virtalähde kemikaaleilta ja suoiloilta.
- ▶ Älä käytä kannettavaa virtalähdettä helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.
- ▶ Älä käytä kannettavaa virtalähdettä helposti syttyvällä pinnalla.
- ▶ Jos kannettavaa virtalähdettä on käytettävä ilmatyöalustalla tai turvallisilla telineillä: Varmista kannettava virtalähde putoamisen varalta putoamissuojalla.
- Jos kannettavaa virtalähdettä käytetään työasona, kannettava virtalähde voi vaurioitua. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
 - ▶ Älä käytä kannettavaa virtalähdettä työasona.

4.5 Turvallinen toimintakunto

Kannettava virtalähde on turvallisessa tilassa, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- Kannettava virtalähde on vahingoittumaton.
- Kannettava virtalähde on puhdas ja kuiva.
- Kannettava virtalähde toimii ja on ennallaan.
- Putoamissuoja on vahingoittumaton ja muuttamaton.
- Tähän kannettavaan virtalähteeseen on asennettu alkuperäiset STIHL-tarvikkeet.
- Lisävarusteet on asennettu oikein.

▲ VAROITUS

- Kannettava virtalähde ei voi enää toimia turvallisesti, jos se ei ole turvallisessa kunnossa.

Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- ▶ Työskentele vahingoittumattoman ja toimivan kannettavan virtalähteen kanssa.
- ▶ Älä lataa vaurioitunutta tai viallista kannettavaa virtalähdettä.
- ▶ Jos kannettava virtalähde on likainen tai märkä: puhdista kannettava virtalähde ja anna sen kuivua.
- ▶ Älä muuta kannettavan virtalähteen rakenteita.
- ▶ Älä työnnä esineitä kannettavan virtalähteen aukkoihin.
- ▶ Älä yhdistä tai oikosulje kannettavan virtalähteen sähkökontakteja metalliesineisiin.
- ▶ Älä avaa kannettavaa virtalähdettä.
- ▶ Käytä tähän kannettavaan virtalähteeseen alkuperäisiä STIHL-tarvikkeita.
- ▶ Asenna varusteet tämän käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- ▶ Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyltit.
- Vahingoittuneesta kannettavasta virtalähteestä voi vuotaa nestettä. Iho tai silmät voivat ärsyntyä, jos iho tai silmät joutuvat kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Vältä joutumista kosketuksiin nesteen kanssa.
 - ▶ Jos iho on joutunut kosketuksiin nesteen kanssa: pese altistuneet ihoalueet runsaalla vedellä ja saippualla.
 - ▶ Jos ainetta on joutunut silmiin: huuhtelee silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Vaurioitunut tai viallinen kannettava virtalähde voi haista epätavalliselta, savuta tai palaa. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - ▶ Jos kannettavasta virtalähteestä tulee epätavallista hajua tai savua: älä käytä kannettavaa virtalähdettä ja pidä se kaukana syttyvistä materiaaleista.
 - ▶ Jos kannettava virtalähde syttyä tuleen: yritä sammuttaa kannettava virtalähde sammuttimella tai vedellä.

4.6 Lataaminen

▲ VAROITUS

- Latauksen aikana vahingoittuneesta tai viallisesta kannettavasta virtalähteestä tai vahingoittuneesta tai viallisesta latauskaapelista voi tulla epätavallista hajua tai savua. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.



- ▶ Irrota latauskaapelin verkkopistoke pistorasiasta.

4.7 Sähköliitännän yhdistäminen

Seuraavat tekijät voivat mahdollisesti aiheuttaa kosketuksen jännitteisiin osiin:

- Latauskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut.
- Latauskaapelin tai jatkokaapelin verkkopistoke on vaurioitunut.
- Sähköverkkoon liitettyä pistorasiaa ei ole asennettu oikein.

▲ VAARA

- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjät voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
 - ▶ Varmista, että latauskaapeli, jatkokaapeli ja näiden verkkopistokkeet ovat vaurioitumattomia.
- 
 Jos latauskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut:
 - ▶ Älä koske vaurioituneeseen kohtaan.
 - ▶ Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Koske latauskaapelia, jatkojohtoa ja niiden verkkopistoketta vain kuivin käsin.
- ▶ Yhdistä latauskaapeli tai jatkokaapelin verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun ja suojattuun suojakoskettimella varustettuun pistorasiaan.
- ▶ Yhdistä latauskaapeli liitäntään, joka on varustettu vikavirtasuojakytkimellä (30 mA, 30 ms).
- ▶ Jos latauskaapeli tai jatkojohto on kytketty tai irrotettu: tartu aina pistokkeeseen äläkä vedä kaapelista.
- Vaurioitunut tai vääränlainen jatkokaapeli voi johtaa sähköiskuihin. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Käytä vain jatkokaapelia, jonka poikkipinta-ala on ohjeiden mukainen,  15.2.
 - ▶ Jos kannettavaa virtalähdettä ladataan tai käytetään ulkona: Käytä roiskevesisuojattua ja ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.

▲ VAROITUS

- Väärä verkkojännite tai väärä verkkotaajuus voi aiheuttaa kannettavassa virtalähteessä ylijännitteen lataamisen aikana. Kannettava virtalähde voi vahingoittua.
 - ▶ Varmista, että sähköverkon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat kannettavan virtalähteen arvokilvessä ilmoitettuja arvoja.
 - ▶ Jos kannettavaa virtalähdettä käytetään ajoneuvossa: varmista, että ajoneuvon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat

kannettavan virtalähteen arvokilvessä ilmoitettuja arvoja.

- Jos kannettava virtalähde on kytketty monipistorasiaan, sähkökomponentit voivat ylikuormitua latauksen aikana. Komponentit voivat kuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Ihmiset voivat loukkaantua vakavasti tai hengenvaarallisesti, ja seurauksena voi olla omaisuusvahinko.
 - ▶ Varmista, että kannettavan virtalähteen ja kaikkien monipistorasiaan liitettyjen sähkölaitteiden arvokilvessä olevat tehomääritykset eivät ylitä monipistorasian tehomäärityksiä.
- Väärin sijoitettu latauskaapeli ja jatkokaapeli voi vaurioitua ja aiheuttaa kompastumisen. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että latauskaapelin tai jatkokaapelin vaurioituminen.
 - ▶ Sijoita ja merkitse latauskaapeli ja jatkojohto siten, ettei niihin voi kompastua.
 - ▶ Aseta latauskaapeli ja jatkojohto siten, että ne eivät ole kireällä tai kiertyneitä.
 - ▶ Sijoita latauskaapeli ja jatkokaapeli siten, että kaapelit eivät vaurioidu, rikkoudu tai joudu puristuksiin tai hankaudu.
 - ▶ Suojaa latauskaapeli ja jatkokaapeli kuumuudelta, öljyltä ja kemikaaleilta.
 - ▶ Sijoita latauskaapeli ja jatkokaapeli kuivalle alustalle.
- Jatkokaapeli lämpenee työskentelyn aikana. Muodostunut lämpö voi aiheuttaa tulipalon, jos lämpö ei pääse poistumaan.
 - ▶ Kaapelirumpua käytettäessä: kelaa kaapeli kokonaan pois kaapelirummulta.
- Kannettavaa virtalähdettä voidaan käyttää ja ladata ajoneuvossa. Jos kannettavaa virtalähdettä ei käytetä tai ladata asianmukaisesti ajoneuvossa, ajoneuvon osat voivat vaurioitua. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
 - ▶ Kiinnitä kannettava virtalähde siten, ettei se voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.
 - ▶ Älä asenna kannettavaa virtalähdettä kiinteästi ajoneuvon äläkä käytä sitä pysyvästi ajoneuvossa.
 - ▶ Noudata sovellettavia kansallisia asennusmääräyksiä liitettäessä laitetta ajoneuvon sähköverkkoon.

4.8 Kuljettaminen

▲ VAROITUS

- Kannettavaa virtalähdettä ei ole suojattu kaikkia ympäristövaikutuksia vastaan. Jos kannettava virtalähde altistuu tietyille ympäristövaiku-

tuksille, kannettava virtalähde voi vaurioitua ja sille voi aiheutua omaisuusvahinkoja.

- ▶ Aseta kääntökytkin asentoon **O**.
- ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen.
- ▶ Älä kuljeta vaurioitunutta kannettavaa virtalähdettä.
- Kannettava virtalähde voi kaatua tai liikkua kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja omaisuusvahinkoja.
 - ▶ Kiinnitä kannettava virtalähde kiristyshihnoilla, vyöllä tai verkolla, jotta se ei pääse liikkumaan.
 - ▶ Jos kannettava virtalähde on pakattu: pakkaa kannettava virtalähde pakkaukseen niin, että se ei pääse liikkumaan.

4.9 Säilyttäminen

▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan ja arvioimaan kannettavien virtalähteiden vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
 - ▶ Aseta kääntökytkin asentoon **O**.
 - ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen.
 - ▶ Pidä kannettava virtalähde poissa lasten ulottuvilta.
- Kannettavaa virtalähdettä ei ole suojattu kaikkia ympäristövaikutuksia vastaan. Jos kannettava virtalähde altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, kannettava virtalähde voi vaurioitua korjaamattomasti.
 - ▶ Jos kannettava virtalähde on lämmin: anna kannettavan virtalähteen jäähtyä.
 - ▶ Säilytä kannettava virtalähde puhtaassa ja kuivassa paikassa.
 - ▶ Säilytä kannettava virtalähde suljetussa tilassa.
 - ▶ Säilytä kannettava virtalähde erillään sähkölaitteesta ja latauskaapelista.
 - ▶ Älä säilytä kannettavaa virtalähdettä määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, **15.3**
- Latauskaapelia ei ole tarkoitettu kannettavan virtalähteen kantamiseen tai ripustamiseen. Latauskaapeli ja kannettava virtalähde voivat vahingoittua.
 - ▶ Kierrä latauskaapeli silmukaksi ja kiinnitä se.

4.10 Puhdistus, huolto ja korjaus

▲ VAROITUS

- Kovat puhdistusaineet, puhdistaminen vesisuihkulla tai terävät esineet voivat vahingoittaa kannettavaa virtalähdettä. Jos kannettavaa virtalähdettä ei puhdisteta kunnolla, komponentit

eivät ehkä enää toimi oikein ja turvalaitteet voivat poistua käytöstä. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- ▶ Poista akku.
- ▶ Puhdista kannettava virtalähde kostealla liinalla.
- ▶ Poista roskat akkulokerosta ja puhdista akkulokero kostealla liinalla.
- ▶ Puhdista akkulokeron sisällä olevat sähkökoskettimet siveltimellä tai pehmeällä harjalla.
- Jos kannettavaa virtalähdettä ei huolleta tai korjata asianmukaisesti, komponentit eivät ehkä enää toimi kunnolla ja turvalaitteet voivat kytkeytyä pois käytöstä. Tämä voi johtaa vakaavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
 - ▶ Älä huolla tai korjaa kannettavaa virtalähdettä itse.
 - ▶ Jos kannettava virtalähde vaatii huoltoa tai korjausta: ota yhteys STIHL-jälleenmyyjään.

5 Kannettavan virtalähteen käyttövalmiiksi saattaminen

5.1 Tee kannettava virtalähde käyttövalmiiksi

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

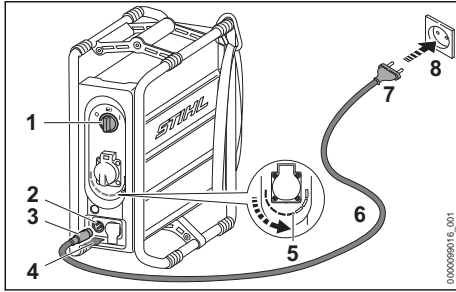
- ▶ LED-valojen tarkistaminen, **7.1**
- ▶ Lataa täysin kannettava virtalähde, **6.1**.
- ▶ Puhdista kannettava virtalähde, **12.1**
- ▶ Varmista, että kannettava virtalähde on turvalisessä kunnossa, **4.5**.
- ▶ Jos vaiheita ei voida suorittaa: Älä käytä kannettavaa virtalähdettä ja ota yhteys STIHL-jälleenmyyjään.



6 Kannettavan virtalähteen lataus ja LEDit

6.1 Kannettavan virtalähteen lataus

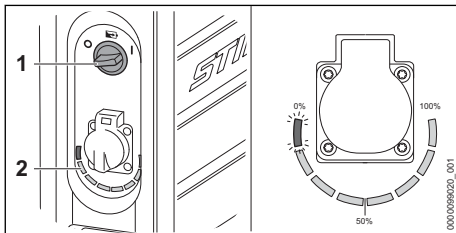
Latausaika riippuu eri tekijöistä, esimerkiksi kannettavan virtalähteen lämpötilasta tai ympäristön lämpötilasta. Noudata suositeltuja lämpötila-alueita parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi, **15.4**. Todellinen latausaika saattaa poiketa valmistajan ilmoittamasta latausajasta. Latausaika ilmoitetaan osoitteessa www.stihl.com/charging-times.


Kannettava virtalähde lämpenee latauksen aikana.



- ▶ Aseta kääntökytkin (1) asentoon . Lataustulo on aktivoitu.
- ▶ Avaa suojus (4).
- ▶ Yhdistä latauspistoke (3) latausliitäntään (2).
- ▶ Yhdistä verkkopistoke (7) pistorasiaan (8), joka on helposti saavutettavissa. Jos LED-valot (5) palavat vihreinä ja LED-näyttö viehii vasemmalta oikealle: Kannettavaa virtalähdettä ladataan. Jos LED-valot (5) palavat vihreinä ja nykyisen varaustilan LED (5) vilkkuu vihreänä: Kannettava virtalähde on liian lämmin tai liian kylmä. Lataus käynnistyy automaattisesti heti, kun akun lämpötila on sallitulla lämpötila-alueella. Latausaika voi pidentyä.
- ▶ Aseta latauskaapeli (6).
- ▶ Jos kaikki LED-valot (5) palavat vihreinä: Kannettava virtalähde on ladattu täyteen.
- ▶ Aseta kääntökytkin (1) asentoon .
- ▶ Irrota latauskaapeli (6).
- ▶ Sulje kansi (4).

6.2 Lataustilan tarkastaminen



- ▶ Aseta kääntökytkin (1) asentoon . Kannettava virtalähde suorittaa itsetestin. LED-valot (2) syttyvät valkoisina kahdesti. Tämän jälkeen LED-valot (2) palavat vihreinä ja ilmaisevat lataustilan.
- ▶ Jos vasen LED vilkkuu vihreänä tai LEDit (2) sammuvat itsetestin jälkeen: Lataa kannettava virtalähde.


6.3 Kannettavan virtalähteen LEDit

LEDit voivat ilmaista kannettavan virtalähteen varaustilan tai viat. LED-valot voivat:

- palaa valkoisina
- palaa tai vilkkuu vihreinä
- palaa tai vilkkuu keltaisina
- vilkkuu punaisina



Jos LED-valot palavat valkoisina, kannettava virtalähde suorittaa itsetestin.

LED-valot ilmaisevat varaustilan, jos yhtäjaksoisesti palavien tai vilkkuvien valojen väri on vihreä.

- ▶ Jos LED-valot palavat keltaisina tai vilkkuvat punaisina: Korjaa häiriöt,  14. Kannettavassa virtalähteessä on vika.

7 Kannettavan virtalähteen tarkistaminen

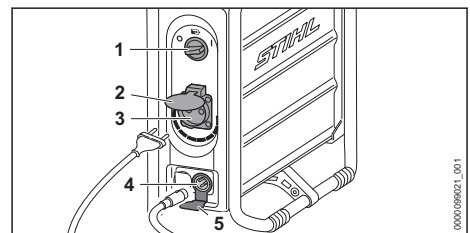
7.1 LED-valojen tarkistaminen


- ▶ Aseta kääntökytkin asentoon . LED-valot palavat tai vilkkuvat.
- ▶ Jos LED-valot eivät pala tai vilku:
 - ▶ Aseta kääntökytkin asentoon .
 - ▶ Älä käytä kannettavaa virtalähdettä.
 - ▶ Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Kannettavassa virtalähteessä on vika.

8 Kannettavan virtalähteen liittäminen ja irrottaminen

8.1 Kannettavan virtalähteen liittäminen

STIHL suosittelee, että jos kannettavaan virtalähteeseen on kytketty useampi kuin yksi sähkölaite, jokainen ylimääräinen sähkölaite on suojattava lisävirtasuojakytkimellä.



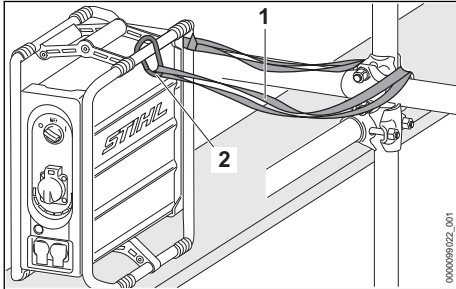
- ▶ Aseta kääntökytkin (1) asentoon .
- ▶ Avaa suojus (2 tai 5).
- ▶ Kytke sähkölaite pistorasiaan (3) tai liittimeen (4).

8.2 Kannettavan virtalähteen irrottaminen

- ▶ Aseta kääntökytkin asentoon **O**.
- ▶ Irrota kytketyt sähkölaitteet.
- ▶ Irrota latauskaapeli.
- ▶ Sulje pistorasian tai naarasliittimen suojus.

9 Putoamissuojan käyttäminen

9.1 Putoamissuojan käyttäminen



- ▶ Jos työ on tehtävä henkilönostimella tai turvanelineillä: kiinnitä kannettava virtalähde hihnallenkäällä (1) ja karabiinilla (2).

10 Kuljettaminen

10.1 Kannettavan virtalähteen kuljettaminen

- ▶ Aseta kääntökytkin asentoon **O**.
Akumoduulit testataan sähköisesti.
- ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen.
- ▶ Varmista, että kannettava virtalähde on turvallisessa kunnossa.

Kannettavan virtalähteen kantaminen

- ▶ Kuljeta kannettavaa virtalähdettä kuljetuskahvan varassa.

Kannettavan virtalähteen kuljettaminen ajoneuvossa

- ▶ Kiinnitä kannettava virtalähde niin, ettei se pääse kaatumaan tai liikkumaan.
- ▶ Jos kannettava virtalähde pakataan: pakkaa kannettava virtalähde siten, että seuraavat ehdot täyttyvät:
 - Kannettava virtalähde ei pääse liikkumaan pakkauksessa.
 - ▶ Kiinnitä pakkaus siten, ettei se voi liikkua paikaltaan.

Kannettavaan virtalähteeseen sovelletaan vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia vaatimuksia. Kannettava virtalähde on luokiteltu YK-luok-

kaan 3480 (litiumioniakut), ja se on testattu YK:n testaus- ja kriteerikäsi kirjan osan III alaluvun 38.3 mukaisesti.

Kuljetusmääräykset on ilmoitettu osoitteessa www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Säilytys

11.1 Kannettavan virtalähteen säilyttäminen

STIHL suosittelee, että kannettavan virtalähteen varaustaso on 40-60 % (4 vihreää LED-valoa palaa).

- ▶ Aseta kääntökytkin asentoon **O**.
- ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen.
- ▶ Säilytä kannettavaa virtalähdettä siten, että seuraavat ehdot täyttyvät:
 - Kannettava virtalähde on lasten ulottumattomissa.
 - Kannettava virtalähde on puhdas ja kuiva.
 - Kannettava virtalähde on suljetussa huoneessa.
 - Kannettavaa virtalähdettä ei ole kiinnitetty latauskaapeliin, putoamissuojaukseen, runkoon tai kuljetuskahvaan.
 - Kannettavaa virtalähdettä ei säilytetä määrättyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 15.3.

▲ HUOMAUTUS

- Jos kannettavaa virtalähdettä ei säilytetä näissä käyttöohjeissa kuvatulla tavalla, kannettava virtalähde voi purkautua pahasti ja vahingoittua korjaamattomasti.
 - ▶ Lataa tyhjentyneet kannettava virtalähde ennen sen varastointia. STIHL suosittelee kannettavan virtalähteen pitämistä 40-60 %:n välillä (4 vihreää LED-valoa).
 - ▶ Älä säilytä kannettavaa virtalähdettä määrättyjen lämpötilarajojen ulkopuolella, 15.3

12 Puhdistaminen

12.1 Kannettavan virtalähteen puhdistaminen

- ▶ Aseta kääntökytkin asentoon **O**.
- ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen.
- ▶ Puhdista kannettava virtalähde kostealla liinalla.

13 Huoltaminen ja korjaaminen





- ▶ Jos kannettava virtalähde vaatii huoltoa tai on viallinen tai vaurioitunut: Ota yhteys STIHL-jälleenmyyjään.


13.1 Kannettavien virtalähteiden ylläpito ja korjaus

Käyttäjä ei voi itse huoltaa tai korjata kannettavaa virtalähdettä.

14 Häiriöiden poistaminen

14.1 Kannettavan virtalähteen vianmääritys

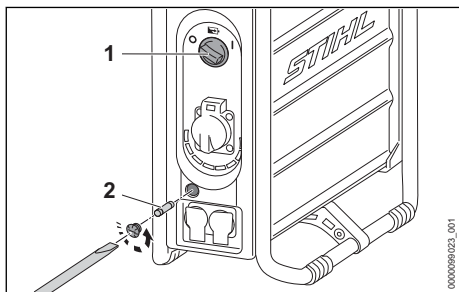
Häiriö	LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Yhdistetty sähkölaite ei käynnisty virran kytkemisen yhteydessä tai pysähtyy kesken käytön.	-	Kannettavan virtalähteen kiertokytkin ei ole I -asennossa.	▶ Aseta kääntökytkin asentoon I .
	-	Liitetty sähkölaite ei ole käyttövalmis.	▶ Varmista, että liitetty sähkölaite on käyttövalmis.
	1 LED-valo vilkkuu vihreänä.	Lataustila on liian pieni.	▶ Kannettavan virtalähteen lataus.
	LED-valot palaavat keltaisina.	Pistorasia ja kannettavan virtalähteen liitin poistetaan käytöstä.	▶ Aseta kääntökytkin asentoon ○ . ▶ Odota 10 sekuntia. ▶ Aseta kääntökytkin asentoon I .
	LED-valot vilkkuvat keltaisina.	Kannettava virtalähde on liian lämmin tai liian kylmä.	▶ Aseta kääntökytkin asentoon ○ . ▶ Anna kannettavan virtalähteen jäähtyä tai lämmetä. ▶ Aseta kääntökytkin asentoon I .
	LED-valot vilkkuvat punaisina.	Kannettavassa virtalähteessä on vika.	▶ Aseta kääntökytkin asentoon ○ . ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen. ▶ Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
-	Sähköliitäntä kytketyn sähkölaitteen ja kannettavan virtalähteen välillä katkeaa.	▶ Irrota kannettava virtalähde ja kytke se uudelleen.	
Kannettavaa virtalähdettä ei voida ladata tai latausprosessi keskeytyy.	-	Kääntökytkin ei ole asennossa  .	▶ Aseta kääntökytkin asentoon  .
	LED-valot vilkkuvat keltaisina.	Kannettava virtalähde on liian lämmin tai liian kylmä.	▶ Aseta kääntökytkin ○ -asentoon ja irrota latauskaapeli. ▶ Anna kannettavan virtalähteen jäähtyä tai lämmetä. ▶ Kytke latauskaapeli ja käännä kääntökytkin takaisin  -asentoon.
	LED-valot vilkkuvat punaisina.	Kannettavassa virtalähteessä on vika.	▶ Aseta kääntökytkin asentoon ○ . ▶ Kannettavan virtalähteen irrottaminen. ▶ Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	-	Kannettavan virtalähteen sulake on lauennut.	▶ Aseta kääntökytkin asentoon  .
			▶ Yhdistä latauskaapeli. ▶ Tarkista, onko sähköverkon sulake lauennut. ▶ Jos sulake on lauennut: Kytke sulake takaisin päälle.

Häiriö	LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
			► Vaihda kannettavan virtalähteen sulake,  14.2.

14.2 Sulakkeen vaihtaminen

▲ HUOMAUTUS

- Palanut sulake on korvattava samantyyppisellä sulakkeella, jonka nimellisvirta ja katkaisuominaisuudet ovat samat. Muuten voi syttyä tulipalo ja aiheutua omaisuusvahinkoja.
 - Vaihda sulake tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.



- Jos kannettavan virtalähteen sulake (2) on palanut: aseta kääntökytkin (1) asentoon **O** ja korvaa sulake (2) T5AL250V 5x20 mm:n hienolankasulakkeella.

15 Tekniset tiedot

15.1 Kannettava virtalähde STIHL PS 3000.0

- Nimellisjännite: katso arvokilpi
- Taajuus: katso arvokilpi
- Nimellisteho: katso arvokilpi
- Latausvirta: katso arvokilpi

Latausajat ilmoitetaan osoitteessa www.stihl.com/charging-times.

15.2 Jatkoapelit

Jos laitteen yhteydessä käytetään jatkoakaapelia, jatkoakaapelin johdinten paksuuden on täytettävä vähintään seuraavat vaatimukset, jotka määräytyvät verkkojännitteen ja jatkoakaapelin pituuden perusteella:

Jos nimellisjännite arvokilvessä on 220 V - 240 V:

- Kaapelin pituus enintään 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Kaapelin pituus 20 m - 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jos nimellisjännite arvokilvessä on 100 V - 127 V:

- Kaapelin pituus enintään 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Kaapelin pituus 10 m - 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Lämpötilarajat

! VAROITUS

- Kannettavaa virtalähdettä ei ole suojattu kaikkia ympäristövaikutuksia vastaan. Jos kannettava virtalähde altistuu tietyille ympäristövaikutuksille, se voi syttyä tuleen tai räjähtää. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
 - Älä lataa kannettavaa virtalähdettä alle -20 °C tai yli +50 °C.
 - Älä käytä kannettavaa virtalähdettä alle -20 °C tai yli +50 °C.
 - Älä säilytä kannettavaa virtalähdettä alle -20 °C tai yli +70 °C.

15.4 Suositellut lämpötila-alueet

Jotta kannettava virtalähde toimisi optimaalisesti, noudata seuraavia lämpötila-alueita:

- Lataaminen: 0 °C ... +45 °C
- Käyttö: -20 °C ... 45 °C
- Säilytys: -20 °C ... +50 °C

Jos kannettavaa virtalähdettä ladataan, käytetään tai säilytetään suositeltujen lämpötila-alueiden ulkopuolella, sen suorituskyky voi heikentyä.

15.5 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämistä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach.

16 Varaosat ja varusteet

16.1 Varaosat ja varusteet

STIHL Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varo-
sia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuu-
den ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoi-
den tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi
taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varoosia ja alkuperäisiä
STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliik-
keestä.

17 Hävittäminen

17.1 Kannettavan virtalähteen hävit- täminen

Tietoja hävittämisestä saat paikallishallinnosta tai
STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahin-
gollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

- ▶ Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset,
asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä
varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- ▶ Älä hävitä talousjätteen mukana.

18 EU-vaatimustenmukai- suusvakuutus

18.1 Kannettava virtalähde STIHL PS 3000.0

Täten ANDREAS STIHL AG & Co. KG ilmoittaa,
että radiolaitetyyppi GA02 – STIHL PS 3000.0 on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.

Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus-
sen teksti on saatavissa seuraavasta Internet-
osoitteesta: www.stihl.com/conformity

19 UKCA-vaatimustenmukai- suusvakuutus

19.1 Kannettava virtalähde STIHL PS 3000.0

Täten ANDREAS STIHL AG & Co. KG ilmoittaa,
että radiolaitetyyppi GA02 – STIHL PS 3000.0 on
sovellettävien direktiivien mukainen.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen
teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoit-
teesta: www.stihl.com/conformity

20 Yhteystiedot

www.stihl.com

Indice

1	Premessa.....	76
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso	77
3	Sommario.....	77
4	Avvertenze di sicurezza.....	78
5	Predisposizione all'uso dell'alimentatore portatile.....	81
6	Carica dell'alimentatore portatile e LED....	82
7	Controllo dell'alimentatore portatile.....	82
8	Collegamento e scollegamento dell'alimen- tatore portatile.....	83
9	Uso del dispositivo di protezione anticaduta	83
10	Trasporto.....	83
11	Conservazione.....	83
12	Pulizia.....	84
13	Manutenzione e riparazione.....	84
14	Eliminazione dei guasti.....	84
15	Dati tecnici.....	85
16	Ricambi e accessori.....	86
17	Smaltimento.....	86
18	Dichiarazione di conformità UE.....	86
19	Dichiarazione di conformità UKCA.....	87
20	Indirizzi.....	87

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Proget-
tiamo e fabbrichiamo prodotti della massima
qualità secondo le esigenze della nostra klien-
tela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili
anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assi-
stenza. I nostri rivenditori garantiscono consu-
lenza e istruzioni competenti e un'assistenza tec-
nica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un
atteggiamento sostenibile e responsabile nei
confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La
aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in
modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo
buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

2.1 Documenti di riferimento

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni d'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Istruzioni d'uso dell'apparecchio elettrico collegato
 - Informazioni sulla sicurezza per le batterie e i prodotti con batterie STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo

PERICOLO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVERTENZA

- L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
 - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

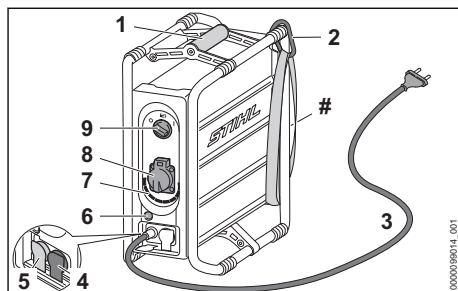
2.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

3 Sommario

3.1 Alimentatore portatile



1 Maniglia di trasporto

La maniglia di trasporto serve per trasportare l'alimentatore portatile.

2 Dispositivo di protezione anticaduta

Il dispositivo di protezione anticaduta protegge l'alimentatore portatile contro le cadute.

3 Cavo di carica

Il cavo di carica serve per caricare l'alimentatore portatile.

4 Presa

La presa fornisce energia elettrica a un apparecchio elettrico collegato.

5 Presa di carica

La presa di carica serve per collegare il cavo di carica.

6 Fusibile

Il fusibile protegge l'alimentatore portatile contro correnti di carica elevate e interrompe il processo di carica.

7 LED

I LED indicano lo stato di carica dell'alimentatore portatile e i guasti.

8 Presa elettrica

La presa elettrica fornisce energia elettrica a un apparecchio elettrico collegato.

9 Interruttore girevole

L'interruttore girevole serve per impostare gli stati di esercizio.

Targhetta dati prestazioni con numero di matricola


3.2 Simboli


I simboli presenti sull'alimentatore portatile hanno i seguenti significati:



Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

 Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

 In questa posizione l'alimentatore portatile è spento e non può essere usato né caricato.


 In questa posizione è possibile caricare l'alimentatore portatile.


 In questa posizione è possibile utilizzare l'alimentatore portatile.


4 Avvertenze di sicurezza


4.1 Simboli di avvertimento


I simboli di avvertimento presenti sull'alimentatore portatile hanno i seguenti significati:

 Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.

 Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

 Rispettare le avvertenze di sicurezza sull'allacciamento elettrico e le rispettive misure.

 Proteggere l'alimentatore portatile dal calore e dal fuoco.

 Non immergere l'alimentatore portatile in liquidi.

4.2 Uso conforme

L'alimentatore portatile STIHL PS 3000.0 fornisce energia a un apparecchio elettrico.

L'alimentatore portatile può essere utilizzato quando piove.

▲ AVVERTENZA

- Se l'alimentatore portatile non viene usato in modo conforme, sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone e di danni materiali.
 - ▶ Utilizzare l'alimentatore portatile come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

4.3 Requisiti per l'utilizzatore

▲ AVVERTENZA

- Gli utilizzatori non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi connessi all'alimentatore

portatile. L'utilizzatore o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

- ▶ Se l'alimentatore portatile viene ceduto a un'altra persona, consegnare a corredo anche le istruzioni d'uso.

- ▶ Assicurarsi che l'utilizzatore soddisfi i seguenti requisiti:

- L'utilizzatore è riposato.
- L'utilizzatore deve avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare l'alimentatore portatile. Se le capacità fisiche, sensoriali o psichiche dell'utilizzatore sono limitate, gli è consentito lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.
- L'utilizzatore è in grado di riconoscere e valutare i rischi dell'alimentatore portatile.
- L'utilizzatore è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.
- L'utilizzatore ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con l'alimentatore portatile.
- L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.

- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.


4.4 Zona di lavoro e area circostante

▲ AVVERTENZA

- Persone non autorizzate, bambini e animali non sono in grado di riconoscere e valutare i pericoli dell'alimentatore portatile. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
 - ▶ Tenere lontane le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
 - ▶ Assicurarsi che i bambini non possano giocare con l'alimentatore portatile.
- L'alimentatore portatile non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se l'alimentatore portatile viene esposto a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o danneggiarsi irreparabilmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.



- ▶ Proteggere l'alimentatore portatile dal calore e dal fuoco.
- ▶ Non gettare l'alimentatore portatile nel fuoco.

- ▶ Non caricare, utilizzare e conservare l'alimentatore portatile al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato,  15.3.



- ▶ Non immergere l'alimentatore portatile in liquidi.

- ▶ Non esporre l'alimentatore portatile ad alta pressione.
- ▶ Non esporre l'alimentatore portatile alle microonde.
- ▶ Proteggere l'alimentatore portatile da sostanze chimiche e sali.
- ▶ Non usare l'alimentatore portatile in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi.
- ▶ Non usare l'alimentatore portatile su una superficie facilmente infiammabile.
- ▶ Se si deve utilizzare l'alimentatore portatile su una piattaforma di lavoro aerea o un ponteggio sicuro, fissarlo con il dispositivo di protezione anticaduta per evitare che cada.
- Se l'alimentatore portatile viene utilizzato come piano di lavoro, potrebbe danneggiarsi. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Non utilizzare l'alimentatore portatile come piano di lavoro.

4.5 Condizioni di sicurezza

L'alimentatore portatile si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'alimentatore portatile non è danneggiato.
- L'alimentatore portatile è pulito e asciutto.
- L'alimentatore portatile funziona e non è stato alterato.
- Il dispositivo di protezione anticaduta non è danneggiato né alterato.
- Sono montati gli accessori originali STIHL apposti per questo alimentatore portatile.
- Gli accessori sono montati correttamente.

▲ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, l'alimentatore portatile può non funzionare più correttamente. Le persone possono subire gravi lesioni.
 - ▶ Lavorare con un alimentatore portatile non danneggiato e funzionante.
 - ▶ Non caricare un alimentatore portatile danneggiato o difettoso.

- ▶ Se l'alimentatore portatile è sporco o bagnato, pulirlo e lasciarlo asciugare.
- ▶ Non alterare l'alimentatore portatile.
- ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie dell'alimentatore portatile.
- ▶ Non collegare i contatti elettrici dell'alimentatore portatile con oggetti metallici né cortocircuitarli.
- ▶ Non aprire l'alimentatore portatile.
- ▶ Utilizzare accessori originali STIHL apposti per questo alimentatore portatile.
- ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
- ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da un alimentatore portatile danneggiato può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
 - ▶ Evitare contatti con il liquido.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Un alimentatore portatile difettoso o danneggiato può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile ha un odore insolito oppure emette fumo, non utilizzarlo e tenerlo lontano da sostanze infiammabili.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile si incendia, spegnere l'incendio con un estintore oppure acqua.

4.6 Carica

▲ AVVERTENZA

- Durante la carica, un alimentatore portatile o un cavo di carica danneggiato o difettoso può avere un odore insolito o emettere fumo. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Staccare la spina di rete del cavo di carica dalla presa.

4.7 Collegamento elettrico

Il contatto con componenti conduttori può essere provocato dalle seguenti cause:

- Il cavo di carica o il cavo di prolunga sono danneggiati.
- La spina di rete del cavo di carica o del cavo di prolunga è danneggiata.


- La presa collegata alla rete elettrica non è installata correttamente.

▲ PERICOLO

- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utilizzatore.
 - ▶ Accertarsi che il cavo di carica, il cavo di prolunga e la relativa spina di rete non siano danneggiati.



Se il cavo di carica o il cavo di prolunga sono danneggiati.

- ▶ Non toccare i punti danneggiati.
- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.
- ▶ Toccare il cavo di carica, il cavo di prolunga e la relativa spina di rete con le mani asciutte.
- ▶ Innestare la spina di rete del cavo di carica o del cavo di prolunga in una presa elettrica correttamente installata e protetta.
- ▶ Collegare il cavo di carica tramite un interruttore differenziale (30 mA, 30 ms).
- ▶ Quando si collega o scollega il cavo di carica o il cavo di prolunga, afferrarli sempre per la spina, non tirarli per il cavo.
- Un cavo di prolunga danneggiato o inadeguato può provocare scosse elettriche. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Usare un cavo di prolunga con la sezione corretta,  15.2.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile viene caricato o utilizzato all'aperto, usare un cavo di prolunga protetto contro gli spruzzi d'acqua e adatto per l'uso all'esterno.

▲ AVVERTENZA

- Durante la carica, una tensione di rete o una frequenza di rete errate possono provocare una sovratensione nell'alimentatore portatile. L'alimentatore portatile può essere danneggiato.
 - ▶ Accertarsi che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dei dati tecnici dell'alimentatore portatile.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile viene caricato in un veicolo, accertarsi che la tensione e la frequenza di rete del veicolo corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dei dati tecnici dell'alimentatore portatile.
- Se l'alimentatore portatile è collegato a una presa multipla, durante la carica i componenti elettrici potrebbero essere sovraccaricati. I componenti elettrici possono riscaldarsi e provocare un incendio. Ciò potrebbe causare

lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Accertarsi che i dati elettrici sulla presa multipla non vengano superati dalla somma dei dati sulla targhetta dei dati tecnici dell'alimentatore portatile e di tutti gli apparecchi elettrici collegati alla presa multipla.
- Se posati in modo errato, il cavo di carica e il cavo di prolunga possono essere danneggiati, con conseguente pericolo d'inciampo per le persone. Le persone possono rimanere ferite e il cavo di carica o il cavo di prolunga potrebbero essere danneggiati.
 - ▶ Posare e contrassegnare il cavo di carica e il cavo di prolunga in modo tale da evitare che le persone vi inciampino.
 - ▶ Posare il cavo di carica e il cavo di prolunga in modo tale che non sia teso o ingarbugliato.
 - ▶ Posare il cavo di carica e il cavo di prolunga in modo tale che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o soggetto a sfregamenti.
 - ▶ Proteggere il cavo di carica e il cavo di prolunga da calore, olio e sostanze chimiche.
 - ▶ Posare il cavo di carica e il cavo di prolunga su una superficie asciutta.
- Durante il lavoro, il cavo di collegamento si scalda. Se il calore non trova vie di fuga, sussiste il rischio di incendio.
 - ▶ Se viene usato un tamburo, svolgerlo completamente.
- L'alimentatore portatile può essere usato e caricato in un veicolo. Se l'alimentatore portatile non viene usato e caricato correttamente in un veicolo, alcune parti del veicolo potrebbero danneggiarsi. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Fissare l'alimentatore portatile in modo da evitare che si ribalti o che possa muoversi durante la marcia.
 - ▶ Non fissare l'alimentatore portatile all'interno del veicolo né utilizzarlo in modo permanente nel veicolo.
 - ▶ Per l'allacciamento alla rete di alimentazione del veicolo si applicano le direttive nazionali in materia.

4.8 Trasporto

▲ AVVERTENZA

- L'alimentatore portatile non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se l'alimentatore portatile viene esposto a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.

- ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione **O**.
- ▶ Scollegare l'alimentatore portatile.
- ▶ Non trasportare un alimentatore portatile danneggiato.
- Durante il trasporto l'alimentatore portatile può ribaltarsi o muoversi. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Fissare l'alimentatore portatile con cinghie o con una rete in modo da evitare che si muova.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile è imballato, inserirlo nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.

4.9 Conservazione

▲ AVVERTENZA

- I bambini non sono in grado di riconoscere e valutare i pericoli dell'alimentatore portatile. I bambini possono ferirsi gravemente.
 - ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione **O**.
 - ▶ Scollegare l'alimentatore portatile.
 - ▶ Conservare l'alimentatore portatile al di fuori della portata dei bambini.
- L'alimentatore portatile non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se l'alimentatore portatile viene esposto a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi irrimediabilmente e provocare danni materiali.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile è caldo, farlo raffreddare.
 - ▶ Conservare l'alimentatore portatile pulito e asciutto.
 - ▶ Conservare l'alimentatore portatile in un luogo chiuso.
 - ▶ Conservare l'alimentatore portatile separatamente dall'apparecchio elettrico e dal cavo di carica.
 - ▶ Non conservare l'alimentatore portatile al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato, **15.3**
- Il cavo di carica non è concepito per trasportare o appendere l'alimentatore portatile. Il cavo di carica e l'alimentatore portatile possono subire danni.
 - ▶ Avvolgere e fissare il cavo di carica formando un cappio.

4.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

▲ AVVERTENZA

- L'uso di detergenti aggressivi, getti d'acqua o oggetti appuntiti può danneggiare l'alimentatore portatile. Se l'alimentatore portatile non viene sottoposto a pulizia corretta, i suoi componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Le persone possono subire gravi lesioni.
 - ▶ Estrarre la batteria.
 - ▶ Pulire l'alimentatore portatile con un panno umido.
 - ▶ Rimuovere i corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.
 - ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o una spazzola morbida.
- Se l'alimentatore portatile viene sottoposto a manutenzione o a riparazione non corretta, i suoi componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Non effettuare autonomamente la manutenzione e la riparazione dell'alimentatore portatile.
 - ▶ Se l'alimentatore portatile deve essere sottoposto a manutenzione o riparazione, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

5 Predisposizione all'uso dell'alimentatore portatile


5.1 Predisposizione all'uso dell'alimentatore portatile

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

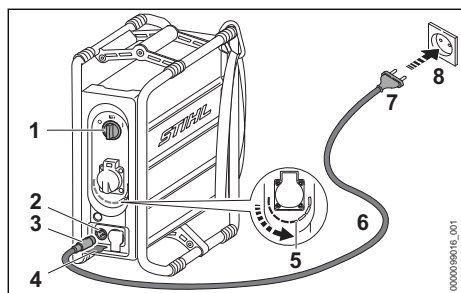
- ▶ Controllare i LED, **7.1**
- ▶ Caricare completamente l'alimentatore portatile, **6.1**.
- ▶ Pulire l'alimentatore portatile, **12.1**
- ▶ Accertarsi che l'alimentatore portatile sia in condizioni di sicurezza, **4.5**.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare l'alimentatore portatile e rivolgersi a un rivenditore STIHL.



6 Carica dell'alimentatore portatile e LED

6.1 Carica dell'alimentatore portatile

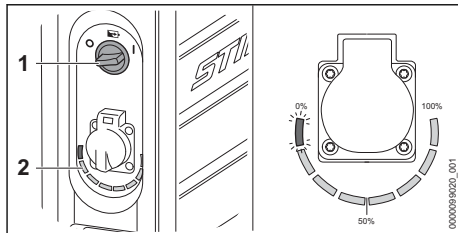
Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura dell'alimentatore portatile o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati,  15.4. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in www.stihl.com/charging-times.

Durante la carica l'alimentatore portatile si riscalda.



- ▶ Portare l'interruttore girevole (1) in posizione .
- L'ingresso di carica è attivato.
- ▶ Aprire la copertura (4).
- ▶ Inserire il connettore di carica (3) nell'apposita presa (2).
- ▶ Inserire la spina di rete (7) in una presa accessibile (8).
- ▶ Se i LED (5) sono accesi con luce verde e l'indicatore LED scorre da sinistra a destra, l'alimentatore portatile è in fase di carica.
- ▶ Se i LED (5) sono accesi con luce verde e il LED (5) dello stato di carica attuale lampeggia con luce verde, l'alimentatore portatile è troppo caldo o troppo freddo. La procedura di carica si avvia automaticamente non appena si raggiunge l'intervallo di temperatura ammesso. Il tempo di carica può allungarsi.
- ▶ Posare il cavo di carica (6).
- ▶ Se tutti i LED (5) sono accesi con luce verde, l'alimentatore portatile è completamente carico.
- ▶ Portare l'interruttore girevole (1) in posizione .
- ▶ Rimuovere il cavo di carica (6).
- ▶ Chiudere la copertura (4).

6.2 Visualizzazione dello stato di carica



- ▶ Portare l'interruttore girevole (1) in posizione **I**.
- L'alimentatore portatile esegue un test auto-diagnostico. I LED (2) si accendono due volte con luce bianca. Successivamente i LED (2) si accendono con luce verde e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED sinistro lampeggia in verde o i LED (2) si spengono dopo il test auto-diagnostico, caricare l'alimentatore portatile.


6.3 LED dell'alimentatore portatile

I LED possono indicare lo stato di carica dell'alimentatore portatile o i guasti. I LED possono:

- accendersi con luce bianca
- accendersi o lampeggiare con luce verde
- accendersi o lampeggiare con luce gialla
- lampeggiare con luce rossa

Se i LED sono accesi con luce bianca, l'alimentatore portatile sta eseguendo un test auto-diagnostico.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED si accendono con luce gialla o lampeggiano con luce rossa, rimediare ai guasti,  14.

È presente un guasto nell'alimentatore portatile.

7 Controllo dell'alimentatore portatile

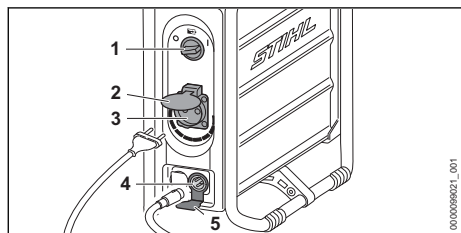
7.1 Controllo dei LED

- ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione **I**.
- I LED sono accesi o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano:
 - ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione **O**.
 - ▶ Non utilizzare l'alimentatore portatile.
 - ▶ Rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- È presente un guasto nell'alimentatore portatile.

8 Collegamento e scollegamento dell'alimentatore portatile

8.1 Collegamento dell'alimentatore portatile

Se si collegano più apparecchi elettrici all'alimentatore portatile, STIHL raccomanda di proteggere ogni ulteriore apparecchio mediante un interruttore differenziale aggiuntivo.



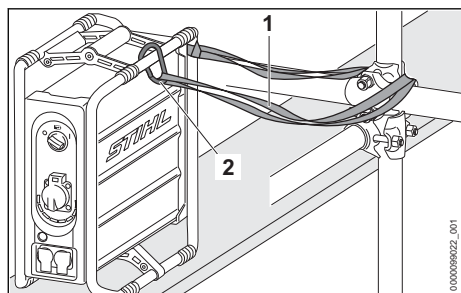
- ▶ Portare l'interruttore girevole (1) in posizione I.
- ▶ Aprire la copertura (2 o 3).
- ▶ Collegare l'apparecchio elettrico alla presa elettrica (3) o alla presa (4).

8.2 Scollegamento dell'alimentatore portatile

- ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O.
- ▶ Rimuovere gli apparecchi elettrici collegati.
- ▶ Rimuovere il cavo di carica.
- ▶ Chiudere la copertura sulla presa elettrica o sulla presa.

9 Uso del dispositivo di protezione anticaduta

9.1 Uso del dispositivo di protezione anticaduta



- ▶ Se si deve lavorare su una piattaforma di lavoro aerea o un ponteggio sicuro, fissare l'a-

limentatore portatile con il cappio a nastro (1) e il moschettone (2).

10 Trasporto

10.1 Trasporto dell'alimentatore portatile

- ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O. I moduli della batteria vengono scollegati elettricamente.
- ▶ Scollegare l'alimentatore portatile.
- ▶ Accertarsi che l'alimentatore portatile sia in condizioni di sicurezza.

Spostamento dell'alimentatore portatile

- ▶ Spostare l'alimentatore portatile tenendolo per la maniglia di trasporto.

Trasporto dell'alimentatore portatile in un veicolo

- ▶ Fissare l'alimentatore portatile in modo da evitare che si ribalti o che possa muoversi durante la marcia.
- ▶ Se l'alimentatore portatile viene imballato, procedere in modo che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
 - L'alimentatore portatile non può muoversi nell'imballaggio.
 - ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

L'alimentatore portatile è soggetto ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. L'alimentatore portatile è classificato come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stato testato secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.


Le regole di trasporto sono riportate in www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Conservazione


11.1 Conservazione dell'alimentatore portatile

STIHL raccomanda di conservare l'alimentatore portatile con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (4 LED con luce verde fissa).

- ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O.
- ▶ Scollegare l'alimentatore portatile.

- ▶ Conservare l'alimentatore portatile in modo tale che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
 - L'alimentatore portatile è fuori dalla portata dei bambini.
 - L'alimentatore portatile è pulito e asciutto.
 - L'alimentatore portatile è in un luogo chiuso.
 - L'alimentatore portatile non è appeso al cavo di carica, al dispositivo di protezione anticaduta, al telaio o alla maniglia di trasporto.
 - L'alimentatore portatile non è conservato al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato,  15.3.

preso tra il 40% e il 60% (4 LED con luce verde fissa).

- ▶ Non conservare l'alimentatore portatile al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato,  15.3

12 Pulizia

12.1 Pulizia dell'alimentatore portatile

- ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione **O**.
- ▶ Scollegare l'alimentatore portatile.
- ▶ Pulire l'alimentatore portatile con un panno umido.

13 Manutenzione e riparazione

13.1 Manutenzione e riparazione dell'alimentatore portatile

L'utilizzatore non può effettuare autonomamente la manutenzione o la riparazione dell'alimentatore portatile.

- ▶ Se l'alimentatore portatile deve essere sottoposto a manutenzione oppure è difettoso o danneggiato, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

14 Eliminazione dei guasti

14.1 Eliminazione dei guasti dell'alimentatore portatile

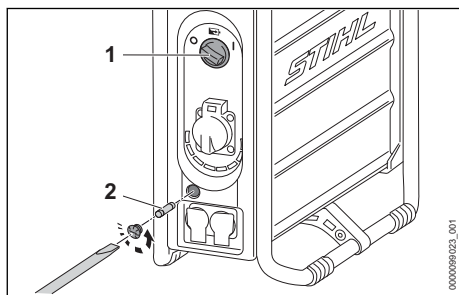
Guasto	LED	Causa	Rimedio
L'apparecchio elettrico collegato non funziona all'accensione o si spegne durante il funzionamento.	-	L'interruttore girevole dell'alimentatore portatile non si trova in posizione I .	▶ Portare l'interruttore girevole in posizione I .
	-	L'apparecchio elettrico collegato non è pronto per il funzionamento.	▶ Accertarsi che l'apparecchio elettrico collegato sia pronto per il funzionamento.
	1 LED lampeggia con luce verde.	Il livello di carica è troppo basso.	▶ Caricare l'alimentatore portatile.
	I LED si accendono in giallo.	La presa elettrica e la presa sull'alimentatore portatile sono disattivate.	▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O . ▶ Attendere 10 secondi. ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione I .
	I LED lampeggiano in giallo.	L'alimentatore portatile è troppo caldo o troppo freddo.	▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O . ▶ Attendere che l'alimentatore portatile si raffreddi o si riscaldi. ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione I .

Guasto	LED	Causa	Rimedio
	I LED lampeggiano in rosso.	È presente un guasto nell'alimentatore portatile.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O. ▶ Scollegare l'alimentatore portatile. ▶ Rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	-	Il collegamento elettrico tra l'apparecchio elettrico collegato e l'alimentatore portatile è interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Scollegare e ricollegare l'alimentatore portatile.
L'alimentatore portatile non può essere caricato o il processo di carica è interrotto.	-	L'interruttore girevole non si trova in posizione I .	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione I.
	I LED lampeggiano in giallo.	L'alimentatore portatile è troppo caldo o troppo freddo.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O e rimuovere il cavo di carica. ▶ Attendere che l'alimentatore portatile si raffreddi o si riscaldi. ▶ Collegare il cavo di carica e riportare l'interruttore girevole in posizione I.
	I LED lampeggiano in rosso.	È presente un guasto nell'alimentatore portatile.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione O. ▶ Scollegare l'alimentatore portatile. ▶ Rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	-	Il fusibile dell'alimentatore portatile è scattato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Portare l'interruttore girevole in posizione I. ▶ Collegare il cavo di carica. ▶ Controllare se il fusibile della rete elettrica è scattato. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se il fusibile è scattato, reinserirlo. ▶ Sostituire il fusibile dell'alimentatore portatile, 14.2.

14.2 Sostituzione del fusibile

▲ AVVISO

- Un fusibile bruciato deve essere sostituito da un fusibile dello stesso tipo, con la stessa corrente nominale e con le stesse caratteristiche di disinserimento. Un fusibile diverso potrebbe provocare un incendio e causare danni materiali.
 - ▶ Sostituire il fusibile come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.



- ▶ Se il fusibile (2) dell'alimentatore portatile è bruciato, portare l'interruttore girevole (1) in posizione **O** e sostituire il fusibile (2) con un fusibile per correnti deboli T5AL250V 5x20 mm.

15 Dati tecnici

15.1 Alimentatore portatile STIHL PS 3000.0

- Tensione nominale: v. targhetta dati tecnici
- Frequenza: v. targhetta dati tecnici
- Potenza nominale: v. targhetta dati tecnici
- Corrente di carica: v. targhetta dati tecnici

I tempi di carica sono indicati in www.stihl.com/charging-times.

15.2 Cavi di prolunga

Se si usa un cavo di prolunga, i fili dello stesso devono avere almeno le seguenti sezioni, in funzione della lunghezza del cavo:

Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 220 V e 240 V:

- Lunghezza del cavo fino a 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Lunghezza del cavo da 20 m fino a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 100 V e 127 V:

- Lunghezza del cavo fino a 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Lunghezza del cavo da 10 m fino a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Limiti di temperatura



AVVERTENZA

- L'alimentatore portatile non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se l'alimentatore portatile viene esposto a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
 - ▶ Non caricare l'alimentatore portatile a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
 - ▶ Non utilizzare l'alimentatore portatile a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
 - ▶ Non conservare l'alimentatore portatile a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

15.4 Intervalli di temperatura consigliati

Per una prestazione ottimale dell'alimentatore portatile, osservare i seguenti intervalli di temperatura:

- Carica: da 0 °C a 45 °C
- Impiego: da -20 °C a +45 °C
- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se l'alimentatore portatile viene caricato, usato o conservato al di fuori degli intervalli di temperatura raccomandati, le prestazioni possono essere ridotte.

15.5 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

16 Ricambi e accessori

16.1 Ricambi e accessori

STIHL  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

17 Smaltimento

17.1 Smaltimento dell'alimentatore portatile

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

18 Dichiarazione di conformità UE

18.1 Alimentatore portatile STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG dichiara che il sistema radio tipo GA02 – STIHL PS 3000.0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.stihl.com/conformity

19 Dichiarazione di conformità UKCA

19.1 Alimentatore portatile STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG, dichiara che il sistema radio tipo GA02 – STIHL PS 3000.0 è conforme alle direttive vigenti.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.stihl.com/conformity

20 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

Indholdsfortegnelse

1	Forord.....	87
2	Oplysninger om denne brugsvejledning....	87
3	Oversigt.....	88
4	Sikkerhedshenvisninger.....	88
5	Klargøring af den bærbare strømforsyning til brug.....	92
6	Opladning af og LED'er på den bærbare strømforsyning.....	92
7	Kontrol af den bærbare strømforsyning....	93
8	Tilslutning og afbrydelse af den bærbare strømforsyning.....	93
9	Brug faldsikring.....	93
10	Transport.....	94

11	Opbevaring.....	94
12	Rengøring.....	94
13	Vedligeholdelse og reparation.....	94
14	Afhjælpning af fejl.....	94
15	Tekniske data.....	96
16	Reserve dele og tilbehør.....	96
17	Bortskaffelse.....	97
18	EU-overensstemmelseserklæring.....	97
19	UKCA-overensstemmelseserklæring.....	97
20	Adresser.....	97

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores fagpersonale garanterer kompetent rådgivning og instruktion samt omfattende teknisk hjælp.

STIHL vedkender sig udtrykkeligt en bæredygtig og ansvarsfuld omgang med naturen. Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at anvende dit STIHL-produkt med en lang levetid på en sikker og miljøvenlig måde.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
 - Brugsvejledning til den tilsluttede elektriske enhed
 - Sikkerhedsinformationer for STIHL-batterier og -produkter med indbygget batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten



FARE

- Henvisningen gør opmærksom på farer, som medfører alvorlige kvæstelser eller død.
 - ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.



ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som **kan** medføre alvorlige kvæstelser eller død.
 - ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
 - ▶ De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

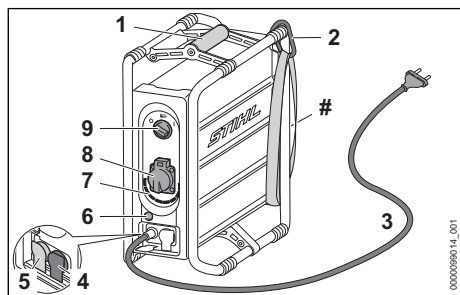
2.3 Symboler i teksten



Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

3 Oversigt

3.1 Bærbare strømforsyning



1 Transporthåndtag

Transporthåndtaget bruges til at bære den bærbare strømforsyning.

2 Faldsikring

Faldsikringen forhindrer den bærbare strømforsyning i at falde ned.

3 Ladekabel

Ladekablet bruges til at oplade den bærbare strømforsyning.

4 Stikkontakt

Stikkontakten forsyner en tilsluttet elektrisk enhed med energi.

5 Ladekontakt

Ladekontakten bruges til at tilslutte ladekablet.

6 Sikring

Sikringen beskytter den bærbare strømforsyning mod for høje ladespændinger og afbryder opladningsprocessen.

7 LED'er

LED'erne angiver ladestatus for, og fejl på, den bærbare strømforsyning.

8 Stikdåse

Stikdåsen forsyner en tilsluttet elektrisk enhed med energi.

9 Drejeknap

Drejeknappen bruges til at indstille driftstilstande.

Ydelsesskilt med maskinnummer

3.2 Symboler

Symbolerne kan være på den bærbare strømforsyning og betyder følgende:



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.



I denne position er den bærbare strømforsyning slukket og kan ikke bruges eller oplades.



I denne position er den bærbare strømforsyning slukket og kan ikke oplades.



I denne position er den bærbare strømforsyning slukket og kan ikke bruges.

4 Sikkerhedshenvisninger

4.1 Advarselssymboler

Advarselssymbolerne på den bærbare strømforsyning betyder følgende:



Følg sikkerhedsanvisningerne og de dertilhørende foranstaltninger.



Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.



Overhold sikkerhedsanvisningerne for den elektriske tilslutning og dens foranstaltninger.



Beskyt den bærbare strømforsyning mod varme og ild.



Nedsæk ikke den bærbare strømfor-
syning i væsker.

4.2 Tilsigtet anvendelse

Den bærbare strømfor-
syning STIHL PS 3000.0
forsyner en elektrisk enhed med energi.

Den bærbare strømfor-
syning kan bruges, når det
regner.

▲ ADVARSEL

- Hvis den bærbare strømfor-
syning ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, kan personer pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Anvend den bærbare strømfor-
syning, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

4.3 Krav til brugeren

▲ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som den bærbare strømfor-
syning giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan komme alvorligt til skade eller miste livet.



- ▶ Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- ▶ Hvis den bærbare strømfor-
syning overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
 - Brugeren er udhvilet.
 - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene den bærbare strømfor-
syning. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med den under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.
 - Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som den bærbare strømfor-
syning giver anledning til.
 - Brugeren skal være myndig, eller uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
 - Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende anvender den bærbare strømfor-
syning første gang.

- Brugeren må ikke være påvirket af alko-
hol, medicin eller stoffer.

- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-for-
handler.


4.4 Arbejdsområde og omgivelser

▲ ADVARSEL

- Ikke-instruerede personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med den bærbare strømfor-
syning. Uvedkommende personer, børn eller dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
 - ▶ Hold uvedkommende personer, børn og dyr væk.
 - ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med den bærbare strømfor-
syning.
- Den bærbare strømfor-
syning er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis den bærbare strømfor-
syning udsættes for visse miljøpåvirkninger, kan den bærbare strømfor-
syning bryde i brand, eksplodere eller blive uopretteligt beskadiget. Der er risiko for alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Beskyt den bærbare strømfor-
syning mod varme og ild.
- ▶ Kast ikke den bærbare strømfor-
syning i ild.

- ▶ Den bærbare strømfor-
syning må ikke oplades, bruges eller opbevares uden for de angivne temperaturgrænser,  15.3



- ▶ Nedsæk ikke den bærbare strømfor-
syning i væsker.

- ▶ Udsæt ikke den bærbare strømfor-
syning for højt tryk.
- ▶ Udsæt ikke den bærbare strømfor-
syning for mikrobølger.
- ▶ Beskyt den bærbare strømfor-
syning mod kemikalier og salte.
- ▶ Den bærbare strømfor-
syning må ikke anvendes i omgivelser, der er let brændbare eller eksplosive.
- ▶ Anvend ikke den bærbare strømfor-
syning på et letantændeligt underlag.
- ▶ Hvis den bærbare strømfor-
syning skal bruges på en arbejdsplatform eller et sikkert stillads: Sikr den bærbare strømfor-
syning med faldsikringen mod at falde.
- Hvis den bærbare strømfor-
syning bruges som en arbejdsflade, kan den bærbare strømfor-
syning blive beskadiget. Personer kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Brug ikke den bærbare strømforsyning som en arbejdsflade.

4.5 Sikkerhedskonform tilstand

Den bærbare strømforsyning har en sikker tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:

- Den bærbare strømforsyning er ubeskadiget.
- Den bærbare strømforsyning er ren og tør.
- Den bærbare strømforsyning virker og er uændret.
- Faldsikringen er ubeskadiget og uændret.
- Der er monteret originalt STIHL-tilbehør til denne bærbare strømforsyning.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

▲ ADVARSEL

- Den bærbare strømforsyning kan ikke fungere sikkert længere, hvis den er i en usikker tilstand. Personer kan komme alvorligt til skade.
 - ▶ Arbejd med en ubeskadiget og fungerende bærbar strømforsyning.
 - ▶ Oplad ikke en beskadiget eller defekt bærbar strømforsyning.
 - ▶ Hvis den bærbare strømforsyning er tilsmudset eller våd: Rengør den bærbare strømforsyning, og lad den tørre.
 - ▶ Foretag ikke ændringer på den bærbare strømforsyning.
 - ▶ Der må ikke stikkes genstande ind i den bærbare strømforsynings åbninger.
 - ▶ Elektriske kontakter på den bærbare strømforsyning må ikke forbindes og kortsluttes med metalliske genstande.
 - ▶ Åbn ikke den bærbare strømforsyning.
 - ▶ Brug originalt STIHL-tilbehør til denne bærbare strømforsyning.
 - ▶ Montér tilbehøret som beskrevet i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
 - ▶ Udskift slide eller beskadigede informationskilte.
- Der kan løbe væske ud fra en beskadiget bærbar strømforsyning. Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene, kan huden eller øjnene blive irriterede.
 - ▶ Undgå kontakt med væsken.
 - ▶ Hvis der er opstået kontakt med huden: Vask det pågældende sted på huden med rigeligt vand og sæbe.
 - ▶ Skyl øjnene i mindst 15 minutter med rigeligt vand, i tilfælde af kontakt med øjnene, og opsig læge.
- En beskadiget eller defekt bærbar strømforsyning kan have en usædvanlig lugt, ryge eller brænde. Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Hvis den bærbare strømforsyning lugter eller ryger usædvanligt: Brug ikke den bærbare strømforsyning og hold den væk fra brændbare materialer.
- ▶ Hvis der opstår brand i den bærbare strømforsyning: Forsøg at slukke branden i den bærbare strømforsyning med en brandslukker eller vand.

4.6 Opladning

▲ ADVARSEL


- En beskadiget eller defekt bærbar strømforsyning eller et beskadiget eller defekt ladekabel kan lugte eller ryge unormalt under opladning. Personer kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Træk ladekablets netstik ud af stikdåsen.

4.7 Elektrisk tilslutning

Kontakt med strømførende komponenter kan have følgende årsager:

- Ladekablet eller forlængerledningen er beskadiget.
- Ladekablets eller forlængerledningens netstik er beskadiget.
- Den til elnettet tilsluttede stikdåse er ikke installeret korrekt.

▲ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan medføre elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Kontrollér, at ladekablet, forlængerledningen og deres netstik ikke er beskadiget.
 - ▶ Hvis ladekablet eller forlængerledningen er beskadiget:
 - ▶ Berør ikke det beskadigede sted.
 - ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.
 - ▶ Ladekabel, forlængerledning og deres netstik må kun berøres med tørre hænder.
 - ▶ Stik ladekablets eller forlængerledningens netstik ind i en korrekt installeret og afsikret stikdåse med beskyttelseskontakt.
 - ▶ Tilslut ladekablet via en fejlstrømsafbryder (30 mA, 30 ms).
 - ▶ Hvis ladekablet eller forlængerledningen er tilsluttet eller frakoblet: Tag altid fat i stikket og træk ikke i kablet.
 - En beskadiget eller uegnet forlængerledning kan medføre elektrisk stød. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
 - ▶ Anvend en forlængerledning, der har det korrekte ledningstværsnit,  15.2.



Hvis ladekablet eller forlængerledningen er beskadiget:

- ▶ Berør ikke det beskadigede sted.
- ▶ Træk netstikket ud af stikdåsen.

- ▶ Hvis den bærbare strømforsyning oplades eller bruges udendørs: Brug et stænkikkert forlængerkabel, der er godkendt til uden-dørs brug.

▲ ADVARSEL

- Under opladningen kan en forkert netspænding eller en forkert netfrekvens medføre overspænding i den bærbare strømforsyning. Den bærbare strømforsyning kan beskadiges.
 - ▶ Kontrollér, at netspændingen og netfrekvensen i strømnettet stemmer overens med angivelserne på den bærbare strømforsynings effektskilt.
 - ▶ Hvis den bærbare strømforsyning er opladet i et køretøj: Sørg for, at netspændingen og netfrekvensen i køretøjet stemmer overens med oplysningerne på den bærbare strømforsynings mærkeplade.
- Hvis den bærbare strømforsyning er tilsluttet en multistikkåse, kan elektriske komponenter blive overbelastet under opladning. De elektriske komponenter kan blive varme og være årsag til en brand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Sørg for, at strømspecifikationerne på multistikkåsen ikke overskrides totalt af specifikationerne på mærkepladen for den bærbare strømforsyning og alle elektriske enheder, der er tilsluttet multistikkontakten.
- Et forkert lagt ladekabel og et forkert lagt forlængerkabel kan blive beskadiget, og folk kan snuble over dem. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og ladekablet eller forlængerledningen kan blive beskadiget.
 - ▶ Ladekablet og forlængerledningen skal installeres og mærkes således, at ingen personer kan snuble over dem.
 - ▶ Før ladekablet og forlængerledningen på en sådan måde, at de ikke bliver spændt ud eller viklet ind i hinanden.
 - ▶ Ladekablet og forlængerledningen skal installeres således, at de ikke kan blive beskadiget, bukket, klemt eller gnide mod hinanden.
 - ▶ Beskyt ladekablet og forlængerledningen mod varme, olie og kemikalier.
 - ▶ Før ladekablet og forlængerledningen på et tørt underlag.
- Forlængerledningen bliver varm under arbejdet. Der opstår brandfare, hvis varmen ikke kan bortledes.
 - ▶ Hvis der anvendes en kabeltromle: Rul kabeltromlen fuldstændigt ud.

- Den bærbare strømforsyning kan bruges og oplades i et køretøj. Hvis den bærbare strømforsyning ikke bruges korrekt eller oplades i et køretøj, kan køretøjets dele blive beskadiget. Personer kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Fastgør den bærbare strømforsyning, så den ikke kan vælte eller bevæge sig under kørslen.
 - ▶ Installer ikke en bærbar strømforsyning permanent i køretøjet, og brug den ikke permanent i køretøjet.
 - ▶ Gældende nationale installationsbestemmelser skal overholdes ved tilslutning til køretøjets forsyningsnet.

4.8 Transport

▲ ADVARSEL

- Den bærbare strømforsyning er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis den bærbare strømforsyning udsættes for visse miljøpåvirkninger, kan den bærbare strømforsyning blive beskadiget og materielle skader kan finde sted.
 - ▶ Stil drejeknappen i position **O**.
 - ▶ Afbryd den bærbare strømforsyning.
 - ▶ Transportér ikke en beskadiget bærbar strømforsyning.
- Under transporten kan den bærbare strømforsyning vælte eller bevæge sig. Personer kan komme til skade, og der kan opstå materielle skader.
 - ▶ Sikr den bærbare strømforsyning med stropper, remme eller net, så den ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.
 - ▶ Hvis den bærbare strømforsyning er pakket: Pak den bærbare strømforsyning i emballagen, så den ikke kan bevæge sig.

4.9 Opbevaring

▲ ADVARSEL

- Børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, der er forbundet med den bærbare strømforsyning. Børn kan komme alvorligt til skade.
 - ▶ Stil drejeknappen i position **O**.
 - ▶ Afbryd den bærbare strømforsyning.
 - ▶ Opbevar den bærbare strømforsyning uden for børns rækkevidde.
- Den bærbare strømforsyning er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis den bærbare strømforsyning udsættes for visse miljøpåvirkninger, kan den bærbare strømforsyning blive uopretteligt beskadiget.

- ▶ Hvis den bærbare strømforsyning er varm: Lad den bærbare strømforsyning køle af.
- ▶ Opbevar den bærbare strømforsyning ren og tør.
- ▶ Opbevar den bærbare strømforsyning i et lukket rum.
- ▶ Opbevar den bærbare strømforsyning adskilt fra den elektriske enhed og ladekablet.
- ▶ Bærbare strømforsyning opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrenser, **15.3**
- Ladekablet er ikke beregnet til at bære eller hænge den bærbare strømforsyning op. Den bærbare strømforsyning kan beskadiges.
 - ▶ Vikl ladekablet op i en løkke og fastgør det.

4.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

▲ ADVARSEL

- Skrappe rengøringsmidler, rengøring med højtryksrensere eller spidse genstande kan beskadige den bærbare strømforsyning. Hvis den bærbare strømforsyning ikke rengøres korrekt, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan komme alvorligt til skade.
 - ▶ Tag batteriet ud.
 - ▶ Rengør den bærbare strømforsyning med en fugtig klud.
 - ▶ Fremmedlegemer fjernes fra batteriskakten, og skakten rengøres med en fugtig klud.
 - ▶ Elektriske kontakter i batteriskakten rengøres med en pensel eller en blød børste.
- Hvis den bærbare strømforsyning ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan komme alvorligt til skade eller miste livet.
 - ▶ Du må ikke selv vedligeholde eller reparere den bærbare strømforsyning.
 - ▶ Hvis den bærbare strømforsyning skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL forhandler.

5 Klargøring af den bærbare strømforsyning til brug

5.1 Klargøring af den bærbare strømforsyning til brug

Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

5 Klargøring af den bærbare strømforsyning til brug

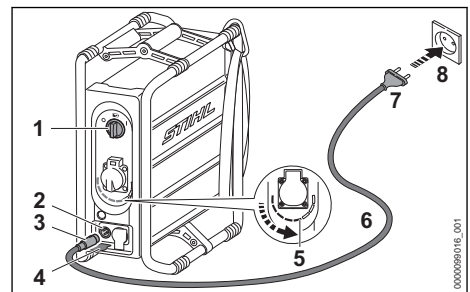
- ▶ Kontrollér LED'er, **7.1**
- ▶ Oplad den bærbare strømforsyning helt, **6.1**.
- ▶ Rengør den bærbare strømforsyning, **12.1**
- ▶ Sørg for, at den bærbare strømforsyning befinder sig i en sikker tilstand, **4.5**.
- ▶ Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend ikke den bærbare strømforsyning, og kontakt en STIHL forhandler.

6 Opladning af og LED'er på den bærbare strømforsyning

6.1 Oplad den bærbare strømforsyning

Opladningstiden afhænger af forskellige faktorer, f.eks. af den bærbare strømforsynings temperatur eller af omgivelsernes temperatur. Overhold de anbefalede temperaturområder for at få en optimal ydeevne, **15.4**. Den faktiske opladningstid kan afvige fra den angivne opladningstid. Opladningstiden er angivet på www.stihl.com/charging-times.

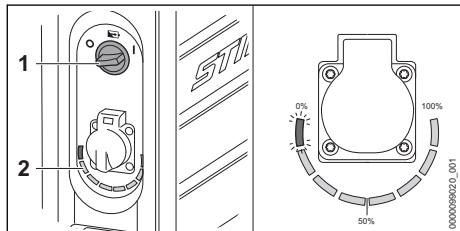
Den bærbare strømforsyning bliver varmere under opladning.



- ▶ Stil drejeknappen (1) i position . Ladeindgangen er aktiveret.
 - ▶ Åbn overdækning (4).
 - ▶ Sæt ladestikket (3) i ladekontakten (2).
 - ▶ Sæt netstikket (7) i en stikkåse (8), som er lettilgængelig.
- Hvis LED'erne (5) lyser grønt, og LED-displayet kører fra venstre mod højre: Den bærbare strømforsyning oplades.
- Hvis LED'erne (5) lyser grønt, og LED'en (5) for den aktuelle ladetilstand blinker grønt: Den bærbare strømforsyning er for varm eller for kold. Opladningen starter automatisk, så snart den tilladte temperatur er nået. Opladningen kan tage længere tid.

- ▶ Læg ladekablet (6).
- ▶ Når alle LED'erne (5) lyser grønt: Den bærbare strømforsyning er fuldt opladet.
- ▶ Stil drejeknappen (1) i position **O**.
- ▶ Fjern ladekablet (6).
- ▶ Luk overdækningen (4).

6.2 Vis ladeniveauet



- ▶ Stil drejeknappen (1) i position **I**. Den bærbare strømforsyning gennemfører en selvtest. LED'erne (2) lyser hvidt to gange. Derefter lyser LED'erne (2) grønt og viser ladestatus.
- ▶ Hvis venstre LED blinker grønt, eller LED'erne (2) slukker efter selvtesten: Oplad den bærbare strømforsyning.

6.3 LED'er på den bærbare strømforsyning

LED'erne kan angive ladetilstanden eller fejl på den bærbare strømforsyning. LED'erne kan:

- lyse hvidt
- lyse eller blinke grønt
- lyse eller blinke gult
- blinke rødt

Hvis LED'erne lyser hvidt, kører den bærbare strømforsyning en selvtest.

Hvis LED'erne lyser eller blinker grønt, vises ladeniveauet.

- ▶ Hvis LED'erne lyser eller blinker gult eller blinker rødt: Afhjælp fejlen, **14**. Der er en fejl i den bærbare strømforsyning eller i batteriet.

7 Kontrol af den bærbare strømforsyning

7.1 Kontrollér LED'er

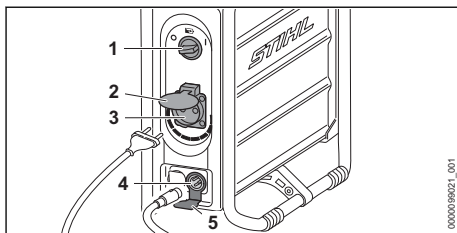
- ▶ Stil drejeknappen i position **I**. LED'erne lyser eller blinker.
- ▶ Hvis LED'erne ikke lyser eller blinker:
 - ▶ Stil drejeknappen i position **O**.
 - ▶ Brug ikke den bærbare strømforsyning.
 - ▶ Kontakt en STIHL-forhandler.

Der er en fejl i den bærbare strømforsyning eller i batteriet.

8 Tilslutning og afbrydelse af den bærbare strømforsyning

8.1 Tilslutning af den bærbare strømforsyning

Ved tilslutning af mere end én elektrisk enhed til den bærbare strømforsyning, anbefaler STIHL at beskytte hver ekstra elektrisk enhed med en ekstra FI-afbryder.



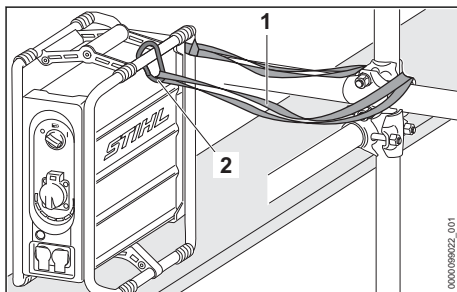
- ▶ Stil drejeknappen (1) i position **I**.
- ▶ Åbn overdækning (2 eller 5).
- ▶ Slut den elektriske enhed til stikkåsen (3) eller stikkontakten (4).

8.2 Afbryd den bærbare strømforsyning

- ▶ Stil drejeknappen i position **O**.
- ▶ Fjern tilsluttede elektriske enheder.
- ▶ Fjern ladekablet.
- ▶ Luk overdækningen på stikkåsen eller stikkontakten.

9 Brug faldsikring

9.1 Brug faldsikring



- ▶ Hvis du skal arbejde på en arbejdsplatform eller et sikkert stillads: Fastgør den bærbare strømforsyning med sejlet (1) og karabinhagen (2).

10 Transport

10.1 Transport af den bærbare strømforsyning

- ▶ Stil drejeknappen i position **O**. Batterimodulerne er elektrisk isolerede.
- ▶ Afbryd den bærbare strømforsyning.
- ▶ Sørg for, at den bærbare strømforsyning er i en sikker tilstand.

Sådan bæres den bærbare strømforsyning

- ▶ Bør den bærbare strømforsyning i transporthåndtaget.

Transport af den bærbare strømforsyning i et køretøj

- ▶ Fastgør den bærbare strømforsyning, så den ikke kan vælte eller bevæge sig under kørslen.
- ▶ Hvis den bærbare strømforsyning er pakket: Pak den bærbare strømforsyning, så følgende betingelser er opfyldt:
 - Den bærbare strømforsyning kan ikke flytte sig i emballagen.
 - ▶ Emballagen skal sikres, så den ikke kan flytte sig.

Den bærbare strømforsyning er underlagt kravene for transport af farligt gods. Den bærbare strømforsyning er klassificeret som UN 3480 (litium-ion-batterier) og er blevet kontrolleret iht. FN-håndbogen angående kontroller og kriterier, del III, afsnit 38.3.

Transportbestemmelserne findes på www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Opbevaring


11.1 Opbevaring af den bærbare strømforsyning

- STIHL anbefaler at opbevare den bærbare strømforsyning med en ladetilstand på mellem 40 % og 60 % (4 grønne LED'er lyser).
- ▶ Stil drejeknappen i position **O**.


14 Afhjælpning af fejl

14.1 Afhjælpning af fejl på den bærbare strømforsyning eller batteriet

Fejl	LED'er	Årsager	Afhjælpning
Den tilsluttede elektriske enhed starter ikke, når	-	Drejeknappen på den bærbare strømforsy-	▶ Stil drejeknappen i position I.

- ▶ Afbryd den bærbare strømforsyning.
- ▶ Opbevar den bærbare strømforsyning, så følgende betingelser opfyldes:
 - Den bærbare strømforsyning er uden for børns rækkevidde.
 - Den bærbare strømforsyning er ren og tør.
 - Den bærbare strømforsyning er i et lukket rum.
 - Den bærbare strømforsyning er ikke fastgjort til ladekablet, faldsikringen, rammen eller transporthåndtaget.
 - Den bærbare strømforsyning opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrænser,  15.3.

▲ BEMÆRK

- Hvis den bærbare strømforsyning ikke opbevares som beskrevet i denne brugsvejledning, kan den blive dybdeafladet og dermed blive uopretteligt beskadiget.
 - ▶ Oplad en afladet bærbar strømforsyning før opbevaring. STIHL anbefaler at opbevare den bærbare strømforsyning mellem 40 % og 60 % opladet (4 grønne LED'er lyser).
 - ▶ Bærbare strømforsyning opbevares ikke uden for de angivne temperaturgrænser,  15.3

12 Rengøring

12.1 Rengøring af den bærbare strømforsyning

- ▶ Stil drejeknappen i position **O**.
- ▶ Afbryd den bærbare strømforsyning.
- ▶ Rengør den bærbare strømforsyning med en fugtig klud.

13 Vedligeholdelse og reparation

13.1 Vedligeholdelse og reparation af den bærbare strømforsyning

Brugeren kan ikke selv vedligeholde og reparere den bærbare strømforsyning.

- ▶ Hvis den bærbare strømforsyning skal vedligeholdes, er defekt eller beskadiget: Kontakt en STIHL forhandler.

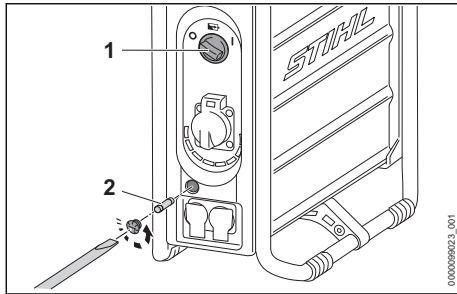
Fejl	LED'er	Årsager	Afhjælpning
den tændes eller slukker under drift.		ning er ikke i positionen I .	
	-	Den tilsluttede elektriske enhed er ikke driftsklar.	► Sørg for at den tilsluttede elektriske enhed er driftsklar.
	1 LED blinker grønt.	Ladeniveauet er for lavt.	► Oplad den bærbare strømfor- syning.
	LED'er lyser gult.	Stikdåsen og stikkontakten på den bærbare strømfor- syning er deaktiverede.	► Stil drejeknappen i position O . ► Vent 10 sekunder. ► Stil drejeknappen i position I .
	LED'er blinker gult.	Den bærbare strømfor- syning eller batteriet er for varm(t) eller for kold(t).	► Stil drejeknappen i position O . ► Afkøl eller opvarm den bærbare strømfor- syning. ► Stil drejeknappen i position I .
	LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i den bærbare strømfor- syning eller i batteriet.	► Stil drejeknappen i position O . ► Afbryd den bærbare strømfor- syning. ► Kontakt en STIHL-forhandler.
	-	Den elektriske forbindelse mellem den tilsluttede elektriske enhed og den bærbare strømfor- syning er afbrudt.	► Afbryd og tilslut den bærbare strømfor- syning igen.
Den bærbare strømfor- syning kan ikke oplades, eller opladningsprocessen er blevet afbrudt.	-	Drejeknappen er ikke i positionen II .	► Stil drejeknappen i position II .
	LED'er blinker gult.	Den bærbare strømfor- syning eller batteriet er for varm(t) eller for kold(t).	► Stil drejeknappen i position O og fjern ladekablet. ► Afkøl eller opvarm den bærbare strømfor- syning. ► Tilslut ladekablet og drej drejeknappen tilbage til positionen II .
	LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i den bærbare strømfor- syning eller i batteriet.	► Stil drejeknappen i position O . ► Afbryd den bærbare strømfor- syning. ► Kontakt en STIHL-forhandler.
	-	Sikringen i den bærbare strømfor- syning er sprunget.	► Stil drejeknappen i position II . ► Tilslut ladekablet. ► Kontrollér, om sikringen er sprunget fra lysnettet. ► Hvis sikringen er sprunget: tænd for sikringen igen. ► Udskift sikringen på den bærbare strømfor- syning, 14.2 .

14.2 Udskiftning af sikring

- Udskift sikringen, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

▲ BEMÆRK

- En sprunget sikring skal erstattes af en sikring af samme type, samme mærkestrøm og samme afbrydelsesegenskaber. Undladelse af at gøre det kan resultere i brand og ejendoms-
skade.



- Hvis sikringen (2) til den bærbare strømforsyning er udløst: Indstil drejeknappen (1) til positionen **O** og udskift sikringen (2) med en T5AL250V - mikrosikring 5 x 20 mm.

15 Tekniske data

15.1 Bærbare strømforsyning STIHL PS 3000.0

- Mærkespænding: se effektskilt
- Frekvens: se effektskilt
- Nominel effekt: se effektskilt
- Ladestrøm: se effektskilt

Opladningstiderne er angivet på www.stihl.com/charging-times.

15.2 Forlængerledninger

Hvis der anvendes en forlængerledning, skal dennes ledere mindst have følgende tværsnit afhængigt af spændingen og forlængerledningens længde:

Hvis den nominelle spænding på effektskiltet er mellem 220 V og 240 V:

- Ledningslængde op til 20 m: AWG 15/1,5 mm²
- Ledningslængde 20 m til 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Hvis den nominelle spænding på effektskiltet er mellem 100 V og 127 V:

- Ledningslængde op til 10 m: AWG 14/2,0 mm²
- Ledningslængde 10 m til 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturgrænser

! ADVARSEL

- Den bærbare strømforsyning er ikke beskyttet mod alle påvirkninger fra omgivelserne. Hvis den bærbare strømforsyning udsættes for bestemte omgivelsespåvirkninger, kan der gå ild i den, eller den kan eksplodere. Der er risiko for alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
 - Oplad ikke den bærbare strømforsyning under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Anvend ikke den bærbare strømforsyning under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Opbevar ikke den bærbare strømforsyning under - 20 °C eller over + 70 °C.

15.4 Anbefalede temperaturområder

Overhold følgende temperaturområder for optimal ydeevne fra den bærbare strømforsyning:

- Opladning: + 0 °C til + 45 °C
- Anvendelse: - 20 °C til + 45 °C
- Opbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis den bærbare strømforsyning oplades, anvendes eller opbevares uden for de anbefalede temperaturområder, kan ydeevnen være reduceret.

15.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach.

16 Reservedele og tilbehør

16.1 Reservedele og tilbehør

STIHL Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

17 Bortskaffelse

17.1 Bortskaffelse af den bærbare strømforsyning

Der kan fås informationer om bortskaffelse hos de lokale myndigheder eller hos en STIHL-forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- ▶ STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet innsamlingssted til genbrug i henhold til gjældende lokale regler.
- ▶ Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

18 EU-overensstemmelseserklæring

18.1 Bærbare strømforsyning STIHL PS 3000.0

Hermed erklærer ANDREAS STIHL AG & Co. KG, at radioudstyrstypen GA02 – STIHL PS 3000.0 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringen kan fås i sin fulde længde fra følgende internetadresse: www.stihl.com/conformity

19 UKCA-overensstemmelseserklæring

19.1 Bærbare strømforsyning STIHL PS 3000.0

Hermed erklærer ANDREAS STIHL AG & Co. KG, at radioudstyrstypen GA02 – STIHL PS 3000.0, er i overensstemmelse med de gjældende direktiver.

Overensstemmelseserklæringen kan fås i sin fulde længde fra følgende internetadresse: www.stihl.com/conformity

20 Adresser

www.stihl.com

Innholdsfortegnelse

1	Forord.....	97
2	Informasjon om denne bruksanvisningen.....	97
3	Oversikt.....	98
4	Sikkerhetsforskrifter.....	98

5	Gjør den bærbare strømforsyningen klar til bruk.....	102
6	Lad den bærbare strømforsyningen og lysdiodene.....	102
7	Kontroller den bærbare strømforsyningen.....	103
8	Koble til og fra den bærbare strømforsyningen.....	103
9	Bruk fellsikring.....	104
10	Transport.....	104
11	Oppbevaring.....	104
12	Rengjøring.....	104
13	Vedlikehold og reparasjon.....	104
14	Utbedre feil.....	105
15	Tekniske data.....	106
16	Reservedeler og tilbehør.....	106
17	Kassering.....	107
18	EU-samsvarserklæring.....	107
19	Produsentens samsvarserklæring for UKCA.....	107
20	Adresser.....	107

1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og fremstiller våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgøring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

STIHL støtter uttrykkelig en bærekraftig og ansvarlig omgang med naturen. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å gi ditt STIHL-produkt en lang levetid på trygt og miljøvennlig vis.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARING.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
 - Bruksanvisning til det tilkoblede elektroverktøyet
 - Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Merking av advarslene i teksten



FARE

- Merknaden henviser til farer som fører til alvorlige personskader eller døden.
 - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.



ADVARSEL

- Merknaden henviser til farer som **kan** føre til alvorlige personskader eller døden.
 - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
 - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

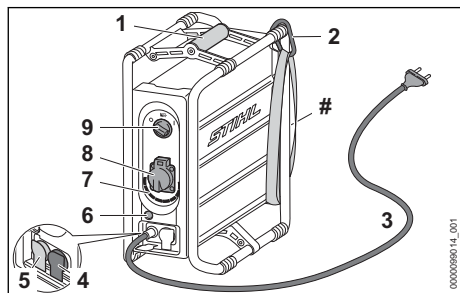
2.3 Symboler i teksten



Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

3 Oversikt

3.1 Bærbar strømforsyning



1 Transporthåndtak

Transporthåndtaket brukes til å bære den bærbare strømforsyningen.

2 Fallsikring

Fallsikringen sikrer den bærbare strømforsyningen mot å falle ned.

3 Ladekabel

Ladekabelen brukes til å lade den bærbare strømforsyningen.

4 Kontakt

Kontakten forsyner et tilkoblet elektroprodukt med strøm.

5 Ladebøssing

Ladebøssingen benyttes til tilkobling av ladekabelen.

6 Sikring

Sikringen beskytter den bærbare strømforsyningen mot for høye ladestrømmer og avbryter ladeprosessen i slike tilfeller.

7 Lysdioder

Lysdiodene viser ladetilstanden til den bærbare strømforsyningen og feil.

8 Stikkontakt

Stikkontakten forsyner et tilkoblet elektroprodukt med strøm.

9 Dreiebryter

Dreiebryteren brukes til å stille inn driftsmåtene.

Typeskilt med maskinnummer

3.2 Symboler

Symbolene kan være på den bærbare strømforsyningen og betyr følgende:



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Den bærbare strømforsyningen er utkoblet i denne posisjonen, og kan ikke benyttes eller lades.



Den bærbare strømforsyningen kan lades i denne posisjonen.



Den bærbare strømforsyningen kan brukes i denne posisjonen.

4 Sikkerhetsforskrifter

4.1 Varselsymboler

Advarselsymbolene på den bærbare strømforsyningen og betyr følgende:



Følg sikkerhetsmerkene og tiltakene.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



Følg sikkerhetsmerknadene for elektrisk tilkobling og tiltakene forbundet med dette.



Beskytt den bærbare strømforsyningen mot varme og brann.



Den bærbare strømforsyningen må ikke dypes i væsker.

4.2 Tiltent bruk

Den bærbare strømforsyningen STIHL PS 3000.0 forsyner et elektroprodukt med energi.

Den bærbare strømforsyningen kan brukes i regnvær.

▲ ADVARSEL

- Hvis den bærbare strømforsyningen ikke brukes formålsbestemt, kan personer bli alvorlig skadet eller drept, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Bruk den bærbare strømforsyningen slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

4.3 Krav til brukeren

▲ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med den bærbare strømforsyningen. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.



▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

- ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
- ▶ Forsikre deg om at brukeren innfrir følgende krav:
 - Brukeren er uthvilt.
 - Brukeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med den bærbare strømforsyningen. Dersom brukeren kroppslig, sensorisk og mentalt kun i begrenset grad er i stand til det, skal brukeren kun arbeide med bat-

teriet under oppsyn eller etter anvisning av en ansvarlig person.

- Brukeren kan oppdage og vurdere farene forbundet med den bærbare strømforsyningen.
- Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke i henhold til nasjonale forskrifter og under oppsyn.
- Brukeren har fått opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter den bærbare strømforsyningen første gang.
- Brukeren er ikke påvirket av alkohol, legemidler eller narkotiske stoff.
- ▶ Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Arbeidsområde og -omgivelser

▲ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med den bærbare strømforsyningen. Personer som ikke deltar, barn og dyr kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Personer som ikke deltar, barn og dyr må holdes unna.
 - ▶ Påse at barn ikke kan leke med den bærbare strømforsyningen.
- Den bærbare strømforsyningen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom den bærbare strømforsyningen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan den bærbare strømforsyningen ta fyr, eksplodere eller bli skadd. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Beskytt den bærbare strømforsyningen mot varme og brann.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke kastes i ild.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke lades, brukes og oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, 15.3
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke dypes i væsker.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke utsettes for høyt trykk.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke utsettes for mikrobølger.
 - ▶ Beskytt den bærbare strømforsyningen mot kjemikalier og salt.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen skal ikke anvendes i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.



- ▶ Den bærbare strømforsyningen skal ikke anvendes på et lett antennelig underlag.
- ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen må benyttes på en mobil arbeidsplattform eller et trygt stillas: sikre den bærbare strømforsyningen mot å falle ned med fallsikringen.
- Dersom den bærbare strømforsyningen benyttes som arbeidsunderlag, kan den bli skadd. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Ikke bruk den bærbare strømforsyningen som arbeidsunderlag.

4.5 Sikker tilstand

Den bærbare strømforsyningen er i sikker tilstand når følgende betingelser er oppfylt:

- Den bærbare strømforsyningen er uskadd.
- Den bærbare strømforsyningen er ren og tørr.
- Den bærbare strømforsyningen fungerer og er uendret.
- Fallsikringen er uskadd og uforandret.
- Originalt STIHL tilbehør er montert for den bærbare strømforsyningen.
- Tilbehøret er montert riktig.

▲ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan den bærbare strømforsyningen ikke lengre fungere trygt. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Arbeid med en uskadet og fungerende bærbare strømforsyningen.
 - ▶ En bærbare strømforsyningen som er skadet eller defekt må ikke lades.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen er tilsmusset eller vått: Rengjør den bærbare strømforsyningen og la den tørke.
 - ▶ Ikke endre den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningene til den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ De elektriske kontaktene til den bærbare strømforsyningen må ikke forbindes med metalliske gjenstander og kortsluttes.
 - ▶ Ikke åpne den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Bruk originalt STIHL tilbehør for den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
 - ▶ Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
- Det kan komme væske ut av en skadet bærbare strømforsyning. Dersom væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, kan huden eller øynene bli irritert.
 - ▶ Unngå kontakt med væsken.

- ▶ Dersom det har oppstått kontakt med huden: Vask de aktuelle hudområdene med rikelig vann og såpe.
- ▶ Dersom det har oppstått kontakt med øynene: Skyll øynene i minst 15 minutter med rikelig vann og oppsøk lege.
- En skadd eller defekt bærbare strømforsyning kan lukte uvanlig, ryke eller brenne. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og det kan oppstå materielle skader.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen lukter uvanlig eller ryker: ikke bruk den bærbare strømforsyningen og hold den unna brennbare stoffer.
 - ▶ Hvis den bærbare strømforsyningen brenner: Forsøk å slukke den bærbare strømforsyningen med brannslukker eller vann.

4.6 Lading

▲ ADVARSEL

- En skadd eller defekt bærbare strømforsyning, eller en skadd eller defekt ladekabel, kan lukte uvanlig, ryke eller brenne under lading. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Trekk nettpluggen til ladekabelen ut av stikkkontakten.

4.7 Koble til strøm

Det kan oppstå kontakt med strømførende komponenter på grunn av følgende årsaker:

- Ladekabelen eller skjøteledningen er skadet.
- Nettpluggen til ladekabelen eller skjøteledningen er skadet.
- Stikkkontakten som er tilkoblet strømmettet er ikke riktig installert.


▲ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til strømstøt. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Påse at ladekabelen, skjøteledningen og de tilhørende nettpluggene er uskadet.



Dersom ladekabelen eller skjøteledningen er skadet:

- ▶ Skadde punkter må ikke berøres.
- ▶ Trekk nettpluggen ut av stikkkontakten.
- ▶ Ta på ladekabelen, skjøteledningen og de tilhørende nettpluggene med tørre hender.
- ▶ Sett nettpluggen til ladekabelen eller skjøteledningen inn i en korrekt installert og sikret stikkontakt med jording.
- ▶ Koble til ladekabelen via en jordfeilbryter (30 mA, 30 ms).

- ▶ Dersom ladekabelen eller skjøteledningen kobles til eller fra: grip alltid støpslet og ikke dra i kabelen.
- En skadet eller uegnet skjøteledning kan føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Bruk en skjøteledning med riktig lednings-tverrsnitt,  15.2.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen lades eller benyttes utendørs: Bruk en skjøteledning som er beskyttet mot vannsprut og som er godkjent for utendørs bruk.


▲ ADVARSEL

- Under ladingen kan feil nettspenning eller nettfrekvens føre til en overspenning i den bærbare strømforsyningen. Den bærbare strømforsyningen kan bli skadet.
 - ▶ Påse at nettspenningen og nettfrekvensen til strømmettet stemmer overens med angivelsene på typeskiltet til den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen lades i et kjøretøy: Påse at nettspenningen og nettfrekvensen i kjøretøyet stemmer overens med angivelsene på typeskiltet til den bærbare strømforsyningen.
- Dersom den bærbare strømforsyningen er koblet til et grenuttak kan elektriske komponenter bli overbelastet under ladingen. De elektriske komponentene kan bli varme og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Påse at effektinformasjonen på grenuttaket ikke i sum overskrides gjennom informasjonen på effektskiltet til den bærbare strømforsyningen og alle tilkoblede elektroprodukter på grenuttaket.
- En ladekabel eller skjøteledning som er lagt feil kan bli skadet, og personer kan snuble over dem. Personer kan bli skadet og ladekabelen eller skjøteledningen kan bli skadet.
 - ▶ Legg og merk ladekabelen og skjøteledningen slik at personer ikke kan snuble.
 - ▶ Legg ladekabelen og skjøteledningen slik at de ikke spennes eller floker seg.
 - ▶ Legg ladekabelen og skjøteledningen slik at de ikke blir skadet, bøyd eller klemt eller skrubbet.
 - ▶ Beskytt ladekabelen og skjøteledningen mot varme, olje og kjemikalier.
 - ▶ Legg ladekabelen og skjøteledningen på tørt underlag.

- Skjøteledningen blir varm under arbeidet. Hvis varmen ikke kan ledes bort, kan varmen starte brann.
 - ▶ Hvis det brukes en kabeltrommel: Vikle av hele kabeltrommelen.
- Den bærbare strømforsyningen kan benyttes og lades i et kjøretøy. Dersom den bærbare strømforsyningen ikke benyttes eller lades på fagkyndig vis i et kjøretøy, kan deler av kjøretøyet bli skadet. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Sikre den bærbare strømforsyningen slik at den ikke kan velte eller bevege seg under kjøring.
 - ▶ Ikke monter fast den bærbare strømforsyningen i kjøretøyet og ikke bruk den permanent i kjøretøyet.
 - ▶ Gjeldende nasjonale installasjonsforskrifter må overholdes ved tilkobling på kjøretøyet's forsyningsnett.


4.8 Transport

▲ ADVARSEL

- Den bærbare strømforsyningen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom den bærbare strømforsyningen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan den bærbare strømforsyningen bli skadet og materielle skader kan oppstå.
 - ▶ Sett dreiebryteren i posisjon .
 - ▶ Koble fra den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ En bærbar strømforsyningen som er skadet må ikke transporteres.
- Under transport kan den bærbare strømforsyningen velte eller bevege seg. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må sikres slik med stropper, reim eller nett at den ikke kan velte eller bevege seg.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen er pakket: pakk den bærbare strømforsyningen slik i forpakningen at den ikke kan bevege seg.

4.9 Oppbevaring

▲ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme farene med den bærbare strømforsyningen. Barn kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Sett dreiebryteren i posisjon .
 - ▶ Koble fra den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må oppbevares utenfor rekkevidde for barn.

- Den bærbare strømforsyningen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom den bærbare strømforsyningen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan den bærbare strømforsyningen bli ødelagt.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen er varm: La den bærbare strømforsyningen avkjøles.
 - ▶ Oppbevar den bærbare strømforsyningen rent og tørt.
 - ▶ Oppbevar den bærbare strømforsyningen i et lukket rom.
 - ▶ Oppbevar den bærbare strømforsyningen adskilt fra elektroproduktet og ladekabelen.
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, **15.3**
- Ladekabelen er ikke beregnet til å bære eller henge den bærbare strømforsyningen med. Ladekabelen og den bærbare strømforsyningen kan bli skadet.
 - ▶ Vikle opp ladekabelen som en sløyfe og fikser den.

4.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

▲ ADVARSEL

- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvasker eller skarpe gjenstander kan skade den bærbare strømforsyningen. Dersom den bærbare strømforsyningen ikke rengjøres på riktig måte, kan komponenter slutte å fungere riktig og sikkerhetsinnretninger settes ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet.
 - ▶ Ta ut batteriet.
 - ▶ Rengjør den bærbare strømforsyningen med en fuktig klut.
 - ▶ Fremmedlegemer fjernes fra batterisporet og batterisporet rengjøres med en fuktig klut.
 - ▶ Elektriske kontakter i batterisporet rengjøres med en pensel eller en myk børste.
- Dersom den bærbare strømforsyningen ikke vedlikeholdes eller repareres på riktig måte, kan komponenter slutte å fungere riktig og sikkerhetsinnretninger settes ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
 - ▶ Du må ikke selv vedlikeholde og reparere den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Hvis den bærbare strømforsyningen må vedlikeholdes eller repareres: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

5 Gjør den bærbare strømforsyningen klar til bruk

5 Gjør den bærbare strømforsyningen klar til bruk

5.1 Gjør den bærbare strømforsyningen klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

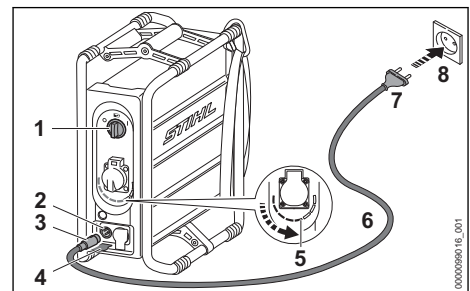
- ▶ Kontrollere lysdioder, **7.1**
- ▶ Lad den bærbare strømforsyningen helt, **6.1**.
- ▶ Rengjør den bærbare strømforsyningen, **12.1**
- ▶ Forsikre deg om at den bærbare strømforsyningen er i sikker tilstand, **4.5**.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk den bærbare strømforsyningen og oppsøk en STIHL fagforhandler.

6 Lad den bærbare strømforsyningen og lysdiodene

6.1 Lad den bærbare strømforsyningen

Ladetiden er avhengig av forskjellige innflytelser, f.eks. temperaturen til den bærbare strømforsyningen eller omgivelsestemperaturen. For optimal ytelsesevne må det anbefalte temperaturområdet påaktes, **15.4**. Den faktiske ladetiden kan avvike fra den angitte ladetiden. Ladetiden er oppgitt under www.stihl.com/charging-times.

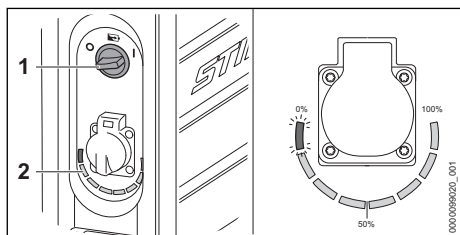
Under lading varmes den bærbare strømforsyningen opp.



- ▶ Sett dreiebryteren (1) i posisjon **☑**. Ladeinngangen er aktivert.
- ▶ Åpne dekslet (4).
- ▶ Stikk ladepluggen (3) inn i ladebøssingen (2).

- ▶ Stikk nettpluggen (7) inn i en tilgjengelig stikkontakt (8).
Dersom lysdiode (5) lyser grønt og lysdiode-indikatoren løper fra venstre mot høyre: Den bærbare strømforsyningen lades.
Dersom lysdiode (5) lyser grønt og lysdiode (5) for aktuelt ladenivå blinker grønt: Den bærbare strømforsyningen er for varm eller for kald. Ladingen starter automatisk så snart det tillatte temperaturområdet er nådd. Ladetiden kan forlenges.
- ▶ Legg ladekabelen (6).
- ▶ Dersom alle lysdiode (5) ikke lenger lyser grønt: Den bærbare strømforsyningen er fullstendig ladet.
- ▶ Sett dreiebryteren (1) i posisjon **O**.
- ▶ Fjern ladekabelen (6).
- ▶ Lukk dekslet (4).

6.2 Visning av ladetilstanden



- ▶ Sett dreiebryteren (1) i posisjon **I**.
Den bærbare strømforsyningen gjennomgår en selvtest. Lysdiode (2) lyser to ganger hvitt. Deretter vil lysdiode (2) lyse grønt og vise ladetilstanden.
- ▶ Dersom den venstre lysdiode blinker grønt eller lysdiode (2) slukkes etter selvtesten: lad den bærbare strømforsyningen.


6.3 Lysdioder på den bærbare strømforsyningen

Lysdiode kan vise ladetilstanden til den bærbare strømforsyningen eller feil. Lysdiode kan:

- lyse hvitt
- lyse eller blinke grønt
- lyse eller blinke gult
- blinke rødt

Dersom lysdiode lyser hvitt vil den bærbare strømforsyningen gjennomgå en selvtest.

Ladetilstandens vises hvis lysdiode lyser eller blinker grønt.

- ▶ Hvis lysdiode lyser eller blinker gult eller blinker rødt: Korrigjer feil,  14.
Det er en feil i den bærbare strømforsyningen.

7 Kontroller den bærbare strømforsyningen

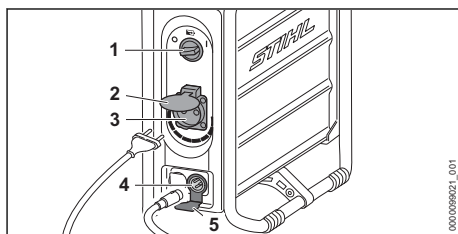
7.1 Kontrollere lysdioder

- ▶ Sett dreiebryteren i posisjon **I**.
Lysdiode lyser eller blinker.
- ▶ Hvis lysdiode ikke lyser eller blinker:
 - ▶ Sett dreiebryteren i posisjon **O**.
 - ▶ Ikke bruk den bærbare strømforsyningen.
 - ▶ Oppsøk en STIHL fagforhandler.
 Det er en feil i den bærbare strømforsyningen.

8 Koble til og fra den bærbare strømforsyningen

8.1 Koble til den bærbare strømforsyningen

Ved tilkobling av et eller flere elektroprodukter på den bærbare strømforsyningen, anbefaler STIHL å sikre hvert ytterligere elektroprodukt via en jordfeilbryter.



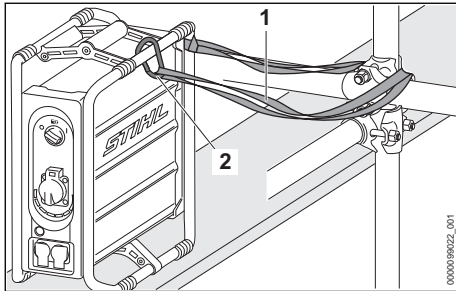
- ▶ Sett dreiebryteren (1) i posisjon **I**.
- ▶ Åpne dekslet (2 eller 5).
- ▶ Koble til elektroproduktet på stikkkontakten (3) eller kontakten (4).

8.2 Koble fra den bærbare strømforsyningen

- ▶ Sett dreiebryteren i posisjon **O**.
- ▶ Fjern tilkoblede elektroprodukter.
- ▶ Fjern ladekabelen.
- ▶ Koble til dekslet på stikkkontakten eller kontakten.

9 Bruk fallsikring

9.1 Bruk fallsikring



- ▶ Dersom det må arbeides på en mobil arbeidsplattform eller et trygt stillas: Sikre den bærbare strømforsyningen med båndsløyge (1) og karabin (2).

10 Transport

10.1 Transporter den bærbare strømforsyningen

- ▶ Sett dreiebryteren i posisjon **O**. Batterimodulene blir elektrisk frakoblet.
- ▶ Koble fra den bærbare strømforsyningen.
- ▶ Forsikre deg om at den bærbare strømforsyningen er i sikker tilstand.

Bær den bærbare strømforsyningen

- ▶ Bær den bærbare strømforsyningen på transporthåndtaket.

Transporter den bærbare strømforsyningen i et kjøretøy

- ▶ Sikre den bærbare strømforsyningen slik at den bærbare strømforsyningen ikke kan velte eller bevege seg under kjøring.
- ▶ Hvis den bærbare strømforsyningen pakkes inn: Pakk den bærbare strømforsyningen slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Den bærbare strømforsyningen kan ikke bevege seg i forpakningen.
 - ▶ Forpakningen må sikres slik at den ikke kan bevege seg.

Den bærbare strømforsyningen må overholde kravene for transport av farlig gods. Den bærbare strømforsyningen er klassifisert som UN 3480 (litium-ion-batterier) og ble kontrollert i henhold til UN-håndboken Kontroller og kriterier Del III, underavsnitt 38.3.

Forskriftene for transport er oppgitt under www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Oppbevaring

11.1 Oppbevar den bærbare strømforsyningen

STIHL anbefaler å oppbevare den bærbare strømforsyningen i en ladetilstand mellom 40 % og 60 % (4 grønt lysende lysdioder).

- ▶ Sett dreiebryteren i posisjon **O**.
- ▶ Koble fra den bærbare strømforsyningen.
- ▶ Den bærbare strømforsyningen må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
 - Den bærbare strømforsyningen er utenfor rekkevidde for barn.
 - Den bærbare strømforsyningen er ren og tørr.
 - Den bærbare strømforsyningen er i et lukket rom.
 - Den bærbare strømforsyningen er ikke hengt på ladekabelen, fallsikringen, rammen eller transporthåndtaket.
 - Den bærbare strømforsyningen må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, **15.3**.

▲ LES DETTE

- Hvis den bærbare strømforsyningen ikke oppbevares som beskrevet i bruksanvisningen, kan den bærbare strømforsyningen bli dypt utladet og skadet, uten at den kan repareres igjen.
 - ▶ Dersom den bærbare strømforsyningen er utladet må den lades før oppbevaring. STIHL anbefaler å oppbevare den bærbare strømforsyningen mellom 40 % og 60 % (4 grønt lysende lysdioder).
 - ▶ Den bærbare strømforsyningen må ikke oppbevares utenfor de angitte temperaturgrensene, **15.3**

12 Rengjøring

12.1 Rengjør den bærbare strømforsyningen

- ▶ Sett dreiebryteren i posisjon **O**.
- ▶ Koble fra den bærbare strømforsyningen.
- ▶ Rengjør den bærbare strømforsyningen med en fuktig klut.

13 Vedlikehold og reparasjon

13.1 Vedlikehold og reparasjon av den bærbare strømforsyningen

Brukeren kan ikke selv vedlikeholde og reparere den bærbare strømforsyningen.

- Hvis den bærbare strømforsyningen trenger vedlikehold eller er defekt eller skadet: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

14 Utbedre feil

14.1 Utbedre feil på den bærbare strømforsyningen

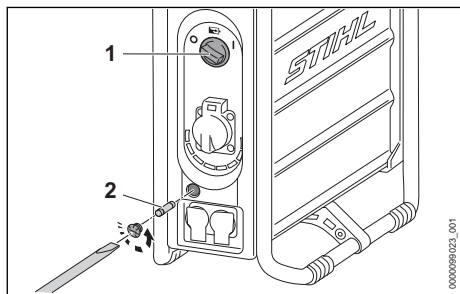
Feil	Lysdioder	Årsak	Løsning
Det tilkoblede elektroproduktet går ikke når det slås på eller slås av når det brukes.	-	Dreiebryteren til den bærbare strømforsyningen står ikke i posisjon I.	► Sett dreiebryteren i posisjon I.
	-	Det tilkoblede elektroproduktet er ikke klart for drift.	► Påse at det tilkoblede elektroproduktet er klart for drift.
	1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden er for lav.	► Lad den bærbare strømforsyningen.
	Lysdiodene lyser gult.	Stikkontakten og kontakten på den bærbare strømforsyningen er deaktivert.	► Sett dreiebryteren i posisjon O . ► Vent 10 sekunder. ► Sett dreiebryteren i posisjon I.
	Lysdiodene blinker gult.	Den bærbare strømforsyningen er for varm eller kald.	► Sett dreiebryteren i posisjon O . ► La den bærbare strømforsyningen avkjøles eller oppvarmes. ► Sett dreiebryteren i posisjon I.
	Lysdiodene blinker rødt.	Det er en feil i den bærbare strømforsyningen.	► Sett dreiebryteren i posisjon O . ► Koble fra den bærbare strømforsyningen. ► Oppsøk en STIHL fagforhandler.
	-	Den elektriske forbindelsen mellom motorsagen og det tilkoblede elektroproduktet og den bærbare strømforsyningen er brutt.	► Koble fra og til igjen den bærbare strømforsyningen.
Den bærbare strømforsyningen kan ikke lades eller ladeprosessen ble avbrutt.	-	Dreiebryteren står ikke i posisjon I .	► Sett dreiebryteren i posisjon I .
	Lysdiodene blinker gult.	Den bærbare strømforsyningen er for varm eller kald.	► Sett dreiebryteren i posisjon O og fjern ladekabelen. ► La den bærbare strømforsyningen avkjøles eller oppvarmes. ► Koble til ladekablene og sett dreiebryteren i posisjon I igjen.
	Lysdiodene blinker rødt.	Det er en feil i den bærbare strømforsyningen.	► Sett dreiebryteren i posisjon O . ► Koble fra den bærbare strømforsyningen. ► Oppsøk en STIHL fagforhandler.
	-	Sikringen til den bærbare strømforsyningen er utløst.	► Sett dreiebryteren i posisjon I . ► Koble til ladekabelen. ► Sjekk om sikringen til strømmettet er utløst. ► Dersom sikringen er utløst: slå på sikringen igjen.

Feil	Lysdioder	Årsak	Løsning
			► Bytt sikringen til den bærbare strømforsyningen, 14.2.

14.2 Skift sikring

▲ LES DETTE

- En utløst smeltesikring må erstattes av en sikring av samme type, med samme merkestrøm og utkoblingsegenskaper. Det kan ellers oppstå brann og materielle skader.
 - Skift sikring slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.



- Dersom sikringen (2) til den bærbare strømforsyningen er utløst: Sett dreiebryteren (1) i posisjon **O** og erstatt sikringen (2) med en T5AL250V - finsikring 5x20 mm.

15 Tekniske data

15.1 Bærbar strømforsyning STIHL PS 3000.0

- Nominell spenning: se typeskilt
- Frekvens: se typeskilt
- Nominell effekt: se typeskilt
- Ladestrøm: se typeskilt

Ladetidene er angitt under www.stihl.com/charging-times.

15.2 Skjøteledninger

Hvis det brukes en skjøteledning må lederne minst ha følgende tverrsnitt, avhengig av spenningen og lengden på skjøteledningen:

Hvis den nominelle spenningen på typeskiltet er 220 V til 240 V:

- Ledningslengde opptil 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Ledningslengde 20 m opptil 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Hvis den nominelle spenningen på typeskiltet er 100 V til 127 V:

- Ledningslengde opptil 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Ledningslengde 10 m opptil 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturrenser

▲ ADVARSEL

- Den bærbare strømforsyningen er ikke beskyttet mot alle miljøpåvirkninger. Dersom den bærbare strømforsyningen utsettes for bestemte miljøpåvirkninger, kan den ta fyr eller eksplodere. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
 - Ikke lad den bærbare strømforsyningen under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Ikke bruk den bærbare strømforsyningen under - 20 °C eller over + 50 °C.
 - Ikke oppbevar den bærbare strømforsyningen under - 20 °C eller over + 70 °C.

15.4 Anbefalte temperaturområder

For optimal ytelsesevne hos den bærbare strømforsyningen må man overholde det anbefalte temperaturområdet:

- Lading: + 0 °C til + 45 °C
- Bruk: - 20 °C til + 45 °C
- Oppbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis den bærbare strømforsyningen lades opp, brukes eller oppbevares utenfor de anbefalte temperaturområdene, kan ytelsen bli redusert.

15.5 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach.

16 Reservedeler og tilbehør

16.1 Reservedeler og tilbehør

STIHL Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservevedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservevedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

17 Kassering

17.1 Kasser den bærbare strømfor- syingen

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ▶ STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ▶ Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

18 EU-samsvarserklæring

18.1 Bærbar strømforsyning STIHL PS 3000.0

Herved erklærer ANDREAS STIHL AG & Co. KG, at det trådløse systemet av typen GA02 – STIHL PS 3000.0 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende internettdress: www.stihl.com/conformity

19 Produsentens samsvarserklæring for UKCA

19.1 Bærbar strømforsyning STIHL PS 3000.0

Herved erklærer ANDREAS STIHL AG & Co. KG at det trådløse systemet av typen GA02 – STIHL PS 3000.0 er i samsvar med gjeldende direktiver.

Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende internettdress: www.stihl.com/conformity

20 Adresser

www.stihl.com

Obsah

1	Úvod.....	107
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	108
3	Přehled.....	108
4	Bezpečnostní pokyny.....	109
5	Příprava přenosného napájení proudem k použití.....	112
6	Nabíjení přenosného napájení proudem a světla LED.....	113
7	Kontrola přenosného napájení proudem.....	113
8	Připojení a odpojení přenosného napájení proudem.....	114
9	Používejte ochranné prostředky proti nebezpečí pádu.....	114
10	Přeprava.....	114
11	Skladování.....	114
12	Čištění.....	115
13	Údržba a opravy.....	115
14	Odstranění poruch.....	115
15	Technická data.....	116
16	Náhradní díly a příslušenství.....	117
17	Likvidace.....	117
18	Údržba a o konformitě EU.....	117
19	UKCA-Prohlášení o konformitě.....	117
20	Adresy.....	117

1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vytvíráme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
 - Návod k použití připojeného elektrického přístroje
 - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označení varovných odkazů v textu

! NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

! VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či úmrtí.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

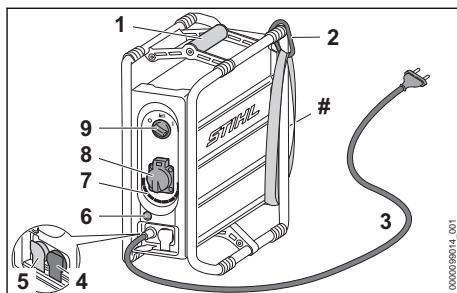
2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Přenosné napájení proudem



1 Převravní držadlo

Převravní držadlo slouží k přenášení přenosného napájení proudem.

2 Ochrana proti pádu

Ochrana proti pádu zajišťuje přenosné napájení proudem proti pádu.

3 Nabíjecí kabel

Nabíjecí kabel slouží k nabíjení přenosného napájení proudem.

4 Zdířková zásuvka

Zdířková zásuvka napájí připojený elektrický spotřebič energií.

5 Nabíjecí zdířka

Nabíjecí zdířka slouží k napojení nabíjecího kabelu.

6 Pojistka

Pojistka chrání přenosné napájení proudem před příliš vysokými nabíjecími proudy a přerušuje proces nabíjení.

7 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití přenosného napájení proudem a poruchy.

8 Zásuvka

Zásuvka napájí připojený elektrický spotřebič energií.

9 Otočný spínač

Otočný spínač slouží pro nastavení provozních stavů.

Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Symboly

Tyto symboly mohou být uvedeny na přenosném napájení proudem a mají následující význam:



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- V této poloze je přenosné napájení proudem vypnuté a není možné ho používat nebo nabíjet.
- ✉ V této poloze lze přenosné napájení proudem nabíjet.
- I V této poloze lze přenosné napájení proudem používat.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

Tyto varovné symboly na přenosném napájení proudem mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Dodržujte bezpečnostní pokyny pro elektrické připojení a jeho opatření.



Přenosné napájení proudem chraňte před horkem a ohněm.



Přenosné napájení proudem se nesmí ponořovat do kapaliny.

4.2 Řádné používání

Přenosné napájení proudem STIHL PS 3000.0 slouží k napájení elektrických spotřebičů energií.

Přenosné napájení proudem lze používat za deště.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud nebude přenosné napájení proudem používáno v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Přenosné napájení proudem je třeba používat tak, jak je uvedeno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat ani dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání přenosného napájení proudem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud bude přenosné napájení proudem předáváno další osobě, předejte spolu s ním i návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, smyslově a duševně schopen přenosné napájení proudem obsluhovat. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel je schopen rozpoznat a odhadnout nebezpečí hrozící při používání přenosného napájení proudem.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce STIHL nebo od jiného odborného pracovníka ještě dříve, než poprvé přenosné napájení proudem použije.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.


4.4 Pracovní pásmo a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nepovolané osoby, děti ani zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící při používání přenosného napájení proudem. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
 - ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s přenosným napájením proudem hrát.
- Přenosné napájení proudem není chráněno proti všem okolním vlivům. Pokud je přenosné napájení proudem vystaveno určitým okolním vlivům, může dojít k jeho vznícení a požáru, výbuchu nebo může být nenapravitelně poškozeno. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Přenosné napájení proudem chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Přenosné napájení proudem nevhazujte do ohně.

- ▶ Přenosné napájení proudem není možné nabíjet, používat a skladovat mimo zadané teplotní meze,  15.3



- ▶ Přenosné napájení proudem se nesmí ponořovat do kapalín.

- ▶ Přenosné napájení proudem se nesmí vystavovat vysokému tlaku.
- ▶ Přenosné napájení proudem se nesmí vystavovat působení mikrovln.
- ▶ Přenosné napájení proudem chraňte před chemikáliemi a solemi.
- ▶ Přenosné napájení proudem nikdy neprovazujte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
- ▶ Přenosné napájení proudem nepoužívejte nikdy na snadno hořlavém podkladu.
- ▶ Pokud je třeba přenosné napájení proudem používat na zvedací pracovní plošině nebo bezpečném lešení: Zajistěte přenosné napájení proudem proti pádu pomocí ochrany proti pádu.
- Pokud by bylo přenosné napájení proudem používáno jako pracovní podložka, může dojít k poškození tohoto přenosného napájení proudem. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Přenosné napájení proudem nepoužívejte nikdy jako pracovní podložku.

4.5 Stav odpovídající bezpečnosti

Přenosné napájení proudem je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Přenosné napájení proudem je nepoškozené.
- Přenosné napájení proudem je čisté a suché.
- Přenosné napájení proudem funguje a nejsou na něm provedeny žádné změny.
- Zařízení proti pádu není poškozeno a nejsou na něm provedeny žádné změny.
- Je namontováno originální příslušenství STIHL určené pro toto přenosné napájení proudem.
- Příslušenství je namontováno správně.

VAROVÁNÍ

- Ve stavu, který neodpovídá bezpečnosti, nemůže přenosné napájení proudem již bezpečně fungovat. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Pracujte vždy pouze s nepoškozeným a funkčním přenosným napájením proudem.
 - ▶ Poškozené nebo vadné přenosné napájení proudem nenabíjejte.

- ▶ Pokud je přenosné napájení proudem znečištěné nebo mokré: vyčistěte přenosné napájení proudem a nechte jej vyschnout.
- ▶ Přenosné napájení proudem nijak neměňte.
- ▶ Nikdy nestrkejte žádné předměty do otvorů přenosného napájení proudem.
- ▶ Elektrické kontakty přenosného napájení proudem nespojujte ani nezkratujte kovovými předměty.
- ▶ Přenosné napájení proudem neotevírejte.
- ▶ Pro toto přenosné napájení proudem používejte vždy originální příslušenství STIHL.
- ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ▶ Opatřované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
- Z poškozeného přenosného napájení proudem může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozené nebo vadné přenosné napájení proudem může být neobvykle cítit, kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud je přenosné napájení proudem neobvykle cítit nebo kouřit: přenosné napájení proudem již nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud přenosné napájení proudem hoří: pokuste se přenosné napájení proudem uhasit pomocí hasicího přístroje nebo vody.

4.6 Nabíjení

VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může poškozené nebo vadné přenosné napájení proudem nebo nabíjecí kabel neobvykle zapáchat nebo kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vytáhněte síťový konektor nabíjecího kabelu ze zásuvky.

4.7 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Nabíjecí kabel nebo prodlužovací kabel jsou poškozeny.

- Síťový konektor nabíjecího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozen.
- Zásuvka připojená k elektrické síti není správně instalována.

▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
 - ▶ Zajistěte, aby nabíjecí kabel, prodlužovací kabel a jejich síťové konektory nebyly poškozeny.



Pokud je nabíjecí kabel nebo prodlužovací kabel poškozený:

- ▶ Poškozeného místa se nedotýkejte.
 - ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Nabíjecího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich síťových konektorů se dotýkejte pouze suchýma rukama.
 - ▶ Zasuňte síťový konektor nabíjecího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
 - ▶ Nabíjecí kabel připojte přes ochranný spínač (30 mA, 30 ms).
 - ▶ Pokud je nabíjecí kabel nebo prodlužovací kabel připojen nebo odpojen: Vždy uchopte zástrčku a netahejte za kabel.
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem,  15.2.
 - ▶ Pokud se přenosné napájení proudem nabíjí venku, nebo se venku používá: Používejte prodlužovací kabel chráněný proti stříkající vodě, který je schválený pro použití venku.

▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v přenosném napájení proudem. Může dojít k poškození přenosného napájení proudem.
 - ▶ Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku přenosného napájení proudem.
 - ▶ Pokud je přenosné napájení proudem nabíjeno ve vozidle: Ujistěte se, že síťové napětí a síťová frekvence ve vozidle odpo-

vidají údajům na typovém štítku přenosného napájení proudem.

- Pokud je přenosné napájení proudem připojeno k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku přenosného napájení proudem a všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.
- Nesprávně instalovaný nabíjecí nebo nesprávně instalovaný prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a nabíjecí nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
 - ▶ Nabíjecí kabel a prodlužovací kabel uložte, vedťe a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
 - ▶ Nabíjecí kabel a prodlužovací kabel vedťe tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
 - ▶ Nabíjecí kabel a prodlužovací kabel vedťe tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
 - ▶ Nabíjecí kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
 - ▶ Nabíjecí kabel a prodlužovací kabel vedťe po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
 - ▶ V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.
- Přenosné napájení proudem se smí používat a nabíjet v jednom vozidle. Pokud se přenosné napájení proudem ve vozidle nepoužívá nebo nenabíjí správně, může dojít k poškození součástí vozidla. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Přenosné napájení proudem je třeba zajistit tak, aby se během jízdy nemohlo převrátit ani pohnout.
 - ▶ Přenosné napájení proudem neinstalujte ve vozidle napevno, ani ho tam trvale nepoužívejte.
 - ▶ Při připojování na napájecí síť vozidla je nutné dodržet instalační předpisy dané země.

4.8 Přeprava

▲ VAROVÁNÍ

- Přenosné napájení proudem není chráněno proti všem okolním vlivům. Pokud je přenosné napájení proudem vystaveno určitým okolním vlivům, může být poškozeno a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Otočte otočný spínač do polohy **O**.
 - ▶ Odpojte přenosné napájení proudem.
 - ▶ Poškozené přenosné napájení proudem nepřepravujte.
- Během přepravy se přenosné napájení proudem může převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Přenosné napájení proudem zajištěte upínacím popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohlo převrátit ani pohnout.
 - ▶ Pokud je přenosné napájení proudem baleno: Zabalte přenosné napájení proudem tak, aby se nemohlo v obalu pohybovat.

4.9 Skladování

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozcící při používání přenosného napájení proudem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
 - ▶ Otočte otočný spínač do polohy **O**.
 - ▶ Odpojte přenosné napájení proudem.
 - ▶ Přenosné napájení proudem udržujte mimo dosah dětí.
- Přenosné napájení proudem není chráněno proti všem okolním vlivům. Pokud je přenosné napájení proudem vystaveno určitým okolním vlivům, může být nenapravitelně poškozeno.
 - ▶ Pokud je přenosné napájení proudem horké: Nechejte přenosné napájení proudem ochladit.
 - ▶ Přenosné napájení proudem skladujte v čistém a suchém prostředí.
 - ▶ Přenosné napájení proudem skladujte v uzavřené místnosti.
 - ▶ Přenosné napájení proudem skladujte odděleně od elektrického přístroje a nabíjecího kabelu.
 - ▶ Přenosné napájení proudem je třeba skladovat v rámci stanovených teplotních mezí, **15.3**
- Nabíjecí kabel není určen k nošení ani zavěšování přenosného napájení proudem. Může dojít k poškození nabíjecího kabelu i přenosného napájení proudem.

- ▶ Naviňte nabíjecí kabel jako smyčku a upevněte jej.

4.10 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou přenosné napájení proudem poškodit. Pokud není přenosné napájení proudem správně vyčištěno, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Vyměňte akumulátor.
 - ▶ Přenosné napájení proudem čistěte vlhkým hadříkem.
 - ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
 - ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- Pokud nejsou práce údržby a oprav přenosného napájení proudem správně prováděny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Nikdy neprovádějte práce údržby a oprav přenosného napájení proudem sami.
 - ▶ Pokud musí být provedena údržba či oprava přenosného napájení proudem: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

5 Příprava přenosného napájení proudem k použití


5.1 Příprava přenosného napájení proudem k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

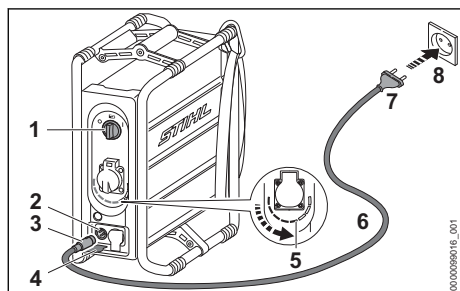
- ▶ Zkontrolovat světla LED, **7.1**
- ▶ Kompletně nabít přenosné napájení proudem, **6.1**.
- ▶ Vyčistit přenosné napájení proudem, **12.1**
- ▶ Zajistit, aby se přenosné napájení proudem nacházelo ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, **4.5**.
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: přenosné napájení proudem nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.



6 Nabíjení přenosného napájení proudem a světla LED

6.1 Nabíjení přenosného napájení proudem

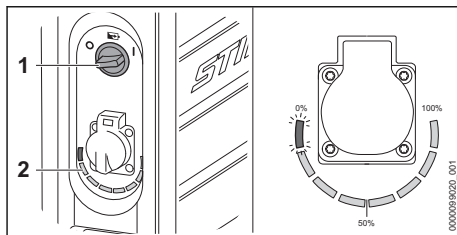
Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě přenosného napájení proudem nebo na teplotě okolního prostředí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  15.4. Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.


Během nabíjení se přenosné napájení proudem zahřívá.



- ▶ Otočte otočný spínač (1) do polohy . Nabíjecí vstup je aktivován.
- ▶ Otevřete kryt (4).
- ▶ Nabíjecí zástrčku (3) zasuňte do nabíjecí zdířky (2).
- ▶ Zasuňte síťový konektor (7) do dobře přístupné zásuvky (8).
- ▶ Pokud světla LED (5) svítí zeleně a displej LED probíhá zleva doprava: Přenosné napájení proudem se nabíjí. Pokud světla LED (5) svítí zeleně a světlo LED (5) aktuálního stavu nabití svítí zeleně: Přenosné napájení proudem je příliš teplé nebo příliš studené. Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné teplotné pásmo. Délka doby nabíjení se může prodloužit.
- ▶ Proveďte instalaci nabíjecího kabelu (6).
- ▶ Pokud všechna světla LED (5) nesvítí zeleně: Přenosné napájení proudem je kompletně nabitě.
- ▶ Otočte otočný spínač (1) do polohy .
- ▶ Odstraňte nabíjecí kabel (6).
- ▶ Zavřete kryt (4).

6.2 Indikace stavu nabití



- ▶ Otočte otočný spínač (1) do polohy . Přenosné napájení proudem prochází autotestem. Světla LED (2) se dvakrát bíle rozsvítí. Následně svítí světla LED (2) zeleně a zobrazují stav nabití.
- ▶ Pokud bliká levé světlo LED zeleně nebo světla LED (2) po autotestu zhasnou: Nabíjte přenosné napájení proudem.


6.3 Světla LED na přenosném napájení proudem

Světla LED mohou zobrazovat stav nabití přenosného napájení proudem nebo poruchu. Světla LED mohou:

- svítit bíle
- svítit zeleně nebo blikat
- svítit žlutě nebo blikat
- blikat červeně



Pokud svítí světla LED bíle, prochází přenosné napájení proudem autotestem.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

- ▶ Pokud světla LED svítí žlutě nebo blikají, nebo blikají červeně: odstraňte závady,  14. V přenosném napájení proudem je závada.

7 Kontrola přenosného napájení proudem

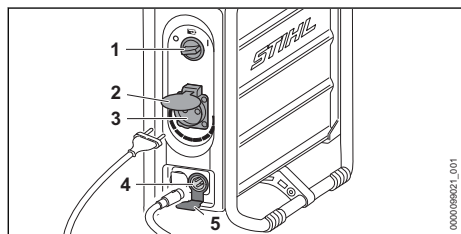
7.1 Zkontrolovat světla LED

- ▶ Otočte otočný spínač do polohy . Světla LED svítí nebo blikají.
 - ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblinkají:
 - ▶ Otočte otočný spínač do polohy .
 - ▶ Přenosné napájení proudem nepoužívejte.
 - ▶ Vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- V přenosném napájení proudem je závada.

8 Připojení a odpojení přenosného napájení proudem

8.1 Připojení přenosného napájení proudem

STIHL doporučuje, aby při připojení více než jednoho elektrického spotřebiče k přenosnému napájení proudem byl každý další elektrický spotřebič chráněn dodatečným proudovým chráničem.



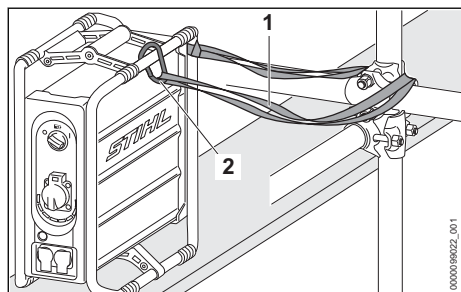
- ▶ Otočte otočný spínač (1) do polohy I.
- ▶ Otevřete kryt (2 nebo 5).
- ▶ Připojte elektropřístroj do zdířkové zásuvky (3) nebo zásuvku (4) připojte.

8.2 Odpojení přenosného napájení proudem

- ▶ Otočte otočný spínač do polohy O.
- ▶ Odstraňte připojené elektrické přístroje.
- ▶ Odstraňte nabíjecí kabel.
- ▶ Zavřete kryt zdířkové zásuvky nebo zásuvky.

9 Používejte ochranné prostředky proti nebezpečí pádu

9.1 Používejte ochranné prostředky proti nebezpečí pádu



- ▶ Pokud je vyžadována práce na zvedací pracovní plošině nebo na bezpečném lešení: Zaji-

stěte přenosné napájení proudem pomocí popruhu se smyčkou (1) a karabiny (2).

10 Přeprava

10.1 Přeprava přenosného napájení proudem

- ▶ Otočte otočný spínač do polohy O.
- ▶ Akumulační moduly se elektricky odpojí.
- ▶ Odpojte přenosné napájení proudem.
- ▶ Zajistěte, aby se přenosné napájení proudem nacházelo ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.

Přenášení přenosného napájení proudem

- ▶ Přenosné napájení proudem přenášíte pomocí přepravního držadla.

Přenosné napájení proudem přepravujte ve vozidle

- ▶ Přenosné napájení proudem je třeba zajistit tak, aby se přenosné napájení proudem během jízdy nemohlo převrátit ani pohnout.
- ▶ Pokud je přenosné napájení proudem baleno: Přenosné napájení proudem zabalte tak, aby byly splněny následující podmínky:
 - Přenosné napájení proudem se v obalu nesmí pohybovat.
 - ▶ Obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Přenosné napájení proudem podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Přenosné napájení proudem je zařazeno jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a bylo přezkoušeno podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.


Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Skladování


11.1 Skladování přenosného napájení proudem

STIHL doporučuje skladovat přenosné napájení proudem ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (4 zelené svítící světla LED).

- ▶ Otočte otočný spínač do polohy O.
- ▶ Odpojte přenosné napájení proudem.

- ▶ Přenosné napájení proudem skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Přenosné napájení proudem skladujte mimo dosah dětí.
 - Přenosné napájení proudem je čisté a suché.
 - Přenosné napájení proudem je v uzavřené místnosti.
 - Přenosné napájení proudem není zavěšeno na nabíjecím kabelu, ochráně proti pádu, rámu ani přepravním držadle.
 - Přenosné napájení proudem je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí,  15.3

mezi 40 % a 60 % (4 zeleně svítící světla LED).

- ▶ Přenosné napájení proudem je třeba skladovat v rámci stanovených teplotních mezí,  15.3

12 Čištění

12.1 Čištění přenosného napájení proudem

- ▶ Otočte otočný spínač do polohy **O**.
- ▶ Odpojte přenosné napájení proudem.
- ▶ Přenosné napájení proudem čistěte vlhkým hadříkem.

▲ UPOZORNĚNÍ

- Pokud není přenosné napájení proudem skladováno tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k hlubokému vybití a nevratnému poškození tohoto přenosného napájení proudem.
 - ▶ Vybité přenosné napájení proudem před skladováním vždy nabijte. STIHL doporučuje skladovat přenosné napájení proudem

13 Údržba a opravy

13.1 Údržba a opravy přenosného napájení proudem








Uživatel nemůže sám provádět údržbu ani opravy přenosného napájení proudem.

- ▶ Pokud přenosné napájení proudem vyžaduje údržbu nebo je vadné či poškozené: Obratťe se na odborného prodejce STIHL.

14 Odstranění poruch

14.1 Odstranění poruch na přenosném napájení proudem

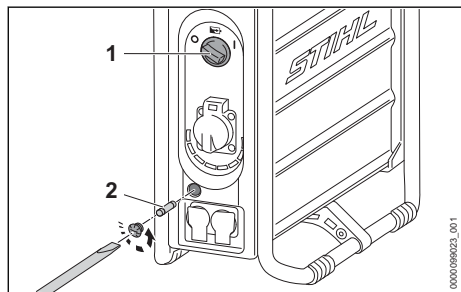
Porucha	Světla LED	Příčina	Odstranění závady
Připojený elektrický přístroj se při zapnutí nerozběhne nebo se za provozu vypíná.	-	Otočný spínač přenosného napájení proudem není v poloze I .	▶ Otočte otočný spínač do polohy I .
	-	Připojený elektrický spotřebič není připraven k provozu.	▶ Zkontrolujte, zda je připojený elektrický spotřebič připraven k provozu.
	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití je příliš nízký.	▶ Nabijte přenosné napájení proudem.
	Světla LED svítí žlutě.	Zdířková zásuvka a zásuvka přenosného napájení proudem jsou deaktivovány.	▶ Otočte otočný spínač do polohy O . ▶ Počkejte 10 vteřin. ▶ Otočte otočný spínač do polohy I .
	Světla LED blikají žlutě.	Přenosné napájení proudem je příliš teplé nebo příliš studené.	▶ Otočte otočný spínač do polohy O . ▶ Nechte přenosné napájení proudem vychladnout nebo zahřát. ▶ Otočte otočný spínač do polohy I .
	Světla LED blikají červeně.	V přenosném napájení proudem je závada.	▶ Otočte otočný spínač do polohy O . ▶ Odpojte přenosné napájení proudem. ▶ Vyhledejte odborného prodejce STIHL.
-	Elektrické spojení mezi připojeným elektrickým spotřebičem a přenosným napájením proudem je přerušeno.	▶ Odpojte přenosné napájení proudem a znovu jej připojte.	


Porucha	Světla LED	Příčina	Odstranění závady
Přenosné napájení proudem nelze nabít nebo je proces nabíjení přerušeno.	-	Otočný spínač není v poloze  .	► Otočte otočný spínač do polohy  .
	Světla LED blikají žlutě.	Přenosné napájení proudem je příliš teplé nebo příliš studené.	► Uvedte otočný spínač do polohy  a odstraňte nabíjecí kabel. ► Nechte přenosné napájení proudem vychladnout nebo zahřát. ► Připojte nabíjecí kabel a otočný spínač uvedte opět do polohy  .
	Světla LED blikají červeně.	V přenosném napájení proudem je závada.	► Otočte otočný spínač do polohy  . ► Odpojte přenosné napájení proudem. ► Vyhledejte odborného prodejce STIHL.
	-	Vypadla pojistka přenosného napájení proudem.	► Otočte otočný spínač do polohy  . ► Připojte nabíjecí kabel. ► Zkontrolujte, zda nedošlo k vypadení pojistky v elektrické síti. ► Pokud pojistka vypadla: Zapněte pojistku zpět. ► Výměna pojistky přenosného napájení proudem,  14.2.

14.2 Provedte výměnu pojistek

▲ UPOZORNĚNÍ

- Přepálená pojistka musí být nahrazena pojistkou stejného typu, jmenovitého proudu a vypínací charakteristiky. V opačném případě může dojít ke vzniku požáru a škodám na majetku.
 - Pojistku vyměňte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.



- Pokud došlo k přepálení pojistky (2) na přenosném napájení proudem: Nastavte otočný spínač (1) do polohy  a pojistku (2) nahraďte jemnou pojistkou T5AL250V 5x20 mm.

15 Technická data

15.1 Přenosné napájení proudem STIHL PS 3000.0

- Jmenovité napětí: viz výkonový štítek
- Frekvence: viz výkonový štítek
- Jmenovitý výkon: viz výkonový štítek

– Nabíjecí proud: viz výkonový štítek

Délky dob nabíjení jsou uvedeny na adrese www.stihl.com/charging-times.

15.2 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musejí mít jeho žíly v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:

- délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:

- délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Teplotní rozsahy

VAROVÁNÍ

- Přenosné napájení proudem není chráněno proti všem okolním vlivům. Pokud je přenosné napájení proudem vystaveno určitým okolním vlivům, může dojít k jeho vznícení nebo k výbuchu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nenabíjejte přenosné napájení proudem při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - ▶ Přenosné napájení proudem nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
 - ▶ Přenosné napájení proudem neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

15.4 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu přenosného napájení proudem, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: 0 °C až + 45 °C
- Použití: - 20 °C až + 45 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je přenosné napájení proudem nabíjeno, používáno nebo skladováno mimo doporučené teplotní meze, může dojít ke snížení jeho výkonu.


15.5 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

16 Náhradní díly a příslušenství

16.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL  Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

17 Likvidace

17.1 Likvidace přenosného napájení proudem

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

18 Prohlášení o konformitě EU

18.1 Přenosné napájení proudem STIHL PS 3000.0

Tímto firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení GA02 – STIHL PS 3000.0 odpovídá směrnicí 2014/53/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na zde uvedené internetové adrese: www.stihl.com/conformity

19 UKCA-Prohlášení o konformitě

19.1 Přenosné napájení proudem STIHL PS 3000.0

Tímto společnost ANDREAS STIHL AG & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení GA02 – STIHL PS 3000.0 odpovídá platné směrnici.

Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na zde uvedené internetové adrese: www.stihl.com/conformity

20 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Dr. Nikolas Stihl

Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	118
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	118
3	Áttekintés.....	119
4	Biztonsági tudnivalók.....	119
5	Hordozható tápegység használatra kész állapotba hozása.....	123
6	Hordozható tápegység töltése és LED-ek.....	123
7	Hordozható tápegység ellenőrzése.....	124
8	Hordozható tápegység csatlakoztatása és leválasztása.....	124
9	Lezuhanás elleni biztosítás használata..	124
10	Szállítás.....	125
11	Tárolás.....	125
12	Tisztítás.....	125
13	Karbantartás és javítás.....	125
14	Hibaelhárítás.....	126
15	Műszaki adatok.....	127
16	Pótalkatrészek és tartozékok.....	127
17	Ártalmatlanítás.....	128
18	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	128
19	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	128
20	Címek.....	128

1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszerveink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
 - A csatlakoztatott elektromos berendezés használati utasítása
 - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.



FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
 - ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

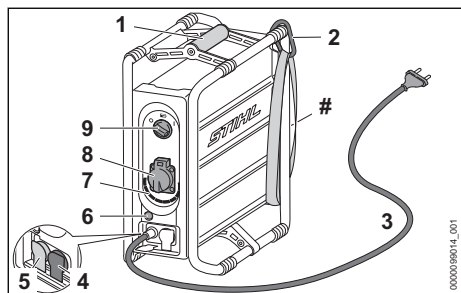


2.3 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Hordozható tápegység



1 Szállítófogantyú

A szállítófogantyú a hordozható tápegység hordozására szolgál.

2 Lezuhanás elleni biztosítás

A lezuhanás elleni biztosítás rögzíti a hordozható tápegységet a leesés ellen.

3 Töltőkábel

A töltőkábel a hordozható tápegység töltésére szolgál.

4 Hüvely

A hüvely látja el a csatlakoztatott elektromos készüléket energiával.

5 Töltőhüvely

A töltőhüvely a töltőkábel csatlakoztatására szolgál.

6 Biztosíték

A biztosíték védi a hordozható tápegységet a túl nagy töltőáramokkal szemben, és megszakítja a töltést.

7 LED-ek

A LED-ek jelzik a hordozható tápegység töltési állapotát és üzemzavarait.

8 Dugalj

A dugalj látja el a csatlakoztatott elektromos készüléket energiával.

9 Forgókapcsoló

A forgókapcsoló az üzemi állapotok beállítására szolgál.

Teljesítménytábla a gépszámmal

3.2 Szimbólumok

A hordozható tápegységen szimbólumok lehetnek, amelyek az alábbiakat jelentik:



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- Ennél az állásnál a hordozható tápegység kikapcsol, és nem használható vagy nem tölthető.
- ➔ Ennél az állásnál a hordozható tápegység tölthető.
- | Ennél az állásnál a hordozható tápegység használható.

4 Biztonsági tudnivalók

4.1 Figyelmeztető szimbólumok

A figyelmeztető szimbólumok a hordozható tápegységen az alábbiakat jelentik:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



Tartsa be az elektromos csatlakoztatásra és annak műveleteire vonatkozó biztonsági előírásokat.



Óvja a hordozható tápegységet a hőtől és a tűztől.



A hordozható tápegységet ne merítse folyadékba.

4.2 Rendeltetészerű használat

A STIHL PS 3000.0 hordozható tápegység egy elektromos készüléket lát el energiával.

A hordozható tápegység esőben használható.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a hordozható tápegységet nem rendeltetés szerint használják, súlyos személyi sérülések vagy halál, és anyagi károk következhetnek be.
 - A hordozható tápegységet a jelen használati utasításban leírt módon használja.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók oktatás nélkül nem tudják a hordozható tápegység veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- ▶ Amennyiben a hordozható tápegységet továbbadja más személynek: adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemi képességeinél fogva képes a hordozható tápegységet kezelni.
 - Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
 - A felhasználó nem tudja a hordozható tápegység veszélyeit felismerni vagy felbecsülni.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
 - A felhasználó részesült STIHL márkakereskedés vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először használná a hordozható tápegységet.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.


4.4 Munkaterület és környezet

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Illetéktelen személyek, gyermekek és az állatok nem tudják a hordozható tápegység veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.
 - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
 - ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a hordozható tápegységgel játszani.
- A hordozható tápegység nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a hordozható tápegységet kitésszük bizonyos környezeti hatásoknak, akkor tüzet foghat, felrobbanhat, vagy javíthatatlanul károsodhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja a hordozható tápegységet a hőtől és a tűztől.
- ▶ ne dobja a tűzbe a hordozható tápegységet.

- ▶ Ne töltse, használja és tárolja a hordozható tápegységet a megadott hőmérsékleti határokon kívül,  15.3



- ▶ A hordozható tápegységet ne merítse folyadékba.

- ▶ A hordozható tápegységet ne tegye ki nagy nyomásnak.
- ▶ A hordozható tápegységet ne tegye ki mikrohullámoknak.
- ▶ Óvja a hordozható tápegységet a vegyszerektől és a sóktól.
- ▶ Ne használja a hordozható tápegységet gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben.
- ▶ Ne működtesse a hordozható tápegységet gyúlékony alapon.
- ▶ Amennyiben a hordozható tápegységet emelő munkaállványon vagy biztonságos állványzaton kell használni: biztosítsa a hordozható tápegységet leesés ellen a lezuhanás elleni biztosítással.
- Amennyiben a hordozható tápegységet munkaasztalként használja, akkor az károsodhat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A hordozható tápegységet ne használja munkaasztalként.

4.5 Biztonságos állapot

A hordozható tápegység akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- a hordozható tápegység sérülésmentes.
- a hordozható tápegység tiszta és száraz.
- a hordozható tápellátás működik, és nem módosították.
- A lezuhanás elleni biztosítás sérülésmentes és nem változtatták meg.
- Ehhez a hordozható tápegységhez illő, eredeti STIHL tartozék van felszerelve.
- A tartozék megfelelően van felszerelve.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban a hordozható tápegység nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Sérülésmentes és működő hordozható tápegységgel végezze a munkát.

- ▶ A sérült vagy meghibásodott hordozható tápegységet ne töltsé.
- ▶ Ha a hordozható tápegység szennyeződött vagy nedves: tisztítsa meg a hordozható tápellátást, és hagyja megszáradni.
- ▶ Ne módosítsa a hordozható tápegységet.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a hordozható tápegység nyílásaiba.
- ▶ A hordozható tápegység elektromos érintkezőit ne kösse össze fém tárgyakkal, és ne zárja rövidre.
- ▶ Ne nyissa ki a hordozható tápegységet.
- ▶ Ehhez a hordozható tápegységhez eredeti STIHL tartozékot használjon.
- ▶ A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
- ▶ Az elhasználódott vagy megrongálódott tájékoztató táblákat ki kell cserélni.
- A sérült hordozható tápegységből folyadék folyhat ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás hordozható tápegység szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki, vagy kigyulladhat. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha a hordozható tápegység szokatlan szagot áraszt vagy füstöl: ne használja a hordozható tápegységet, és tartsa távol az éghető anyagoktól.
 - ▶ Ha a hordozható tápegység ég: próbálja meg tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani a hordozható tápegységet.

4.6 Töltés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Töltés közben a sérült vagy meghibásodott tápegység, illetve a sérült vagy meghibásodott töltőkábel szokatlan szagot áraszt, vagy füstölhet. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Húzza ki a töltőkábel hálózati dugaszát a dugaljából.

4.7 Elektromos csatlakoztatás

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:

- A töltőkábel vagy a hosszabbítóvezeték megsérült.
- A töltőkábel vagy a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugasza megsérült.
- Az áramhálózatra csatlakoztatott dugalj nincs megfelelően beszerelve.


▲ VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőkábel, a hosszabbítóvezeték és a hálózati dugasz sértetlen.



Amennyiben a töltőkábel vagy a hosszabbítóvezeték megsérült:

- ▶ Ne érintse meg a sérülés helyét.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- ▶ A töltőkábelt, a hosszabbítóvezetékét és annak hálózati dugaszát csak száraz kézzel fogja meg.
- ▶ A töltőkábel vagy a hosszabbítóvezeték hálózati dugaszát egy védővezetővel ellátott, megfelelően beszerelt és biztosított dugaljba dugja.
- ▶ A töltőkábelt kioldóáramos hibaáram-védőkapcsolóval (30 mA, 30 ms) csatlakoztassa.
- ▶ Amennyiben a töltőkábelt vagy a hosszabbítóvezetékét csatlakoztatja vagy leválasztja: Mindig a dugaszt fogja meg, és ne a vezetékét húzza.
- A sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezetékét használjon,  15.2.
 - ▶ Amennyiben a hordozható tápegységet szabadban töltik vagy használják: Egy freccsenő víz ellen védett és kültéri használatra engedélyezett hosszabbítóvezetékét használjon.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Töltés közben a nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a hordozható tápegységben. A hordozható tápegység károsodhat.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat hálózati feszültsége és hálózati frekvenciája megegyezik a hordozható tápegység teljesítménytábláján lévő adatokkal.

- ▶ Amennyiben a hordozható tápegységet járműben töltik: győződjön meg arról, hogy a járműben a hálózati feszültség és a hálózati frekvencia megegyezik a hordozható tápegység teljesítménytábláján lévő adatokkal.
- Amennyiben a hordozható tápegység elosztó-csatlakozóhoz vagy csatlakoztatva, a töltés során az elektromos alkatrészek túlterhelődhetnek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az elosztó-csatlakozón megadott teljesítményadatokat nem haladja meg a hordozható tápegység, valamint minden, az elosztócsatlakozóba csatlakoztatott elektromos készülék teljesítménytábláján szereplő teljesítményadat összege.
- A tévesen elhelyezett töltőkábel és a helytelenül elvezetett hosszabbítóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okoz. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a töltőkábel vagy a hosszabbítóvezeték megrongálódhat.
 - ▶ A töltőkábel és a hosszabbítóvezeték úgy vezesse el és úgy jelölje meg, hogy ne lehessen megbotlani bennük.
 - ▶ Úgy fektesse le a töltőkábelt és a hosszabbítóvezetékét, hogy azok ne feszüljenek és ne gabalyodjanak össze.
 - ▶ A töltőkábelt és a hosszabbítóvezetékét úgy helyezze el, hogy azok ne sérüljenek, ne törjenek meg, ne akadjanak be, és ne dörzsölődjenek.
 - ▶ Védje a töltőkábelt és a hosszabbítóvezetékét hőtől, olajtól és vegyszerektől.
 - ▶ A töltőkábelt és a hosszabbítóvezetékét száraz felületre fektesse.
- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem tud távozni, úgy tüzet okozhat.
 - ▶ Ha kábeldobot használ: Teljesen teker-cselje le a kábeldobot.
- A hordozható tápegység járműben is használható és tölthető. Amennyiben a hordozható tápegységet a járműben nem szakszerűen használják vagy nem szakszerűen töltik, a jármű alkatrészei károsodhatnak. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Úgy biztosítsa a hordozható tápegységet, hogy az útközben ne tudjon felborulni vagy mozogni.
 - ▶ A hordozható tápegységet ne építse be szilárdan a járműbe, és ne használja tartósan a járműben.

- ▶ A gépjármű tápellátó hálózatára történő csatlakoztatás során a hatályos nemzeti szerelési előírásokat be kell tartani.

4.8 Szállítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A hordozható tápegység nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a hordozható tápegységet kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, akkor az károsodhat, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba.
 - ▶ Válassza le a hordozható tápegységet.
 - ▶ Ne szállítson sérült hordozható tápegységet.
- Szállítás közben a hordozható tápegység felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Biztosítsa a hordozható tápegységet feszítőhvederekkel, szíjjal vagy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.
 - ▶ Amennyiben a hordozható tápegység be van csomagolva: úgy csomagolja be a csomagba a hordozható tápellátást, hogy az ne tudjon mozogni.

4.9 Tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek és az állatok nem tudják a hordozható tápegység veszélyeit felismerni és felbecsülni. Ezért súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
 - ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba.
 - ▶ Válassza le a hordozható tápegységet.
 - ▶ A hordozható tápegységhez gyermekek nem férhetnek hozzá.
- A hordozható tápegység nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a hordozható tápegységet kiteszük bizonyos környezeti hatásoknak, akkor tüzet foghat, felrobbanhat, vagy javíthatatlanul károsodhat.
 - ▶ Ha a hordozható tápegység meleg: hagyja kihűlni a hordozható tápegységet.
 - ▶ A hordozható tápegységet tisztán és szárazon tárolja.
 - ▶ A hordozható tápegységet zárt helyiségben tárolja.
 - ▶ A hordozható tápegységet az elektromos készülékekről és a töltőkábellel leválasztva tárolja.
 - ▶ Ne tárolja a hordozható tápegységet a megadott hőmérsékleti határokon kívül, **15.3**

- A töltőkábel nem alkalmas arra, hogy a hordozható tápegységet annál fogva vigyék vagy felakasszák. A töltőkábel és a hordozható tápegység károsodhat.
 - ▶ A töltőkábelt hurokként tekerje fel, és rögzítse.

4.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A dörzshatású tisztítószerkezetek, a vízsugárral való tisztítás vagy a hegyes tárgyak megsérthetik a hordozható tápegységet. Amennyiben a hordozható tápegységet nem megfelelőképpen tisztítják, előfordulhat, hogy az alkatrészek már nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ Vegye ki az akkumulátort.
 - ▶ Tisztítsa meg a hordozható tápegységet egy nedves törölkendővel.
 - ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüreget nedves kendővel.
 - ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.
- Amennyiben a hordozható tápegységet nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, előfordulhat, hogy az alkatrészek már nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
 - ▶ A hordozható tápegység karbantartását és javítását ne végezze saját maga.
 - ▶ Amennyiben a hordozható tápegység karbantartásra vagy javításra szorul: forduljon STIHL márkakereskedéshez.

5 Hordozható tápegység használatra kész állapotba hozása

5.1 Hordozható tápegység használatra kész állapotba hozása

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ LED-ek ellenőrzése, 7.1
- ▶ Töltse fel teljesen a hordozható tápegységet, 6.1.
- ▶ Tisztítsa meg a hordozható tápegységet, 12.1

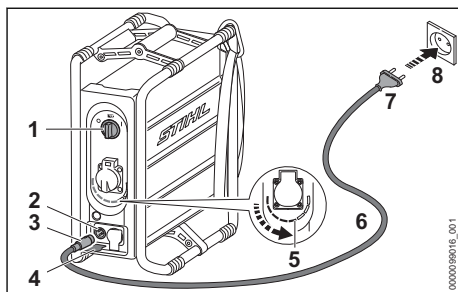
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a hordozható tápegység biztonságos állapotban van, 4.5.
- ▶ Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: ne használja a hordozható tápegységet, és forduljon STIHL márkakereskedéshez.

6 Hordozható tápegység töltése és LED-ek

6.1 Hordozható tápegység töltése

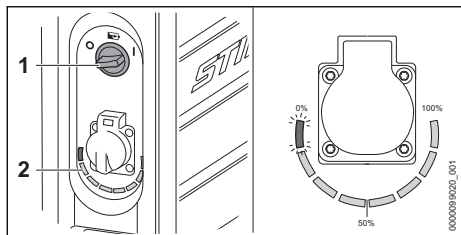
A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. a hordozható tápegység hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 15.4. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

Töltés közben a hordozható tápegység melegszik.



- ▶ Állítsa a forgókapcsolót (1) a állásba. A töltőbemenet aktiválva van.
- ▶ Nyissa ki a fedelet (4).
- ▶ Dugja a töltődugaszt (3) a töltőhüvelybe (2).
- ▶ A hálózati dugaszt (7) dugja be egy könnyen hozzáférhető dugaljba (8). Amennyiben a LED-ek (5) zöld színnel világítanak, és a LED kijelző balról jobbra halad: a hordozható tápegység töltődik. Ha a LED-ek (5) zöld színnel világítanak, és az aktuális töltési állapotot jelző LED (5) zöld színnel villog: a hordozható tápegység túl meleg vagy túl hideg. A töltési folyamat automatikusan megkezdődik, amint a rendszer eléri a megengedett hőmérsékleti tartományt. A töltési idő megnövekedhet.
- ▶ Helyezze el a töltőkábelt (6).
- ▶ Ha minden LED (5) zölden világít: a hordozható tápegység teljesen fel van töltve.
- ▶ Állítsa a forgókapcsolót (1) a állásba.
- ▶ Távolítsa el a töltőkábelt (6).
- ▶ Zárja be a fedelet (4).

6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Állítsa a forgókapcsolót (1) a **I** állásba. A hordozható tápegység öntesztet futtat le. A LED-ek (2) fehér színnel kétszer felvillannak. Végezetül a LED-ek (2) zöld színnel világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a bal oldali LED zöld színnel világog vagy a LED-ek (2) az önteszt után kialsznak: töltsse fel a hordozható tápegységet.


6.3 LED-ek a hordozható tápegységen

A LED-ek jelzik a hordozható tápegység töltési állapotát vagy üzemzavarait. A LED-ek jelzése lehet:

- fehér színnel világít
- zöld színnel folyamatosan világít vagy villog
- sárga színnel folyamatosan világít vagy villog
- pirosan villog

Ha a LED-ek fehéren világítanak, a hordozható tápegység öntesztet futtat le.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek sárga színnel világítanak vagy villognak, vagy ha piros színnel villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat,  14. A hordozható tápegységben üzemzavar van.

7 Hordozható tápegység ellenőrzése

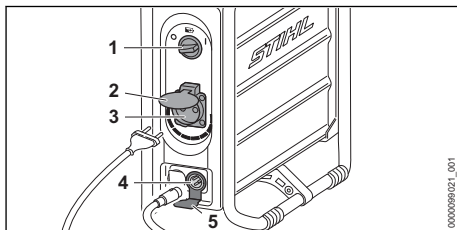
7.1 LED-ek ellenőrzése

- ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **I** állásba. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak:
 - ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba.
 - ▶ Ne használjon hordozható tápegységet.
 - ▶ Forduljon STIHL márkakereskedéshez.
 A hordozható tápegységben üzemzavar van.

8 Hordozható tápegység csatlakoztatása és leválasztása

8.1 Hordozható tápegység csatlakoztatása

A STIHL azt javasolja, hogy amennyiben egynél több elektromos készüléket csatlakoztat a hordozható tápegységre, akkor minden további elektromos készüléket biztosítson kiegészítő FI-relével.



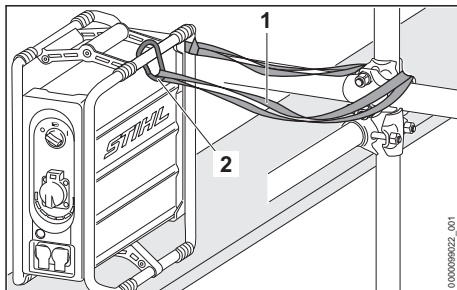
- ▶ Állítsa a forgókapcsolót (1) a **I** állásba.
- ▶ Nyissa ki a fedelet (2 vagy 3).
- ▶ Csatlakoztassa az elektromos készüléket a dugaljba (3) vagy a hüvelybe (4).

8.2 Hordozható tápegység leválasztása

- ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba.
- ▶ Távolítsa el a csatlakoztatott elektromos készülékeket.
- ▶ Távolítsa el a töltőkábelt.
- ▶ Zárja le a dugaljon lévő fedelet vagy a hüvelyt.

9 Lezuhanás elleni biztosítás használata

9.1 Lezuhanás elleni biztosítás használata



- ▶ Amennyiben emelő munkaállványon vagy biztonságos állványzaton kell a munkát elvégezni: biztosítsa a hordozható tápegységet hurkos hevederrel (1) és a karabinerrel (2).

10 Szállítás

10.1 Hordozható tápegység szállítása

- ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba. Az akkumulátormodulok leválasztása elektromosan történik.
- ▶ Válassza le a hordozható tápegységet.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a hordozható tápegység biztonságos állapotban van.

Hordozható tápegység hordozása

- ▶ Hordozható tápegység hordozása a szállítófogantyúnál.

Hordozható tápegység szállítása járműben

- ▶ Úgy biztosítsa a hordozható tápegységet, hogy az útközben ne tudjon felborulni vagy mozogni.
- ▶ Ha a hordozható tápegységet becsomagolja: a hordozható tápegységet úgy csomagolja be, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - a hordozható tápegység nem tud mozogni a csomagolásban.
 - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.


A hordozható tápegységre a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. A hordozható tápegység UN 3480 (lítiumion-akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a www.stihl.com/safety-data-sheets oldalon tájékozódhat.


11 Tárolás

11.1 Hordozható tápegység tárolása

- A STIHL azt ajánlja, hogy a hordozható tápegységet 40% és 60% (4 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
- ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba.

- ▶ Válassza le a hordozható tápegységet.
- ▶ A hordozható tápegységet úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - a hordozható tápegységhez gyermekek nem férhetnek hozzá.
 - a hordozható tápegység tiszta és száraz.
 - a hordozható tápegység zárt helyiségben van.
 - A hordozható tápegységet ne akassza fel a töltőkábelre, a lezuhanás elleni biztosításra, a keretre vagy a szállítófogantyúra.
 - Ne tárolja a hordozható tápegységet a megadott hőmérsékleti határokon kívül,  15.3.

▲ TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják a hordozható tápegységet, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor a hordozható tápegység teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
 - ▶ A lemerült hordozható tápegységet a tárolás előtt töltsse fel. A STIHL azt ajánlja, hogy a hordozható tápegységet 40% és 60% (4 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
 - ▶ Ne tárolja a hordozható tápegységet a megadott hőmérsékleti határokon kívül,  15.3

12 Tisztítás

12.1 Hordozható tápegység tisztítása

- ▶ Állítsa a forgókapcsolót a **O** állásba.
- ▶ Válassza le a hordozható tápegységet.
- ▶ Tisztítsa meg a hordozható tápegységet egy nedves törülközővel.

13 Karbantartás és javítás






13.1 A hordozható tápegység karbantartása és javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a hordozható tápegységet karbantartani és javítani.

- ▶ Amennyiben a hordozható tápegység karbantartásra szorul, hibás vagy megsérült: forduljon STIHL márkakereskedéshez.

14 Hibaelhárítás

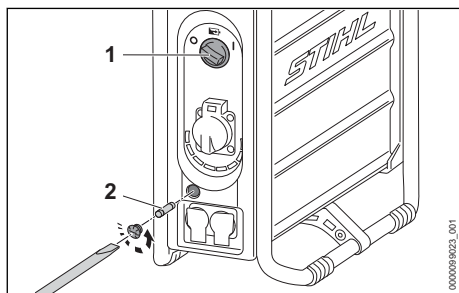
14.1 A hordozható tápegység üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	LED-ek	Oka	Megoldás
A csatlakoztatott elektromos készülék nem indul be a bekapcsoláskor, vagy üzem közben kikapcsolódik.	-	A hordozható tápegység forgókapcsolója nem I helyzetben áll.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a I állásba.
	-	A csatlakoztatott elektromos készülék nem üzemkész.	▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a csatlakoztatott elektromos készülék üzemkész.
	1 LED zölden villog.	A töltöttségi szint túl alacsony.	▶ Töltse fel a hordozható tápegységet.
	A LED-ek sárgán világítanak.	A hordozható tápegységen a dugalj és a hüvely inaktíválva van.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a ○ állásba. ▶ Várjon 10 másodpercet. ▶ Állítsa a forgókapcsolót a I állásba.
	A LED-ek sárgán villognak.	A hordozható tápegység túl meleg vagy túl hideg.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a ○ állásba. ▶ Hagyja lehűlni vagy felmelegedni a hordozható tápegységet. ▶ Állítsa a forgókapcsolót a I állásba.
	A LED-ek pirosan villognak.	A hordozható tápegységben üzemzavar van.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a ○ állásba. ▶ Válassza le a hordozható tápegységet. ▶ Forduljon STIHL márkakereskedéshez.
-	A csatlakoztatott elektromos készülék és a hordozható tápegység közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Válassza le és csatlakoztassa újra a hordozható tápegységet.	
A hordozható tápegység nem tud tölteni, vagy megszakadt a töltés.	-	A forgókapcsoló nem  helyzetben áll.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a  állásba.
	A LED-ek sárgán villognak.	A hordozható tápegység túl meleg vagy túl hideg.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a ○ állásba, és távolítsa el a töltőkábelt. ▶ Hagyja lehűlni vagy felmelegedni a hordozható tápegységet. ▶ Csatlakoztassa a töltőkábelt, és állítsa a forgókapcsolót újra a  állásba.
	A LED-ek pirosan villognak.	A hordozható tápegységben üzemzavar van.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a ○ állásba. ▶ Válassza le a hordozható tápegységet. ▶ Forduljon STIHL márkakereskedéshez.
	-	A hordozható tápegység biztosítéka kioldott.	▶ Állítsa a forgókapcsolót a  állásba. ▶ Csatlakoztasson töltőkábelt. ▶ Ellenőrizze le, hogy az áramhálózat biztosítéka leválasztott-e. ▶ Ha a biztosíték leválasztott: Kapcsolja vissza a biztosítékot. ▶ A hordozható tápegység biztosítékának cseréje,  14.2.

14.2 Biztosítékcseré

▲ TUDNIVALÓ

- A kioldott olvadóbiztosítékot azonos típusú, azonos névleges áramerősségű és azonos lekapcsolási jellemzőjű biztosítékra kell cserélni. Különben tűz ütethet ki, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A biztosítékot a jelen használati utasításban leírt módon cserélje ki.



- ▶ Amennyiben kioldott a hordozható tápegység biztosítéka (2): állítsa a forgókapcsolót (1) **O** állásba, és cserélje ki a biztosítékot (2) egy T5AL250V - finombiztosítékra, melynek mérete 5x20 mm.

15 Műszaki adatok

15.1 Hordozható tápegység STIHL PS 3000.0

- Névleges feszültség: lásd a teljesítménytáblát
- Frekvencia: lásd a teljesítménytáblát
- Névleges teljesítmény: lásd a teljesítménytáblát
- Töltőáram: lásd a teljesítménytáblát

A töltési időkről bővebben a www.stihl.com/charging-times oldalon tájékozódhat.

15.2 Hosszabbítóvezetékek

Amennyiben hosszabbítóvezetékét használ, úgy annak ereinek a feszültségtől és a hosszabbítóvezeték hosszától függően legalább a következő átmérővel kell rendelkezniük:

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 220 V és 240 V közötti:

- Vezetékhoossz 20 m-ig: AWG 15 / 1,5 mm²
- Vezetékhoossz 20 m-től 50 m-ig: AWG 13 / 2,5 mm²

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 100 V és 127 V közötti:

- Vezetékhoossz 10 m-ig: AWG 14 / 2,0 mm²

- Vezetékhoossz 10 m-től 30 m-ig: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Hőmérsékleti határértékek



FIGYELMEZTETÉS

- A hordozható tápegység nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben a hordozható tápegységet kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, tüzet foghat vagy felrobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne töltsé a hordozható tápegységet - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
 - ▶ Ne használja a hordozható tápegységet - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
 - ▶ Ne tárolja a hordozható tápegységet - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

15.4 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A hordozható tápegység optimális teljesítménye érdekében tartsa be a következő hőmérsékleti tartományokat:

- Töltés: + 0 °C és + 45 °C között
- Használat: - 20 °C és + 45 °C között
- Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha a hordozható tápegységet a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

15.5 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

16 Pótalkatrészek és tartozékok

16.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

17 Ártalmatlanítás

17.1 Hordozható tápegység ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkakereskedésben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

18 EK Megfelelőségi nyilatkozat

18.1 Hordozható tápegység STIHL PS 3000.0

Az ANDREAS STIHL AG & Co. KG ezennel kijelenti, hogy a GA02 – STIHL PS 3000.0 típusú rádiórendszer megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi webcímen elérhető: www.stihl.com/conformity

19 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata

19.1 Hordozható tápegység STIHL PS 3000.0

Az ANDREAS STIHL AG & Co. KG ezennel kijelenti, hogy a GA02 – STIHL PS 3000.0 típusú rádiórendszer megfelel a hatályos irányelveknek.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi webcímen elérhető: www.stihl.com/conformity

20 Címek

www.stihl.com

Índice

1	Prefácio.....	128
---	---------------	-----

2	Informações relativas a este manual de instruções.....	129
3	Vista geral.....	129
4	Indicações de segurança	130
5	Preparar a alimentação elétrica portátil para a utilização.....	134
6	Carregamento da alimentação elétrica portátil e LEDs.....	134
7	Verificar a alimentação elétrica portátil...	135
8	Conectar e desconectar a alimentação elétrica portátil.....	135
9	Usar proteção contra queda.....	135
10	Transporte.....	136
11	Armazenamento.....	136
12	Limpeza.....	136
13	Manutenção e reparação.....	136
14	Eliminação de avarias.....	137
15	Dados técnicos.....	138
16	Peças de reposição e acessórios.....	139
17	Eliminar.....	139
18	Declaração de conformidade CE.....	139
19	Declaração de conformidade UKCA.....	139
20	Endereços.....	139

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-lo a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as medidas de segurança locais.

- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
 - Manual de instruções da ferramenta elétrica conectada
 - Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação das advertências no texto

PERIGRO

- A indicação chama a atenção para perigos que provocam ferimentos graves ou a morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que **podem** provocar ferimentos graves ou a morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

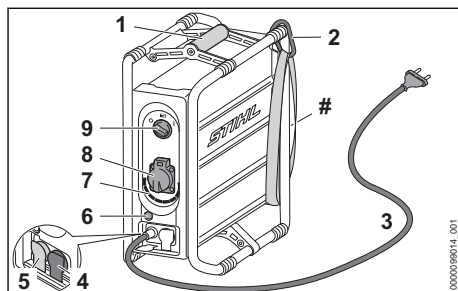
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

 Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Alimentação elétrica portátil



1 Pega de transporte

A pega de transporte serve para transportar a alimentação elétrica portátil.

2 Proteção contra queda

A proteção contra queda protege a alimentação elétrica portátil contra quedas.

3 Cabo de carregamento

O cabo de carregamento serve para carregar a alimentação elétrica portátil.

4 Conector fêmea

O conector fêmea fornece energia a uma ferramenta elétrica conectada.

5 Tomada de carregamento

A tomada de carregamento serve para ligar o cabo de carregamento.

6 Fusível

O fusível protege a alimentação elétrica portátil contra correntes de carga demasiado elevadas e interrompe o processo de carregamento.

7 LEDs

Os LEDs mostram o estado de carga da alimentação elétrica portátil e indicam avarias.

8 Tomada

A tomada fornece energia a uma ferramenta elétrica conectada.


9 Interruptor rotativo


O interruptor rotativo destina-se a ajustar os estados operacionais.


Placa de identificação com o número da máquina


3.2 Símbolos


Os símbolos eventualmente presentes na alimentação elétrica portátil têm o seguinte significado:

 Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.

 Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

 Nesta posição, a alimentação elétrica portátil está desligada e não pode ser usada nem carregada.


 Nesta posição, a alimentação elétrica portátil pode ser carregada.


 Nesta posição, a alimentação elétrica portátil pode ser utilizada.


4 Indicações de segurança


4.1 Símbolos de aviso


Os símbolos de aviso na alimentação elétrica portátil têm o seguinte significado:

 Seguir as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.

 Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

 Siga as instruções de segurança referentes à ligação elétrica e as respetivas medidas.

 Proteger a alimentação elétrica portátil contra calor e fogo.

 Não mergulhar a alimentação elétrica portátil em líquidos.

4.2 Utilização prevista

A alimentação elétrica portátil STIHL PS 3000.0 fornece energia elétrica a uma máquina.

A alimentação elétrica portátil pode ser utilizada à chuva.

⚠ ATENÇÃO

- Se a alimentação elétrica portátil não for usada para a finalidade prevista, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
 - ▶ Usar a alimentação elétrica portátil conforme descrito neste manual de instruções.

4.3 Requisitos a cumprir pelo utilizador

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da alimentação elétrica portátil. O utilizador ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Se a alimentação elétrica portátil for entregue a outra pessoa: entregar também o manual de instruções.
- ▶ Certifique-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
 - O utilizador não está cansado.
 - O utilizador está física, mental e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a alimentação elétrica portátil. Se o utilizador apresentar capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ele apenas poderá trabalhar com a máquina sob supervisão ou de acordo com as indicações de uma pessoa responsável.
 - O utilizador consegue identificar e avaliar os perigos da alimentação elétrica portátil.
 - O utilizador é maior de idade ou está a frequentar um curso de formação profissional sob orientação, em conformidade com os regulamentos nacionais.
 - Antes de ter trabalhado pela primeira vez com a alimentação elétrica portátil, o utilizador recebeu formação de um concessionário especializado STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente.
 - O utilizador não está sob o efeito de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

4.4 Local de trabalho e área envolvente

⚠ ATENÇÃO


- As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, bem como crianças e animais, são incapazes de identificar ou avaliar os riscos da alimentação elétrica portátil. Pessoas não

envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade.

- ▶ Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
- ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a alimentação elétrica portátil.
- A alimentação elétrica portátil não está protegida contra todas as influências ambientais. A alimentação elétrica portátil pode incendiar-se, explodir ou danificar-se de forma irreparável se a alimentação elétrica portátil for sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ▶ Proteger a alimentação elétrica portátil contra calor e fogo.
- ▶ Não lançar a alimentação elétrica portátil para o fogo.

- ▶ Não carregar, não utilizar nem guardar a alimentação elétrica portátil fora dos limites de temperatura indicados,  15.3



- ▶ Não mergulhar a alimentação elétrica portátil em líquidos.

- ▶ Não expor a alimentação elétrica portátil a alta pressão.
- ▶ Não expor a alimentação elétrica portátil a micro-ondas.
- ▶ Proteger a alimentação elétrica portátil contra produtos químicos e sais.
- ▶ Não usar a alimentação elétrica portátil num ambiente facilmente inflamável nem em ambientes potencialmente explosivos.
- ▶ Não operar a alimentação elétrica portátil sobre uma base facilmente inflamável.
- ▶ Se for necessário usar a alimentação elétrica portátil numa plataforma elevatória ou num andaime seguro: proteger a alimentação elétrica portátil com a proteção contra quedas para evitar que caia.
- A alimentação elétrica portátil pode ser danificada se for usada como base de trabalho. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não usar a alimentação elétrica portátil como base de trabalho.

4.5 Estado de acordo com as exigências de segurança

A alimentação elétrica portátil é segura se forem cumpridos os seguintes requisitos:

- A alimentação elétrica portátil não está danificada.
- A alimentação elétrica portátil está limpa e seca.

- A alimentação elétrica portátil funciona e não foi modificada.
- A proteção contra queda não apresenta danos nem alterações.
- Estão montados acessórios originais da STIHL autorizados para esta alimentação elétrica portátil.
- Os acessórios estão montados corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a alimentação elétrica portátil pode deixar de funcionar em segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com uma alimentação elétrica portátil não danificada e funcional.
 - ▶ Não carregar uma alimentação elétrica portátil danificada ou avariada.
 - ▶ Se a alimentação elétrica portátil estiver suja ou molhada: limpar a alimentação elétrica portátil e deixá-la secar.
 - ▶ Não modificar a alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Não introduzir objetos nos orifícios da alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Nunca conectar os contactos elétricos da alimentação elétrica portátil a objetos metálicos e curto-circuitar.
 - ▶ Não abrir a alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Utilizar acessórios originais da STIHL para esta alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Montar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do respetivo acessório.
 - ▶ Substituir as placas informativas gastas ou danificadas.
- Uma alimentação elétrica portátil danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
 - ▶ Evitar o contacto com o líquido.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
 - ▶ Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma alimentação elétrica portátil danificada ou avariada pode apresentar um cheiro estranho, deitar fumo ou incendiar-se. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Se a alimentação elétrica portátil emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a

alimentação elétrica portátil e mantê-la afastada de materiais combustíveis.

- ▶ Se a alimentação elétrica portátil se incendiar: tentar apagar o incêndio na alimentação elétrica portátil com um extintor ou água.

4.6 Carregamento

▲ ATENÇÃO

- Uma alimentação elétrica portátil danificada ou avariada ou um cabo de carregamento danificado ou defeituoso podem apresentar um cheiro estranho ou deitar fumo durante o carregamento. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Tirar da tomada a ficha de rede do cabo de carregamento.

4.7 Estabelecer a ligação elétrica

O contacto com componentes sob tensão pode ocorrer devido às seguintes causas:

- O cabo de carregamento ou a linha de extensão estão danificados.
- A ficha de rede do cabo de carregamento ou da linha de extensão está danificada.
- A tomada que está conectada à rede elétrica não foi instalada corretamente.

▲ PERIGRO

- O contacto com componentes sob tensão pode provocar um choque elétrico. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Certifique-se de que o cabo de carregamento, a linha de extensão e as respetivas fichas de rede não estão danificados.



Se o cabo de carregamento ou a linha de extensão estiverem danificados:

- ▶ Não tocar na parte danificada.
- ▶ Tirar a ficha de rede da tomada.
- ▶ Tocar no cabo de carregamento, na linha de extensão e nas suas fichas de rede com as mãos secas.
- ▶ Encaixar a ficha de rede do cabo de carregamento ou da linha de extensão numa tomada com proteção instalada corretamente com ligação à terra.
- ▶ Ligar o cabo de carregamento através de um disjuntor diferencial (30 mA, 30 ms).
- ▶ Ao conectar ou separar o cabo de carregamento ou a linha de extensão: pegar sempre pela ficha e nunca puxar pelo cabo.
- Uma linha de extensão danificada ou inadequada pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Utilizar uma linha de extensão com a secção transversal correta, 15.2.
- ▶ Ao usar ou carregar a alimentação elétrica portátil ao ar livre: usar uma linha de extensão com proteção contra salpicos e homologada para a utilização no exterior.

▲ ATENÇÃO

- Durante o carregamento, uma tensão de rede errada ou uma frequência de rede errada pode provocar sobretensão na alimentação elétrica portátil. A alimentação elétrica portátil pode ser danificada.
 - ▶ Certifique-se de que a tensão e a frequência da rede elétrica coincidem com os dados especificados na placa de identificação da alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Ao carregar a alimentação elétrica portátil num veículo: certifique-se de que a tensão e a frequência da rede de bordo no veículo coincidem com os dados especificados na placa de identificação da alimentação elétrica portátil.
- Se a alimentação elétrica portátil estiver conectada a um bloco de tomadas, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante o carregamento. Os componentes elétricos podem aquecer e provocar um incêndio. As pessoas poderão sofrer ferimentos graves ou fatais e poderão ocorrer danos materiais.
 - ▶ Assegurar que as especificações de potência do bloco de tomadas não são excedidas pela soma dos valores especificados na placa de identificação da alimentação elétrica portátil e de todas as máquinas elétricas que estejam conectadas ao bloco de tomadas.
- Um cabo de carregamento ou linha de extensão colocados incorretamente podem ser danificados e representar um perigo de tropeço. Podem ocorrer danos pessoais e o cabo de carregamento ou a linha de extensão podem ser danificados.
 - ▶ Colocar e marcar o cabo de carregamento e a linha de extensão de forma a que ninguém corra o risco de tropeçar.
 - ▶ Colocar o cabo de carregamento e a linha de extensão de forma a que não fiquem esticados nem enleados.
 - ▶ Colocar o cabo de carregamento e a linha de extensão de forma a que não sejam danificados, dobrados, esmagados nem sofram fricção.

- ▶ Proteger o cabo de carregamento e a linha de extensão do calor, óleos e produtos químicos.
- ▶ Colocar o cabo de carregamento e a linha de extensão sobre uma base seca.
- A linha de extensão aquece durante o trabalho. Se o calor não for dissipado pode provocar um incêndio.
 - ▶ Caso seja usado um tambor para cabos: desenrolar completamente o cabo do tambor.
- A alimentação elétrica portátil pode ser usada e carregada num veículo. Se a alimentação elétrica portátil não for usada ou carregada corretamente num veículo, existe o perigo de partes do veículo serem danificadas. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Imobilizar a alimentação elétrica portátil de forma a que não possa tombar-se nem deslocar-se com o veículo em andamento.
 - ▶ Não instalar a alimentação elétrica portátil de forma fixa no veículo e não a usar sempre no veículo.
 - ▶ As prescrições de instalação nacionais em vigor referentes à ligação à rede de alimentação do veículo são cumpridas.


4.8 Transportar

▲ ATENÇÃO

- A alimentação elétrica portátil não está protegida contra todas as influências ambientais. A exposição da alimentação elétrica portátil a determinadas influências ambientais pode causar danos materiais na alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição **O**.
 - ▶ Desconectar a alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Não transportar uma alimentação elétrica portátil danificada.
- Durante o transporte, a alimentação elétrica portátil pode tombar-se ou deslocar-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Imobilizar a alimentação elétrica portátil com cintas tensoras, uma correia ou uma rede, de forma a não se tombar nem se deslocar.
 - ▶ Se a alimentação elétrica portátil tiver uma embalagem: embalar a alimentação elétrica portátil na embalagem de forma a que não se possa deslocar.

4.9 Armazenamento

▲ ATENÇÃO

- As crianças são incapazes de identificar ou avaliar os riscos da alimentação elétrica portátil. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição **O**.
 - ▶ Desconectar a alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Guardar a alimentação elétrica portátil fora do alcance de crianças.
- A alimentação elétrica portátil não está protegida contra todas as influências ambientais. A alimentação elétrica portátil pode ser danificada de forma irreparável se for sujeita a determinadas influências ambientais.
 - ▶ Se a alimentação elétrica portátil estiver quente: deixar arrefecer a alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Guardar a alimentação elétrica portátil num local limpo e seco.
 - ▶ Guardar a alimentação elétrica portátil num local fechado.
 - ▶ Guardar a alimentação elétrica portátil separada da máquina elétrica e do cabo de carregamento.
 - ▶ Não guardar a alimentação elétrica portátil fora dos limites de temperatura indicados,  15.3
- O cabo de carregamento não se destina a ser usado para transportar ou suspender a alimentação elétrica portátil. O cabo de carregamento e a alimentação elétrica portátil poderão ser danificados.
 - ▶ Enrolar o cabo de carregamento e prendê-lo.

4.10 Limpeza, manutenção e reparação

▲ ATENÇÃO





- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar a alimentação elétrica portátil. Se a alimentação elétrica portátil não for limpa corretamente, poderá haver componentes que deixem de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que fiquem fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Remover a bateria.
 - ▶ Limpar a alimentação elétrica portátil com um pano húmido.

- ▶ Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- ▶ Limpar os contactos eléctricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.
- Se os trabalhos de manutenção ou reparação na alimentação elétrica portátil não forem realizados corretamente, poderá haver componentes que deixem de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que fiquem fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não efetuar a manutenção ou reparação da alimentação elétrica portátil por conta própria.
 - ▶ Se for necessário proceder a trabalhos de manutenção ou reparação na alimentação elétrica portátil: consultar um concessionário especializado STIHL.

5 Preparar a alimentação elétrica portátil para a utilização


5.1 Preparar a alimentação elétrica portátil para a utilização

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Verificar os LEDs,  7.1
- ▶ Carregar completamente a alimentação elétrica portátil,  6.1.
- ▶ Limpar a alimentação elétrica portátil,  12.1
- ▶ Certificar-se de que a alimentação elétrica portátil se encontra num estado seguro,  4.5.
- ▶ Se não for possível executar os passos: não utilizar a alimentação elétrica portátil e consultar um concessionário especializado STIHL.

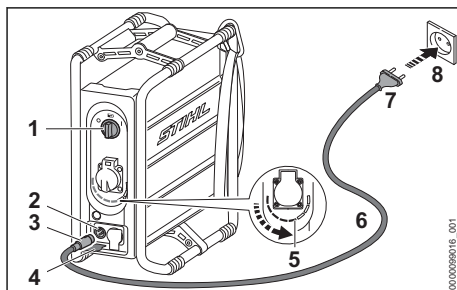
6 Carregamento da alimentação elétrica portátil e LEDs



6.1 Carregar a alimentação elétrica portátil

O tempo de carregamento depende de diferentes fatores, por ex., da temperatura da alimentação elétrica portátil ou da temperatura ambiente. Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados,  15.4. O tempo de carregamento real pode divergir do tempo de carregamento indi-

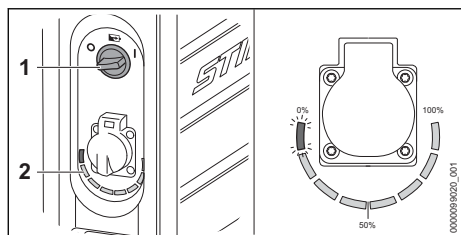
cado. O tempo de carregamento está indicado em www.stihl.com/charging-times.

A alimentação elétrica portátil aquece durante o carregamento.



- ▶ Colocar o interruptor rotativo (1) na posição .
- ▶ A entrada de carregamento está ativada.
- ▶ Abrir a cobertura (4).
- ▶ Encaixar a ficha de carregamento (3) na tomada de carregamento (2).
- ▶ Inserir a ficha de rede (7) numa tomada facilmente acessível (8).
 - Se os LEDs (5) se acenderem a verde e a indicação LED andar da esquerda para a direita: a alimentação elétrica portátil está a ser carregada.
 - Se os LEDs (5) se acenderem a verde e o LED (5) do estado de carregamento atual piscar a verde: a alimentação elétrica portátil está demasiado quente ou demasiado fria. O processo de carregamento começa automaticamente, assim que a temperatura estiver dentro do intervalo de temperaturas admissível. O período de carga pode prolongar-se.
- ▶ Colocar o cabo de carregamento (6).
- ▶ Se todos os LEDs (5) se acenderem a verde: a alimentação elétrica portátil está completamente carregada.
- ▶ Colocar o interruptor rotativo (1) na posição .
- ▶ Remover o cabo de carregamento (6).
- ▶ Fechar a cobertura (4).

6.2 Indicação do nível de carga



- ▶ Colocar o interruptor rotativo (1) na posição I. A alimentação elétrica portátil passa por um autoteste. Os LEDs (2) acendem-se duas vezes a branco. A seguir, os LEDs (2) acendem-se a verde e indicam o estado de carga.
- ▶ Se o LED esquerdo piscar a verde ou os LEDs (2) se apagarem após o autoteste: carregar a alimentação elétrica portátil.

6.3 LEDs na alimentação elétrica portátil

Os LEDs podem indicar o estado de carga ou avarias da alimentação elétrica portátil. Os LEDs podem:

- acender-se a branco
- acender-se ou piscar a verde
- acender-se ou piscar a amarelo
- piscar a vermelho

Quando os LEDs se acendem a branco, a alimentação elétrica portátil está a ser submetida a um autoteste.

Se os LEDs se acenderem ou piscarem a verde, isso indica o nível de carga.

- ▶ Se os LEDs se acenderem ou piscarem a amarelo ou vermelho: eliminar avarias, 14. Ocorreu uma avaria da alimentação elétrica portátil.

7 Verificar a alimentação elétrica portátil

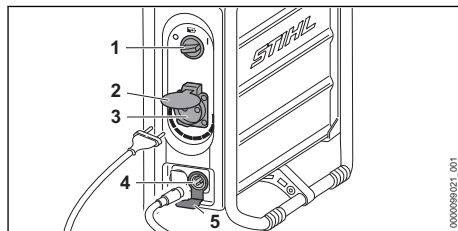
7.1 Verificar os LEDs

- ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição I. Os LEDs estão acesos ou a piscar.
 - ▶ Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente:
 - ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição O.
 - ▶ Não utilizar a alimentação elétrica portátil.
 - ▶ Consultar um concessionário especializado STIHL.
- Ocorreu uma avaria da alimentação elétrica portátil.

8 Conectar e desconectar a alimentação elétrica portátil

8.1 Conectar a alimentação elétrica portátil

Ao conectar mais do que uma máquina elétrica à alimentação elétrica portátil, a STIHL recomenda que cada máquina elétrica adicional seja protegida por um disjuntor diferencial próprio.



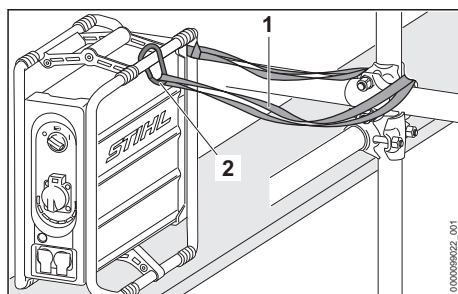
- ▶ Colocar o interruptor rotativo (1) na posição I.
- ▶ Abrir a cobertura (2 ou 5).
- ▶ Ligar a máquina elétrica à tomada (3) ou ao conector fêmea (4).

8.2 Desconectar a alimentação elétrica portátil

- ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição O.
- ▶ Remover as máquinas elétricas conectadas.
- ▶ Remover o cabo de carregamento.
- ▶ Fechar a cobertura na tomada ou no conector fêmea.

9 Usar proteção contra queda

9.1 Usar proteção contra queda



- ▶ Se for necessário trabalhar numa plataforma elevatória ou num andaime seguro: prender a alimentação elétrica portátil com a correia (1) e o mosquetão (2).

10 Transporte

10.1 Transportar a alimentação elétrica portátil

- ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição **O**. Os módulos de bateria possuem separação galvânica.
- ▶ Desconectar a alimentação elétrica portátil.
- ▶ Certificar-se de que a alimentação elétrica portátil se encontra num estado seguro.

Transportar a alimentação elétrica portátil na mão

- ▶ Transportar a alimentação elétrica portátil pela pega de transporte.

Transportar a alimentação elétrica portátil num veículo

- ▶ Imobilizar a alimentação elétrica portátil de forma a que não possa tombar-se nem deslocar-se.
- ▶ Se a alimentação elétrica portátil for embalada: embalar a alimentação elétrica portátil de forma a cumprir os seguintes requisitos:
 - A alimentação elétrica portátil não pode deslocar-se dentro da embalagem.
 - ▶ Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A alimentação elétrica portátil está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A alimentação elétrica portátil está classificada como UN 3480 (baterias de íões de lítio) e foi inspecionada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.


Os regulamentos de transporte estão indicados em www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Armazenamento


11.1 Guardar a alimentação elétrica portátil

A STIHL recomenda que a alimentação elétrica portátil seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (4 LEDs acesos a verde).

- ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição **O**.
- ▶ Desconectar a alimentação elétrica portátil.
- ▶ Guardar a alimentação elétrica portátil de forma a cumprir os seguintes requisitos:
 - A alimentação elétrica portátil está fora do alcance de crianças.

- A alimentação elétrica portátil está limpa e seca.
- A alimentação elétrica portátil encontra-se num local fechado.
- A alimentação elétrica portátil não está suspensa pelo cabo de carregamento, pela proteção contra queda, pelo quadro ou pela pega de transporte.
- A alimentação elétrica portátil não está guardada fora dos limites de temperatura indicados,  15.3.

AVISO

- Se a alimentação elétrica portátil não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, a alimentação elétrica portátil pode sofrer uma descarga profunda e ficar danificada de forma irreparável.
 - ▶ Carregar a alimentação elétrica portátil antes de a guardar. A STIHL recomenda que a alimentação elétrica portátil seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (4 LEDs acesos a verde).
 - ▶ Não guardar a alimentação elétrica portátil fora dos limites de temperatura indicados,  15.3

12 Limpeza

12.1 Limpar a alimentação elétrica portátil

- ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição **O**.
- ▶ Desconectar a alimentação elétrica portátil.
- ▶ Limpar a alimentação elétrica portátil com um pano húmido.

13 Manutenção e reparação

13.1 Manutenção e reparação da alimentação elétrica portátil



Os trabalhos de manutenção e reparação da alimentação elétrica portátil não podem ser realizados pelo próprio utilizador.

- ▶ Se a alimentação elétrica portátil necessitar de manutenção ou estiver avariada ou danificada: consultar um concessionário especializado STIHL.

14 Eliminação de avarias

14.1 Eliminação de avarias na alimentação elétrica portátil

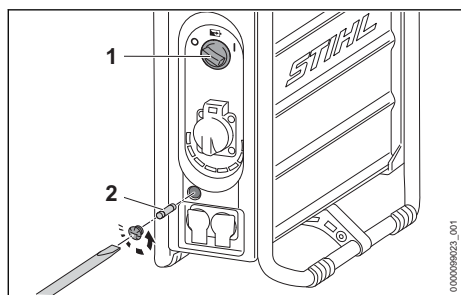
Falha	LEDs	Causa	Solução
A máquina elétrica conectada não arranca ao ligar ou desliga-se em funcionamento.	-	O interruptor rotativo da alimentação elétrica portátil não se encontra na posição I.	► Colocar o interruptor rotativo na posição I.
	-	A máquina elétrica conectada não está em estado operacional.	► Assegurar que a máquina elétrica conectada esteja operacional.
	1 LED pisca a verde.	O estado da carga é demasiado fraco.	► Carregar a alimentação elétrica portátil.
	LEDs acendem-se a amarelo.	A tomada e o conector fêmea na alimentação elétrica portátil estão desativados.	► Colocar o interruptor rotativo na posição O. ► Esperar 10 segundos. ► Colocar o interruptor rotativo na posição I.
	Os LEDs piscam a amarelo.	A alimentação elétrica portátil está demasiado quente ou demasiado fria.	► Colocar o interruptor rotativo na posição O. ► Deixar a alimentação elétrica portátil arrefecer ou aquecer. ► Colocar o interruptor rotativo na posição I.
	Os LEDs piscam a vermelho.	Ocorreu uma avaria da alimentação elétrica portátil.	► Colocar o interruptor rotativo na posição O. ► Desconectar a alimentação elétrica portátil. ► Consultar um concessionário especializado STIHL.
	-	A ligação elétrica entre a máquina elétrica conectada e a alimentação elétrica portátil está interrompida.	► Desconectar a alimentação elétrica portátil e voltar a conectar.
Não é possível carregar a alimentação elétrica portátil ou o processo de carregamento foi interrompido.	-	O interruptor rotativo não se encontra na posição I.	► Colocar o interruptor rotativo na posição I.
	Os LEDs piscam a amarelo.	A alimentação elétrica portátil está demasiado quente ou demasiado fria.	► Colocar o interruptor rotativo na posição O e remover o cabo de carregamento. ► Deixar a alimentação elétrica portátil arrefecer ou aquecer. ► Ligar o cabo de carregamento e voltar a colocar o interruptor rotativo na posição I.
	Os LEDs piscam a vermelho.	Ocorreu uma avaria da alimentação elétrica portátil.	► Colocar o interruptor rotativo na posição O. ► Desconectar a alimentação elétrica portátil. ► Consultar um concessionário especializado STIHL.

Falha	LEDs	Causa	Solução
	-	O fusível da alimentação elétrica portátil disparou.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Colocar o interruptor rotativo na posição . ▶ Conectar o cabo de carregamento. ▶ Verificar se o fusível da rede de alimentação elétrica disparou. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Se o fusível tiver disparado: rearmar o fusível. ▶ Substituir o fusível da alimentação elétrica portátil,  14.2.

14.2 Substituir fusível

▲ AVISO

- Um fusível térmico que se tenha queimado ao disparar tem de ser substituído por um fusível do mesmo tipo, com os mesmos valores de corrente nominal e com a mesma curva característica de corte. Caso contrário, podem ser provocados incêndios e danos materiais.
 - ▶ Substituir o fusível conforme descrito neste manual de instruções.



- ▶ Se o fusível (2) da alimentação elétrica portátil tiver disparado: colocar o interruptor rotativo (1) na posição **O** e substituir o fusível (2) com um fusível de fraca intensidade T5AL250V de 5 x 20 mm.

15 Dados técnicos

15.1 Alimentação elétrica portátil STIHL PS 3000.0

- Tensão nominal: ver placa de identificação
- Frequência: ver placa de identificação
- Potência nominal: ver placa de identificação
- Corrente de carga: ver placa de identificação

Os tempos de carregamento estão indicados em www.stihl.com/charging-times.

15.2 Linhas de extensão

Quando é usada uma linha de extensão, os seus fios devem apresentar, no mínimo, as seguintes

secções transversais em função da tensão e do comprimento da linha de extensão:

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 220 V e 240 V:

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 100 V e 127 V:

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Limites de temperatura

▲ ATENÇÃO

- A alimentação elétrica portátil não está protegida contra todas as influências ambientais. A alimentação elétrica portátil pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Não carregar a alimentação elétrica portátil a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
 - ▶ Não utilizar a alimentação elétrica portátil a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
 - ▶ Não guardar a alimentação elétrica portátil a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

15.4 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar a plena capacidade da alimentação elétrica portátil é necessário respeitar os seguintes intervalos de temperatura:

- Carregamento: + 0 °C até + 45 °C
- Utilização: - 20 °C até + 45 °C
- Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

O desempenho pode ser reduzido se a alimentação elétrica portátil for carregada, usada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

15.5 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach.

16 Peças de reposição e acessórios

16.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento oferecido e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

17 Eliminar

17.1 Eliminação da alimentação elétrica portátil

É possível obter informações sobre a eliminação junto da administração local ou num concessionário especializado STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos à saúde e ao ambiente.

- ▶ Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- ▶ Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

18 Declaração de conformidade CE

18.1 Alimentação elétrica portátil STIHL PS 3000.0

A ANDREAS STIHL AG & Co. KG declara que o sistema de radiotransmissão do tipo GA02 – STIHL PS 3000.0 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço na internet: www.stihl.com/conformity

19 Declaração de conformidade UKCA

19.1 Alimentação elétrica portátil STIHL PS 3000.0

A ANDREAS STIHL AG & Co. KG declara que o sistema de radiotransmissão do tipo GA02 – STIHL PS 3000.0 está em conformidade com as diretivas aplicáveis.

O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço na internet: www.stihl.com/conformity

20 Endereços

www.stihl.com

Obsah

1	Úvod.....	140
2	Informácie k tomuto návodu na obsluhu.	140
3	Prehľad.....	140
4	Bezpečnostné upozomenia.....	141
5	Príprava prenosného zdroja napájania na použitie.....	145
6	Nabíjanie prenosného zdroja napájania a LED diódy.....	145
7	Kontrola prenosného zdroja napájania... 146	
8	Zapojenie a odpojenie prenosného zdroja napájania.....	146
9	Použitie zaistovacieho vybavenia proti pádu.....	146
10	Preprava.....	146
11	Skladovanie.....	147
12	Čistenie.....	147
13	Údržba a oprava.....	147
14	Odstraňovanie porúch.....	147
15	Technické údaje.....	148
16	Náhradné diely a príslušenstvo.....	149

17	Likvidácia.....	149
18	EÚ vyhlásenie o zhode.....	149
19	Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA.....	149
20	Adresy.....	149

1 Úvod


Milá zákazníčka, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Spoločnosť STIHL sa výslovne hlási k trvalému a zodpovednému prístupu k životnému prostrediu. Tento návod na obsluhu vám ma pomôcť v tom, aby ste mohli váš výrobok STIHL používať s dlhou životnosťou bezpečne a šetrne k životnému prostrediu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosti s výrobkom spoločnosti STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.

2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

2.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- Okrem tohto návodu na obsluhu si prečítajte tieto dokumenty, porozumejte im a uschovejte ich:
 - Návod na obsluhu pripojeného elektrického zariadenia
 - Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a produkty so zabudovaným akumulátorom: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označenie výstražných upozornení v texte

! NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré vedú k ťažkým zraneniam alebo smrti.
 - Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

! VAROVANIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré **môžu** viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
 - Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

UPOZORNENIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré **môžu** viesť k vecným škodám.
 - Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

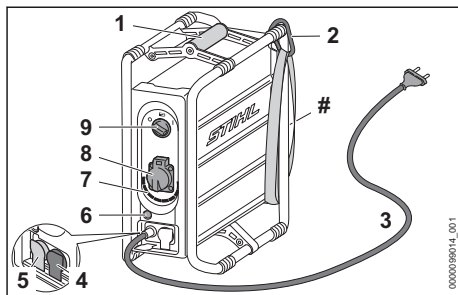
2.3 Symboly v texte



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

3 Prehľad

3.1 Prenosný zdroj napájania



1 Transportná rukoväť

Transportná rukoväť slúži na prenášanie prenosného zdroja napájania.

2 Zaisťovacie vybavenie proti pádu

Zaisťovacie vybavenie proti pádu istí prenosný zdroj napájania proti pádu.

3 Nabíjaci kábel

Nabíjaci kábel slúži na nabíjanie prenosného zdroja napájania.

4 Objímka

Zásuvka napája pripojené elektrické zariadenie energiou.

5 Nabíjacia zásuvka

Nabíjacia zásuvka slúži na pripojenie nabíjacieho kábla.

6 Poistka

Poistka chráni prenosný zdroj napájania proti príliš vysokému prúdu nabíjania a preruší proces nabíjania.

7 LED

LED diódy zobrazujú stav nabitia prenosného zdroja napájania a poruchy.

8 Zásuvka

Zásuvka napája pripojené elektrické zariadenie energiou.

9 Otočný spínač

Otočný spínač slúži na nastavenie prevádzkových stavov.

Výkonový štítek s číslom stroja**3.2 Symboly**

Symboly sa môžu nachádzať na prenosnom zdroji napájania a znamenajú nasledovné:



Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



V tejto polohe je prenosný zdroj napájania vypnutý a nemôže sa používať alebo nabíjať.



V tejto polohe sa prenosný zdroj napájania môže nabíjať.



V tejto polohe sa prenosný zdroj napájania môže používať.

4 Bezpečnostné upozornenia**4.1 Výstražné symboly**

Výstražné symboly sa môžu nachádzať na prenosnom zdroji napájania a znamenajú nasledovné:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny k elektrickému pripojeniu a ich opatrenia.



Prenosný zdroj napájania chráňte pred vysokou teplotou a ohňom.



Prenosný zdroj napájania neponárajte do kvapalín.

4.2 Použitie v súlade s určením

Prenosný zdroj napájania STIHL PS 3000.0 napája elektrické zariadenie energiou.

Prenosný zdroj napájania sa môže používať, keď prší.

⚠ VAROVANIE

- Ak sa prenosný zdroj napájania nepoužíva v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a k vecným škodám.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania používajte tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.

4.3 Požiadavky na používateľa**⚠ VAROVANIE**

- Používatelia bez poučenia nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z prenosného zdroja napájania. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.
 - ▶ Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte si ho.
- ▶ Ak odovzdávate prenosný zdroj napájania inej osobe: odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- ▶ Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
 - Používateľ je oddychnutý.
 - Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať prenosný zdroj napájania. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
 - Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z prenosného zdroja napájania.
 - Používateľ je pľnoletý alebo používateľ absolvoval praktické vyučovanie pod dozorom podľa národných predpisov.

- Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo odborne spôsobilou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať s prenosným zdrojom napájania.
 - Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
- Ak vzniknú nejasnosti: vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.4 Pracovná oblasť a okolie

▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z prenosného zdroja napájania. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
 - Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
 - Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s prenosným zdrojom napájania.
- Prenosný zdroj napájania nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je prenosný zdroj napájania vystavený určitým vplyvom prostredia, môže prenosný zdroj napájania začať horieť, explodovať alebo sa vážne poškodiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- Prenosný zdroj napájania chráňte pred vysokou teplotou a ohňom.
- Prenosný zdroj napájania nehádzte do ohňa.

- Prenosný zdroj napájania nenabíjajte, nepoužívajte ani neskladujte mimo uvedeníh hraničných teplôt, 15.3.



- Prenosný zdroj napájania neponárajte do kvapalín.

- Prenosný zdroj napájania nevystavujte vysokému tlaku.
- Prenosný zdroj napájania nevystavujte pôsobeniu mikrovln.
- Prenosný zdroj napájania chráňte pred chemikáliami a solami.
- Prenosný zdroj napájania neprevádzkujte v ľahko horľavom a výbušnom prostredí.
- Prenosný zdroj napájania nepoužívajte na ľahko horľavom podklade.
- Ak sa prenosný zdroj napájania bude používať na zdvíhacej pracovnej plošine alebo na bezpečnom lešení: prenosný zdroj napájania zaistite zaistovacím vybavením proti pádu.

- Ak sa prenosný zdroj napájania používa ako pracovná podložka, môže sa poškodiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - Prenosný zdroj napájania nepoužívajte ako pracovnú podložku.

4.5 Bezpečný stav

Prenosný zdroj napájania je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Prenosný zdroj napájania je nepoškodený.
- Prenosný zdroj napájania je čistý a suchý.
- Prenosný zdroj napájania je funkčný a nezmenený.
- Zaist'ovacie vybavenie proti pádu je nepoškodené a nezmenené.
- Je namontované originálne príslušenstvo STIHL pre tento prenosný zdroj napájania.
- Príslušenstvo je namontované správne.

▲ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôže prenosný zdroj napájania bezpečne fungovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
 - Pracujte s nepoškodeným a funkčným prenosným zdrojom napájania.
 - Poškodený alebo chybný prenosný zdroj napájania nenabíjajte.
 - Ak je prenosný zdroj napájania znečistený alebo mokry: prenosný zdroj napájania vyčistíte a nechajte vyschnúť.
 - Nevykonávajte zmeny na prenosnom zdroji napájania.
 - Do otvorov prenosného zdroja napájania nestrkajte predmety.
 - Elektrické kontakty prenosného zdroja napájania nespájajte s kovovými predmetmi a ani ich neskratujte.
 - Prenosný zdroj napájania neotvárajte.
 - Používajte originálne príslušenstvo STIHL pre tento prenosný zdroj napájania.
 - Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu alebo v návode na obsluhu príslušenstva.
 - Opotrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
- Z poškodeného prenosného zdroja napájania môže vytekať kvapalina. Ak sa táto kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
 - Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou.
 - V prípade kontaktu s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
 - V prípade kontaktu s očami: oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.

- Poškodený alebo chybný prenosný zdroj napájania môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Ak prenosný zdroj napájania nezvyčajne zapácha alebo dymí: prenosný zdroj napájania nepoužívajte a udržujte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
 - ▶ Ak prenosný zdroj napájania horí: pokúste sa prenosný zdroj napájania uhasiť hasiacim prístrojom alebo vodou.

4.6 Nabíjanie

▲ VAROVANIE

- Počas nabíjania môže poškodený alebo chybný prenosný zdroj napájania alebo poškodený alebo chybný nabíjací kábel nezvyčajne zapáchať alebo dymiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku nabíjacieho kábla zo zásuvky.

4.7 Elektrické pripojenie

Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:

- Nabíjací kábel alebo predlžovací kábel sú poškodené.
- Sieťová zástrčka nabíjacieho kábla alebo predlžovacieho kábla je poškodená.
- Zásuvka pripojená do elektrickej siete nie je správne inštalovaná.


▲ NEBEZPEČENSTVO

- Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
 - ▶ Ubezpečte sa, že nabíjací kábel, predlžovací kábel a ich sieťové zástrčky sú nepoškodené.




Ak je nabíjací kábel alebo predlžovací kábel poškodený:

- ▶ Nedotýkajte sa poškodených miest.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Nabíjacie kábla, predlžovacieho kábla a ich sieťovej zástrčky sa dotýkajte suchými rukami.
- ▶ Sieťovú zástrčku nabíjacieho kábla alebo predlžovacieho kábla zastrčte do správne nainštalovanej a zaistenej zásuvky s ochranným kontaktom.
- ▶ Nabíjací kábel pripojte pomocou ochranného spínača proti chybnému prúdu (30 mA, 30 ms).

- ▶ Ak sa nabíjací kábel alebo predlžovací kábel pripája alebo odpája: Vždy uchopte zástrčku a nie kábel.
- Poškodený alebo nevhodný predlžovací kábel môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Používajte predlžovací kábel so správnym prierezom,  15.2.
 - ▶ Ak sa prenosný zdroj napájania nabíja alebo používa na voľnom priestranstve: používajte predlžovací kábel s ochranou proti striekajúcej vode, ktorý je prípustný na vonkajšie použitie.

▲ VAROVANIE

- Počas nabíjania môže nesprávne sieťové napätie alebo nesprávna sieťová frekvencia viesť k prepätiu v prenosnom zdroji napájania. Prenosný zdroj napájania sa môže poškodiť.
 - ▶ Zabezpečte, aby sa sieťové napätie a sieťová frekvencia elektrickej siete zhodovali s údajmi na výkonovom štítku prenosného zdroja napájania.
 - ▶ Ak sa prenosný zdroj napájania nabíja vo vozidle: zabezpečte, aby sa sieťové napätie a sieťová frekvencia vo vozidle zhodovali s údajmi na výkonovom štítku prenosného zdroja napájania.
- Ak je prenosný zdroj napájania pripojený do viacnásobnej zásuvky, môžu sa počas nabíjania preťažiť elektrické súčasti. Elektrické súčasti sa môžu zohriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Zabezpečte, aby hodnoty na výkonovom štítku prenosného napájacieho zdroja a celkovo všetkých elektrických zariadení pripojených do viacnásobnej zásuvky neprekročili hodnoty výkonových údajov na viacnásobnej zásuvke.
- V prípade nesprávne položeného nabíjacieho kábla a nesprávne položeného predlžovacieho kábla môže dôjsť k ich poškodeniu a nebezpečenstvu potknutia. Môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu nabíjacieho kábla alebo predlžovacieho kábla.
 - ▶ Nabíjací kábel a predlžovací kábel položte a označte tak, aby nepredstavovali nebezpečenstvo potknutia.
 - ▶ Nabíjací kábel a predlžovací kábel položte tak, aby neboli napnuté alebo zamotané.
 - ▶ Nabíjací kábel a predlžovací kábel položte tak, aby sa nepoškodili, nezalomili, nestlačili alebo neodierali.

- ▶ Nabíjací kábel a predlžovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom a chemikáliami.
- ▶ Nabíjací kábel a predlžovací kábel položte na suchom podklade.
- Počas práce sa predlžovací kábel zahrieva. Ak nemôže teplo unikat', môže spôsobiť vznik požiaru.
 - ▶ Ak sa používa káblový bubon: Káblový bubon úplne odmotajte.
- Prenosný zdroj napájania sa môže používať a nabíjať vo vozidle. Ak sa prenosný zdroj napájania nepoužíva alebo nenabíja vo vozidle odborne, môžu sa poškodiť časti vozidla. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania zaistíte tak, aby sa počas jazdy nemohol prevrátiť ani pohybovať.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania nemontujte napevno do vozidla a nepoužívajte ho trvalo vo vozidle.
 - ▶ Dodržiavajú sa platné národné inštaláčne predpisy pri pripájaní na elektrickú sieť vozidla.
- ▶ Odpojte prenosný zdroj napájania.
- ▶ Prenosný zdroj napájania skladujte mimo dosahu detí.
- Prenosný zdroj napájania nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je prenosný zdroj napájania vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa prenosný zdroj napájania nezvratne poškodiť.
 - ▶ Ak je prenosný zdroj napájania teplý: prenosný zdroj napájania nechajte vychladnúť.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania skladujte čistý a suchý.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania skladujte v uzavretej miestnosti.
 - ▶ Prenosný napájací zdroj skladujte oddelene od elektrického zariadenia a nabíjacieho kábla.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt,  15.3.
- Nabíjací kábel nie je určený na prenášanie alebo zavesenie prenosného zdroja napájania. Nabíjací kábel a prenosný zdroj napájania sa môžu poškodiť.
 - ▶ Nabíjací kábel naviňte do slučky a zafixujte.

4.8 Preprava

▲ VAROVANIE

- Prenosný zdroj napájania nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je prenosný zdroj napájania vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa prenosný zdroj napájania poškodiť a môžu vzniknúť vecné škody.
 - ▶ Otočný spínač nastavte do polohy **O**.
 - ▶ Odpojte prenosný zdroj napájania.
 - ▶ Poškodený prenosný zdroj napájania neprepravujte.
- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu prenosného napájacieho zdroja. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania zaistíte pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa nemohol pohybovať.
 - ▶ Ak je prenosný zdroj napájania zabalený: prenosný zdroj napájania zabaľte do balienia tak, aby sa nemohol pohybovať.

4.9 Skladovanie

▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstva vyplývajúce z prenosného zdroja napájania. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
 - ▶ Otočný spínač nastavte do polohy **O**.

4.10 Čistenie, údržba a oprava





▲ VAROVANIE

- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo ostrými predmetmi môžu prenosný zdroj napájania poškodiť. Ak sa prenosný zdroj napájania nevyčistí správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
 - ▶ Vyberte akumulátor.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania čistite vlhkou handričkou.
 - ▶ Odstráňte cudzie predmety z akumulátorovej šachty a vyčistite akumulátorovú šachtu vlhkou handrou.
 - ▶ Elektrické kontakty v akumulátorovej šachte vyčistíte štetcom alebo mäkkou kefkou.
- Ak sa na prenosnom zdroji napájania nevykonáva údržba alebo oprava správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Údržbu ani opravu prenosného zdroja napájania nevykonávajte sami.
 - ▶ Ak je potrebné vykonať údržbu alebo opravu prenosného zdroja napájania: vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

5 Príprava prenosného zdroja napájania na použitie


5.1 Príprava prenosného zdroja napájania na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

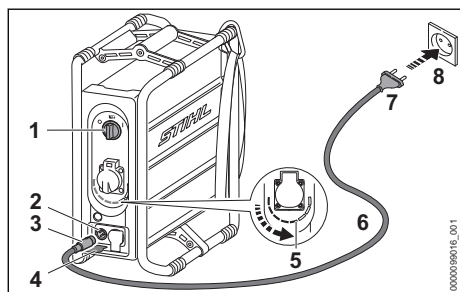
- ▶ Skontrolujte LED diódy,  7.1
- ▶ Úplne nabite prenosný zdroj napájania,  6.1.
- ▶ Vyčistite prenosný zdroj napájania,  12.1.
- ▶ Zabezpečte, aby sa prenosný zdroj napájania nachádzal v bezpečnom stave,  4.5.
- ▶ Ak sa jednotlivé kroky nedajú vykonať: prenosný zdroj napájania nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.


6 Nabíjanie prenosného zdroja napájania a LED diódy

6.1 Nabíjanie prenosného zdroja napájania

Doba nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty prenosného zdroja napájania alebo od teploty prostredia. Pre optimálny výkon dbajte na odporúčané teplotné rozsahy,  15.4. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stránke www.stihl.com/charging-times.


Počas nabíjania sa prenosný zdroj napájania zahrieva.



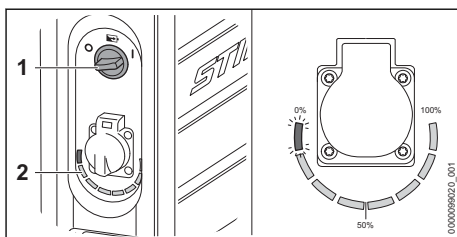
- ▶ Otočný spínač (1) nastavte do polohy . Nabíjaci vstup je aktivovaný.
- ▶ Otvorte kryt (4).
- ▶ Zastrčte nabíjajúcu zástrčku (3) do nabíjacej zásuvky (2).
- ▶ Sieťovú zástrčku (7) zasuňte do dobre prístupnej zásuvky (8).

Ak LED diódy (5) svietia na zeleno a zobrazenie LED prebieha zľava doprava: prenosný zdroj napájania sa nabíja.

Ak sa LED diódy (5) rozsvietia na zeleno a LED (5) aktuálneho stavu nabíjania bliká na zeleno: prenosný zdroj napájania je príliš teplý alebo príliš studený. Proces nabíjania sa spustí automaticky, hneď ako sa dosiahne dovolený teplotný rozsah. Čas nabíjania sa môže predĺžiť.

- ▶ Založte nabíjací kábel (6).
- ▶ Ak všetky LED diódy (5) svietia na zeleno: prenosný zdroj napájania je úplne nabitý.
- ▶ Otočný spínač (1) nastavte do polohy .
- ▶ Odstráňte nabíjací kábel (6).
- ▶ Zatvorte kryt (4).

6.2 Zobrazenie stavu nabitia



- ▶ Otočný spínač (1) nastavte do polohy I. Prenosný zdroj napájania vykonáva samočinný test. LED diódy (2) zasvietia dvakrát na bielo. Následne svietia LED diódy (2) na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak ľavá LED dióda bliká na zeleno alebo LED diódy (2) po samočinnom teste zhasnú: prenosný zdroj napájania nabite.


6.3 LED na prenosnom zdroji napájania

LED diódy môžu zobrazovať stav nabitia prenosného zdroja napájania alebo poruchy. LED diódy môžu:

- svietiť na bielo
- svietiť alebo blikat' na zeleno
- svietiť alebo blikat' na žltó
- blikat' na červeno

Ak LED diódy svietia na bielo, prenosný zdroj napájania vykonáva samočinný test.

Ak LED diódy svietia alebo blikajú na zeleno, zobrazuje sa stav nabitia.

- ▶ Ak LED diódy svietia alebo blikajú na žltó alebo blikajú na červeno: odstráňte poruchy,  14.

V prenosnom zdroji napájania je porucha.

7 Kontrola prenosného zdroja napájania

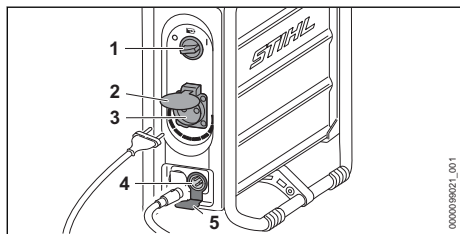
7.1 Kontrola LED diód

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy I. LED diódy svietia alebo blikajú.
 - ▶ Ak LED diódy nesvietia alebo neblikajú:
 - ▶ Otočný spínač nastavte do polohy O.
 - ▶ Nepoužívajte prenosný zdroj napájania.
 - ▶ Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- V prenosnom zdroji napájania je porucha.

8 Zapojenie a odpojenie prenosného zdroja napájania

8.1 Zapojenie prenosného zdroja napájania

STIHL odporúča pri napojení viac ako jedného elektrického zariadenia na prenosný zdroj napájania každé ďalšie elektrické zariadenie zabezpečiť pomocou dodatočného prúdového chrániča.



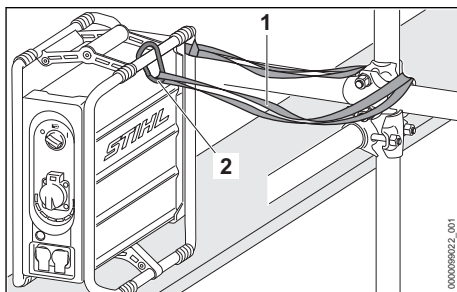
- ▶ Otočný spínač (1) nastavte do polohy I.
- ▶ Otvorte kryt (2 alebo 5).
- ▶ Elektrické zariadenie pripojte na zásuvku (3) alebo objímku (4).

8.2 Odpojenie prenosného zdroja napájania

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy O.
- ▶ Odstráňte pripojené elektrické zariadenia.
- ▶ Odstráňte nabíjaci kábel.
- ▶ Uzavrte kryt na zásuvke alebo objímke.

9 Použitie zaist'ovacieho vybavenia proti pádu

9.1 Použitie zaist'ovacieho vybavenia proti pádu



- ▶ Ak sa musí pracovať na zdvíhacej pracovnej plošine alebo na bezpečnom lešení: zaistíte prenosný zdroj napájania pásovou slučkou (1) a karabínou (2).

10 Preprava

10.1 Preprava prenosného zdroja napájania

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy O. Akumulátorové moduly sa elektricky odpoja.
- ▶ Odpojte prenosný zdroj napájania.
- ▶ Zabezpečte, aby sa prenosný zdroj napájania nachádzal v bezpečnom stave.

Prenášanie prenosného zdroja napájania

- ▶ Prenosný zdroj napájania noste za transportnú rukoväť.

Preprava prenosného zdroja napájania vo vozidle

- ▶ Prenosný zdroj napájania zaistíte tak, aby sa počas jazdy nemohol prevrátiť ani pohybovať.
- ▶ Ak sa má prenosný zdroj napájania zabaľiť: prenosný zdroj napájania zabaľte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Prenosný zdroj napájania sa v obale nesmie pohybovať.
 - ▶ Obal zaistíte tak, aby sa nemohol pohybovať.


Prenosný zdroj napájania podlieha požiadavkám na prepravu nebezpečného tovaru. Prenosný zdroj napájania je klasifikovaný ako UN 3480 (lítiovo-iónové batérie) a bol odskúšaný podľa príručky OSN „Testy a kritériá, časť III, pododsek 38.3“.

Prepravné predpisy sú uvedené na stránke www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Skladovanie

11.1 Skladovanie prenosného zdroja napájania


STIHL odporúča skladovať prenosný zdroj napájania v stave nabitia od 40 % do 60 % (4 na zeleno svietiace LED diódy).

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy **O**.
- ▶ Odpojte prenosný zdroj napájania.
- ▶ Prenosný zdroj napájania skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Prenosný zdroj napájania je mimo dosahu detí.
 - Prenosný zdroj napájania je čistý a suchý.
 - Prenosný zdroj napájania je v uzavretej miestnosti.
 - Prenosný zdroj napájania nie je zavesený na nabíjacom kábli, na zaist'ovacom vybavení proti pádu, na ráme alebo na transportnej rukoväti.
 - Prenosný zdroj napájania nie je skladovaný mimo uvedených hraničných teplôt,  15.3.

▲ UPOZORNENIE

- Ak prenosný zdroj napájania nie je uskladnený tak, ako je to uvedené v tomto návode na

obsľuhu, môže sa prenosný zdroj napájania hlboko vybiť, a tým sa vážne poškodiť.

- ▶ Vybitý prenosný zdroj napájania pred uskladnením nabíte. STIHL odporúča skladovať prenosný zdroj napájania v stave nabitia od 40 % do 60 % (4 na zeleno svietiace LED diódy).
- ▶ Prenosný zdroj napájania neskladujte mimo uvedených hraničných teplôt,  15.3.

12 Čistenie

12.1 Čistenie prenosného zdroja napájania

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy **O**.
- ▶ Odpojte prenosný zdroj napájania.
- ▶ Prenosný zdroj napájania čistite vlhkou handričkou.

13 Údržba a oprava

13.1 Údržba a oprava prenosného zdroja napájania








Používateľ nemôže vykonávať údržbu a opravu prenosného zdroja napájania sám.

- ▶ Ak je potrebné vykonať údržbu prenosného zdroja napájania alebo ak je pokazený či poškodený: vyhládajte špecializovaného predajcu STIHL.

14 Odstraňovanie porúch

14.1 Odstránenie porúch prenosného zdroja napájania

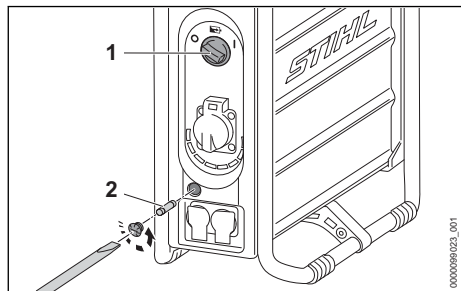
Porucha	LED	Príčina	Náprava
Pripojené elektrické zariadenie pri zapnutí nenabehne alebo sa počas prevádzky vypne.	–	Otočný spínač prenosného zdroja napájania nie je v polohe I .	▶ Otočný spínač nastavte do polohy I .
	–	Pripojené elektrické zariadenie nie je pripravené na prevádzku.	▶ Zabezpečte, aby bolo pripojené elektrické zariadenie pripravené na prevádzku.
	1 LED dióda bliká nazeleno.	Stav nabitia je príliš nízky.	▶ Nabite prenosný zdroj napájania.
	LED diódy svietia na žltó.	Zásuvka a objímka na prenosnom zdroji napájania sú deaktivované.	▶ Otočný spínač nastavte do polohy O . ▶ Počkajte 10 sekúnd. ▶ Otočný spínač nastavte do polohy I .
	LED diódy blikajú na žltó.	Prenosný zdroj napájania je príliš teplý alebo studený.	▶ Otočný spínač nastavte do polohy O . ▶ Prenosný zdroj napájania nechajte vychladnúť alebo zahriať. ▶ Otočný spínač nastavte do polohy I .
	LED diódy blikajú na červeno.	V prenosnom zdroji napájania je porucha.	▶ Otočný spínač nastavte do polohy O . ▶ Odpojte prenosný zdroj napájania.

Porucha	LED	Prčina	Náprava
			<ul style="list-style-type: none"> ► Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
	–	Elektrické spojenie medzi pripojeným elektrickým zariadením a prenosným zdrojom napájania je prerušené.	<ul style="list-style-type: none"> ► Odpojte a znova zapojte prenosný zdroj napájania.
Prenosný zdroj napájania sa nemôže nabiť alebo je proces nabíjania prerušený.	–	Otočný spínač nie je v polohe  .	<ul style="list-style-type: none"> ► Otočný spínač nastavte do polohy .
	LED diódy blikajú na žltó.	Prenosný zdroj napájania je príliš teplý alebo studený.	<ul style="list-style-type: none"> ► Otočný spínač nastavte do polohy  a odpojte nabíjací kábel. ► Prenosný zdroj napájania nechajte vychladnúť alebo zahriať. ► Nabíjací kábel pripojte a otočný spínač nastavte opäť do polohy .
	LED diódy blikajú na červeno.	V prenosnom zdroji napájania je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> ► Otočný spínač nastavte do polohy . ► Odpojte prenosný zdroj napájania. ► Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
	–	Poistka prenosného zdroja napájania sa aktivovala.	<ul style="list-style-type: none"> ► Otočný spínač nastavte do polohy . ► Pripojte nabíjací kábel. ► Skontrolujte, či sa aktivovala poistka elektrickej siete. <ul style="list-style-type: none"> ► Ak sa poistka aktivovala: poistku opäť zapnite. ► Vymeňte poistku prenosného zdroja napájania,  14.2.


14.2 Výmena poistky

▲ UPOZORNENIE

- Aktivovaná tavná poistka sa musí vymeniť za poistku rovnakého typu, rovnakého menovitého prúdu a s rovnakou vypínacou charakteristikou. V inom prípade môžu byť spôsobené požiare a vzniknúť vecné škody.
 - Poistku vymeňte tak, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu.



- Ak sa poistka (2) prenosného zdroja napájania aktivovala: otočný spínač (1) nastavte do

polohy  a poistku (2) vymeňte za T5AL250V - jemnú poistku 5 x 20 mm.

15 Technické údaje

15.1 Prenosný zdroj napájania STIHL PS 3000.0

- Menovité napätie: pozri výkonový štítok
- Frekvencia: pozri výkonový štítok
- Menovitý výkon: pozri výkonový štítok
- Nabíjací prúd: pozri výkonový štítok

Časy nabíjania sú uvedené na stránke www.stihl.com/charging-times.

15.2 Predlžovacie káble

Ak sa používajú predlžovacie káble, musia mať ich vodiče v závislosti od napätia a dĺžky predlžovacích káblov minimálne nasledujúce prierezy:

Ak je hodnota menovitého napätia na výkonovom štítku 220 V až 240 V:

- Dĺžka kábla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dĺžka kábla 20m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ak je hodnota menovitého napätia na výkonnom štítku 100 V až 127 V:

- Dĺžka kábla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dĺžka kábla 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Hraničné teploty



VAROVANIE

- Prenosný zdroj napájania nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je prenosný zdroj napájania vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania nenabíjajte pri teplote pod -20 °C alebo nad +50 °C.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania nepoužívajte pri teplote pod -20 °C alebo nad +50 °C.
 - ▶ Prenosný zdroj napájania neskladujte pri teplote pod -20 °C alebo nad +70 °C.

15.4 Odporučené teplotné rozsahy

Pre optimálny výkon prenosného zdroja napájania dbajte na nasledujúce teplotné rozsahy:

- Nabíjanie: 0 °C do 45 °C
- Použitie: -20 °C do +45 °C
- Skladovanie: -20 °C do +50 °C

Ak sa prenosný zdroj napájania nabíja, používa alebo skladuje mimo odporúčaných teplotných rozsahov, môže dôjsť k zníženiu výkonu.


15.5 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke www.stihl.com/reach.

16 Náhradné diely a príslušenstvo

16.1 Náhradné diely a príslušenstvo

STIHL  Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Náhradné diely a príslušenstvo iných výrobcov nemôžu byť spoločnosťou STIHL odborné posudzované z hľadiska spoľahlivosti, bezpečnosti a vhodnosti aj napriek vykonávanému sledovaniu trhu a STIHL nemôže za ich použitie ručiť.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného predajcu značky STIHL.

17 Likvidácia

17.1 Likvidácia prenosného zdroja napájania

Informácie o likvidácii dostanete u miestnej správy alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Neodborná likvidácia môže poškodiť zdravie a zaťažovať životné prostredie.

- ▶ Výrobky STIHL vrátane obalov odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.
- ▶ Nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

18 EÚ vyhlásenie o zhode

18.1 Prenosný zdroj napájania STIHL PS 3000.0

Spoločnosť ANDREAS STIHL AG & Co. KG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia GA02 – STIHL PS 3000.0 zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.stihl.com/conformity

19 Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA

19.1 Prenosný zdroj napájania STIHL PS 3000.0

Spoločnosť ANDREAS STIHL AG & Co. KG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia GA02 – STIHL PS 3000.0 zodpovedá platným smerniciam.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.stihl.com/conformity

20 Adresy

www.stihl.com

Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	150
---	----------------	-----

2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	150
3	Overzicht.....	151
4	Veiligheidsinstructies.....	151
5	Draagbare voeding gereedmaken voor gebruik.....	155
6	Draagbare voeding opladen en leds.....	155
7	Draagbare voeding controleren.....	156
8	Draagbare voeding verbinden en loskoppelen.....	156
9	Valbeveiliging gebruiken.....	156
10	Vervoeren.....	156
11	Opslaan.....	157
12	Reinigen.....	157
13	Onderhoud en reparatie.....	157
14	Storingen opheffen.....	157
15	Technische gegevens.....	159
16	Onderdelen en toebehoren.....	159
17	Milieuverantwoord afvoeren.....	159
18	EU-conformiteitsverklaring.....	160
19	UKCA-conformiteitsverklaring.....	160
20	Adressen.....	160

1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- ▶ Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
 - Handleiding van het aangesloten elektrische apparaat
 - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.



WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
 - ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

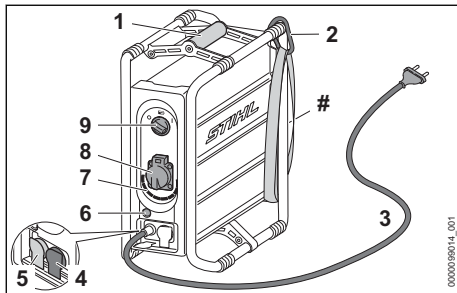
2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

3 Overzicht

3.1 Draagbare voeding



1 Transporthandgreep

De transporthandgreep dient voor het dragen van de draagbare voeding.

2 Valbeveiliging

De valbeveiliging beschermt de draagbare voeding tegen vallen.

3 Laadkabel

De laadkabel dient voor het opladen van de draagbare voeding.

4 Stekkerbus

De stekkerbus voorziet een aangesloten elektrisch apparaat van energie.

5 Laadbus

De laadbus is bestemd voor het aansluiten van de laadkabel.

6 Zekering

De zekering beschermt de draagbare voeding tegen te hoge laadstromen en onderbreekt het opladen.

7 Leds

De leds geven de laadtoestand van de draagbare voeding en storingen aan.

8 Contactdoos

De contactdoos voorziet een aangesloten elektrisch apparaat van energie.

9 Draaischakelaar

De draaischakelaar dient voor het instellen van de werkstanden.

Typeplaatje met machinenummer

3.2 Pictogrammen

De symbolen kunnen op de draagbare voeding staan en hebben de volgende betekenis:



Het product niet afvoeren met het huisvuil.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.

- In deze stand is de draagbare voeding uitgeschakeld en kan niet worden gebruikt en opgeladen.
- ☛ In deze stand kan de draagbare voeding worden opgeladen.
- | In deze stand kan de draagbare voeding worden gebruikt.

4 Veiligheidsinstructies

4.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de draagbare voeding hebben de volgende betekenis:



De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



De veiligheidsinstructies voor de elektrische aansluiting en de maatregelen hiervoor in acht nemen.



Bescherm de draagbare voeding tegen hitte en brand.



Dompel de draagbare voeding niet onder in vloeistoffen.

4.2 Gebruik conform de voorschriften

De draagbare voeding STIHL PS 3000.0 voorziet een elektrisch apparaat van energie.

De draagbare voeding kan in de regen worden gebruikt.

▲ WAARSCHUWING

- Als de draagbare voeding niet volgens voorschrift wordt gebruikt, kunnen personen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan.
 - ▶ Gebruik de draagbare voeding zoals in deze handleiding staat beschreven.

4.3 Vereisten aan de gebruiker

▲ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd, kunnen de gevaren van de draagbare voeding niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of

andere personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.
- ▶ Als de draagbare voeding aan een andere persoon wordt overhandigd: geef de handleiding mee.
- ▶ Vooraf zorgen dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
 - De gebruiker is uitgerust.
 - De gebruiker is lichamenlijk, sensorisch en geestelijk in staat de draagbare voeding te bedienen. Als de gebruiker met lichamenlijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon ermee werken.
 - De gebruiker kan de gevaren van de draagbare voeding herkennen en inschatten.
 - De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
 - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer de draagbare voeding in gebruik neemt.
 - De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

4.4 Werkgebied en omgeving

▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de draagbare voeding niet herkennen en ook niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
 - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de draagbare voeding kunnen spelen.
- De draagbare voeding is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de draagbare voeding wordt blootgesteld aan bepaalde invloeden van buitenaf kan deze in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Bescherm de draagbare voeding tegen hitte en vuur.
- ▶ Gooi de draagbare voeding niet in het vuur.
- ▶ De draagbare voeding mag niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen worden opgeladen, gebruikt en opgeborgen, 15.3
- ▶ Dompel de draagbare voeding niet onder in vloeistoffen.
- ▶ Stel de draagbare voeding niet bloot aan hoge druk.
- ▶ Stel de draagbare voeding niet bloot aan microgolven.
- ▶ Bescherm de draagbare voeding tegen chemicaliën en zouten.
- ▶ Gebruik de draagbare voeding niet in een licht ontvlambare en ook niet in een explosieve omgeving.
- ▶ Gebruik de draagbare voeding niet op een licht ontvlambare ondergrond.
- ▶ Als de draagbare voeding op een hoogwerker of een veilige steiger moet worden gebruikt: bescherm de draagbare voeding met de valbeveiliging tegen vallen.
- Als de draagbare voeding als werkondergrond wordt gebruikt, kan deze beschadigd raken. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Gebruik de draagbare voeding niet als werkondergrond.

4.5 Veilige staat

De draagbare voeding verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De draagbare voeding is onbeschadigd.
- De draagbare voeding is schoon en droog.
- De draagbare voeding werkt en er zijn geen wijzigingen aangebracht.
- De valbeveiliging is niet beschadigd en er zijn geen wijzigingen aangebracht.
- Er is origineel STIHL toebehoren voor deze draagbare voeding gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

▲ WAARSCHUWING

- In een onveilige staat kan de draagbare voeding niet meer veilig functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Werk met een onbeschadigde en goed werkende draagbare voeding.
 - ▶ Laad een beschadigde of defecte draagbare voeding niet op.

- ▶ Als de draagbare voeding vuil of nat is: reinig de draagbare voeding en laat deze drogen.
- ▶ Verander de draagbare voeding niet.
- ▶ Steek geen voorwerpen in de openingen van de draagbare voeding.
- ▶ Verbind elektrische contacten van de draagbare voeding niet met metalen voorwerpen, waardoor kortsluiting kan ontstaan.
- ▶ Open de draagbare voeding niet.
- ▶ Gebruik originele STIHL toebehoren voor deze draagbare voeding.
- ▶ Monteer het toebehoren zoals in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren beschreven staat.
- ▶ Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Uit een beschadigde draagbare voeding kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
 - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
 - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
 - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: de ogen ten minste 15 minuten met veel water uitspoelen en een arts raadplegen.
- Een beschadigde of defecte draagbare voeding kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Als de draagbare voeding vreemd ruikt of rookt: gebruik de draagbare voeding niet en houd deze uit de buurt van brandbare stoffen.
 - ▶ Als de draagbare voeding brandt: probeer de draagbare voeding met een brandblusser of water te blussen.

4.6 Laden

▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het opladen kan een beschadigde of defecte draagbare voeding of een beschadigde of defecte laadkabel een ongewone geur veroorzaken of roken. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Trek de netstekker van de laadkabel uit de contactdoos.

4.7 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:

- De laadkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De netstekker van de laadkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De op het elektriciteitsnet aangesloten contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

▲ GEVAAR

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Controleer of de laadkabel, de verlengkabel en de netstekkers ervan niet zijn beschadigd.



Als de laadkabel of de verlengkabel is beschadigd:

- ▶ raak de beschadigde plaats niet aan.
- ▶ Trek de netstekker uit de contactdoos.
- ▶ Pak de laadkabel, verlengkabel en de netstekkers ervan met droge handen vast.
- ▶ Steek de netstekker van de laadkabel of de verlengkabel in een correct geïnstalleerde en beveiligde contactdoos met randaarde.
- ▶ Sluit de laadkabel met een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms) aan.
- ▶ Als de laadkabel of verlengkabel wordt aangesloten of losgekoppeld: pak deze altijd bij de stekker vast en trek niet aan de kabel.
- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Gebruik een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede, 15.2.
 - ▶ Als de draagbare voeding buiten wordt opgeladen of gebruikt: gebruik een spatwaterdichte en voor buitengebruik goedgekeurde verlengkabel.

▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het opladen kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie leiden tot overspanning in de draagbare voeding. De draagbare voeding kan beschadigd raken.
 - ▶ Zorg ervoor dat de netspanning en de netfrequentie van het elektriciteitsnet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de draagbare voeding.
 - ▶ Als de draagbare voeding in een voertuig wordt opgeladen: zorg ervoor dat de netspanning en de netfrequentie in het voer-

tuig overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de draagbare voeding.

- Als de draagbare voeding op een meervoudige contactdoos is aangesloten, kunnen de elektrische onderdelen tijdens het opladen worden overbelast. De elektrische componenten kunnen warm worden en in brand vliegen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Zorg ervoor dat de vermogensgegevens op de meervoudige contactdoos niet worden overschreden door de gegevens op het typeplaatje van de draagbare voeding en alle op de meervoudige contactdoos aangesloten elektrische apparaten.
- Een verkeerd gelegde laadkabel en verlengkabel kunnen beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de laadkabel of verlengkabel kan worden beschadigd.
 - ▶ Leg en kenmerk de laadkabel en verlengkabel zodanig dat personen niet kunnen struikelen.
 - ▶ Leg de laadkabel en verlengkabel zodanig dat ze niet onder spanning staan of in elkaar gewikkeld zijn.
 - ▶ Leg de laadkabel en verlengkabel zodanig dat ze niet beschadigd, geknikt of geplet kunnen worden of schuren.
 - ▶ Bescherm de laadkabel en verlengkabel tegen hitte, olie en chemicaliën.
 - ▶ Leg de laadkabel en verlengkabel op een droge ondergrond.
- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Wanneer de warmte niet kan worden afgevoerd, kan de warmte brand veroorzaken.
 - ▶ Als er een kabelhaspel wordt gebruikt: de kabelhaspel volledig afwikkelen.
- De draagbare voeding mag in een voertuig worden gebruikt en opgeladen. Als de draagbare voeding niet vakkundig in een voertuig wordt gebruikt of opgeladen, kunnen er voertuigonderdelen beschadigd raken. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Borg de draagbare voeding zodanig dat deze tijdens de rit niet kan kantelen en verschuiven.
 - ▶ Bouw de draagbare voeding niet vast in het voertuig in en gebruik deze niet permanent in het voertuig.
 - ▶ Geldende landelijke installatievoorschriften worden bij aansluiting op het elektrische systeem van het voertuig in acht genomen.


4.8 Vervoer

▲ WAARSCHUWING

- De draagbare voeding is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de draagbare voeding wordt blootgesteld aan bepaalde invloeden van buitenaf, kan deze beschadigd raken en kan er materiële schade ontstaan.
 - ▶ Zet de draaischakelaar in stand **O**.
 - ▶ Koppel de draagbare voeding los.
 - ▶ Transporteer een beschadigde draagbare voeding niet.
- Tijdens het transport kan de draagbare voeding kantelen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Borg de draagbare voeding met spanbanden, een riem of een net dusdanig dat deze niet kan verschuiven.
 - ▶ Als de draagbare voeding is verpakt: verpak de draagbare voeding zodanig in de verpakking dat deze niet kan verschuiven.

4.9 Opslag

▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de draagbare voeding niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Zet de draaischakelaar in stand **O**.
 - ▶ Koppel de draagbare voeding los.
 - ▶ Bewaar de draagbare voeding buiten het bereik van kinderen.
- De draagbare voeding is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de draagbare voeding wordt blootgesteld aan bepaalde invloeden van buitenaf kan deze onherstelbaar beschadigd raken.
 - ▶ Als de draagbare voeding warm is: laat de draagbare voeding afkoelen.
 - ▶ Berg de draagbare voeding schoon en droog op.
 - ▶ Berg de draagbare voeding op in een gesloten ruimte.
 - ▶ Berg de draagbare voeding apart van het elektrische apparaat en de laadkabel op.
 - ▶ Berg de draagbare voeding niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen op,  15.3.
- De laadkabel is niet bedoeld om de draagbare voeding daaraan te dragen of op te hangen. De laadkabel en de draagbare voeding kunnen beschadigd raken.

- ▶ Wikkel de laadkabel in lussen op en zet deze vast.

4.10 Reiniging, onderhoud en reparatie





▲ WAARSCHUWING

- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de draagbare voeding beschadigen. Als de draagbare voeding niet op de juiste wijze wordt gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen buiten werking worden gesteld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Verwijder de accu.
 - ▶ Reinig de draagbare voeding met een vochtige doek.
 - ▶ Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
 - ▶ Elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel reinigen.
- Als de draagbare voeding niet op de juiste wijze wordt onderhouden en gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen buiten werking worden gesteld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ U kunt de draagbare voeding niet zelf onderhouden en repareren.
 - ▶ Als er onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan de draagbare voeding moeten worden uitgevoerd: neem contact op met een STIHL dealer.

5 Draagbare voeding gereedmaken voor gebruik


5.1 Draagbare voeding gereedmaken voor gebruik

Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden uitgevoerd:

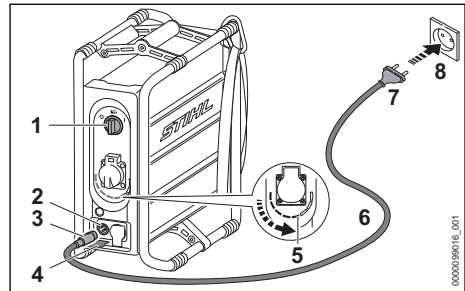
- ▶ Controleer de leds,  7.1.
- ▶ Draagbare voeding volledig opladen,  6.1.
- ▶ Draagbare voeding reinigen,  12.1.
- ▶ Zorg ervoor dat de draagbare voeding in een veilige staat verkeert,  4.5.
- ▶ Als deze stappen niet kunnen worden uitgevoerd: gebruik de draagbare voeding niet en neem contact op met een STIHL dealer.

6 Draagbare voeding opladen en leds

6.1 Draagbare voeding opladen

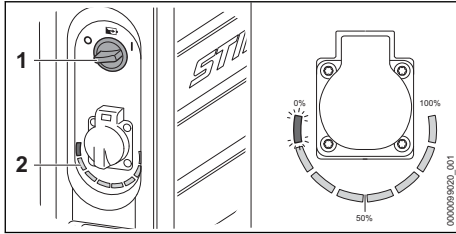
De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals de temperatuur van de draagbare voeding en de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen,  15.4. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd is te vinden op www.stihl.com/charging-times.

Tijdens het opladen wordt de draagbare voeding warm.



- ▶ Zet de draaischakelaar (1) in stand . De laadgang is geactiveerd.
- ▶ Open de kap (4).
- ▶ Steek de laadstekker (3) in de laadbus (2).
- ▶ Steek de netstekker (7) in een goed bereikbare contactdoos (8).
 - Als de leds (5) groen branden en de led-weergave van links naar rechts loopt: de draagbare voeding wordt opgeladen.
 - Als de leds (5) groen oplichten en de LED (5) van de huidige laadtoestand groen knippert: de draagbare voeding is te warm of te koud. De laadprocedure start automatisch zodra het toelaatbare temperatuurbereik is bereikt. De laadtijd kan oplopen.
- ▶ Plaats de laadkabel (6).
- ▶ Als alle leds (5) groen branden: de draagbare voeding is volledig opgeladen.
- ▶ Zet de draaischakelaar (1) in stand .
- ▶ Verwijder de laadkabel (6).
- ▶ Sluit de kap (4).

6.2 Laadtoestand weergeven



- ▶ Zet de draaischakelaar (1) in stand I. De draagbare voeding voert een zelftest uit. De leds (2) gaan 2 keer wit branden. Daarna branden de leds (2) groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de linker led groen knippert of de leds (2) na de zelftest uitgaan: laad de draagbare voeding op.

6.3 Leds op de draagbare voeding

De leds kunnen de laadtoestand van de draagbare voeding en storingen weergeven. De leds kunnen:

- wit branden
- groen branden of knipperen
- geel branden of knipperen
- rood knipperen

Als de leds wit branden, voert de draagbare voeding een zelftest uit.

Als de leds groen branden of knipperen, wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds geel branden of knipperen of rood knipperen: verhelp de storingen, 14. In de draagbare voeding zit een storing.

7 Draagbare voeding controleren

7.1 Leds controleren

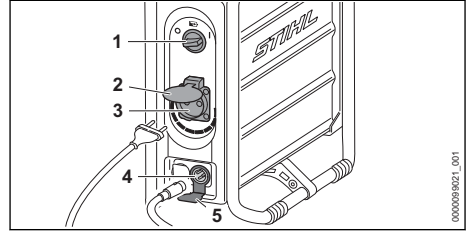
- ▶ Zet de draaischakelaar in stand I. De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen:
 - ▶ Zet de draaischakelaar in stand O.
 - ▶ Gebruik de draagbare voeding niet.
 - ▶ Neem contact op met een STIHL dealer. In de draagbare voeding zit een storing.

8 Draagbare voeding verbinden en loskoppelen

8.1 Draagbare voeding verbinden

STIHL adviseert om bij het aansluiten van meer dan één elektrisch apparaat op de draagbare

voeding elk volgend elektrisch apparaat te beveiligen via een extra aardlekschakelaar.



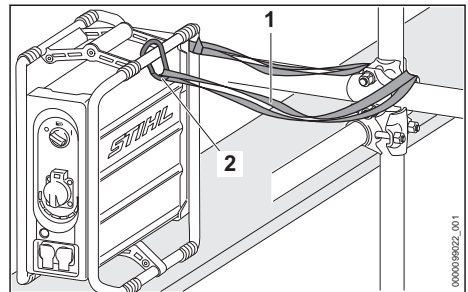
- ▶ Zet de draaischakelaar (1) in stand I.
- ▶ Open de kap (2 of 5).
- ▶ Sluit het elektrische apparaat aan op de contactdoos (3) of stekkerbus (4).

8.2 Draagbare voeding loskoppelen

- ▶ Zet de draaischakelaar in stand O.
- ▶ Verwijder aangesloten elektrische apparaten.
- ▶ Verwijder de laadkabel.
- ▶ Sluit de kap op de contactdoos of de stekkerbus.

9 Valbeveiliging gebruiken

9.1 Valbeveiliging gebruiken



- ▶ Als er op een hoogwerker of een veilige steiger moet worden gewerkt: bescherm de draagbare voeding met de bandlus (1) en karabijnhaak (2).

10 Vervoeren

10.1 Draagbare voeding vervoeren

- ▶ Zet de draaischakelaar in stand O. De accumodules worden losgekoppeld van de elektriciteit.
- ▶ Koppel de draagbare voeding los.
- ▶ Zorg ervoor dat de draagbare voeding in een veilige staat verkeert.

Draagbare voeding dragen

- ▶ Draag de draagbare voeding aan de transport-handgreep.

Draagbare voeding in een voertuig transporteren

- ▶ Borg de draagbare voeding zodanig dat deze tijdens de rit niet kan kantelen en verschuiven.
- ▶ Als de draagbare voeding wordt verpakt: verpak de draagbare voeding zodanig dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De draagbare voeding kan niet verschuiven in de verpakking.
 - ▶ Borg de verpakking zodanig dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De draagbare voeding valt onder de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De draagbare voeding is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria, deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Opslaan

11.1 Draagbare voeding opbergen


STIHL adviseert de draagbare voeding bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (4 groen brandende leds) op te bergen.

- ▶ Zet de draaischakelaar in stand **O**.
- ▶ Koppel de draagbare voeding los.
- ▶ Berg de draagbare voeding zodanig op dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De draagbare voeding bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De draagbare voeding is schoon en droog.
 - De draagbare voeding bevindt zich in een gesloten ruimte.
 - De draagbare voeding is niet opgehangen aan de laadkabel, de valbeveiliging, het frame of de storthandgreep.


14 Storingen opheffen

14.1 Storingen in de draagbare voeding verhelpen

Storing	Leds	Oorzaak	Oplossing
Het aangesloten elektrische apparaat start niet bij het inschakelen of wordt tijdens het gebruik uitgeschakeld.	-	De draaischakelaar van de draagbare voeding staat niet in stand I .	▶ Zet de draaischakelaar in stand I .
	-	Het aangesloten elektrische apparaat	▶ Zorg ervoor dat het aangesloten elektrische apparaat klaar is voor gebruik.

- De draagbare voeding wordt niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  15.3.

⚠ LET OP

- Als de draagbare voeding niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de draagbare voeding diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
 - ▶ Laad een lege draagbare voeding voor het opbergen op. STIHL adviseert de draagbare voeding bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (4 groen brandende leds) op te bergen.
 - ▶ Berg de draagbare voeding niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen op,  15.3.

12 Reinigen

12.1 Draagbare voeding reinigen


- ▶ Zet de draaischakelaar in stand **O**.
- ▶ Koppel de draagbare voeding los.
- ▶ Reinig de draagbare voeding met een vochtige doek.

13 Onderhoud en reparatie

13.1 Draagbare voeding onderhouden en repareren

De gebruiker kan de draagbare voeding niet zelf onderhouden en repareren.

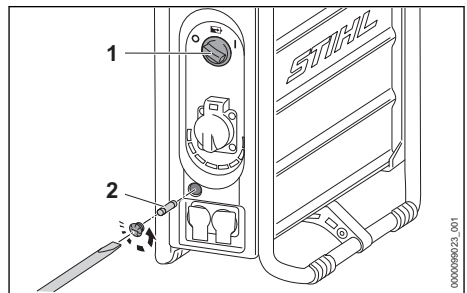
- ▶ Als er onderhoudswerkzaamheden aan de draagbare voeding moeten worden uitgevoerd of als deze defect of beschadigd is: neem contact op met de STIHL dealer.

Storing	Leds	Oorzaak	Oplossing
		is niet klaar voor gebruik.	
	1 led knippert groen.	De laadtoestand is te laag.	► Laad de draagbare voeding op.
	De leds branden geel.	De contactdoos en de stekkerbus op de draagbare voeding zijn gedeactiveerd.	► Zet de draaischakelaar in stand O . ► Wacht 10 seconden. ► Zet de draaischakelaar in stand I .
	De leds knipperen geel.	De draagbare voeding is te warm of te koud.	► Zet de draaischakelaar in stand O . ► Laat de draagbare voeding afkoelen of opwarmen. ► Zet de draaischakelaar in stand I .
	De leds knipperen rood.	In de draagbare voeding zit een storing.	► Zet de draaischakelaar in stand O . ► Koppel de draagbare voeding los. ► Neem contact op met een STIHL dealer.
	-	De elektrische verbinding tussen het aangesloten elektrische apparaat en de draagbare voeding is verbroken.	► Koppel de draagbare voeding los en verbind deze opnieuw.
De draagbare voeding kan niet worden opgeladen of het opladen is onderbroken.	-	De draaischakelaar staat niet in stand I .	► Zet de draaischakelaar in stand I .
	De leds knipperen geel.	De draagbare voeding is te warm of te koud.	► Zet de draaischakelaar in stand O en verwijder de laadkabel. ► Laat de draagbare voeding afkoelen of opwarmen. ► Sluit de laadkabel aan en zet de draaischakelaar weer in stand I .
	De leds knipperen rood.	In de draagbare voeding zit een storing.	► Zet de draaischakelaar in stand O . ► Koppel de draagbare voeding los. ► Neem contact op met een STIHL dealer.
	-	De zekering van de draagbare voeding is geactiveerd.	► Zet de draaischakelaar in stand I . ► Sluit de laadkabel aan. ► Controleer of de zekering van het elektriciteitsnet is geactiveerd. ► Als de zekering is geactiveerd: schakel de zekering weer in. ► Vervang de zekering van de draagbare voeding,  14.2.

14.2 Zekering vervangen

▲ LET OP

- Een geactiveerde smeltzekering moet worden vervangen door een zekering van hetzelfde type, dezelfde nominale stroom en dezelfde uitschakelkarakteristiek. Anders kunnen er branden worden veroorzaakt en kan er materiele schade ontstaan.
 - Vervang de zekering zoals in deze handleiding staat beschreven.



- ▶ Als de zekering (2) van de draagbare voeding is geactiveerd: zet de draaischakelaar (1) in stand **O** en vervang de zekering (2) door een T5AL250V-microzekering 5x20 mm.

15 Technische gegevens

15.1 Draagbare voeding STIHL PS 3000.0

- Nominale spanning: zie typeplaatje
- Frequentie: zie typeplaatje
- Nominaal vermogen: zie typeplaatje
- Laadstroom: zie typeplaatje

De laadtijden kunnen op www.stihl.com/charging-times worden bekeken.

15.2 Verlengkabels

Als gebruik wordt gemaakt van een verlengkabel, moeten de aders, afhankelijk van de spanning en de lengte van de verlengkabel minimaal de volgende doorsnede hebben:

Als de nominale spanning op het typeplaatje 220 V tot 240 V bedraagt:

- Kabellengte tot 20 m: AWG 15/1,5 mm²
- Kabellengte 20 m tot 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Als de nominale spanning op het typeplaatje 100 V tot 127 V bedraagt:

- Kabellengte tot 10 m: AWG 14/2,0 mm²
- Kabellengte 10 m tot 30 m: AWG 12/3,5 mm²

15.3 Temperatuurgrenzen



WAARSCHUWING

- De draagbare voeding is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de draagbare voeding wordt blootgesteld aan bepaalde invloeden van buitenaf kan deze in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Laad de draagbare voeding niet op bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
 - ▶ Gebruik de draagbare voeding niet bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
 - ▶ Berg de draagbare voeding niet op bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +70 °C.

15.4 Aanbevolen temperatuurbereiken

Voor een optimale prestatie van de draagbare voeding moeten de volgende temperatuurbereiken in acht worden genomen:

- Laden: +0 °C tot +45 °C
- Gebruik: -20 °C tot +45 °C
- Opbergen: -20 °C tot +50 °C

Als de draagbare voeding buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn.

15.5 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

16 Onderdelen en toebehoren

16.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

17 Milieuverantwoord afvoeren

17.1 Draagbare voeding afvoeren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

18 EU-conformiteitsverklaring**18.1 Draagbare voeding STIHL
PS 3000.0**

Hiermee verklaart ANDREAS STIHL AG & Co. KG, dat de radio-installatie GA02 – STIHL PS 3000.0 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De complete tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetaadres: www.stihl.com/conformity

19 UKCA-conformiteitsverklaring**19.1 Draagbare voeding STIHL
PS 3000.0**

Hiermee verklaart ANDREAS STIHL AG & Co. KG, dat de radio-installatie GA02 – STIHL PS 3000.0 voldoet aan de geldende richtlijn.

De complete tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetaadres: www.stihl.com/conformity

20 Adressen

www.stihl.com

Содержание

1	Предисловие.....	160
2	Информация к данному руководству по эксплуатации.....	160
3	Обзор.....	161
4	Указания по технике безопасности.....	161
5	Подготовка к работе портативного источника питания.....	166
6	Зарядка портативного источника питания и светодиода.....	166
7	Проверка портативного источника питания.....	167
8	Подключение и отключение портативного источника питания.....	167
9	Использование страховочных приспособлений.....	167
10	Транспортировка.....	168
11	Хранение.....	168
12	Очистка.....	168
13	Техническое обслуживание и ремонт.....	168
14	Устранение неисправностей.....	169
15	Технические данные	170
16	Запасные части и принадлежности	171
17	Утилизация.....	171

18	Сертификат соответствия ЕС.....	171
19	Адреса.....	171

1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить всестороннюю техническую поддержку.

Компания STIHL безоговорочно проводит политику бережного и ответственного отношения к природе. Данное руководство по эксплуатации предназначено для содействия вам в безопасной и экологически благоприятной эксплуатации изделия STIHL в течение всего длительного срока службы.

Мы благодарим вас за доверие и желаем приятных впечатлений от вашего нового изделия STIHL.



д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации**2.1 Действующие документы**

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящей инструкции по эксплуатации прочтите, усвойте и сохраните следующие документы:
 - инструкция по эксплуатации подключенных электроприборов;
 - информацию по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и изделий со встроенным аккумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets.

2.2 Маркировка предупредительных надписей в тексте

ОПАСНОСТЬ

- Указывает на возможные опасности, которые ведут к тяжелым травмам или смерти.
 - ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам **или смерти**.
 - ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или смерть.

УКАЗАНИЕ

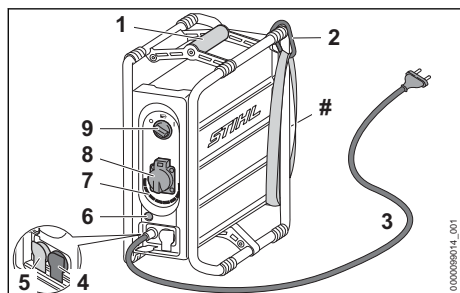
- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к возникновению материального ущерба.
 - ▶ Описанные меры помогут избежать возникновения материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

 Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Портативный источник питания



1 Ручка для транспортировки

Ручка для транспортировки предназначена для переноски портативного источника питания.

2 Страховочные приспособления

Страховочные приспособления защищают портативный источник питания от падения.

3 Зарядный кабель

Зарядный кабель предназначен для зарядки портативного источника питания.

4 Гнездо

Гнездо служит для питания электроэнергией подключенного электроприбора.

5 Разъем питания

Разъем питания служит для подключения зарядного кабеля.

6 Предохранитель

Предохранитель защищает портативный источник питания от слишком высокого тока зарядки и прерывает процесс зарядки.

7 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда портативного источника питания и неисправности.

8 Розетка

Розетка служит для питания электроэнергией подключенного электроприбора.

9 Поворотный переключатель

Поворотный переключатель служит для переключения режимов работы.

Заводская табличка с серийным номером

3.2 Символы

На портативном источнике питания могут присутствовать символы. Они означают следующее.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.



Прочсть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.



В этом положении портативный источник питания отключен; его невозможно использовать или заряжать.



В этом положении портативный источник питания можно заряжать.



В этом положении портативный источник питания можно использовать.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупредительные символы на портативном источнике питания означают следующее:



Соблюдайте меры предосторожности и правила техники безопасности.



Прочсть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.



Соблюдайте меры предосторожности и правила техники безопасности для электрических подключений.



Предохранять портативный источник питания от высоких температур и пламени.



Не погружать портативный источник питания в жидкости.

4.2 Применение по назначению

Портативный источник питания STIHL PS 3000.0 снабжает электроприбор энергией.

Портативный источник питания можно использовать во время дождя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Применение портативного источника питания не по назначению может привести к тяжелым или даже смертельным травмам и к материальному ущербу.
 - ▶ Используйте портативный источник питания, как описано в инструкции по эксплуатации аккумуляторного устройства.

4.3 Требования к пользователю

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с портативным источником питания. Пользователь или другие лица могут получить тяжелые травмы вплоть до смертельных.



▶ Прочсть, усвоить и сохранить инструкцию по эксплуатации.

- ▶ В случае передачи портативного источника питания другому лицу: передать инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Убедиться в том, что пользователь соответствует следующим требованиям.
 - Пользователь достаточно отдохнул.
 - Пользователь обладает физической, сенсорной и умственной способностью к работе с портативным источником питания. Если пользователь

обладает лишь ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями к управлению машиной, он может работать только под наблюдением ответственного лица или руководствуясь его указаниями.

- Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с портативным источником питания.
- Пользователь достиг совершеннолетия или находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.
- Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с портативным источником питания.
- Пользователь не находится под воздействием алкоголя, медицинских или наркотических препаратов.
- ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Рабочая зона и окружающее пространство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с портативным источником питания. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Не подпускайте близко посторонних лиц, детей и животных.
 - ▶ Убедитесь в том, что портативный источник питания находится в недоступном для детей месте.
- Портативный источник питания не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях портативный источник питания может загореться, взорваться или получить необратимые повреждения. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Предохранять портативный источник питания от высоких температур и пламени.
 - ▶ Не бросать портативный источник питания в огонь.
- ▶ При зарядке, использовании и хранении портативного источника питания соблюдаются указанные ограничения по температуре, 15.3





- ▶ Не погружать портативный источник питания в жидкости.

- ▶ Не подвергайте портативный источник питания воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергайте портативный источник питания воздействию микроволн.
- ▶ Защищайте портативный источник питания от химикатов и солей.
- ▶ Не эксплуатируйте портативный источник питания в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
- ▶ Не эксплуатируйте портативный источник питания на легковоспламеняющемся основании.
- ▶ Если портативный источник питания используется на подъемной рабочей платформе или на безопасных лесах, защитите портативный источник питания от падения с помощью страховочного приспособления.
- Если портативный источник питания используется как рабочая подставка, он может получить необратимые повреждения. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Не использовать портативный источник питания в качестве рабочей подставки.

4.5 Безопасное состояние

Портативный источник питания находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия.

- Портативный источник питания не поврежден.
- Портативный источник питания чистый и сухой.
- Портативный источник питания находится в рабочем состоянии, и его конструкция не подвергалась изменениям.
- Страховочное приспособление не повреждено, его конструкция не изменена.
- Используются оригинальные принадлежности STIHL для данного портативного источника питания.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии портативный источник питания не может надежно работать. Это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Разрешается использовать только неповрежденный и исправный портативный источник питания.
- ▶ Не заряжать поврежденный или неисправный портативный источник питания.
- ▶ Если портативный источник питания загрязнен или влажный, очистите и просушите портативный источник питания.
- ▶ Не вносить изменения в портативный источник питания.
- ▶ Не вставлять никакие предметы в отверстия портативного источника питания.
- ▶ Не соединять контакты портативного источника питания с металлическими предметами, это может вызвать короткое замыкание.
- ▶ Не открывать изменения в портативный источник питания.
- ▶ Используются оригинальные принадлежности STIHL для данного портативного источника питания.
- ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящей инструкции по эксплуатации или в инструкции по эксплуатации принадлежности.
- ▶ Изношенные или поврежденные указательные таблички необходимо заменять.
- Из поврежденного портативного источника питания может вытечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ Если произошел контакт с кожей: обильно промыть места контакта на коже водой с мылом.
 - ▶ В случае попадания в глаза: обильно промывать глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный портативный источник питания может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
 - ▶ Если портативный источник питания издает необычный запах или дымится, не использовать его и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
 - ▶ При возгорании портативного источника питания, попытайтесь погасить пламя огнетушителем или водой.

4.6 Зарядка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Поврежденный или неисправный портативный источник питания или зарядный кабель может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку зарядного кабеля из розетки.

4.7 Электрическое подключение

Контакт с проводящими ток узлами может произойти по следующим причинам.

- Зарядный или удлинительный кабели повреждены.
- Повреждена штепсельная вилка зарядного или удлинительного кабеля.
- Неправильно смонтирована розетка, подключенная к сети.

▲ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с проводящими ток узлами может привести к удару током. Это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом для пользователя.
 - ▶ Убедитесь в том, что зарядный кабель, удлинительный кабель и их штепсельные вилки не повреждены.
-
- Если зарядный или удлинительный кабели повреждены:
- ▶ не прикасаться к поврежденному месту;
 - ▶ вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Браться за зарядный и удлинительный кабели и их штепсельные вилки разрешается сухими руками.
 - ▶ Подключите штепсельную вилку зарядного или удлинительного кабеля в установленную надлежащим образом и защищенную розетку с защитным контактом.
 - ▶ Подсоединить зарядный кабель через защитный выключатель тока утечки (30 мА, 30 мс).
 - ▶ При подключении или отключении зарядного или удлинительного кабеля: всегда держитесь за штекер, запрещается тянуть за кабель.
- Поврежденный или неподходящий удлинительный шнур может привести к удару током. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
 - ▶ Использовать удлинительный кабель с надлежащим сечением жил, 15.2.

- ▶ Если портативный источник питания заряжается или используется на улице, используйте удлинительный кабель с защитой от брызг и допуском к эксплуатации вне помещений.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут стать причиной перегрузки по напряжению портативного источника питания. Портативный источник питания может быть поврежден.
 - ▶ Убедиться в том, что напряжение и частота электросети соответствуют данным на заводской табличке портативного источника питания.
 - ▶ Если портативный источник питания заряжается в автомобиле, убедиться в том, что напряжение и частота электросети в автомобиле соответствуют данным на заводской табличке портативного источника питания.
- Если портативный источник питания подключен к многоместной розетке, то при зарядке возможна перегрузка электрических узлов. Электрические узлы могут нагреться и стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
 - ▶ Убедиться, что характеристики мощности многоместной розетки не превышают параметры, указанные на заводской табличке портативного источника питания и всех электрических устройств, подключенных к розетке.
- При неправильной прокладке зарядного и удлинительного кабелей возможно их повреждение; кроме того, о них могут споткнуться люди. Это может привести к травмам, а зарядный или удлинительный кабели могут быть повреждены.
 - ▶ Прокладывайте зарядный и удлинительный кабели так, чтобы о них нельзя было споткнуться.
 - ▶ Проложите зарядный и удлинительный кабели так, чтобы предотвратить возможность их натяжения и запутывания.
 - ▶ Прокладывайте зарядный и удлинительный кабели так, чтобы предотвратить возможность их повреждения, перегиба, зажатия или истирания.
 - ▶ Защищайте зарядный и удлинительный кабели от воздействия высоких температур, масел и химикатов.

- ▶ Прокладывайте зарядный и удлинительный кабели на сухом основании.
- В процессе работы удлинительный шнур нагревается. Если не обеспечить отвод тепла, может возникнуть пожар.
 - ▶ При использовании кабельного барабана: полностью размотать кабель с барабана.
- Портативный источник питания можно использовать и заряжать в автомобиле. Если портативный источник питания используется или заряжается в автомобиле ненадлежащим образом, возможно повреждение компонентов автомобиля. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Закрепить портативный источник питания так, чтобы во время движения он не мог опрокинуться или сместиться.
 - ▶ Не устанавливать портативный источник питания в автомобиле стационарно и не использовать его в автомобиле постоянно.
 - ▶ При подключении к бортовой сети автомобиля соблюдать инструкции по установке электрооборудования, действующие в конкретной стране.

4.8 Транспортировка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Портативный источник питания не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях портативный источник питания может получить необратимые повреждения и привести к материальному ущербу.
 - ▶ Установите поворотный переключатель в положение **O**.
 - ▶ Отключить портативный источник питания.
 - ▶ Не транспортировать поврежденный портативный источник питания.
- При транспортировке портативный источник питания может перевернуться или сдвинуться. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Закрепите портативный источник питания стяжными ремнями, ремнем или сеткой таким образом, чтобы он не мог опрокинуться и сместиться.
 - ▶ Если портативный источник питания в упаковке: портативный источник питания должен быть запечатан так, чтобы он не мог переместиться.

4.9 Хранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с портативным источником питания. Это может привести к тяжелым травмам детей.
 - ▶ Установите поворотный переключатель в положение **O**.
 - ▶ Отключить портативный источник питания.
 - ▶ Хранить портативный источник питания в недоступном для детей месте.
- Портативный источник питания не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях портативный источник питания может получить необратимые повреждения.
 - ▶ Если портативный источник питания загрязнен или влажный, очистить и просушить его.
 - ▶ Хранить портативный источник питания в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить портативный источник питания в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить портативный источник питания отдельно от электроприбора и от зарядного кабеля.
 - ▶ При хранении портативного источника питания соблюдаются указанные ограничения по температуре, **15.3**
- Зарядный кабель не предназначен для транспортировки или подвешивания портативного источника питания. Зарядный кабель и портативный источник питания могут быть повреждены.
 - ▶ Наматывайте зарядный кабель в виде петли и зафиксируйте.

4.10 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ





- Агрессивные чистящие средства, очистка струей воды или острые предметы могут повредить портативный источник питания. Если очищать портативный источник питания неправильно, то элементы устройства могут быть повреждены и система безопасности выйдет из строя. Это может привести к тяжелым травмам.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - ▶ Очистите портативный источник питания с помощью влажной салфетки.

- ▶ Удалить посторонние предметы из аккумуляторного отсека и очистить его влажной салфеткой.
- ▶ Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке кисточкой или мягкой щеткой.
- Если ремонтировать портативный источник питания или выполнять техническое обслуживание неправильно, то элементы устройства могут быть повреждены и система безопасности выйдет из строя. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
 - ▶ Не производить техническое обслуживание или ремонт портативного источника питания самостоятельно.
 - ▶ Если портативный источник питания требует технического обслуживания или ремонта, следует обратиться к дилеру STIHL.

5 Подготовка к работе портативного источника питания

5.1 Подготовка к работе портативного источника питания


Каждый раз перед началом работы необходимо выполнить следующее.

- ▶ Проверить светодиоды,  7.1.
- ▶ Полностью зарядить портативный источник питания,  6.1.
- ▶ Очистить портативный источник питания,  12.1
- ▶ Убедиться в том, что портативный источник питания находится в безопасном состоянии,  4.5.
- ▶ Если попытки выполнения предписанных действий заканчиваются безуспешно, не использовать портативный источник питания и обратиться к дилеру STIHL.

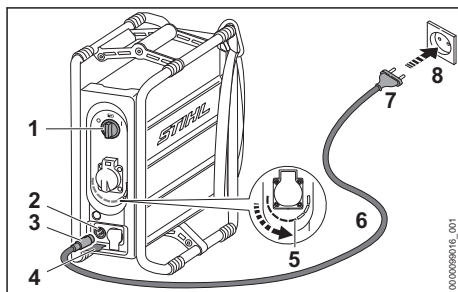
6 Зарядка портативного источника питания и светодиоды



6.1 Зарядка портативного источника питания

Время зарядки зависит от различных факторов, в том числе от температуры портативного источника питания и от окружающей температуры. Для обеспечения оптимальной мощности необходимо соблюдать рекомендо-

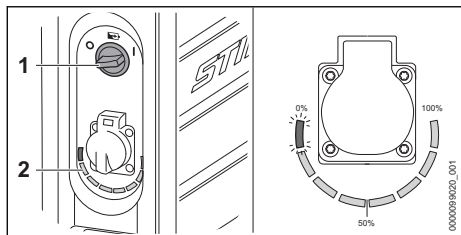
ванные температурные режимы,  15.4. Фактическое время зарядки может отличаться от указанного. Время зарядки указано на сайте www.stihl.com/charging-times.

Во время зарядки портативный источник питания нагревается.



- ▶ Установите поворотный переключатель (1) в положение . Процесс зарядки активирован.
- ▶ Откройте крышку (4).
- ▶ Вставьте зарядный штекер (3) в разъем питания (2).
- ▶ Вставьте штепсельную вилку (7) в доступную розетку (8). Если светодиоды (5) горят зеленым и светодиодный индикатор движется слева направо, портативный источник питания заряжается. Если светодиоды (5) горят зеленым и светодиод (5) текущего состояния зарядки мигает зеленым: портативный источник питания слишком теплый или слишком холодный. Процесс зарядки начнется автоматически, как только будет достигнут допустимый температурный диапазон. Длительность зарядки может увеличиться.
- ▶ Проложите зарядный кабель (6).
- ▶ Если все светодиоды (5) больше не горят зеленым, портативный источник питания полностью заряжен.
- ▶ Установите поворотный переключатель (1) в положение .
- ▶ Удалите зарядный кабель (6).
- ▶ Закройте крышку (4).

6.2 Индикация уровня заряда



- ▶ Установите поворотный переключатель (1) в положение I.

Портативный источник питания проводит самопроверку. Светодиоды (2) дважды загораются белым светом. Затем светодиоды (2) загораются зеленым и показывают состояние зарядки.

- ▶ Если левый светодиод мигает зеленым или светодиоды (2) после самопроверки гаснут, зарядите портативный источник питания.

6.3 Светодиоды на портативном источнике питания

Светодиоды могут отображать уровень заряда портативного источника питания и неисправности. Светодиоды могут:

- гореть белым светом;
- гореть или мигать зеленым светом;
- гореть или мигать желтым светом;
- мигать красным светом.

Если светодиоды горят белым светом, то портативный источник питания проводит самопроверку.

Если светодиоды светятся или мигают зеленым, показывается уровень заряда.

- ▶ Если светодиоды горят или мигают желтым светом или мигают красным светом, следует устранить неисправности, 14.

Портативный источник питания неисправен.

7 Проверка портативного источника питания

7.1 Проверка светодиодов

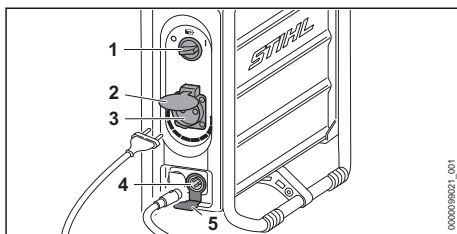
- ▶ Установите поворотный переключатель в положение I.
- Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не горят или мигают:
 - ▶ Установите поворотный переключатель в положение O.
 - ▶ Не использовать портативный источник питания.
 - ▶ Обратиться к дилеру STIHL.

Портативный источник питания неисправен.

8 Подключение и отключение портативного источника питания

8.1 Подключение портативного источника питания

При подключении к портативному источнику питания более одного электроприбора STIHL рекомендует защищать каждый последующий электроприбор дополнительным устройством защитного отключения.



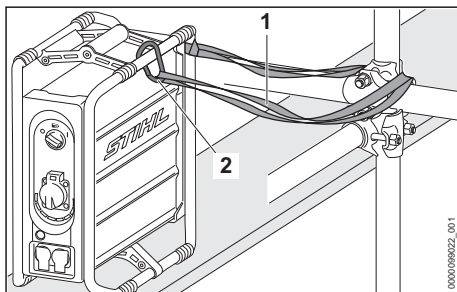
- ▶ Установите поворотный переключатель (1) в положение I.
- ▶ Откройте крышку (2 или 5).
- ▶ Подключите электроприбор к розетке (3) или гнезду (4).

8.2 Отключение портативного источника питания

- ▶ Установите поворотный переключатель в положение O.
- ▶ Удалите подключенные электроприборы.
- ▶ Удалите зарядный кабель.
- ▶ Закройте крышку розетки или гнезда.

9 Использование страховочных приспособлений

9.1 Использование страховочных приспособлений



- ▶ Если портативный источник питания используется на подъемной рабочей платформе или на безопасных лесах, защитите портативный источник питания с помощью пожарной петли (1) и карабина (2).

10 Транспортировка

10.1 Транспортировка портативного источника питания

- ▶ Установите поворотный переключатель в положение **O**. Аккумуляторные модули отключаются.
- ▶ Отключить портативный источник питания.
- ▶ Убедиться в том, что портативный источник питания находится в безопасном состоянии.

Транспортировка портативного источника питания

- ▶ Переносить портативный источник питания за ручку для транспортировки.

Транспортировка портативного источника питания в автомобиле

- ▶ Закрепить портативный источник питания так, чтобы он не мог опрокинуться или сместиться.
- ▶ При упаковке портативного источника питания: упаковать портативный источник питания так, чтобы выполнялись следующие условия.
 - Портативный источник питания не двигается в упаковке.
 - ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На портативный источник питания распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Портативный источник питания имеет классификацию UN 3480 (литий-ионные аккумуляторные батареи) и проверен в соответствии с руководством ООН «Испытания и критерии», часть III, подраздел 38.3.


Предписания по транспортировке см. на сайте www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Хранение


11.1 Хранение портативного источника питания

Компания STIHL рекомендует хранить портативный источник питания с уровнем заряда от 40 до 60 % (горят 4 зеленых светодиода).

- ▶ Установите поворотный переключатель в положение **O**.

- ▶ Отключить портативный источник питания.
- ▶ Храните портативный источник питания так, чтобы были выполнены следующие условия.
 - Портативный источник питания недоступен для детей.
 - Портативный источник питания чистый и сухой.
 - Портативный источник питания находится в закрытом помещении.
 - Портативный источник питания не подвешен на зарядном кабеле, на страховочных приспособлениях, на раме или на ручке для транспортировки.
 - При хранении портативного источника питания соблюдаются указанные ограничения по температуре,  15.3.

▲ УКАЗАНИЕ

- Если портативный источник питания хранится не так, как это указано в данной инструкции по эксплуатации, то может наступить глубокий разряд портативного источника питания, что приведет к необратимым повреждениям.
 - ▶ Перед тем как отправить портативный источник питания на хранение, зарядите его. Компания STIHL рекомендует хранить портативный источник питания с уровнем заряда от 40 до 60 % (горят 4 зеленых светодиода).
 - ▶ При хранении портативного источника питания соблюдаются указанные ограничения по температуре,  15.3

12 Очистка

12.1 Очистка портативного источника питания

- ▶ Установите поворотный переключатель в положение **O**.
- ▶ Отключить портативный источник питания.
- ▶ Очистите портативный источник питания с помощью влажной салфетки.

13 Техническое обслуживание и ремонт

13.1 Техническое обслуживание и ремонт портативного источника питания




Пользователь не может самостоятельно осуществлять техническое обслуживание и ремонт портативного источника питания.


► Если портативный источник питания требует технического обслуживания, если он

неисправен или поврежден, следует обратиться к дилеру STIHL.

14 Устранение неисправностей

14.1 Устранение неисправностей портативного источника питания

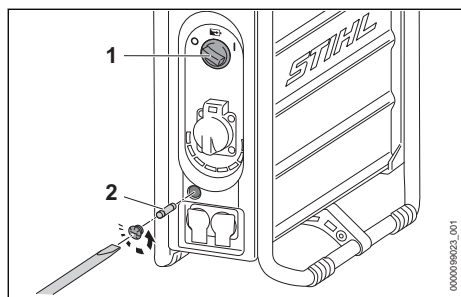
Неисправность	Светодиоды	Причина	Устранение
Подключенный электроприбор не запускается при включении или отключается во время работы.	-	Поворотный переключатель портативного источника питания не в положении I .	► Установите поворотный переключатель в положение I .
	-	Подключенный электроприбор не готов к эксплуатации.	► Убедитесь в том, что подключенный электроприбор готов к эксплуатации.
	1 светодиод мигает зеленым светом.	Слишком низкий уровень заряда.	► Зарядить портативный источник питания.
	Светодиоды горят желтым светом.	Розетка и гнездо на портативном источнике питания деактивированы.	► Установите поворотный переключатель в положение O . ► Подождите 10 секунд. ► Установите поворотный переключатель в положение I .
	Светодиоды мигают желтым светом.	Портативный источник питания перегрелся или переохладился.	► Установите поворотный переключатель в положение O . ► Дайте остыть или нагреться портативному источнику питания. ► Установите поворотный переключатель в положение I .
	Светодиоды мигают красным светом.	Портативный источник питания неисправен.	► Установите поворотный переключатель в положение O . ► Отключить портативный источник питания. ► Обратиться к дилеру STIHL.
	-	Нарушен электрический контакт между подключенным электроприбором и портативным источником питания.	► Отсоединить и подключить портативный источник питания.
Портативный источник питания не заряжается, или процесс зарядки прерван.	-	Поворотный переключатель не в положении  .	► Установите поворотный переключатель в положение  .
	Светодиоды мигают желтым светом.	Портативный источник питания перегрелся или переохладился.	► Установите поворотный переключатель в положение O и удалите зарядный кабель. ► Дайте остыть или нагреться портативному источнику питания. ► Подключите зарядный кабель и снова установите поворотный переключатель в положение  .

Неисправность	Светодиоды	Причина	Устранение
	Светодиоды мигают красным светом.	Портативный источник питания неисправен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите поворотный переключатель в положение 0. ▶ Отключить портативный источник питания. ▶ Обратиться к дилеру STIHL.
	-	Сработал предохранитель портативного источника питания.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите поворотный переключатель в положение ↔. ▶ Подключите зарядный кабель. ▶ Проверьте, сработал ли предохранитель электросети. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Если сработал предохранитель, снова включите предохранитель. ▶ Заменить предохранитель портативного источника питания,  14.2.

14.2 Замена предохранителя

▲ УКАЗАНИЕ

- Сработавший плавкий предохранитель необходимо заменить предохранителем аналогичного типа, с таким же номинальным током и с такой же характеристикой отключения. В противном случае возможно возгорание и материальный ущерб.
 - ▶ Заменить предохранитель согласно описанию в настоящей инструкции по эксплуатации.



- ▶ Если предохранитель (2) портативного источника питания сработал, установить поворотный переключатель (1) в положение **0** и заменить предохранитель (2) слаботочным предохранителем T5AL250V 5 x 20 мм.

15 Технические данные

15.1 Портативный источник питания STIHL PS 3000.0

- Номинальное напряжение: см. заводскую табличку
- Частота: см. заводскую табличку
- Номинальная мощность: см. заводскую табличку

– Зарядный ток: см. заводскую табличку

Время зарядки указано на сайте www.stihl.com/charging-times.

15.2 Удлинительные шнуры

В зависимости от напряжения и длины используемого удлинительного шнура его жилы должны иметь сечения не менее:

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 220 В до 240 В:

- длина шнура до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
- длина шнура от 20 до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 100 В до 127 В:

- длина шнура до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
- длина шнура от 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

15.3 Ограничения по температуре

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Портативный источник питания не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях портативный источник питания может загореться или взорваться. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
 - ▶ Не заряжать портативный источник питания при температуре ниже -20°C или выше $+50^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Не использовать портативный источник питания при температуре ниже -20°C или выше $+50^{\circ}\text{C}$.
 - ▶ Не хранить портативный источник питания при температуре ниже -20°C или выше $+70^{\circ}\text{C}$.

15.4 Рекомендуемые диапазоны температуры

Для обеспечения оптимальной мощности портативного источника питания необходимо соблюдать следующие диапазоны температуры.

- Зарядка: от + 0 °С до + 45 °С
- Эксплуатация: от - 20 °С до + 45 °С
- Хранение: от -20 °С до +50 °С

Если портативный источник питания заряжается, используется или хранится за пределами рекомендуемых диапазонов температуры, его мощность может снизиться.

15.5 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach.

15.6 Установленный срок службы

Установленный срок службы, за исключением аккумуляторной ячейки/аккумулятора, — до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

16 Запасные части и принадлежности

16.1 Запасные части и принадлежности

STIHL Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

17 Утилизация

17.1 Утилизация портативного источника питания

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера STIHL.

Неадекватная утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.

- ▶ Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- ▶ Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

18 Сертификат соответствия ЕС

18.1 Портативный источник питания STIHL PS 3000.0

Настоящим компания ANDREAS STIHL AG & Co. KG заявляет, что устройство радиосвязи GA02 — STIHL PS 3000.0 соответствует директиве 2014/53/EC.

Полный текст сертификата соответствия нормам Европейского союза приведен по следующей ссылке: www.stihl.com/conformity

18.2 Знаки соответствия нормам ЕС

EAC Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, ☎ 19.

19 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
помещ. 1-Н, офис 200
192007 Санкт-Петербург, Россия

Горячая линия: +7 800 4444 180

Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

КАЗАХСТАН

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2

050026 Алматы, Казахстан

Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортеры STIHL

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»

ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102

220035, г. Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»

пр. Райымбека 312

050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»

ул. Г. Парпеци 22

0002 Ереван, Армения

Saturis

1	Priekšvārds.....	172
2	Informācija par šo lietošanas instrukciju.	172
3	Pārskats.....	173
4	Drošības norādījumi.....	173
5	Pārnēsājamā barošanas avota sagatavošana darbam.....	177
6	Pārnēsājamā barošanas avota uzlāde un gaismas diodes.....	177
7	Pārnēsājamā barošanas avota pārbaude.....	178

8	Pārnēsājamā barošanas avota savienošana un atvienošana.....	178
9	Aprikojuma aizsardzībai pret nokrišanu lietošana.....	179
10	Transportēšana.....	179
11	Uzglabāšana.....	179
12	Tīrīšana.....	179
13	Apkope un remonts.....	180
14	Traulcējumu novēršana.....	180
15	Tehniskie dati.....	181
16	Rezerves daļas un piederumi.....	182
17	Utilizēšana.....	182
18	ES atbilstības deklarācija.....	182
19	UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija.....	182
20	Adreses.....	182

1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlējies STIHL. Mēs attīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un aprūmi, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

STIHL vienmēr ilgtspējīgu un atbildīgu rūpējas par dabu. Šī lietošanas instrukcija sniedz jums atbalstu, lai jūs ilgstoši, droši un viedei draudzīgi varētu lietot savu STIHL Produkt ražojumu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikolas Stihl

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

2.1 Spēkā esošie dokumenti

Ir spēkā vietējie drošības noteikumi.

- ▶ Papildus šai lietošanas pamācībai izlasiet, izprotiet un saglabāiet šos dokumentus:
 - Pieslēgtās elektroierīces lietošanas instrukcija
 - Drošības informācija par STIHL akumulatoriem un produktiem ar iebūvētu akumulatoru: www.stihl.com/safety-data-sheets.

2.2 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā

BĪSTAMI

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas rada smagas traumas vai izraisa nāvi.
 - ▶ Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
 - ▶ Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

- Norāde sniedz informāciju par apdraudējumu, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.
 - ▶ Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

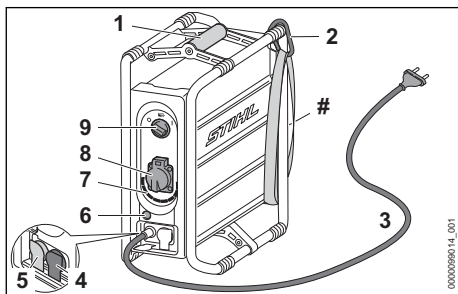
2.3 Simboli tekstā



Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

3 Pārskats

3.1 Pārnēsājama barošanas avots



1 Transportēšanas rokturis

Transportēšanas rokturis ir paredzēts pārnēsājamā barošanas avota pārnēsāšanai.

2 Aprīkojums aizsardzībai pret nokrišanu

Aprīkojums aizsardzībai pret nokrišanu nodrošina pārnēsājamo barošanas avotu pret nokrišanu.

3 Uzlādes kabelis

Uzlādes kabelis ir paredzēts pārnēsājamā barošanas avota uzlādei.

4 Ligzda

Ligzda nodrošina pieslēgto elektroierīci ar enerģiju.

5 Uzlādes ligzda

Uzlādes ligzda ir paredzēta uzlādes kabeļa pieslēgšanai.

6 Drošinātājs

Drošinātājs aizsargā pārnēsājamo barošanas avotu pret augstām uzlādes strāvām un pārtrauc uzlādes procesu.

7 Gaismas diodes

Gaismas diodes rāda pārnēsājamā barošanas avota uzlādes līmeni un traucējumus.

8 Kontaktligzda

Kontaktligzda nodrošina pieslēgto elektroierīci ar enerģiju.

9 Pagriežamais slēdzis

Pagriežamais slēdzis ir paredzēts darbības stāvokļu iestatīšanai.

Datu plāksnīte ar ierīces numuru

3.2 Simboli

Šie simboli var būt uz pārnēsājamā barošanas avota, un tie nozīmē:



Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Šajā pozīcijā pārnēsājama barošanas avots ir izslēgts, un to nav iespējams lietot vai lādēt.



Šajā pozīcijā pārnēsājamo barošanas avotu ir iespējams lādēt.



Šajā pozīcijā pārnēsājamo barošanas avotu ir iespējams lietot.

4 Drošības norādījumi

4.1 Brīdinājuma simboli

Brīdinājuma simboli uz pārnēsājamā barošanas avota nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un veiciet tajos norādītos pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Ievērojiet drošības norādījumus par elektrisko pieslēgumu un to pasākumus.



Pārnēsājamo barošanas avotu sargājiēt no karstuma un uguns.



Neiegremdējiet pārnēsājamo barošanas avotu šķidrumos.

4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Pārnēsājamais barošanas avots STIHL PS 3000.0 nodrošina elektroierīci ar enerģiju.

Pārnēsājamo barošanas avotu ir iespējams izmantot lietus laikā.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja pārnēsājamais barošanas avots netiek izmantots atbilstoši noteikumiem, iespējams gūt smagas vai nāvējošas traumas un radīt mantiskos bojājumus.
 - ▶ Pārnēsājamo barošanas avotu izmantojiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

4.3 Prasības lietotājam

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktāžas nespēj atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada pārnēsājams barošanas avots. Lietotājs vai citas personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Izlasiet, izprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



- ▶ Nododot pārnēsājamo barošanas avotu citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- ▶ Gādājiet, lai lietotājs atbilstu tālāk minētām prasībām:
 - Lietotājs ir atpūties.
 - Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs lietot pārnēsājamo barošanas avotu. Ja lietotāja fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, lietotājs drīkst strādāt tikai atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar tās norādījumiem.

- Lietotājs spēj atpazīt un novērtēt apdraudējumu, ko rada pārnēsājams barošanas avots.
- Lietotājs ir pilngadīgs vai atbilstoši valsts noteikumiem tiek profesionāli apmācīts.
- Pirms pirmās pārnēsājamā barošanas avota lietošanas reizes lietotājs ir saņēmis STIHL tirgotāja vai speciālista instrukcijas.
- Lietotāja rīcību neietekmē alkohols, medikamenti vai narkotiskas vielas.
- ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

4.4 Darba zona un apkārtējā vide

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt pārnēsājamā barošanas avota radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas.
 - ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
 - ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar pārnēsājamo barošanas avotu.
- Pārnēsājamais barošanas avots nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja pārnēsājamais barošanas avots ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, pārnēsājamais barošanas avots var aizdegties, uzsprāgt vai tikt neatgriezeniski bojāts. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.



- ▶ Pārnēsājamo barošanas avotu sargājiēt no karstuma un uguns.
- ▶ Pārnēsājamo barošanas avotu nemetiet ugunī.

- ▶ Nelādējiet, nelietojiet un neuzglabājiēt pārnēsājamo barošanas avotu ārpus norādītajām temperatūras robežām, 15.3.



- ▶ Neiegremdējiet pārnēsājamo barošanas avotu šķidrumos.

- ▶ Nepakļaujiēt pārnēsājamo barošanas avotu augstam spiedienam.
- ▶ Nepakļaujiēt pārnēsājamo barošanas avotu mikroviļņiem.
- ▶ Aizsargājiēt pārnēsājamo barošanas avotu pret ķīmikālijām un sālēm.
- ▶ Nelietojiet pārnēsājamo barošanas avotu ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.
- ▶ Nelietojiet pārnēsājamo barošanas avotu uz ugunsnedrošas pamatnes.

- ▶ Ja pārnēsājamo barošanas avotu nepieciešams lietot uz pacēlāja vai drošām sastatnēm: ar aprīkojumu aizsardzībai pret nokrišanu nodrošiniet pārnēsājamo barošanas avotu pret nokrišanu.
- Ja pārnēsājamais barošanas avots tiek lietots kā darba paliktis, pārnēsājamais barošanas avots var tikt bojāts. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Nelietojiet pārnēsājamo barošanas avotu kā darba paliktņi.

4.5 Drošs stāvoklis

Pārnēsājamais barošanas avots ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Pārnēsājamais barošanas avots nav bojāts.
- Pārnēsājamais barošanas avots ir tīrs un sauss.
- Pārnēsājamais barošanas avots darbojas un nav izmainīts.
- Aprīkojums aizsardzībai pret nokrišanu nav bojāts un izmainīts.
- Šim pārnēsājamam barošanas avotam ir uzstādīti oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir uzstādīti pareizi.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī pārnēsājamais barošanas avots vairs nedarbojas droši. Personas var gūt smagas traumas.
 - ▶ Strādājiet ar nebojātu un strādājošu pārnēsājamo barošanas avotu.
 - ▶ Nelādējiet bojātu pārnēsājamo barošanas avotu.
 - ▶ Ja pārnēsājamais barošanas avots ir netīrs vai mitrs: notīriet un izžāvējiet pārnēsājamo barošanas avotu.
 - ▶ Neveiciet pārnēsājamā barošanas avota izmaiņas.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus pārnēsājamā barošanas avota atvērumos.
 - ▶ Nekad nesavienojiet pārnēsājamā barošanas avota elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
 - ▶ Neatveriet pārnēsājamo barošanas avotu.
 - ▶ Šim pārnēsājamam barošanas avotam lietojiet oriģinālos STIHL piederumus.
 - ▶ Uzstādiet piederumus, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījuma plāksnītes.
- No bojāta pārnēsājamā barošanas avota var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
 - ▶ Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.

- ▶ Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
- ▶ Iekļūstot acīs: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un vērsieties pie ārsta.
- Bojāts pārnēsājamais barošanas avots var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Ja pārnēsājamais barošanas avots neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet pārnēsājamo barošanas avotu un neturiet to ugunsdrošu vielu tuvumā.
 - ▶ Ja pārnēsājamais barošanas avots deg: mēģiniet dzēst pārnēsājamo barošanas avotu ar ugunsdzēsamo aparātu vai ūdeni.

4.6 Uzlāde

▲ BRĪDINĀJUMS

- Uzlādes laikā bojāts pārnēsājamais barošanas avots var neierasti smaržot vai dūmot. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Atvienojiet uzlādes kabeļa barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

4.7 Elektriskā pieslēguma izveidošana

Saskare ar strāvu vadošām detaļām iespējama šādu iemeslu dēļ:

- Uzlādes kabelis vai pagarinātājs ir bojāti.
- Uzlādes kabeļa tīkla kontaktdakša vai pagarinātājs ir bojāti.
- Strāvas tīklam pieslēgtā kontaktligzda nav pareizi instalēta.

▲ BĪSTAMI

- Saskare ar strāvu vadošām detaļām var radīt strāvas triecienu. Lietotājam var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi.
 - ▶ Pārliecinieties, vai uzlādes kabelis, pagarinātājs un to tīkla kontaktdakšas nav bojātas.
 - ▶ Ja uzlādes kabelis vai pagarinātājs ir bojāti:
 - ▶ Nepieskarieties bojātajai vietai.
 - ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
 - ▶ Pieskarieties uzlādes kabelim, pagarinātājam un tīkla kontaktdakšām ar sausām rokām.
 - ▶ Iespraudiet uzlādes kabeļa tīkla kontaktdakšu vai pagarinātāju pareizi instalētā un




Ja uzlādes kabelis vai pagarinātājs ir bojāti:

- ▶ Nepieskarieties bojātajai vietai.
- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.

- ▶ Pieskarieties uzlādes kabelim, pagarinātājam un tīkla kontaktdakšām ar sausām rokām.
- ▶ Iespraudiet uzlādes kabeļa tīkla kontaktdakšu vai pagarinātāju pareizi instalētā un

nodrošinātā kontaktligzdā ar aizsardzības kontaktu.

- ▶ Pieslēdziet uzlādes kabeli, izmantojot noplūdstrāvas aizsargslēdzi (30 mA, 30 ms).
- ▶ Pieslēdzot vai atvienojot uzlādes kabeli vai pagarinātāju: vienmēr satveriet aizspraudņa un nevelciet aiz kabeli.
- Bojāts vai nepiemērots pagarinātājs var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Izmantojiet pagarinātāju ar pareizu vadu šķērs griezumu,  15.2.
 - ▶ Lādējot vai lietojot pārnēsājamo barošanas avotu ārpus telpām: lietojiet pret ūdens šļakatām aizsargātu un izmantošanai ārpus telpām paredzētu pagarinātāju.


▲ BRĪDINĀJUMS

- Uzlādes laikā nepareizs tīkla spriegums vai nepareiza tīkla frekvence pārnēsājamā barošanas avotā var radīt pārspriegumu. Pārnēsājams barošanas avots var tikt bojāts.
 - ▶ Pārlicinieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilst norādēm pārnēsājamā barošanas avota datu plāksnītē.
 - ▶ Ja pārnēsājams barošanas avots tiek lādēts transportlīdzeklī: pārlicinieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence transportlīdzeklī atbilst norādēm pārnēsājamā barošanas avota datu plāksnītē.
- Pieslēdzot pārnēsājamo barošanas avotu vairāku kontaktu kontaktligzdā, uzlādes laikā iespējams pārslogot elektriskās detaļas. Elektriskās detaļas var sakarst un izraisīt ugunsgrēku. Var rasties smagi vai nāvējoši savainojumi un materiālu bojājumi.
 - ▶ Pārlicinieties, ka vairāku kontaktu kontaktligzdā nav pārsniegtas jaudas specifiskācijas, kas norādītas pārnēsājamā barošanas avota un visu elektroierīču, kas pieslēgtas vairāku kontaktu kontaktligzdai, datu plāksnītē.
- Nepareizi uzstādīts uzlādes kabelis un pagarinātājs var tikt bojāts un cilvēki var aiz tā aizķerties. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt uzlādes kabeli vai pagarinātāju.
 - ▶ Uzstādiet un apzīmējiet uzlādes kabeli un pagarinātāju tā, lai cilvēki nevarētu aiz tiem aizķerties.
 - ▶ Uzstādiet uzlādes kabeli un pagarinātāju tā, lai to nebūtu iespējams nosprīgot vai satīt.
 - ▶ Uzstādiet uzlādes kabeli un pagarinātāju tā, lai to nebūtu iespējams sabojāt, salocīt, saspīest vai noberzt.

- ▶ Aizsargājiet uzlādes kabeli un pagarinātāju pret karstumu, eļļu un ķīmikālijām.
- ▶ Uzstādiet uzlādes kabeli un pagarinātāju uz sausas pamatnes.
- Darba laikā pagarinātājs sasilst. Ja siltums netiek novadīts, tas var izraisīt ugunsgrēku.
 - ▶ Izmantojot kabeļu spoli: pilnībā izritiniet visu kabeļu spoli.
- Pārnēsājamo barošanas avotu iespējams lietot un lādēt transportlīdzeklī. Ja pārnēsājams barošanas avots transportlīdzeklī netiek lietots un lādēts pareizi, iespējams sabojāt transportlīdzekļa detaļas. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Nostipriniet pārnēsājamo barošanas avotu tā, lai tas braukšanas laikā neapgāztos un nekustētos.
 - ▶ Neuzstādiet pārnēsājamo barošanas avotu transportlīdzeklī fiksēti un nelietojiet to transportlīdzeklī pastāvīgi.
 - ▶ Pieslēdzot pie transportlīdzekļa barošanas tīkla, ievērojiet valsts spēkā esošos instalācijas noteikumus.


4.8 Transportēšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pārnēsājams barošanas avots nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja pārnēsājams barošanas avots ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, pārnēsājams barošanas avots var tikt bojāts un iespējami mantiski bojājumi.
 - ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā .
 - ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu.
 - ▶ Netransportējiet bojātu pārnēsājamo barošanas avotu.
- Transportēšanas laikā pārnēsājams barošanas avots var apgāzties vai pārvietoties. Personas var gūt traumas, un var rasties materiāli zaudējumi.
 - ▶ Nostipriniet pārnēsājamo barošanas avotu ar fiksācijas siksnām, siksnu vai tīklu tā, lai tas nevarētu apgāzties un kustēties.
 - ▶ Ja pārnēsājams barošanas avots ir iepakots: iepakojiet pārnēsājamo barošanas avotu iepakojumā tā, lai tā nekustētos.

4.9 Glabāšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt pārnēsājamā barošanas avota radītos apdraudējumus. Bērni var gūt smagas traumas.
 - ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā .
 - ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu.

- ▶ Glabājiet pārnesājamo barošanas avotu bērniem nepieejamā vietā.
- Pārnesājamais barošanas avots nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja pārnesājamais barošanas avots ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, pārnesājamais barošanas avots var tikt neatgriezeniski bojāts.
 - ▶ Ja pārnesājamais barošanas avots ir karsts: ļaujiet pārnesājamam barošanas avotam atdzist.
 - ▶ Pārnesājamo barošanas avotu uzglabājiet tīru un sausu.
 - ▶ Pārnesājamo barošanas avotu uzglabājiet slēgtā telpā.
 - ▶ Glabājiet pārnesājamo barošanas avotu atsevišķi no elektroierīces un uzlādes kabeļa.
 - ▶ Neuzglabājiet pārnesājamo barošanas avotu ārpus norādītajām temperatūras robežām, 15.3
- Uzlādes kabelis nav paredzēts pārnesājamā barošanas avota pārnesāšanai vai piekāršanai. Uzlādes kabelis un pārnesājamais barošanas avots var tikt bojāti.
 - ▶ Uztiniet un nofiksējiet uzlādes kabeli uz cilpas.

4.10 Tīrīšana, apkope un remonts

▲ BRĪDINĀJUMS

- Pārnesājamo barošanas avotu var sabojāt asi tīrīšanas līdzekļi, tīrīšana ar ūdens strūklu vai asiem priekšmetiem. Ja pārnesājamais barošanas avots netiek tīrīts pareizi, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Personas var gūt smagas traumas.
 - ▶ Izņemiet akumulatoru.
 - ▶ Tīriet pārnesājamo barošanas avotu ar mitru drānu.
 - ▶ Izņemiet no akumulatora nodalījuma svešķermeņus un iztīriet to ar samitrinātu drāniņu.
 - ▶ Akumulatora nodalījuma elektriskos kontaktus tīriet ar otu vai maigu suku.
- Ja pārnesājamā barošanas avota apkope un remonts netiek veikts pareizi, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Personas var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Pārnesājamā barošanas avota apkopi un remontu neveiciet saviem spēkiem.
 - ▶ Ja nepieciešama pārnesājamā barošanas avota apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

5 Pārnesājamā barošanas avota sagatavošana darbam

5.1 Pārnesājamā barošanas avota sagatavošana darbam

Pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības:

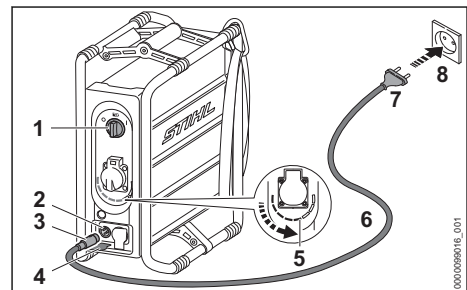
- ▶ Gaismas diožu pārbaude, 7.1.
- ▶ Pārnesājamā barošanas avota pilnīga uzlāde, 6.1.
- ▶ Pārnesājamā barošanas avota tīrīšana, 12.1
- ▶ Pārlicinieties, vai pārnesājamais barošanas avots ir drošā stāvoklī, 4.5.
- ▶ Ja šīs darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet pārnesājamo barošanas avotu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

6 Pārnesājamā barošanas avota uzlāde un gaismas diodes

6.1 Pārnesājamā barošanas avota uzlāde

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, pārnesājamā barošanas avota temperatūras vai apkārtējās temperatūras. Lai nodrošinātu optimālu darbību, ievērojiet ieteiktos temperatūras diapazonus, 15.4. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no norādītā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir norādīts vietnē www.stihl.com/charging-times.

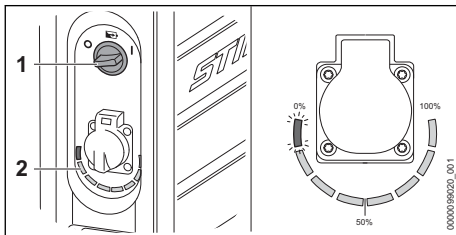
Uzlādes laikā pārnesājamais barošanas avots sakarst.



- ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi (1) pozīcijā . Ir aktivizēta lādēšanas ieeja.
- ▶ Atveriet pārsegu (4).
- ▶ Iespraudiet uzlādes spraudni (3) uzlādes ligzdā (2).

- ▶ Ievietojiet barošanas kontaktdakšu (7) viegli pieejamā kontaktligzdā (8).
Ja gaismas diodes (5) mirdz zaļā krāsā un gaismas diodes rādījums pārvietojas no kreisās puses uz labo: pārnēsājama barošanas avots tiek uzlādēts.
Ja gaismas diodes (5) mirdz zaļā krāsā un pašreizējā uzlādes stāvokļa gaismas diode (5) mirgo zaļā krāsā: pārnēsājama barošanas avots ir pārāk karsts vai auksts. Uzlādes process tiks uzsākts automātiski pēc pieļaujamā temperatūras diapazona sasniegšanas. Uzlādes ilgums var palielināties.
- ▶ Uzstādiet uzlādes kabeli (6).
- ▶ Ja visas gaismas diodes (5) mirdz zaļā krāsā: pārnēsājama barošanas avots ir pilnībā uzlādēts.
- ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi (1) pozīcijā **O**.
- ▶ Atvienojiet uzlādes kabeli (6).
- ▶ Aizveriet pārsegu (4).

6.2 Uzlādes līmeņa rādīšana



- ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi (1) pozīcijā **I**. Pārnēsājama barošanas avots veic paštestu. Gaismas diodes (2) divas reizes iemirdzas baltā krāsā. Pēc tam gaismas diodes (2) mirdz zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja kreisās puses gaismas diode mirgo zaļā krāsā vai arī gaismas diodes (2) pēc paštesta nodziest: uzlādējiet pārnēsājamo barošanas avotu.

6.3 Pārnēsājamā barošanas avota gaismas diodes

Gaismas diodes var rādīt pārnēsājamā barošanas avota uzlādes līmeni vai traucējumus. Gaismas diodes var:

- degt baltā krāsā;
- degt vai mirgot zaļā krāsā;
- degt vai mirgot dzeltenā krāsā;
- mirgot sarkanā krāsā

Ja gaismas diodes mirdz baltā krāsā, pārnēsājama barošanas avots veic paštestu.

Ja gaismas diodes mirdz vai mirgo zaļā krāsā, tiek rādīts uzlādes stāvoklis.

- ▶ Ja gaismas diodes mirdz vai mirgo dzeltenā krāsā vai mirgo sarkanā krāsā: novērsiet traucējumus, **14**.
Radies pārnēsājamā barošanas avota traucējums.

7 Pārnēsājamā barošanas avota pārbaude

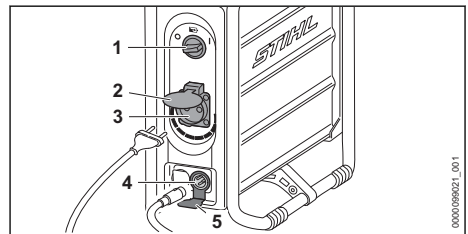
7.1 Gaismas diodu pārbaude

- ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā **I**. Gaismas diodes mirdz vai mirgo.
 - ▶ Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo:
 - ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā **O**.
 - ▶ Neizmantojiet pārnēsājamo barošanas avotu.
 - ▶ Vērsieties pie STIHL tirgotāja.
- Radies pārnēsājamā barošanas avota traucējums.

8 Pārnēsājamā barošanas avota savienošana un atvienošana

8.1 Pārnēsājamā barošanas avota savienošana

Pieslēdzot vairāk nekā vienu elektroierīci pie pārnēsājamā barošanas avota, STIHL iesaka katru nākamo elektroierīci nodrošināt ar papildu noplūdstrāvas aizsargslēdzi.



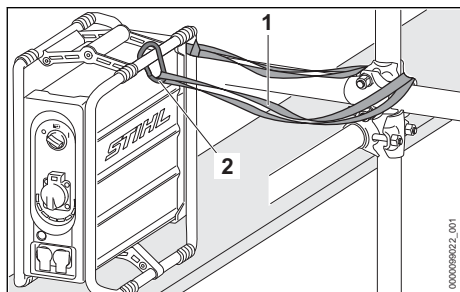
- ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi (1) pozīcijā **I**.
- ▶ Atveriet pārsegu (2 vai 5).
- ▶ Pieslēdziet elektroierīci pie kontaktlīgšanas (3) vai līgšanas (4).

8.2 Pārnēsājamā barošanas avota atvienošana

- ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā **O**.
- ▶ Atvienojiet pieslēgtās elektroierīces.
- ▶ Atvienojiet uzlādes kabeli.
- ▶ Aizveriet kontaktlīgšanas vai līgšanas pārsegu.

9 Aprikojuma aizsardzībai pret nokrišanu lietošana

9.1 Aprikojuma aizsardzībai pret nokrišanu lietošana



- ▶ Ja nepieciešams strādāt uz pacēlāja vai drošām sastatnēm: ar aprikojumu troses siksnu (1) un karabīni (2) nodrošiniet pārnēsājamo barošanas avotu.

10 Transportēšana

10.1 Pārnēsājamā barošanas avota transportēšana

- ▶ Pārlēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā **O**. Akumulatoru moduļi tiek elektriski atvienoti.
- ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu.
- ▶ Pārliecinieties, vai pārnēsājamais barošanas avots ir drošā stāvoklī.

Pārnēsājamā barošanas avota nešana

- ▶ Pārnēsājamo barošanas avotu nesiet aiz transportēšanas roktura.

Pārnēsājamā barošanas avota transportēšana transportlīdzeklī

- ▶ Nostipriniet pārnēsājamo barošanas avotu tā, lai tas braukšanas laikā neapgāztos un nekuštētos.
- ▶ Iepakojot pārnēsājamo barošanas avotu: iepakojiet pārnēsājamo barošanas avotu tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Pārnēsājamais barošanas avots iepakojumā nevar kustēties.
 - ▶ Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

Pārnēsājamais barošanas avots atbilst bīstamo preču pārvadāšanas noteikumiem. Pārnēsājamais barošanas avots ir klasificēts kā UN 3480 (litija-jonu akumulators) un ir pārbaudīts atbilstoši ANO "Pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas" III daļas, 38.3. apakšnodaļai.

Transportēšanas noteikumi ir norādīti vietnē www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Uzglabāšana

11.1 Pārnēsājamā barošanas avota uzglabāšana

STIHL iesaka pārnēsājamo barošanas avotu glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (4 zaļā krāsā mirdzošas gaismas diodes).

- ▶ Pārlēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā **O**.
- ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu.
- ▶ Glabājiet pārnēsājamo barošanas avotu tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Pārnēsājamais barošanas avots nav pieejams bērniem.
 - Pārnēsājamais barošanas avots ir tīrs un sauss.
 - Pārnēsājamais barošanas avots atrodas slēgtā telpā.
 - Pārnēsājamais barošanas avots nav piekārts aiz uzlādes kabeļa, aprikojuma aizsardzībai pret nokrišanu, rāmja vai aiz transportēšanas roktura.
 - Pārnēsājamais barošanas avots netiek glabāts ārpus norādītajām temperatūras robežām, **15.3**.

▲ NORĀDĪJUMS

- Ja pārnēsājamais barošanas avots netiek glabāts tā, kā ir aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, pārnēsājamam barošanas avotam var notikt dziļā izlāde un tas var tikt neatgriezeniski bojāts.
 - ▶ Pirms uzglabāšanas uzlādējiet pārnēsājamo barošanas avotu. STIHL iesaka pārnēsājamo barošanas avotu glabāt no 40 % līdz 60 % (4 zaļā krāsā mirdzošas gaismas diodes).
 - ▶ Neuzglabājiet pārnēsājamo barošanas avotu ārpus norādītajām temperatūras robežām, **15.3**

12 Tīrīšana

12.1 Pārnēsājamā barošanas avota tīrīšana

- ▶ Pārlēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā **O**.
- ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu.
- ▶ Tīriet pārnēsājamo barošanas avotu ar mitru drānu.

13 Apkope un remonts








13.1 Pārnēsājamā barošanas avota apkope un remonts


Lietotājs pats nevar veikt pārnēsājamā barošanas avota apkopi un remontu.

14 Traucējumu novēršana

14.1 Pārnēsājamā barošanas avota traucējumu novēršana

- ▶ Ja nepieciešama pārnēsājamā barošanas avota apkope vai tas ir bojāta: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

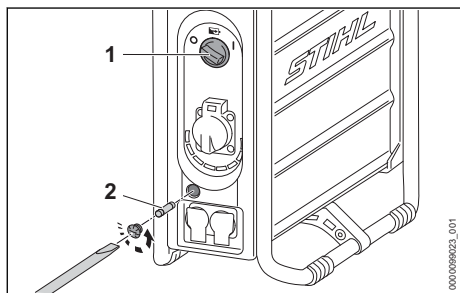
Traucējums	Gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
Ieslēdzot pārvietojamā barošanas ierīce neieslēdzas vai arī ekspluatācijas laikā izslēdzas.	-	Pārnēsājamā barošanas avota pagriežamais slēdzis neatrodas pozīcijā I.	▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā I.
	-	Pieslēgtā elektroierīce nav gatava darbam.	▶ Pārliecinieties, vai pieslēgtā elektroierīce ir gatava darbam.
	1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Uzlādes līmenis ir pārāk zems.	▶ Uzlādējiet pārnēsājamo barošanas avotu.
	Gaismas diodes mirdz dzeltenā krāsā.	Pārnēsājamā barošanas avota kontaktlīdzda un līgзда ir deaktivizētas.	▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā  . ▶ Nogaidiet 10 sekundes. ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā I.
	Gaismas diodes mirgo dzeltenā krāsā.	Pārnēsājamo barošanas avots ir pārāk karsts vai auksts.	▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā  . ▶ Ļaujiet pārnēsājamam barošanas avotam atdzist vai uzsilt. ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā I.
	Gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies pārnēsājamā barošanas avota traucējums.	▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā  . ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu. ▶ Vērsieties pie STIHL tirgotāja.
	-	Pārtraukts elektriskais savienojums starp pieslēgto elektroierīci un pārnēsājamo barošanas avotu.	▶ Atvienojiet un atkal savienojiet pārnēsājamo barošanas avotu.
Pārnēsājamo barošanas avotu nav iespējams uzlādēt vai arī uzlādes process ir pārtraukts.	-	Pagriežamais slēdzis neatrodas pozīcijā  .	▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā  .
	Gaismas diodes mirgo dzeltenā krāsā.	Pārnēsājamo barošanas avots ir pārāk karsts vai auksts.	▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā  un atvienojiet uzlādes kabeli. ▶ Ļaujiet pārnēsājamam barošanas avotam atdzist vai uzsilt. ▶ Pieslēdziet uzlādes kabeli un atkārtoti pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā  .

Traucējums	Gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
	Gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies pārnēsājamā barošanas avota traucējums.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā O. ▶ Atvienojiet pārnēsājamo barošanas avotu. ▶ Vērsieties pie STIHL tirgotāja.
	-	Nostrādājis pārnēsājamā barošanas avota drošinātājs.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārslēdziet pagriežamo slēdzi pozīcijā II. ▶ Pieslēdziet uzlādes kabeli. ▶ Pārbaudiet, vai ir nostrādājis strāvas tīkla drošinātājs. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ja drošinātājs ir nostrādājis: atkārtoti ieslēdziet drošinātāju. ▶ Nomainiet pārnēsājamā barošanas avota gaismas diodes,  14.2.

14.2 Drošinātāja nomaīņa

▲ NORĀDĪJUMS

- ▶ Pārdegušais drošinātājs jāaizstāj ar tāda paša tipa, nominālās strāvas un pārrāvuma raksturlielumu drošinātāju. Pretējā gadījumā var tikt izraisīti ugunsgrēki un rasties materiālu bojājumi.
 - ▶ Nomainiet drošinātāju tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.



- ▶ Ja nostrādājis pārnēsājamā barošanas avota drošinātājs (2): pārslēdziet pagriežamo slēdzi (1) pozīcijā **O** un nomainiet drošinātāju (2) ar T5AL250V smalko drošinātāju 5x20 mm.

15 Tehniskie dati

15.1 Pārnēsājama barošanas avots STIHL PS 3000.0

- Nominālais spriegums: skatiet jaudas datu plāksnīti
- Frekvence: skatiet jaudas datu plāksnīti
- Nominālā jauda: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Uzlādes strāva: skatiet identifikācijas datu plāksnīti

Uzlādes laiki ir norādīti vietnē www.stihl.com/charging-times.

15.2 Pagarinātāji

Izmantojot pagarinātāju, tā vadiem - atkarībā no sprieguma un pagarinātāja garuma - jābūt vismaz šādiem šķēsgriezumiem:

Ja nominālais spriegums datu plāksnītē ir no 220 V līdz 240 V:

- Vada garums līdz 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Vada garums no 20 m līdz 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ja nominālais spriegums datu plāksnītē ir no 100 V līdz 127 V:

- Vada garums līdz 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Vada garums no 10 m līdz 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperatūras robežas

▲ BRĪDINĀJUMS

- ▶ Pārnēsājama barošanas avots nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja pārnēsājama barošanas avots ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzsprāgt. Cilvēki var gūt smagas traumas, un var rasties materiālie zaudējumi.
 - ▶ Nelādējiet pārnēsājamo barošanas avotu temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 50 °C.
 - ▶ Nelietojiet pārnēsājamo barošanas avotu temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 50 °C.
 - ▶ Neuzglabājiet pārnēsājamo barošanas avotu temperatūrā, kas ir zemāka par - 20 °C vai augstāka par + 70 °C.

15.4 Ieteicamie temperatūras diapazoni

Lai pārnēsājama barošanas avots darbotos optimāli, ievērojiet šādus temperatūras diapazonus:

- Uzlāde: no + 0 °C līdz + 45 °C
- Lietošana: no - 20 °C līdz + 45 °C
- Uzglabāšana: no - 20 °C līdz + 50 °C

Uzlādējot, lietojot vai uzglabājot pārnēsājamo barošanas avotu ārpus ieteicamā temperatūras diapazona, var samazināties tā veiktspēja.

15.5 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

16 Rezerves daļas un piederumi

16.1 Rezerves daļas un piederumi **STIHL**

Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

17 Utilizēšana

17.1 Pārnēsājamā barošanas avota utilizācija

Informāciju par utilizāciju var sniegt vietējā pašvaldība vai STIHL tirgotājs.

Nepareiza utilizācija var radīt veselības traucējumus un kaitējumu apkārtējai videi.

- ▶ STIHL izstrādājumus, ieskaitot iepakojumu, nogādājiet piemērotā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- ▶ Neizmetiet sadzīves atkritumus.

18 ES atbilstības deklarācija

18.1 Pārnēsājama barošanas avots STIHL PS 3000.0

Ar šo uzņēmums ANDREAS STIHL AG & Co. KG paziņo, ka radiosignāla ierīces tips GA02 – STIHL PS 3000.0 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilno ES atbilstības deklarācijas tekstu meklējiet šādā vietnē: www.stihl.com/conformity

19 UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

19.1 Pārnēsājama barošanas avots STIHL PS 3000.0

Ar šo uzņēmums ANDREAS STIHL AG & Co. KG paziņo, ka radiosignāla ierīces tips GA02 – STIHL PS 3000.0 atbilst piemērojamajām direktīvām.

Pilno atbilstības deklarācijas tekstu meklējiet šādā vietnē: www.stihl.com/conformity

20 Adreses

www.stihl.com

Зміст

1	Вступ.....	183
2	Інформація до інструкції з експлуатації.....	183
3	Огляд.....	183
4	Вказівки щодо безпеки.....	184
5	Приведення портативного блоку живлення в робочий стан.....	188
6	Заряджання й світлодіоди портативного блоку живлення.....	188
7	Перевірка портативного блоку живлення.....	189
8	Підключення та відключення портативного блоку живлення.....	189
9	Використання захисту від падіння.....	190
10	Транспортування.....	190
11	Зберігання.....	190
12	Чистка.....	191
13	Технічне обслуговування та ремонт....	191
14	Усунення неполадок.....	191
15	Технічні дані.....	193
16	Комплектуючі та приладдя.....	193
17	Утилізація.....	193
18	Сертифікат відповідності нормам ЄС..	194

19	Сертифікат відповідності нормам UKCA	194
20	Адреси.....	194

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо та виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища використовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації

2.1 Чинні документи

Діють місцеві правила техніки безпеки.

- ▶ Крім цієї інструкції з експлуатації необхідно прочитати, зрозуміти та зберегти такі документи:
 - Інструкція з використання підключеного електроприладу
 - Інформацію щодо техніки безпеки для акумуляторів STIHL і виробів із вмонтованим акумулятором див. за посиланням: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті

! НЕБЕЗПЕКА

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.


! ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗИВКА

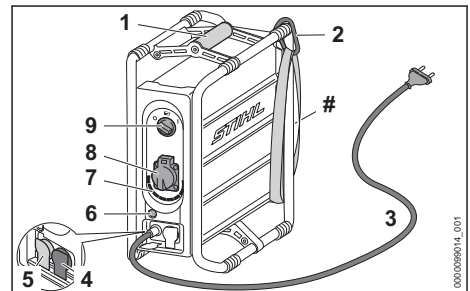
- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
 - ▶ Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

2.3 Символи у тексті

 Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Портативний блок живлення



1 Ручка для транспортування

Ручка для транспортування використовується для перенесення портативного блоку живлення.

2 Захист від падіння

Захист від падіння захищає портативний блок живлення від падіння.

- 3 Зарядний кабель**
Зарядний кабель використовується для заряджання портативного блоку живлення.
- 4 Гніздо**
Гніздо забезпечує енергією підключений електроприлад.
- 5 Гніздо для заряджання**
Гніздо для заряджання використовується для підключення зарядного кабелю.
- 6 Запобіжник**
Запобіжник захищає портативний блок живлення від надмірного зарядного струму та перериває процес заряджання.
- 7 Світлодіоди**
Світлодіоди показують стан заряджання портативного блоку живлення та несправності.
- 8 Розетка**
Розетка забезпечує енергією підключений електроприлад.
- 9 Обертовий вимикач**
Обертовий вимикач використовується для встановлення робочого стану.

Фірмова табличка з номером машини

3.2 Символи

Символи можуть знаходитись на портативному блоці живлення та мають такі значення:



Не утилізувати продукт разом із домашнім сміттям.



Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



У цьому положенні портативний блок живлення вимкнено, його не можна використовувати чи заряджати.



У цьому положенні можна заряджати портативний блок живлення.



У цьому положенні можна використовувати портативний блок живлення.

4 Вказівки щодо безпеки

4.1 Попереджувальні символи

Попереджувальні символи можуть розташовуватися на портативному блоці живлення та мають такі значення:



Дотримуйтесь правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.



Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій із техніки безпеки щодо електричного підключення та вживайте відповідних заходів.



Захищати портативний блок живлення від спеки й вогню.



Не занурюйте портативний блок живлення в рідину.

4.2 Використання згідно з призначенням

Портативний блок живлення STIHL PS 3000.0 забезпечує електроприлад енергією.

Портативний блок живлення можна використовувати під час дощу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використання портативного блоку живлення не за призначенням може призвести до травмування або смерті людей, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Використовуйте портативний блок живлення таким чином, як описано в цій інструкції з експлуатації.

4.3 Вимоги до користувача

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі, котрі не пройшли інструктаж, можуть не розпізнати або не оцінити небезпеки, пов'язані з портативним джерелом живлення. Користувач або інші особи можуть отримати тяжкі травмування або навіть померти.
 - ▶ Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



- ▶ Якщо портативний блок живлення передається у користування іншим людям, їм слід також давати інструкцію з експлуатації.
- ▶ Переконайтеся, що користувач виконує такі вимоги:

- Користувач не втомлений.
- Користувач перебуває в нормальному фізичному, сенсорному й психічному стані, необхідному для роботи з

портативним блоком живлення. Якщо фізичний або психічний стан, а також сенсорні можливості користувача обмежені, такий користувач може працювати з пристроєм лише під наглядом або згідно з вказівками відповідальної особи.

- Користувач у змозі розпізнати й оцінити небезпеки, пов'язані з портативним блоком живлення.
 - Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог.
 - Перш ніж користувач почне працювати з портативним блоком живлення вперше, він повинен отримати інструктаж від спеціалізованого дилера STIHL або компетентної особи.
 - Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Робоча зона й оточення

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні люди, діти й тварини не здатні розпізнати й оцінити небезпеку від портативного блоку живлення. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
 - Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
 - Прийміть необхідні заходи для того, щоб діти не мали змоги бавитись з портативним блоком живлення.
- Портативний блок живлення не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо на портативний блок живлення впливають певні чинники навколишнього середовища, він може загорітись, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- Захищати портативний блок живлення від спеки й вогню.
- Портативний блок живлення не кидати у вогонь.

- Не заряджайте, не використовуйте та не зберігайте портативний блок живлення за межами вказаних температурних діапазонів, 15.3



- Не занурюйте портативний блок живлення в рідину.

- Не надавайте портативний блок живлення дії високого тиску.
- Не надавайте портативний блок живлення впливу мікрохвиль.
- Портативний блок живлення має бути захищено від впливу хімікалій і солей.
- Не експлуатуйте портативний блок живлення в легкозаймистому або вибухо-небезпечному середовищі.
- Не використовуйте портативний блок живлення на легкозаймистій поверхні.
- Якщо портативний блок живлення має використовуватися на підйомній робочій платформі або надійному риштуванні. Закріпіть портативний блок живлення за допомогою захисту від падіння.
- Якщо портативний блок живлення використовується як робоча поверхня, його може бути пошкоджено. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - Не використовуйте портативний блок живлення не відповідно технічній документації.

4.5 Безпечний стан

Портативний блок живлення знаходиться в безпечному стані, якщо виконуються такі умови:

- Портативний блок живлення не пошкоджений.
- Портативний блок живлення чистий і сухий.
- Портативний блок живлення працює та його не змінено.
- Захист від падіння не пошкоджено та його конструкція не змінена.
- Змонтовано лише оригінальне приладдя STIHL, призначене для даного портативного блоку живлення.
- Приладдя правильно встановлено.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо портативний блок живлення перебуває не в безпечному для експлуатації стані, він більше не може надійно працювати. Існує ризик травмування.
 - Працюйте з непошкодженим та справним портативним блоком живлення.
 - Не заряджайте пошкоджений або несправний портативний блок живлення.
 - Якщо портативний блок живлення забруднений або вологий, потрібно його почистити та просушити.

- ▶ Портативний блок живлення заборонено змінювати.
- ▶ Не вставляйте в отвори портативного блоку живлення сторонні предмети.
- ▶ Не з'єднуйте та не замикайте електричні контакти портативного блоку живлення металевими предметами.
- ▶ Не відкривайте портативний блок живлення.
- ▶ Використовуйте оригінальне приладдя STIHL для цього портативного блоку живлення.
- ▶ Встановлюйте приладдя так, як описано в цій інструкції або в інструкції з експлуатації приладдя.
- ▶ Замініть зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- Із пошкодженого портативного блоку живлення може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту з рідиною.
 - ▶ У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
 - ▶ У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний портативний блок живлення може мати незвичний запах, диміти або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Якщо портативний блок живлення незвично пахне або димить, його не можна використовувати та потрібно тримати на відстані від легкозаймистих матеріалів.
 - ▶ Якщо портативний блок живлення загорівся, спробуйте загасити його вогнегасником або водою.

4.6 Зарядження

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Пошкоджений або несправний портативний блок живлення чи пошкоджений або несправний зарядний кабель під час зарядження може мати неприємний запах або диміти. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Витягніть штепсельну вилку зарядного кабелю з розетки.

4.7 Електричне приєднання

Контакт із деталями, що знаходяться під напругою, може виникнути з таких причин:

- Зарядний кабель або подовжувальний провід пошкоджено.
- Штепсельну вилку зарядного кабелю або подовжувального проводу пошкоджено.
- Розетку, підключену до електромережі, змонтовано неправильно.


▲ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із деталями, які знаходяться під напругою, може призвести до удару струмом. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.

- ▶ Переконайтеся, що зарядний кабель, подовжувальний провід та їх штепсельні вилки не пошкоджені.



Якщо зарядний кабель або подовжувальний провід пошкоджені:

- ▶ Не торкайтесь місця пошкодження.
- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Не торкайтесь вологими та мокрими руками подовжувального проводу, зарядного кабелю та їх вилки.
- ▶ Вставити зарядний кабель або подовжувальний провід у розетку із захисним контактом, змонтовану належним чином.
- ▶ Підключіть зарядний кабель через вимикач захисту від струмів пошкодження (30 mA, 30 мс).
- ▶ Якщо зарядний кабель або подовжувальний провід під'єднано або від'єднано: завжди тримайтеся за штепсель і не тягніть за кабель.
- Пошкоджений або непридатний подовжувальний провід може призвести до удару струмом. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
 - ▶ Використовуйте подовжувальний провід із необхідним поперечним перетином,  15.2.
 - ▶ Якщо портативний блок живлення заряджається або використовується на вулиці, використовуйте подовжувальний провід, що має захист від бризок води та придатний для зовнішнього використання.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час зарядження неправильна напруга чи частота мережі може призвести до перевантаження в портативному блоці живлення. Портативний блок живлення може бути пошкоджено.

- ▶ Переконайтеся, що напруга мережі й частота електричної мережі збігається з даними на фірмовій табличці портативного блоку живлення.
- ▶ У разі використання портативного блоку живлення в автомобілі переконайтеся, що напруга й частота мережі в автомобілі збігаються з даними на фірмовій табличці портативного блоку живлення.
- Якщо декілька портативних блоків живлення підключено до одної штепсельної розетки подовжувального проводу, то під час зарядження електричні деталі може бути перевантажено. Електричні деталі можуть нагрітись та викликати пожежу. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Переконайтеся, що технічні характеристики подовжувального проводу в цілому не перевищують технічні характеристики на табличці з паспортними характеристиками портативного блоку живлення та всіх електроприладів, підключених до подовжувального проводу.
- Неправильно прокладений зарядний кабель та неправильно прокладений подовжувальний провід можуть бути пошкоджені, а люди можуть спіткнутися об них. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а зарядний кабель або подовжувальний провід може бути пошкоджено.
 - ▶ Прокладайте та позначайте зарядний кабель і подовжувальний провід так, щоб люди не спіткнулися.
 - ▶ Прокладайте зарядний кабель і подовжувальний провід так, щоб вони не були натягнуті або скручені.
 - ▶ Прокладайте зарядний кабель і подовжувальний провід так, щоб вони не були пошкоджені, зігнуті, роздавлені або перетерті.
 - ▶ Зарядний кабель та подовжувальний провід повинні бути захищені від спеки, нагрівання та хімікатів.
 - ▶ Укладайте зарядний кабель та подовжувальний провід на суху поверхню.
- Під час роботи подовжувальний провід нагрівається. Якщо тепло не може відводитись, то це може призвести до пожежі.
 - ▶ Якщо використовується барабан для кабелю, повністю розмотайте барабан для кабелю.
- Портативний блок живлення можна використовувати й заряджати в автомобілі. Якщо портативний блок живлення в автомобілі не використовується належним чином або не

заряджається, деталі автомобіля може бути пошкоджено. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.

- ▶ Зафіксуйте портативний блок живлення таким чином, щоб він не міг перекинутись або рухатись.
- ▶ Не встановлюйте та не використовуйте постійно портативний блок живлення в автомобілі.
- ▶ Під час приєднання до мережі живлення автомобіля необхідно виконувати чинні національні норми монтажу.

4.8 Транспортування

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Портативний блок живлення не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо портативний блок живлення підлягає певним впливам навколишнього середовища, його може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Установіть обертовий перемикач у положення **O**.
 - ▶ Відключіть портативний блок живлення.
 - ▶ Не транспортуйте пошкоджений портативний блок живлення.
- Під час транспортування портативний блок живлення може перекинутись або рухатись. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Зафіксуйте портативний блок живлення ременями для транспортування, іншими ременями або сіткою так, щоб він не перекинувся та не рухався.
 - ▶ Якщо портативний блок живлення упакований: запакуйте портативний блок живлення в упаковання, щоб він не міг рухатися.

4.9 Зберігання

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти не здатні розпізнати й оцінити небезпеку від портативного блоку живлення. Діти можуть отримати тяжкі травми.
 - ▶ Установіть обертовий перемикач у положення **O**.
 - ▶ Відключіть портативний блок живлення.
 - ▶ Зберігайте портативний блок живлення в недоступному для дітей місці.
- Портативний блок живлення не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо портативний блок живлення підлягає впливу певних факторів навко-

лишнього середовища, його може бути пошкоджено без можливості ремонту.

- ▶ Якщо портативний блок живлення нагрівся, дайте йому охолонути.
- ▶ Зберігайте портативний блок живлення в чистому та сухому стані.
- ▶ Зберігайте портативний блок живлення в закритому приміщенні.
- ▶ Зберігайте портативний блок живлення окремо від електроприладу та зарядного кабелю.
- ▶ Не зберігайте портативний блок живлення за межами вказаних температурних діапазонів **15.3**
- Зарядний кабель не призначено для того, щоб за нього переносити або підвішувати портативний блок живлення. Зарядний кабель і портативний блок живлення може бути пошкоджено.
 - ▶ Змотайте зарядний кабель у петлю й закріпіть його.

4.10 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Агресивні засоби для очищення, мийка струменем води або гострі предмети можуть пошкодити портативний блок живлення. Якщо портативний блок живлення очистити неправильно, це може призвести до того, що комплектуючі більше не зможуть правильно функціонувати, а система безпеки не спрацює. Існує ризик травмування.
 - ▶ Вийміть акумулятор.
 - ▶ Протріть портативний блок живлення вологою серветкою.
 - ▶ Витягніть сторонні предмети з шахти акумулятора та протріть шахту акумулятора вологою ганчіркою.
 - ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- Якщо користувач самостійно виконуватиме обслуговування або ремонтуватиме портативний блок живлення, це може призвести до того, що комплектуючі більше не зможуть правильно функціонувати, а система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
 - ▶ Не можна самостійно виконувати обслуговування та не ремонтувати портативний блок живлення.
 - ▶ Якщо портативний блок живлення потребує технічного обслуговування або

ремонту, зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

5 Приведення портативного блоку живлення в робочий стан

5.1 Приведення портативного блоку живлення в робочий стан

Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

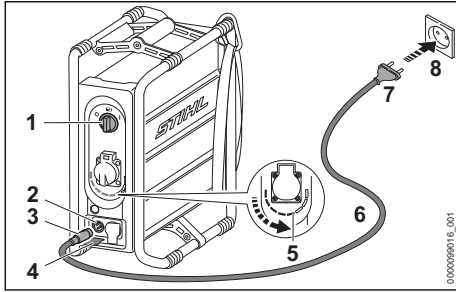
- ▶ Перевірте світлодіоди, **7.1**
- ▶ Повністю зарядіть портативний блок живлення, **6.1**.
- ▶ Очистіть портативний блок живлення, **12.1**
- ▶ Переконайтеся, що портативний блок живлення в безпечному стані, **4.5**.
- ▶ Якщо ці кроки не вдається виконати: портативний блок живлення не використовуйте та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.


6 Зарядження й світлодіоди портативного блоку живлення

6.1 Зарядження портативного блоку живлення

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури портативного блоку живлення або температури навколишнього середовища. Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури, **15.4**. Фактичний час зарядки може відрізнитись від вказаного часу зарядки. Час зарядження зазначений на www.stihl.com/charging-times.

Портативний блок живлення нагрівається під час зарядження.



► Установіть обертовий перемикач (1) у положення .

Вхід для заряджання активовано.

► Відкрийте кришку (4).

► Встроміть зарядний штепсель (3) у гніздо (2).

► Вставте штепсельну вилку (7) у добре досягну штепсельну розетку (8).

Якщо світлодіоди (5) світять зеленим, а світлодіодний дисплей працює зліва направо: портативний блок живлення заряджається.

Якщо світлодіоди (5) світять зеленим, а світлодіод (5) поточного стану заряджання блимає зеленим: портативний блок живлення занадто гарячий або занадто холодний. Процес заряджання почнеться автоматично, щойно буде досягнуто допустимий діапазон температур. Час зарядки може подовжуватися.

► Прокладіть зарядний кабель (6).

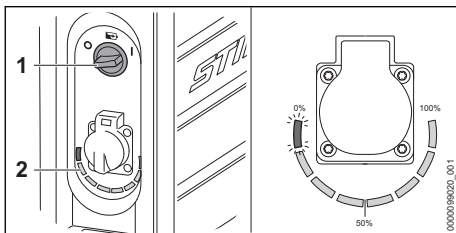
► Якщо всі світлодіоди (5) світять зеленим: портативний блок живлення повністю заряджено.


► Установіть обертовий перемикач (1) у положення .

► Вийміть зарядний кабель (6).

► Закрийте кришку (4).

6.2 Відображення рівня заряду



► Установіть обертовий перемикач (1) у положення .

Портативний блок живлення проходить самотестування. Світлодіоди (2) двічі засві-

чують білим. Потім світлодіоди (2) засвічують зеленим і показують рівень заряду.

► Якщо лівий світлодіод блимає зеленим або світлодіоди (2) гаснуть після самотестування: зарядіть портативний блок живлення.


6.3 Світлодіоди на портативному блоці живлення

Світлодіоди можуть відображати рівень заряду або несправності портативного блоку живлення. Світлодіоди можуть:

- світитися білим
- світитися або блимати зеленим
- світитися або блимати жовтим
- блимати червоним


Якщо світлодіоди світяться білим, портативний блок живлення виконує самоперевірку.

Якщо світлодіоди світяться або блимають зеленим кольором, відображається рівень заряду.

► Якщо світлодіоди світяться чи блимають жовтим або блимають червоним кольором: слід усунути несправності,  14. Несправність у портативному блоці живлення.


7 Перевірка портативного блоку живлення

7.1 Перевірка світлодіодів

► Установіть обертовий перемикач у положення .

Світлодіоди світять або блимають.

► Якщо світлодіоди не світять або блимають:

► Установіть обертовий перемикач у положення .

► Портативний блок живлення не використовує.

► Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

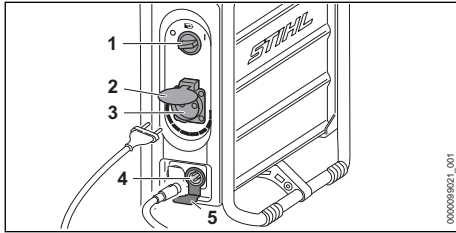
Несправність у портативному блоці живлення.

8 Підключення та відключення портативного блоку живлення

8.1 Підключення портативного блоку живлення

При підключенні більш ніж одного електроприладу до портативного блоку живлення STIHL рекомендує захистити кожен додатковий

електроприлад додатковим автоматичним вимикачем залишкового струму.



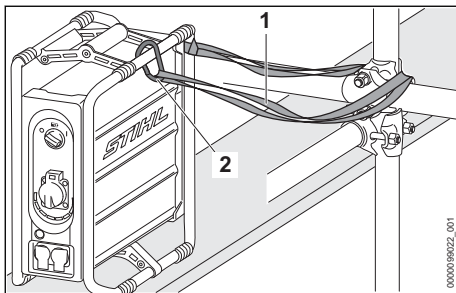
- ▶ Установіть обертовий перемикач (1) у положення I.
- ▶ Відкрийте кришку (2 або 5).
- ▶ Підключіть електроприлад до розетки (3) або гнізда (4).

8.2 Відключення портативного блоку живлення

- ▶ Установіть обертовий перемикач у положення O.
- ▶ Від'єднайте підключені електроприлади.
- ▶ Вийміть зарядний кабель.
- ▶ Закрийте кришку розетки або гнізда.

9 Використання захисту від падіння

9.1 Використання захисту від падіння



- ▶ Якщо вам потрібно працювати на підйомній робочій платформі або безпечних ріштуваннях: закріпіть портативний блок живлення за допомогою ремня (1) і карабіна (2).

10 Транспортування

10.1 Транспортування портативного блоку живлення

- ▶ Установіть обертовий перемикач у положення O.

- Модулі акумулятора електрично ізолювані.
- ▶ Відключіть портативний блок живлення.
- ▶ Переконайтеся, що портативний блок живлення знаходиться в безпечному стані.

Перенесення портативного блоку живлення

- ▶ Перенесіть портативний блок живлення на ручці для транспортування.

Транспортування портативного блоку живлення в автомобілі

- ▶ Зафіксуйте портативний блок живлення таким чином, щоб він не міг перекинутися або рухатися.
- ▶ Якщо портативний блок живлення упакований: запакуйте портативний блок живлення, щоб були виконані такі умови:
 - Портативний блок живлення не має рухатися в упакованні.
 - ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

Портативний блок живлення необхідно транспортувати з виконанням вимог щодо перевезення небезпечних вантажів. Портативний блок живлення віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) і перевірено згідно з інструкцією ЄС і критеріями частини III, підрозділу 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті www.stihl.com/safety-data-sheets.


11 Зберігання

11.1 Зберігання портативного блоку живлення

Компанія STIHL рекомендує зберігати портативний блок живлення з рівнем заряду від 40 % до 60 % (4 світлодіоди світять зеленим).

- ▶ Установіть обертовий перемикач у положення O.
- ▶ Відключіть портативний блок живлення.
- ▶ Зберігайте портативний блок живлення таким чином, щоб виконувались такі умови:
 - Портативний блок живлення знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Портативний блок живлення чистий і сухий.
 - Портативний блок живлення зберігається в закритому приміщенні.
 - До портативного блоку живлення не прикріплено зарядний кабель, захист від падіння, раму чи транспортна ручка.
 - Портативний блок живлення не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів, 15.3.

▲ ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання портативного блоку живлення, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження портативного блоку живлення, внаслідок чого його може бути пошкоджено без можливості ремонту.
 - ▶ Перед зберіганням зарядіть розряджений портативний блок живлення.
Компанія STIHL рекомендує зберігати портативний блок живлення з рівнем заряду від 40 % до 60 % (4 світлодіоди світають зеленим).
 - ▶ Не зберігайте портативний блок живлення за межами вказаних температурних діапазонів  15.3

12 Чистка

12.1 Очищення портативного блоку живлення

- ▶ Установіть обертовий перемикач у положення **O**.

14 Усунення неполадок

14.1 Усунення несправностей на портативному блоці живлення

Несправність	Світлодіоди	Причина	Усунення
Портативний блок живлення під час вмикання не запускається або вимикається під час експлуатації.	-	Обертовий перемикач портативного блоку живлення не встановлено в положення I .	▶ Установіть обертовий перемикач у положення I .
	-	Підключений електроприлад не готовий до роботи.	▶ Переконайтеся, що підключений електроприлад готовий до роботи.
	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень заряду занадто низький.	▶ Зарядіть портативний блок живлення.
	Світлодіоди світають жовтим.	Розетку та гніздо портативного блоку живлення деактивовано.	▶ Установіть обертовий перемикач у положення O . ▶ Почекайте 10 секунд. ▶ Установіть обертовий перемикач у положення I .
	Світлодіоди блимають жовтим.	Портативний блок живлення занадто гарячий або холодний.	▶ Установіть обертовий перемикач у положення O . ▶ Дайте портативному блоку живлення охолонути або нагрітися. ▶ Установіть обертовий перемикач у положення I .
	Світлодіоди блимають червоним.	Несправність у портативному блоці живлення.	▶ Установіть обертовий перемикач у положення O .

- ▶ Відключіть портативний блок живлення.
- ▶ Протріть портативний блок живлення вологою серветкою.

13 Технічне обслуговування та ремонт

13.1 Технічне обслуговування та ремонт портативного блоку живлення

Користувач не має самостійно виконувати обслуговування або ремонтувати портативний блок живлення.

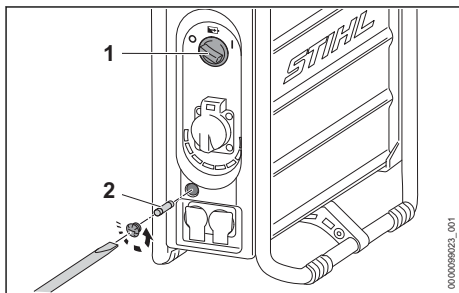
- ▶ Якщо портативний блок живлення потребує технічного обслуговування чи пошкоджений або несправний: зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.


Несправність	Світлодіоди	Причина	Усунення
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Відключіть портативний блок живлення. ▶ Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.
	-	Електричне з'єднання між підключеним електроприладом і портативним блоком живлення переривається.	▶ Від'єднайте та під'єднайте портативний блок живлення заново.
Не вдається зарядити портативний блок живлення або процес заряджання було перервано.	-	Обертовий перемикач не встановлено в положення  .	▶ Установіть обертовий перемикач у положення  .
	Світлодіоди блимають жовтим.	Портативний блок живлення занадто гарячий або холодний.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установіть обертовий перемикач у положення  та вийміть зарядний кабель. ▶ Дайте портативному блоку живлення охолонути або нагрітися. ▶ Підключіть зарядний кабель і встановіть обертовий перемикач у положення .
	Світлодіоди блимають червоним.	Несправність у портативному блоці живлення.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установіть обертовий перемикач у положення . ▶ Відключіть портативний блок живлення. ▶ Зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.
	-	Спрацював запобіжник портативного блоку живлення.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Установіть обертовий перемикач у положення . ▶ Приєднайте зарядний кабель. ▶ Перевірте, чи не спрацював запобіжник від електромережі: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Якщо запобіжник спрацював: увімкніть його знову. ▶ Замініть запобіжник портативного блоку живлення,  14.2.

14.2 Заміна запобіжника

▲ ВКАЗІВКА

- Перегорілий запобіжник необхідно замінити на запобіжник того ж типу, такого ж номінального струму та тих самих характеристик відсікання. Якщо цього не зробити, це може призвести до пожежі та пошкодження майна.
 - ▶ Замініть запобіжник, як описано в цій інструкції з експлуатації.



- ▶ Якщо спрацював запобіжник (2) портативного блоку живлення: встановіть обертовий перемикач (1) у положення  та замініть запобіжник (2) на мікрозапобіжник T5AL250V 5x20 мм.

15 Технічні дані

15.1 Портативний блок живлення STIHL PS 3000.0

- Номінальна напруга: див. фірмову таблицьку
- Частота: див. фірмову таблицьку
- Номінальна потужність: див. фірмову таблицьку
- Струм заряду: див. фірмову таблицьку

Інформацію щодо часу заряджання див. за посиланням: www.stihl.com/charging-times.

15.2 Подовжуючі проводи

Якщо використовується подовжуючий провід, жили проводу у залежності від напруги та довжини подовжуючого проводу повинні мати мінімум наступні поперечні перетини:

Якщо номінальна напруга, зазначена на фірмовій таблиці, становить 220 В - 240 В:

- Довжина проводу до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
- Довжина проводу від 20 м до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

Якщо номінальна напруга, зазначена на фірмовій таблиці, становить 110 В - 127 В:

- Довжина проводу до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
- Довжина проводу від 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

15.3 Температурні межі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Портативний блок живлення не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо на портативний блок живлення впливають певні чинники навколишнього середовища, він може загорітись або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Не заряджайте портативний блок живлення, якщо температура нижча за -20 °C або вища за +50 °C.
 - ▶ Не використовуйте портативний блок живлення, якщо температура нижча за -20 °C або вища за +50 °C.
 - ▶ Температура зберігання портативного блоку живлення не має бути нижчою за -20 °C або вищою за +70 °C.

15.4 Рекомендовані діапазони температури

Для оптимальної роботи портативного блоку живлення потрібно дотримуватися таких діапазонів температури:

- Заряджання: від +0 °C до +45 °C
- Використання: від -20 °C до +45 °C
- Зберігання: від -20 °C до +50 °C

Заряджання, використання та зберігання портативного блоку живлення за межами рекомендованих діапазонів температури може призвести до зниження продуктивності.

15.5 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо вивчення розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

16 Комплектуючі та приладдя

16.1 Запасні частини та приладдя

STIHL Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

17 Утилізація

17.1 Утилізація портативного блоку живлення

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- ▶ Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.

► Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

18 Сертифікат відповідності нормам ЄС

18.1 Портативний блок живлення STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG заявляє, що радіопристрій типу GA02 – STIHL PS 3000.0 відповідає вимогам директиви 2014/53/ЄС.

Повний текст заяви про відповідність вимогам ЄС див. в Інтернеті за посиланням: www.stihl.com/conformity

19 Сертифікат відповідності нормам UKCA

19.1 Портативний блок живлення STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG заявляє, що радіопристрій типу GA02 – STIHL PS 3000.0 відповідає вимогам чинної директиви.

Повний текст заяви про відповідність вимогам див. в Інтернеті за посиланням: www.stihl.com/conformity

20 Адреси

STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Німеччина

Дочірні компанії STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Імпортери STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Знак відповідності



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

Мазмұны

1	Сөз басы.....	194
2	Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат.....	195
3	Шолу.....	195
4	Қауіпсіздік техникасы өрежелері.....	196
5	Портативті қуат көзін пайдалануға дайындау.....	200
6	Портативті қуат көзін зарядтау және жарық диодтары.....	200
7	Портативті қуат көзін тексеру.....	201
8	Портативті қуат көзін ажырату және жалғау.....	201
9	Құлаудан қорғау құралын қолдану.....	202
10	Тасымалдау.....	202
11	Сақтау шарттары.....	202
12	Тазарту.....	202
13	Қызмет көрсету және жөндеу.....	203
14	Ақаулықтарды кетіру.....	203
15	Техникалық сипаттамалар.....	204
16	Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар.....	205
17	Көдеге жарату.....	205
18	ЕО нормаларына сәйкестік сертификаты.....	206
19	мекенжайлар.....	206

1 Сөз басы

Қымбатты сатып алушылар,

STIHL таңдағаныңыз үшін қуаныштымыз. Біз өзіміздің жоғары сапалы өнімдерімізді клиенттеріміздің қажеттіліктеріне сәйкес әзірлейміз және өндіреміз. Тіпті төтенше жүктемелердің өзінде жоғары дәрежелі сенімділікке ие өнімдер осылай жасалады.

STIHL компаниясы да қызмет көрсетудегі жоғары сапаны жақтайды. Біздің мамандандырылған дилерлеріміз білікті кеңес береді және оқытады, сондай-ақ жан-жақты техникалық қолдау көрсетеді.

STIHL компаниясы табиғатқа өзінің ұқыпты мен жауапты көзқарасы туралы ашыла мәлімдейді. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық сіздің STIHL бұйымыңызды сенімді және экологиялық күйінде ұзақ мерзім бойы пайдалануға мүмкіндік береді.

Сеніміңіз үшін сізге алғыс білдіреміз және STIHL өнімдерінен көп ләззат алуыңызды тілейміз.



Д-р. Николас Штиль

МАҢЫЗДЫ ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

2 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат

2.1 Қолданылатын құжаттар

Жергілікті қауіпсіздік нұсқаулары әрекет етеді.

- ▶ Осы қолдану нұсқаулығына қосымша ретінде, келесі құжаттарды оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз:
 - Қосылған электр құрылғысын қолдану нұсқаулығы
 - STIHL компаниясының аккумуляторлары және кіріктіріме аккумуляторлары бар тауарлар үшін қауіпсіздік техникасы жөніндегі ақпарат: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы

Қауіп

- Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті білдіреді.
 - ▶ Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

Сақтандыру

- Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті көрсетеді.
 - ▶ Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

Нұсқау

- Ескерту, мүліктік нұқсан келтіруі мүмкін қауіптілікті көрсетеді.
 - ▶ Аталған шаралар, мүлікке нұқсан келтіруден құтылуға көмектеседі.

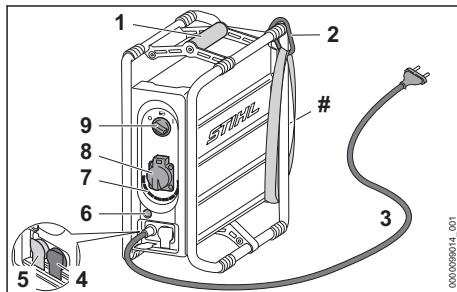
2.3 Мәтіндегі нышандар



Бұл нышан осы Пайдалану нұсқаулығындағы бір тарауға қатысты болып келеді.

3 Шолу

3.1 Портативті қуат көзі



1 Тасымалдау иіңтірегі

Тасымалдау иіңтірегі портативті қуат көзін тасымалдау үшін қолданылады.

2 Құлаудан қорғау құралы

Құлаудан қорғау құралы портативті қуат көзін құлаудан қорғайды.

3 Қуаттағыш кабель

Қуаттағыш кабель портативті қуат көзін қуаттауға арналған.

4 Ұяшық

Ұяшық қосылған электр құрылғысын энергиямен жабдықтайды.

5 Қуаттау ұяшығы

Қуаттау ұяшығы қуаттағыш кабельді қосуға арналған.

6 Сақтандырғыш

Сақтандырғыш портативті қуат көзін шамадан тыс қуаттау токтарынан қорғайды және қуаттау процесін тоқтатады.

7 Жарық диодтары

Жарық диодтары портативті қуат көзі қуатының күйін және ақаулықтарды көрсетеді.

8 Розетка

Розетка қосылған электр құрылғысын энергиямен жабдықтайды.

9 Айналмалы қосқыш

Айналмалы қосқыш жұмыс күйін орнату үшін қолданылады.

Машина нөмірі бар паспорт тақтайшасы

3.2 Таңбалар

Таңбалар портативті қуат көзінде болуы және мыналарды білдіруі мүмкін:



Өнімді тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз.



Қолдану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.



Бұл күйде портативті қуат көзі өшірулі және оны пайдалану немесе қуаттау мүмкін емес.



Бұл күйде портативті қуат көзін қуаттауға болады.



Бұл күйде портативті қуат көзін пайдалануға болады.

4 Қауіпсіздік техникасы ережелері

4.1 Ескерту белгілері

Портативті қуат көзіндегі ескерту таңбалары мынаны білдіреді:



Қауіпсіздік техникасы ережелері мен тиісті шараларды сақтаңыз.



Қолдану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.



Электрлік қосу бойынша қауіпсіздік техникасы ережелері мен тиісті шараларды сақтаңыз.



Портативті қуат көзін жылу мен оттан қорғаңыз.



Портативті қуат көзін сұйықтыққа батыруға болмайды.

4.2 Мақсатына сай қолдану

STIHL PS 3000.0 портативті қуат көзі электр құрылғысын энергиямен жабдықтайды.

Портативті қуат көзін жаңбыр кезінде пайдалануға болады.

▲ Сақтандыру

- Егер портативті қуат көзі мақсаты бойынша қолданылмаса, адамдар зардап шегуі немесе қаза табуы, сондай-ақ оларға материалдық зиян келтірілуі мүмкін.

- ▶ Портативті қуат көзін осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай қолданыңыз.

4.3 Пайдаланушыларға қойылатын талаптар

▲ Сақтандыру

- Үйретілмеген пайдаланушылар портативті қуат көзінің қауіптілігін тани немесе бағалай алмайды. Пайдаланушы немесе басқа адамдар ауыр жарақат алуы немесе өліп кетуі мүмкін.



- ▶ Қолдану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.

- ▶ Егер портативті қуат көзі басқа тұлғаға берілсе: қолдану нұсқаулығын қоса беріңіз.
- ▶ Пайдаланушы келесі талаптарды қанағаттандыратынына көз жеткізіңіз:
 - Пайдаланушы шаршаған емес.
 - Пайдаланушы портативті қуат көзін физикалық, зияткерлік және сенсорлық тұрғыдан басқара алады. Пайдаланушы физикалық, зияткерлік және сенсорлық тұрғыдан шектеулі болса, пайдаланушы онымен жауапты адамның бақылауымен немесе басшылығымен ғана жұмыс істей алады.
 - Пайдаланушы портативті қуат көзінің қауіптілігін тани алады және бағалай алады.
 - Пайдаланушы кәмелетке толған тұлға болып табылады немесе пайдаланушы ұлттық ережелерге сәйкес бақылаумен кәсіби даярлықтан өткен.
 - Пайдаланушы портативті қуат көзін бірінші рет пайдаланар алдында STIHL мамандандырылған дилеріне немесе құзыретті тұлғаға барып, білім алды.
 - Пайдаланушы алкоголь, дәрі-дәрмек немесе есірткі әсерінде емес.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

4.4 Жұмыс кеңістігі және қоршаған орта

▲ Сақтандыру

- Бөтен адамдар, балалар және жануарлар портативті қуат көзінің қауіптілігін тани немесе бағалай алмайды. Бөтен адамдар, балалар және жануарлар ауыр жарақаттар алуы мүмкін.
 - ▶ Бөтен адамдар, балалар мен жануарлар алшақ жерде болуы тиіс.
 - ▶ Портативті қуат көзі балалар ойнай алмайтын жерде екеніне көз жеткізіңіз.
- Портативті қуат көзі қоршаған ортаның барлық әсерлерінен қорғалмаған. Егер портативті қуат көзі белгілі бір қоршаған ортаға әсер етсе, ол жануы, жарылуы немесе қалпына келтірілмейтіндей зақымдалуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ▶ Портативті қуат көзін жылу мен оттан қорғаңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін отқа тастамаңыз.

- ▶ Портативті қуат көзін белгіленген температура шектерінен тыс қуаттамаңыз, пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз, 15.3



- ▶ Портативті қуат көзін сұйықтыққа батыруға болмайды.

- ▶ Портативті қуат көзін жоғары қысымға ұшыратпаңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін қысқа толқындардың әсеріне ұшыратпаңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін химикаттар мен тұздардан қорғаңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда қолданбау керек.
- ▶ Портативті қуат көзін жеңіл тұтанатын бетте пайдаланбаңыз.
- ▶ Егер портативті қуат көзін көтергіш жұмыс платформасында немесе сенімді құрылыс ормандарында пайдалану қажет болса: портативті қуат көзін құлаудан қорғау құралы арқылы бекітіңіз.
- Егер портативті қуат көзі жұмыс беті ретінде пайдаланылса, портативті қуат көзі істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Портативті қуат көзін жұмыс беті ретінде пайдаланбаңыз.

4.5 Қауіпсіз күй

Егер келесі шарттар сақталса, портативті қуат көзі қауіпсіз күйде болады:

- Портативті қуат көзі зақымдалмаған.
- Портативті қуат көзі таза және құрғақ.
- Портативті қуат көзі жұмыс істейді және өзгермеген.
- Құлаудан қорғау құралы зақымдалмаған және өзгермеген.
- Портативті қуат көзінде түпнұсқалы STIHL керек-жарақтары орнатылған.
- Керек-жарақтар дұрыс орнатылған.

▲ Сақтандыру

- Егер портативті қуат көзі қауіпті күйде болса, ол бұдан әрі қауіпсіз жұмыс істей алмайды. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Зақымдалмаған және жарамды портативті қуат көзімен жұмыс істеңіз.
 - ▶ Зақымдалған немесе ақаулы портативті қуат көзін қуаттамаңыз.
 - ▶ Егер портативті қуат көзі ластанған немесе ылғалды болса: портативті қуат көзін тазартыңыз және құрғатыңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін өзгертпеңіз.
 - ▶ Бөгде заттарды портативті қуат көзінің саңылауларына салмаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзінің электрлік түйіспелерін металл заттармен қоспаңыз және тұйықтамаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін ашпаңыз.
 - ▶ Осы портативті қуат көзі үшін түпнұсқалы STIHL керек-жарақтарын қолданыңыз.
 - ▶ Құрал-жабдықтарды сипаттамаға сәйкес орнату қажет, ол осы қолдану нұсқаулығында немесе осындай керек-жарақтарға арналған қолдану нұсқаулығында бар.
 - ▶ Тозған немесе бұзылған көрсеткіш тақтайшаларды ауыстырыңыз.
- Зақымдалған портативті қуат көзінен сұйықтық жылыстауы мүмкін. Егер сұйықтық теріге немесе көзге тиіп кетсе, терінің немесе көздің тітіркенуін тудыруы мүмкін.
 - ▶ Сұйықтықпен жанасудан аулақ болыңыз.
 - ▶ Егер теріге тиіп кетсе: зақымдалған аумақтарды сабындап, судың көп мөлшерімен жуыңыз.
 - ▶ Егер көзге тиіп кетсе: көзіңізді кемінде 15 минут бойы судың көп мөлшерімен шайыңыз және дәрігерге қаралыңыз.
- Зақымдалған немесе жарамсыз портативті қуат көзі әдеттен тыс иіс шығаруы, түтіндеуі немесе жануы мүмкін. Адамдар ауыр

жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін, сонымен қатар мүліктік зиян келуі мүмкін.

- ▶ Егер портативті қуат көзі әдеттен тыс иіс шығарса немесе түтіндесе: портативті қуат көзін пайдаланбаңыз және оны тұтанатын материалдардан алысырақ ұстаңыз.
- ▶ Егер портативті қуат көзі жанса: портативті қуат көзін өрт сөндірігішпен немесе сумен сөндіріп көріңіз.

4.6 Қуаттау

▲ Сақтандыру

- Қуаттау барысында жарамсыз не зақымдалған портативті қуат көзі немесе жарамсыз не зақымдалған қуаттағыш кабель әдеттен тыс иіс шығаруы немесе түтіндеуі мүмкін. Адамдар ауып жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Қуаттағыш кабельдің қуат ашасын розеткадан суырыңыз.

4.7 Электр желісіне қосу

Ток өткізгіш құрауыштармен жанасу келесі себептерге орай туындауы мүмкін:

- Қуаттағыш кабель немесе ұзартқыш сым зақымдалған.
- Қуаттағыш кабельдің немесе ұзартқыш сымның қуат ашасы зақымдалған.
- Электр желісіне қосылған розетка дұрыс орнатылмаған.

▲ Қауіп

- Ток өткізгіш құрауыштармен жанасу тоқтың соғуына себеп болуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Қуаттағыш кабель, ұзартқыш сым және олардың қуат ашасы зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.



Егер қуаттағыш кабель немесе ұзартқыш сым зақымдалған болса:

- ▶ Зақымданған учаскеге тиіп кетпеңіз.
- ▶ Қуат ашасын розеткадан суырыңыз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді, ұзартқыш сымды және олардың қуат ашасын құрғақ қолмен ұстаңыз.
- ▶ Қуаттағыш кабельдің немесе ұзартқыш сымның қуат ашасын дұрыс орнатылған және жерге тұйықтау түйіспесі бар розеткаға қосыңыз.

- ▶ Қуаттағыш кабельді дифференциалды тоқтың автоматты ажыратқышы (30 мА, 30 мс) арқылы қосыңыз.
- ▶ Егер қуаттағыш кабель немесе ұзартқыш сым қосылған немесе ажыратылған болса: әрқашан штепсельден ұстап, кабельді тартпаңыз.
- Зақымдалған немесе жарамсыз ұзартқыш сым электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлуі мүмкін.
 - ▶ Қимасы дұрыс болып табылатын ұзартқыш сымды қолданыңыз, [15.2.
 - ▶ Егер портативті қуат көзі ашық ауада қуатталса немесе пайдаланылса: ашық ауада пайдалануға рұқсат етілген шашырауға қарсы ұзартқыш сымды қолданыңыз.

▲ Сақтандыру

- Қуаттау барысында дұрыс емес болған желінің кернеуі немесе дұрыс емес болған желінің жиілігі портативті қуат көзінің артық жүктемесіне себеп болуы мүмкін. Портативті қуат көзі зақымдалуы мүмкін.
 - ▶ Желінің кернеуі мен электр желісінің жиілігі портативті қуат көзінің зауыттық тақтайшасындағы деректерге сай келетініне көз жеткізіңіз.
 - ▶ Портативті қуат көзі автокөлікте қолданылса: автокөліктегі электр желісінің кернеуі мен жиілігі портативті қуат көзінің тақтайшасындағы деректерге сай келетініне көз жеткізіңіз.
- Егер портативті қуат көзі желілік розеткаға қосылған болса, қуаттау кезінде электрлік сымдарға артық жүктеме түсуі мүмкін. Электрлік құрамдастар қызып кетіп, тұтану себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақаттар алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Желілік розеткадағы қуат сипаттамалары портативті қуат көзінің және желілік розеткаға қосылған барлық электр құрылғыларының зауыттық тақтайшасында көрсетілген сипаттамалардан аспайтындығына көз жеткізіңіз.
- Дұрыс жүргізілмеген қуаттағыш кабель және дұрыс жүргізілмеген ұзартқыш сым зақымдалуы және оған адамдар сүрініп қалуы мүмкін. Адамдар жарақат алуы, ал қуаттағыш кабель немесе ұзартқыш сым зақымдалуы мүмкін.

- ▶ Қуаттағыш кабельді және ұзартқыш сымды адамдар оған сүрінбейтіндей етіп жүргізіңіз және белгілеңіз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді және ұзартқыш сымды созылмайтындай және шатаспайтындай етіп жүргізіңіз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді және ұзартқыш сымды зақымдалмайтындай, қысылмайтындай немесе қажалмайтындай етіп өткізіңіз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді және ұзартқыш сымды жылудан, май мен химиялық заттардың түсуінен қорғаңыз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді мен ұзартқыш сымды құрғақ жерде жүргізіңіз.
- Ұзартқыш сым жұмыс жасау кезінде қызып кетеді. Жылуды бұру мүмкін болмаса, тұтану орын алуы мүмкін.
 - ▶ Кабель орауышы қолданылатын болса: кабель орауышын толығымен тарқатыңыз.
- Портативті қуат көзін автокөлікте пайдалануға және қуаттауға болады. Портативті қуат көзі автокөлікте дұрыс қолданылмаса немесе қуатталмаса, онда автокөліктің бөлшектері зақымдалуы мүмкін. Адамдар ауып жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Портативті қуат көзін қозғалыс кезінде төңкерілмейтіндей және жылжымайтындай етіп бекітіңіз.
 - ▶ Портативті қуат көзін үнемі автокөлікке орната бермеңіз және үнемі автокөлікте пайдаланбаңыз.
 - ▶ Автокөліктің қуат желісіне қосу кезінде орнату жөніндегі қолданыстағы ұлттық нұсқауларды ұстаныңыз.

4.8 Тасымалдау

▲ Сақтандыру

- Портативті қуат көзі қоршаған ортаның барлық әсерлерінен қорғалмаған. Егер портативті қуат көзі белгілі бір қоршаған орта әсерлеріне ұшыраса, ол зақымдалуы мүмкін, бұл материалдық зиян келтіруі мүмкін.
 - ▶ Айналымалы қосқышты **O** күйіне орнатыңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін ажыратыңыз.
 - ▶ Зақымдалған портативті қуат көзін тасымалдауға болмайды.
- Тасымалдау кезінде портативті қуат көзі төңкерілуі немесе жылжып кетуі мүмкін.

Адамдар ауып жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Портативті қуат көзі жылжып кетпес үшін бекіту белбеуімен, белдіктермен немесе торқапшығымен бекітіңіз.
- ▶ Егер портативті қуат көзі қапталатын болса: портативті қуат көзін қаптамаға жылжымайтындай етіп салыңыз.

4.9 Сақтау шарттары

▲ Сақтандыру

- Балалар портативті қуат көзінің қауіптілігін тани немесе бағалай алмайды. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Айналымалы қосқышты **O** күйіне орнатыңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін ажыратыңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін балалардан алшақ жерде сақтаңыз.
- Портативті қуат көзі қоршаған ортаның барлық әсерлерінен қорғалмаған. Егер портативті қуат көзі белгілі бір қоршаған орта әсерлеріне ұшыраса, онда портативті қуат көзі жөнделмейтіндей зақымдалуы мүмкін.
 - ▶ Егер портативті қуат көзі жылы болса: портативті қуат көзін суытып алыңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін таза және құрғақ күйде сақтаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін жабық бөлмеде сақтаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін электр құрылғысынан және қуаттағыш кабельден бөлек сақтаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін көрсетілген температура шектерінен тыс сақтамаңыз, **15.3**
- Қуаттағыш кабель портативті қуат көзін тасымалдауға және ілуге арналмаған. Қуаттағыш кабель және портативті қуат көзі зақымдалуы мүмкін.
 - ▶ Қуаттағыш кабельді ілмек түрінде орап, бекітіңіз.

4.10 Тазалау, қызмет көрсету және жөндеу

▲ Сақтандыру

- Агрессивті тазартқыш құралдар, су ағынымен немесе өткір заттармен тазалау портативті қуат көзін зақымдауы мүмкін. Егер портативті қуат көзі дұрыс тазаланбаса, онда бөлшектері дұрыс жұмыс істемеуі және сақтандыратын





құрылғы істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.

- ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін дымқыл шүберекпен тазалаңыз.
- ▶ Аккумулятор бөлігінен қоқымды кетіріңіз және аккумулятор бөлігін ылғалды шүберекпен тазартыңыз.
- ▶ Аккумулятор бөлігінің электрлік түйіспелерін шағын қылшақпен немесе жұмсақ щеткамен тазалаңыз.
- Егер портативті қуат көзіне дұрыс емес техникалық қызмет көрсетілсе немесе жөнделсе, онда бөлшектері дұрыс жұмыс істемеуі және сақтандыратын құрылғы істен шығуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе өлуі мүмкін.
 - ▶ Портативті қуат көзіне өздігіңізден техникалық қызмет көрсетпеңіз немесе оларды жөндемеңіз.
 - ▶ Егер портативті қуат көзіне техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу қажет болса: STIHL мамандандырылған дилеріне хабарласыңыз.

5 Портативті қуат көзін пайдалануға дайындау

5.1 Портативті қуат көзін пайдалануға дайындау


Жұмыстарды бастамас бұрын келесі қадамдарды орындау керек:

- ▶ Жарық диодтарын тексеріңіз,  7.1
- ▶ Портативті қуат көзін толық зарядтаңыз,  6.1.
- ▶ Портативті қуат көзін тазалаңыз,  12.1
- ▶ Портативті қуат беру көзінің қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізіңіз,  4.5.
- ▶ Егер көрсетілген қадамдарды орындау мүмкін болмаса: портативті қуат көзін пайдаланбаңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне хабарласыңыз.

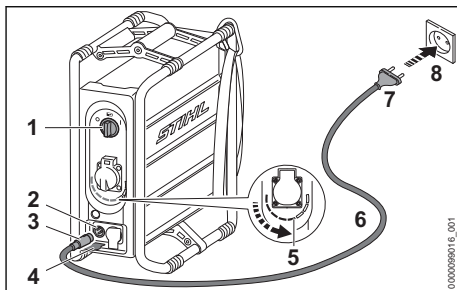
6 Портативті қуат көзін зарядтау және жарық диодтары



6.1 Портативті қуат көзін зарядтау

Қуаттау уақыты әртүрлі факторларға, мысалы, портативті қуат көзінің температурасына немесе қоршаған ауаның

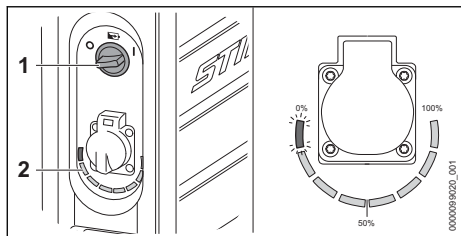
температурасына байланысты болады. Оңтайлы жұмыс істеу үшін ұсынылған температура диапазондарын сақтаңыз,  15.4. Аккумуляторды қуаттаудың нақты уақыты көрсетілген қуаттау уақытынан ерекшеленуі мүмкін. Қуаттау уақыты төменде www.stihl.com/charging-times көрсетілген.

Қуаттау барысында портативті қуат көзі қыздаы.



- ▶ Айналмалы қосқышты (1)  күйіне орнатыңыз. Қуаттау кірісі іске қосылды.
- ▶ Қақпақты (4) ашыңыз.
- ▶ Қуаттағыш штепселін (3) қуаттау ұяшығына (2) салыңыз.
- ▶ Қуат ашасын (7) бос розеткаға (8) салыңыз. Егер жарық диодтары (5) жасыл түспен жанса және жарық диодтарының көрсеткіші солдан оңға қарай қозғалса: портативті қуат көзі қуатталуда. Егер жарық диодтары (5) жасыл түспен жанса және ағымдағы зарядтау күйінің жарық диоды (5) жасыл түспен жыпылықтаса: портативті қуат көзі тым жылы немесе тым суық. Қуаттау рұқсат етілген температураға жеткеннен кейін автоматты түрде басталады. Зарядтау уақыты ұлғаюы мүмкін.
- ▶ Қуаттағыш кабельді (6) жүргізіңіз.
- ▶ Егер барлық жарық диодтары (5) жасыл түспен жанса: портативті қуат көзі толығымен қуатталған.
- ▶ Айналмалы қосқышты (1)  күйіне орнатыңыз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді (6) алып тастаңыз.
- ▶ Қақпақты (4) жабыңыз.

6.2 Зарядтау күйін көрсету



- ▶ Айналмалы қосқышты (1) I күйіне орнатыңыз. Портативті қуат көзі өзін-өзі тексеруден өтеді. Жарық диодтары (2) екі рет ақ түспен жанады. Содан кейін жарық диодтары (2) жасыл түспен жанады және қуаттау күйін көрсетеді.
- ▶ Егер сол жақ жарық диодтары жасыл түспен жыпылықтаса немесе жарық диодтары (2) өзін-өзі тексергеннен кейін өшсе: портативті қуат көзін қуаттаңыз.

6.3 Портативті қуат көзіндегі жарық диодтары

Жарық диодтары портативті қуат көзі қуатының деңгейін және ақаулықтарды көрсете алады. Жарық диодтары мүмкін:

- ақ түспен жануы
- жасыл түспен жануы немесе жыпылықтауы
- сары түспен жануы немесе жыпылықтауы
- қызыл түспен жыпылықтауы

Егер жарық диодтары ақ шаммен жанса, портативті қуат көзі өзін-өзі тексереді.

Егер жарық диодтары жасыл түспен жанса немесе жыпылықтаса, қуаттың қалпы көрінеді.

- ▶ Егер жарық диодтары сары түспен жанса немесе жыпылықтаса немесе қызыл түспен жыпылықтаса: ақаулықтарды жойыңыз, 14.

Портативті қуат көзінде ақаулық бар.

7 Портативті қуат көзін тексеру

7.1 Жарық диодтарын тексеру

- ▶ Айналмалы қосқышты I күйіне орнатыңыз. Жарық диодтары жанады немесе жыпылықтайды.
- ▶ Егер жарық диодтары жанбаса немесе жыпылықтамаса:
 - ▶ Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін қолданбаңыз.

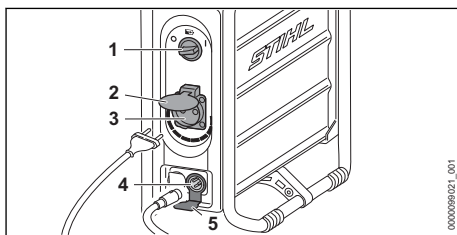
- ▶ STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

Портативті қуат көзінде ақаулық бар.

8 Портативті қуат көзін ажырату және жалғау

8.1 Портативті қуат көзін байланыстыру

Портативті қуат көзіне бірнеше электр құрылғысын қосқан кезде, STIHL әрбір қосымша электр құрылғысын қосымша FI ажыратқышымен қорғауды ұсынады.



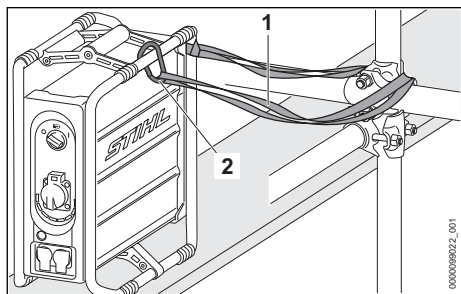
- ▶ Айналмалы қосқышты (1) I күйіне орнатыңыз.
- ▶ Қақпақты (2 немесе 5) ашыңыз.
- ▶ Электр құрылғысын розеткаға (3) немесе тығыздамаға (4) қосыңыз.

8.2 Портативті қуат көзін ажырату

- ▶ Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз.
- ▶ Қосылған электр құрылғыларын алып тастаңыз.
- ▶ Қуаттағыш кабельді алып тастаңыз.
- ▶ Розеткадағы немесе ұяшықтағы қақпақты жабыңыз.

9 Құлаудан қорғау құралын қолдану

9.1 Құлаудан қорғау құралын қолдану



- ▶ Егер көтергіш жұмыс платформасында немесе қауіпсіз құрылыс ормандарында жұмыс істеу керек болса: портативті қуат көзін матауышпен (1) және карабинмен (2) бекітіңіз.

10 Тасымалдау

10.1 Портативті қуат көзін тасымалдау

- ▶ Айналмалы қосқышты **O** күйіне орнатыңыз. Аккумулятор модульдері электрлік оқшауланған.
- ▶ Портативті қуат көзін ажыратыңыз.
- ▶ Портативті қуат көзі қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізіңіз.

Портативті қуат көзін тасу

- ▶ Портативті қуат көзін тасымалдау иінтірегінен тасыңыз.

Портативті қуат көзін көлік құралымен тасымалдау

- ▶ Портативті қуат көзін аударылып немесе орнынан қозғалып кетпейтіндей етіп бекітіңіз.
- ▶ Егер портативті қуат көзі қапталатын болса: портативті қуат көзін келесі шарттар орындалатындай етіп қаптаңыз:
 - Портативті қуат көзі қаптамада жылжи алмайды.
 - ▶ Қаптаманың жылжымайтындығына көз жеткізіп, оны бекітіңіз.

Портативті қуат көзі қауіпті жүктерді тасымалдау талаптарына сәйкес келеді. Портативті қуат көзі UN 3480 (литий-ионды батареялары) дәрежесіне жатады және БҰҰ Сынақтары мен белгілері жөніндегі нұсқаудың

III бөлімі, 38.3-бөлімшесіне сәйкес сынақтан өтті.

Тасымалдау ережелері төменде www.stihl.com/safety-data-sheets көрсетілген.

11 Сақтау шарттары

11.1 Портативті қуат көзін сақтау

STIHL компаниясы портативті қуат көзін 40% және 60% (4 жасыл жарық диоды жанады) арасындағы қуат деңгейінде сақтауға кеңес береді.

- ▶ Айналмалы қосқышты **O** күйіне орнатыңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін ажыратыңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін келесі шарттар орындалатындай етіп сақтаңыз:
 - Портативті қуат көзі балалардың қолы жетпейтін жерде орналасқан.
 - Портативті қуат көзі таза және құрғақ.
 - Портативті қуат көзі жабық жерде орналасқан.
 - Портативті қуат көзі қуаттағыш кабельге, құлаудан қорғау құралына, жақтауларға немесе тасымалдау иінтірегіне ілінбейді.
 - Портативті қуат көзі көрсетілген температура шектерінен тыс сақталмайды, **15.3**.

▲ Нұсқау

- Егер портативті қуат көзі осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай сақталмаса, портативті қуат көзінің қуаты әбден таусылуы және қалпына келтірілмейтіндей зақымдалуы мүмкін.
 - ▶ Сақтау алдында разрядталған портативті қуат көзін қуаттаңыз. STIHL компаниясы портативті қуат көзін 40% және 60% (4 жасыл жарық диоды жанады) аралығында сақтауға кеңес береді.
 - ▶ Портативті қуат көзін көрсетілген температура шектерінен тыс сақтамаңыз, **15.3**.

12 Тазарту

12.1 Портативті қуат көзін тазалау

- ▶ Айналмалы қосқышты **O** күйіне орнатыңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін ажыратыңыз.
- ▶ Портативті қуат көзін дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

13 Қызмет көрсету және жөндеу

ақаулы не зақымдалған болса: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.



13.1 Портативті қуат көзіне техникалық қызмет көрсету және жөндеу

Пайдаланушы портативті қуат көзіне өздігінен техникалық қызмет көрсетіп, жөндей алмайды.

► Егер портативті қуат көзіне техникалық қызмет көрсетілуі тиіс болса немесе ол

14 Ақаулықтарды кетіру

14.1 Портативті қуат көзінің ақаулықтарын жою

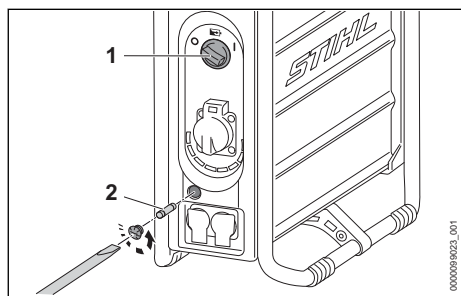
Ақаулық	Жарық диодтары	Сәбәбі	Жою тәсілдері
Қосылған электр құрылғылары қосу кезінде іске қосылмайды немесе жұмыс жасап жатқан кезде өшіп қалады.	-	Портативті қуат көзінің айналмалы қосқышы I күйінде емес.	► Айналмалы қосқышты I күйіне орнатыңыз.
	-	Қосылған электр құрылғысы жұмыс істеуге дайын емес.	► Қосылған электр құрылғысы жұмыс істеуге дайын екеніне көз жеткізіңіз.
	1 жарық диоды жасыл түспен жыпылықтайды.	Қуат деңгейі тым төмен.	► Портативті қуат көзін зарядтаңыз.
	Жарық диодтары сары түспен жанады.	Портативті қуат көзінің розеткасы мен тығыздамасы ажыратылған.	► Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз. ► 10 секунд күтіңіз. ► Айналмалы қосқышты I күйіне орнатыңыз.
	Жарық диодтары сары түспен жыпылықтайды.	Портативті қуат көзі тым ыстық немесе суық.	► Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз. ► Портативті қуат көзін суытыңыз немесе жылытыңыз. ► Айналмалы қосқышты I күйіне орнатыңыз.
	Жарық диодтары қызыл түспен жыпылықтайды.	Портативті қуат көзінде ақаулық бар.	► Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз. ► Портативті қуат көзін ажыратыңыз. ► STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
	-	Қосылған электр құрылғылары мен портативті қуат көзі арасындағы электрлік қосылым үзілді.	► Портативті қуат көзін ажыратып, қайта жалғаңыз.
Портативті қуат көзі	-	Айналмалы қосқыш  күйінде емес.	► Айналмалы қосқышты  күйіне орнатыңыз.

Ақаулық	Жарық диодтары	Себебі	Жою тәсілдері
қуатталмайды немесе қуаттау процесі үзілді.			
	Жарық диодтары сары түспен жыпылықтайды.	Портативті қуат көзі тым ыстық немесе суық.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз және қуаттағыш кабельді алып тастаңыз. ▶ Портативті қуат көзін суытыңыз немесе жылытыңыз. ▶ Қуаттағыш кабельді қосыңыз және айналмалы қосқышты қайтадан I күйіне орнатыңыз.
	Жарық диодтары қызыл түспен жыпылықтайды.	Портативті қуат көзінде ақаулық бар.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Айналмалы қосқышты O күйіне орнатыңыз. ▶ Портативті қуат көзін ажыратыңыз. ▶ STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
	-	Портативті қуат көзінің сақтандырғышы іске қосылды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Айналмалы қосқышты I күйіне орнатыңыз. ▶ Қуаттағыш кабельді қосыңыз. ▶ Сақтандырғыштың желіде жанып кетпегенін тексеріңіз. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Егер сақтандырғыш жанып кетсе: сақтандырғышты қайта қосыңыз. ▶ Портативті қуат көзіндегі сақтандырғышты ауыстырыңыз, 14.2.

14.2 Сақтандырғышты ауыстыру

▲ Нұсқау

- Жанып кеткен сақтандырғышты номиналды тогы бірдей және ажырату сипаттамалары бірдей сақтандырғышпен ауыстыру қажет. Бұл талапты сақтамау өртке әкелуі және материалдық нұқсан келтіруі мүмкін.
 - ▶ Сақтандырғышты осы қолдану нұсқаулығында сипатталғандай ауыстырыңыз.



- ▶ Егер портативті қуат көзінің сақтандырғышы (2) жанып кетсе: айналмалы қосқышты (1) **O** күйіне қойыңыз және сақтандырғышты (2) 5 x 20 мм T5AL250V – микро сақтандырғышпен ауыстырыңыз.

15 Техникалық сипаттамалар

15.1 STIHL PS 3000.0 портативті қуат көзі

- Номиналды кернеу: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшаны қараңыз
- Жілігі: зауыттық тақтайшаны қараңыз
- Номинал күші: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшаны қараңыз
- Қуаттау тогы: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшаны қараңыз

Зарядтау уақыты www.stihl.com/charging-times мекенжайы бойынша көрсетілген.

15.2 Ұзартатын сымдар

Ұзартатын сымды пайдаланған кезде тарамдардың көлденең қимасының келесі минималды көрсеткіштермен сәйкес келуін қамтамасыз ету қажет, ұзартатын сымның созылыңқылығы мен ұзындығына қарай:

Зауыттық тақтайшадағы атаулы кернеу 220 В - 240 В болса:

- Сымның ұзындығы 20 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 15 / 1,5 мм²

- Сымның ұзындығы 20 м-ден 50 м-ге дейін:
AWG (Сымдардың Америкалық калибрі)
13 / 2,5 мм²

Зауыттық тақтайшадағы атаулы көрнеу 100 В - 127 В болса:

- Сымның ұзындығы 10 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 14 / 2,0 мм²
- Сымның ұзындығы 10 м-ден 30 м-ге дейін: AWG (Сымдардың Америкалық калибрі) 12 / 3,5 мм²

15.3 Температура шектері



Сақтандыру

- Портативті қуат көзі қоршаған ортаның барлық әсерлерінен қорғалмаған. Егер портативті қуат көзі белгілі бір қоршаған орта әсерлеріне ұшыраса, ол тұтануы немесе жарылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Портативті қуат көзін - 20 °С-тан төмен және + 50 °С-тан жоғары температурада қуаттамаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін - 20 °С-тан төмен немесе + 50 °С-тан жоғары температурада пайдаланбаңыз.
 - ▶ Портативті қуат көзін -20°С-тан төмен немесе +70°С-тан жоғары температурада сақтамаңыз.

15.4 Ұсынылатын температура диапазоны

Портативті қуат көзі оңтайлы жұмыс істеуі үшін, келесі температура диапазондарын сақтаңыз:

- Қуаттау: + 0°С-тан + 45°С-қа дейін
- Қолдану: - 20°С-тан + 45 °С-қа дейін
- Сақтау: - 20 °С-тан + 50 °С-қа дейін

Егер портативті қуат көзі ұсынылған температура диапазонынан тыс қуатталса, пайдаланылса немесе сақталса, өнімділігі төмендеуі мүмкін.

15.5 REACH

REACH дегеніміз химикаттарды тіркеуге, бағалауға және жіберуге арналған ЕҚ қаулысы дегенді білдіреді.

REACH қаулысын орындауға арналған ақпарат төменде келтірілген www.stihl.com/reach көрсетілген.

15.6 Белгіленген қызмет ету мерзімі

Аккумулятор батареясын/жинағын қоспағанда, белгіленген қызмет ету мерзімі 30 жылға дейін құрайды.

Белгіленген қызмет ету мерзімінде қолдану нұсқаулығының талаптарына сәйкес жүйелі түрде техникалық қызмет және күтім көрсету өткізіледі.

16 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

16.1 Қосалқы бөлшектер және құрал-жабдықтар

STIHL Бұл нышандар STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын білдіреді.

STIHL компаниясы STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын қолдануды ұсынады.

Нарықты ағымдағы зерттеуге қарамастан, STIHL компаниясы басқа өндірушілердің қосалқы бөлшектері мен керек-жарақтарын, олардың сенімділігін, қауіпсіздігі мен жарамдылығын бағалай алмайды, осыған байланысты STIHL компаниясы оларды пайдалану үшін жауапкершілікті көтермейді.

STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері және STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтары STIHL мамандандырылған дилері тарапынан жеткізіледі.

17 Көдеге жарату

17.1 Портативті қуат көзін көдеге жарату

Көдеге жарату туралы ақпаратты жергілікті әкімшіліктен немесе мамандандырылған STIHL мамандандырылған дилерінен алуға болады.

Дұрыс емес көдеге жарату денсаулыққа зиян келтіруі және қоршаған ортаны ластауы мүмкін.

- ▶ STIHL өнімдерін қаптамасымен бірге жергілікті ережелерге сәйкес қайта өңдеу үшін тиісті жинау орнына апарыңыз.
- ▶ Тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

18 ЕО нормаларына сәйкестік сертификаты

18.1 STIHL PS 3000.0 портативті қуат көзі

ANDREAS STIHL AG & Co. KG осымен GA02 – STIHL PS 3000.0 типті радио қондырғысы 2014/53/ЕО Директивасына сәйкес келеді деп мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні Fаламторда келесі мекен-жай бойынша қолжетімді: www.stihl.com/conformity

18.2 Сәйкестік белгісі

EAC Кеден одағының техникалық нормалары мен талаптарының сақталуын растайтын EAC сертификаттары және сәйкестік туралы өтініштер жөніндегі ақпарат, төменде келтірілген, www.stihl.ru/eac сондай-ақ STIHL компаниясының кез келген елдегі өкілдігінде қол жетімді, **19**.

19 мекенжайлар

STIHL штаб-пәтері

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Германия

STIHL өншілес кәсіпорындары

РЕСЕЙ ФЕДЕРАЦИЯСЫ

ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
помещ. 1-Н, офис 200
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

STIHL өкілдіктері

ҚАЗАҚСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2

050026 Алматы, Қазақстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

STIHL импорттаушылары

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «БАЭРТ»
ул. Игнатенко, д. 2, пом. 102
220035, г. Минск, Беларусь

ҚАЗАҚСТАН И ҚЫРҒЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Қазақстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

Πίνακας περιεχομένων

1	Πρόλογος.....	206
2	Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.....	207
3	Περιεχόμενα.....	207
4	Προφυλάξεις ασφαλείας.....	208
5	Ετοιμασία φορητού τροφοδοτικού για χρήση.....	212
6	Φόρτιση φορητού τροφοδοτικού και λυχνίες LED.....	212
7	Έλεγχος φορητού τροφοδοτικού.....	213
8	Σύνδεση και αποσύνδεση φορητού τροφοδοτικού.....	213
9	Χρήση στηρίγματος ασφαλείας.....	214
10	Μεταφορά.....	214
11	Φύλαξη.....	214
12	Καθάρισμα.....	215
13	Συντήρηση και επισκευές.....	215
14	Αντιμετώπιση βλαβών.....	215
15	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	216
16	Ανταλλακτικά και παρελκόμενα.....	217
17	Απόρριψη.....	217
18	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	217
19	Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA.....	217
20	Διευθύνσεις.....	217

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Η STIHL δηλώνει ρητά την προσήλωσή της στη βιώσιμη και υπεύθυνη χρήση των φυσικών πόρων. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν STIHL σας για πολλά χρόνια με ασφάλεια και με σεβασμό στο περιβάλλον.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και ευχόμαστε η χρήση των προϊόντων STIHL να είναι για εσάς μια ευχάριστη εμπειρία.



Δρ Nikolas Stihl

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Ισχύοντα έγγραφα

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Οδηγίες χρήσης της συνδεόμενης ηλεκτρικής συσκευής
 - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα STIHL με ενσωματωμένη μπαταρία: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο

! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που **μπορεί** να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.
 - ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

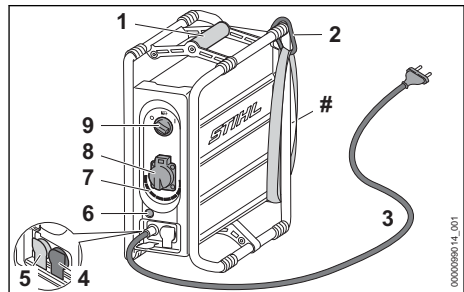
2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Φορητό τροφοδοτικό



1 Λαβή μεταφοράς

Η λαβή μεταφοράς χρησιμεύει στη μεταφορά του φορητού τροφοδοτικού.

2 Στήριγμα ασφαλείας

Το στήριγμα ασφαλείας προστατεύει το φορητό τροφοδοτικό από πτώση.

3 Καλώδιο φόρτισης

Το καλώδιο φόρτισης χρησιμεύει στη φόρτιση του φορητού τροφοδοτικού.

4 Υποδοχή

Η υποδοχή τροφοδοτεί μια συνδεδεμένη ηλεκτρική συσκευή με ενέργεια.

5 Υποδοχή φόρτισης

Στην υποδοχή φόρτισης συνδέεται το καλώδιο φόρτισης.

6 Ασφάλεια

Η ασφάλεια προστατεύει το φορητό τροφοδοτικό από πολύ υψηλά ρεύματα φόρτισης και διακόπτει τη διαδικασία φόρτισης.

7 Λυχνίες LED

Οι λυχνίες LED υποδηλώνουν την κατάσταση φόρτισης του φορητού τροφοδοτικού, καθώς και πιθανές βλάβες.

8 Πρίζα


Η πρίζα τροφοδοτεί μια συνδεδεμένη ηλεκτρική συσκευή με ενέργεια.


9 Περιστροφικός διακόπτης


Ο περιστροφικός διακόπτης χρησιμεύει στη ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας.


Πινάκιδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος**3.2 Σύμβολα**


Στο φορητό τροφοδοτικό ενδέχεται να υπάρχουν σύμβολα με τις εξής σημασίες:

 Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

 Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.


 Σε αυτή τη θέση, το φορητό τροφοδοτικό είναι απενεργοποιημένο και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ή να φορτιστεί.


 Σε αυτή τη θέση το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να φορτιστεί.

 Σε αυτή τη θέση το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας**4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα**

Στο φορητό τροφοδοτικό ενδέχεται να υπάρχουν προειδοποιητικά σύμβολα με τις εξής σημασίες:

 Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.

 Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.



Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με την ηλεκτρική σύνδεση και τα σχετικά μέτρα.



Προστατεύετε το φορητό τροφοδοτικό από θερμότητα και φλόγα.



Μην βυθίζετε το φορητό τροφοδοτικό σε υγρά.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το φορητό τροφοδοτικό STIHL PS 3000.0 τροφοδοτεί μια ηλεκτρική συσκευή με ενέργεια.

Το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη βροχή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το φορητό τροφοδοτικό δεν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το φορητό τροφοδοτικό όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη κατάρτιση δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του φορητού τροφοδοτικού. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη ή άλλων ατόμων.
 - ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Εάν παραχωρήσετε το φορητό τροφοδοτικό σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης εκπληρώνει τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούρατος.
 - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες που απαιτούνται για τον χειρισμό και την εργασία με το φορητό τροφοδοτικό. Αν ο χρήστης έχει περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, τότε επιτρέπεται να χρησιμοποιήσει το

αναφερόμενο προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ή καθοδήγηση αρμόδιου ατόμου.

- Ο χρήστης είναι σε θέση να αναγνωρίσει και να εκτιμήσει τους κινδύνους που σχετίζονται με το φορητό τροφοδοτικό.
 - Ο χρήστης είναι ενήλικας ή εκπαιδευείται υπό επίτηρηση στο πλαίσιο επαγγελματικής κατάρτισης σύμφωνα με τους κατά τόπο κανονισμούς.
 - Ο χρήστης έχει λάβει κατάρτιση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του φορητού τροφοδοτικού.
 - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επίρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών ουσιών.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.


4.4 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα άσχετα με την εργασία, παιδιά και τα ζώα δεν είναι σε θέση να αντιληφθούν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορητού τροφοδοτικού. Άσχετα προς την εργασία άτομα, όπως επίσης παιδιά και ζώα, διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Μην επιτρέπτε σε άσχετα προς την εργασία άτομα, σε παιδιά και ζώα να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το φορητό τροφοδοτικό σαν παιχνίδι.
- Το φορητό τροφοδοτικό δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να αναφλέγει, να εκραγεί ή να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.



- ▶ Προστατεύετε το φορητό τροφοδοτικό από θερμότητα και φλόγα.
- ▶ Μην ρίχνετε το φορητό τροφοδοτικό στην πυρά.

- ▶ Μην φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών θερμοκρασίας,  15.3



- ▶ Μην βυθίζετε το φορητό τροφοδοτικό σε υγρά.

- ▶ Μην εκθέτετε το φορητό τροφοδοτικό σε υψηλή πίεση.
- ▶ Μην εκθέτετε το φορητό τροφοδοτικό σε μικροκύματα.
- ▶ Προστατεύετε το φορητό τροφοδοτικό από χημικές ουσίες και άλατα.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το φορητό τροφοδοτικό σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το φορητό τροφοδοτικό πάνω σε εύφλεκτη επιφάνεια.
- ▶ Εάν το φορητό τροφοδοτικό πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε πλατφόρμα εργασίας ή σε ασφαλή σκαλωσιά, ασφαλίστε το φορητό τροφοδοτικό από πτώση χρησιμοποιώντας το στήριγμα ασφαλείας.
- Το φορητό τροφοδοτικό ενδέχεται να υποστεί ζημιά, εάν χρησιμοποιηθεί ως επιφάνεια εργασίας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το φορητό τροφοδοτικό ως επιφάνεια εργασίας.

4.5 Ασφαλής κατάσταση

Το φορητό τροφοδοτικό βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το φορητό τροφοδοτικό είναι σε άρτια κατάσταση χωρίς καμία ζημιά.
- Το φορητό τροφοδοτικό είναι καθαρό και στεγνό.
- Το φορητό τροφοδοτικό λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.
- Το στήριγμα ασφαλείας είναι σε άποψη κατάσταση και δεν έχει τροποποιηθεί.
- Έχουν χρησιμοποιηθεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το φορητό τροφοδοτικό.
- Τα παρελκόμενα είναι σωστά τοποθετημένα.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν το φορητό τροφοδοτικό δεν βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση, δεν μπορεί να λειτουργήσει πλέον με ασφάλεια. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το φορητό τροφοδοτικό μόνο εφόσον βρίσκεται σε άποψη κατάσταση και λειτουργεί σωστά.
 - ▶ Μην φορτίζετε ένα φορητό τροφοδοτικό που παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
 - ▶ Αν το φορητό τροφοδοτικό έχει λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε τροποποιήσεις στο φορητό τροφοδοτικό.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του φορητού τροφοδοτικού.

- ▶ Μην συνδέετε τις ηλεκτρικές επαφές του φορητού τροφοδοτικού με μεταλλικά αντικείμενα και μην τις βραχυκυκλώνετε.
- ▶ Μην ανοίγετε το φορητό τροφοδοτικό.
- ▶ Έχουν χρησιμοποιηθεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το φορητό τροφοδοτικό.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης των παρελκόμενων.
- ▶ Αντικαθιστάτε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων, εάν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.
- Ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από φορητό τροφοδοτικό που παρουσιάζει ζημιά. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμού.
 - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Ένα φορητό τροφοδοτικό με ζημιά ή βλάβη ενδέχεται να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές και καπνούς ή να αναφλέγει. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και πρόκλησης υλικών ζημιών.
 - ▶ Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μην χρησιμοποιήσετε το φορητό τροφοδοτικό, και κρατήστε το μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Εάν το φορητό τροφοδοτικό έχει αναφλέγει, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.6 Φόρτιση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένα φορητό τροφοδοτικό με ζημιά ή βλάβη μπορεί να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές ή καπνό. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Αποσυνδέστε το φισ του καλωδίου φόρτισης από την πρίζα.

4.7 Ηλεκτρική σύνδεση

Επαφή με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Ζημιά στο καλώδιο φόρτισης ή στο καλώδιο προέκτασης.
- Ζημιά στο φισ του καλωδίου φόρτισης ή του καλωδίου προέκτασης.
- Λανθασμένη εγκατάσταση της πρίζας που έχει συνδεθεί με το δίκτυο ρεύματος.

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η επαφή με ρευματοφόρα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού του χρήστη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης, το καλώδιο προέκτασης και τα αντίστοιχα φισ είναι σε άριστη κατάσταση.
- 
 Εάν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο φόρτισης ή στο καλώδιο προέκτασης:
 - ▶ Μην αγγίζετε τα σημεία που έχουν ζημιά.
 - ▶ Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
- ▶ Μην πιάνετε το καλώδιο φόρτισης, το καλώδιο προέκτασης ή τα αντίστοιχα φισ με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Συνδέστε το φισ του καλωδίου φόρτισης ή του καλωδίου προέκτασης σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με επαφή γείωσης.
- ▶ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης μέσω ασφαλειοδιακόπτη διαρροής (30 mA, 30 ms).
- ▶ Για τη σύνδεση ή αποσύνδεση του καλωδίου φόρτισης ή του καλωδίου επέκτασης πάντα να πιάνετε το βύσμα και ποτέ να μην τραβάτε το καλώδιο.
- Ένα ακατάλληλο καλώδιο προέκτασης ή μια ενδεχόμενη ζημιά στο καλώδιο προέκτασης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης με κατάλληλη διατομή,  15.2.
 - ▶ Εάν το φορητό τροφοδοτικό φορτίζεται ή χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης με προστασία από πρόσπτωση νερού και εγκεκριμένο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μια εσφαλμένη τάση ή συχνότητα δικτύου κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να προκαλέσει υπέρταση στο φορητό τροφοδοτικό. Το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να υποστεί ζημιά.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του ηλεκτρικού δικτύου συμφωνούν με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορητού τροφοδοτικού.
 - ▶ Εάν το φορητό τροφοδοτικό φορτίζεται σε όχημα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του ηλεκτρικού δικτύου του οχήματος συμφωνούν με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου του φορητού τροφοδοτικού.

- Εάν το φορητό τροφοδοτικό συνδεθεί σε πολύμπριζο, μπορεί να σημειωθεί υπερφόρτωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι προδιαγραφές ισχύος στο πολύμπριζο δεν υπερβαίνουν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορητού τροφοδοτικού και όλων των ηλεκτρικών συσκευών που είναι συνδεδεμένες στο πολύμπριζο συνολικά.
- Σε περίπτωση λάθους τοποθέτησης των καλωδίων τροφοδοσίας και προέκτασης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα καλώδια και κίνδυνος σκοντάμματος. Ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή υλικές ζημιές στο καλώδιο φόρτισης ή προέκτασης.
 - ▶ Τοποθετείτε και επισφραγίζετε το καλώδιο φόρτισης και το καλώδιο προέκτασης με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην προκαλείται κίνδυνος σκοντάμματος.
 - ▶ Τοποθετείτε τα καλώδια φόρτισης και προέκτασης στρωτά και με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην τεντώνονται.
 - ▶ Τοποθετείτε τα καλώδια φόρτισης και προέκτασης με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη φθερίζονται, να μην τσακίζονται, να μην συνθλιβονται και να μην τρίβονται πάνω σε αντικείμενα.
 - ▶ Προστατεύετε τα καλώδια φόρτισης και προέκτασης από θερμότητα, λάδια και χημικές ουσίες.
 - ▶ Τοποθετείτε τα καλώδια φόρτισης και προέκτασης σε στεγνή επιφάνεια.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, το καλώδιο προέκτασης θερμαίνεται. Η θερμότητα αυτή, αν δεν μπορεί να διαχυθεί, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
 - ▶ Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο σε ανέμη, ξευλίξτε ολόκληρο το καλώδιο από την ανέμη.
- Επιτρέπεται η χρήση και φόρτιση του φορητού τροφοδοτικού σε όχημα. Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης ή φόρτισης του φορητού τροφοδοτικού σε όχημα, μπορεί να προκληθεί ζημιά σε εξαρτήματα του οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Ασφαλίστε το φορητό τροφοδοτικό με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί κατά την πορεία του οχήματος.
 - ▶ Μην εγκαθιστάτε μόνιμα το φορητό τροφοδοτικό στο όχημα και μην το χρησιμοποιείτε μόνιμα στο όχημα.

- ▶ Για τη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο του οχήματος πρέπει να τηρούνται οι κατά τόπο ισχύοντες κανονισμοί εγκατάστασης.

4.8 Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το φορητό τροφοδοτικό δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές ή ζημιά στο φορητό τροφοδοτικό.
 - ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
 - ▶ Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό.
 - ▶ Μην μεταφέρετε ένα φορητό τροφοδοτικό που παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Ασφαλίστε το φορητό τροφοδοτικό με ιμάντες, λουρί ή δίχτυ, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί.
 - ▶ Στην περίπτωση τοποθέτησης του φορητού τροφοδοτικού σε συσκευασία, φροντίστε να μην μπορεί να μετακινηθεί.

4.9 Φύλαξη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά και τα ζώα δεν είναι σε θέση να αντιληφθούν και να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορητού τροφοδοτικού. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού των παιδιών.
 - ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
 - ▶ Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό.
 - ▶ Φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό μακριά από παιδιά.
- Το φορητό τροφοδοτικό δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά.
 - ▶ Αν το φορητό τροφοδοτικό έχει υπερθερμανθεί, περιμένετε να κρυώσει.
 - ▶ Φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό καθαρό και στεγνό.
 - ▶ Φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό σε κλειστό χώρο.
 - ▶ Φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό ξεχωριστά από την ηλεκτρική συσκευή και το καλώδιο φόρτισης.

- ▶ Το φορητό τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να φυλάσσεται εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών θερμοκρασίας, **15.3**
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο φόρτισης για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το φορητό τροφοδοτικό. Το καλώδιο φόρτισης και το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να υποστούν ζημία.
 - ▶ Μαζέψτε το καλώδιο φόρτισης σε θηλιά και στερεώστε το.

4.10 Καθαρισμός, συντήρηση και επισκευή

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα σκληρά απορρυπαντικά, το καθαρίσμα με δέσμη νερού ή μητερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο φορητό τροφοδοτικό. Εάν το φορητό τροφοδοτικό δεν καθαρίζεται σωστά, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να θεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία.
 - ▶ Καθαρίζετε το φορητό τροφοδοτικό με ένα υγρό πανί.
 - ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή μπαταρίας και καθαρίστε τη με ένα υγρό πανί.
 - ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή μπαταρίας με πινέλο ή μαλακή βούρτσα.
- Εάν το φορητό τροφοδοτικό δεν συντηρείται ή επισκευάζεται σωστά, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να θεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.
 - ▶ Η συντήρηση και επισκευή του φορητού τροφοδοτικού δεν μπορεί να γίνει από τον ίδιο τον χρήστη.
 - ▶ Εάν το φορητό τροφοδοτικό χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

5 Ετοιμασία φορητού τροφοδοτικού για χρήση

5.1 Ετοιμασία φορητού τροφοδοτικού για χρήση

Πριν από την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας, εκτελείτε τα εξής βήματα:

- ▶ Ελέγξτε τις λυχνίες LED, **7.1**

5 Ετοιμασία φορητού τροφοδοτικού για χρήση

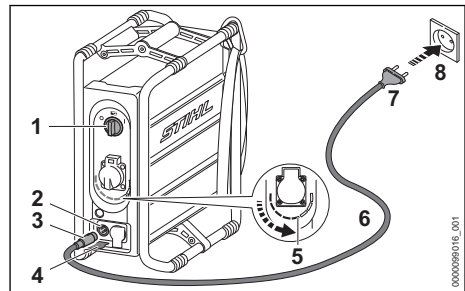
- ▶ Φορτίστε πλήρως το φορητό τροφοδοτικό, **6.1**.
- ▶ Καθαρίστε το φορητό τροφοδοτικό, **12.1**
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το φορητό τροφοδοτικό είναι σε ασφαλή κατάσταση, **4.5**.
- ▶ Εάν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μην χρησιμοποιήσετε το φορητό τροφοδοτικό, και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

6 Φόρτιση φορητού τροφοδοτικού και λυχνίες LED

6.1 Φόρτιση φορητού τροφοδοτικού

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως π.χ. από τη θερμοκρασία του φορητού τροφοδοτικού ή από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για βέλτιστη απόδοση, τηρείτε το συνιστώμενο εύρος τιμών θερμοκρασίας, **15.4**. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον κατασκευαστή. Ο χρόνος φόρτισης αναφέρεται στην ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

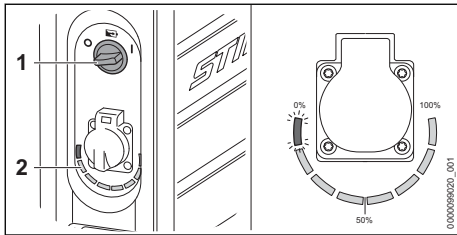
Στη διάρκεια φόρτισης το φορητό τροφοδοτικό θερμαίνεται.



- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (1) στη θέση **ON**. Η σύνδεση φόρτισης ενεργοποιείται.
- ▶ Ανοίξτε το κάλυμμα (4).
- ▶ Συνδέστε το βύσμα φόρτισης (3) στην υποδοχή φόρτισης (2).

- ▶ Συνδέστε το φως (7) σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα (8).
- Αν οι λυχνίες LED (5) ανάβουν πράσινες και η ένδειξη LED κινείται από αριστερά προς τα δεξιά, αυτό σημαίνει ότι το φορητό τροφοδοτικό φορτίζεται.
- Αν οι λυχνίες LED (5) ανάβουν πράσινες και η λυχνία LED (5) της τρέχουσας κατάστασης φόρτισης ανάβει πράσινη, αυτό σημαίνει ότι το φορητό τροφοδοτικό είναι πολύ ζεστό ή πολύ κρύο. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα, μόλις επιτευχθεί η επιτρεπόμενη θερμοκρασία. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να παραταθεί.
- ▶ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης (6).
- ▶ Αν όλες οι λυχνίες LED (5) ανάβουν πράσινες, αυτό σημαίνει ότι το φορητό τροφοδοτικό είναι πλήρως φορτισμένο.
- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (1) στη θέση **O**.
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης (6).
- ▶ Κλείστε το κάλυμμα (4).

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (1) στη θέση **I**.
- Το φορητό τροφοδοτικό εκτελεί αυτοέλεγχο. Οι λυχνίες LED (2) ανάβουν δύο φορές λευκές. Έπειτα, οι λυχνίες LED (2) ανάβουν πράσινες και υποδηλώνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Εάν η αριστερή λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη ή οι λυχνίες LED (2) σβήσουν μετά τον αυτοέλεγχο, αυτό σημαίνει ότι το φορητό τροφοδοτικό χρειάζεται φόρτιση.

6.3 Λυχνίες LED στο φορητό τροφοδοτικό

Οι λυχνίες LED μπορεί να υποδηλώνουν την κατάσταση φόρτισης του φορητού τροφοδοτικού ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες LED μπορεί:

- να ανάβουν λευκές
- να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν πράσινες
- να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν κίτρινες
- να αναβοσβήνουν κόκκινες

Εάν οι λυχνίες LED ανάβουν λευκές, αυτό σημαίνει ότι το φορητό τροφοδοτικό εκτελεί αυτοέλεγχο.

Αν οι λυχνίες LED ανάβουν ή αναβοσβήνουν σε πράσινο χρώμα, υποδηλώνεται η κατάσταση φόρτισης.

- ▶ Εάν οι λυχνίες LED ανάβουν ή αναβοσβήνουν κίτρινες ή αναβοσβήνουν κόκκινες, αντιμετωπίστε τις βλάβες, **■** 14.

Στο φορητό τροφοδοτικό υπάρχει βλάβη.

7 Έλεγχος φορητού τροφοδοτικού

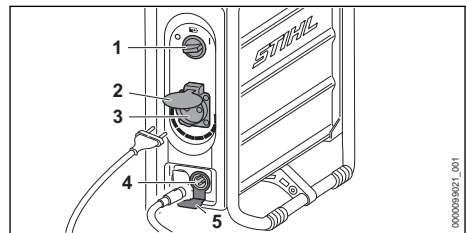
7.1 Έλεγχος λυχνιών LED

- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **I**.
 - Οι λυχνίες LED ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
 - ▶ Εάν οι λυχνίες LED δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν:
 - ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
 - ▶ Μην χρησιμοποιήσετε το φορητό τροφοδοτικό.
 - ▶ Απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Στο φορητό τροφοδοτικό υπάρχει βλάβη.

8 Σύνδεση και αποσύνδεση φορητού τροφοδοτικού

8.1 Σύνδεση φορητού τροφοδοτικού

Στην περίπτωση σύνδεσης περισσότερων ηλεκτρικών συσκευών στο φορητό τροφοδοτικό, η STIHL συνιστά τη σύνδεση πρόσθετου ασφαλειοδιακόπτη διαρροής σε κάθε ηλεκτρική συσκευή.



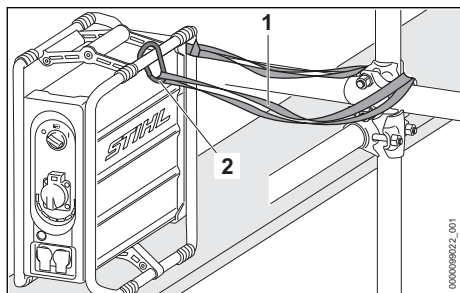
- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (1) στη θέση **I**.
- ▶ Ανοίξτε το κάλυμμα (2 ή 5).
- ▶ Συνδέστε την ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα (3) ή στην υποδοχή (4).

8.2 Αποσύνδεση φορητού τροφοδοτικού

- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
- ▶ Αποσυνδέστε τις ηλεκτρικές συσκευές.
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης.
- ▶ Κλείστε το κάλυμμα της πρίζας ή της υποδοχής.

9 Χρήση στηρίγματος ασφάλειας

9.1 Χρήση στηρίγματος ασφάλειας



- ▶ Εάν απαιτείται εργασία σε πλατφόρμα εργασίας ή ασφαλή σκαλωσιά, ασφαλίστε το φορητό τροφοδοτικό με τον ιμάντα πρόσδεσης (1) και το караμπίνερ (2).

10 Μεταφορά

10.1 Μεταφορά φορητού τροφοδοτικού

- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
Οι μονάδες μπαταρίας αποσυνδέονται ηλεκτρικά.
- ▶ Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το φορητό τροφοδοτικό είναι σε ασφαλή κατάσταση.

Μεταφορά φορητού τροφοδοτικού με τα χέρια

- ▶ Μεταφέρετε το φορητό τροφοδοτικό από τη λαβή μεταφοράς.

Μεταφορά φορητού τροφοδοτικού σε όχημα

- ▶ Ασφαλίστε το φορητό τροφοδοτικό με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετατοπιστεί κατά την πορεία του οχήματος.
- ▶ Στην περίπτωση τοποθέτησης του φορητού τροφοδοτικού σε συσκευασία, φροντίστε να ικανοποιούνται τα εξής κριτήρια:
 - Το φορητό τροφοδοτικό δεν μπορεί να μετατοπιστεί μέσα στη συσκευασία.

- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μετατοπιστεί.

Το φορητό τροφοδοτικό υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικίνδυνων αγαθών. Το φορητό τροφοδοτικό χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανόνες μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Φύλαξη

11.1 Φύλαξη φορητού τροφοδοτικού

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (4 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).

- ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
- ▶ Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό.
- ▶ Φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Το φορητό τροφοδοτικό βρίσκεται μακριά από παιδιά.
 - Το φορητό τροφοδοτικό είναι καθαρό και στεγνό.
 - Το φορητό τροφοδοτικό βρίσκεται σε κλειστό χώρο.
 - Το φορητό τροφοδοτικό δεν κρέμεται από το καλώδιο φόρτισης, το στήριγμα ασφάλειας, το πλαίσιο ή τη λαβή μεταφοράς.
 - Το φορητό τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να φυλάσσεται εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών θερμοκρασίας, 15.3.

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν το φορητό τροφοδοτικό δεν φυλάσσεται όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, μπορεί να υποστεί βαθιά εκφόρτιση και συνεπώς ανεπανόρθωτη ζημία.
 - ▶ Εάν το φορητό τροφοδοτικό είναι εκφορτισμένο, πρέπει να φορτιστεί πριν από τη φύλαξη. Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 % και 60 % (4 πράσινες αναμμένες λυχνίες LED).
 - ▶ Το φορητό τροφοδοτικό δεν επιτρέπεται να φυλάσσεται εκτός των καθορισμένων οριακών τιμών θερμοκρασίας, 15.3

12 Καθάρισμα

12.1 Καθαρισμός φορητού τροφοδοτικού

- Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση **O**.
- Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό.
- Καθαρίζετε το φορητό τροφοδοτικό με ένα υγρό πανί.

13 Συντήρηση και επισκευές

13.1 Συντήρηση και επισκευή φορητού τροφοδοτικού

- Η συντήρηση και επισκευή του φορητού τροφοδοτικού δεν μπορεί να γίνει από τον ίδιο τον χρήστη.
- Εάν το φορητό τροφοδοτικό χρειάζεται συντήρηση ή παρουσιάζει βλάβη ή ζημιά, απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

14 Αντιμετώπιση βλαβών

14.1 Αντιμετώπιση βλαβών του φορητού τροφοδοτικού

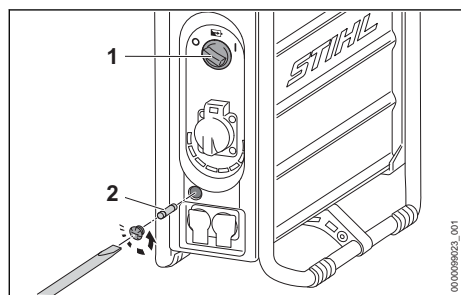
Βλάβη	Λυχνίες LED	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συνδεδεμένη ηλεκτρική συσκευή δεν ξεκινά κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.	-	Ο περιστροφικός διακόπτης του φορητού τροφοδοτικού δεν βρίσκεται στη θέση I .	► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση I .
	-	Η συνδεδεμένη ηλεκτρική συσκευή δεν είναι έτοιμη για λειτουργία.	► Βεβαιωθείτε ότι η συνδεδεμένη ηλεκτρική συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.
	1 λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη.	Η κατάσταση φόρτισης είναι ανεπαρκής.	► Φορτίστε το φορητό τροφοδοτικό.
	Οι λυχνίες LED ανάβουν κίτρινες.	Η πρίζα και η υποδοχή στο φορητό τροφοδοτικό είναι απενεργοποιημένες.	► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση O . ► Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. ► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση I .
	Οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν κίτρινες.	Το φορητό τροφοδοτικό είναι πολύ ζεστό ή πολύ κρύο.	► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση O . ► Περιμένετε να κρυώσει ή να ζεσταθεί, αναλόγως, το φορητό τροφοδοτικό. ► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση I .
	Οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες.	Στο φορητό τροφοδοτικό υπάρχει βλάβη.	► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση O . ► Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό. ► Απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	-	Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στη συνδεδεμένη ηλεκτρική συσκευή και στο φορητό τροφοδοτικό έχει διακοπεί.	► Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό.
Δεν είναι δυνατή η φόρτιση του φορητού τροφοδοτικού ή διακόπηκε η	-	Ο περιστροφικός διακόπτης δεν βρίσκεται στη θέση I .	► Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση I .

Βλάβη	Λυχνίες LED	Αιτία	Αντιμετώπιση
Διαδικασία φόρτισης.	Οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν κίτρινες.	Το φορητό τροφοδοτικό είναι πολύ ζεστό ή πολύ κρύο.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση O και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης. ▶ Περιμένετε να κρυώσει ή να ζεσταθεί, αναλόγως, το φορητό τροφοδοτικό. ▶ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης και γυρίστε πάλι τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση I.
	Οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν κόκκινες.	Στο φορητό τροφοδοτικό υπάρχει βλάβη.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση O. ▶ Αποσυνδέστε το φορητό τροφοδοτικό. ▶ Απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
	-	Η ασφάλεια του φορητού τροφοδοτικού έπεσε.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση I. ▶ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης. ▶ Ελέγξτε εάν έχει πέσει η ασφάλεια του δικτύου ρεύματος. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Εάν έχει πέσει η ασφάλεια, ανεβάστε τη. ▶ Αντικαταστήστε την ασφάλεια του φορητού τροφοδοτικού, 14.2.

14.2 Αντικατάσταση ασφάλειας

▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μια καμένη ασφάλεια πρέπει να αντικατασταθεί με ασφάλεια του ίδιου τύπου, ίδιου ονομαστικού ρεύματος και ίδιων χαρακτηριστικών απενεργοποίησης. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά και να προκληθούν υλικές ζημιές.
 - ▶ Αντικαταστήστε την ασφάλεια όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.



- ▶ Εάν η ασφάλεια (2) του φορητού τροφοδοτικού έχει καεί, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (1) στη θέση **O** και αντικαταστήστε την ασφάλεια (2) με μια ασφάλεια λεπτού σύρματος T5AL250V 5x20 mm.

15 Τεχνικά χαρακτηριστικά

15.1 Φορητό τροφοδοτικό STIHL PS 3000.0

- Ονομαστική τάση: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Συχνότητα: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ονομαστική ισχύς: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ρεύμα φόρτισης: βλέπε πινακίδα ισχύος

Πληροφορίες σχετικά με τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

15.2 Καλώδια επέκτασης

Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα), οι αγωγοί πρέπει να έχουν την εξής ελάχιστη διατομή, ανάλογα με την τάση και το μήκος του καλωδίου επέκτασης:

Αν η ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ισχύος είναι 220 V έως 240 V:

- Μήκος καλωδίου έως 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Μήκος καλωδίου 20 m έως 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Αν η ονομαστική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ισχύος είναι 100 V έως 127 V:

- Μήκος καλωδίου έως 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Μήκος καλωδίου 10 m έως 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Οριακές τιμές θερμοκρασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το φορητό τροφοδοτικό δεν είναι προστατευμένο από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, το φορητό τροφοδοτικό μπορεί να αναφλέγει ή να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και υλικών ζημιών.
 - ▶ Μην φορτίζετε το φορητό τροφοδοτικό σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
 - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το φορητό τροφοδοτικό σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 50 °C.
 - ▶ Μην φυλάσσετε το φορητό τροφοδοτικό σε θερμοκρασίες κάτω από - 20 °C ή πάνω από + 70 °C.

15.4 Συνιστώμενο εύρος θερμοκρασιών

Για τη βέλτιστη απόδοση του φορητού τροφοδοτικού τηρείτε το ακόλουθο εύρος τιμών θερμοκρασίας:

- Φόρτιση: + 0 °C έως + 45 °C
- Χρήση: - 20 °C έως + 45 °C
- Φύλαξη: - 20 °C bis + 50 °C

Στην περίπτωση φόρτισης, χρήσης ή φύλαξης του φορητού τροφοδοτικού εκτός του συνιστώμενου εύρους τιμών θερμοκρασίας, μπορεί να μειωθεί η απόδοσή του.

15.5 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

16 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

16.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Παρά τη συνεχή παρακολούθηση της αγοράς, η STIHL δεν είναι σε θέση να κρίνει την αξιοπιστία, την ασφάλεια και την καταλληλότητα ανταλλακτι-

κών και παρελκόμενων από άλλους κατασκευαστές και συνεπώς δεν μπορεί να εγγυηθεί για τη χρήση τους.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

17 Απόρριψη

17.1 Απόρριψη φορητού τροφοδοτικού

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στις αρμόδιες τοπικές αρχές ή σε πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

Τυχόν ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία και να επιβαρύνει το περιβάλλον.

- ▶ Μεταφέρετε ή παραδώστε τα προϊόντα STIHL, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας, σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

18 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

18.1 Φορητό τροφοδοτικό STIHL PS 3000.0

Διά της παρούσης, η ANDREAS STIHL AG & Co. KG δηλώνει ότι η ασύρματη συσκευή τύπου GA02 – STIHL PS 3000.0 συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην εξής διεύθυνση: www.stihl.com/conformity

19 Πιστοποιητικό συμβατότητας UKCA

19.1 Φορητό τροφοδοτικό STIHL PS 3000.0

Διά της παρούσης, η ANDREAS STIHL AG & Co. KG δηλώνει ότι η ασύρματη συσκευή τύπου GA02 – STIHL PS 3000.0 συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων οδηγιών.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης διατίθεται στην εξής διεύθυνση: www.stihl.com/conformity

20 Διευθύνσεις

İçindekiler

1	Önsöz.....	218
2	Bu Kullanma Talimatı hakkında bilgiler...	218
3	Genel.....	219
4	Emniyet kuralları.....	219
5	Portatif güç kaynağını kullanıma hazır hale getirme.....	223
6	Portatif güç kaynağı şarjı ve LED'ler.....	223
7	Portatif güç kaynağı kontrolü.....	224
8	Portatif güç kaynağını bağlama ve ayırma.....	224
9	Düşme korumasının kullanılması.....	224
10	Nakliyat.....	224
11	Saklama.....	225
12	Temizleme.....	225
13	Bakım ve tamir.....	225
14	Arızaların tamiri.....	225
15	Teknik bilgiler.....	226
16	Yedek parçalar ve aksesuar.....	227
17	Bertaraf etme.....	227
18	AB Uygunluk Deklarasyonu.....	227
19	UKCA Uygunluk Beyanı.....	227
20	Adresler.....	227

1 Önsöz

Sayın Müşterimiz,

STIHL ürünlerini tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Ürünlerimizi, müşterilerimizin talepleri ve istekleri doğrultusunda yüksek kalite ile geliştiriyor ve üretiyoruz. Bu sayede ekstrem şartları yerine getiren ve yüksek derecede güvenilir ürünler geliştirilmektedir.

STIHL markası aynı zamanda, servis alanında da yüksek kalite sunar. Bayilerimizden ve ihtisas mağazalarından ürünlerimizin kullanımı ve teknik özellikleri hakkında detaylı bilgi alabilirsiniz.

STIHL, doğa için sürdürülebilir ve sorumlu bir yaklaşıma açıkça bağlıdır. Bu kullanım kılavuzu, STIHL ürününüzü uzun bir kullanım ömründe güvenli ve çevre dostu bir şekilde kullanmanıza yardımcı olmayı amaçlamaktadır.

Ürünlerimize göstermiş olduğunuz güvenden dolayı teşekkür eder STIHL ürünlerimiz ile iyi çalışmalar dileriz.

N. S. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

ÖNEMLİ KULLANIMDAN ÖNCE KILAVUZU OKUYUN VE SAKLAYIN.

2 Bu Kullanma Talimatı hakkında bilgiler

2.1 Geçerli dokümanlar

Yerel iş güvenliği talimatları geçerlidir.

- Bu kullanım kılavuzuna ek olarak aşağıdaki belgeleri okuyun, anlayın ve saklayın:
 - Bağlı elektrikli cihazların kullanım kılavuzu
 - STIHL aküleri ve monte edilmiş akülü ürünler için güvenlik bilgileri: www.stihl.com/safety-data-sheets:

2.2 Tekst içinde yer alan ikaz bilgilerinin işaretlenmesi

! TEHLİKE

- Ağır yaralanmaya veya ölüme yol açabilecek tehlikelere işaret eden bilgiler.
 - Açıklanan ve alınması gereken önlemler ağır yaralanma veya ölümlü iş kazalarını engelleyebilir.

! İKAZ

- Bu uyarı ağır yaralanmaya veya ölüme yol açabilecek tehlikelere işaret eder.
 - Açıklanan ve alınması gereken önlemler ağır yaralanma veya ölümlü iş kazalarını engelleyebilir.

ÖNERİ

- Bu uyarı maddi hasara yol açabilecek tehlikelere işaret eder.
 - Açıklanan ve alınması gereken önlemler maddi hasarları engelleyebilir.

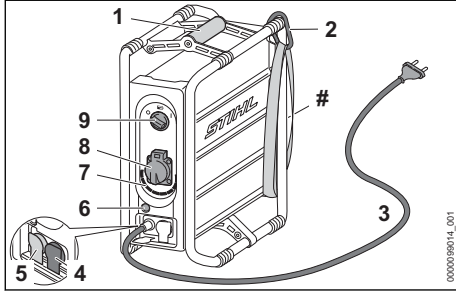
2.3 Tekst içindeki semboller



Bu sembol bu kullanma talimatındaki bir bölüme atıfta bulunur.

3 Genel


3.1 Portatif güç kaynağı







- 1 Taşıma kolu**
Taşıma kolu, portatif güç kaynağının taşınması için kullanılır.
 - 2 Düşme koruması**
Düşme koruması portatif güç kaynağını aşağı düşmeye karşı emniyete alır.
 - 3 Şarj kablosu**
Şarj kablosu, portatif güç kaynağının şarj edilmesi için kullanılır.
 - 4 Soket**
Soket, bağlı bir elektrikli cihazı enerji ile besler.
 - 5 Şarj soketi**
Şarj soketi, şarj kablosunun bağlanması için kullanılır.
 - 6 Sigorta**
Emniyet, portatif güç kaynağını yüksek şarj akımlarına karşı korur ve şarj işlemini keser.
 - 7 LED'ler**
LED'ler portatif güç kaynağının durumunu ve arızalarını gösterir.
 - 8 Priz**
Priz, bağlı bir elektrikli cihazı enerji ile besler.
 - 9 Döner şalter**
Döner şalter, işletme durumunu ayarlamak için kullanılır.
- # Makine numaralı güç levhası

3.2 Semboller

Portatif güç kaynağı üzerinde semboller olabilir ve anlamları şöyledir:

 Bu ürünü evsel atıklar ile birlikte imha etmeyin.

 Kullanım kılavuzunu okuyun, anlayın ve saklayın.

-  Bu pozisyonda portatif güç kaynağı beslemesi kapalıdır ve kullanılamaz veya şarj edilemez.
-  Bu pozisyonda portatif güç kaynağı şarj edilebilir.
-  Bu pozisyonda portatif güç kaynağı kullanılabilir.

4 Emniyet kuralları

4.1 Uyarı sembolleri

Portatif güç kaynağı üzerindeki uyarı sembolleri anlamları şöyledir:



Güvenlik bilgilerini ve önlemlerini dikkate alın.



Kullanım kılavuzunu okuyun, anlayın ve saklayın.



Elektrik bağlantısına ilişkin güvenlik uyarılarına ve bunların önlemlerine dikkat edin.



Portatif güç kaynağını ısıya ve ateşe karşı koruyun.



Portatif güç kaynağını sıvıların içine daldırmayın.

4.2 Amacına uygun kullanım

Portatif güç kaynağı STIHL PS 3000.0, bir elektrikli cihazı enerji ile besler.

Portatif güç kaynağı yağmurda kullanılabilir.

⚠ İKAZ

- Portatif güç kaynağı kullanım amacına aykırı kullanıldığında çalışma alanında bulunan kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Portatif güç kaynağını bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın.

4.3 Kullanıcı gereksinimleri

⚠ İKAZ

- Bilgilendirilmemiş kullanıcılar portatif güç kaynağından kaynaklanan tehlikeleri algılayamaz veya tahmin edemez. Kullanıcı veya diğer kişiler ağır derecede yaralanabilir veya ölebilir.



- Kullanım kılavuzunu okuyun, anlayın ve saklayın.

- Portatif güç kaynağı başkalarına verileceğinde: Kullanım kılavuzunu da beraberinde verin.
- Kullanıcının aşağıdaki koşulları yerine getirdiğinden emin olun:
 - Kullanıcı iyi dinlenmiş olmalıdır.
 - Kullanıcı bedensel, sensörük ve zihinsel açıdan portatif güç kaynağı kullanabilecek durumdadır. Kullanıcının bedensel, duysal ve zihinsel açıdan sınırlı olması durumunda kullanıcının çalışmaları sadece gözetim altında veya sorumlu bir kişinin talimatları doğrultusunda yapmasına izin verilir.
 - Kullanıcı, portatif güç kaynağından kaynaklanan tehlikeleri algılayabilir ve tahmin edebilir.
 - Kullanıcı reşit veya ulusal düzenlemelere uygun olarak gözetim altında meslek eğitimini almış olmalıdır.
 - Kullanıcı, portatif güç kaynağını ilk kez kullanmadan önce bir STIHL bayisi veya konuya hakim bir kişi tarafından bilgilendirilmiş olmalıdır.
 - Kullanıcı alkol, ilaç veya uyuşturucu etkisi altında olmamalıdır.
- Tereddüt durumlarında: Bir STIHL bayisine başvurun.

4.4 Çalışma alanı ve ortam

▲ İKAZ

- İlgili olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar, portatif güç kaynağından kaynaklanan tehlikeleri fark edemez ve değerlendiremez. Çalışmaya dahil olmayan kişiler, çocuklar ve hayvanlar ağır derecede yaralanabilir.
 - İlgili olmayan kişileri, çocukları ve hayvanları uzak tutun.
 - Çocukların portatif güç kaynağı ile oynamalarını sağlayın.
- Portatif güç kaynağı her türlü ortam etkenlerine karşı korunaklı değildir. Portatif güç kaynağı, belirli bir ortam şartlarına maruz kaldığında portatif güç kaynağında yangın veya patlama meydana gelebilir veya ciddi şekilde hasarlanabilir. Kişiler ağır derecede yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.



- Portatif güç kaynağını ısıya ve ateşe karşı koruyun.
- Portatif güç kaynağını ateşe atmayın.

- Portatif güç kaynağı, belirtilen sıcaklık sınırlarının dışında şarj etmeyin, kullanmayın ve saklamayın, 15.3



- Portatif güç kaynağını sıvıların içine daldırmayın.

- Portatif güç kaynağına yüksek basınç uygulamayın.
- Portatif güç kaynağını mikro dalgalara maruz bırakmayın.
- Portatif güç kaynağını kimyasallara ve tuzlara karşı koruyun.
- Portatif güç kaynağı kolay alev alabilir veya patlama tehlikesi olan ortamlarda çalıştırmayın.
- Portatif güç kaynağını kolay alev alabilir bir zeminin üzerinde çalıştırmayın.
- Portatif güç kaynağının yüksekte olan bir çalışma platformunda veya güvenli bir iskelede kullanılması gerekiyorsa: Portatif güç kaynağını düşme koruması ile düşmeye karşı emniyete alın.
- Portatif güç kaynağı, çalışma altlığı olarak kullanılırsa portatif güç kaynağı hasarlanabilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - Portatif güç kaynağını çalışma altlığı olarak kullanmayın.



4.5 İşletme güvenliğine uygun durum

Portatif güç kaynağı ancak aşağıda açıklanan koşullar yerine getirildiğinde işletme güvenliğine uygun durumdadır:

- Portatif güç kaynağı hasarsız.
- Portatif güç kaynağı temiz ve kuru.
- Portatif güç kaynağı çalışıyor ve değişmedi.
- Düşme koruması hasarsız ve değişmedi.
- Bu portatif güç kaynağı için orijinal STIHL aksesuar takılıdır.
- Aksesuar doğru şekilde monte edilmiştir.

▲ İKAZ

- İşletme güvenliği olmayan bir durumda portatif güç kaynağı güvenli şekilde çalışmaz. İnsanlar ağır yaralanabilir.
 - Hasarlı olmayan ve fonksiyonları normal bir portatif güç kaynağı ile çalışın.
 - Hasarlı veya arızalı bir portatif güç kaynağını şarj etmeyin.
 - Portatif güç kaynağı kirlili veya ıslak olduğunda: Portatif güç kaynağını temizleyin ve kurulaşın.
 - Portatif güç kaynağını değiştirmeyin.
 - Portatif güç kaynağının deliklerine herhangi bir cisim sokmayın.

- ▶ Portatif güç kaynağının elektrik kontaktlarını metal cisimler ile birleştirmeyin ve kısa devre yaptırmayın.
- ▶ Portatif güç kaynağını açmayın.
- ▶ Bu portatif güç kaynağı için orijinal STIHL aksesuarlarını kullanın.
- ▶ Aksesuarı bu kullanım kılavuzunda veya aksesuarın kullanım kılavuzunda açıklanmış şekilde monte edin.
- ▶ Aşınmış veya hasarlı uyarı levhalarını değiştirin.
- Arızalı bir portatif güç kaynağı içinden dışarı sıvı akabilir. Akü sıvısı cilt veya gözler ile temas ettiğinde cilt veya gözler tahriş olabilir.
 - ▶ Sıvı ile temas etmekten kaçının.
 - ▶ Cilt ile temas etmesi halinde: Cildin ilgili bölümünü bol su ve sabun ile yıkayın.
 - ▶ Gözler ile temas etmesi halinde: Gözleri en az 15 dakika boyunca bol su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Hasarlı veya arızalı bir portatif güç kaynağı anormal kokabilir, duman çıkarabilir veya yanabilir. Kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Portatif güç kaynağı anormal koktuğunda veya portatif güç kaynağından duman çıktığında: Portatif güç kaynağını kullanmayın ve yanıcı maddelerden uzak tutun.
 - ▶ Portatif güç kaynağı yanmaya başladığında: Portatif güç kaynağını yangın söndürücü veya su ile söndürmeyi deneyin.
- ▶ Şarj kablosu, uzatma kablosu ve fişlerin hasarsız olduğundan emin olun.
 - ▶  Şarj kablosu veya uzatma kablosu hasarlıysa:
 - ▶ Hasarlı bölüme dokunmayın.
 - ▶ Fişi prizden çıkarın.
 - ▶ Şarj kablosu, uzatma kablosu ve fişleri eliniz kuru olduğunda tutun.
 - ▶ Şarj kablosunun veya uzatma kablosunun fişini, doğru bağlanmış ve topraklı emniyete alınmış prize takın.
 - ▶ Şarj kablosunu hatalı akım koruma şalteri (30 mA, 30 ms) üzerinden bağlayın.
 - ▶ Şarj kablosu veya uzatma kablosu bağlandığında veya ayrıldığında: Daima soketten kavrayın ve kablodan çekmeyin.
- Hasarlı veya uygun olmayan bir uzatma kablosu elektrik çarpmasına neden olabilir. Kişiler ağır şekilde yaralanabilir veya ölebilir.
 - ▶ Doğru kablo kesimine sahip bir uzatma kablosu kullanın,  15.2.
 - ▶ Portatif güç kaynağı dışarıda şarj ediliyorsa veya kullanılıyorsa: Dış mekan kullanımında su sıçramasına dayanıklı izin verilen bir uzatma kablosu kullanın.

▲ İKAZ

- Şarj işlemi esnasında yanlış bir voltaj veya frekans değeri portatif güç kaynağında yüksek gerilime yol açabilir. Portatif güç kaynağı hasar görebilir.
 - ▶ Elektrik şebekesi voltaj ve frekans değerlerinin portatif güç kaynağının tip etiketinde gösterilen değerler ile aynı olmasını sağlayın.
 - ▶ Portatif güç kaynağı bir araçta şarj ediliyorsa: Araçtaki voltaj ve frekans değerlerinin portatif güç kaynağının tip etiketinde gösterilen değerler ile aynı olmasını sağlayın.
- Portatif güç kaynağı bir grup prizine bağlandığında şarj işlemi esnasında elektrikli elemanlara aşırı yüklenme meydana gelebilir. Elektrikli yapı parçaları ısınabilir ve bir yangına neden olabilir. Kişiler ağır yaralanabilir veya ölebilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Grup prizindeki güç verilerinin, portatif güç kaynağının güç etiketindeki verileri ve grup prizine bağlı tüm elektrik cihazların verilerinin toplamda aşılmasına dikkat edilmelidir.
- Yanlış döşenmiş bir şarj kablosu ve yanlış döşenmiş bir uzatma kablosu hasar görebilir ve kişiler bu kablolarla takılıp düşebilir. Kişiler yaralanabilir ve şarj kablosu veya uzatma kablosu hasar görebilir.

4.6 Şarj etme

▲ İKAZ

- Şarj işlemi esnasında hasarlı veya arızalı bir portatif güç kaynağı veya hasarlı veya arızalı bir şarj kablosu anormal kokabilir veya duman çıkarabilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Şarj kablosunun fişini prizden çekin.

4.7 Elektrik bağlantısı

Akım ileten parçalara temas aşağıdaki nedenlerden dolayı meydana gelebilir:

- Şarj kablosu veya uzatma kablosu hasarlıdır.
- Şarj kablosunun veya uzatma kablosunun fişi hasarlıdır.
- Elektrik şebekesine bağlı olan priz kurulumu doğru şekilde yapılmamıştır.

▲ TEHLİKE

- Akım ileten parçalara temas, bir elektrik çarpmasına yol açabilir. Kullanıcı ağır derecede yaralanabilir veya ölebilir.

- ▶ Şarj kablosunu ve uzatma kablosunu, kişinin takılmayacağı şekilde döşeyin ve işaretleyin.
- ▶ Şarj kablosu ve uzatma kablosunu, gerilme-yecek veya dolanmayacak şekilde döşeyin.
- ▶ Şarj kablosu ve uzatma kablosunu, hasar görmeyecek, bükülmeyecek, ezilmeyecek veya birbirine sürtmeyecek şekilde döşeyin.
- ▶ Şarj kablosu ve uzatma kablosunu ısı, yağ ve kimyasallara karşı koruyun.
- ▶ Şarj kablosu ve uzatma kablosunu kuru bir zemin üzerine döşeyin.
- Çalışma esnasında uzatma kablosu ısınır. Oluşan bu ısı dağılmadığında yangın oluşabilir.
 - ▶ Kablo makarası kullanıldığında: Kablo makarasını tamamen açın.
- Portatif güç kaynağı bir araçta kullanılabilir ve şarj edilebilir. Portatif güç kaynağı bir araçta usulüne uygun olarak kullanılmaz veya şarj edilmese araç parçaları hasar görebilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Portatif güç kaynağını sürüş esnasında devrilmeyecek ve hareket etmeyecek şekilde emniyete alın.
 - ▶ Portatif güç kaynağı araca sabit olarak takılmamalı ve araçta sürekli kullanılmamalıdır.
 - ▶ Araç elektrik şebekesine yapılan bağlantıda geçerli olan ulusal kurulum yönetmelikleri yerine getirildi.

4.8 Taşıma

▲ İKAZ

- Portatif güç kaynağı her türlü ortam etkenlerine karşı korunaklı değildir. Portatif güç kaynağı, belirli bir ortam şartlarına maruz kaldığında portatif güç kaynağı hasarlanabilir ve maddi hasarlar oluşabilir.
 - ▶ Döner şalteri **O** konumuna ayarlayın.
 - ▶ Portatif güç kaynağını ayırın.
 - ▶ Hasarlı bir portatif güç kaynağını taşımayın.
- Portatif güç kaynağı taşıma esnasında devrilebilir veya hareket edebilir. Kişiler yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Portatif güç kaynağını hareket etmeyecek şekilde bağlama kayışları, bir kayış veya bir ağı ile emniyet altına alın.
 - ▶ Portatif güç kaynağı paketlenmişse: Portatif güç kaynağını, paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketlenin.

4.9 Saklama

▲ İKAZ

- Çocuklar portatif güç kaynaklarının tehlikelerini tanıyamaz ve değerlendiremez. Çocuklar ağır derecede yaralanabilir.
 - ▶ Döner şalteri **O** konumuna ayarlayın.
 - ▶ Portatif güç kaynağını ayırın.
 - ▶ Portatif güç kaynağını çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Portatif güç kaynağı her türlü ortam etkenlerine karşı korunaklı değildir. Portatif güç kaynağı belirli çevresel etkilere maruz kalırsa, portatif güç kaynağı onarılmayacak şekilde hasar görebilir.
 - ▶ Portatif güç kaynağı sıcaksa: Portatif güç kaynağının soğumasını bekleyin.
 - ▶ Portatif güç kaynağı temiz ve kuru şekilde saklanmalıdır.
 - ▶ Portatif güç kaynağı kapalı bir odada saklanmalıdır.
 - ▶ Portatif güç kaynağını elektrikli cihazdan ve şarj kablosundan ayrı olarak muhafaza edin.
 - ▶ Portatif güç kaynağı, belirtilen sıcaklık sınırlarının dışında saklanamaz, **15.3**
- Şarj kablosu, portatif güç kaynağının taşınması veya asılması için tasarlanmıştır. Şarj kablosu ve portatif güç kaynağı hasar görebilir.
 - ▶ Şarj kablosunu bir döngü halinde sarın ve sabitleyin.

4.10 Temizleme, bakım ve onarım

▲ İKAZ





- Keskin temizlik maddesi, su püskürtmesi ile temizleme veya sivri cisimler, portatif güç kaynağına hasar verebilir. Portatif güç kaynağı düzgün şekilde temizlenmediğinde içindeki parçalar doğru şekilde çalışmaz ve emniyet tertibatları devre dışı kalır. İnsanlar ağır yaralanabilir.
 - ▶ Aküyü çıkarın.
 - ▶ Portatif güç kaynağını nemli bir bez ile temizleyin.
 - ▶ Akü kanalındaki yabancı maddeleri uzaklaştırın ve akü kanalını ıslak bir bezle temizleyin.
 - ▶ Akü kanalındaki elektrik kontaklarını bir fırça veya yumuşak bir fırça ile temizleyin.
- Portatif güç kaynağının düzgün şekilde bakımı yapılmadığında veya onarılmadığında içindeki parçalar doğru şekilde çalışmaz ve emniyet tertibatları devre dışı kalır. Kişiler ağır şekilde yaralanabilir veya ölebilir.

- ▶ Portatif güç kaynağının bakımını veya onarımını kendiniz yapmayın.
- ▶ Portatif güç kaynağının bakımı veya onarımı yapılacağında: STIHL bayisine başvurun.

5 Portatif güç kaynağını kullanıma hazır hale getirme


5.1 Portatif güç kaynağını kullanıma hazır hale getirme

Çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

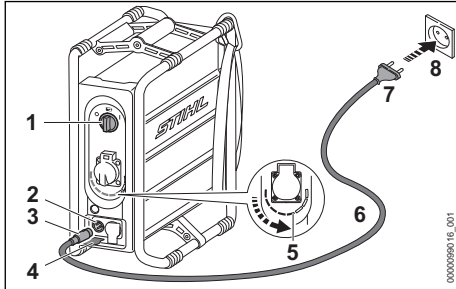
- ▶ LED'ler kontrol edilmelidir,  7.1
- ▶ Portatif güç kaynağını tamamen şarj edin,  6.1.
- ▶ Portatif güç kaynağını temizlemeyin,  12.1
- ▶ Portatif güç kaynağının güvenli durumda olduğundan emin olun,  4.5.
- ▶ Bu çalışmaların yapılması mümkün olmadığında: Portatif güç kaynağını kullanmayın ve bir STIHL bayisine başvurun.


6 Portatif güç kaynağı şarjı ve LED'ler

6.1 Portatif güç kaynağını şarj etme


Şarj süresi, örn. portatif güç kaynağının sıcaklığı veya ortam sıcaklığı gibi çeşitli etkenlere bağlıdır. En iyi performans için önerilen sıcaklık aralıklarına dikkat edin,  15.4. Gerçek şarj süresi belirtilen şarj süresinden farklı olabilir. Şarj süresi www.stihl.com/charging-times sayfasında belirtilmiştir.

Şarj işlemi esnasında portatif güç kaynağı ısınır.

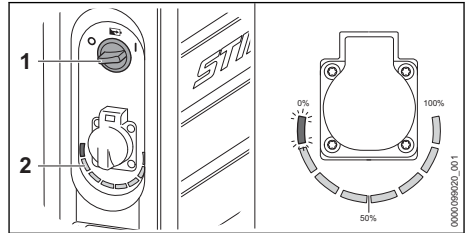


- ▶ Döner şalteri (1)  konumuna ayarlayın. Şarj girişini etkinleştirin.
- ▶ Kapağı (4) açın.
- ▶ Şarj fişini (3) şarj soketine (2) takın.
- ▶ Fişi (7) kolay erişilebilir bir prize (8) takın.

LED'ler (5) yeşil yanarsa ve LED göstergesi soldan sağa doğru hareket ederse: Portatif güç kaynağı şarj oluyor demektir. Eğer LED'ler (5) yeşil yanıyorsa ve güncel şarj durumu LED'leri (5) yeşil yanıp sönyorsa: Portatif güç kaynağı çok sıcak veya çok soğuk. İzin verilen sıcaklık aralığına erişildiği anda şarj işlemi otomatik olarak başlatılır. Şarj süresi uzayabilir.

- ▶ Şarj kablosunu (6) döşeyin.
- ▶ Eğer tüm LED'ler (5) yeşil yanıyorsa: Portatif güç kaynağı tamamen şarj olmuş demektir.
- ▶ Döner şalteri (1)  konumuna ayarlayın.
- ▶ Şarj kablosunu (6) çıkarın.
- ▶ Kapağı (4) kapatın.

6.2 Şarj durumunun gösterilmesi



- ▶ Döner şalteri (1) **I** konumuna ayarlayın. Portatif güç kaynağı kendi kendini test eder. LED'ler (2) iki defa beyaz yanar. Ardından LED'ler (2) yeşil yanar ve şarj durumu gösterilir.
- ▶ Soldaki LED yeşil yanıp sönerse veya LED'ler (2) kendi kendine testten sonra sönerse: Portatif güç kaynağı şarj edilmelidir.


6.3 Portatif güç kaynağındaki LED'ler

LED'ler portatif güç kaynağının durumunu ve arızalarını gösterir. LED'ler:

- Beyaz yanabilir
- Yeşil yanabilir veya yanıp sönebilir
- Sarı yanabilir veya yanıp sönebilir
- Kırmızı yanıp sönebilir

LED'ler beyaz yanıyorsa, portatif güç kaynağı kendi kendini test eder.

LED lambaları yeşil yandığında veya yanıp söndüğünde şarj durumu gösterilir.

- ▶ LED'ler sarı yanıyorsa veya yanıp sönyorsa veya kırmızı yanıp sönyorsa: Arızaları gidirin,  14.

Portatif güç kaynağında bir arıza mevcut.

7 Portatif güç kaynağı kontrolü

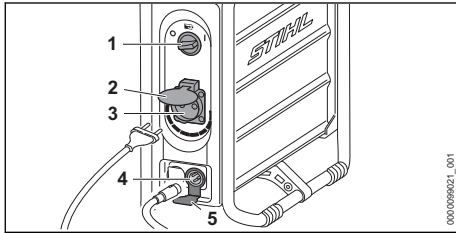
7.1 LED'lerin kontrol edilmesi

- ▶ Döner şalteri I konumuna ayarlayın. LED'ler yanıyor veya yanıp sönüyor.
 - ▶ LED'ler yanmıyorsa veya yanıp sönüyorsa:
 - ▶ Döner şalteri O konumuna ayarlayın.
 - ▶ Portatif güç kaynağını kullanmayın.
 - ▶ Bir STIHL bayisine başvurun.
- Portatif güç kaynağında bir arıza mevcut.

8 Portatif güç kaynağını bağlama ve ayırma

8.1 Portatif güç kaynağını bağlama

STIHL, bir elektrikli cihaza ilave olarak portatif güç kaynağına ilave her cihazın bağlanmasında ilave her elektrikli cihazın ilave bir FI şalteri üzerinden emniyete alınmasını önerir.



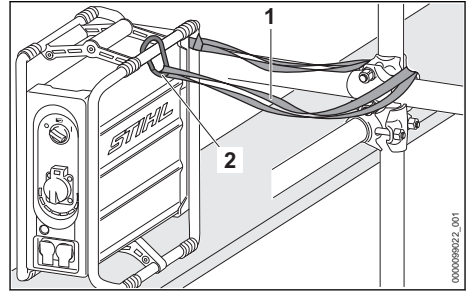
- ▶ Döner şalteri (1) I konumuna ayarlayın.
- ▶ Kapağı (2 veya 5) açın.
- ▶ Elektrikli cihazı prize (3) veya sokete (4) bağlayın.

8.2 Portatif güç kaynağını ayırma

- ▶ Döner şalteri O konumuna ayarlayın.
- ▶ Bağlı olan elektrikli cihazları çıkarın.
- ▶ Şarj kablosunu çıkarın.
- ▶ Prizin veya soketin kapağını kapatın.

9 Düşme korumasının kullanılması

9.1 Düşme korumasının kullanılması



- ▶ Yüksekte olan bir çalışma platformu veya güvenli iskele üzerinde yapılması gerekiyorsa: Portatif güç kaynağını bant düğümü (1) ve karabina (2) ile sabitleyin.

10 Nakliyat

10.1 Portatif güç kaynağını transport etme

- ▶ Döner şalteri O konumuna ayarlayın. Akü modülleri elektrikli olarak ayrılır.
- ▶ Portatif güç kaynağını ayırın.
- ▶ Portatif güç kaynağının güvenli durumda olduğundan emin olun.

Portatif güç kaynağını taşıma

- ▶ Portatif güç kaynağını taşıma kolu ile taşıyın.

Portatif güç kaynağını araçta taşıma

- ▶ Portatif güç kaynağını devrilmeyecek ve hareket etmeyecek şekilde emniyete alın.
- ▶ Portatif güç kaynağının ambalajlanması gerektiğinde: Portatif güç kaynağını aşağıdaki koşullar yerine getirilecek şekilde ambalajlayın:
 - Portatif güç kaynağı ambalaj içinde hareket etmemelidir.
 - ▶ Ambalajı hareket etmeyecek şekilde emniyet altına alın.


Portatif güç kaynağı tehlikeli maddelerin taşınması yönetmeliğine tabidir. Portatif güç kaynağı UN 3480 (lityum iyon aküsü) olarak sınıflandırılmıştır ve BM El Kitabı Kontrol ve Kriterler Bölüm III, Alt Bölüm 38.3 uyarınca test edilmiştir.

Nakliye yönetmelikleri www.stihl.com/safety-data-sheets sayfaalarında açıklanmıştır.

11 Saklama

11.1 Portatif güç kaynağını saklama


STIHL, portatif güç kaynağının %40 ve %60 arasında (4 yeşil yanan LED) şarj durumuyla saklanmasını tavsiye eder.

- ▶ Döner şalteri **O** konumuna ayarlayın.
- ▶ Portatif güç kaynağını ayırın.
- ▶ Portatif güç kaynağını aşağıdaki koşullar yerine getirilecek şekilde saklayın:
 - Portatif güç kaynağını çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
 - Portatif güç kaynağı temiz ve kuru.
 - Portatif güç kaynağı kapalı bir odada bulunmalıdır.
 - Portatif güç kaynağı şarj kablosundan, düşme emniyetinden, çerçeveden veya taşıma kolundan asılmamalıdır.
 - Portatif güç kaynağı, belirtilen sıcaklık sınırlarının dışında saklanmaz,  15.3.

▲ ÖNERİ

- Portatif güç kaynağı bu kullanım kılavuzunda açıklandığı gibi saklanmazsa, portatif güç kay-

nağı aşırı deşarj olur ve bu nedenle onarılmayacak şekilde hasar görebilir.

- ▶ Muhafaza etme işleminden önce deşarj olmuş portatif güç kaynağı şarj edilmelidir. STIHL, portatif güç kaynağının %40 ve %60 arasında (4 yeşil yanan LED) saklanmasını tavsiye eder.
- ▶ Portatif güç kaynağı, belirtilen sıcaklık sınırlarının dışında saklanamaz,  15.3

12 Temizleme

12.1 Portatif güç kaynağını temizleme

- ▶ Döner şalteri **O** konumuna ayarlayın.
- ▶ Portatif güç kaynağını ayırın.
- ▶ Portatif güç kaynağını nemli bir bez ile temizleyin.

13 Bakım ve tamir

13.1 Portatif güç kaynağının bakımı ve onarımı








Kullanıcı kendi başına portatif güç kaynağının bakımını ve onarımını yapamaz.

- ▶ Portatif güç kaynağının bakımı yapılacaksa veya arızalı veya hasarlıysa: STIHL bayisine başvurun.

14 Arızaların tamiri

14.1 Portatif güç kaynağı arızalarının giderilmesi

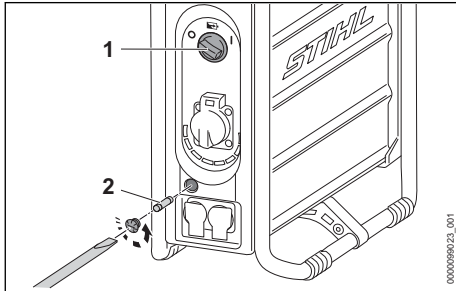
Arıza	LED'ler	Sebebi	Çözüm
Bağlı olan elektrikli cihaz açıldığında çalışmıyor veya işletim esnasında kapanıyor.	-	Portatif güç kaynağının döner şalteri I pozisyonunda değil.	▶ Döner şalteri I konumuna ayarlayın.
	-	Bağlı olan elektrikli cihaz işletime hazır değil.	▶ Bağlı olan elektrikli cihazın işletime hazır olduğundan emin olun.
	1 LED yeşil yanıp sönüyor.	Şarj seviyesi çok düşük.	▶ Portatif güç kaynağını şarj edin.
	LED'ler sarı yanıyor.	Portatif güç kaynağındaki priz ve soket devre dışı.	▶ Döner şalteri O konumuna ayarlayın. ▶ 10 saniye bekleyin. ▶ Döner şalteri I konumuna ayarlayın.
	LED'ler sarı yanıp sönüyor.	Portatif güç kaynağı çok sıcak veya çok soğuk.	▶ Döner şalteri O konumuna ayarlayın. ▶ Portatif güç kaynağını soğutun veya ısıtın. ▶ Döner şalteri I konumuna ayarlayın.
	LED'ler kırmızı yanıp sönüyor.	Portatif güç kaynağında bir arıza mevcut.	▶ Döner şalteri O konumuna ayarlayın. ▶ Portatif güç kaynağını ayırın. ▶ Bir STIHL bayisine başvurun.
	-	Bağlı olan elektrikli cihaz ve portatif güç	▶ Portatif güç kaynağını ayırın ve yeniden bağlayın.


Arıza	LED'ler	Sebebi	Çözüm
		kaynağı arasındaki elektrik bağlantısı kesildi.	
Portatif güç kaynağı şarj edilemiyor veya şarj işlemi kesildi.	-	Döner şalter  pozisyonunda değil.	► Döner şalteri  konumuna ayarlayın.
	LED'ler sarı yanıp sönüyor.	Portatif güç kaynağı çok sıcak veya çok soğuk.	► Döner şalteri  pozisyonuna getirin ve şarj kablosunu çıkarın. ► Portatif güç kaynağını soğutun veya ısıtın. ► Şarj kablosunu bağlayın ve döner şalteri tekrar  pozisyonuna getirin.
	LED'ler kırmızı yanıp sönüyor.	Portatif güç kaynağında bir arıza mevcut.	► Döner şalteri  konumuna ayarlayın. ► Portatif güç kaynağını ayarlayın. ► Bir STIHL bayisine başvurun.
	-	Portatif güç kaynağının sigortası tetiklendi.	► Döner şalteri  konumuna ayarlayın. ► Şarj kablosunu bağlayın. ► Elektrik şebekesi sigortasının tetiklenip tetiklenmediğini kontrol edin. ► Sigorta tetiklenmişse: Sigortayı tekrar açın. ► Portatif güç kaynağının sigortasını değiştirin,  14.2.

14.2 Sigortanın değiştirilmesi

▲ ÖNERİ

- Tetiklenmiş bir sigortanın, aynı tip, aynı anma akımı ve aynı kesme özelliklerine sahip bir sigorta ile değiştirilmesi gerekir. Aksi halde yangınlar çıkabilir ve maddi hasarlar oluşabilir.
 - Sigortayı bu kullanım kılavuzunda açıkladığı şekilde değiştirin.



- Portatif güç kaynağının sigortası (2) tetiklenmişse: Döner şalteri (1),  pozisyonuna çevirin ve sigortayı (2) bir T5AL250V - hassas sigorta 5x20 mm ile değiştirin.

- Frekans: Bkz. güç etiketi
- Nominal güç: Bkz. güç etiketi
- Şarj akımı: Güç levhasına bakın

Şarj süreleri www.stihl.com/charging-times altında belirtilmiştir.

15.2 Uzatma kabloları

Uzatma kablosu kullanıldığında voltaja ve kablo uzunluğuna bağlı olarak kablo tellerinin kesit ölçüleri aşağıda açıklandığı gibi olmalıdır:

Güç etiketi üzerinde gösterilen nominal gerilim değeri 220 V - 240 V aralığında ise:

- Kablo uzunluğu azami 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Kablo uzunluğu 20 – 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Güç etiketi üzerinde gösterilen nominal gerilim değeri 100 V - 127 V aralığında ise:

- Kablo uzunluğu azami 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Kablo uzunluğu 10 – 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15 Teknik bilgiler

15.1 Portatif güç kaynağı STIHL PS 3000.0

- Nominal gerilim: Bkz. güç etiketi

15.3 Sıcaklık sınırları



İKAZ

- Portatif güç kaynağı her türlü ortam etkenlerine karşı korunaklı değildir. Portatif güç kaynağı, belirli bir ortam şartlarına maruz kaldığında yangın veya patlama meydana gelebilir. Kişiler ağır derecede yaralanabilir ve maddi hasar oluşabilir.
 - ▶ Portatif güç kaynağını - 20 °C'nin altında veya +50 °C'nin üzerinde şarj etmeyin.
 - ▶ Portatif güç kaynağı - 20 °C'nin altında veya +50 °C'nin üzerinde kullanmayın.
 - ▶ Portatif güç kaynağı - 20 °C'nin altında veya +70 °C'nin üzerinde saklamayın.

15.4 Önerilen sıcaklık aralıkları

Portatif güç kaynağının ideal performansı için aşağıdaki sıcaklık aralıklarına dikkat edilmelidir:

- Şarj etme: + 0 °C ila + 45 °C
- Kullanım: - 20 °C ila + 45 °C
- Saklama: - 20 °C ila + 50 °C

Portatif güç kaynağı önerilen sıcaklık aralığının dışında şarj edilir, kullanılır veya saklanırsa güç kapasitesi azalabilir.

15.5 REACH

REACH, kimyasal maddelerin sicile kaydı, değerlendirilmesi ve lisansı ile ilgili EG yönetmeliğidir.

REACH yönetmeliğinin yerine getirilmesini açıklayan bilgiler www.stihl.com/reach sayfalarında açıklanmıştır.

16 Yedek parçalar ve aksesuar

16.1 Yedek parçalar ve aksesuar

STIHL Bu semboller orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarı işaretler.

STIHL, orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuar kullanımını tavsiye eder.

STIHL firması, pazarın sürekli gözlemlenmesine rağmen farklı üreticiler tarafından imal edilen yedek parça ve aksesuarları güvenilirlik, iş güvenliği ve uygunluk kriterleri açısından değerlendiremez ve bu nedenle STIHL firması bu parçaların kullanımını garanti edemez.

Orijinal STIHL yedek parça ve orijinal STIHL aksesuarları STIHL bayisinden temin edilebilir.

17 Bertaraf etme

17.1 Portatif güç kaynağının imha edilmesi

İmha etme ile ilgili bilgiler yerel yönetimden veya bir STIHL bayisinden edinilebilir.

- Usulüne uygun olmayan şekilde imha edilmesi, sağlığa zarar verebilir ve çevreyi kirletebilir.
 - ▶ STIHL ürünlerini, ambalajı ile birlikte, yerel yönetmeliklere uygun olarak geri dönüşüm için uygun bir toplama noktasına teslim edin.
 - ▶ Evsel atıklar ile birlikte imha etmeyin.

18 AB Uygunluk Deklarasyonu

18.1 Portatif güç kaynağı STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG firması işbu deklarasyon ile, GA02 - STIHL PS 3000.0 tipi telsiz sistemin 2014/53/AB nolu direktife uygun olduğunu açıklar.

AB Uygunluk Beyanının tam metnine erişebileceğiniz internet adresi: www.stihl.com/conformity

19 UKCA Uygunluk Beyanı

19.1 Portatif güç kaynağı STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG firması işbu deklarasyon ile GA02 - STIHL PS 3000.0 tipi telsiz sistemin geçerli direktiflere uygun olduğunu açıklar.

Uygunluk Beyanının tam metnine erişebileceğiniz internet adresi: www.stihl.com/conformity

20 Adresler

STIHL İdari Merkezi

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Satış Şirketleri

TÜRKİYE

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir
Telefon: +90 232 210 32 32
Faks: +90 232 210 32 33

Spis treści

1	Przedmowa.....	228
2	Informacje o instrukcji użytkowania.....	228
3	Przegląd.....	229
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	229
5	Przygotowanie przenośnego zasilania elektrycznego do użycia.....	233
6	Ładowanie przenośnego zasilania elektrycznego i diod LED.....	233
7	Kontrola przenośnego zasilania elektrycznego.....	234
8	Podłączanie i odłączanie przenośnego zasilania elektrycznego.....	234
9	Stosowanie zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości.....	235
10	Transport.....	235
11	Przechowywanie.....	235
12	Czyszczenie.....	236
13	Konserwacja i naprawa.....	236
14	Rozwiązywanie problemów.....	236
15	Dane techniczne.....	237
16	Części zamienne i akcesoria.....	238
17	Utylizacja.....	238
18	Deklaracja zgodności UE.....	238
19	Deklaracja zgodności UKCA.....	238
20	Adresy.....	238

1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.

N. S. Stihl

Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
 - Instrukcja obsługi podłączonego urządzenia elektrycznego
 - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Ten piktogram oznacza bezpośrednie zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.



OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza **możliwe** zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
 - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie uszkodzonymi w mieniu.
 - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec uszkodzonym w mieniu.

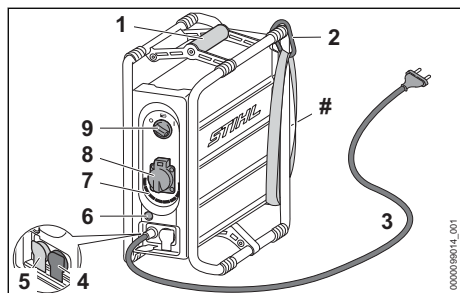
2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Przenośne zasilanie elektryczne



1 Uchwyt transportowy

Uchwyt transportowy służy do przenoszenia przenośnego zasilania elektrycznego.

2 Zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości

Zabezpieczenie chroni przenośne zasilanie elektryczne przed upadkiem z wysokości.

3 Kabel ładowania

Kabel ładowania służy do ładowania przenośnego zasilania elektrycznego.

4 Gniazdo

Gniazdo zasila podłączone urządzenie elektryczne w energię elektryczną.

5 Gniazdo ładowania

Gniazdo ładowania służy do podłączania kabla ładowania.

6 Bezpiecznik

Bezpiecznik chroni przenośne zasilanie elektryczne przed zbyt wysokimi prądami ładowania, przerywając proces ładowania.

7 Diody

Diody LED sygnalizują stan naładowania przenośnego zasilania elektrycznego i występujące zakłócenia.

8 Gniazdko

Gniazdko zasila podłączone urządzenie elektryczne w energię elektryczną.

9 Przełącznik obrotowy

Pokrętko służy do ustawiania poziomu pracy.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

3.2 Symbole

Na przenośnym zasilaniu elektrycznym mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

W tej pozycji przenośne zasilanie elektryczne jest wyłączone i nie może być użytkowane ani ładowane.

W tej pozycji można ładować przenośne zasilanie elektryczne.

W tej pozycji można użytkować przenośne zasilanie elektryczne.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na przenośnym zasilaniu elektrycznym mają następujące znaczenie:

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.

Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących podłączenia elektrycznego i środków ostrożności.

Chronić przenośne zasilanie elektryczne przed gorącym i ogniem.

Nie zanurzać przenośnego zasilania elektrycznego w cieczach.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Przenośne zasilanie elektryczne STIHL PS 3000.0 zasila w energię urządzenia elektryczne.

Przenośnego zasilania elektrycznego można używać w deszczu.

▲ OSTRZEŻENIE

■ Użytkowanie przenośnego zasilania elektrycznego niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz do strat materialnych.

► Używać przenośnego zasilania elektrycznego wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

4.3 Wymagania dotyczące użytkownika

▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie umieją rozpoznawać lub oszacować zagrożeń stwarzanych przez przenośne zasilanie elektryczne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.


- ▶ Przekazując przenośne zasilanie elektryczne innej osobie, należy przekazać również instrukcję użytkownika.
- ▶ Użytkownik musi spełniać następujące wymagania:
 - Użytkownik jest wypoczęty.
 - Użytkownik jest zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi przenośnego zasilania elektrycznego. Jeżeli użytkownik jest do tego zdolny w ograniczonym zakresie pod względem fizycznym, sensorycznym lub psychicznym, może pracować z urządzeniem wyłącznie pod nadzorem lub po instruuowaniu przez osobę odpowiedzialną.
 - Użytkownik jest w stanie rozpoznać i oszacować zagrożenia powodowane przez przenośne zasilanie elektryczne.
 - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa naukę zawodu pod nadzorem zgodnie z krajowymi przepisami.
 - Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub osobę kompetentną przed pierwszym użyciem przenośnego zasilania elektrycznego.
 - Użytkownik nie jest pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z dealerm marki STIHL.

4.4 Miejsce pracy i otoczenie

▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci ani zwierzęta nie potrafią rozpoznawać ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez przenośne zasilanie elektryczne. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

- ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
- ▶ Nie pozwól dzieciom na zabawę przenośnym zasilaniem elektrycznym.
- Przenośne zasilanie elektryczne nie jest odporne na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia przenośnego zasilania elektrycznego. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Chronić przenośne zasilanie elektryczne przed gorącem i ogniem.
 - ▶ Nie wrzucać przenośnego zasilania elektrycznego do ognia.
- ▶ Temperatura w miejscu ładowania, użytkowania i przechowywania przenośnego zasilania elektrycznego nie może przekraczać podanych zakresów,  15.3
 - ▶ Nie zanurzać przenośnego zasilania elektrycznego w cieczach.
- ▶ Chronić przenośne zasilanie elektryczne przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.
- ▶ Chronić przenośne zasilanie elektryczne przed działaniem mikrofal.
- ▶ Chronić przenośne zasilanie elektryczne przed substancjami chemicznymi i solami.
- ▶ Nie używać przenośnego zasilania elektrycznego w łatwopalnym i wybuchowym otoczeniu.
- ▶ Nie eksploatować przenośnego zasilania elektrycznego na łatwopalnym podłożu.
- ▶ Jeżeli przenośne zasilanie elektryczne musi być używane na podeście roboczym lub na bezpiecznym rusztowaniu: zabezpieczyć przenośne zasilanie elektryczne przed upadkiem z wysokości przy użyciu odpowiedniego sprzętu.
- Wykorzystywanie przenośnego zasilania elektrycznego jako powierzchni roboczej może doprowadzić do jego uszkodzenia. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
 - ▶ Nie wykorzystywać przenośnego zasilania elektrycznego jako powierzchni roboczej.



- Przenośne zasilanie elektryczne działa i nie było poddawane modyfikacjom.
- Zabezpieczenie przed upadkiem z wysokości nie jest uszkodzone ani zmodyfikowane.
- W przenośnym zasilaniu elektrycznym są zamontowane oryginalne akcesoria STIHL.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie przenośne zasilanie elektryczne może przestać działać bezpiecznie. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Pracować wyłącznie z użyciem nieuszkodzonego i działającego przenośnego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Nie ładować uszkodzonego lub wadliwego przenośnego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Jeżeli przenośne zasilanie elektryczne jest brudne lub mokre, wyczyścić je i zaccękać, aż zupełnie wyschnie.
 - ▶ Nie modyfikować przenośnego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w przenośnym zasilaniu elektrycznym.
 - ▶ Nie łączyć i nie zwierać styków elektrycznych przenośnego zasilania elektrycznego za pomocą metalowych przedmiotów.
 - ▶ Nie otwierać przenośnego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Używać oryginalnych akcesoriów STIHL do tego przenośnego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
 - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Z uszkodzonego przenośnego zasilania elektrycznego może wyciekać płyn. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
 - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
 - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
 - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzone lub wadliwe przenośne zasilanie elektryczne może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Jeżeli przenośne zasilanie elektryczne wydziela dziwny zapach lub zaczyna dymić, nie używać go i trzymać z dala od łatwopalnych substancji.
 - ▶ W przypadku zapalenia się przenośnego zasilania elektrycznego: spróbować ugasić

przenośne zasilanie elektryczne gaśnicą lub wodą.

4.6 Ładowanie

▲ OSTRZEŻENIE


- Uszkodzone lub wadliwe przenośne zasilanie elektryczne może wydzielać dziwny zapach lub dymić podczas ładowania. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
 - ▶ Wyciągnąć wtyczkę kabła ładowania z gniazdka.

4.7 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:

- Kabel ładowania lub przedłużacz są uszkodzone.
- Wtyczka kabła ładowania lub przedłużacza jest uszkodzona.
- Gniazdko podłączone do sieci zasilającej jest zainstalowane nieprawidłowo.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
 - ▶ Sprawdzić, czy kabel ładowania i przedłużacz oraz ich wtyczki nie są uszkodzone.
 - ▶ W przypadku uszkodzenia kabła ładowania lub przedłużacza:
 - ▶ Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
 - ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
 - ▶ Kabla ładowania, przedłużacza oraz ich wtyczek dotykać suchymi rękami.
 - ▶ Wtyczkę kabła ładowania lub przedłużacza podłączyć do zainstalowanego i zabezpieczonego prawidłowo gniazdka ze stykiem ochronnym.
 - ▶ Kabel ładowania podłączać przez wyłącznik różnicowoprądowy (30 mA, 30 ms).
 - ▶ Przy podłączaniu lub odłączaniu kabła ładowania lub przedłużacza: zawsze chwycić za wtyczkę i nie ciągnąć za kabel.
 - Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju,  15.2.
 - ▶ W przypadku ładowania lub stosowania przenośnego zasilania elektrycznego na otwartym terenie: używać wodoszczelnego przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz.



W przypadku uszkodzenia kabła ładowania lub przedłużacza:

- ▶ Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

▲ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie lub częstotliwość w sieci elektrycznej grożą przepięciem prądoznego zasilania elektrycznego. Prądoznego zasilanie elektryczne może ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość instalacji elektrycznej są zgodne z parametrami na tabliczce znamionowej prądoznego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Jeśli prądoznego zasilanie elektryczne jest ładowane w pojeździe, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość instalacji pojazdu są zgodne z parametrami z tabliczki znamionowej prądoznego zasilania elektrycznego.
- Jeżeli prądoznego zasilanie elektryczne jest podłączone do gniazda wtykowego wielokrotnego, może dojść do przeciążenia elementów elektrycznych podczas ładowania. Elementy elektryczne mogą się nagrzać i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
 - ▶ Sprawdzić, czy parametry podane na tabliczce znamionowej prądoznego zasilania elektrycznego oraz wszystkich urządzeń elektrycznych podłączonych do gniazda wtykowego wielokrotnego nie przekraczają w sumie parametrów podanych na gnieździe wtykowym wielokrotnym.
- Nieprawidłowo ułożony kabel ładowania oraz nieprawidłowo ułożony przedłużacz mogą ulec uszkodzeniu i grozić potknięciem. Może dojść do obrażeń ludzi oraz uszkodzenia kabla ładowania lub przedłużacza.
 - ▶ Kabel ładowania i przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groziły potknięciem.
 - ▶ Kabel ładowania i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były naprężone lub zaplątane.
 - ▶ Kabel ładowania i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zagięte lub przygniecione oraz aby o nic nie ocierały.
 - ▶ Kabel ładowania i przedłużacz chronić przed wysokimi temperaturami, olejem i chemikaliami.
 - ▶ Kabel ładowania i przedłużacz układać na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
 - ▶ W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.

- Prądoznego zasilanie elektryczne może być użytkowane i ładowane w samochodzie. Nie właściwe użytkowanie lub ładowanie prądoznego zasilania elektrycznego w samochodzie może doprowadzić do uszkodzenia elementów pojazdu. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
 - ▶ Prądoznego zasilanie elektryczne zabezpieczyć tak, aby nie mogło się przewrócić i przemieścić w czasie jazdy.
 - ▶ Prądoznego zasilania elektrycznego nie instalować na stałe w pojeździe i nie użytkować cały czas w pojeździe.
 - ▶ Przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów instalacyjnych przy podłączaniu do instalacji elektrycznej pojazdu.

4.8 Transport

▲ OSTRZEŻENIE


- Prądoznego zasilanie elektryczne nie jest odporne na wszystkie czynniki otoczenia. Wystawianie prądoznego zasilania elektrycznego na działanie określonych warunków otoczenia może doprowadzić do jego uszkodzenia i powstania szkód materialnych.
 - ▶ Pokrętko ustawić w pozycji **O**.
 - ▶ Odłączyć prądoznego zasilanie elektryczne.
 - ▶ Nie transportować uszkodzonego prądoznego zasilania elektrycznego.
- Prądoznego zasilanie elektryczne może przewrócić się lub przemieścić podczas transportu. Może dojść do obrażeń u osób lub szkód materialnych.
 - ▶ Prądoznego zasilanie elektryczne zabezpieczyć pasami lub siatką w taki sposób, aby nie mógł się przewrócić ani przemieścić.
 - ▶ Jeżeli prądoznego zasilanie elektryczne jest zapakowane: Zapakowane prądoznego zasilanie elektryczne umieścić w takim opakowaniu, w którym nie będzie mogło się przemieszczać.

4.9 Przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie potrafią rozpoznawać ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez prądoznego zasilanie elektryczne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia u dzieci.
 - ▶ Pokrętko ustawić w pozycji **O**.
 - ▶ Odłączyć prądoznego zasilanie elektryczne.
 - ▶ Prądoznego zasilanie elektryczne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prądoznego zasilanie elektryczne nie jest odporne na wszystkie czynniki otoczenia. Pod

wplywem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia przenośnego zasilania elektrycznego.

- ▶ Jeżeli przenośne zasilanie elektryczne jest za gorące: poczekać, aż ostygnie.
- ▶ Przechowywać przenośne zasilanie elektryczne w czystym i suchym miejscu.
- ▶ Przechowywać przenośne zasilanie elektryczne w zamkniętym pomieszczeniu.
- ▶ Przechowywane przenośne zasilanie elektryczne musi być odłączone od urządzenia elektrycznego i kabla ładowania.
- ▶ Temperatura w miejscu przechowywania przenośnego zasilania elektrycznego nie może przekraczać podanego zakresu,  15.3
- Nie przenosić i nie zawieszать przenośnego zasilania elektrycznego za kabel ładowania. Kabel ładowania i przenośne zasilanie elektryczne mogą ulec uszkodzeniu.
 - ▶ Kabel ładowania zwinąć w pętlę i zabezpieczyć przed rozwinieniem.

4.10 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

▲ OSTRZEŻENIE





- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie przenośnego zasilania elektrycznego. Nieprawidłowe czyszczenie przenośnego zasilania elektrycznego może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
 - ▶ Wyciągnąć akumulator.
 - ▶ Oczyszczyć przenośne zasilanie elektryczne wilgotną szmatką.
 - ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
 - ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.
- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa przenośnego zasilania elektrycznego mogą spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
 - ▶ Przenośnego zasilania elektrycznego nie wolno samodzielnie konserwować ani naprawiać.
 - ▶ Jeżeli przenośne zasilanie elektryczne wymaga konserwacji lub naprawy, skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

tować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

5 Przygotowanie przenośnego zasilania elektrycznego do użycia


5.1 Przygotowanie przenośnego zasilania elektrycznego do użycia

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

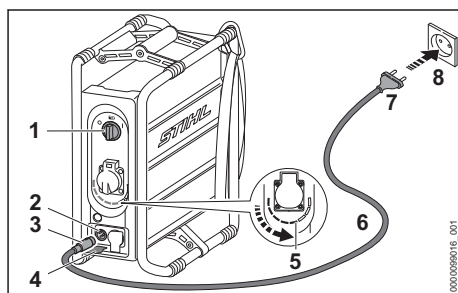
- ▶ Skontrolować diody LED,  7.1.
- ▶ Całkowicie naładować przenośne zasilanie elektryczne,  6.1.
- ▶ Oczyszczyć przenośne zasilanie elektryczne,  12.1
- ▶ Sprawdzić, czy stan przenośnego zasilania elektrycznego jest bezpieczny,  4.5.
- ▶ W przypadku braku możliwości przeprowadzenia powyższych czynności nie używać przenośnego zasilania elektrycznego i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.



6 Ładowanie przenośnego zasilania elektrycznego i diod LED

6.1 Ładowanie przenośnego zasilania elektrycznego

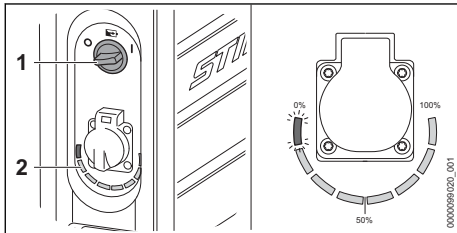
Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury przenośnego zasilania elektrycznego i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury,  15.4. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie www.stihl.com/charging-times.


Przenośne zasilanie elektryczne nagrzewa się w trakcie ładowania.



- ▶ Pokrętko (1) ustawić w pozycji . Wejście ładowania jest aktywne.
- ▶ Odemknąć osłonę (4).
- ▶ Podłączyć wtyczkę ładowania (3) do gniazda ładowania (2).
- ▶ Podłączyć wtyczkę zasilającą (7) do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego (8).
- Kiedy diody LED (5) świecą na zielono, a wyświetlacz LED przesuwają się od lewej do prawej: Przenośne zasilanie elektryczne jest ładowane.
- Kiedy diody LED (5) świecą na zielono, a dioda LED (5) aktualnego poziomu naładowania miga na zielono: Przenośne zasilanie elektryczne jest za ciepłe lub za zimne. Ładowanie rozpocznie się automatycznie po osiągnięciu prawidłowej temperatury. Może nastąpić wydłużenie czasu ładowania.
- ▶ Poprowadzić kabel ładowania (6).
- ▶ Gdy wszystkie diody LED (5) świecą na zielono: Przenośne zasilanie elektryczne jest w pełni naładowane.
- ▶ Pokrętko (1) ustawić w pozycji .
- ▶ Usunąć kabel ładowania (6).
- ▶ Zamknąć pokrywę (4).

6.2 Sygnalizacja stanu naładowania



- ▶ Pokrętko (1) ustawić w pozycji . Przenośne zasilanie elektryczne przechodzi autotest. Diody LED (2) świecą się dwukrotnie na biało. Następnie diody LED (2) będą świeciły się na zielono, sygnalizując poziom naładowania.
- ▶ Jeśli lewa dioda LED miga na zielono lub diody LED (2) gasną po zakończeniu autotestu: naładować przenośne zasilanie elektryczne.

6.3 Diody na przenośnym zasilaniu elektrycznym

Diody LED mogą sygnalizować stan naładowania przenośnego zasilania elektrycznego lub występujące zakłócenia. Diody LED mogą:


- świecić się na biało

7 Kontrola przenośnego zasilania elektrycznego

- świecić się lub migać na zielono
- świecić się lub migać na żółto
- migać na czerwono

Kiedy przenośne zasilanie elektryczne przechodzi autotest, diody LED świecą na biało.



Jeżeli diody świecą lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na żółto albo migają na czerwono: usunąć usterki,  14.

W przenośnym zasilaniu elektrycznym występuje usterka.

7 Kontrola przenośnego zasilania elektrycznego

7.1 Kontrola diod LED

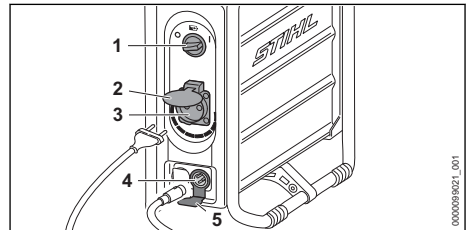
- ▶ Pokrętko ustawić w pozycji . Diody zaświecą się lub zaczną migać.
- ▶ Jeżeli diody nie świecą się lub nie migają:
 - ▶ Pokrętko ustawić w pozycji .
 - ▶ Nie używać przenośnego zasilania elektrycznego.
 - ▶ Skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.


W przenośnym zasilaniu elektrycznym występuje usterka.

8 Podłączanie i odłączanie przenośnego zasilania elektrycznego

8.1 Podłączanie przenośnego zasilania elektrycznego

W przypadku podłączania więcej niż jednego urządzenia elektrycznego do przenośnego zasilania elektrycznego firma STIHL zaleca zabezpieczenie każdego dodatkowego urządzenia elektrycznego dodatkowym wyłącznikiem różnicowoprądowym.



- ▶ Pokrętko (1) ustawić w pozycji .
- ▶ Odemknąć osłonę (2 lub 5).

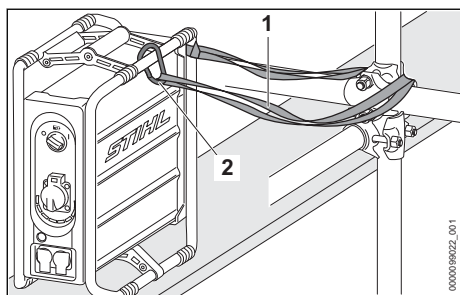
- ▶ Podłączyć urządzenie elektryczne do gniazdka (3) lub do gniazda (4).

8.2 Odłączanie przenośnego zasilania elektrycznego

- ▶ Pokrętko ustawić w pozycji **O**.
- ▶ Usunąć podłączone urządzenie elektryczne.
- ▶ Usunąć kabel ładowania.
- ▶ Zamknąć osłonę gniazdka lub gniazda.

9 Stosowanie zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości

9.1 Stosowanie zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości



- ▶ Jeżeli konieczne jest wykonanie prac na podłożu roboczym lub na bezpiecznym rusztowaniu: zabezpieczyć przenośne zasilanie elektryczne za pomocą zawiesia pasowego (1) i karabińczyka (2).

10 Transport

10.1 Transport przenośnego zasilania elektrycznego

- ▶ Pokrętko ustawić w pozycji **O**. Moduły akumulatorowe są elektrycznie rozdzielane.
- ▶ Odłączyć przenośne zasilanie elektryczne.
- ▶ Sprawdzić, czy stan przenośnego zasilania elektrycznego jest bezpieczny.

Przenoszenie przenośnego zasilania elektrycznego

- ▶ Przenośne zasilanie elektryczne przenosić za uchwyt transportowy.

Transport przenośnego zasilania elektrycznego w pojeździe

- ▶ Przenośne zasilanie elektryczne zabezpieczyć tak, aby nie mogło się przewrócić ani przemieścić.

- ▶ W przypadku pakowania przenośnego zasilania elektrycznego: Zapakować przenośne zasilanie elektryczne tak, aby spełnione były następujące warunki:
 - Przenośne zasilanie elektryczne nie może się przemieszczać wewnątrz opakowania.
 - ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Przenośne zasilanie elektryczne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przenośne zasilanie elektryczne zostało sklasyfikowane jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszło badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Przechowywanie

11.1 Przechowywanie przenośnego zasilania elektrycznego


Firma STIHL zaleca przechowywanie przenośnego zasilania elektrycznego naładowanego do poziomu od 40% do 60% (4 diody LED świecące na zielono).

- ▶ Pokrętko ustawić w pozycji **O**.
- ▶ Odłączyć przenośne zasilanie elektryczne.
- ▶ Przechowywać przenośne zasilanie elektryczne tak, aby spełnione były następujące warunki:
 - Przenośne zasilanie elektryczne znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Przenośne zasilanie elektryczne jest czyste i suche.
 - Przenośne zasilanie elektryczne znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.
 - Przenośne zasilanie elektryczne nie jest zawieszane na kablu ładowania, na sprzęcie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości, na ramie ani na uchwycie transportowym.
 - Temperatura w miejscu przechowywania przenośnego zasilania elektrycznego nie przekracza podanego zakresu, **15.3**.

▲ WSKAZÓWKA


- Jeśli przenośne zasilanie elektryczne nie jest przechowywane zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji użytkownika, może dojść do jego całkowitego rozładowania prowadzącego do nieodwracalnego uszkodzenia.
 - ▶ Naładować przenośne zasilanie elektryczne przed umieszczeniem w miejscu przechowywania.

wywania. Firma STIHL zaleca przechowywanie przenośnego zasilania elektrycznego naładowanego do poziomu od 40% do 60% (4 diody LED świecące na zielono).

- Temperatura w miejscu przechowywania przenośnego zasilania elektrycznego nie może przekraczać podanego zakresu,  15.3






12 Czyszczenie

12.1 Czyszczenie przenośnego zasilania elektrycznego

- Pokrętko ustawić w pozycji .
- Odłączyć przenośne zasilanie elektryczne.
- Oczyszczyć przenośne zasilanie elektryczne wilgotną szmatką.

14 Rozwiązywanie problemów

14.1 Usuwanie usterek przenośnego zasilania elektrycznego

Usterka	Diody	Przyczyna	Sposób usunięcia
Podłączone urządzenie elektryczne nie załącza się po włączeniu lub wyłącza się w trakcie pracy.	-	Pokrętko przenośnego zasilania elektrycznego nie znajduje się w pozycji I.	► Pokrętko ustawić w pozycji I.
	-	Podłączone urządzenie elektryczne nie jest gotowe do pracy.	► Sprawdzić, czy podłączone urządzenie elektryczne jest gotowe do pracy.
	1 dioda miga na zielono.	Poziom naładowania jest zbyt niski.	► Naładować przenośne zasilanie elektryczne.
	Diody LED świecą się na żółto.	Gniazdko i gniazdo w przenośnym zasilaniu elektrycznym są nieaktywne.	► Pokrętko ustawić w pozycji  . ► Odczekać 10 sekund. ► Pokrętko ustawić w pozycji I.
	Diody LED migają na żółto.	Przenośne zasilanie elektryczne jest za ciepłe lub za zimne.	► Pokrętko ustawić w pozycji  . ► Zaczekać, aż przenośne zasilanie elektryczne ostygnie lub nagrzej się. ► Pokrętko ustawić w pozycji I.
	Diody LED migają na czerwono.	W przenośnym zasilaniu elektrycznym występuje usterka.	► Pokrętko ustawić w pozycji  . ► Odłączyć przenośne zasilanie elektryczne. ► Skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
	-	Połączenie elektryczne między podłączonym urządzeniem elektrycznym i przenośnym zasilaniem elektrycznym jest przerwane.	► Odłączyć i ponownie podłączyć przenośne zasilanie elektryczne.
Nie można naładować przenośnego zasilania elektrycznego albo proces łado-	-	Pokrętko nie jest ustawione w pozycji  .	► Pokrętko ustawić w pozycji  .

13 Konserwacja i naprawa

13.1 Czyszczenie i naprawy przenośnego zasilania elektrycznego

Użytkownik nie powinien samodzielnie naprawiać ani poddawać przenośnego zasilania elektrycznego konserwacji technicznej.

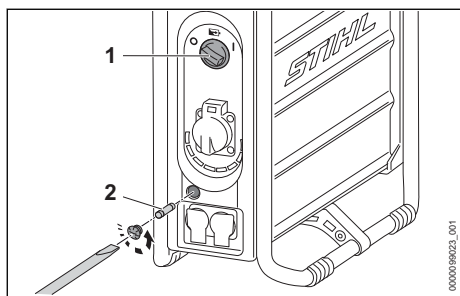
- Jeżeli przenośne zasilanie elektryczne wymaga konserwacji technicznej, jest uszkodzone lub ma usterkę, należy się skontaktować z autoryzowanym dealerem STIHL.

Usterka	Diody	Przyczyna	Sposób usunięcia
wania uległ przerwanu.			
	Diody LED migają na żółto.	Przenośne zasilanie elektryczne jest za ciepłe lub za zimne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ustawić pokrętkę w pozycji O i usunąć kabel ładowania. ▶ Zaczekać, aż przenośne zasilanie elektryczne ostygnie lub nagrzej się. ▶ Podłączyć kabel ładowania i ponownie ustawić pokrętkę w pozycji ↔.
	Diody LED migają na czerwono.	W przenośnym zasilaniu elektrycznym występuje usterka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrętkę ustawić w pozycji O. ▶ Odłączyć przenośne zasilanie elektryczne. ▶ Skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
	-	Zadziałał bezpiecznik przenośnego zasilania elektrycznego.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrętkę ustawić w pozycji ↔. ▶ Podłączyć kabel ładowania. ▶ Sprawdzić, czy zadziałał bezpiecznik sieci elektrycznej. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Jeśli bezpiecznik zadziałał: ponownie włączyć bezpiecznik. ▶ Wymienić bezpiecznik przenośnego zasilania elektrycznego, 14.2.

14.2 Wymiana bezpiecznika

▲ WSKAZÓWKA

- Przepalony bezpiecznik topikowy musi zostać wymieniony na bezpiecznik tego samego typu, o tym samym prądzie znamionowym i tej samej charakterystyce oddziaływania. W innym przypadku może dojść do wywołania pożarów i zniszczenia mienia.
 - ▶ Wymienić bezpiecznik w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.



- ▶ W przypadku zadziałania bezpiecznika (2) przenośnego zasilania elektrycznego: Przełącznik obrotowy (1) ustawić w pozycji **O** i wymienić bezpiecznik (2) na bezpiecznik czuły T5AL250V 5x20 mm.

15 Dane techniczne

15.1 Przenośne zasilanie elektryczne STIHL PS 3000.0

- Napięcie znamionowe: patrz tabliczka znamionowa
- Częstotliwość: patrz tabliczka znamionowa
- Moc znamionowa: patrz tabliczka znamionowa
- Prąd ładowania: patrz tabliczka znamionowa

Czasy ładowania są podane na stronie www.stihl.com/charging-times.

15.2 Przedłużacze

W przypadku korzystania z przedłużacza przekrój ich żył w zależności od napięcia i długości przedłużacza musi wynosić:

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 220 V do 240 V:

- Długość kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Długość kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 100 V do 127 V:

- Długość kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Długość kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Zakresy temperatury



OSTRZEŻENIE

- Przenośne zasilanie elektryczne nie jest odporne na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
 - ▶ Nie ładować przenośnego zasilania elektrycznego w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
 - ▶ Nie używać przenośnego zasilania elektrycznego w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
 - ▶ Nie przechowywać przenośnego zasilania elektrycznego w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +70°C.

15.4 Zalecane zakresy temperatury

Chcąc uzyskać optymalną sprawność przenośnego zasilania elektrycznego, nie należy przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Ładowanie: od 0°C do +45°C
- Użytkowanie: od -20°C do +45°C
- Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli przenośne zasilanie elektryczne będzie ładowane, użytkowane lub przechowywane poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

15.5 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach.

16 Części zamienne i akcesoria

16.1 Części zamienne i akcesoria

STIHL Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i

akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

17 Utylizacja

17.1 Utylizacja przenośnego zasilania elektrycznego

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie utylizować z odpadami komunalnymi.

18 Deklaracja zgodności UE

18.1 Przenośne zasilanie elektryczne STIHL PS 3000.0

Firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu GA02 – STIHL PS 3000.0 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pelnen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w internecie na stronie: www.stihl.com/conformity

19 Deklaracja zgodności UKCA

19.1 Przenośne zasilanie elektryczne STIHL PS 3000.0

Firma ANDREAS STIHL AG & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu GA02 – STIHL PS 3000 0 jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami.

Pelnen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w internecie na stronie: www.stihl.com/conformity

20 Adresy

www.stihl.com

Sisukord

1 Eessõna..... 239

2	Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta.....	239
3	Ülevaade.....	239
4	Ohutusjuhised.....	240
5	Kaasaskantava toite kasutusvalmis muutmise.....	243
6	Kaasaskantava toite laadimine ja LEDid.....	244
7	Kaasaskantava toite kontrollimine.....	244
8	Kaasaskantava toite ühendamine ja eraldamine.....	244
9	Kukkumiskaitse kasutamine.....	245
10	Transportimine.....	245
11	Säilitamine.....	245
12	Puhastamine.....	246
13	Hooldamine ja remontimine.....	246
14	Rikete kõrvaldamine.....	246
15	Tehnilised andmed.....	247
16	Varuosad ja tarvikud.....	248
17	Utiliseerimine.....	248
18	EL vastavusdeklaratsioon.....	248
19	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	248
20	Aadressid.....	248

1 Eessõna

Austatud klient!

Meil on hea meel, et ostsustasite STIHLi kasuks. Me töötame välja ja valmistamine oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii tekivad kõrge töökindlusega tooted ka äärmuslikul koormamisel.

STIHL tähistab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie spetsialiseeritud poed tagavad kompetentse nõustamise ja juhendamise ning igakülgse tehnilise teeninduse.

STIHL on pühendunud jätkusuutlikule ja vastutustundlikule loodusega ümberkäimisele. Käesolev kasutusjuhend aitab Teil STIHLi toodet pika kasutusea jooksul ohutult ja keskkonnasõbralikult kasutada.

Me täname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.



Dr Nikolas Stihl

TÄHTSI! LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.

2 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

2.1 Kehtivad dokumendid

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

- ▶ Lugege, mõistke ja säilitage lisaks käesolevale kasutusjuhendile järgmisi dokumente:
 - Ühendatud elektriseadme kasutusjuhend
 - Ohutusala informatsioon STIHLi akude ja paigaldatud akuga toodete kohta: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis

 OHT!

- Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.
 - ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

 HOIATUS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad raskeid vigastusi või surma põhjustada.
 - ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

JUHIS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalset kahju põhjustada.
 - ▶ Nimetatud meetmed suudavad materiaalset kahju vältida.

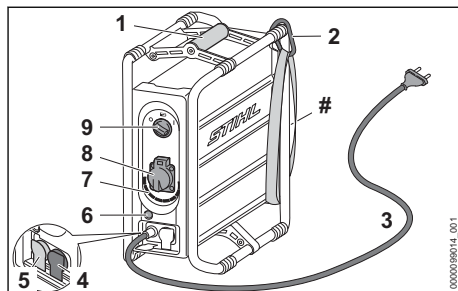
2.3 Sümbolid tekstis



Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

3 Ülevaade

3.1 Kaasaskantav toide



1 Transpordikäepide

Transpordikäepide on mõeldud kaasaskantava toite kandmiseks.

2 Kukkumiskaitse

Kukkumiskaitse kaitseb kaasaskantavat toidet allakukkumise eest.

3 Laadimiskaabel

Laadimisjuhe on mõeldud kaasaskantava toite laadimiseks.

4 Pesa

Pesa varustab ühendatud elektriseadet energiaga.

5 Laadimispesa

Laadimispesa on mõeldud laadimisjuhtme ühendamiseks.

6 Kaitse

Kaitse kaitseb kaasaskantavat toidet liiga suure laadimisvoolu eest ja katkestab laadimisprotsessi.

7 LEDid

LEDid näitavad kaasaskantava toite laadimisolekut ja rikkeid.

8 Pistikupesa

Pistikupesa varustab ühendatud elektriseadet energiaga.

9 Pöördlülit

Pöördlülit on mõeldud töörežiimide seadistamiseks.

Võimsussilt koos masina numbriga**3.2 Sümbolid**

Kaasaskantaval toitel võivad olla sümbolid, mis tähendavad järgmist:



Ärge utiliseerige toodet koos olmejäätmetega.



Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.



Selles asendis on kaasaskantav toide välja lülitatud ning seda ei saa kasutada ega laadida.



Selles asendis saab kaasaskantavat toidet laadida.



Selles asendis saab kaasaskantavat toidet kasutada.

4 Ohutusjuhised**4.1 Hoiatussümbolid**

Kaasaskantaval toitel võivad olla hoiatussümbolid, mis tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja ohutusmeetmeid.



Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.



Järgige elektrilise ühendamise ohutusjuhiseid ja vastavaid meetmeid.



Kaitske kaasaskantavat toidet kuumuse ja tule eest.



Ärge pistke kaasaskantavat toidet vette.

4.2 Sihtotstarbekohane kasutamine

Kaasaskantav toide STIHL PS 3000.0 varustab elektriseadet energiaga.

Kaasaskantavat toidet saab vihma korral kasutada.

▲ HOIATUS

- Kui kaasaskantavat toidet ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kasutage kaasaskantavat toidet käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

4.3 Nõuded kasutajale**▲ HOIATUS**

- Instrueerimata kasutajad ei suuda kaasaskantavast toitest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kasutaja või teised inimesed võivad saada raskesti vigastada või surma.
 - ▶ Lugege kasutusjuhendit, tehke see endale selgeks ning hoidke alles.
 - ▶ Kui kaasaskantav toide antakse teisele isikule edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
 - ▶ Tehke kindlaks, et kasutaja vastab järgmistele nõuetele:
 - Kasutaja on välja puhanud.
 - Kasutaja on kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt võimeline kaasaskantavat toidet käsitsema. Kui kasutaja on selleks kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt piiratud võimeline, siis tohib kasutaja töö-

tada ainult vastutava isiku järelevalve all või instruksiooni järgi.

- Kasutaja suudab kaasaskantavast toitest tulenevaid ohtusid tuvastada ja hinnata.
 - Kasutaja on täisealine või kasutajale õpetatakse järelevalve all eriala vastavalt siseriiklikele regulatsioonidele.
 - Kasutaja on saanud STIHLi esinduses või asjatundliku isiku poolt instruksiooni enne, kui ta esimest korda kaasaskantavat toidet kasutab.
 - Kasutaja teovõime pole alkoholi, ravimite või uimastite tõttu piiratud.
- Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

4.4 Tööpiirkond ja ümbrus

▲ HOIATUS

- Mittekaasatud inimesed, lapsed ja loomad ei suuda kaasaskantavast toitest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada.
 - Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.
 - Tehke kindlaks, et lapsed ei saa kaasaskantava toitega mängida.
- Kaasaskantav toide pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui kaasaskantav toide puutub kokku teatud ümbritsevate tingimustega, siis võib kaasaskantav toide põlema süttida, plahvatada või pöördumatult kahjustuda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.



- Kaitske kaasaskantavat toidet kuumuse ja tule eest.
- Ärge visake kaasaskantavat toidet tulle.

- Ärge laadige, kasutage ega hoidke kaasaskantavat toidet toodud temperatuurivahemikust väljaspool, 15.3



- Ärge pistke kaasaskantavat toidet vette.

- Vältige kaasaskantava toite kokkupuutumist suure rõhuga.
- Vältige kaasaskantava toite kokkupuutumist mikrolainetega.
- Kaitske kaasaskantavat toidet kemikaalide ja soolade eest.
- Ärge kasutage kaasaskantavat toidet kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.

- Ärge kasutage kaasaskantavat toidet kergesti süttival aluspinnal.
- Kui kaasaskantavat toidet kasutatakse tõsteplatvormil või tellingutel: kindlustage kaasaskantava toide kukkumiskaitse abil allakukkumise vastu.
- Kui kaasaskantavat toidet kasutatakse tööaluseks, võib kaasaskantava toide kahjustada saada. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - Ärge kasutage kaasaskantavat toidet tööalusena.

4.5 Ohutusnõuetele vastav seisund

Kaasaskantav toide on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Kaasaskantav toide on kahjustamata.
- Kaasaskantava toide on puhas ja kuiv.
- Kaasaskantav toide on töökorras ja modifitseerimata.
- Kukkumiskaitse on kahjustamata ja modifitseerimata.
- Paigaldatud on STIHLi originaalvarvikud antud kaasaskantava toite jaoks.
- Varvikud on õigesti paigaldatud.

▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis kaasaskantav toide ei suuda enam ohutult talitleda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
 - Töötage kahjustamata ja töökorras kaasaskantava toitega.
 - Ärge laadige kahjustatud või defektset kaasaskantavat toidet.
 - Kui kaasaskantav toide on must või niiske: puhastage kaasaskantavat toidet ja laske sel kuivada.
 - Ärge muutke kaasaskantavat toidet.
 - Ärge pistke kaasaskantava toite avadesse esemeid.
 - Ärge ühendage ega lühistage kaasaskantava toite elektrilisi kontakte metallist esemetega.
 - Ärge avage kaasaskantavat toidet.
 - Kasutage STIHLi originaalvarvikuid antud kaasaskantava toite jaoks.
 - Paigaldage varvikud nii, nagu on käesolevas kasutusjuhendis või varviku kasutusjuhendis kirjeldatud.
 - Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesilidid välja.
- Kahjustatud kaasaskantavast toitest võib vedelik välja tungida. Kui vedelik satub nahale või silma, siis võidakse nahka või silmi ärritada.

- ▶ Vältige vedelikuga kokkupuutumist.
- ▶ Kui on toimunud kokkupuude nahaga: peske vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks.
- ▶ Kui on toimunud kokkupuude silmadega: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kahjustatud või defektne kaasaskantav toide võib ebatavaliselt lõhnata, suitseda või põleda. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
 - ▶ Kui kaasaskantav toide lõhnab ebatavaliselt või suitseb: ärge kasutage kaasaskantavat toidet ja hoidke seda põlemisvõimelistest ainetest eemal.
 - ▶ Kui kaasaskantav toide põleb: üritage kaasaskantavat toidet tulekustutiga või veega kustutada.

4.6 Laadimine

▲ HOIATUS

- Laadimise ajal võib kahjustatud või defektne kaasaskantav toide või kahjustatud või defektne laadimiskaabel ebatavaliselt lõhnata või suitseda. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Tõmmake laadimiskaabli võrgupistik pistikupesast välja.

4.7 Elektriline ühendamine

Kokkupuude elektrit juhtivate detailidega võib tekkida järgmistel põhjustel:

- Laadimisjuhe või pikendusjuhe on kahjustatud.
- Laadimisjuhtme või pikendusjuhtme võrgupistik on kahjustatud.
- Vooluvõrku ühendatud pistikupesaga on valesti paigaldatud.


▲ OHT!

- Kokkupuude elektrit juhtivate detailidega võib põhjustada elektrilööki. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Tehke kindlaks, et laadimiskaabel, pikendusjuhe ja nende võrgupistikud on kahjustamata.



Kui laadimisjuhe või pikendusjuhe on kahjustatud:

- ▶ Ärge puudutage kahjustatud kohta.
- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Puudutage laadimiskaablit, pikendusjuhet ja nende võrgupistikuid kuivade kätega.
- ▶ Pistke laadimiskaabli või pikendusjuhtme võrgupistikud õigesti installeeritud ning kaitsekontaktiga turvatud pistikupesasse.

- ▶ Ühendage laadimiskaabel rikkevoolu-kaitselüli (30 mA, 30 ms) kaudu.
- ▶ Laadimiskaabli või pikendusjuhtme ühendamise või lahutamise ajal: haarake alati pistikust, mitte kaablist.
- Kahjustatud või ebasobiv pikendusjuhe võib põhjustada elektrilööki. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Kasutage õige juhtmeristloikega pikendusjuhet,  15.2.
 - ▶ Kui kaasaskantavat toidet laetakse või kasutatakse välistingimustes: kasutage veepritsmete eest kaitstud ja väliskasutuseks lubatud pikendusjuhet.

▲ HOIATUS

- Laadimise ajal võib vale võrgupinge või vale võrgusagedus kaasaskantavas toites ülepinge põhjustada. Kaasaskantav toide võib kahjustada saada.
 - ▶ Tehke kindlaks, et elektrivõrgu võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad kaasaskantava toite võimsussildil esitatud andmetega.
 - ▶ Kui kaasaskantavat toidet laetakse sõidukis: tehke kindlaks, et sõiduki võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad kaasaskantava toite võimsussildil esitatud andmetega.
- Kui kaasaskantav toide on ühendatud mitmikpistikusse, võidakse laadimise ajal elektrilisi komponente üle koormata. Elektrilised detailid võivad kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad tõsiselt vigastada või surma saada ja võib tekkida materiaalne kahju.
 - ▶ Kontrollige, et mitmikpistikul märgitud võimsusandmed ei ületaks kaasaskantava toite võimsussildil ja kõikide mitmikpistikusse ühendatud elektriseadmetel märgitud võimsuse summat.
- Valesti veetud laadimiskaabel ja pikendusjuhe võivad kahjustada saada ja inimesed võivad neil komistada. Inimesed võivad vigastada saada ja laadimiskaabel või pikendusjuhe võib kahjustada saada.
 - ▶ Vedage ja tähistage laadimiskaabel ning pikendusjuhe nii, et inimesed neil ei komista.
 - ▶ Vedage laadimiskaabel ja pikendusjuhe nii, et need pole pingul ega sõlmes.
 - ▶ Vedage laadimiskaabel ja pikendusjuhe nii, et neid ei murta, need ei saa kahjustada, muljuda ega hõõru.
 - ▶ Kaitske laadimiskaablit ja pikendusjuhet kuumuse, õli ning kemikaalide eest.
 - ▶ Vedage laadimiskaabel ja pikendusjuhe kiuval aluspinnal.

- Töö ajal pikendusjuhe soojeneb. Kui soojus ei saa ära voolata, siis võib põhjustada soojus tulekahju.
 - ▶ Kui kasutatakse kaablitrumlit: kerige kaablitrummel täielikult maha.
- Kaasaskantavat toidet võib kasutada ja laadida sõidukis. Kui kaasaskantavat toidet ei kasutata või laeta sõidukis nõuetekohaselt, võivad sõiduki komponendid kahjustada saada. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Kinnitage kaasaskantav toide nii, et see ei saaks sõidu ajal ümber kukkuda ega liikuda.
 - ▶ Ärge paigaldage kaasaskantavat toidet sõidukisse püsivalt ega kasutage pidevalt sõidukis.
 - ▶ Sõiduki toitevõrku ühendamisel tuleb järgida kehtivaid riiklikke paigalduseeskirju.

4.8 Transportimine

▲ HOIATUS

- Kaasaskantav toide pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui kaasaskantav toide puutub kokku teatud ümbritsevate tingimustega, siis võib kaasaskantav toide pöördumatult kahjustuda ja tekitada materiaalselt kahju.
 - ▶ Seadke pöördlüliti asendisse **O**.
 - ▶ Eraldage kaasaskantav toide.
 - ▶ Ärge transportige kahjustatud kaasaskantavat toidet.
- Transportimise ajal võib kaasaskantav toide ümber kukkuda või liikuda. Inimesed võivad vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Kinnitage kaasaskantav toide kinnitusrihmade, rihma või võrguga nii, et see ei saaks liikuda.
 - ▶ Kui kaasaskantav toide on pakitud: pakkige kaasaskantav toide pakendisse nii, et see ei saaks liikuda.

4.9 Hoistamine

▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda kaasaskantavast toitest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti viga saada.
 - ▶ Seadke pöördlüliti asendisse **O**.
 - ▶ Eraldage kaasaskantav toide.
 - ▶ Hoidke kaasaskantavat toidet laste käeulatusesst väljas.
- Kaasaskantav toide pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui kaasaskantav toide puutub kokku teatud ümbritsevate tingimustega, siis

võib kaasaskantav toide pöördumatult kahjustuda.

- ▶ Kui kaasaskantav toide on soe: laske kaasaskantaval toitel jahtuda.
- ▶ Hoidke kaasaskantav toide puhas ja kuiv.
- ▶ Hoidke kaasaskantavat toidet suletud ruumis.
- ▶ Hoidke kaasaskantavat toidet elektriseadimest ja laadimiskaablist eraldi.
- ▶ Ärge hoidke kaasaskantavat toidet toodud temperatuurivahemikust väljaspool, **15.3**
- Laadimiskaabel pole mõeldud kaasaskantava toite kandmiseks ega riputamiseks. Laadimiskaabel ja kaasaskantav toide võivad kahjustada saada.
 - ▶ Kerige laadimiskaabel kokku ja fikseerige.

4.10 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

▲ HOIATUS




- Teravatoimelised puhastusvahendid, veejõuga või torkavate esemetega puhastamine võivad kaasaskantavat toidet kahjustada. Kui kaasaskantavat toidet ei puhastata, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
 - ▶ Võtke aku välja.
 - ▶ Puhastage kaasaskantav toide niiske lapiga.
 - ▶ Eemaldage akušahvistid võõrkehade ja puhastage akušahvistid niiske lapiga.
 - ▶ Puhastage elektrilisi kontakte akušahvistid pintsliga või pehme harjaga.
- Kui kaasaskantavat toidet ei hooldata või remondita, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
 - ▶ Ärge hooldage ega remontige kaasaskantavat toidet ise.
 - ▶ Kui kaasaskantavat toidet tuleb hooldada või remondida: pöörduge STIHLi esindusse.

5 Kaasaskantava toite kasutusvalmis muutmine

5.1 Kaasaskantava toite kasutusvalmis muutmine


Iga kord enne töö algust peate viima läbi järgmised toimingud.

- ▶ LEDide kontrollimine, **7.1**

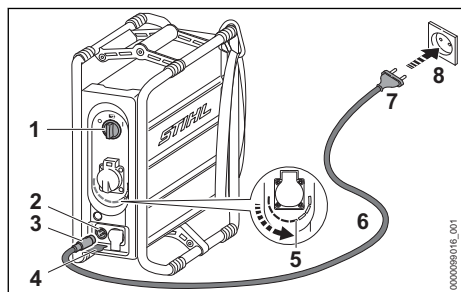
- ▶ Laadige kaasaskantav toide täielikult täis,  6.1.
- ▶ Puhastage kaasaskantav toide,  12.1
- ▶ Veenduge, et kaasaskantav toide oleks ohutusnõuetele vastavas olekus,  4.5.
- ▶ Kui samme ei saa läbi viia: ärge kasutage kaasaskantavat toidet ja pöörduge STIHLi esindusse.



6 Kaasaskantava toite laadimine ja LEDid

6.1 Kaasaskantava toite laadimine

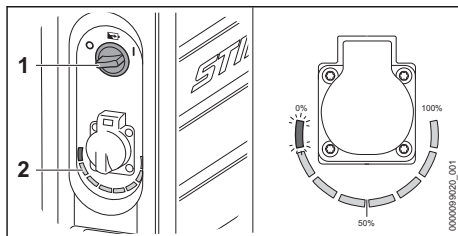
Laadimisaeg sõltub erinevatest teguritest, nt kaasaskantava toite temperatuurist või ümbritsevast temperatuurist. Optimaalse jõudluse tagamiseks jälgige soovitatud temperatuurivahemikku,  15.4. Tegelik laadimisaeg võib esitatud laadimisajast kõrvale kalduda. Laadimisaeg on esitatud www.stihl.com/charging-times all.


Kaasaskantav toide soojeneb laadimise ajal.



- ▶ Seadke pöördlüli (1) asendisse . Laadimissisend on aktiveeritud.
- ▶ Avage kaas (4).
- ▶ Pistke laadimispistik (3) laadimispeassa (2).
- ▶ Pistke võrgupistik (7) hästi ligipääsetavasse pistikupessa (8).
Kui LEDid (5) põlevad roheliselt ja LED-näidik liigub vasakult paremale: kaasaskantavat toidet laetakse.
Kui LEDid (5) põlevad roheliselt ja praeguse laadimisseisundi LED (5) vilgub roheliselt: kaasaskantav toide on liiga soe või külm. Laadimisprotseduur käivitub automaatselt, kui on saavutatud lubatud temperatuurivahemik. Laadimisaeg tõttu pikeneda.
- ▶ Vedage laadimiskaabel (6).
- ▶ Kui kõik LEDid (5) põlevad roheliselt: kaasaskantav toide on täielikult laetud.
- ▶ Seadke pöördlüli (1) asendisse .
- ▶ Eemaldage laadimiskaabel (6).
- ▶ Sulgege kate (4).

6.2 Laadimisoleku vaatamine



- ▶ Seadke pöördlüli (1) asendisse . Kaasaskantav toide viib läbi enesetesti. LEDid (2) süttivad kaks korda valgelt. Seejärel põlevad LEDid (2) roheliselt ja näitavad laadimisolekut.
- ▶ Kui vasak LED vilgub roheliselt või LEDid (2) kustuvad pärast enesetesti: laadige kaasaskantavat toidet.


6.3 LEDid kaasaskantaval toitel

LEDid võivad näidata kaasaskantava toite laadimisolekut ja rikkeid. LEDid võivad:

- põleda valgelt
- põleda või vilkuda roheliselt
- põleda või vilkuda kollaselt
- vilkuda punaselt



Kui LEDid helendavad valgelt, viib kaasaskantav toide läbi enesetesti.

Kui LEDid põlevad või vilguvad roheliselt, siis näidatakse laadimisseisundit.

- ▶ Kui LEDid põlevad või vilguvad kollaselt või vilguvad punaselt: kõrvaldage rikked,  14. Kaasaskantavas toites esineb rike.

7 Kaasaskantava toite kontrollimine

7.1 LEDide kontrollimine

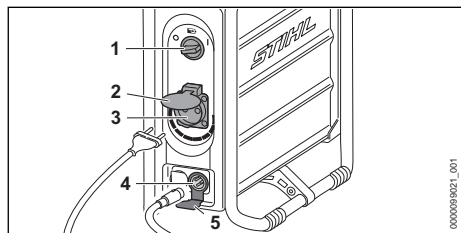
- ▶ Seadke pöördlüli asendisse . LEDid põlevad või vilguvad.
- ▶ Kui LEDid ei põle või ei vilgu:
 - ▶ Seadke pöördlüli asendisse .
 - ▶ Ärge kasutage kaasaskantavat toidet.
 - ▶ pöörduge STIHLi esindusse.
 Kaasaskantavas toites esineb rike.

8 Kaasaskantava toite ühendamine ja eraldamine

8.1 Kaasaskantava toite ühendamine

STIHL soovib rohkem kui ühe elektriseadme ühendamisel kaasaskantava toite külge kaitsta

iga täiendavat elektriseadet täiendava rikkevoolukaitselülitil abil.



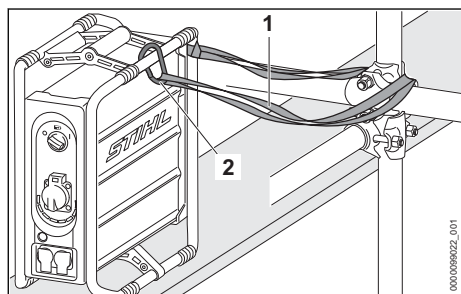
- ▶ Seadke pöördlülitil (1) asendisse I.
- ▶ Avage kaas (2 või 5).
- ▶ Ühendage elektriseade pistikupessa (3) või pesasse (4).

8.2 Kaasaskantava toite eraldamine

- ▶ Seadke pöördlülitil asendisse O.
- ▶ Ühendatud elektriseadmete eemaldamine.
- ▶ Eemaldage laadimiskaabel.
- ▶ Sulgege kaas pistikupesal või pesal.

9 Kukkumiskaitse kasutamine

9.1 Kukkumiskaitse kasutamine



- ▶ Kui töotate tõsteplatvormil või tellingutel: kinnitage kaasaskantav toide aasrihma (1) ja karabiinhaagi (2) abil.

10 Transportimine

10.1 Kaasaskantava toite transportimine

- ▶ Seadke pöördlülitil asendisse O. Akumoodulid lahutatakse elektriliselt.
- ▶ Eraldage kaasaskantav toide.
- ▶ Veenduge, et kaasaskantav toide on ohutusnõuetele vastavas olekus.

Kaasaskantava toite kandmine

- ▶ Kandke kaasaskantavat toidet transpordikäepidemest.

Kaasaskantava toite transportimine sõidukis

- ▶ Kinnitage kaasaskantav toide nii, et kaasaskantav toide ei saaks ümber kukkuda ega liikuda.
- ▶ Kui kaasaskantavat toidet pakitakse: pakkige kaasaskantav toide nii, et oleks täidetud järgmised tingimused.
 - Kaasaskantav toide ei saa pakendis liikuda.
 - ▶ Kindlustage pakend nii, et see ei saa liikuda.

Kaasaskantavale toitele kehtivad ohtlike kaupade transportimise nõuded. Kaasaskantav toide on UN 3480 (liitumioonakud) kohaselt liigitatud ja seda kontrolliti vastavalt ÜRO käsiraamatu „Kontrollimised ja kriteeriumid osa III alalõigule 38.3.

Transpordieeskirjad on esitatud www.stihl.com/safety-data-sheets all.

11 Säilitamine

11.1 Kaasaskantava toite hoidmine

STIHL soovib säilitada kaasaskantavat toidet vahemikus 40 % kuni 60 % (4 roheliselt põlevat LEDi).

- ▶ Seadke pöördlülitil asendisse O.
- ▶ Eraldage kaasaskantav toide.
- ▶ Säilitage kaasaskantavat toidet nii, et oleks täidetud järgmised tingimused.
 - Kaasaskantav toide on laste käeulatuses väljas.
 - Kaasaskantav toide on puhas ja kuiv.
 - Kaasaskantav toide asub suletud ruumis.
 - Kaasaskantav toide pole üles riputatud laadimiskaablist, kukkumiskaitsest, raamist või transpordikäepidemest.
 - Kaasaskantavat toidet ei hoita toodud temperatuurivahemikust väljaspool, ☞ 15.3.

▲ JUHIS

- Kui kaasaskantavat toidet ei säilitata käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil, võib tekkida kaasaskantava toite süvatühjenemine ja seetõttu seadme pöördumatu kahjustumine.
 - ▶ Laadige tühjenenud kaasaskantav toide enne hoiule panemist. STIHL soovib säilitada kaasaskantavat toidet vahemikus 40 % kuni 60 % (4 roheliselt põlevat LEDi).
 - ▶ Ärge hoidke kaasaskantavat toidet toodud temperatuurivahemikust väljaspool, ☞ 15.3

12 Puhastamine

12.1 Kaasaskantava toite puhastamine

- ▶ Seadke pöördlüliti asendisse **O**.
- ▶ Eraldage kaasaskantav toide.
- ▶ Puhastage kaasaskantav toide niiske lapiga.

- ▶ Kui kaasaskantavat toidet tuleb hooldada või kui see on defektne või kahjustatud: pöörduge STIHLi esindusse.

13 Hooldamine ja remontimine


13.1 Kaasaskantava toite hooldamine ja remontimine

Kasutaja ei saa kaasaskantavat toidet ise hooldada ega remontida.

14 Rikete kõrvaldamine

14.1 Kaasaskantava toite tõrgete kõrvaldamine

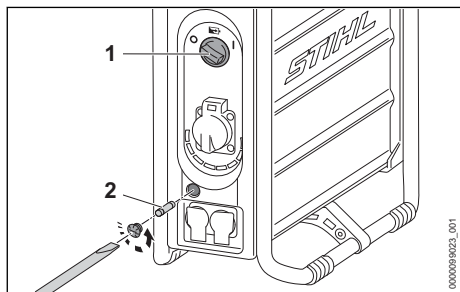
Rike	LEDid	Põhjus	Abinõu
Ühendatud elektriseade ei käivitu sisselülitamisel või lülitub kasutamise ajal välja.	-	Kaasaskantava toite pöördlüliti pole asendis I .	▶ Seadke pöördlüliti asendisse I .
	-	Ühendatud elektriseade pole töövalmis.	▶ Kontrollige, kas ühendatud elektriseade on töövalmis.
	1 LED vilgub roheliselt.	Laetustase on liiga madal.	▶ Laadige kaasaskantavat toidet.
	LEDid põlevad kollaselt.	Kaasaskantava toite pistikupesa ja pesa on inaktiveeritud.	▶ Seadke pöördlüliti asendisse O . ▶ Oodake 10 sekundit. ▶ Seadke pöördlüliti asendisse I .
	LEDid vilguvad kollaselt.	Kaasaskantav toide on liiga soe või liiga külm.	▶ Seadke pöördlüliti asendisse O . ▶ Laske kaasaskantaval toitel jahtuda või soojeneda. ▶ Seadke pöördlüliti asendisse I .
	LEDid vilguvad punaselt.	Kaasaskantavas toites esineb rike.	▶ Seadke pöördlüliti asendisse O . ▶ Eraldage kaasaskantav toide. ▶ pöörduge STIHLi esindusse.
Kaasaskantavat toidet ei saa laadida või laadimine katkeb.	-	Elektriühendus ühendatud elektriseadme ja kaasaskantava toite vahel on katkenud.	▶ Eraldage kaasaskantav voolutoide ja ühendage uuesti.
	-	Pöördlüliti pole asendis I .	▶ Seadke pöördlüliti asendisse I .
	LEDid vilguvad kollaselt.	Kaasaskantav toide on liiga soe või liiga külm.	▶ Seadke pöördlüliti asendisse O ja eemaldage laadimiskaabel. ▶ Laske kaasaskantaval toitel jahtuda või soojeneda. ▶ Ühendage laadimiskaabel ja seadke pöördlüliti taas asendisse I .
	LEDid vilguvad punaselt.	Kaasaskantavas toites esineb rike.	▶ Seadke pöördlüliti asendisse O . ▶ Eraldage kaasaskantav toide. ▶ pöörduge STIHLi esindusse.
-	Kaasaskantava toite kaitse on rakendunud.	▶ Seadke pöördlüliti asendisse I . ▶ Ühendage laadimiskaabel.	


Rike	LEDid	Põhjus	Abinõu
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige, kas toitevõrgu kaitse on rakendunud. ▶ Kui kaitse on rakendunud: lülitage kaitse taas sisse. ▶ Asendage kaasaskantava toite kaitse,  14.2.

14.2 Kaitse vahetamine

▲ JUHIS

- Rakendunud sulavkaitse tuleb välja vahetada sama tüüpi, sama nimivooluga ja sama välja-lülituskarakteristikuga kaitsme vastu. Vastasel juhul võib tekkida tulekahju ja materiaalsed kahjud.
 - ▶ Vahetage kaitse välja, nagu käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud.



- ▶ Kui kaasaskantava toite kaitse (2) on rakendunud: seadke pöördlüliti (1) asendisse  ja vahetage kaitse (2) välja T5AL250V - peenkaitsme vastu 5x20 mm.

15 Tehnilised andmed

15.1 Kaasaskantav toide STIHL PS 3000.0

- Nimipinge: vt võimsussilti
- Sagedus: vt võimsussilti
- Nimivõimsus: vt võimsussilti
- Laadimisvool: vt võimsussilti

Laadimisajad on esitatud www.stihl.com/charging-times all.

15.2 Pikendusjuhtmed

Kui kasutatakse pikendusjuhet, siis peavad olema selle juhtmesooned sõltuvalt pingest ja pikendusjuhtme pikkusest vähemalt järgmiste ristlõigetega:

Kui nimipinge on võimsussildil 220 V kuni 240 V:

- Juhtme pikkus kuni 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²

- Juhtme pikkus 20 m kuni 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Kui nimipinge on võimsussildil 100 V kuni 127 V:

- Juhtme pikkus kuni 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Juhtme pikkus 10 m kuni 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperatuuri limiidid

! HOIATUS

- Kaasaskantav toide pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui kaasaskantav toide on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib aku põlema süttida või plahvatada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja tekkida võib materiaalne kahju.
 - ▶ Ärge laadige kaasaskantavat toidet temperatuuril alla - 20 °C või üle + 50 °C.
 - ▶ Ärge kasutage kaasaskantavat toidet temperatuuril alla - 20 °C või üle + 50 °C.
 - ▶ Ärge hoidke kaasaskantavat toidet temperatuuril alla - 20 °C või üle + 70 °C.

15.4 Soovitatud temperatuurivahemikud

Kaasaskantava toite optimaalse võimsuse tagamiseks järgige järgmisteid temperatuurivahemikke:

- Laadimine: + 0 °C kuni + 45 °C
- Kasutamine: - 20 °C kuni + 45 °C
- Hoiustamine: - 20 °C kuni + 50 °C

Kui kaasaskantavat toidet laetakse, kasutatakse või hoiustatakse soovitatud temperatuurivahemikest väljaspool, võib selle võimsus väheneda.

15.5 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määruse täitmise kohta on esitatud www.stihl.com/reach all.

16 Varuosad ja tarvikud

16.1 Varuosad ja tarvikud

STIHL Need sūmbolid tähistavad STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHL soovitab kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

Teiste tootjate varuosade ja lisatarvikute töökindlust, ohutust ja sobivust ei saa STIHL hinnata, hoolimata pidevast turu jälgimisest, ning nende kasutamise korral ei võta STIHL endale mingit vastutust.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

17 Utiliseerimine

17.1 Kaasaskantava toite käitlemine

Infot utiliseerimise kohta saate kohalikust omavalitusest või STIHLi esinduselt.

Mittenõuetekohane utiliseerimine võib kahjustada tervist ja keskkonda.

- ▶ Viige STIHLi tooted koos pakendiga ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- ▶ Ärge visake olmeprügi hulka.

18 EL vastavusdeklaratsioon

18.1 Kaasaskantav toide STIHL PS 3000.0

Käesolevaga kinnitab ANDREAS STIHL AG & Co. KG, et raadioseadme tüüp GA02 – STIHL PS 3000.0 vastab direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusavalduse täistekst on saadaval järgmisel veegiaadressil: www.stihl.com/conformity

19 UKCA vastavusdeklaratsioon

19.1 Kaasaskantav toide STIHL PS 3000.0

Käesolevaga kinnitab ANDREAS STIHL AG & Co. KG, et raadioseadme tüüp GA02 – STIHL PS 3000.0 vastab kohalduvatele direktiividele.

Vastavusavalduse täistekst on saadaval järgmisel veegiaadressil: www.stihl.com/conformity

20 Aadressid

www.stihl.com

Turinyas

1	Pratarmė.....	248
2	Apie šią naudojimo instrukciją.....	249
3	Apžvalga.....	249
4	Saugumo nurodymai.....	249
5	Nešiojamojo maitinimo šaltinio paruošimas darbu.....	253
6	Nešiojamojo maitinimo šaltinio įkrovimas ir šviesos diodai.....	253
7	Nešiojamojo maitinimo šaltinio tikrinimas.....	254
8	Nešiojamojo maitinimo šaltinio prijungimas ir atjungimas.....	254
9	Apsaugos nuo kritimo naudojimas.....	255
10	Pernešimas.....	255
11	sandėliuojate.....	255
12	Valymas.....	255
13	Priežiūra ir remontas.....	256
14	Gedimų šalinimas.....	256
15	Techniniai daviniai.....	257
16	Atsarginės dalys ir priedai.....	258
17	Utilizavimas.....	258
18	ES- atitikties sertifikatas.....	258
19	UKCA atitikties deklaracija.....	258
20	Adresai.....	258

1 Pratarmė

Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminius, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda net kraštutinėms sąlygomis labai patikimi gaminiai.

STIHL taip pat labai svarbi aukšta klientų aptarnavimo kokybė. Mūsų specializuotos prekybos vietos garantuoja kompetentingas konsultacijas ir mokymus bei visapusišką techninę pagalbą.

STIHL aiškiai pasisako už tvarų ir atsakingą požiūrį į gamtą. Ši naudojimo instrukcija padės Jums ilgą STIHL įrenginio tarnavimo laikotarpį naudoti jį saugiai ir saugant aplinką.

Dėkojame už Jūsų pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminys Jus džiugintų.



Dr. Nikolas Stihl

SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Taikomi dokumentai

Galioja vietinės saugos taisyklės.

- ▶ Be šios naudojimo instrukcijos reikia perskaityti, suprasti ir išsaugoti toliau išvardytus dokumentus:
 - Prijungto elektrinio įrankio naudojimo instrukcija
 - STIHL akumuliatorių ir gaminių su įmontuotu akumuliatoriumi saugos informaciją: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas

! PAVOJUS

- Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

! ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

- Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turčinę žalą.
 - ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turčinės žalos.

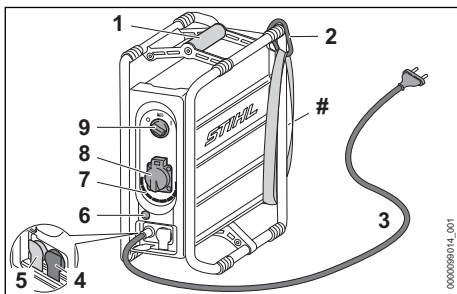
2.3 Simboliai tekste



Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

3 Apžvalga

3.1 Nešiojamasis maitinimo šaltinis



1 Transportavimo rankena

Transportavimo rankena naudojama nešiojamajam maitinimo šaltiniui nešti.

2 Apsauga nuo kritimo

Apsauga nuo kritimo apsaugo nešiojamąjį maitinimo šaltinį, kad jis nevirstų.

3 Įkrovimo laidas

Įkrovimo laidas naudojamas nešiojamajam maitinimo šaltiniui įkrauti.

4 Lizdas

Prijungtam elektriniam įrankiui iš lizdo tiekiami energija.

5 Įkrovimo lizdas

Prie įkrovimo lizdo prijungiamas įkrovimo laidas.

6 Saugiklis

Saugiklis saugo nešiojamąjį maitinimo šaltinį nuo per aukštos įkrovos srovės ir nutraukia įkrovimo procesą.

7 Šviesos diodai

Šviesos diodai rodo nešiojamojo maitinimo šaltinio įkrovos būklę ir sutrikimus.

8 Kištukinis lizdas

Prijungtam elektriniam įrankiui iš kištukinio lizdo tiekiami energija.

9 Sukamasis jungiklis

Sukamasis jungiklis naudojamas darbo būsenoms nustatyti.

Specifikacijų lentelė su įrenginio numeriu

3.2 Simboliai

Įspėjamieji simboliai gali būti ant nešiojamojo maitinimo šaltinio ir jie reiškia:



Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Šioje padėtyje nešiojamasis maitinimo šaltinis yra išjungtas ir jo negalima naudoti ar įkrauti.



Šioje padėtyje nešiojamąjį maitinimo šaltinį galima įkrauti.



Šioje padėtyje nešiojamąjį maitinimo šaltinį galima naudoti.

4 Saugumo nurodymai

4.1 Įspėjamieji simboliai

Įspėjamieji simboliai ant nešiojamojo maitinimo šaltinio reiškia:



Laikykitės saugos nurodymų ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.



Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.



Laikykitės saugos nurodymų dėl elektros jungties ir imkitės priemonių jiems įgyvendinti.



Nešiojamąjį maitinimo šaltinį apsaugokite nuo karščio ir ugnies.



Nenardinkite nešiojamojo maitinimo šaltinio į skysčius.

4.2 Naudojimas pagal paskirtį

Nešiojamasis maitinimo šaltinis STIHL PS 3000.0 tiekia energiją elektriniam prietaisui.

Nenaudokite nešiojamojo maitinimo šaltinio lyjant lietu.

▲ ISPEJIMAS

- Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis naudojamas ne pagal paskirtį, gali būti sužeisti ar mirti žmonės ir kyla pavojus patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį reikia naudoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

4.3 Naudotojui taikomi reikalavimai

▲ ISPEJIMAS

- Neinstrukuotas naudotojas negali atpažinti ir įvertinti nešiojamojo maitinimo šaltinio keliamų pavojų. Naudotojas ar kiti asmenys gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti.



▶ Perskaitykite, supraskite ir saugokite naudojimo instrukciją.

- ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis bus perduodamas kitam asmeniui: kartu reikia perduoti ir naudojimo instrukciją.
- ▶ Įsitikinti, kad naudotojas atitinka toliau išvardytus reikalavimus:
 - Naudotojas yra pailsėjęs.
 - Naudotojui pakanka fizinių, jutiminių ir protinių gebėjimų valdyti nešiojamąjį maitinimo šaltinį. Jei naudotojo atitinkami fiziniai, jutiminiai arba protiniai

gebėjimai silpnesnį, naudotojas įrenginį gali naudoti tik prižiūrimas ar vadovaujamas už jį atsakingo asmens.

- Naudotojas negali atpažinti ir įvertinti nešiojamojo maitinimo šaltinio keliamų pavojų.
- Naudotojas yra pilnametis arba kitas asmuo naudotoją prižiūri ir išmoko profesijos pagal šalies taisykles.
- Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant su nešiojamuoju maitinimo šaltiniu, turi išmokyti STIHL prekybos atstovas arba atsakingas asmuo.
- Naudotojas nėra išgėręs alkoholio, vaistų arba vartojęs narkotikų.
- ▶ Jei kyla neaiškumų: kreipkitės į STIHL specializuoto prekybos atstovą.

4.4 Darbo zona ir aplinka

▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai bei gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti nešiojamojo maitinimo šaltinio keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
 - ▶ Užtikrinkite, kad vaikai negalėtų žaisti su nešiojamuoju maitinimo šaltiniu.
- Nešiojamasis maitinimo šaltinis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis yra veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti, sprogti arba būti visiškai sugadintas. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį apsaugokite nuo karščio ir ugnies.
- ▶ Nemeskite nešiojamojo maitinimo šaltinio į ugnį.

- ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio neįkraukite, nenaudokite ir nelaikykite, viršydami nurodytą temperatūrų diapazoną, 15.3



- ▶ Nenardinkite nešiojamojo maitinimo šaltinio į skysčius.

- ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio negali veikti didelis slėgis.
- ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį saugokite nuo mikrobangų.
- ▶ Saugokite nešiojamąjį maitinimo šaltinį nuo chemikalų ir druskos.
- ▶ Nenaudokite nešiojamojo maitinimo šaltinio degioje ar sprogioje aplinkoje.

- ▶ Nenaudokite nešiojamojo maitinimo šaltinio ant degaus pagrindo.
- ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis turi būti naudojamas ant keliamosios darbinės platformos arba saugaus karkaso: užfiksukite nešiojamąjį maitinimo šaltinį apsauga nuo kritimo, kad jis nenuvirstų.
- Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis naudojamas kaip darbinis pagrindas, nešiojamasis maitinimo šaltinis gali būti sugadintas. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nenaudokite nešiojamojo maitinimo šaltinio kaip darbinio pagrindo.

4.5 Saugi būklė

Nešiojamasis maitinimo šaltinis yra saugios būklės, jei įvykdytos šios sąlygos:

- Nešiojamasis maitinimo šaltinis nesugadintas.
- Nešiojamasis maitinimo šaltinis yra švarus ir sausas.
- Nešiojamasis maitinimo šaltinis veikia, jo konstrukcija nepakeista.
- Apsauga nuo kritimo nepažeista ir nepakeista jos konstrukcija.
- Sumontuoti originalūs šio nešiojamojo maitinimo šaltinio STIHL priedai.
- Priedai tinkamai primontuoti.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės nešiojamasis maitinimo šaltinis nebegali saugiai veikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Naudokite tik nepažeistą ir tinkamai veikiančią nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
 - ▶ Nebandykite įkrauti pažeisto ar sugedusio nešiojamojo maitinimo šaltinio.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis nešvarus arba šlapias: išvalykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį ir palaukite, kol jis išdžius.
 - ▶ Nemodifikuokite nešiojamojo maitinimo šaltinio.
 - ▶ Nekiškite jokių daiktų į nešiojamojo maitinimo šaltinio angas.
 - ▶ Nejunkite nešiojamojo maitinimo šaltinio elektrinių kontaktų prie metalinių daiktų ir trumpuoju jungimu.
 - ▶ Neatidarinėkite nešiojamojo maitinimo šaltinio.
 - ▶ Naudokite originalius šio nešiojamojo maitinimo šaltinio STIHL priedus.
 - ▶ Priedus montuokite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Pakeiskite nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.

- Iš apgadinto nešiojamojo maitinimo šaltinio gali ištekėti skysčio. Ant odos ar į akis patekęs skystis gali sudirginti odą ar akis.
 - ▶ Stenkitės neprisiliesti prie skysčio.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko ant odos: atitinkamas odos vietas nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu.
 - ▶ Jei šių medžiagų pateko į akis: akis mažiau siai 15 minučių skalaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs nešiojamasis maitinimo šaltinis gali skleisti nemalonų kvapą, rūktį arba degti. Žmonės gali būti sunkiai ar mirtinai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis skleidžia keistą kvapą arba rūksta: nešiojamojo maitinimo šaltinio nenaudokite ir laikykite atokiai nuo degių medžiagų.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis užsidega: pabandykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį užgesinti gesintuvu arba vandeniu.

4.6 Įkrovimas

▲ ISPEJIMAS

- Įkraunant pažeistas arba sugedęs nešiojamasis maitinimo šaltinis arba pažeistas arba sugedęs įkrovimo laidas gali skleisti nemalonų kvapą arba rūkti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Ištraukite įkrovimo laido tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.

4.7 Įjungimas į elektros tinklą

Kontaktas su elektra tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali atsirasti dėl šių priežasčių:

- Pažeistas įkrovimo laidas arba ilginamasis laidas.
- Pažeistas įkrovimo laido tinklo kištukas arba ilginamasis laidas.
- netinkamai įrengtas prie el. srovės tinklo prijungtas kištukinis lizdas.


▲ PAVOJUS

- Kontaktas su elektra tiekiančiomis konstrukcinėmis dalimis gali sukelti elektros smūgį. Naujotojas gali būti sunkiai sužalotas arba žūti.
 - ▶ Įsitinkinkite, kad įkrovimo laidas, ilginamasis laidas ir tinklo kištukas nepažeisti.



Jei pažeistas įkrovimo laidas arba ilginamasis laidas:

- ▶ Neliesti pažeistos vietos.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- ▶ Įkrovimo laidą, ilginamąjį laidą ir jų tinklo kištuką lieskite sausomis rankomis.

- ▶ Įkrovimo laido arba ilginamojo laido tinklo kištuką prijunkite prie tinkamai įrengto ir įžeminimo kontaktu apsaugoto elektros lizdo.
- ▶ Prijunkite įkrovimo laidą jungtuvu su liekamosios srovės apsaugu (30 mA, 30 ms).
- ▶ Jei įkrovimo laidas arba ilginamasis laidas prijungiami arba atjungiami: visada traukite už kištuko, o ne už laido.
- Pažeistas arba netinkamas ilginamasis laidas gali sukelti elektros smūgį. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Naudokite tinkamo skerspjuvio ilginamąjį laidą,  15.2.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis įkraunamas arba naudojamas lauke: naudokite nuo vandens pusrū apsaugotą ir naudoti lauke leidžiamą ilginamąjį laidą.


▲ ISPEJIMAS

- Įkraunant nešiojamąjį maitinimo šaltinį, dėl netinkamos tinklo įtampos arba netinkamo tinklo dažnio kroviklyje gali atsirasti viršįtampis. Nešiojamasis maitinimo šaltinis gali būti pažeistas.
 - ▶ Įsitikinkite, kad tinklo įtampa ir elektros tinklo dažnis sutampa su nurodytais duomenimis nešiojamojo maitinimo šaltinio duomenų skydelyje.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis įkraunamas transporto priemonėje: įsitikinkite, kad tinklo įtampa ir tinklo dažnis transporto priemonėje sutampa su nurodytais duomenimis nešiojamojo maitinimo šaltinio duomenų skydelyje.
- Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis jungiamas prie daugiakištukinio lizdo, įkraunant gali būti perkrauti elektros komponentai. Elektrinės konstrukcinės dalys gali įkaisti ir užsidegti. Žmonės gali sunkiai ar mirtinai susižaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Įsitikinkite, kad galios duomenys, pateikti ant daugiakištukinio lizdo neviršija nešiojamojo maitinimo šaltinio duomenų lentelėje pateiktų ir visų prie daugiakištukinio lizdo prijungtų elektrinių įrankių duomenų sumos.
- Netinkamai nutiestas įkrovimo laidas ir ilginamasis laidas gali būti apgadinto, o žmonės gali už jų užkliūti. Žmonės gali susižaloti, o įkrovimo arba ilginamasis laidas gali būti apgadinti.
 - ▶ Įkrovimo ir ilginamąjį laidus nutieskite ir paženklinkite taip, kad žmonės negalėtų už jų užkliūti.
 - ▶ Įkrovimo ir ilginamąjį laidus nutieskite taip, kad jie nebūtų įtempti ar susisukę.

- ▶ Įkrovimo ir ilginamąjį laidus nutieskite taip, kad jie nebūtų pažeisti, sulenkti, suspausti ir nesitrintų.
- ▶ Įkrovimo ir ilginamąjį laidus apsaugokite nuo karščio, alyvos ir chemikalų.
- ▶ Įkrovimo ir ilginamąjį laidus nutieskite ant sauso pagrindo.
- Dirbant ilginamasis laidas įkaista. Jei šiluma negali nutekėti, ji gali sukelti gaisrą.
 - ▶ Jei naudojama laido ritė: visiškai nuvynioti laido ritę.
- Nešiojamasis maitinimo šaltinis gali būti naudojamas ir įkraunamas transporto priemonėje. Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis transporto priemonėje naudojamas ar įkraunamas netinkamai, gali būti pažeistos transporto priemonės dalys. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Pritvirtinkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį taip, kad važiuojant jis nepakryptų ir negalėtų judėti.
 - ▶ Nemontuokite nešiojamojo maitinimo šaltinio transporto priemonėje stabiliai ir nenaukdokite nuolat transporto priemonėje.
 - ▶ Prijungiant prie transporto priemonės maitinimo tinklo, reikia laikytis šalyje galiojančių įrengimo taisyklių.

4.8 Transportavimas

▲ ISPEJIMAS

- Nešiojamasis maitinimo šaltinis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis yra veikiamas tam tikrų aplinkos šalygų, jis gali būti pažeistas ir kyla turtinės žalos pavojus.
 - ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį.
 - ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
 - ▶ Netransportuokite pažeisto nešiojamojo maitinimo šaltinio.
- Transportuojant nešiojamasis maitinimo šaltinis gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį įtempimo juostomis, diržais ar tinklu pritvirtinkite taip, kad jis negalėtų apvirsti ir judėti.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis yra supakuotas: jį supakuokite taip, kad jis negalėtų judėti.

4.9 Laikymas

▲ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nesuprasti ir neįvertinti nešiojamojo maitinimo šaltinio keliamų pavojų. Vaikai gali būti sunkiai sužaloti.

- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **O** padėtį.
- ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
- ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nešiojamasis maitinimo šaltinis nėra apsaugotas nuo visu aplinkos poveikių. Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis yra veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, jis gali būti visiškai sugadintas.
 - ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis yra karštas: palaukite, kol jis atvės.
 - ▶ Nešiojamasis maitinimo šaltinis yra švarus ir sausas.
 - ▶ Laikykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį uždaroje patalpoje.
 - ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį laikykite atskirai nuo elektrinio prietaiso ir įkrovimo laido.
 - ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio nelaikykite, viršydami nurodytą temperatūrų diapazoną, **15.3**
- Įkrovimo laidas nėra skirtas nešiojamajam maitinimo šaltiniui nešti ar pakabinti. Įkrovimo laidas ir nešiojamasis maitinimo šaltinis gali būti pažeisti.
 - ▶ Įkrovimo laidą suvyniokite į kilpą ir užfiksukite.

4.10 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

▲ ISPEJIMAS

- Aštrios valymo priemonės, valymas vandens srove ar smaliais daiktais gali pažeisti nešiojamąjį maitinimo šaltinį. Netinkamai valant nešiojamąjį maitinimo šaltinį, konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
 - ▶ Išimkite akumuliatorių.
 - ▶ Nuvalykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį drėgna šluoste.
 - ▶ Iš akumuliatoriaus dėklo pašalinti pašalines medžiagas ir akumuliatoriaus dėklą išvalyti drėgna šluoste.
 - ▶ Elektros kontaktus akumuliatoriaus dėkle išvalykite teptuku ar minkštu šepetėliu.
- Netinkamai atliekant nešiojamojo maitinimo šaltinio techninę priežiūrą arba remonto darbus, konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
 - ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio techninės priežiūros arba remonto neatlikite patys.

- ▶ Jei reikia atlikti nešiojamojo maitinimo šaltinio techninę priežiūrą ar remontą: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

5 Nešiojamojo maitinimo šaltinio paruošimas darbui

5.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio paruošimas darbui

Kas kartą prieš pradėdami dirbti, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

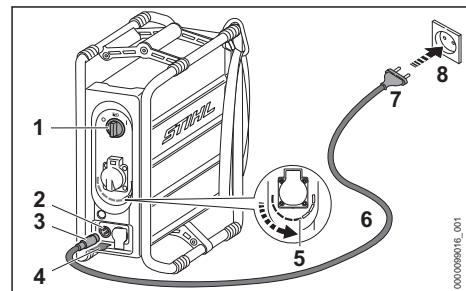
- ▶ Patikrinkite šviesos diodus, **7.1**
- ▶ Iki galo įkraukite nešiojamąjį maitinimo šaltinį, **6.1**.
- ▶ Išvalykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį, **12.1**
- ▶ Įsitinkinkite, kad nešiojamasis maitinimo šaltinis yra saugios būklės, **4.5**.
- ▶ Jei negalima atlikti kažkurio veiksmo: nešiojamojo maitinimo šaltinio nenaudokite ir kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

6 Nešiojamojo maitinimo šaltinio įkrovimas ir šviesos diodai

6.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz., nešiojamojo maitinimo šaltinio ar aplinkos temperatūros. Kad akumulatorius veiktų visu pajėgumu, būtina laikytis rekomenduojamų temperatūrų diapazonų, **15.4**. Faktinė įkrovimo trukmė gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė nurodyta www.stihl.com/charging-times.

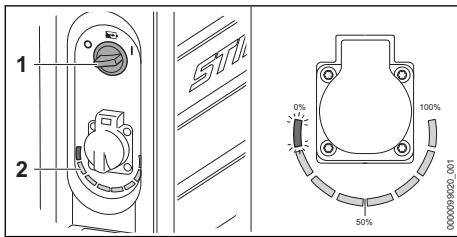
Įkraunamas nešiojamasis maitinimo šaltinis įkaista.



- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį (1) į **O** padėtį. Aktyvinamas įkrovimo įėjimas.
- ▶ Atidarykite gaubtelį (4).

- ▶ Prijunkite įkrovimo kištuką (3) į įkrovimo lizdą (2).
- ▶ Prijunkite tinklo kištuką (7) prie lengvai pasiekiamo kištukinio lizdo (8).
Jei šviesos diodai (5) šviečia žalia spalva ir šviesos diodo indikatorius įsižiebia iš kairės į dešinę: nešiojamasis maitinimo šaltinis yra įkraunamas.
Jei šviesos diodai (5) šviečia žalia spalva ir dabartinės įkrovimo būsenos šviesos diodas (5) mirksi žaliai: nešiojamasis maitinimo šaltinis yra per šiltas arba per šaltas. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai, kai tik bus pasiektos leidžiamos temperatūros ribos. Įkrovimo laikas gali pailgėti.
- ▶ Nutieskite įkrovimo laidą (6).
- ▶ Jei visi šviesos diodai (5) šviečia žalia spalva: nešiojamasis maitinimo šaltinis yra visiškai įkrautas.
- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį (1) į **O** padėtį.
- ▶ Atjunkite įkrovimo laidą (6).
- ▶ Uždarykite uždangalą (4).

6.2 Įkrovos lygio patikra



- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį (1) į **I** padėtį. Vyksta nešiojamojo maitinimo šaltinio savitikra. Šviesos diodai (2) du kartus įsižiebia balta spalva. Paskui šviesos diodai (2) šviečia žalia spalva ir rodo įkrovimo būseną.
- ▶ Jei kairysis šviesos diodas mirksi žalia spalva arba pasibaigus savitikrai šviesos diodai (2) užgęsta: reikia įkrauti nešiojamąjį maitinimo šaltinį.

6.3 Nešiojamojo maitinimo šaltinio šviesos diodai

Šviesos diodai rodo nešiojamojo maitinimo šaltinio įkrovos būklę arba sutrikimus. Šviesos diodai gali:

- šviesti balta spalva
- šviesti arba mirksėti žalia šviesa
- šviesti arba mirksėti geltona šviesa
- mirksėti raudona spalva

Jei šviesos diodai šviečia baltai, vyksta nešiojamojo maitinimo šaltinio savitikra.

Jei šviečia arba mirksi žali šviesos diodai, vadinasi, įkrauta.

- ▶ Jei šviesos diodai šviečia arba mirksi geltona spalva: pašalinkite triktis, 14.
Nešiojamajame maitinimo šaltinyje yra sutrikimas.

7 Nešiojamojo maitinimo šaltinio tikrinimas

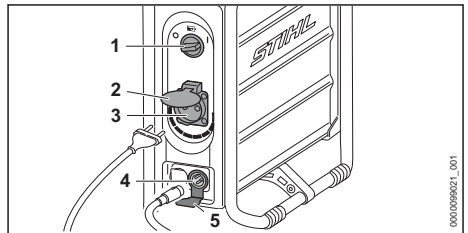
7.1 Šviesos diodų tikrinimas

- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **I** padėtį. Šviesos diodai šviečia arba mirksi.
- ▶ Jei šviesos diodai nešviečia arba mirksi:
 - ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **O** padėtį.
 - ▶ Nenaudokite nešiojamojo maitinimo šaltinio.
 - ▶ Kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
 Nešiojamajame maitinimo šaltinyje yra sutrikimas.

8 Nešiojamojo maitinimo šaltinio prijungimas ir atjungimas

8.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio prijungimas

Prie nešiojamojo maitinimo šaltinio prijungiant daugiau nei vieną elektrinį įrankį, STIHL rekomenduoja kiekvieną kitą elektrinį prietaisą apsaugoti papildomu nebalanso srovės jungikliu.



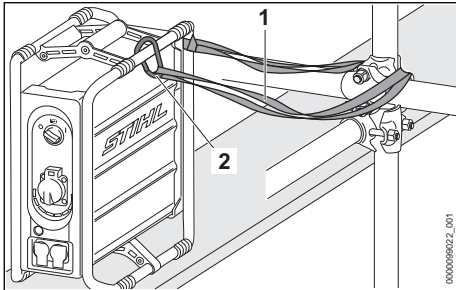
- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį (1) į **I** padėtį.
- ▶ Atidarykite gaubtelį (2 arba 3).
- ▶ Prijunkite elektrinį prietaisą prie kištukinio lizdo (3) arba lizdo (4).

8.2 Nešiojamojo maitinimo šaltinio atjungimas

- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **O** padėtį.
- ▶ Atjunkite prijungtus elektrinius įrankius.
- ▶ Atjunkite įkrovimo laidą.
- ▶ Uždarykite kištukinio lizdo arba lizdo gaubtelį.

9 Apsaugos nuo kritimo naudojimas

9.1 Apsaugos nuo kritimo naudojimas



- ▶ Jei reikia dirbti ant keliamosios darbinės platformos arba saugaus karkaso: užfiksuokite nešiojamąjį maitinimo šaltinį juostos kilpa (1) ir karabinu (2).

10 Pernešimas

10.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio transportavimas

- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **O** padėtį. Atjungiamos akumuliatorių modulių elektros jungtys.
- ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
- ▶ Įsitinkinkite, kad nešiojamasis maitinimo šaltinis yra saugios būklės.

Nešiojamojo maitinimo šaltinio nešimas

- ▶ Neškite nešiojamąjį maitinimo šaltinį už transportavimo rankenos.

Nešiojamojo maitinimo šaltinio transportavimas transporto priemonėje

- ▶ Pritvirtinkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį taip, kad jis nepakryptų ir negalėtų judėti.
- ▶ Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis supakuojamas: supakuokite jį taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Nešiojamasis maitinimo šaltinis pakuotėje negali judėti.
 - ▶ Pakuotę pritvirtinkite taip, kad ji negalėtų judėti.

Nešiojamajam maitinimo šaltiniui taikomi pavojingų krovinių transportavimo reikalavimai. Nešiojamasis maitinimo šaltinis priskiriamas UN 3480 (ličio jonų akumuliatoriai) ir buvo išbandytas metodais, aprašytais JT Bandymų ir kriterijų vadovo III dalies 38.3 poskirsnyje.

Transportavimo taisyklės nurodytos www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 sandėliuojate

11.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio laikymas

STIHL rekomenduoja nešiojamąjį maitinimo šaltinį laikyti įkrovus 40–60 % (4 žalia spalva šviečiantys šviesos diodai).

- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **O** padėtį.
- ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
- ▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį laikykite taip, kad būtų įvykdytos šios sąlygos:
 - Nešiojamasis maitinimo šaltinis laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Nešiojamasis maitinimo šaltinis yra švarus ir sausas.
 - Nešiojamasis maitinimo šaltinis laikomas uždaroje patalpoje.
 - Nešiojamasis maitinimo šaltinis nepakabinamas už įkrovimo laido, apsaugos nuo kritimo, rėmo ar transportavimo rankenos.
 - Nešiojamasis maitinimo šaltinis nelaikomas viršijant nurodytą temperatūrų diapazoną, **15.3**.

▲ PRANESIMAS

- Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis laikomas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, jis gali visiškai išsikauti ir sugesti.
 - ▶ Prieš padėdami nešiojamąjį maitinimo šaltinį į laikymo vietą, jį įkraukite. STIHL rekomenduoja nešiojamąjį maitinimo šaltinį laikyti įkrovus 40–60 % (4 žalia spalva šviečiantys šviesos diodai).
 - ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio nelaikykite, viršydami nurodytą temperatūrų diapazoną, **15.3**

12 Valymas

12.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio valymas

- ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į **O** padėtį.
- ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
- ▶ Nuvalykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį drėgna šluoste.

13 Priežiūra ir remontas










13.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio techninė priežiūra ir remontas


Naudotojas negali pats atlikti nešiojamojo maitinimo šaltinio techninės priežiūros ir remonto.

- ▶ Jei reikia atlikti nešiojamojo maitinimo šaltinio techninę priežiūrą arba jis sugedo: kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.

14 Gedimų šalinimas

14.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio sutrikimų šalinimas

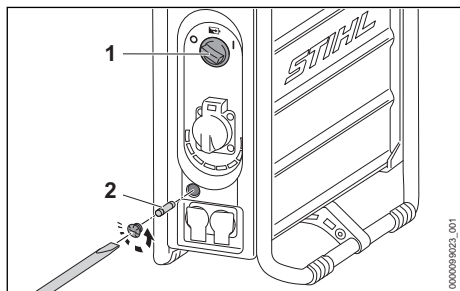
Gedimas	Šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
Įjungus prijungtas elektrinis įrankis neveikia arba dirbant išsijungia.	-	Nešiojamojo maitinimo šaltinio sukamasis jungiklis nenustatytas į I padėtį.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į I padėtį.
	-	Prijungtas elektrinis įrankis neparengtas naudoti.	▶ Įsitikinkite, kad prijungtas elektrinis įrankis yra parengtas naudoti.
	1 šviesos diodas mirksi žalia spalva.	Per maža įkrovimo būklė.	▶ Įkraukite nešiojamąjį maitinimo šaltinį.
	Šviesos diodas šviečia geltona spalva.	Išaktyvintas nešiojamojo maitinimo šaltinio kištukinis lizdas ir jungtis.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį. ▶ Palaukite 10 sekundžių. ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į I padėtį.
	Šviesos diodai mirksi geltona spalva.	Nešiojamasis maitinimo šaltinis yra per šiltas arba per šaltas.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį. ▶ Atvėsinkite arba pašildykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį. ▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į I padėtį.
	Šviesos diodai mirksi raudona spalva.	Nešiojamajame maitinimo šaltinyje yra sutrikimas.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį. ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį. ▶ Kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	-	Nutrūko elektros jungtis tarp prijungto elektrinio prietaiso ir nešiojamojo maitinimo šaltinio.	▶ Nešiojamąjį maitinimo šaltinį atjunkite ir prijunkite iš naujo.
Neįmanoma įkrauti nešiojamojo maitinimo šaltinio arba įkrovimo procesas nutrauktas.	-	Sukamasis jungiklis nenustatytas į  padėtį.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį.
	Šviesos diodai mirksi geltona spalva.	Nešiojamasis maitinimo šaltinis yra per šiltas arba per šaltas.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį ir atjunkite įkrovimo laidą. ▶ Atvėsinkite arba pašildykite nešiojamąjį maitinimo šaltinį. ▶ Prijunkite įkrovimo laidą ir vėl nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį.
	Šviesos diodai mirksi raudona spalva.	Nešiojamajame maitinimo šaltinyje yra sutrikimas.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį. ▶ Atjunkite nešiojamąjį maitinimo šaltinį. ▶ Kreipkitės į STIHL prekybos atstovą.
	-	Suveikė nešiojamojo maitinimo šaltinio saugiklis.	▶ Nustatykite sukamąjį jungiklį į  padėtį. ▶ Prijunkite įkrovimo laidą.

Gedimas	Šviesos diodai	Priežastis	Problemos sprendimas
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Patikrinkite, gal suveikė el. srovės tinklo saugiklis. ▶ Jei saugiklis suveikė: vėl įjunkite saugiklį. ▶ Pakeiskite nešiojamojo maitinimo šaltinio saugiklį,  14.2.

14.2 Saugiklio įstatymas

▲ PRANESIMAS

- Suveikusį lydujį saugiklį reikia pakeisti to paties tipo, tos pačios vardinės srovės ir išjungimo charakteristikos saugikliu. Priešingu atveju gali kilti gaisras ir kyla pavojus patirti materialinės žalos.
 - ▶ Saugiklį įstatykite taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.



- ▶ Jei suveikė nešiojamojo maitinimo šaltinio saugiklis (2): nustatykite sukamąjį jungiklį (1) į **O** padėtį ir pakeiskite saugiklį (2) T5AL250V žemos srovės saugikliu 5 x 20 mm.

15 Techniniai daviniai

15.1 Nešiojamasis maitinimo šaltinis STIHL PS 3000.0

- Nominalioji įtampa: žr. duomenų lentelę
- Dažnis: žr. duomenų lentelę
- Vardinė galia: žr. duomenų lentelę
- Įkrovimo srovė: žr. duomenų lentelę

Įkrovimo trukmės nurodytos www.stihl.com/charging-times.

15.2 Ilginamieji laidai

Jei naudojamas ilginamasis laidas, jo gyslos, priklausomai nuo įtampos ir ilginamojo laido ilgio, turi būti bent tokio skerspjūvio:

Jei vardinė įtampa duomenų lentelėje yra 220–240 V:

- Laido ilgis iki 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Laido ilgis iki 20–50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jei vardinė įtampa duomenų lentelėje yra 100–127 V:

- Laido ilgis iki 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Laido ilgis iki 10–30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperatūros ribos

▲ ISPEJIMAS

- Nešiojamasis maitinimo šaltinis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis yra veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti arba sprogti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
 - ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio nekraukite žemesnėje nei –20 °C ar aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje.
 - ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio nenaudokite žemesnėje nei –20 °C ar aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje.
 - ▶ Nešiojamojo maitinimo šaltinio nelaikykite žemesnėje nei –20 °C ar aukštesnėje nei 70 °C temperatūroje.

15.4 Rekomenduojami temperatūrų diapazonai

Kad nešiojamasis maitinimo šaltinis veiktų optimaliai, laikykitės toliau nurodytų temperatūros intervalų:

- Įkrovimas: nuo –0 °C iki 45 °C
- Naudojimas: nuo –20 °C iki 45 °C
- Laikymas: nuo –20 °C iki 50 °C

Jei nešiojamasis maitinimo šaltinis įkraunamas, naudojamas ar laikomas ne rekomenduojamame temperatūrų diapazone, gali sumažėti jo našumas.

15.5 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach.

16 Atsarginės dalys ir priedai

16.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL Šie simboliai žymi originalias
STIHL atsarginės dalis ir originalius
STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias
STIHL atsarginės dalis ir originalius STIHL prie-
dus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų
gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo,
saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant,
STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL origina-
lių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto
prekybos atstovo.

17 Utilizavimas

17.1 Nešiojamojo maitinimo šaltinio utilizavimas

Informacijos apie atliekų tvarkymą gali suteikti
vietos savivaldybė arba specializuotos STIHL
prekybos atstovas.

Netinkamai šalinant gali būti pakenkta sveikatai ir
aplinkai.

- ▶ STIHL gaminius, įskaitant pakuotę, nuneškite į
tinkamą surinkimo punktą perdirbti pagal vietin-
es taisykles.
- ▶ Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.

18 ES- atitikties sertifikatas

18.1 Nešiojamasis maitinimo šaltinis STIHL PS 3000.0

Įmonė „ANDREAS STIHL AG & Co. KG“ dekla-
ruoja, kad GA02 – STIHL PS 3000.0 tipo radijo
ryšio įranga atitinka 2014/53/ES direktyvą.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti
šiuo interneto adresu: www.stihl.com/conformity

19 UKA atitikties deklaracija

19.1 Nešiojamasis maitinimo šaltinis STIHL PS 3000.0

Įmonė „ANDREAS STIHL AG & Co. KG“ dekla-
ruoja, kad GA02 – STIHL PS 3000.0 tipo radijo
ryšio įranga atitinka taikomas direktyvas.

Visą atitikties deklaracijos tekstą galima rasti
šiuo interneto adresu: www.stihl.com/conformity

20 Adresai

www.stihl.com

СЪДЪРЖАНИЕ

1	Предговор.....	258
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	259
3	Преглед на съдържанието.....	259
4	Указания за безопасност.....	260
5	Привеждане на преносимото електрозахранване в готовност за употреба.....	264
6	Зареждане на преносимото електрозахранване и светодиоди.....	264
7	Проверка на преносимото електрозахранване.....	265
8	Свързване и разединяване на преносимото електрозахранване.....	266
9	Използване на защита срещу падане.....	266
10	Транспортиране.....	266
11	Съхранение.....	266
12	Почистване.....	267
13	Техническо обслужване и ремонт.....	267
14	Отстраняване на неизправности.....	267
15	Технически данни.....	269
16	Резервни части и принадлежности.....	269
17	Отстраняване /изхвърляне.....	270
18	Декларация на ЕС (EU) за съответствие	270
19	Декларация за съответствие UKCA.....	270
20	Адреси.....	270

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на
фирма STIHL. Ние разработваме и произвеж-
даме продукти с най-високо качество в съот-
ветствие с изискванията на нашите клиенти.
Така се създават продукти, които се отлича-
ват с висока надеждност дори при изключи-
телно високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво
в обслужването. Сътрудниците в специализи-
раните ни търговски обекти са готови да ви
дадат компетентна консултация и съвети,
както и да поемат комплексно техническо об-
служване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчи-
вото и отговорно отношение към природата.
Настоящото ръководство за употреба следва
да Ви подпомогне в продължителното,

сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
 - Ръководство за употреба на свързания електроуред
 - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

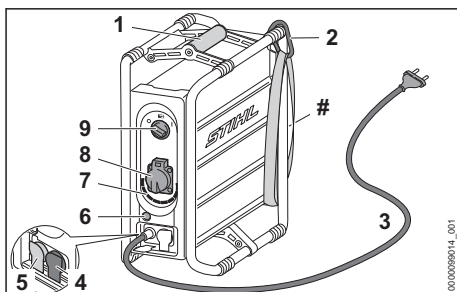
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Преносимо електрозахранване



1 Транспортна дръжка

Транспортната дръжка служи за носене на преносимото електрозахранване.

2 Защита срещу падане

Защитата срещу падане предпазва преносимото електрозахранване от падане.

3 Кабел за зареждане

Кабелът за зареждане служи за зареждане на преносимото електрозахранване.

4 Букса

Буксата захранва свързания електроуред с енергия.

5 Букса за зареждане

Буксата за зареждане служи за свързване на кабела за зареждане.

6 Предпазител

Предпазителят предпазва преносимото електрозахранване от твърде високи зарядни токове и прекъсва процеса на зареждане.

7 Светодиоди

Светодиодите показват нивото на зареждане на преносимото електрозахранване, както и неизправностите.

8 Контакт

Контактът захранва свързания електроуред с енергия.

9 Въртящ се комутатор

Въртящият се комутатор служи за настройване на различните режими на работа.

Табелка с техническите данни с машинния номер**3.2 Символи**

Символите може да са върху преносимото електрозахранване и означават следното:



Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.



Прочетете, разберете и съхранявайте ръководството за употреба.



В тази позиция преносимото електрозахранване е изключено и не може да се използва или да се зарежда.



В тази позиция преносимото електрозахранване може да се зарежда.



В тази позиция преносимото електрозахранване може да се използва.

4 Указания за безопасност**4.1 Предупредителни символи**

Предупредителните символи върху преносимото електрозахранване имат следното значение:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Прочетете, разберете и запазете ръководството за употреба.



Спазвайте указанията за безопасност за електрическо свързване и мерките, свързани с него.



Пазете преносимото електрозахранване от силна топлина и огън.



Не потапяйте преносимото електрозахранване в течности.

4.2 Употреба по предназначение

Преносимото електрозахранване STIHL PS 3000.0 захранва с енергия електроуреди.

Преносимото електрозахранване може да се използва при дъжд.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако преносимото електрозахранване не се използва по предназначение, могат да бъдат наранени тежко или смъртоносно хора и да възникнат материални щети.
 - ▶ Използвайте преносимото електрозахранване по начина, описан в настоящото ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към потребителя**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Потребители, които не са инструктирани, не са в състояние да разпознават и преценяват опасностите, произтичащи от преносимото електрозахранване. Потребителят или други хора могат да бъдат тежко или смъртоносно наранени.
 - ▶ Прочетете, разберете и съхранявайте ръководството за употреба.
- ▶ Ако преносимото електрозахранване се предава на друг човек: предайте с него и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че потребителят удовлетворява следните изисквания:
 - Потребителят е отпочинал.
 - Потребителят е физически, сетивно и умствено годен да управлява преносимото електрозахранване. Ако потребителят е с ограничени физически, сетивни или умствени способности, той може да работи с него само под надзора или инструктажа на отговорно лице.
 - Потребителят може да разпознава и преценява опасностите, произтичащи от преносимото електрозахранване.
 - Потребителят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
 - Потребителят е бил инструктиран от специализиран търговски обект на STIHL или от квалифицирано лице, преди да използва за пръв път преносимото електрозахранване.



Прочетете, разберете и съхранявайте ръководството за употреба.

- Потребителят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или упойващи вещества.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.


4.4 Работна зона и нейната околност

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните хора, децата и домашните любимци не могат да разпознават и преценяват опасностите, произтичащи от преносимото електрозахранване. Външните хора, децата и домашните любимци могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни хора, деца и домашни любимци.
 - ▶ Уверете се, че децата нямат възможност да играят с преносимото електрозахранване.
- Преносимото електрозахранване не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако преносимото електрозахранване е изложено на определени въздействия на околната среда, то може да се запали, да експлодира или да се повреди необратимо. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.



- ▶ Пазете преносимото електрозахранване от силна топлина и огън.
- ▶ Не хвърляйте преносимото електрозахранване в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте преносимото електрозахранване при температури извън посочените граници,  15.3



- ▶ Не потапяйте преносимото електрозахранване в течности.

- ▶ Не излагайте преносимото електрозахранване на високо налягане.
- ▶ Не излагайте преносимото електрозахранване на микровълни.
- ▶ Пазете преносимото електрозахранване от химикали и соли.
- ▶ Не използвайте преносимото електрозахранване в леснозапалима и експлозивна околна среда.
- ▶ Не използвайте преносимото електрозахранване върху леснозапалима основа.
- ▶ Ако преносимото електрозахранване трябва да се използва върху подземна

работна платформа или надеждно скеле: обезопасете преносимото електрозахранване със защитата срещу падане.

- Ако преносимото електрозахранване се използва като работна подложка, то може да се повреди. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Не използвайте преносимото електрозахранване като работна подложка.

4.5 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Преносимото електрозахранване е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Преносимото електрозахранване не е повредено.
- Преносимото електрозахранване е чисто и сухо.
- Преносимото електрозахранване функционира и не е модифицирано.
- Защитата срещу падане не е повредена и не е модифицирана.
- Монтирани са оригинални принадлежности STIHL за това преносимо електрозахранване.
- Принадлежностите са монтирани правилно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, неотговарящо на изискванията за безопасност, преносимото електрозахранване вече не може да функционира безопасно. Хората могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Работете с неповредено и функциониращо преносимо електрозахранване.
 - ▶ Не зареждайте повредено или дефектно преносимо електрозахранване.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване е замърсено или мокро: почистете преносимото електрозахранване и го оставете да изсъхне.
 - ▶ Не модифицирайте преносимото електрозахранване.
 - ▶ Не пъхайте предмети в отворите на преносимото електрозахранване.
 - ▶ Не съединявайте електрическите контакти на преносимото електрозахранване с метални предмети и не ги свързвайте никакъсо.
 - ▶ Не отваряйте преносимото електрозахранване.

- ▶ Използвайте оригинални принадлежности STIHL за това преносимо електрозахранване.
- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредено преносимо електрозахранване може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
 - ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повреденото или дефектно преносимо електрозахранване може да мирише необичайно, да пуши или да се запали. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване мирише необичайно или пуши: не го използвайте и го дръжте далеч от запалими вещества.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване се запали: опитайте да го угасите с пожарогасител или вода.

4.6 Зареждане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на зареждането повреденото или дефектно преносимо електрозахранване или повреденият или дефектен кабел за зареждане може да миришат необичайно или да пушат. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Извадете щепсела на кабела за зареждане от контакта.

4.7 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:

- Кабелът за зареждане или удължителният проводник са повредени.
- Щепселът на кабела за зареждане или на удължителния проводник е повреден.


- Свързаният към електрическата мрежа контакт не е инсталиран правилно.

▲ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки или смъртоносни наранявания.
 - ▶ Уверете се, че кабелът за зареждане, удължителният проводник и техните щепсели не са повредени.



Ако кабелът за зареждане или удължителният проводник са повредени:

- ▶ Не докосвайте повреденото място.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Хващайте кабелът за зареждане, удължителният проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
- ▶ Вкарайте щепсела на кабела за зареждане или на удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
- ▶ Свържете кабела за зареждане чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).
- ▶ Ако ще свързвате или изключвате кабела за зареждане: винаги хващайте щепсела и не дърпайте кабела.
- Повреден или неподходящ удължителен проводник може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
 - ▶ Използвайте удължителен проводник с правилно избрано сечение,  15.2.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване ще се зарежда или използва на открито: използвайте удължителен проводник, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неправилното напрежение или неправилната честота в електрическата мрежа могат да доведат до свръхнапрежение в преносимото електрозахранване по време на зареждане. Преносимото електрозахранване може да се повреди.
 - ▶ Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на фирмената табелка на преносимото електрозахранване.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване ще се зарежда в превозно средство: уверете се, че напрежението и честотата в елек-

трическата мрежа съвпадат с данните, посочени на фирмената табелка на преносимото електрозахранване.

- Ако преносимото електрозахранване е свързано към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на зареждане. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до материални щети.
 - ▶ Уверете се, че данните за мощността върху контакта с няколко гнезда не са надвишени от сбора от данните върху фирмената табелка на преносимото електрозахранване и всички електроуреди, свързани към контакта с няколко гнезда.
- Неправилно прокаран кабел за зареждане и удължителен проводник могат да се повредят лесно, а хората ще спават в тях. Хората могат да се наранят, а кабелът за зареждане или удължителният проводник да се повредят.
 - ▶ Прокарайте и обозначете кабела за зареждане и удължителния проводник така, че хората да не се спават в тях.
 - ▶ Прокарайте кабела за зареждане и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
 - ▶ Прокарайте кабела за зареждане и удължителния проводник така, че да не се повредят, прегънат или сплескат, или да се трият.
 - ▶ Защитете кабела за зареждане и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
 - ▶ Прокарайте кабела за зареждане и удължителния проводник върху суха основа.
- По време на работа удължителният проводник се нагрива. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
 - ▶ В случай че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отбие от барабана.
- Преносимото електрозахранване трябва да се използва и зарежда в превозно средство. Ако преносимото електрозахранване не се използва или не се зарежда правилно в превозно средство, частите на превозното средство могат да се повредят. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Обезопасете преносимото електрозахранване така, че да не може да се прео-

бърне или да се премести по време на транспортиране.

- ▶ Не монтирайте преносимото електрозахранване неподвижно в превозното средство и не го използвайте постоянно в него.
- ▶ При свързване към захранващата мрежа на превозното средство спазвайте приложимите национални разпоредби за монтаж.

4.8 Транспортиране

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


- Преносимото електрозахранване не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако преносимото електрозахранване е изложено на определени въздействия на околната среда, то може да се повреди и да възникнат материални щети.
 - ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **O**.
 - ▶ Разединете преносимото електрозахранване.
 - ▶ Не транспортирайте повредено преносимо електрозахранване.
- По време на транспортирането преносимото електрозахранване може да се преобърне или да се измести. Хората могат да бъдат наранени или да възникнат материални щети.
 - ▶ Обезопасете преносимото електрозахранване с обтягащи колани, ремък или мрежа така, че то да не може да се мести.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване е опаковано: опаковайте го в опаковката така, че да не може да се движи.

4.9 Съхранение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и преценяват опасностите, произтичащи от преносимото електрозахранване. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **O**.
 - ▶ Разединете преносимото електрозахранване.
 - ▶ Съхранявайте преносимото електрозахранване извън обсега на деца.
- Преносимото електрозахранване не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако преносимото електрозахранване е изложено на определени въз-

действия на околната среда, то може да се повреди необратимо.

- ▶ Ако преносимото електрозахранване е топло: оставете го да се охлади.
- ▶ Съхранявайте преносимото електрозахранване чисто и сухо.
- ▶ Съхранявайте преносимото електрозахранване в затворено помещение.
- ▶ Съхранявайте преносимото електрозахранване отделно от електроуредата и кабела за зареждане.
- ▶ Не съхранявайте преносимото електрозахранване при температури извън посочените граници,  15.3
- Кабелът за зареждане не е предназначен за носене или окачване на преносимото електрозахранване. Кабелът за зареждане и преносимото електрозахранване може да се повредят.
 - ▶ Навийте кабела за зареждане като примка и го окачете.

4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ





- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят преносимото електрозахранване. Ако преносимото електрозахранване не се почиства правилно, компонентите вече не функционират правилно и предпазните устройства се деактивират. Хората могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Извадете акумулаторната батерия.
 - ▶ Почистете преносимото електрозахранване с влажна кърпа.
 - ▶ Отстранете чуждите тела от приемното гнездо за акумулаторната батерия и почистете гнездото с влажна кърпа.
 - ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо за акумулаторната батерия с мека четка.
- Ако преносимото електрозахранване не се поддържа или ремонтира правилно, компонентите вече не могат да функционират правилно и предпазните устройства се деактивират. Може да се стигне до сериозни наранявания или смърт на хора.
 - ▶ Не поддържайте или ремонтирайте самостоятелно преносимото електрозахранване.
 - ▶ Ако преносимото електрозахранване трябва да премине поддръжка или да се

ремонтна: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Привеждане на преносимото електрозахранване в готовност за употреба


5.1 Привеждане на преносимото електрозахранване в готовност за употреба

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

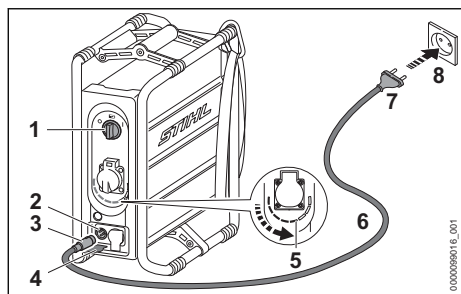
- ▶ Проверете светодиодите,  7.1
- ▶ Заредете напълно преносимото електрозахранване,  6.1.
- ▶ Почистете преносимото електрозахранване,  12.1
- ▶ Уверете се, че преносимото електрозахранване е в състояние, отговарящо на изискванията за безопасност,  4.5.
- ▶ Ако стъпките не могат да бъдат изпълнени: не използвайте преносимото електрозахранване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

6 Зареждане на преносимото електрозахранване и светодиоди

6.1 Зареждане на преносимото електрозахранване

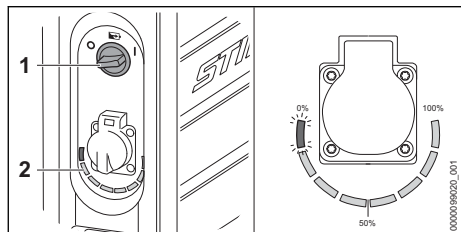
Времето за зареждане зависи от различни фактори, напр. от температурата на преносимото електрозахранване или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  15.4. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

По време на зареждането преносимото електрозахранване се загрява.



- ▶ Поставете въртящия се комутатор (1) в позиция **I**.
Входът за зареждане е активиран.
- ▶ Отворете покривния капак (4).
- ▶ Вкарайте щепсела за зареждане (3) в буксата за зареждане (2).
- ▶ Включете щепсела (7) в леснодостъпен контакт (8).
Ако светодиодите (5) светят в зелено и светодиодната индикация се движи отляво надясно: преносимото електрозахранване се зарежда.
Ако светодиодите (5) светят в зелено и светодиодът (5) на текущото ниво на зареждане мига в зелено: преносимото електрозахранване е твърде топло или твърде студено. Процесът на зареждане стартира автоматично, щом се достигне допустимият температурен диапазон. Времето за зареждане може да се удължи.
- ▶ Положете кабела за зареждане (6).
- ▶ Ако всички светодиоди (5) светят в зелено: преносимото електрозахранване е напълно заредено.
- ▶ Поставете въртящия се комутатор (1) в позиция **O**.
- ▶ Извадете кабела за зареждане (6).
- ▶ Затворете покривния капак (4).

6.2 Показване на нивото на зареждане



- ▶ Поставете въртящия се комутатор (1) в позиция **I**.

Преносимото електрозахранване изпълнява самопроверка. Светодиодите (2) светват два пъти в бяло. След това светодиодите (2) светват в жълто и показват нивото на зареждане.

- ▶ Ако левият светодиод мига в зелено или светодиодите (2) изгаснат след самопроверката: заредете преносимото електрозахранване.

6.3 Светодиоди на преносимото електрозахранване

Светодиодите могат да показват нивото на зареждане на преносимото електрозахранване или неизправности. Светодиодите могат:

- да светят в бяло
- да светят в зелено или да мигат
- да светят в жълто или да мигат
- да мигат в червено

Ако светодиодите светят в бяло, преносимото електрозахранване изпълнява самопроверка.

Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват нивото на зареждане.

- ▶ Ако светодиодите светят в жълто или мигат, или мигат в червено: отстранете неизправностите, **14**.

В преносимото електрозахранване има неизправност.

7 Проверка на преносимото електрозахранване

7.1 Проверка на светодиодите

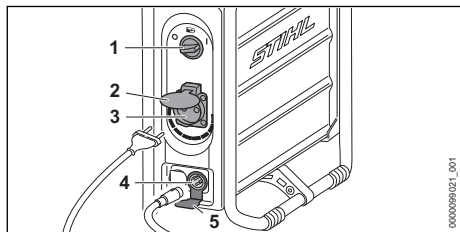
- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **I**.
Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или мигат:
 - ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **O**.
 - ▶ Не използвайте преносимото електрозахранване.
 - ▶ Обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

В преносимото електрозахранване има неизправност.

8 Свързване и разединяване на преносимото електрозахранване

8.1 Свързване на преносимото електрозахранване

STIHL препоръчва при свързване на повече от един електроуред към преносимото електрозахранване всеки следващ електроуред да се обезопасява с допълнителен прекъсвач срещу утечен ток.



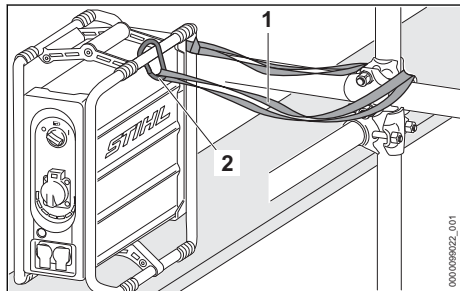
- ▶ Поставете въртящия се комутатор (1) в позиция I.
- ▶ Отворете покривния капак (2 или 5).
- ▶ Свържете електроуредата към контакта (3) или буксата (4).

8.2 Разединяване на преносимото електрозахранване

- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O.
- ▶ Отстранете свързаните електроуреди.
- ▶ Извадете кабела за зареждане.
- ▶ Затворете покривния капак на контакта или на буксата.

9 Използване на защита срещу падане

9.1 Използване на защитата срещу падане



- ▶ Ако трябва да се работи върху подемна работна платформа или надеждно скеле: обезопасете преносимото електрозахранване с лентовата примка (1) и карабинера (2).

10 Транспортиране

10.1 Транспортиране на преносимото електрозахранване

- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O.
Акумулаторните модули се разединяват електрически.
- ▶ Разединете преносимото електрозахранване.
- ▶ Уверете се, че преносимото електрозахранване е в състояние, отговарящо на изискванията за безопасност.

Носене на преносимото електрозахранване

- ▶ Носете преносимото електрозахранване, като го държите за транспортната дръжка.

Транспортиране на преносимото електрозахранване в автомобил

- ▶ Обезопасете преносимото електрозахранване така, че да не може да се преобърне и да се мести.
- ▶ Ако преносимото електрозахранване се опакова: опаковайте го така, че да са изпълнени следните условия:
 - Преносимото електрозахранване не може да се движи в опаковката.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Преносимото електрозахранване е предмет на изискванията за транспортиране на опасни товари. Преносимото електрозахранване е класифицирано като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитано в съответствие с ръководството на ООН „Изпитвания и критерии“, част III, подраздел 38.3.

Правилата за транспортиране са посочени на www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Съхранение

11.1 Съхранение на преносимото електрозахранване

STIHL препоръчва преносимото електрозахранване да се съхранява при ниво на зареждане между 40 % и 60 % (4 светещи в зелено светодиода).

- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **O**.
- ▶ Разединете преносимото електрозахранване.
- ▶ Съхранявайте преносимото електрозахранване така, че да са изпълнени следните условия:
 - Преносимото електрозахранване е извън обсега на деца.
 - Преносимото електрозахранване е чисто и сухо.
 - Преносимото електрозахранване е в затворено помещение.
 - Преносимото електрозахранване не е окачено на кабела за зареждане, защитата срещу падане, рамата или транспортната дръжка.
 - Преносимото електрозахранване не се съхранява при температури извън посочените граници, **▣** 15.3.

▲ УКАЗАНИЕ

- Ако преносимото електрозахранване не се съхранява по начина, описан в настоящото ръководство за употреба, то може да се разреди дълбоко и вследствие на това да се повреди необратимо.
 - ▶ Преди съхранение заредете разреденото преносимо електрозахранване. STIHL препоръчва преносимото електрозахранване да се съхранява при ниво на

зареждане между 40 % и 60 % (4 светодиода в зелено светодиода).

- ▶ Не съхранявайте преносимото електрозахранване при температури извън посочените граници, **▣** 15.3

12 Почистване

12.1 Почистване на преносимото електрозахранване

- ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция **O**.
- ▶ Разединете преносимото електрозахранване.
- ▶ Почистете преносимото електрозахранване с влажна кърпа.

13 Техническо обслужване и ремонт

13.1 Поддръжка и ремонт на преносимото електрозахранване

Потребителят не може да поддържа и да ремонтира самостоятелно преносимото електрозахранване.

- ▶ Ако преносимото електрозахранване трябва да премине поддръжка или е дефектно или повредено: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

14 Отстраняване на неизправности

14.1 Отстраняване на неизправности на преносимото електрозахранване

Неизправност	Светодиоди	Причина	Отстраняване
При включване свързаният електроуред не започва да работи или се изключва по време на работа.	-	Въртящият се комутатор на преносимото електрозахранване не застава в позиция I .	▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция I .
	-	Свързаният електроуред не е готов за работа.	▶ Уверете се, че свързаният електроуред е готов за работа.
	1 светодиод мига в зелено.	Нивото на зареждане е много ниско.	▶ Заредете преносимото електрозахранване.
	Светодиодите светят в жълто.	Контактът и буксата на преносимото електрозахранване са деактивирани.	▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O . ▶ Изчакайте 10 секунди. ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция I .
	Светодиодите мигат в жълто.	Преносимото електрозахранване е	▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O .

Неизправност	Светодиоди	Причина	Отстраняване
		твърде топло или твърде студено.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставете преносимото електрозахранване да се охлади или да се загрее. ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция I.
	Светодиодите мигат в червено.	В преносимото електрозахранване има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O. ▶ Разединете преносимото електрозахранване. ▶ Обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
	-	Електрическата връзка между свързания електроуред и преносимото електрозахранване е прекъсната.	▶ Разединете преносимото електрозахранване и го свържете отново.
Преносимото електрозахранване не може да се зареди или процесът на зареждане е прекъснат.	-	Въртящия се комутатор не застана в позиция  .	▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция  .
	Светодиодите мигат в жълто.	Преносимото електрозахранване е твърде топло или твърде студено.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O и извадете кабела за зареждане. ▶ Оставете преносимото електрозахранване да се охлади или да се загрее. ▶ Свържете кабела за зареждане и поставете въртящия се комутатор отново в позиция .
	Светодиодите мигат в червено.	В преносимото електрозахранване има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция O. ▶ Разединете преносимото електрозахранване. ▶ Обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
	-	Предпазителят на преносимото електрозахранване се е задействал.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Поставете въртящия се комутатор в позиция . ▶ Свържете кабела за зареждане. ▶ Проверете дали предпазителят на електрическата мрежа се е задействал. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ако предпазителят се е задействал: включете отново предпазителя. ▶ Сменете предпазителя на преносимото електрозахранване,  14.2.

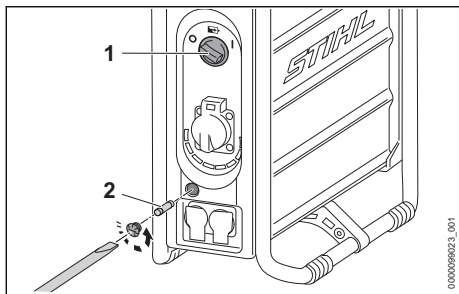
14.2 Смяна на предпазителя

▲ УКАЗАНИЕ

- Задействал се стопяем предпазител трябва да се смени с предпазител от същия тип, със същия номинален ток и същите характеристики на изключване. В противен слу-

чай могат да възникнат пожар или материални щети.

- ▶ Сменете предпазителя така, както е описано в това ръководство за употреба.



- ▶ Ако предпазителят (2) на преносимото електрозахранване се е задействал: поставете въртящия се комутатор (1) в позиция **O** и сменете предпазителя (2) с миниатюрен предпазител T5AL250V 5 x 20 mm.

15 Технически данни

15.1 Преносимо електрозахранване STIHL PS 3000.0

- Номинално напрежение: виж табелката с данни
- Честота: виж табелката с данни
- Номинална мощност: виж табелката с данни
- Електрически ток за зареждане: виж табелката с данни

Времето на зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

15.2 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, жиците му в зависимост от напрежението и дължината на проводника трябва да имат поне следните сечения:

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:

- дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:

- дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Температурни граници



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преносимото електрозахранване не е защитено срещу всички въздействия на околната среда. Ако преносимото електрозахранване е изложено на определени въздействия на околната среда, то може да се запали или да експлодира. Хората могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат материални щети.
 - ▶ Не зареждайте преносимото електрозахранване при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не използвайте преносимото електрозахранване при температури под - 20 °C или над + 50 °C.
 - ▶ Не съхранявайте преносимото електрозахранване при температури под - 20 °C или над + 70 °C.

15.4 Препоръчителни температурни диапазони

За оптимална производителност на преносимото електрозахранване спазвайте следните температурни диапазони:

- Зареждане: + 0 °C до + 45 °C
- Употреба: - 20 °C до + 45 °C
- Съхранение: - 20 °C до + 50 °C

Ако преносимото електрозахранване се зарежда, използва или съхранява при температури извън посочените температурни диапазони, производителността може да бъде понижена.

15.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

16 Резервни части и принадлежности

16.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

17 Отстраняване /изхвърляне

17.1 Изхвърляне на преносимото електрозахранване

Информация относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

18 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

18.1 Преносимо електрозахранване STIHL PS 3000.0

С настоящото ANDREAS STIHL AG & Co. KG декларира, че радиосистемата тип GA02 – STIHL PS 3000.0 отговаря на директива 2014/53/EC.

Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.stihl.com/conformity

19 Декларация за съответствие UKCA

19.1 Преносимо електрозахранване STIHL PS 3000.0

С настоящото ANDREAS STIHL AG & Co. KG декларира, че радиосистемата тип GA02 – STIHL PS 3000.0 отговаря на приложимите директиви.

Пълният текст на Декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.stihl.com/conformity

20 Адреси

www.stihl.com

Cuprins

1	Prefață.....	270
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	271
3	Cuprins.....	271
4	Instrucțiuni de siguranță.....	272
5	Pregătirea sursei portabile de alimentare cu energie electrică pentru utilizare.....	276
6	Încărcarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică și LED-urile.....	276
7	Verificarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică.....	277
8	Conectarea și deconectarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică.....	277
9	Utilizarea echipamentului de protecție împotriva căderii.....	278
10	Transportarea.....	278
11	Stocarea.....	278
12	Curățare.....	279
13	Întreținerea și repararea.....	279
14	Depanare.....	279
15	Date tehnice.....	281
16	Piese de schimb și accesorii.....	281
17	Eliminare.....	281
18	Declarație de conformitate EU.....	282
19	Declarația de conformitate UKCA.....	282
20	Adrese.....	282

1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că аli аles STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau

naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de aceste instrucțiuni de utilizare, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Instrucțiuni de utilizare ale aparatului electric conectat
 - Informații privind siguranța pentru acumulator și produsele STIHL cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

! PERICOL

- Această notă indică pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

! AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau **decese**.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
 - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

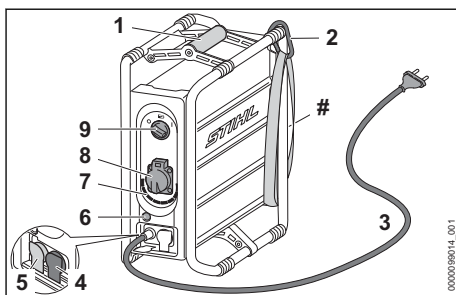
2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Sursă portabilă de alimentare cu energie electrică



1 Mâner de transport

Mânerul de transport servește la transportul sursei portabile de alimentare cu energie electrică.

2 Echipament de protecție împotriva căderii

Echipamentul de protecție împotriva căderii asigură sursa portabilă de alimentare cu energie electrică împotriva căderii.

3 Cablu de încărcare

Cablul de încărcare servește la încărcarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică.

4 Mufă

Mufa alimentează un aparat electric conectat cu energie.

5 Mufă de încărcare

Mufa de încărcare servește la conectarea cablului de încărcare.

6 Siguranță

Siguranța protejează sursa portabilă de alimentare cu energie electrică împotriva curenților de încărcare prea mari și întrerupe procesul de încărcare.

7 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a sursei portabile de alimentare cu energie electrică și defecțiunile.

8 Priză

Priza alimentează un aparat electric conectat cu energie.

9 Întrerupător rotativ

Întrerupătorul rotativ servește la reglarea regi- melor de funcționare.

Plăcuță de identificare cu seria mașinii**3.2 Simboluri**

Pot exista simboluri pe sursa portabilă de alimen- tare cu energie electrică care au următoa- rele semnificații:



Nu aruncați produsul la gunoii menajer.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



În această poziție, sursa portabilă de alimen- tare cu energie electrică este oprită și nu poate fi utilizată sau încărcată.



În această poziție, sursa portabilă de alimen- tare cu energie electrică poate fi încăr- cată.



În această poziție, sursa portabilă de alimen- tare cu energie electrică poate fi utili- zată.

4 Instrucțiuni de siguranță**4.1 Simboluri de avertizare**

Simbolurile de avertizare de pe sursa portabilă de alimentare cu energie electrică au următoa- rele semnificații:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță cu privire la conexiunile electrice și măsurile aferente.



Protejați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică împotriva căldurii și a focului.



Nu scufundați sursa portabilă de alimen- tare cu energie electrică în lichide.

4.2 Utilizare conform destinației

Sursa portabilă de alimentare cu energie elec- trică STIHL PS 3000.0 alimentează un aparat electric cu energie.

Sursa portabilă de alimentare cu energie elec- trică poate fi utilizată pe timp ploios.

▲ AVERTISMENT

- Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este folosită conform destinației, persoanele pot suferi vătămări corporale grave, chiar letale, și se pot produce daune materiale.
 - ▶ Utilizați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică conform informațiilor din aceste instrucțiuni de utilizare.

4.3 Cerințe privind utilizatorul**▲ AVERTISMENT**

- Utilizatorii neavizați nu pot identifica și evalua pericolele aferente sursei portabile de alimen- tare cu energie electrică. Risc de răni grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.



▶ Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.

- ▶ În cazul în care sursa portabilă de alimen- tare cu energie electrică este predată altei persoane: predați și instrucțiunile de utili- zare.
- ▶ Se asigură faptul că utilizatorul îndeplinește cerințele următoare:
 - Utilizatorul este odihnit.
 - Utilizatorul este capabil din punct de vedere fizic, senzorial și mental să utili- zeze sursa portabilă de alimentare cu energie electrică. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiuni- lor unei persoane responsabile.
 - Utilizatorul poate identifica și evalua pericolele aferente sursei portabile de alimentare cu energie electrică.

- Utilizatorul este major sau este instruit în profesie sub supraveghere conform reglementărilor naționale corespunzătoare.
 - Utilizatorul trebuie să fie instruit de către un distribuitor STIHL sau un expert în domeniu înainte de a utiliza sursa portabilă de alimentare cu energie electrică pentru prima dată.
 - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a drogurilor.
- ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Spațiul de lucru și zona învecinată

▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot identifica și evalua pericolele aferente sursei portabile de alimentare cu energie electrică. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
 - ▶ Țineți la distanță persoanele neautorizate, copiii și animalele.
 - ▶ Asigurați-vă că nu este posibilă joaca copiilor cu sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este protejată împotriva tuturor condițiilor meteorologice. În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este expusă la anumite influențe ale mediului, aceasta se poate aprinde, poate exploda sau poate fi deteriorată iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Protejați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică împotriva căldurii și a focului.
- ▶ Nu aruncați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică în foc.

- ▶ Nu încărcăți, utilizați și depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 15.3.



- ▶ Nu scufundați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică în lichide.

- ▶ Nu expuneți sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la microunde.

- ▶ Protejați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.
- ▶ Nu utilizați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică într-un mediu extrem de inflamabil sau explozibil.
- ▶ Nu utilizați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică pe o bază inflamabilă.
- ▶ În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică trebuie să fie utilizată pe o platformă de lucru sau o șelă: asigurați-o împotriva căderii cu echipamentul de protecție împotriva căderii.
- În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este utilizată ca suprafață de lucru, aceasta poate fi deteriorată. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Nu utilizați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică ca suprafață de lucru.

4.5 Stare de funcționare sigură

Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este în stare de siguranță în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este deteriorată.
- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este curată și uscată.
- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică funcționează și nu este modificată.
- Echipamentul de protecție împotriva căderii nu este deteriorat sau modificat.
- Sunt montate accesoriile STIHL originale pentru această sursă portabilă de alimentare cu energie electrică.
- Accesoriile au fost montate corect.

▲ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca sursa portabilă de alimentare cu energie electrică să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Desfășurați lucrări doar cu o sursă portabilă de alimentare cu energie electrică funcțională, care nu prezintă deteriorări.
 - ▶ Nu încărcăți o sursă portabilă de alimentare cu energie electrică deteriorată sau defectă.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este murdară sau umedă: curățați-o și lăsați-o să se usuce.
 - ▶ Nu modificați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile sursei portabile de alimentare cu energie electrică.

- ▶ Nu conectați contactele electrice ale sursei portabile de alimentare cu energie electrică cu obiecte metalice și nu le scurtcircuitați.
- ▶ Nu deschideți sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Utilizați accesoriile STIHL originale pentru această sursă portabilă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Atașați accesoriile conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare sau din instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
- ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
- Dintr-o sursă portabilă de alimentare cu energie electrică deteriorată se poate scurge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
 - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
 - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
 - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- O sursă portabilă de alimentare cu energie electrică deteriorată sau defectă poate mirosi neobișnuit, respectiv poate fumege sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică emite un miros neobișnuit sau fum, nu o folosiți și păstrați-o la distanță de substanțe inflamabile.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică arde: stingeți-o cu un extingtor sau cu apă.

4.6 Încărcare

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, o sursă portabilă de alimentare cu energie electrică deteriorată sau defectă sau un cablu de încărcare deteriorat sau defect pot emite un miros neobișnuit sau pot fumege. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Scoateți ștecărul de rețea al cablului de încărcare din priză.



4.7 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:

- Cablul de încărcare sau cablul prelungitor sunt deteriorate.
- Ștecărul de rețea al cablului de încărcare sau al cablului prelungitor este deteriorat.

- Priza conectată la rețeaua de curent nu este instalată corect.

▲ PERICOL

- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Există riscul de rănire gravă sau deces pentru utilizator.
 - ▶ Asigurați-vă că nu există deteriorări la cablul de încărcare, cablul prelungitor și ștecărele de rețea aferente.
- 
 Dacă există deteriorări la cablul de încărcare sau cablul prelungitor:
 - ▶ Nu atingeți zona deteriorată.
 - ▶ Scoateți ștecărul de rețea din priză.
- ▶ Apucați cablul de încărcare, cablul prelungitor și ștecărele de rețea aferente numai cu mâinile uscate.
- ▶ Ștecărul de rețea al cablului de încărcare sau al cablului prelungitor se introduce într-o priză cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
- ▶ Cablul de încărcare se conectează cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).
- ▶ În cazul în care cablul de încărcare sau cablul prelungitor sunt conectate sau decuplate: apucați întotdeauna de ștecăr și nu trageți de cablu.
- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă,  15.2.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este încărcată sau utilizată în aer liber: folosiți un cablu prelungitor protejat contra stropilor de apă și aprobat pentru utilizarea în exterior.

▲ AVERTISMENT

- În timpul încărcării, o tensiune de alimentare incorectă sau o frecvență de alimentare incorectă pot avea ca rezultat o supratensiune în sursa portabilă de alimentare cu energie electrică. Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică poate fi deteriorată.
 - ▶ Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a sursei portabile de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este încărcată într-un vehicul: asigurați-vă că tensiunea de rețea și frecvența de rețea din vehicul corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a sursei portabile de alimentare cu energie electrică.

- Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este conectată la o priză multiplă, componentele electrice se pot supraîncărca în timpul încărcării. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați-vă că specificațiile privind puterea ale prizei multiple nu sunt depășite de suma specificațiilor de pe plăcuța de identificare a sursei portabile de alimentare cu energie electrică și a tuturor aparatelor electrice conectate la priza multiplă.
- Un cablu de încărcare pozat incorect și un cablu prelungitor pozat incorect pot fi deteriorate și pot provoca împiedicarea persoanelor. Persoanele se pot răni, iar cablul de încărcare sau cablul prelungitor pot fi deteriorate.
 - ▶ Cablul de încărcare sau cablul prelungitor se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
 - ▶ Cablul de încărcare și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
 - ▶ Cablul de încărcare și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
 - ▶ Cablul de încărcare și cablul prelungitor se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
 - ▶ Cablul de încărcare și cablul prelungitor se așează pe o bază uscată.
- În timpul lucrului, cablul prelungitor se poate încălzi. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
 - ▶ Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.
- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică poate fi utilizată și încărcată într-un vehicul. Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este utilizată sau încărcată corespunzător într-un vehicul, pot fi deteriorate componentele vehiculului. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Asigurați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică, astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa în timpul transportului.
 - ▶ Nu încorporați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică în vehicul și nu o utilizați mult timp în vehicul.
 - ▶ La conectarea la rețeaua de alimentare a autovehiculelor se respectă reglementările naționale de instalare aflate în vigoare.

4.8 Transportarea


▲ AVERTISMENT

- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este protejată împotriva tuturor condițiilor meteorologice. În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este expusă la anumite influențe ale mediului, aceasta se poate deteriora și poate provoca daune materiale.
 - ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția **O**.
 - ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Nu transportați o sursă portabilă de alimentare cu energie electrică deteriorată.
- În timpul transportului, sursa portabilă de alimentare cu energie electrică se poate răsturna sau deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Fixați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică cu centuri de fixare, o curea sau o plasă, astfel încât să nu se poată deplasa.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este ambalată: ambalați-o astfel încât să nu se poată deplasa.

4.9 Depozitarea

▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot identifica și evalua pericolele aferente sursei portabile de alimentare cu energie electrică. Copiii pot suferi leziuni grave.
 - ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția **O**.
 - ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este protejată împotriva tuturor condițiilor meteorologice. În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este expusă la anumite influențe ale mediului, aceasta poate fi deteriorată iremediabil.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este caldă: lăsați-o să se răcească.
 - ▶ Depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică într-un loc curat și uscat.
 - ▶ Depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică într-un spațiu închis.

- ▶ Depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică decuplată de la aparatul electric și cablul de încărcare.
- ▶ Nu depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat,  15.3.
- Cablul de încărcare nu este adecvat pentru deplasarea sau suspendarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică. Cablul de încărcare și sursa portabilă de alimentare cu energie electrică pot fi deteriorate.
 - ▶ Formați o buclă cu cablul de încărcare și fixați-l în poziție.

4.10 Curățarea, întreținerea și repararea





▲ AVERTISMENT

- Agenții de curățare corozivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora sursa portabilă de alimentare cu energie electrică. În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este curățată corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
 - ▶ Extrageți acumulatorul.
 - ▶ Curățați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică cu o lavetă umedă.
 - ▶ Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați-l folosind o lavetă umedă.
 - ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.
- În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este întreținută sau reparată corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
 - ▶ Nu efectuați pe cont propriu întreținerea sau repararea sursei portabile de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică necesită întreținere sau reparații: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

5 Pregătirea sursei portabile de alimentare cu energie electrică pentru utilizare

5.1 Pregătirea sursei portabile de alimentare cu energie electrică pentru utilizare

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

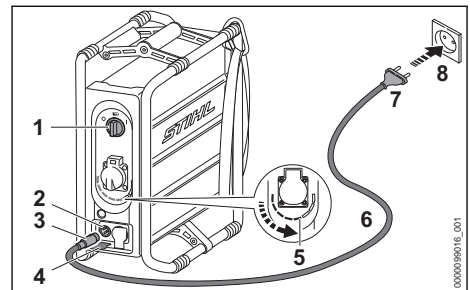
- ▶ Verificați LED-urile,  7.1.
- ▶ Încărcați complet sursa portabilă de alimentare cu energie electrică,  6.1.
- ▶ Curățați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică,  12.1.
- ▶ Asigurați-vă că sursa portabilă de alimentare cu energie electrică se află în stare de siguranță,  4.5.
- ▶ Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți sursa portabilă de alimentare cu energie electrică și apelați la un distribuitor STIHL.



6 Încărcarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică și LED-urile

6.1 Încărcarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

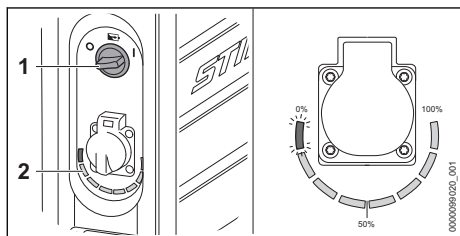
Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de exemplu, de temperatura sursei portabile de alimentare cu energie electrică sau de temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate,  15.4. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la www.stihl.com/charging-times.

În timpul încărcării, sursa portabilă de alimentare cu energie electrică se încălzește.



- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ (1) în poziția . Intrarea de încărcare este activată.
- ▶ Deschideți capacul (4).
- ▶ Așezați fișa de încărcare (3) în mufa de încărcare (2).
- ▶ Introduceți ștecărul de rețea (7) într-o priză de perete accesibilă (8).
- ▶ Dacă LED-urile (5) luminează verde și afișajul LED se deplasează de la stânga la dreapta: sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este încărcată.
- ▶ Dacă LED-urile (5) luminează verde și LED-ul (5) al stării actuale de încărcare luminează intermitent verde: sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este prea fierbinte sau prea rece. Încărcarea începe automat după ce s-a atins intervalul de temperatură permis. Timpul de încărcare se poate prelungi.
- ▶ Pozați cablul de încărcare (6).
- ▶ În cazul în care toate LED-urile (5) luminează verde: sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este complet încărcată.
- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ (1) în poziția .
- ▶ Îndepărtați cablul de încărcare (6).
- ▶ Închideți capacul (4).

6.2 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ (1) în poziția I. Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică efectuează o autotestare. LED-urile (2) luminează de două ori alb. Apoi, LED-urile (2) luminează verde și indică starea de încărcare.
- ▶ În cazul în care LED-ul stâng luminează intermitent verde sau LED-urile (2) se sting după autotestare: încărcați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.

6.3 LED-urile de pe sursa portabilă de alimentare cu energie electrică


LED-urile pot indica starea de încărcare a sursei portabile de alimentare cu energie electrică sau defecțiunile. LED-urile pot:

- lumina continuu alb
- lumina continuu sau intermitent verde

- lumina continuu sau intermitent galben
- lumina intermitent roșu

Dacă LED-urile luminează continuu alb, sursa portabilă de alimentare cu energie electrică efectuează o autotestare.


Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent verde, se indică nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează continuu sau intermitent galben sau luminează intermitent roșu: remediați defecțiunile,  14.

La sursa portabilă de alimentare cu energie electrică există o defecțiune.

7 Verificarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

7.1 Verificarea LED-urilor

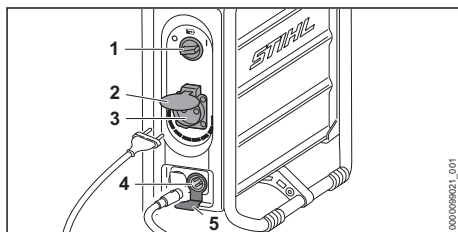
- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția I. LED-urile luminează continuu sau intermitent.
- ▶ Dacă LED-urile nu luminează sau nu pâlpâie:
 - ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția .
 - ▶ Nu utilizați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
 - ▶ Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

La sursa portabilă de alimentare cu energie electrică există o defecțiune.

8 Conectarea și deconectarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

8.1 Conectarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

Pentru conectarea mai multor aparate electrice la sursa portabilă de alimentare cu energie electrică, STIHL recomandă asigurarea tuturor aparatelor electrice suplimentare cu un comutator FI suplimentar.



- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ (1) în poziția I.
- ▶ Deschideți capacul (2 sau 5).

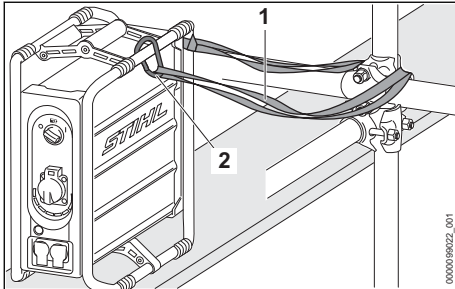
- ▶ Conectați aparatul electric la priză (3) sau la mufă (4).

8.2 Deconectarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția **O**.
- ▶ Îndepărtați aparatele electrice conectate.
- ▶ Îndepărtați cablul de încărcare.
- ▶ Închideți capacul prizei sau mufei.

9 Utilizarea echipamentului de protecție împotriva căderii

9.1 Utilizarea echipamentului de protecție împotriva căderii



- ▶ În cazul în care este necesară utilizarea pe o platformă de lucru sau o schelă: fixați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică cu o bandă (1) și o carabină (2).

10 Transportarea

10.1 Transportarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția **O**. Modulele de acumulator sunt izolate electric.
- ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Asigurați-vă că sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este în stare de siguranță.

Deplasarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

- ▶ Deplasați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică folosind mânerul de transport.

Transportarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică într-un vehicul

- ▶ Fixați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică astfel încât să nu se poată răsturna sau deplasa.
- ▶ În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică trebuie ambalată: ambalați-o astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
 - Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu se poate mișca în ambalaj.
 - ▶ Fixați ambalajul astfel încât să nu se poată deplasa.

Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este clasificată ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificată conform manualului de verificare și criteriilor UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în www.stihl.com/safety-data-sheets.


11 Stocarea

11.1 Depozitarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

STIHL vă recomandă să depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la o stare de încărcare între 40 % și 60 % (4 LED-uri care luminează verde).

- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția **O**.
- ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică astfel încât să se respecte următoarele condiții:
 - Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
 - Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este curată și uscată.
 - Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este depozitată într-un spațiu închis.
 - Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu trebuie agățată de cablul de încărcare, echipamentul de protecție împotriva căderii, cadru sau mânerul de transport.
 - Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este depozitată la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat, 15.3.

▲ INDICAȚIE

- Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este depozitată conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare, sursa portabilă de alimentare cu energie electrică se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
 - ▶ Încărcați o sursă portabilă de alimentare cu energie electrică descărcată înainte de depozitare. STIHL vă recomandă să depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică încărcată între 40 % și 60 % (4 LED-uri care luminează verde).
 - ▶ Nu depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat,  15.3.

- ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
- ▶ Curățați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică cu o lavetă umedă.

13 Întreținerea și repararea

13.1 Întreținerea și repararea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

Utilizatorul nu poate efectua pe cont propriu lucrări de întreținere și reparare la nivelul sursei portabile de alimentare cu energie electrică.

- ▶ Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică necesită întreținere sau este defectă sau avariata, adresați-vă unui distribuitor STIHL.




12 Curățare








12.1 Curățarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

- ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția .

14 Depanare

14.1 Remedierea defecțiunilor la sursa portabilă de alimentare cu energie electrică

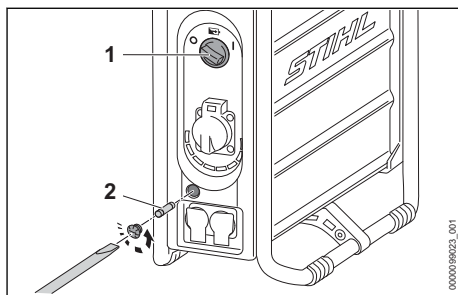
Defecțiunea	LED-uri	Cauza	Remediere
Aparatul electric conectat nu pornește la activare sau se oprește în timpul funcționării.	-	Întrerupătorul rotativ al sursei portabile de alimentare cu energie electrică nu se află în poziția I.	▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția I.
	-	Aparatul electric conectat nu este pregătit pentru funcționare.	▶ Asigurați-vă că aparatul electric conectat este pregătit pentru funcționare.
	1 LED luminează intermitent verde.	Starea de încărcare este prea redusă.	▶ Încărcați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
	LED-urile luminează galben.	Priza și mufa sursei portabile de alimentare cu energie electrică sunt dezactivate.	▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția  . ▶ Așteptați 10 secunde. ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția I.
	LED-urile luminează intermitent galben.	Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este prea fierbinte sau prea rece.	▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția  . ▶ Lăsați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică să se răcească sau să se încălzească. ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția I.
	LED-urile luminează intermitent roșu.	La sursa portabilă de alimentare cu energie	▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția  .


Defecțiunea	LED-uri	Cauza	Remediere
		electrică există o defecțiune.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică. ▶ Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
	-	Conexiunea electrică dintre aparatul electric conectat și sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este întreruptă.	▶ Deconectați și reconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică.
Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu poate fi încărcată sau procesul de încărcare este întrerupt.	-	Întrerupătorul rotativ nu se află în poziția  .	▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția  .
	LED-urile luminează intermitent galben.	Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este prea fierbinte sau prea rece.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția  și decuplați cablul de încărcare. ▶ Lăsați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică să se răcească sau să se încălzească. ▶ Conectați cablul de încărcare și aduceți întrerupătorul rotativ din nou în poziția .
	LED-urile luminează intermitent roșu.	La sursa portabilă de alimentare cu energie electrică există o defecțiune.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția . ▶ Deconectați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică. ▶ Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
	-	Siguranța sursei portabile de alimentare cu energie electrică a fost declanșată.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aduceți întrerupătorul rotativ în poziția . ▶ Conectați cablul de încărcare. ▶ Verificați dacă a fost declanșată siguranța rețelei de curent. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Dacă siguranța a fost declanșată: cuplați din nou siguranța. ▶ Înlocuiți siguranța sursei portabile de alimentare cu energie electrică,  14.2.

14.2 Înlocuirea siguranței

▲ INDICAȚIE

- O siguranță fuzibilă declanșată trebuie să fie înlocuită cu o siguranță de același tip, cu același curent nominal și aceleași caracteristici de deconectare. În caz contrar, pot fi provocate incendii și daune materiale.
 - ▶ Înlocuiți siguranța conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare.



- ▶ Dacă siguranța (2) sursei portabile de alimentare cu energie electrică a fost declanșată: aduceți întrerupătorul rotativ (1) în poziția  și înlocuiți siguranța (2) cu o siguranță fină T5AL250V de 5x20 mm.

15 Date tehnice

15.1 Sursă portabilă de alimentare cu energie electrică STIHL PS 3000.0

- Tensiune nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Frecvență: a se vedea plăcuța de identificare
- Puterea nominală: a se vedea plăcuța de identificare
- Curent de încărcare: a se vedea plăcuța de identificare

Timpii de încărcare sunt disponibili la www.stihl.com/charging-times.

15.2 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:

- Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:

- Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Limite de temperatură



AVERTISMENT

- Sursa portabilă de alimentare cu energie electrică nu este protejată împotriva tuturor condițiilor meteorologice. În cazul în care sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este expusă la anumite influențe ale mediului, aceasta se poate aprinde sau poate exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
 - ▶ Nu încărcați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
 - ▶ Nu utilizați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
 - ▶ Nu depozitați sursa portabilă de alimentare cu energie electrică la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

15.4 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a sursei portabile de alimentare cu energie electrică respectați următoarele intervale de temperatură:

- Încărcare: + 0 °C până la + 45 °C
- Utilizare: - 20 °C până la + 45 °C
- Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă sursa portabilă de alimentare cu energie electrică este încărcată, utilizată sau depozitată la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acesteia poate fi redusă.

15.5 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach.

16 Piese de schimb și accesorii

16.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriiile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

17 Eliminare

17.1 Eliminarea sursei portabile de alimentare cu energie electrică

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

18 Declaracije de conformitate EU

18.1 Sursă portabilă de alimentare cu energie electrică STIHL PS 3000.0

Prin prezenta, ANDREAS STIHL AG & Co. KG declară faptul că stația radio tip GA02 – STIHL PS 3000.0 corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de Internet: www.stihl.com/conformity

19 Declarația de conformitate UKCA

19.1 Sursă portabilă de alimentare cu energie electrică STIHL PS 3000.0

Prin prezenta, ANDREAS STIHL AG & Co. KG declară faptul că stația radio tip GA02 – STIHL PS 3000.0 corespunde directivelor aplicabile.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: www.stihl.com/conformity

20 Adrese

www.stihl.com

Sadržaj

1	Predgovor.....	282
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu	282
3	Pregled.....	283
4	Sigurnosne napomene.....	283
5	Priprema prenosnog napajanja za rad....	287
6	Punjenje prenosnog napajanja i svetlosne diode.....	287
7	Provera prenosnog napajanja.....	288
8	Priključivanje i odvajanje prenosnog napajanja.....	288
9	Korišćenje zaštite od pada.....	288
10	Transportovanje.....	288
11	Čuvanje.....	289
12	Čišćenje.....	289
13	Održavanje i popravljnje.....	289
14	Otklanjanje smetnji.....	289
15	Tehnički podaci.....	291
16	Rezervni delovi i pribor.....	291
17	Zbrinjavanje.....	291

18	EU izjava o usaglašenosti.....	291
19	UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti.....	292
20	Adrese.....	292

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Uputstvo za upotrebu priključenog električnog uređaja
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Oznake upozorenja u tekstu



- Napomena ukazuje na opasnosti koje dovode do teških povreda ili smrti.
 - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

**UPOZORENJE**

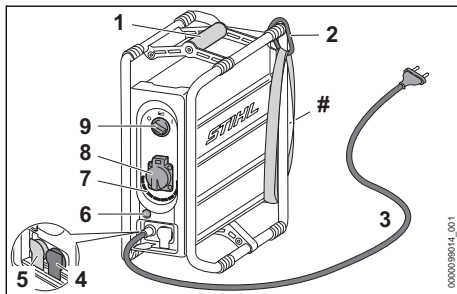
- Napomena ukazuje na opasnosti koje **moгу** dovesti do teških povreda ili smrti.
 - ▶ Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
 - ▶ Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

2.3 Simboli u tekstu

Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled**3.1 Prenosno napajanje****1 Transportni držač**

Transportni držač služi za nošenje prenosnog napajanja.

2 Zaštita od pada

Zaštita od pada obezbeđuje prenosno napajanje od padanja.

3 Kabl za punjenje

Kabl za punjenje služi za punjenje prenosnog napajanja.

4 Priključak

Priključak napaja priključeni električni uređaj energijom.

5 Priključak za punjenje

Priključak za punjenje služi za priključenje kablja za punjenje.

6 Osigurač

Osigurač štiti prenosno napajanje od previsokih struja punjenja i prekida postupak punjenja.

7 Svetlosne diode

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti prenosnog napajanja i smetnje.

8 Utičnica

Utičnica napaja priključeni električni uređaj energijom.

9 Obrtni prekidač

Obrtni prekidač služi za izbor radnih stanja.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Simboli**

Simboli mogu da se nalaze na prenosnom napajanju i označavaju sledeće:



Ne bacajte proizvod u kućno smeće.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



U ovom položaju je prenosno napajanje isključeno i ne može da se koristi ili puni.



U ovom položaju prenosno napajanje može da se puni.



U ovom položaju prenosno napajanje može da se koristi.

4 Sigurnosne napomene**4.1 Simboli upozorenja**

Simboli upozorenja na prenosnom napajanju označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera u vezi sa električnim priključkom.



Prenosno napajanje zaštitite od toplote i vatre.



Prenosno napajanje ne potapajte u tečnosti.

4.2 Namenska upotreba

Prenosno napajanje STIHL PS 3000.0 napaja električni uređaj energijom.

Prenosno napajanje može da se koristi na kiši.

▲ UPOZORENJE

- Nenamenska upotreba prenosnog napajanja može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Prenosno napajanje koristite onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Uslovi za korisnike

▲ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od prenosnog napajanja. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



- ▶ Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

- ▶ Ukoliko prenosno napajanje dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- ▶ Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da koristi prenosno napajanje. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički i duševno ograničeno sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
 - Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od prenosnog napajanja.
 - Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
 - Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put koristio prenosno napajanje.
 - Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Radni prostor i sredina

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćena lica, deca i životinje ne mogu da prepoznaju i procene opasnosti od prenosnog napajanja. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju prenosnim napajanjem.

- Prenosno napajanje nije zaštićeno od svih uticaja sredine. Ako se prenosno napajanje izloži određenim uticajima sredine, prenosno napajanje može da se zapali, eksplokira ili nepopravljivo ošteti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Prenosno napajanje zaštitite od toplote i vatre.
- ▶ Nemojte bacati prenosno napajanje u vatru.

- ▶ Prenosno napajanje ne punitite, ne koristite i ne čuvajte izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 15.3



- ▶ Prenosno napajanje ne potapajte u tečnosti.

- ▶ Prenosno napajanje ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Prenosno napajanje ne izlažite mikrotalasa.
- ▶ Prenosno napajanje zaštitite od hemikalija i soli.
- ▶ Nemojte koristiti prenosno napajanje u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.
- ▶ Nemojte koristiti prenosno napajanje na lako zapaljivoj podlozi.
- ▶ Ako prenosno napajanje mora da se koristi na radnoj skeli sa dizalicom ili na sigurnoj skeli: Prenosno napajanje osigurajte od padanja pomoću zaštite od pada.
- Ako se prenosno napajanje koristi kao podloga za rad, prenosno napajanje može da se ošteti. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Nemojte koristiti prenosno napajanje kao podlogu za rad.

4.5 Stanje za bezbednu upotrebu

Prenosno napajanje je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Prenosno napajanje nije oštećeno.
- Prenosno napajanje je čisto i suvo.
- Prenosno napajanje funkcioniše i nije izmenjeno.
- Prenosno napajanje je neoštećeno i neizmenjeno.
- Priginalni pribor STIHL za ovo prenosno napajanje je montiran.
- Pribor je ispravno montiran.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju, prenosno napajanje ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenim i funkcionalnim prenosnim napajanjem.

- ▶ Nemojte puniti oštećeno ili neispravno prenosno napajanje.
- ▶ Ako je prenosno napajanje prljavo ili mokro: Prenosno napajanje očistite i osušite.
- ▶ Nemojte modifikovati prenosno napajanje.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore prenosnog napajanja.
- ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte prenosnog napajanja.
- ▶ Nemojte otvarati prenosno napajanje.
- ▶ Koristite originalni pribor STIHL za ovo prenosno napajanje.
- ▶ Pribor montirajte kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- Iz oštećenog prenosnog napajanja može da iscuri tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Isperite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećeno ili neispravno prenosno napajanje može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Ako prenosno napajanje miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti prenosno napajanje i držite ga dalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ako prenosno napajanje gori: Pokušajte da prenosno napajanje ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.6 Punjenje

▲ UPOZORENJE

- Oštećeno ili neispravno prenosno napajanje ili oštećeni ili neispravni kabl za punjenje može da miriše neobično ili da dimi tokom punjenja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Mrežni utikač kabla za punjenje izvucite iz utičnice.



4.7 Električno priključenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Kabl za punjenje ili produžni kabl su oštećeni.

- Oštećen je mrežni utikač kabla za punjenje ili produžni kabl.
- Utičnica priključena na strujnu mrežu nije ispravno instalirana.

▲ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uverite se da su kabl za punjenje, produžni kabl i njihovi mrežni utikači neoštećeni.
 - 
 Ako su kabl za punjenje ili produžni kabl oštećeni:
 - ▶ Ne dodirujte oštećeno mesto.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
 - ▶ Kabl za punjenje, produžni kabl i njihove mrežne utikače dodirujte suvim rukama.
 - ▶ Mrežni utikač kabla za punjenje ili produžnog kabla priključujte na propisno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
 - ▶ Kabl za punjenje priključite preko zaštitne sklopke protiv struje greške (30 mA, 30 ms).
 - ▶ Prilikom priključenja ili odvajanja kabla za punjenje ili produžnog kabla: Uvek uhvatite utikač i ne vucite kabl.
- Oštećeni ili nepodesni produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova,  15.2.
 - ▶ Ukoliko se prenosno napajanje puni ili koristi na otvorenom: Koristite produžni kabl koji je otporan na prskanje vodom i koji je odobren za upotrebu na otvorenom.

▲ UPOZORENJE

- U toku punjenja, pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u prenosnom napajanju. Prenosno napajanje može da se ošteti.
 - ▶ Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija strujne mreže poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici prenosnog napajanja.
 - ▶ Ukoliko se prenosno napajanje puni u vozilu: Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija u vozilu poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici prenosnog napajanja.
- Ukoliko je prenosno napajanje priključeno na višestruku utičnicu, moguće je preopterećenje električnih komponenti u toku punjenja. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povre-

đene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Uverite se da podaci o performansama na višestrukoj utičnici nisu prekoračeni zbirnim podacima sa nazivne pločice prenosnog napajanja i svih električnih uređaja priključenih na višestruku utičnicu.
- Pogrešno postavljeni kabl za punjenje i pogrešno postavljeni produžni kabl mogu da budu oštećeni i osobe mogu da se sapletu o njih. Osobe mogu da se povrede i kabl za punjenje ili produžni kabl može da se ošteti.
 - ▶ Kabl za punjenje i produžni kabl postavite i označite tako, da osobe ne mogu da se sapletu.
 - ▶ Kabl za punjenje i produžni kabl postavite tako, da ne budu zategnuti ili upleteni.
 - ▶ Kabl za punjenje i produžni kabl postavite tako, da ne budu oštećeni, prelomljeni ili pritisnuti i da se ne trljaju.
 - ▶ Kabl za punjenje i produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.
 - ▶ Kabl za punjenje i produžni kabl položite na suhu podlogu.
- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.
 - ▶ Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.
- Prenosno napajanje sme da se koristi i puni u vozilu. Ukoliko se prenosno napajanje nepropisno koristi ili puni u vozilu, delovi vozila mogu da se oštete. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prenosno napajanje obezbedite tako da ne može da se prevrne ili pokrene tokom vožnje.
 - ▶ Prenosno napajanje ne ugrađujte trajno u vozilo i ne koristite trajno u vozilu.
 - ▶ Prilikom priključenja na mrežu napajanja vozila poštujte se važeći nacionalni propisi o ugradnji.

4.8 Transportovanje

▲ UPOZORENJE

- Prenosno napajanje nije zaštićeno od svih uticaja sredine. Ako se prenosno napajanje izloži određenim uticajima sredine, prenosno napajanje može da se ošteti i dovede do materijalne štete.
 - ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj **O**.
 - ▶ Odvojite prenosno napajanje.
 - ▶ Nemojte transportovati oštećeno prenosno napajanje.

- Prenosno napajanje može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prenosno napajanje obezbedite od pokretanja steznim remenima, kaišem ili mrežom.
 - ▶ Ako je prenosno napajanje spakovano: Prenosno napajanje spakujte tako da ne može da se pokrene.

4.9 Čuvanje

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnosti od prenosnog napajanja. Deca mogu biti teško povređena.
 - ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj **O**.
 - ▶ Odvojite prenosno napajanje.
 - ▶ Prenosno napajanje čuvajte van domašaja dece.
- Prenosno napajanje nije zaštićeno od svih uticaja sredine. Ako se prenosno napajanje izloži određenim uticajima sredine, prenosno napajanje može da se nepopravljivo ošteti.
 - ▶ Ako je prenosno napajanje toplo: prenosno napajanje ostavite da se ohladi.
 - ▶ Prenosno napajanje čuvajte na čistom i suvom.
 - ▶ Prenosno napajanje čuvajte u zatvorenom prostoru.
 - ▶ Prenosno napajanje čuvajte odvojeno od električnog uređaja i kabla za punjenje.
 - ▶ Prenosno napajanje ne čuvajte izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **15.3**
- Kabl za punjenje nije predviđen za nošenje ili vešanje prenosnog napajanja. Kabl za punjenje i prenosno napajanje mogu da se oštete.
 - ▶ Kablom za punjenje napravite omču i pričvrstite.

4.10 Čišćenje, održavanje i popravljanje

▲ UPOZORENJE

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili šiljati predmeti mogu da oštete prenosno napajanje. Ako se prenosno napajanje ne čisti pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Izvadite aku-bateriju.
 - ▶ Prenosno napajanje očistite vlažnom krpom.
 - ▶ Odstranite strana tela iz odeljka za aku-bateriju i odeljak očistite vlažnom krpom.

- ▶ Električne kontakte u odeljku za aku-bateriju očistite četkicom ili mekom četkom.
- Ako se prenosno napajanje ne održava ili popravlja pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
- ▶ Prenosno napajanje ne održavajte i ne popravljajte sami.
- ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka prenosnog napajanja: obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

5 Priprema prenosnog napajanja za rad

5.1 Priprema prenosnog napajanja za rad

Pre svakog početka rada morate sprovesti sledeće korake:

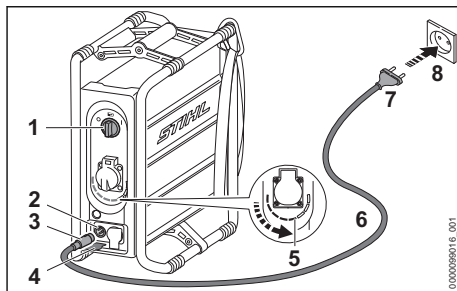
- ▶ Proverite svetlosne diode, 7.1
- ▶ Potpuno napunite prenosno napajanje, 6.1.
- ▶ Očistite prenosno napajanje, 12.1
- ▶ Uverite se da je prenosno napajanje u stanju za bezbednu upotrebu, 4.5.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti prenosno napajanje i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

6 Punjenje prenosnog napajanja i svetlosne diode

6.1 Punjenje prenosnog napajanja

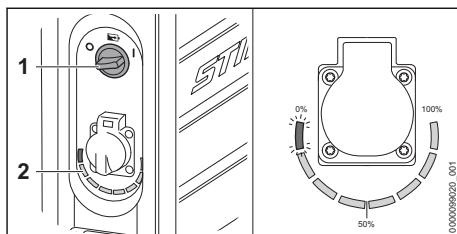
Vreme trajanja punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature prenosnog napajanja ili od temperature sredine. Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 15.4. Faktičko vremetravanje punjenja može da odstupa od navedenog vremetravanja. Vreme trajanja punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

Prenosno napajanje se zagreva tokom punjenja.



- ▶ Obrtni prekidač (1) stavite u položaj . Ulaz za punjenje je aktiviran.
- ▶ Poklopac (4) otvorite.
- ▶ Uтикаč za punjenje (3) umetnite u priključak za punjenje (2).
- ▶ Mrežni utikač (7) priključite na lako pristupačnu utičnicu (8).
Ako svetlosne diode (5) svetle zeleno i LED indikator ide sleva na desno: prenosno napajanje se puni.
Ako svetlosne diode (5) svetle zeleno i svetlosna dioda (5) aktuelnog stanja napunjenosti trepti zeleno: prenosno napajanje je previše toplo ili previše hladno. Postupak punjenja startuje automatski čim se dostigne dozvoljeni opseg temperature. Vreme punjenja može biti produženo.
- ▶ Kabl za punjenje (6) postavite.
- ▶ Ako sve svetlosne diode (5) svetle zeleno: prenosno napajanje je u potpunosti napunjeno.
- ▶ Obrtni prekidač (1) stavite u položaj .
- ▶ Odstranite kabl za punjenje (6).
- ▶ Zatvorite poklopac (4).

6.2 Prizikavanje nivoa napunjenosti



- ▶ Obrtni prekidač (1) stavite u položaj . Prenosno napajanje obavlja samoproveru. Svetlosne diode (2) svetle dva puta belo. Nakon toga, svetlosne diode (2) svetle zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- ▶ Ukoliko leva svetlosna dioda trepti zeleno ili se svetlosne diode (2) ugase nakon samoprovere: Napunite prenosno napajanje.


6.3 Svetlosne diode na prenosnom napajanju

Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti prenosnog napajanja ili smetnje. Svetlosne diode mogu:

- da svetle belo
- da svetle ili trepte zeleno
- da svetle ili trepte žuto
- da trepte crveno

Ako svetlosne diode svetle belo, prenosno napajanje obavlja samoproveru.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- ▶ Ako svetlosne diode svetle ili trepte žuto ili trepte crveno: Uklonite smetnje,  14. Smetnja kod prenosnog napajanja.

7 Provera prenosnog napajanja

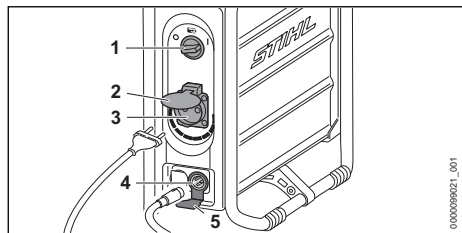
7.1 Provera svetlosnih dioda

- ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj I . Svetlosne diode svetle ili trepte.
 - ▶ Ukoliko svetlosne diode ne svetle ili trepte:
 - ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj O .
 - ▶ Nemojte koristiti prenosno napajanje.
 - ▶ Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- Smetnja kod prenosnog napajanja.

8 Prikliučivanje i odvajanje prenosnog napajanja

8.1 Prikliučivanje prenosnog napajanja

Prilikom prikliučivanja više električnih uređaja na prenosno napajanje, STIHL preporučuje da svaki električni uređaj osigurate preko dodatne FI-skopke.



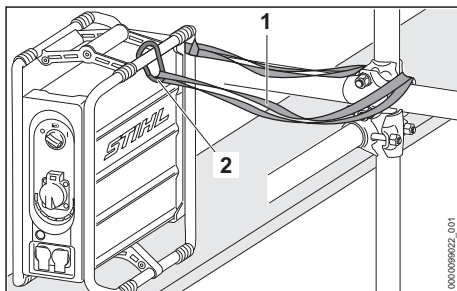
- ▶ Obrtni prekidač (1) stavite u položaj I .
- ▶ Poklopac (2 ili 5) otvorite.
- ▶ Električni uređaj prikliučite na utičnicu (3) ili na prikliučak (4).

8.2 Odvajanje prenosnog napajanja

- ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj O .
- ▶ Odstranite prikliučene električne uređaje.
- ▶ Odstranite kabl za punjenje.
- ▶ Poklopac na utičnici ili na prikliučku zatvorite.

9 Korišćenje zaštite od pada

9.1 Korišćenje zaštite od pada



- ▶ Ako mora da se radi na radnoj skeli sa dizalicom ili na sigurnoj skeli: prenosno napajanje osigurajte od padanja trakastom omčom (1) i karabinerom (2).

10 Transportovanje

10.1 Transport prenosnog napajanja

- ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj O . Akumulatorski moduli se električno odvajaju.
- ▶ Odvojite prenosno napajanje.
- ▶ Uverite se da je prenosno napajanje u stanju za bezbednu upotrebu.

Nošenje prenosnog napajanja

- ▶ Prenosno napajanje nosite korišćenjem transportnog držača.

Transport prenosnog napajanja u vozilu

- ▶ Prenosno napajanje obezbedite tako da se ne može prevrnuti ili pokrenuti.
- ▶ Ukoliko se prenosno napajanje pakuje: Prenosno napajanje spakujte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Prenosno napajanje ne može da se pomera u pakovanju.
 - ▶ Pakovanje obezbedite tako da ne može da se pokrene.


Prenosno napajanje podleže zahtevima kod transportovanja opasnih dobara. Prenosno napajanje je klasifikovano kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitano prema UN Priručniku "O metoda ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni na www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Čuvanje

11.1 Čuvanje prenosnog napajanja

STIHL preporučuje čuvanje prenosnog napajanja na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (4 svetlosne diode svetle zeleno).

- ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj **O**.
- ▶ Odvojite prenosno napajanje.
- ▶ Prenosno napajanje čuvajte tako, da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Prenosno napajanje je van domašaja dece.
 - Prenosno napajanje je čisto i suvo.
 - Prenosno napajanje je u zatvorenom prostoru.
 - Prenosno napajanje nije okačeno za kabl za punjenje, za zaštitu od pada, za ram ili za transportni držač.
 - Prenosno napajanje se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  15.3.

▲ UPUTSTVO


- Ukoliko se prenosno napajanje ne čuva onako, kako je opisano u ovom uputstvu za

14 Otklanjanje smetnji

14.1 Otklanjanje smetnji kod prenosnog napajanja

Smetnja	Svetlosne diode	Uzrok	Rešenje
Priključeni električni uređaj ne radi kada se uključi ili se isključuje u toku rada.	-	Obrtni prekidač prenosnog napajanja ne stoji u položaju I .	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj I .
	-	Priključeni električni uređaj nije spreman za rad.	▶ Uverite se da je priključeni električni uređaj spreman za rad.
	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti.	▶ Napunite prenosno napajanje.
	Svetlosne diode svetle žuto.	Utičnica i priključak na prenosnom napajanju su deaktivirani.	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj O . ▶ Sačekajte 10 sekundi. ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj I .
	Svetlosne diode trepte žuto.	Prenosno napajanje je previše toplo ili previše hladno.	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj O . ▶ Prenosno napajanje pustite da se ohladi ili zagreje. ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj I .
	Svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja kod prenosnog napajanja.	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj O . ▶ Odvojite prenosno napajanje. ▶ Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	-	Električni spoj između priključenog električ-	▶ Odvojite prenosno napajanje sa napona i ponovo ga priključite.

upotrebu, prenosno napajanje može da se duboko isprazni i time nepopravljivo ošteti.

- ▶ Ispraznjeno prenosno napajanje pre čuvanja napunite. STIHL preporučuje čuvanje prenosnog napajanja sa punjenjem od 40 % do 60 % (4 svetlosne diode svetle zeleno).
- ▶ Prenosno napajanje ne čuvajte izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  15.3

12 Čišćenje

12.1 Čišćenje prenosnog napajanja








- ▶ Obrtni prekidač stavite u položaj **O**.
- ▶ Odvojite prenosno napajanje.
- ▶ Prenosno napajanje očistite vlažnom krpom.

13 Održavanje i popravljanje

13.1 Održavanje i popravka prenosnog napajanja

Korisnik ne može sam da održava i popravlja prenosno napajanje.

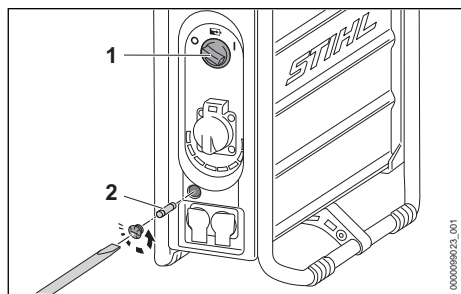
- ▶ Ako je neophodno održavanje prenosnog napajanja ili ako je neispravno ili oštećeno: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.


Smetnja	Svetlosne diode	Uzrok	Rešenje
		nog uređaja i prenosnog napajanja je prekinut.	
Prenosno napajanje ne može da se puni ili je prekinut postupak punjenja.	-	Obrtni prekidač ne stoji u položaju  .	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj  .
	Svetlosne diode trepte žuto.	Prenosno napajanje je previše toplo ili previše hladno.	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj  i odstranite kabl za punjenje. ▶ Prenosno napajanje pustite da se ohladi ili zagreje. ▶ Priključite kabl za punjenje i ponovo stavite obrtni prekidač u položaj  .
	Svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja kod prenosnog napajanja.	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj  . ▶ Odvojite prenosno napajanje. ▶ Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	-	Osigurač prenosnog napajanja je reagovao.	▶ Obrtni prekidač stavite u položaj  . ▶ Priključite kabl za punjenje. ▶ Proverite da li je okinuo osigurač strujne mreže. ▶ Ako je osigurač okinuo: Ponovo uključite osigurač. ▶ Zamenite osigurač prenosnog napajanja,  14.2.

14.2 Zamena osigurača

▲ UPUTSTVO

- Topljivi osigurač koji je okinuo mora biti zamenjen osiguračem istog tipa, iste nazivne struje i istih karakteristika isključenja. U suprotnom su mogući požari i materijalna šteta.
 - ▶ Osigurač zamenite kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.



- ▶ Ukoliko je osigurač (2) prenosnog napajanja reagovao: Obrtni prekidač (1) stavite u položaj  i osigurač (2) zamenite mikro osiguračem T5AL250V - 5x20 mm.

15 Tehnički podaci

15.1 Prenosno napajanje STIHL PS 3000.0

- Nazivni napon: vidi nazivnu pločicu
- Frekvencija: vidi nazivnu pločicu
- Nazivna snaga: vidi nazivnu pločicu
- Struja punjenja: vidi nazivnu pločicu

Vremena trajanja punjenja su navedena pod www.stihl.com/charging-times.

15.2 Produžni kablovi

Kada se koristi produžni kabl, žile moraju, u zavisnosti od napona i dužine produžnog kabla, da imaju sledeće minimalne poprečne preseke:

Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 220 V do 240 V:

- Dužina kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dužina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 100 V do 127 V:

- Dužina kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dužina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturna omejitvenja



UPOZORENJE

- Prenosno napajanje nije zaštićeno od svih uticaja sredine. Ako se prenosno napajanje izloži određenim uticajima sredine, ono može da se zapali ili eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prenosno napajanje ne puniti na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Prenosno napajanje ne koristite na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Prenosno napajanje ne čuvajte na temperaturi ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.

15.4 Preporučeni opsezi temperature

Radi optimalnih performansi prenosnog napajanja, pridržavajte se sledećih opsega temperature:

- Punjenje: + 0 °C do + 45 °C
- Korišćenje: - 20 °C do + 45 °C
- Čuvanje: - 20 °C do + 50 °C

Ukoliko se prenosno napajanje, koristi ili čuva van preporučenih opsega temperature, moguće je opadanje performansi.

15.5 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

16 Rezervni delovi i pribor

16.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog proizvođača STIHL.

17 Zbrinjavanje

17.1 Zbrinjavanje prenosnog napajanja

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog proizvođača STIHL.

Nepravilno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

- ▶ Proizvode STIHL, uključujući ambalažu, pošaljite u skladu sa lokalnim propisima na odgovarajuće sabirno mesto za recikliranje.
- ▶ Ne odlažite sa kućnim otpadom.

18 EU izjava o usaglašenosti

18.1 Prenosno napajanje STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG ovim izjavljuju da tip radio opreme GA02 – STIHL PS 3000.0 zadovoljava direktivu 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.stihl.com/conformity

19 UKCA Izjava proizvođača o usaglašenosti

19.1 Prenosno napajanje STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG ovim izjavljuju da tip radio opreme GA02 – STIHL PS 3000.0 zadovoljava važeće direktive.

Kompletan tekst deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.stihl.com/conformity

20 Adrece

www.stihl.com

Vsebina

1	Uvod.....	292
2	Informacije o teh navodilih za uporabo....	292
3	Pregled.....	293
4	Varnostni napotki.....	293
5	Priprava prenosne naprave za električno oskrbo za uporabo.....	297
6	Polnjenje prenosne naprave za električno oskrbo in LED-lučke.....	297

7	Preverjanje prenosne naprave za električno oskrbo.....	298
8	Priklop in odklop prenosne naprave za električno oskrbo.....	298
9	Uporba zaščite pred padcem.....	299
10	Transport.....	299
11	Shranjevanje.....	299
12	Čiščenje.....	300
13	Vzdrževanje in popraviljanje.....	300
14	Odpravljanje motenj.....	300
15	Tehnični podatki.....	301
16	Nadomestni deli in dodatni pribor.....	302
17	Odstranjevanje.....	302
18	Izjava EU o skladnosti.....	302
19	Izjava UKCA o skladnosti.....	302
20	Naslovi.....	302

1 Uvod

Spoštovani kupec,

veseli nas, da ste se odločili za STIHL. Naše izdelke vrhunske kakovosti razvijamo in izdelujemo v skladu s potrebami naših strank. Tako so naši izdelki tudi pri izjemnih obremenitvah zelo zanesljivi.

STIHL je hkrati sinonim za vrhunski servis. Naši pooblaščen prodajalci nudijo strokovno svetovanje in uvajanje ter obsežno tehnično podporo.

STIHL izrecno priznava trajnostno in odgovorno ravnanje z naravo. Ta navodila za uporabo naj vas podpirajo pri varni in okolju prijazni uporabi vašega izdelka STIHL z dolgo življenjsko dobo.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in vam želimo veliko veselja z vašim izdelkom STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

POMEMBNO! PREBERITE PRED UPORABO IN SHRANITE.

2 Informacije o teh navodilih za uporabo

2.1 Veljavni dokumenti

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- ▶ Poleg teh navodil za uporabo morate prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
 - Navodila za uporabo priključene električne naprave
 - Varnostno informacijo za akumulatorske baterije STIHL in izdelke z vgrajeno akumu-

latorsko baterijo: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označevanje opozoril v besedilu

! NEVARNOST

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
 - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

! OPOZORILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
 - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

OBVESTILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.
 - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

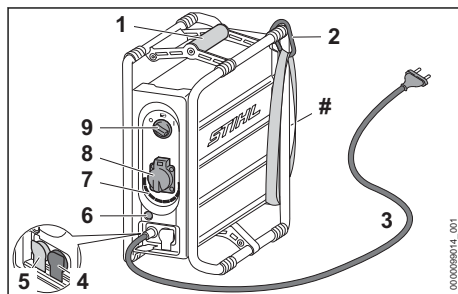
2.3 Simboli v besedilu



Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

3 Pregled

3.1 Prenosna naprava za električno oskrbo



1 Transportni ročaj

Transportni ročaj se uporablja za nošenje prenosne naprave za električno oskrbo.

2 Zaščita pred padcem

Zaščita pred padcem zaščiti prenosno napravo za električno oskrbo pred padcem.

3 Polnilni kabel

Napajalni kabel se uporablja za polnjenje prenosne naprave za električno oskrbo.

4 Vtičnica

Vtičnica oskrbuje priključeno električno napravo z energijo.

5 Polnilna vtičnica

Polnilna vtičnica se uporablja za priključitev polnilnega kabla.

6 Varovalo

Varovalo ščiti prenosno napravo za električno oskrbo pred previsokim polnilnim tokom in prekine postopek polnjenja.

7 LED-lučke

LED-lučke prikazujejo stanje napolnjenosti prenosne naprave za električno oskrbo in motenj.

8 Napajalna vtičnica


Vtičnica oskrbuje priključeno električno napravo z energijo.

9 Vrtljivo stikalo


Vrtljivo stikalo se uporablja za nastavljanje obratovalnega stanja.


Napisna ploščica s serijsko številko stroja**3.2 Simboli**


Simboli so lahko na prenosni napravi za električno oskrbo in pomenijo naslednje:

 Izdelka ne odvrzite med gospodinjne odpadke.

 Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.


 V tem položaju je prenosna naprava za električno oskrbo izklopljena in je ni mogoče uporabljati ali polniti.


 V tem položaju se lahko prenosna naprava za električno oskrbo polni.

 V tem položaju se lahko prenosna naprava za električno oskrbo uporablja.

4 Varnostni napotki**4.1 Opozorilni simboli**

Opozorilni simboli so lahko na prenosni napravi za napravo za električno oskrbo in pomenijo naslednje:

 Upošteвайте varnostne napotke in tam navedene ukrepe.

 Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.



Upošteвайте varnostne napotke glede električnega priljučka in s tem povezane ukrepe.



Prenosno napravo za električno oskrbo zaščitite pred vročino in ognjem.



Prenosne naprave za električno oskrbo ne potaplajte v tekočine.

4.2 Pravilna uporaba

Prenosna naprava za električno oskrbo STIHL PS 3000.0 električno napravo oskrbuje z energijo.

Prenosna naprava za električno oskrbo se lahko uporablja v dežju.

▲ OPOZORILO

- Če se prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajo pravilno, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo je treba uporabljati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

4.3 Zahteve glede uporabnika**▲ OPOZORILO**

- Uporabniki, ki niso bili poučeni o uporabi, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti prenosne naprave za električno oskrbo. Uporabnik ali druge osebe se lahko hudo telesno poškodujejo ali umrejo.



▶ Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

- ▶ Če boste električno oskrbo izročili novim uporabnikom: priložite navodila za uporabo.
- ▶ Prepričajte se, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
 - Uporabnik je spočit.
 - Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati prenosno napravo za električno oskrbo. Če je uporabnik fizično, senzorno ali duševno omejen, sme z njim delati le pod nadzorom ali vodstvom odgovorne osebe.
 - Uporabnik lahko prepozna ali oceni nevarnosti prenosne naprave za električno oskrbo.

- Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
 - Uporabnika je pred prvo uporabo prenosne naprave za električno oskrbo poučil pooblaščen prodajalec STIHL ali strokovna oseba.
 - Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.


4.4 Delovno območje in okolica

▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti prenosne naprave za električno oskrbo. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
 - ▶ Prepričajte se, da se otroci ne bodo igrali s prenosno napravo za električno oskrbo.
- Prenosna naprava za električno oskrbo ni zaščitena pred vsemi vplivi iz okolja. Če je prenosna naprava za električno oskrbo izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko prenosna naprava za električno oskrbo vname, eksplodira ali nepopravljivo poškoduje. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne vrzite v ogenj.

- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne polnite, uporabljajte ali shranjujte izven navedenega temperaturnega območja,  15.3.



- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne potaplajte v tekočine.

- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne izpostavljajte mikrovalovom.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo zaščitite pred kemikalijami in solmi.
- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajte v lahko vnetljivi ali eksplozivni atmosferi.
- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajte na lahko vnetljivi podlagi.

- ▶ Če je treba prenosno napravo za električno oskrbo uporabiti na dviznem odru ali varnem gradbenem odru: prenosno napravo za električno oskrbo zavarujte z zaščito pred padcem.
- Če se prenosna naprava za električno oskrbo uporablja kot delovna podlaga, se lahko prenosna naprava za električno oskrbo poškoduje. Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajte kot delovne podlage.

4.5 Varno stanje

Prenosna naprava za električno oskrbo je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Prenosna naprava za električno oskrbo je nepoškodovana.
- Prenosna naprava za električno oskrbo je čista in suha.
- Prenosna naprava za električno oskrbo deluje in ni spremenjena.
- Zaščitna pred padcem je nepoškodovana in nespremenjena.
- Montiran je originalni dodatni pribor STIHL za to prenosno napravo za električno oskrbo.
- Dodatni pribor je pravilno montiran.

▲ OPOZORILO

- Če prenosna naprava za električno oskrbo ni v varnem stanju, ne more varno delovati. Osebe se lahko hudo telesno poškodujejo.
 - ▶ Delajte z nepoškodovano in delujočo prenosno napravo za električno oskrbo.
 - ▶ Poškodovane ali pokvarjene prenosne naprave za električno oskrbo ne polnite.
 - ▶ Če je prenosna naprava za električno oskrbo umazana ali mokra: prenosno napravo za električno oskrbo očistite in posušite.
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne spreminjajte.
 - ▶ V odprtine prenosne naprave za električno oskrbo ne potiskajte predmetov.
 - ▶ Električnih kontaktov prenosne naprave za električno oskrbo ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne odpirajte.
 - ▶ Uporabite originalni dodatni pribor STIHL za to prenosno napravo za električno oskrbo.
 - ▶ Dodatni pribor je treba montirati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo ali v navodilih za uporabo dodatnega pribora.
 - ▶ Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne table.

- Iz poškodovane prenosne naprave za električno oskrbo lahko izteče tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.
 - ▶ Preprečite stik s tekočino.
 - ▶ Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
 - ▶ Če je prišlo do stika z očmi: oči je treba vsaj 15 minut spirati z veliko vode in obiskati je treba zdravnika.
- Poškodovana ali pokvarjena prenosna naprava za električno oskrbo lahko ima nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa lahko gori. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Če ima prenosna naprava za električno oskrbo nenavaden vonj ali se iz nje kadi: prenosne naprave za oskrbo z napetostjo ne uporabljajte in jo odstranite od gorljivih snovi.
 - ▶ Če prenosna naprava za električno oskrbo gori: poskusite prenosno napravo za električno oskrbo pogasiti z gasilnim aparatom ali vodo.

4.6 Polnjenje

▲ OPOZORILO

- Med polnjenjem ima lahko poškodovana ali pokvarjena prenosna naprava za električno oskrbo ali poškodovan ali pokvarjen polnilni kabel nenavaden vonj ali se iz njega lahko kadi. Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Izvlecite omrežni vtič polnilnega kabla iz napajalne vtičnice.

4.7 Priključitev na elektriko

Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko nastane v naslednjih primerih:


- Polnilni kabel ali kabelski podaljšek je poškodovan.
- Omrežni vtič polnilnega kabla ali kabelskega podaljška je poškodovan.
- Vtičnica, ki je priključena na električno omrežje, ni pravilno nameščena.

▲ NEVARNOST

- Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko povzroči električni udar. Uporabnik se lahko hudo telesno poškoduje ali umre.
 - ▶ Prepričajte se, da polnilni kabel, kabelski podaljšek in njuna omrežna vtiča niso poškodovani.



Če je polnilni kabel ali kabelski podaljšek poškodovan:

- ▶ Ne dotikajte se poškodovanega mesta.
 - ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
 - ▶ Polnilni kabel, kabelski podaljšek in njuna omrežna vtiča primite s suhimi rokami.
 - ▶ Omrežni vtič polnilnega kabla ali kabelskega podaljška vtaknite v pravilno nameščeno in zavarovano vtičnico z zaščitnim kontaktom.
 - ▶ Polnilni kabel priključite preko zaščitnega FID-stikala (30 mA, 30 ms).
 - ▶ Če se polnilni kabel ali kabelski podaljšek priključita ali ločita: vedno primite za vtič in ne vlecite za kabel.
- Poškodovan ali neustrezen kabelski podaljšek lahko povzroči električni udar. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
- ▶ Kabelski podaljšek uporabljajte s kabli ustreznega premera,  15.2.
 - ▶ Če se prenosna naprava za električno oskrbo polni ali uporablja na prostem: uporabljajte kabelski podaljšek, zaščiten proti škropljenju in dovoljen za uporabo na prostem.

▲ OPOZORILO

- Med polnjenjem lahko zaradi nepravilne omrežne napetosti ali frekvence pride do prenapetosti v prenosni napravi za električno oskrbo. Prenosna naprava za električno oskrbo se lahko poškoduje.
 - ▶ Prepričajte se, da sta omrežna napetost in omrežna frekvenca električnega omrežja v skladu z navedbami na napisni ploščici prenosne naprave za električno oskrbo.
 - ▶ Če se prenosna naprava za električno oskrbo polni v vozilu: prepričajte se, da sta omrežna napetost in omrežna frekvenca v vozilu v skladu z navedbami na napisni ploščici prenosne naprave za električno oskrbo.
- Če je prenosna naprava za električno oskrbo priključena na večdelno vtičnico, lahko med polnjenjem pride do preobremenitve električnih sestavnih delov. Električni sestavni deli se lahko segrejejo in povzročijo požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Prepričajte se, da vsota navedb na tipski tablici prenosne naprave za električno oskrbo in vseh električnih naprav, priključenih na večdelno vtičnico, ne bo preseгла navedbe o zmogljivosti na večdelni vtičnici.

- Nepravilno položen polnilni kabel in nepravilno položen kabelski podaljšek se lahko poškodujeta in osebe se lahko spotaknejo ob njiju. Osebe se lahko poškodujejo in poškodujeta se lahko polnilni kabel ali kabelski podaljšek.
 - ▶ Polnilni kabel in kabelski podaljšek položite in označite tako, da se osebe ne bodo mogle spotakniti.
 - ▶ Polnilni kabel in kabelski podaljšek položite tako, da ne bosta napeta ali se ne bosta zapletala.
 - ▶ Polnilni kabel in kabelski podaljšek položite tako, da se ne bosta poškodovala, prepognila ali stisnila ali se ne bosta drgnila.
 - ▶ Polnilni kabel in kabelski podaljšek zaščitite pred vročino, oljem in kemikalijami.
 - ▶ Polnilni kabel in kabelski podaljšek položite na suho podlago.
- Med delom se kabelski podaljšek segreje. Če toplota ne more odtekati, lahko povzroči požar.
 - ▶ Če uporabljate kabelski boben: kabelski boben do konca odvijte.
- Prenosna naprava za električno oskrbo se lahko uporablja in polni v vozilu. Če se prenosna naprava za električno oskrbo v vozilu ne uporablja ali polni pravilno, se lahko deli vozila poškodujejo. Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo zavarujte tako, da se med vožnjo ne bo premikala.
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne vgrajujte fiksno v vozilo in je ne uporabljajte trajno v vozilu.
 - ▶ Pri priključitvi na oskrbovalno omrežje vozila je treba upoštevati veljavne državne predpise za instalacije.

4.8 Transportiranje

▲ OPOZORILO


- Prenosna naprava za električno oskrbo ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je prenosna naprava za električno oskrbo izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko prenosna naprava za električno oskrbo poškoduje in nastane lahko materialna škoda.
 - ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj **O**.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite.
 - ▶ Poškodovane prenosne naprave za električno oskrbo ne transportirajte.
- Med transportom se lahko prenosna naprava za električno oskrbo prevrne ali se premika.

Osebe se lahko telesno poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.

- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermenom ali mrežo tako, da se ne bo mogla prevrniti in premikati.
- ▶ Če je prenosna naprava za električno oskrbo v embalaži: prenosno napravo za električno oskrbo tako zavijte v embalažo, da se ne bo mogla premikati.

4.9 Shranjevanje

▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti prenosne naprave za električno oskrbo. Otroci se lahko hudo poškodujejo.
 - ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj **O**.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo shranite izven dosega otrok.
- Prenosna naprava za električno oskrbo ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je prenosna naprava za električno oskrbo izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko prenosna naprava za električno oskrbo nepravilno poškoduje.
 - ▶ Če je prenosna naprava za električno oskrbo topla: prenosno napravo za električno oskrbo pustite, da se ohladi.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo shranite čisto in suho.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo shranite v zaprtem prostoru.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo shranite ločeno od električne naprave in polnilnega kabla.
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne shranite izven navedenega temperaturnega območja,  15.3.
- Polnilni kabel ni predviden za nošenje ali obešanje prenosne naprave za električno oskrbo. Polnilni kabel in prenosna naprava za električno oskrbo se lahko poškodujeta.
 - ▶ Polnilni kabel zavijte v pentljo in ga pritrdite.

4.10 Čiščenje, vzdrževanje in popravljanje

▲ OPOZORILO

- Močna čistilna sredstva, čiščenje z vodnim curkom ali ostri predmeti lahko poškodujejo prenosno napravo za električno oskrbo. Če prenosna naprava za električno oskrbo ni pravilno očiščena, sestavni deli morda ne bodo





več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Osebe se lahko hudo telesno poškodujejo.

- ▶ Odstranite akumulatorsko baterijo.
 - ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo očistite z vlažno krpo.
 - ▶ Iz predala za akumulatorsko baterijo odstranite tujke in predal za akumulatorsko baterijo očistite z vlažno krpo.
 - ▶ Električne kontakte v predalu za akumulatorsko baterijo očistite s čopičem ali mehko krtačo.
- Če prenosna naprava za električno oskrbo ni pravilno vzdrževana ali popravljena, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb oseb ali smrti.
- ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne vzdržujte ali popravljajte sami.
 - ▶ Če je treba prenosno napravo za električno oskrbo vzdrževati ali popraviti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

5 Priprava prenosne naprave za električno oskrbo za uporabo

5.1 Priprava prenosne naprave za električno oskrbo za uporabo


Pred vsakim začetkom dela je treba izvesti naslednje korake:

- ▶ Preverite LED-lučke,  7.1
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo popolnoma napolnite,  6.1.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo očistite,  12.1.
- ▶ Prepričajte se, da je prenosna naprava za električno oskrbo v varnem stanju za uporabo,  4.5.
- ▶ Če korakov ni mogoče izvesti: prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.

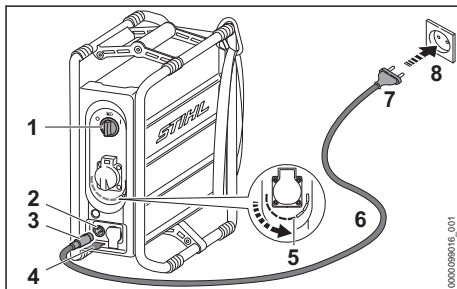
6 Polnjenje prenosne naprave za električno oskrbo in LED-lučke


6.1 Polnjenje prenosne naprave za električno oskrbo

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, npr. od temperature prenosne naprave za elek-

trično oskrbo ali od temperature okolice. Za optimalno učinkovitost upoštevajte priporočljivo temperaturno območje,  15.4. Dejanski čas polnjenja lahko odstopa od navedenega časa polnjenja. Čas polnjenja je naveden na spletnem naslovu www.stihl.com/charging-times.


Med polnjenjem se prenosna naprava za električno oskrbo segreje.



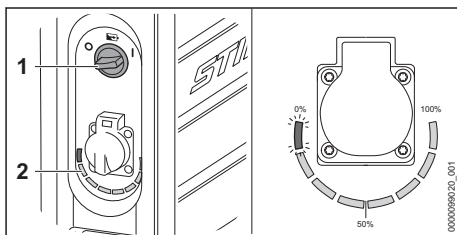
- ▶ Vrtljivo stikalo (1) nastavite v položaj . Vhod za polnjenje je aktiviran.
- ▶ Odprite pokrov (4).
- ▶ Vtaknite napajalni vtič (3) v vtičnico (2).
- ▶ Omrežni vtič (7) vstavite v dobro dostopno napajalno vtičnico (8).

Če LED-lučke (5) svetijo zeleno in se vrsti LED prikaz od leve proti desni: prenosna naprava za električno oskrbo se polni.

Če LED-lučke (5) svetijo zeleno in LED-lučka (5) za trenutno stanje napoljenosti utripa zeleno: prenosna naprava za električno oskrbo je pretopla ali premrzla. Polnjenje se začne samodejno, takoj ko je doseženo dopustno temperaturno območje. Čas polnjenja se lahko podaljša.

- ▶ Položite napajalni kabel (6).
- ▶ Če vse LED-lučke (5) svetijo zeleno: prenosna naprava za električno oskrbo je popolnoma napolnjena.
- ▶ Vrtljivo stikalo (1) nastavite v položaj .
- ▶ Odstranite napajalni kabel (6).
- ▶ Zaprite pokrov (4).

6.2 Prikaz stanja napoljenosti



- ▶ Vrtljivo stikalo (1) nastavite v položaj I .
Prenosna naprava za električno oskrbo izvede samotestiranje. LED-lučke (2) dvakrat zasvetijo belo. Nato svetijo LED-lučke (2) zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- ▶ Če leva LED-lučka utripa zeleno ali LED-lučke (2) po samotestiranju ugasnejo: napolnite prenosno napravo za električno oskrbo.

6.3 LED-lučke na prenosni napravi za električno oskrbo

LED-lučke lahko prikazujejo stanje napolnjenosti prenosne naprave za električno oskrbo ali motenj. LED-lučke lahko:

- svetijo belo
- svetijo ali utripajo zeleno
- svetijo ali utripajo rumeno
- utripajo rdeče

Če LED-lučke svetijo belo, poteka samotestiranje prenosne naprave za električno oskrbo.

Če LED-lučke svetijo ali utripajo zeleno, je prikazano stanje napolnjenosti.

- ▶ Če LED-lučke svetijo ali utripajo rumeno ali utripajo rdeče: odpravite motnje, 14.
Obstaja motnja prenosne naprave za električno oskrbo.

7 Preverjanje prenosne naprave za električno oskrbo

7.1 Preverjanje LED-lučk

- ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj I .
LED-lučke svetijo ali utripajo.
- ▶ Če LED-lučke ne svetijo ali utripajo:
 - ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj O .
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajte.
 - ▶ Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

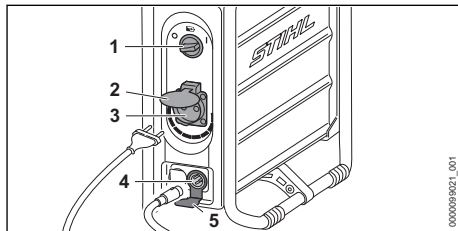
Obstaja motnja prenosne naprave za električno oskrbo.

8 Priklop in odklop prenosne naprave za električno oskrbo

8.1 Priklop prenosne naprave za električno oskrbo

STIHL priporoča, da v primeru priključitve več kot ene električne naprave na prenosno napravo za električno oskrbo vsako nadaljnjo električno

napravo zavarujete preko dodatnega zaščitnega FID-stikala.



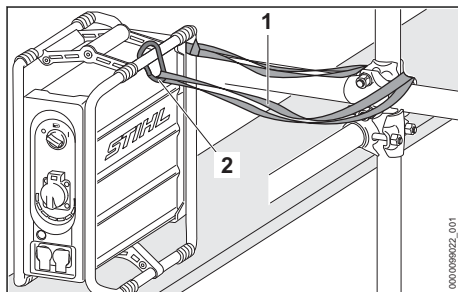
- ▶ Vrtljivo stikalo (1) nastavite v položaj I .
- ▶ Odprite pokrov (2 ali 5).
- ▶ Električno napravo priključite na napajalno vtičnico (3) ali vtičnico (4).

8.2 Odklop prenosne naprave za električno oskrbo

- ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj O .
- ▶ Odstranite priključeno električno napravo.
- ▶ Odstranite napajalni kabel.
- ▶ Zaprite pokrov na napajalni vtičnici ali vtičnici.

9 Uporba zaščite pred padcem

9.1 Uporaba zaščite pred padcem



- ▶ Če je treba delati na dviznem odru ali varnem gradbenem odru: prenosno napravo za električno oskrbo zavarujte s trakom (1) in karabinom (2).

10 Transport

10.1 Transportiranje prenosne naprave za električno oskrbo

- ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj O .
Akumulatorski moduli se električno ločijo.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite.
- ▶ Prepričajte se, da je prenosna naprava za električno oskrbo v varnem stanju za uporabo.

Nošenje prenosne naprave za električno oskrbo

- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo nosite za transportni ročaj.

Transportiranje prenosne naprave za električno oskrbo v enem vozilu

- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo zavarujte tako, da se med vožnjo ne bo prevrnila in se ne bo mogla premikati.
- ▶ Če boste prenosno napravo za električno oskrbo zapakirali: prenosno napravo za električno oskrbo zapakirajte tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Prenosna naprava za električno oskrbo se v embalaži ne more premikati.
 - ▶ Embalažo zavarujte tako, da se ne bo mogla premikati.

Za prenosno napravo za električno oskrbo veljajo zahteve glede transporta nevarnega blaga. Prenosna naprava za električno oskrbo je klasificirana kot UN 3480 (litij-ionska baterija) in je bila preizkušena v skladu s priročnikom ZN o preizkusih in kriterijih, del III, poglavje 38.3.

Predpisi glede transporta so navedeni na spletnem naslovu www.stihl.com/safety-data-sheets.

11 Shranjevanje**11.1 Shranjevanje prenosne naprave za električno oskrbo**

STIHL priporoča, da prenosno napravo za električno oskrbo shranite, ko je stanje napolnjenosti med 40 % in 60 % (4 LED-lučke svetijo zeleno).

- ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj **O**.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
 - Prenosna naprava za električno oskrbo je izven dosega otrok.
 - Prenosna naprava za električno oskrbo je čista in suha.
 - Prenosna naprava za električno oskrbo je v zaprtem prostoru.

14 Odpravljanje motenj**14.1 Odpravljanje motenj prenosne naprave za električno oskrbo**

Motnja	LED-lučke	Vzrok	Rešitev
Priključena električna naprava se ob vklopu ne zažene ali se	-	Vrtljivo stikalo na prenosni napravi za električno oskrbo ni v položaju I .	▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj I .

- Prenosne naprave za električno oskrbo ne obešajte za napajalni kabel, zaščito pred padcem, okvir ali transportni ročaj.
- Prenosna naprava za električno oskrbo ni shranjena izven navedenega temperaturnega območja, **15.3**.

▲ OBVESTILO

- Če prenosna naprava za električno oskrbo ni shranjena, kot je opisano v teh navodilih za uporabo, se lahko prenosna naprava za električno oskrbo popolnoma izprazni in s tem nepopravljivo poškoduje.
 - ▶ Popolnoma izpraznjeno prenosno napravo za električno oskrbo pred shranjevanjem napolnite. STIHL priporoča, da prenosno napravo za električno oskrbo shranite med 40 % in 60 % (4 LED-lučke svetijo zeleno).
 - ▶ Prenosne naprave za električno oskrbo ne shranite izven navedenega temperaturnega območja, **15.3**.











12 Čiščenje**12.1 Čiščenje prenosne naprave za električno oskrbo**

- ▶ Vrtljivo stikalo nastavite v položaj **O**.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite.
- ▶ Prenosno napravo za električno oskrbo očistite z vlažno krpo.

13 Vzdrževanje in popravila**13.1 Vzdrževanje in popravilo prenosne naprave za električno oskrbo**

Uporabnik ne more sam vzdrževati in popravljati prenosne naprave za električno oskrbo.

- ▶ Če je treba prenosno napravo za električno oskrbo vzdrževati ali če je pokvarjena ali poškodovana: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

Motnja	LED-lučke	Vzrok	Rešitev
med delovanjem izklopi.	-	Priključena električna naprava ni pripravljena za uporabo.	► Prepričajte se, da je priključena električna naprava pripravljena za uporabo.
	1 LED-lučka utripa zeleno.	Naprava je premalo napolnjena.	► Prenosno napravo za električno oskrbo napolnite.
	LED-lučke svetijo rumeno.	Napajalna vtičnica in vtičnica na prenosni napravi za električno oskrbo sta deaktivirani.	► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj  . ► Počakajte 10 sekund. ► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj I.
	LED-lučke utripajo rumeno.	Prenosna naprava za električno oskrbo je pretopla ali prehladna.	► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj  . ► Prenosno napravo za električno oskrbo ohladite ali pustite, da se segreje. ► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj I.
	LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja motnja prenosne naprave za električno oskrbo.	► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj  . ► Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite. ► Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
	-	Električna povezava med priključeno električno napravo in prenosno napravo za električno oskrbo je prekinjena.	► Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite in ponovno priklopite.
Prenosna naprava za električno oskrbo se ne more polniti ali pa je postopek polnjenja prekinjen.	-	Vrtljivo stikalo ni v položaju  .	► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj  .
	LED-lučke utripajo rumeno.	Prenosna naprava za električno oskrbo je pretopla ali prehladna.	► Vrtljivo stikalo prestavite v položaj  in odstranite polnilni kabel. ► Prenosno napravo za električno oskrbo ohladite ali pustite, da se segreje. ► Polnilni kabel priključite in vrtljivo stikalo znova prestavite v položaj  .
	LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja motnja prenosne naprave za električno oskrbo.	► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj  . ► Prenosno napravo za električno oskrbo odklopite. ► Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
	-	Varovalo na prenosni napravi za električno oskrbo se je sprožilo.	► Vrtljivo stikalo nastavite v položaj  . ► Priključite polnilni kabel. ► Preverite, ali se je varovalo sprožilo zaradi električnega omrežja. ► Če se je varovalo sprožilo: varovalo znova vključite. ► Zamenjajte varovalo na prenosni napravi za električno oskrbo,  14.2.

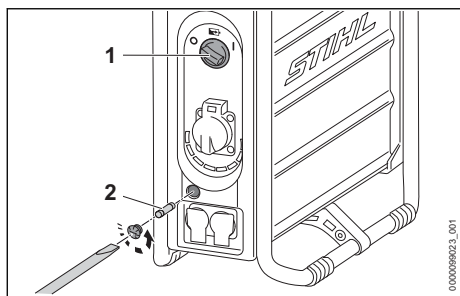
14.2 Menjava varovalke

OBVESTILO

- Aktivirano staljivo varovalko je treba zamenjati z varovalko istega tipa, z istim nazivnim tokom

in enako karakteristiko glede izklopa. V nasprotnem primeru se lahko sprožijo požari in nastane lahko materialna škoda.

- Varovalko zamenjajte tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.



- Če se je varovalka (2) prenosne naprave za električno oskrbo aktivirala: vrtljivo stikalo (1) prestavite v položaj **O** in varovalko (2) nadomestite s fino varovalko T5AL250V 5x20 mm.

15 Tehnični podatki

15.1 Prenosna naprava za električno oskrbo STIHL PS 3000.0

- Nazivna napetost: glejte tipsko tablico
- Frekvenca: glejte tipsko tablico
- Nazivna moč: glejte tipsko tablico
- Polnilni tok: glejte tipsko tablico

Časi polnjenja so navedeni na spletnem naslovu www.stihl.com/charging-times.

15.2 Kabelski podaljški

Če se uporablja kabelski podaljšek, morajo imeti njegove žile odvisno od napetosti in dolžine kabelskega podaljška najmanj naslednje prečne preseke:

Če je nazivna napetost na napisni ploščici 220 V do 240 V:

- Dolžina kabla 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dolžina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Če je nazivna napetost na napisni ploščici 100 V do 127 V:

- Dolžina kabla 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dolžina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

15.3 Temperaturne meje

! OPOZORILO

- Prenosna naprava za električno oskrbo ni zaščitena pred vsemi vplivi iz okolja. Če je prenosna naprava za električno oskrbo izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko vname ali eksplodira. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
 - Prenosne naprave za električno oskrbo ne polnite pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali nad $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 - Prenosne naprave za električno oskrbo ne uporabljajte pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali nad $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 - Prenosne naprave za električno oskrbo ne shranjujte pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali nad $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$.

15.4 Priporočljiva temperaturna območja

Za optimalno delovanje prenosne naprave za električno oskrbo upoštevajte naslednja temperaturna območja:

- Polnjenje: $+0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Uporaba: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Shranjevanje: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Če prenosno napravo za električno oskrbo polnite, uporabljate ali shranjujete izven priporočljivega temperaturnega območja, se lahko njena zmogljivost zmanjša.

15.5 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu www.stihl.com/reach.

16 Nadomestni deli in dodatni pribor

16.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

STIHL Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Zanesljivosti, varnosti in ustreznosti nadomestnih delov in dodatnega pribora drugih proizvajalcev STIHL kljub stalnemu opazovanju trga ne more

oceniti in STIHL tudi ne more jamčiti za njihovo uporabo.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

17 Odstranjevanje

17.1 Odstranjevanje prenosne naprave za električno oskrbo med odpadke

Informacije glede odstranjevanja med odpadke so na voljo pri lokalni upravi ali pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in obremeni okolje.

- ▶ Izdelke STIHL vključno z embalažo odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- ▶ Ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

18 Izjava EU o skladnosti

18.1 Prenosna naprava za električno oskrbo STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG Co. KG izjavlja, da je tip radijskega sistema GA02 – STIHL PS 3000.0 v skladu z direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

www.stihl.com/conformity

19 Izjava UKCA o skladnosti

19.1 Prenosna naprava za električno oskrbo STIHL PS 3000.0

ANDREAS STIHL AG Co. KG izjavlja, da je tip radijskega sistema GA02 – STIHL PS 3000.0 v skladu z veljavnimi direktivami.

Celotno besedilo izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.stihl.com/conformity

20 Naslovi

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-014-9901-A



0458-014-9901-A